

## ***SAVININKO VADOVAS***

**Eksplotacija  
Techninė priežiūra  
Techniniai duomenys**

**Visa šiame savininko vadove pateikiama informacija galioja jo išleidimo metu. HYUNDAI bendrovė, vadovaudamasi nuolatinio gaminių kokybės gerinimo politika, turi teisę bet kada pakeisti šią informaciją.**

**Šiame visus HYUNDAI modelius aprašančiame vadove rasite standartinės ir pasirenkamos įrangos aprašymus ir paaiškinimus.**

**Taigi, šiame vadove rasite informacijos ne tik apie savo automobilį.**

**Kai kuriuose modeliuose vairas yra dešinėje pusėje (RHD). RHD modeliuose kai kurios funkcijos yra priešingoje pusėje, nei aprašyta ir parodyta šiame vadove.**

## **ATSARGIAI: JŪSŲ HYUNDAI AUTOMOBILIO KONSTRUKCIJOS KEITIMAS**

Nekeiskite savo HYUNDAI automobilio konstrukcijos. Tokie pakeitimai gali neigiamai paveikti automobilio eksploatacines savybes, saugumą ar ilgaamžiškumą, o be to, taip galite pažeisti jam suteikiamos ribotos garantijos sąlygas. Tam tikri pakeitimai gali prieštarauti jūsų šalies Kelių ir kelių transporto departamento bei kitų valstybės institucijų reikalavimams.

## **RADIJO IMTUVAS-SIŪSTUVAS ARBA MOBILUSIS TELEFONAS**

Jūsų automobilyje yra elektroninė degalų įpurškimo sistema ir kita elektroninė įranga. Netinkamai sumontuotas ar sureguliuotas radijo imtuvas-siūstuvus arba mobilusis telefonas gali neigiamai paveikti elektronines sistemas. Jei nuspręstumėte įsirengti kurį nors minėtą prietaisą, rekomenduojame tiksliai vadovautis montuojamos įrangos gamintojo nurodymais arba pasitarti su įgaliotuoju HYUNDAI atstovu dėl atsargumo priemonių ar specialių nurodymų.

## ĮSPĖJIMAS DĖL SAUGOS IR AUTOMOBILIO SUGADINIMO

Šiame vadove rasite informacijos, kuri prasideda žodžiais PAVOJUS, ĮSPĖJIMAS, ATSARGIAI ir PASTABA.

Šie skyrių pavadinimai reiškia:

### PAVOJUS

**PAVOJUS** reiškia pavojingą situaciją, kurios neišvengus sunkiai ar net mirtinai susižalojama.

### ĮSPĖJIMAS

**ĮSPĖJIMAS** reiškia pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima sunkiai ar net mirtinai susižaloti.

### ATSARGIAI

**ATSARGIAI** reiškia pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima lengvai ar vidutiniškai sunkiai susižaloti.

### **PASTABA**

**PASTABA** reiškia situaciją, kurios neišvengus galima sugadinti automobilį.

## PRATARMĖ

Dėkojame, kad pasirinkote HYUNDAI. Sveikiname prisijungus prie grupės išskirtinių žmonių, vairuojančių HYUNDAI automobilius. Mes labai didžiuojamės kiekvieno mūsų pagaminto HYUNDAI automobilio pažangiais inžineriniais sprendimais ir kokybiška konstrukcija.

Šis savininko vadovas supažindins su jūsų naujojo HYUNDAI automobilio įranga ir eksploatacija. Norint gerai susipažinti su naujuoju HYUNDAI ir mėgautis visais jo pranašumais, prieš pradėdant važinėti prašome atidžiai perskaityti šį savininko vadovą.

Šiame vadove pateikta svarbi informacija apie saugą ir instrukcijos, supažindinančios su automobilio valdymo įtaisais ir saugos sistemomis, kad galėtumėte saugiai važinėti savo automobiliu.

Be to, šiame vadove yra informacijos apie automobilio techninę priežiūrą, siekiant padidinti jo eksploatacijos saugumą. Rekomenduojame, kad jūsų automobilio einamąją ir techninę priežiūrą atliktų įgaliotasis HYUNDAI atstovas. HYUNDAI atstovai pasiruošę jums suteikti aukštos kokybės paslaugas ir visą kitą reikiamą pagalbą.

Šį savininko vadovą reikia laikyti neatskiriama jūsų automobilio dalimi ir laikyti automobilyje, kad bet kuriuo metu galėtumėte juo pasinaudoti. Šis vadovas turi likti automobilyje ir jį pardavus, kad naujasis savininkas galėtų susipažinti su svarbia eksploataavimo, saugos ir techninės priežiūros informacija.

## BENDROVĖ „HYUNDAI MOTOR COMPANY“



### ATSARGIAI

**HYUNDAI specifikacijų neatitinkantys žemos kokybės degalai ar alyvos gali sugadinti variklį ir pavarų dėžę. Naudokite tik Savininko vadovo dalyje „Techniniai duomenys ir informacija klientui“ 8-6 puslapyje nurodytas specifikacijas atitinkančius degalus ir alyvas.**

Autorių teisės 2019 „HYUNDAI Motor Company“. Visos teisės saugomos. Šio leidinio ar jokios jo dalies negalima perspausdinti, saugoti informacijos atkūrimo sistemoje bei perduoti kokia nors forma ar priemonėmis, negavus raštiško „HYUNDAI Motor Company“ bendrovės sutikimo.



## KAIP PAUDOTIS ŠIUO VADOVU

Mes siekiame, kad jūs patirtumėte didžiausią malonumą, vairuodami šį automobilį. Šis automobilio savininko vadovas jums dažnai pagelbės. Rekomenduojame perskaityti visą vadovą. Kad būtų kuo mažesnė sunkausa ar mirtino sužalojimo tikimybė, būtinai perskaitykite visas vietas, prasidedančias žodžiais ĮSPĖJIMAS ir ATSARGIAI.

Prie teksto dažnai rasite paveikslėlius, paaiškinančius, kaip geriausiai naudotis jūsų automobiliu. Skaitydami šį vadovą sužinosite apie automobilio charakteristikas, svarbią saugos informaciją ir patarimus, kaip vairuoti esant įvairioms sąlygoms kelyje.

Visą šiame vadove pateikiamą informaciją galima peržvelgti turinyje. Visa vadovo informacija surūšiuota pagal konkrečias sritis ar temas ir pateikiama abėcėlės tvarka sudarytoje rodyklėje.

Dalys: šį vadovą sudaro aštuonios dalys ir rodyklė. Kiekviena dalis pradedama trumpu turiniu, kurį peržvelgę pamatysite, ar jame yra jums rūpima informacija.

## SAUGOS PRANEŠIMAI

Jūsų saugumas ir kitų saugumas yra labai svarbus. Šiame automobilio savininko vadove pateikti įvairūs įspėjimai dėl saugos ir automobilio eksploatacijos procedūrų. Ši informacija įspėja apie galimus pavojus, kai galite susižeisti ar sužaloti kitus arba sugadinti savo automobilį.

Saugos pranešimai ant automobilio etikečių ir šiame vadove šiuos pavojus apibūdina ir pataria, ką daryti, siekiant jų išvengti ar sumažinti keliamą grėsmę.

Šiame vadove pateikti įspėjimai ir instrukcijos skirti jūsų saugumui. Jei nesilaikysite šių įspėjimų dėl saugos, galite sunkiai ar mirtinai susižaloti.

Šiame vadove naudojami terminai PAVOJUS, ĮSPĖJIMAS, ATSARGIAI, PASTABA ir ĮSPĖJIMO APIE PAVOJŲ SAUGAI SIMBOLIS.



Tai įspėjimo apie pavojų saugai simbolis. Jis naudojamas įspėti jus apie galimus fizinio sužalojimo pavojus. Laikykitės visų ties šiuo simboliu pateiktųjų nurodymų dėl saugos, kad išvengtumėte galimų sužalojimų ar mirties. Šis įspėjimo apie pavojų saugai simbolis pateikiamas prieš signalinius žodžius PAVOJUS, ĮSPĖJIMAS ir ATSARGIAI.

### PAVOJUS

**PAVOJUS** reiškia pavojingą situaciją, kurios neišvengus sunkiai ar net mirtinai susižalojama.

### ĮSPĖJIMAS

**ĮSPĖJIMAS** reiškia pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima sunkiai ar net mirtinai susižaloti.

 **ATSARGIAI**

**ATSARGIAI** reiškia pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima lengvai ar vidutiniškai sunaikiai susižaloti.

**PASTABA**

**PASTABA** reiškia situaciją, kurios neišvengus galima sugadinti automobilį.

## REIKALAVIMAI DEGALAMS

### Bešvinis

#### Europai skirti modeliai

Jūsų automobilio varikliui geriausiai tinka bešvinis benzinas, kurio oktanišnis skaičius, nustatytas tiriamuoju metodu RON (Research Octane Number), yra 95 arba atsparumo savaiminei detonacijai indeksas AKI (Anti Knock Index) yra 91 ar aukštesnis. Galima naudoti bešvinį benzina, kurio oktanišnis skaičius (RON) yra nuo 91 iki 94 arba AKI nuo 87 iki 90, tačiau variklio darbas nebus optimalus. (Nenaudokite degalų su metanoliumi).

#### Išskyrus Europą

Jūsų automobilio variklis pritaikytas tik bešviniams degalams, kurių oktanišnis skaičius, nustatytas tiriamuoju metodu (RON), yra 91 arba kurio AKI (atsparumas detonacijai) yra 87 ar aukštesnis. (Nenaudokite degalų su metanoliumi).

Jūsų automobilio variklis dirbs optimaliai, jei naudosite BEŠVINIUS DEGALUS, kuriems degant išmeta mažiausiai degimo dujų ir mažiausiai apsineša uždegimo žvakės.

**PASTABA**

**NIEKADA NENAUDOKITE DEGALŲ, KURIUOSE YRA ŠVINO.** Švino turintys degalai labai kenkia kataliziniam konverteriui ir gali sugadinti variklio valdymo sistemos deguonies jutiklį arba neigiamai paveikti išmetamųjų dujų valdymo sistemą.

Nepilkite į degalų baką jokių degalų sistemos valiklių, išskyrus nurodytus. (Mes rekomenduojame, kad pasitartumėte su įgaliotaisiais HYUNDAI atstovais).

 **ĮSPĖJIMAS**

- Kai degalų pistoletas automatiškai išsijungia, nebandykite pilti daugiau degalų.
- Visuomet patikrinkite, ar gerai užsuktas degalų bako kamštis, kad avarijos metu degalai neišsilietų.

***Su švinu (jei yra toks variklis)***

Kai kuriose šalyse automobilių varikliai gali būti pritaikyti benzinui su švinu. Jeigu jūs ketinate naudoti benziną su švinu, pasitarkite su įgaliotu HYUNDAI atstovu, ar toks benzinas yra tinkamas jūsų automobiliui.

Benzino su švinu oktaninis skaičius atitinka benzino be švino oktaninį skaičių.

***Benzinas, kuriame yra alkoholio ir metanolio***

Kartu su arba vietoje benzino su švinu arba be švino parduodamas ir gazoholis, benzino ir etanolio mišinys (taip pat vadinamas etilo spiritu), o taip pat metanolio turintis benzinas ar gazoholis (taip pat vadinamas metilo spiritu).

Nenaudokite gazoholio, kuriame yra daugiau nei 10 % etanolio, o taip pat nenaudokite benzino ar gazoholio, kuriame yra metanolio. Šio tipo degalai gali pakenkti variklio darbui ir sugadinti degalų tiekimo, variklio valdymo ir išmetamųjų dujų kontrolės sistemas.

Jei variklis prastai dirba, nebenaudokite jokios rūšies gazoholio.

Gamintojo garantija negalios, jei variklis suges ar blogai dirbs dėl to, kad buvo naudojamas:

1. Gazoholis, kuriame yra daugiau nei 10 % etanolio.
2. Benzinas ar gazoholis su metanolio.
3. Degalai ar gazoholis su švinu.

**PASTABA**

**Niekuomet nenaudokite gazoholio, kuriame yra metanolio. Jei automobilis blogiau važiuoja, nebepilkite į jį gazoholio.**

***Kitų rūšių degalai***

Naudojant tokius degalų priedus, kaip:

- degalų priedą su silikonu;
  - MMT degalų priedą (su manganu);
  - degalų priedą su geležimi;
  - kitus degalų priedus su metalais
- gali prastai veikti uždegimo sistema, pablogėti akceleracija, gesti variklis, tirpti katalizatorius, paspartėti korozija arba galite sugadinti variklį ir dėl to sumažės jėgos agregato tinkamumo naudoti trukmė.

**PASTABA**

**Jūsų naujojo automobilio ribota garantija gali būti netaikoma, jeigu šių rūšių degalai sugadintų automobilio degalų sistemą ar pakenktų variklio darbui.**

### **MTBE naudojimas**

HYUNDAI rekomenduoja į jūsų automobilį nepilti degalų, kuriuose yra daugiau nei 15,0 tūrio procentų MTBE (metilo ir tretinio butilo eterio) (deguonies kiekis sudaro 2,7 % masės).

Degalai, kuriuose yra daugiau nei 15,0 tūrio procentų MTBE (deguonies kiekis sudaro 2,7 % masės), gali pabloginti jūsų automobilio variklio darbą, gali susidaryti garų kamštis arba variklis sunkiai užsives.

### **PASTABA**

**Jūsų naujojo automobilio ribota garantija gali būti netaikoma, jei degalų sistema sugenda ar atsiranda kitokių variklio darbo problemų dėl to, kad buvo naudojami degalai su metanoliumi ar degalai, kuriuose yra daugiau nei 15 tūrio procentų MTBE (metilo ir tretinio butilo eterio) (bendras deguonies kiekis 2,7 % masės).**

### **Nenaudokite metanolio**

Nepilkite į savo automobilį degalų, kuriuose yra metanolio (metilo spirito). Šio tipo degalai gali pabloginti variklio darbą ir sugadinti degalų, variklio valdymo ir išmetamųjų dujų kontrolės sistemų dalis.

### **Degalų priedai**

HYUNDAI rekomenduoja naudoti bėšvinį benzina, kurio oktaninis skaičius, nustatytas tiriamuoju metodu RON (Research Octane Number), yra 95 arba atsparumo savaiminei detonacijai indeksas AKI (Anti Knock Index) yra 91 ar aukštesnis (Europoje), arba RON yra 91, o AKI yra 87 ar aukštesnis (išskyrus Europą).

Vairuotojams, kurie nenaudoja geros kokybės degalų ir kuriems kyla problemų užvedant variklį arba variklis blogai veikia, rekomenduojame supilti vieną butelį priedų pagal techninės priežiūros grafiką (**žr. 7 skyriaus dalyje „Įprastinis techninės priežiūros grafikas“**).

Dėl degalų priedų kreipkitės į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą, kartu gausite visą informaciją apie jų naudojimą. Nemaišykite skirtingų degalų priedų.

### **Važiavimas užsienio šalyse**

Jei ketinate važinėti savo automobiliu kitoje šalyje:

- Laikykitės visų automobilių registravimo ir draudimą reglamentuojančių įstatymų.
- Išsiaiškinkite, ar ten prekiaujama jūsų automobiliui tinkamais degalais.

## AUTOMOBILIO KONSTRUKCIJOS KEITIMAS

- Šio automobilio negalima modifikuoti. Automobilio konstrukcijos keitimas gali pakenkti jo veikimui, saugumui ar ilgaamžiškumui, o taip pat pažeisti teisinius saugos ir išmetamųjų dujų reikalavimus.

Be to, dėl pakeitimų atsiradusiems gedimams ar eksploatacijos problemoms nebus taikoma garantija.

- Jeigu jūs naudojate netinkamus elektroninius įrenginius, automobilis gali tinkamai neveikti, gali būti pažeisti laidai, išsikrauti akumuliatorius ar kilti gaisras. Savo saugumui užtikrinti nenaudokite neleistinų elektrinių prietaisų.

## AUTOMOBILIO VAŽINĖJIMAS

Jei pirmuosius 1000 km važiuosite laikydamiesi šių paprastų rekomendacijų, jūsų automobilis važiuos geriau, ekonomiškiau ir važinėsite ilgiau.

- Neleiskite varikliui dirbti dideliais sūkais.
- Važiuodami palaikykite variklio sūkius (sūkius per minutę, sūk./min.) nuo 2 000 iki 4 000 sūk./min.
- Ilgai nevažiuokite vienodu greičiu, greitai ar lėtai. Tinkamam variklio įdirbimui reikia kaitalioti variklio greitį.
- Jei nebūtina, venkite staigaus stabdymo, kad stabdžiai gerai įsidirbtų.

## NAUDOTŲ AUTOMOBILIŲ GRAŽINIMAS (EUROPOJE)

HYUNDAI skatina aplinkai saugų senų automobilių utilizavimą ir priima nebenaudojamus HYUNDAI automobilius pagal Europos Sąjungos (ES) eksploatuoti netinkamų transporto priemonių direktyvą.

Išsamią informaciją rasite nacionaliniame HYUNDAI tinklalapyje.



## TURINYS

Žvilgsnis į jūsų automobilį	1
Jūsų automobilio saugos sistema	2
Patogios jūsų automobilio funkcijos	3
Multimedijos sistema	4
Vairavimas	5
Kaip elgtis sudėtingoje situacijoje	6
Techninė priežiūra	7
Techniniai duomenys ir informacija klientui	8
Rodyklė	I

## Hibridinės sistemos apžvalga

### HEV (hibridinio elektrinio automobilio) sistema ..H-2

Hibridinis automobilis.....H-2

Įkraunamas hibridinis automobilis .....H-3

### Įkraunamo hibridinio automobilio įkrovimas .....H-4

Įkrovimo informacija .....H-4

Informacija apie įkrovimo laiką .....H-4

Įkrovimo būdai .....H-4

Įkrovimo būseną.....H-5

Planinis įkrovimas .....H-6

Įkrovimo jungties AUTO/ LOCK režimas .....H-7

Atsargumo priemonės įkraunant.....H-8

Įkrovimas kintamąja srove.....H-10

Pa laikomasis įkrovimas.....H-16

Veiksmai staiga nutrūkus įkrovimui.....H-28

### Hibridinio / įkraunamo hibridinio automobilio vairavimas .....H-29

Automobilio užvedimas.....H-29

Specialiosios funkcijos .....H-30

Hibridinės sistemos matuokliai .....H-32

### Įkraunamos hibridinės sistemos režimas

(įkraunamas hibridinis automobilis).....H-34

Pagalbinio akumuliatoriaus įkrovos papildymas

(įkraunamas hibridinis automobilis).....H-35

Įspėjamosios lemputės ir indikatoriai .....H-37

Pranešimai LCD ekrane .....H-38

Energijos srautas.....H-47

### Atsargumo priemonės naudojant

hibridinę sistemą .....H-51

Hibridinio automobilio komponentai ir

atsargumo priemonės.....H-51

Kištukinis lizdas remonto darbams.....H-54

Hibrido akumuliatoriaus aušinimo kanalas.....H-55

Įvykus avarijai.....H-56

Kai užgęsta hibridinis automobilis.....H-57



## HEV (HIBRIDINIO ELEKTRINIO AUTOMOBILIO) SISTEMA

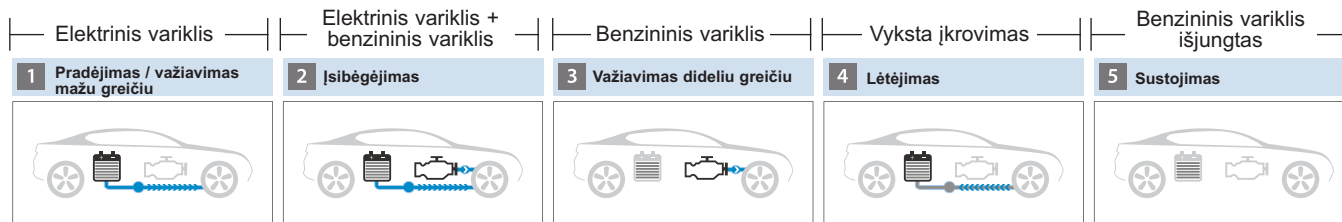
### Hibridinis automobilis

HYUNDAI hibridinis elektrinis automobilis (HEV – Hybrid Electric Vehicle) varomas benzininiu varikliu kartu su elektriniu varikliu. Elektrinį variklį varo 270 V aukštos įtampos HEV akumulatorius.

HEV kompiuteris, priklausomai nuo važiavimo sąlygų, pasirenka, kurį – benzininį ar elektrinį – variklį naudoti, o kai kuriais atvejais – abu variklius vienu metu.

Padidėja degalų naudojimo efektyvumas, kai variklis dirba tuščiaja eiga arba varomas HEV akumulatoriaus maitinamu elektriniu varikliu.

HEV akumuliatorių reikia įkrauti, taigi net dirbdamas tuščiaja eiga benzininis variklis kartais įsijungs ir veiks kaip generatorius. Akumuliatorius tai pat kraunasi vykstant lėtėjimui arba rekuperaciniam stabdymui.



OAE056066

## Įkraunamas hibridinis automobilis

HYUNDAI įkraunamas hibridinis elektrinis automobilis (PHEV – Plug-in Hybrid Electric Vehicle) turi įprastinio hibridinio elektrinio automobilio ir elektromobilio savybių.

Automobiliui veikiant įprastinio hibridinio elektrinio automobilio režimu, HEV kompiuteris pasirenka kurį – benzininį ar elektrinį – variklį naudoti, o kai kuriais atvejais – abu variklius vienu metu.

Elektrinio automobilio režime automobilį varo tik elektrinis variklis. Automobilis nuvažiuoja tam tikrą atstumą, kol išsikrauna hibridinės pavaros akumuliatorius. Nuvažiuojamas atstumas elektrinio automobilio režime priklauso nuo vairuotojo vairavimo stiliaus ir kelio sąlygų. Dėl agresyvaus vairavimo stiliaus benzininis variklis kartais gali dirbti didžiausiu pajėgumu.

Hibridinės pavaros akumuliatorių galima pilnai įkrauti įjungus kištuką į išorinį elektros energijos šaltinį.



OAEPH057200L

## ĮKRAUNAMO HIBRIDINIO AUTOMOBILIO ĮKROVIMAS

### Įkrovimo informacija

- **Įkrovimas kintamąja srove (AC):**  
Įkraunamas hibridinis automobilis įkraunamas per kintamosios srovės kroviklį jūsų namuose arba viešoje įkrovimo stotelėje. (Daugiau apie tai skaitykite skyriuje „Įkrovimas kintamąja srove“).

- **Palaikomasis įkrovimas:**

Įkraunamą hibridinį automobilį galima įkrauti iš buitinio elektros tinklo. Elektros lizdas jūsų namuose turi atitikti reikalavimus ir turi tiesti ant nešiojamo įkroviklio nurodytą įtampą (voltais), srovę (amperais) ir galią (vatais).

### Informacija apie įkrovimo laiką

- **Įkrovimas kintamąja srove (AC):**  
Kambario temperatūroje reikia maždaug 2 val. 15 min. (Galima įkrauti iki 100%).

### **i** Informacija

Aukštos įtampos akumulatoriaus įkrovimo laikas gali keistis, priklausomai nuo akumulatoriaus būklės ir eksploatacinių savybių, įkroviklio techninių charakteristikų ir aplinkos temperatūros.

### Įkrovimo būdai

Kategorija	Įkrovimo anga (automobilyje)	Įkrovimo jungtis	Įkrovimo lizdas	Kaip įkrauti	Įkrovimo laikas
Įkrovimas kintamąja srove (AC)				Naudokite AC įkroviklį namuose arba viešose įkrovimo stotelėse	Apie 2 val. 15 min. (pilnam įkrovimui, 100%)
Palaikomasis įkrovimas				Naudokite buitinį elektros tinklą	Įkrovimui namuose. Atkreipkite dėmesį, kad palaikomasis įkrovimas vyksta lėčiau nei AC įkrovimas.

- Aukštos įtampos akumulatoriaus įkrovimo laikas gali skirtis, priklausomai nuo akumulatoriaus būklės ir eksploatacinių savybių, įkroviklio techninių charakteristikų ir aplinkos temperatūros.
- Skirtingų gamintojų įkroviklių išvaizda ir įkrovimo būdas gali skirtis.

## Įkrovimo būseną



OAEQ016025

Kraunant aukštos įtampos akumuliatorių, įkrovimo būseną galima patikrinti iš lauko.

Įkrovimo indikatoriaus veikimas			Informacija	
(1)	(2)	(3)		
○ (išjungtas)	○ (išjungtas)	○ (išjungtas)	Neįkrautas	
Mirksi	○ (išjungtas)	○ (išjungtas)	Įkrovimas	0~33%
● (įjungtas)	Mirksi	○ (išjungtas)		34~66%
● (įjungtas)	● (įjungtas)	Mirksi		67~99%
● (įjungtas)	● (įjungtas)	● (įjungtas)	Pilnai įkrautas (100%) (išsijungia po 5 sekundžių)	
Mirksi	Mirksi	Mirksi	Įkrovimo klaida	
○ (išjungtas)	○ (išjungtas)	Mirksi	Pagalbinio 12 V akumuliatoriaus įkrovos papildymas (Aux. Battery Saver+).	
○ (išjungtas)	Mirksi	○ (išjungtas)	Veikia planinis įkrovimas (indikatorius išsijungia po 3 minučių) arba įkrovimas laikinai nutrauktas dėl trukdžių (pvz., nutrūkęs elektros tiekimas)	

## ĮKRAUAMO HIBRIDINIO AUTOMOBILIO ĮKROVIMAS (TĘSINYS)

### Planinis įkrovimas (jei yra)

- Jūsų automobilio planinį įkrovimą galima nustatyti per informacinę pramoginę sistemą arba „Blue Link“ programėlę.

Daugiau apie tai skaitykite informacinės pramoginės sistemos vadove arba „Blue Link“ programos vadove.

- Planinis įkrovimas įmanomas tik naudojant AC arba nešiojamą įkroviklį (ICCB: kabelyje integruotą valdymo pultą).



- Kai nustatomas planinis įkrovimas ir prijungiamas AC arba nešiojamas įkroviklis (ICCB: kabelyje integruotas valdymo pultas), mirksės vidurinis indikatorius (3 minutes), parodantis, kad nustatytas planinis įkrovimas.
- Kai nustatytas planinis įkrovimas, jis neprasideda iš karto, prijungus AC arba nešiojamą įkroviklį (ICCB: kabelyje integruotą valdymo pultą). Kai akumuliatorių reikia įkrauti nedelsiant, per informacinę pramoginę sistemą išjunkite planinio įkrovimo nustatymą arba paspauskite planinio įkrovimo išjungimo (OFF) mygtuką.



- Neatidėliotam įkrovimui paspaudus planinio įkrovimo išjungimo (OFF) mygtuką, įkrovimą reikia pradėti per 3 minutes po įkrovimo kabelio prijungimo. Neatidėliotam įkrovimui paspaudus planinio įkrovimo išjungimo (OFF) mygtuką, planinio įkrovimo nustatymas nevisiškai išjungiamas. Jei norite visiškai išjungti planinio įkrovimo nustatymą, tą galite padaryti per informacinę pramoginę sistemą.


Skyriuje „Įkrovimas kintamąja srove“ ir „Palaikomas įkrovimas“ išsamiai aprašyta, kaip prijungti AC ir nešiojamą įkroviklį (ICCB: kabelyje integruotą valdymo pultą).

## Įkrovimo jungties AUTO/ LOCK režimas



0AEPHQ019059L

Galima pasirinkti, kada įkrovimo jungtis įkrovimo angoje bus užrakinta ir atrakinta.

AUTO (automatinis) režimas keičiamas į LOCK (užrakinimo) ir atvirkščiai paspaudus  mygtuką.

## Kai įkrovimo jungtis užrakinta

	LOCK režimas	AUTO režimas
Prieš įkrovimą	○	×
Įkrovimo metu	○	○
Baigus įkrovimą	○	×

- LOCK režimas (mygtuko indikatorius nedega):  
Jungtis užsirakina ją įkišus į įkrovimo angą. Jungtis yra užrakinta tol, kol vairuotojas neatrakina visų durų. Šis režimas naudojamas įkrovimo kabeliui apsaugoti nuo vagysčių.
  - Kai įkrovimo jungtis atrakinama atrakinus visas duris, o įkrovimo kabelis neatjungiamas per 15 sekundžių, jungtis vėl automatiškai užsirakins.
  - Jei įkrovimo jungtis atrakinama, kai visos durys yra atrakintos, bet visos durys vėl iš karto užrakinamos, jungtis vėl automatiškai užsirakins.

- AUTO režimas (mygtuko indikatorius dega):  
Jungtis užsirakina, kai pradeda mas įkrovimas. Jungtis atsirakina, kai įkrovimas baigiamas. Šį režimą galima naudoti įkraunant akumuliatorių viešojoje įkrovimo stotelėje.

## ĮKRAUNAMO HIBRIDINIO AUTOMOBILIO ĮKROVIMAS (TĘSINYS)

### Atsargumo priemonės įkraunant

#### ■ AC įkroviklis



Skirtingų gamintojų įkroviklių išvaizda ir įkrovimo būdas gali skirtis.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Įkroviklio sukuriama elektromagnetinės bangos gali sugadinti medicininius elektros įtaisus, tokius kaip implantuotas širdies stimuliatorius.

Jei turite medicininių elektros įtaisų, tokių kaip implantuotas širdies stimuliatorius, pasiklauskite savo gydytojo ir įtaiso gamintojo, ar elektromobilio įkrovimas neturės įtakos jų veikimui.

- Prieš kišdami įkroviklį į įkrovimo angą apžiūrėkite, ar ant įkrovimo kabelio jungties nėra vandens ar dulkių. Įkišę dulketą ar šlapią įkrovimo kabelio jungtį į įkrovimo angą, galite sukelti gaisrą arba patirti elektros smūgį.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Saugokitės, kad nepaliestumėte įkrovimo jungties, įkrovimo kištuko ir įkrovimo angos, kai jungiate kabelį prie įkroviklio ir į įkrovimo angą automobilyje.
- Laikykitės toliau pateiktų taisyklių, kad įkrovimo metu neištiktų elektros smūgis:
  - Naudokite vandeniui atsparų įkroviklį.
  - Saugokitės, kai įkrovimo jungtį ir įkrovimo kištuką liečiate šlapiomis rankomis, arba, kai jungiate įkrovimo kabelį stovėdami vandenyje ar sniege.
  - Saugokitės, kai žaibuoja.
  - Saugokitės, kai įkrovimo jungtis ir kištukas yra šlapi.

## ĮSPĖJIMAS

- Nedelsdami nutraukite įkrovimą, kai pajuntate nenormalius požymius (kvapą, dūmus).
- Pakeiskite įkrovimo kabelį, jei pažeistas kabelio apvalkalas, kad nepatirtumėte elektros smūgio.
- Kai prijungiate arba atjungiate įkrovimo kabelį, laikykite už įkrovimo jungties rankenos ir įkrovimo kištuko.

Jei trauksite už kabelio (o ne už rankenos), galite atjungti arba sugadinti vidinius laidus. Dėl to gali įvykti elektros smūgis arba gaisras.

## ATSARGIAI

- Įkrovimo jungtis ir įkrovimo kištukas visuomet turi būti švarūs ir geros būklės. Įkrovimo kabelį laikykite sausoje vietoje, kur nepatenka vanduo ir drėgmė.
- Patikrinkite, ar naudojate elektromobiliui skirtą įkroviklį. Kitoks įkroviklis gali sukelti gedimą.
- Prieš kraudami akumuliatorių, išjunkite automobilį.
- Kai automobilis išjungiamas įkrovimo metu, variklio skyriuje gali automatiškai įsijungti aušinimo ventiliatorius. Įkrovimo metu nelieskite aušinimo ventiliatoriaus.
- Saugokitės, kad įkrovimo jungtis nenukristų. Įkrovimo jungtis gali sugesti.



## ĮKRAVAMO HIBRIDINIO AUTOMOBILIO ĮKROVIMAS (TĘSINYS)

### Įkrovimas kintamąja srove

■ AC įkroviklis



Skirtingų gamintojų įkroviklių išvaizda ir įkrovimo būdas gali skirtis.

### Kaip prijungti AC įkroviklį

1. Nuspauskite stabdžių pedalą ir įjunkite stovėjimo stabdį.
2. Išjunkite visus jungiklius, įjunkite P (stovėjimo) pavarą ir išjunkite automobilį.



3. Įkrovimo angos dureles atidarykite paspaudę jų vidurinį kraštą.

### **i** Informacija

Durės atsідarys tik esant atrakin-toms durims.

4. Patikrinkite, ar ant įkrovimo jungties ir įkrovimo angos nėra dulkių.



5. Laikykitė už įkrovimo jungties rankenos ir prijunkite ją prie automobilio AC įkrovimo angos. Paspauskite jungtį, kol išgirsite spragtelėjimą. Gerai nesujungus įkrovimo jungties ir įkrovimo gnybto gali kilti gaisras.

### **i** Informacija

#### Įkrovimo jungties AUTO/ LOCK režimas

Įkrovimo jungtis užrakinama įkrovimo angoje skirtingu laiku, priklausomai nuo pasirinkto režimo.

- **LOCK (užrakinimo) režimas:** jungtis užsirakina ją įkišus į įkrovimo angą.
- **AUTO (automatinis) režimas:** jungtis užsirakina, kai pradamas įkrovimas.

Daugiau apie tai skaitykite šios dalies skyriuje „Įkrovimo jungties AUTO/ LOCK režimas“.



6. Įkrovimui pradėti įkiškite įkrovimo kištuką į elektros lizdą AC įkrovimo stotelėje.

## ĮKRAVAMO HIBRIDINIO AUTOMOBILIO ĮKROVIMAS (TĘSINYS)



7. Patikrinkite, ar užsidegė aukštos įtampos akumuliatoriaus įkrovimo indikatorius prietaisų skydelyje. Jei indikatorius nedega, įkrovimas nevyksta.

Jei įkrovimo jungtis ir įkrovimo kištukas blogai sujungti, perjunkite kabelį iš naujo.

### **i** Informacija

- Nors akumuliatorių galima įkrauti kai užvedimo jungiklis yra ON arba START padėtyje, saugumo sumetimais pradėkite įkrovimą kai užvedimo jungiklis yra LOCK/OFF padėtyje ir įjungta P (stovėjimo) pavarą. Prasidėjus įkrovimui, galima naudoti elektrinius įtaisus, tokius kaip radijas. Tam reikia paspausti užvedimo jungiklį į ACC arba ON padėtį.

- AC įkrovimo metu radijo ryšys gali būti nekokybiškas.

- Įkrovimo procesas nutrūks perjungus pavarų svirtį iš P (stovėjimo) į R (atbulinės eigos), N (neutralią) ar D (važiavimo) padėtį.

Įkrovimo procesui atnaujinti perjunkite pavarų svirtį į P (stovėjimo) padėtį, užvedimo jungiklį paspauskite į LOCK/OFF padėtį ir atjunkite įkrovimo kabelį. Vėl prijunkite įkrovimo kabelį.



8. Prasidėjus įkrovimui, prietaisų skydelyje apie 1 minutę rodomas apytikslis įkrovimo laikas.

Įkrovimo metu atidarius vairuotojo duris, prietaisų skydelyje taip pat apie 1 minutę rodomas apytikslis įkrovimo laikas.

Nustačius planinį įkrovimą, apytikslis įkrovimo laikas rodomas kaip „--“.

### **i** Informacija

Aukštos įtampos akumuliatoriaus įkrovimo laikas gali keistis, priklausomai nuo akumuliatoriaus būklės ir eksploatacinių savybių, įkroviklio techninių charakteristikų ir aplinkos temperatūros.

## Įkrovimo būsenos tikrinimas



OAEQ016025

Kraunant aukštos įtampos akumuliatorių, įkrovimo būseną galima patikrinti iš lauko.

Įkrovimo indikatoriaus veikimas			Informacija	
(1)	(2)	(3)		
○ (išjungtas)	○ (išjungtas)	○ (išjungtas)	Neįkrautas	
Mirksi	○ (išjungtas)	○ (išjungtas)	Įkrovimas	0~33%
● (įjungtas)	Mirksi	○ (išjungtas)		34~66%
● (įjungtas)	● (įjungtas)	Mirksi		67~99%
● (įjungtas)	● (įjungtas)	● (įjungtas)	Pilnai įkrautas (100%) (išsijungia po 5 sekundžių)	
Mirksi	Mirksi	Mirksi	Įkrovimo klaida	
○ (išjungtas)	○ (išjungtas)	Mirksi	Pagalbinio 12 V akumuliatoriaus įkrovimas (Aux. Battery Saver+).	
○ (išjungtas)	Mirksi	○ (išjungtas)	Veikia planinis įkrovimas (indikatorius išsijungia po 3 minučių) arba įkrovimas laikinai nutrauktas dėl trukdžių (pvz., nutrūkęs elektros tiekimas)	

## ĮKRAVAMO HIBRIDINIO AUTOMOBILIO ĮKROVIMAS (TĘSINYS)

### Kaip atjungti AC įkroviklį

■ AC įkroviklis



1. Pasibaigus įkrovimui, ištraukite įkrovimo kištuką iš AC įkrovimo stotelės elektros lizdo.



2. Laikykite už įkrovimo jungties rankenos ir traukite ją spausdami atlaisvinimo mygtuką (1).

### **i** Informacija

Įkrovimo kabeliui nuo vagysčių apsaugoti įkrovimo jungties negalima atjungti nuo įkrovimo angos, kai automobilio durys užrakintos. Atrakinkite visas duris, kad galėtumėte atjungti įkrovimo jungtį nuo įkrovimo angos.

Vis dėlto, jei įkrovimo jungtis yra automatiniam režime, pasibaigus įkrovimui ji automatiškai atsirakina nuo įkrovimo angos.

Daugiau apie tai skaitykite šios dalies skyriuje „Įkrovimo jungties AUTO/LOCK režimas“.



OAEEQ016034

3. Gerai uždarykite įkrovimo angos dureles.

### **Įkrovimo jungties atrakinimas avariniu atveju**

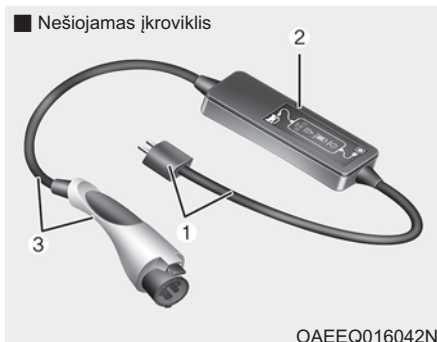


OAEPHQ016060

Jei įkrovimo jungtis neatsijungia dėl išsikrovusio akumuliatoriaus ir elektros laidų gedimo, pakelkite variklio dangtį ir lengvai patraukite avarinį kabelį. Taip atjungsite įkrovimo jungtį.

## ĮKRAUJAMO HIBRIDINIO AUTOMOBILIO ĮKROVIMAS (TĘSINYS)

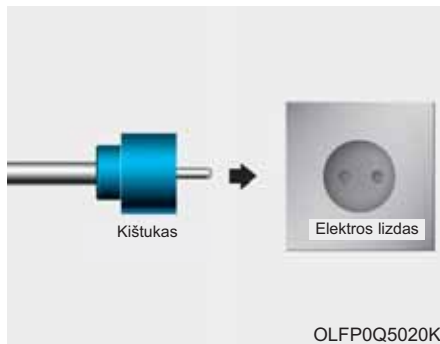
### Palaikomasis įkrovimas



- (1) Laidas ir kištukas (laido rinkinys)
- (2) Valdymo pultas
- (3) Įkrovimo kabelis ir įkrovimo jungtis

Palaikomojo įkrovimo funkciją galima naudoti tuo atveju, kai nėra galimybės prijungti AC įkroviklį prie buitinio elektros tinklo.

### Kaip nustatyti nešiojamo įkroviklio įkrovimo lygį




1. Prieš prijungdami kištuką prie elektros lizdo, patikrinkite maitinimo įtampos vardinę srovę.
2. Įkiškite kištuką į buitinio elektros tinklo lizdą.
3. Stebėkite valdymo pulto ekraną.



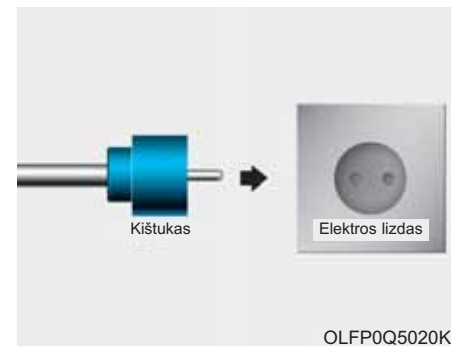
4. Paspauskite ir ilgiau nei 1 sekundę palaikykite nuspaudę mygtuką (1) ant valdymo pulto nugarėlės kad nustatytumėte įkrovimo lygį (žr. įkrovimo kabelio tipą ir įkrovimo lygio nustatymo pavyzdį).
5. Kiekvieną kartą spustelėjus (1) mygtuką, valdymo pultelio ekrano langas pasikeičia iš 8 A ir 10 A į 12 A.
6. Nustatę įkrovimo lygį, pradėkite įkrovimo procedūrą pagal palaikomojo įkrovimo instrukciją.

\* Valdymo pulto (ICCB) įkrovimo lygio nustatymo pavyzdys

Šis pavyzdys yra tik nuoroda ir faktinė srovė gali skirtis, priklausomai nuo aplinkos.

Elektros lizdo srovė	ICCB įkrovimo lygis	Vaizdas valdymo pulto ekrane
14–16 A	12 A	 OOSEVQ018055
12–13 A	10 A	
10–11 A	8 A	
8–9 A	6 A	

### ***Kaip prijungti nešiojamą įkroviklį (ICCB – kabelyje integruotą valdymo pultą)***



1. Įkiškite kištuką į buitinio elektros tinklo lizdą.



## ĮKRAVAMO HIBRIDINIO AUTOMOBILIO ĮKROVIMAS (TĘSINYS)



2. Patikrinkite, ar ant valdymo pulto užsidega žalia maitinimo įtampos lemputė.
3. Nuspauskite stabdžių pedalą ir įjunkite stovėjimo stabdį.
4. Išjunkite visus jungiklius, įjunkite P (stovėjimo) pavarą ir išjunkite automobilį.



5. Įkrovimo angos durelės atidarykite paspaudę jų vidurinį kraštą.

### **i** Informacija

**Durelės atsidarys tik esant atrakin-toms durims.**

6. Patikrinkite, ar ant įkrovimo jungties ir įkrovimo angos nėra dulkių.



7. Laikykite už įkrovimo jungties rankenos ir prijunkite ją prie automobilio AC įkrovimo angos. Paspauskite jungtį, kol išgirsite spragtelėjimą. Gerai nesujungus įkrovimo jungties ir įkrovimo gnybto gali kilti gaisras.

## **i** Informacija

### Įkrovimo jungties AUTO/ LOCK režimas

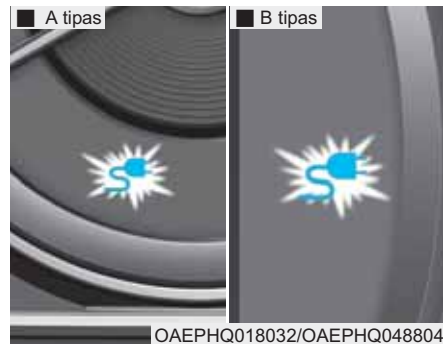
Įkrovimo jungtis užrakinama įkrovimo angoje skirtingu laiku, priklausomai nuo pasirinkto režimo.

- **LOCK** (užrakinimo) režimas: jungtis užsirakina ją įkišus į įkrovimo angą.
- **AUTO** (automatinis) režimas: jungtis užsirakina, kai pradedamas įkrovimas.

Daugiau apie tai skaitykite šios dalies skyriuje „Įkrovimo jungties AUTO/ LOCK režimas“.



8. Įkrovimas pradedamas automatiškai (mirksi įkrovimo lemputė).



9. Patikrinkite, ar užsidegė aukštos įtampos akumuliatoriaus įkrovimo indikatorius prietaisų skydelyje. Jei indikatorius nedega, įkrovimas nevyksta.

Jei įkrovimo jungtis ir įkrovimo kištukas blogai sujungti, perjunkite kabelį iš naujo.

## ĮKRAVAMO HIBRIDINIO AUTOMOBILIO ĮKROVIMAS (TĘSINYS)

### **i** Informacija

- Nors akumuliatorių galima įkrauti kai užvedimo jungiklis yra ON arba START padėtyje, saugumo sumetimais pradėkite įkrovimą kai užvedimo jungiklis yra LOCK/OFF padėtyje ir įjungta P (stovėjimo) pavarą.

Prasidėjus įkrovimui, galima naudoti elektrinius įtaisus, tokius kaip radijas. Tam reikia paspausti užvedimo jungiklį į ACC arba ON padėtį.

- Įkrovimo procesas nutrūks perjungus pavarų svirtį iš P (stovėjimo) į R (atbulinės eigos), N (neutralią) ar D (važiavimo) padėtį.

Įkrovimo procesui atnaujinti perjunkite pavarų svirtį į P (stovėjimo) padėtį, užvedimo jungiklį paspauskite į LOCK/OFF padėtį ir atjunkite įkrovimo kabelį. Vėl prijunkite įkrovimo kabelį.



10. Prasidėjus įkrovimui, prietaisų skydelyje apie 1 minutę rodomas apytikslis įkrovimo laikas.

Įkrovimo metu atidarius vairuotojo duris, prietaisų skydelyje taip pat apie 1 minutę rodomas apytikslis įkrovimo laikas.

Nustačius planinį įkrovimą, apytikslis įkrovimo laikas rodomas kaip „--“.

### **i** Informacija

Aukštos įtampos akumuliatoriaus įkrovimo laikas gali keistis, priklausomai nuo akumuliatoriaus būklės ir eksploatacinių savybių, įkroviklio techninių charakteristikų ir aplinkos temperatūros.

## Įkrovimo būsenos tikrinimas















Kraunant aukštos įtampos akumuliatorių, įkrovimo būseną galima patikrinti iš lauko.

Įkrovimo indikatoriaus veikimas			Informacija	
(1)	(2)	(3)		
○ (išjungtas)	○ (išjungtas)	○ (išjungtas)	Neįkrautas	
Mirksi	○ (išjungtas)	○ (išjungtas)	Įkrovimas	0~33%
● (įjungtas)	Mirksi	○ (išjungtas)		34~66%
● (įjungtas)	● (įjungtas)	Mirksi		67~99%
● (įjungtas)	● (įjungtas)	● (įjungtas)	Pilnai įkrautas (100%) (išsijungia po 5 sekundžių)	
Mirksi	Mirksi	Mirksi	Įkrovimo klaida	
○ (išjungtas)	○ (išjungtas)	Mirksi	Pagalbinio 12 V akumuliatoriaus įkrovimas (Aux. Battery Saver+).	
○ (išjungtas)	Mirksi	○ (išjungtas)	Veikia planinis įkrovimas (indikatorius išsijungia po 3 minučių) arba įkrovimas laikinai nutrauktas dėl trukdžių (pvz., nutrūkęs elektros tiekimas)	

## ĮKRAUJAMO HIBRIDINIO AUTOMOBILIO ĮKROVIMAS (TĘSINYS)





### Nešiojamo įkroviklio įkrovimo būsenos indikatoriai

Valdymo pultas	Indikatorius	Informacija								
	Kištukas	 (žalias)	Dega: įjungtas maitinimas Mirksi: neveikia kištuko temperatūros jutiklis							
		 (raudonas)	Dega: kištuko apsauga nuo aukštos temperatūros Mirksi: įspėjimas apie aukštą kištuko temperatūrą							
	POWER (maitinimas)	 POWER	Dega: įjungtas maitinimas							
	CHARGE (įkrovimas)	 CHARGE	Mirksi: įkrovimas vyksta energijos taupymo režimu, šviečia tik CHARGE (įkrovimo) indikatorius.							
	FAULT (klaida)	 FAULT	Mirksi: įkrovimas nutrauktas							
	Įkrovimo lygis	 12A	<table border="1"> <tr> <td>A tipas</td> <td>B tipas</td> <td>C tipas</td> </tr> <tr> <td>12 A</td> <td>10 A</td> <td>8 A</td> </tr> </table>	A tipas	B tipas	C tipas	12 A	10 A	8 A	Įkrovimo srovė keičiasi (3 lygiai), paspaudus ir ilgiau nei 1 sekundę palaikius nuspauštą (1) mygtuką: įkroviklis turi būti prijungtas prie elektros lizdo, tačiau ne prie automobilio.
		A tipas	B tipas	C tipas						
		12 A	10 A	8 A						
	 10A	<table border="1"> <tr> <td>A tipas</td> <td>B tipas</td> <td>C tipas</td> </tr> <tr> <td>10 A</td> <td>8 A</td> <td>7 A</td> </tr> </table>	A tipas	B tipas	C tipas	10 A	8 A	7 A		
	A tipas	B tipas	C tipas							
10 A	8 A	7 A								
 8A	<table border="1"> <tr> <td>A tipas</td> <td>B tipas</td> <td>C tipas</td> </tr> <tr> <td>8 A</td> <td>6 A</td> <td>6 A</td> </tr> </table>	A tipas	B tipas	C tipas	8 A	6 A	6 A			
A tipas	B tipas	C tipas								
8 A	6 A	6 A								
Automobilis	 (žalias)	Prijungta įkrovimo jungtis								
	 (mėlynas)	Vyksta įkrovimas								
	 (raudonas)	Mirksi: įkrauti negalima								

\* Valdymo pulto nugarėlė







## Nešiojamo įkroviklio įkrovimo būsenos indikatoriai

Nr.	Valdymo pultas	Būsena / diagnozė / veiksmai	Nr.	Valdymo pultas	Būsena / diagnozė / veiksmai
1		<ul style="list-style-type: none"> <li>Įkrovimo jungtis prijungta prie automobilio (žalias indikatorius dega)</li> <li>Sugedęs kištuko temperatūros jutiklis (žalias indikatorius mirksi)</li> <li>Kištuko apsauga nuo aukštos temperatūros (raudonas indikatorius mirksi)</li> <li>Įspėjimas dėl aukštos kištuko temperatūros (raudonas indikatorius dega)</li> </ul> <p>Rekomenduojame kreiptis į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą.</p>	2		<ul style="list-style-type: none"> <li>Įkrovimo jungtis prijungta prie automobilio (žalias indikatorius dega)</li> </ul>
3		<ul style="list-style-type: none"> <li>Įkrovimo metu                             <ul style="list-style-type: none"> <li>Įkrovimo (CHARGE) indikatorius (žalias indikatorius mirksi)</li> <li>Automobilio indikatorius (mėlynas indikatorius dega)</li> </ul> </li> </ul>	4		<ul style="list-style-type: none"> <li>Prieš prijungiant įkrovimo jungtį prie automobilio (raudonas indikatorius mirksi)                             <ul style="list-style-type: none"> <li>Nenormali temperatūra</li> <li>ICCB (kabelyje integruoto valdymo pulto) gedimas</li> </ul> </li> </ul> <p>Mes rekomenduojame kreiptis į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą.</p>

## ĮKRAVAMO HIBRIDINIO AUTOMOBILIO ĮKROVIMAS (TĘSINYS)

### Nešiojamo įkroviklio įkrovimo būsenos indikatoriai

Nr.	Valdymo pultas	Būsena / diagnozė / veiksmai	Nr.	Valdymo pultas	Būsena / diagnozė / veiksmai
5		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prijungtas prie automobilio (raudonas indikatorius mirksi)</li> <li>• Diagnostinio įtaiso klaida</li> <li>• Srovės nuotėkis</li> <li>• Nenormali temperatūra</li> </ul> <p>Mes rekomenduojame kreiptis į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą.</p>	6		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prijungus įkrovimo jungtį prie automobilio (raudonas indikatorius mirksi)</li> <li>• Ryšio klaida</li> </ul> <p>Mes rekomenduojame kreiptis į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą.</p>
7		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sugedęs kištuko temperatūros jutiklis (žalias indikatorius mirksi)</li> <li>• Kištuko apsauga nuo aukštos temperatūros (raudonas indikatorius mirksi)</li> <li>• Įspėjimas dėl aukštos kištuko temperatūros (raudonas indikatorius dega)</li> </ul> <p>Mes rekomenduojame kreiptis į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą.</p>	8		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Energijos taupymo režimas</li> <li>• Praėjus 3 minutėms nuo įkrovimo pradžios (žalias indikatorius mirksi)</li> </ul>

## **Kaip atjungti nešiojamą įkroviklį (ICCB – kabelyje integruotą valdymo pultą)**



1. Laikykite už įkrovimo jungties rankenos ir traukite ją spausdami atlaisvinimo mygtuką (1).

## **i Informacija**

Įkrovimo kabeliui nuo vagysčių apsaugoti įkrovimo jungties negalima atjungti nuo įkrovimo angos, kai automobilio durys užrakintos. Atrakinkite visas duris, kad galėtumėte atjungti įkrovimo jungtį nuo įkrovimo angos.

Vis dėlto, jei įkrovimo jungtis yra automatiname režime, pasibaigus įkrovimui ji automatiškai atsirakina nuo įkrovimo angos.

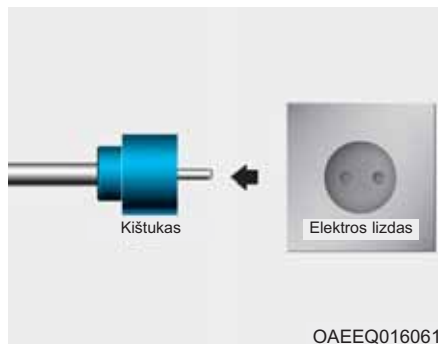
Daugiau apie tai skaitykite šios dalies skyriuje „Įkrovimo jungties AUTO/LOCK režimas“.



2. Gerai uždarykite įkrovimo angos dureles.



## ĮKRAVAMO HIBRIDINIO AUTOMOBILIO ĮKROVIMAS (TĘSINYS)



3. Ištraukite kištuką iš buitinio elektros tinklo lizdo. Netraukite kištuko traukdami už kabelio.
4. Uždarykite įkrovimo jungties apsauginį dangtelį, kad ant kontaktų nepatektų pašalinės medžiagos.
5. Įkrovimo kabelį padėkite į kabelių skyrių, kad jo nepažeistumėte.

### Įkrovimo jungties atrakinimas avariniu atveju



Jei įkrovimo jungtis neatsijungia dėl išsikrovusio akumuliatoriaus ir elektros laidų gedimo, pakelkite variklio dangtį ir lengvai patraukite avarinį kabelį. Taip atjungsite įkrovimo jungtį.

### Atsargumo priemonės naudojant nešiojamą įkroviklį (ICCB – kabelyje integruotą valdymo pultą)

- Naudokite tik HYUNDAI Motors sertifikuotą nešiojamą įkroviklį.
- Netaisykite, neardykite ir nereguliuokite nešiojamo įkroviklio.
- Nenaudokite pailginimo laidų ar adapterių.
- Pastebėję kokius nors sutrikimus, nustokite krauti.
- Nelieskite kištuko ir įkrovimo jungties šlapiomis rankomis.
- Nelieskite AC įkrovimo jungties gnybtų dalies ir AC įkrovimo angos automobilyje.
- Nejunkite įkrovimo jungties į tinklą, kurio įtampa neatitinka reikalavimų.

- Nenaudokite nešiojamo įkroviklio, jei jis susidėvėjęs, nusitrynęs jo apvalkalas ar yra kitokių pažeidimų.
- Jei valdymo pultas ir standartinio įkrovimo jungtis yra pažeisti, suskilę ar išlindę laidai, nenaudokite nešiojamo įkroviklio.
- Neleiskite vaikams naudoti ar liesti nešiojamo įkroviklio.
- Saugokite valdymo pultą nuo vandens.
- Saugokite, kad į standartinio įkrovimo jungtį ar ant kištuko gnybto nepatektų pašalinės medžiagos.
- Nelipkite ant kabelio ar laido. Netaipkite, nesukite ir nelankstykite kabelio ar laido.
- Nekraukite akumuliatoriaus, kai žaibuoja.
- Nemėtykite valdymo pulto ir nedėkite ant jo sunkių daiktų.
- Įkrovimo metu šalia įkroviklio nelaikykite jokių daiktų, kurie gali skleisti aukštą temperatūrą.
- Įkrovimas iš blogai veikiančio buitinio elektros tinklo lizdo gali sukelti elektros smūgį. Jei abejojate dėl buitinio elektros tinklo lizdo būklės, kvieskitės kvalifikuotą elektriką, kad jį patikrintų ir sutvarkytų.
- Nedelsdami nutraukite įkrovimą su nešiojamu įkrovikliu, jei buitinio elektros tinklo lizdas ar įkroviklio dalys ima kaisti arba jaučiamas degimo kvapas.

## ĮKRAUAMO HIBRIDINIO AUTOMOBILIO ĮKROVIMAS (TĘSINYS)


### Veiksmai staiga nutrūkus įkrovimui

Jeigu aukštos įtampos akumuliatoriaus įkrovimas nevyksta, patikrinkite šiuos dalykus:


1. Patikrinkite automobilio įkrovimo nustatymą.  
Kai nustatytas planinis įkrovimas, jis neprasideda iš karto, prijungus AC arba nešiojamą įkroviklį (ICCB – kabelyje integruotą valdymo pultą).
2. Patikrinkite AC įkroviklio ir nešiojamo įkroviklio darbinę būseną.  
(Informaciją apie nešiojamo įkroviklio įkrovimo būsenos indikatorių rasite šios dalies skyriuje „Nešiojamo įkroviklio įkrovimo būsenos indikatoriai“).  
\* Skirtingų gamintojų įkroviklių įkrovimo būsenos rodymas gali skirtis.
3. Jeigu automobilio įkrovimas nevyksta ir prietaisų skydelyje atsiranda įspėjamasis pranešimas, perskaitykite jį. Informaciją rasite šios dalies skyriuje „Pranešimai LCD ekrane“.
4. Jeigu automobilis normaliai įsikrauna naudojant kitą tinkamai veikiančią įkroviklį, kreipkitės į įkroviklio gamintoją.
5. Jeigu automobilis normaliai neįsikrauna naudojant kitą tinkamai veikiančią įkroviklį, rekomenduojame kreiptis į įgaliotą HYUNDAI atstovą, kad įkroviklį patikrintų.

### Automobilio užvedimas

#### **Automobiliai su nuotolinio valdymo rakto sistema**


1. Patikrinkite, ar įjungtas stovėjimo stabdys.
2. Patikrinkite, ar įjungta P (stovėjimo) pavarą.
3. Paspauskite stabdžių pedalą.
4. Pasukite užvedimo jungiklį į START padėtį. Palaikykite pasuktą raktą (iki 10 sekundžių), kol „“ indikatorius užsidegs, ir po to atleiskite.

Šaltą ar pašildytą variklį reikia užvesti nespaudžiant akceleratoriaus pedalo.


**Atlikus užvedimo veiksmus, priešais skydelyje užsidegs „“ indikatorius.**

**Daugiau apie tai skaitykite 5 dalyje.**

#### **Automobiliai su išmaniojo rakto sistema**

1. Turėkite su savimi išmanųjį raktą arba palikite jį automobilyje.
2. Patikrinkite, ar įjungtas stovėjimo stabdys.
3. Įjunkite P (stovėjimo) pavarą. Automobilis neužsives, kai pavarų svirtis yra N (neutrali) pavaros padėtyje.
4. Paspauskite stabdžių pedalą.
5. Paspauskite variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką. Užsivedus hibridinei sistemai, užsidega „“ indikatorius.

Šaltą ar pašildytą variklį reikia užvesti nespaudžiant akceleratoriaus pedalo.

**Atlikus užvedimo veiksmus, priešais skydelyje užsidegs „“ indikatorius.**

**Daugiau apie tai skaitykite 5 dalyje.**


#### **Ekonomiškas ir saugus hibridinės sistemos valdymas**

- Važiuokite tolygiai. Staigiai nedidinkite greičio ir išlaikykite tolygų važiavimo greitį. Pradėdami važiuoti „negazuokite“. Nedidinkite greičio, važiuodami nuo vieno šviesoforo iki kito.

Venkite automobilių spūsčių. Visuo met išlaikykite saugų atstumą iki kitų automobilių, kad nereikėtų be reikalo stabdyti. Tuo pačiu saugosite stabdžius nuo susidėvėjimo.

- Automobiliui lėtėjant, rekuperacinis stabdymas generuoja energiją.
- Kai hibrido akumuliatoriuje mažai energijos, hibridinė sistema automatiškai jį įkrauna.
- Kai variklis veikia esant įjungtai N (neutraliai) pavarai, hibridinė sistema negeneruoja elektros. Hibrido akumuliatorius neįsikraus esant įjungtai N (neutraliai) pavarai.

### **i** Informacija

Automobilyje su hibridine sistema variklis įsijungia ir išsijungia automatiškai. Kai hibridinė sistema veikia, dega „“ indikatorius.

Variklis gali veikti automatiškai toliau nurodytose situacijose:



- Kai automobilis parengtas važiuoti.
- Kai akumulatorius kraunasi.
- Priklausomai nuo hibrido akumulatoriaus temperatūros.

### Specialios funkcijos

Hibridinių automobilių garsas skiriasi nuo benzininiu varikliu varomų automobilių. Salone už galinės sėdynės gali girdėtis veikiančios hibridinės sistemos garsas. Staigiai nuspaudus akceleratoriaus pedalą gali pasigirsti neįprastas garsas. Nuspaudus stabdžių pedalą, gali skliti garsas iš rekuperacinio stabdymo sistemos. Išjungus ar įjungus hibridinę sistemą, gali skliti garsas iš variklio skyriaus. Kelis kartus nuspaudus stabdžių pedalą esant įjungtai hibridinei sistemai, gali skliti garsas iš variklio skyriaus. Nei vienas iš minėtų garsų nėra susijęs su gedimu. Tai įprastinės hibridinio automobilio savybės.

Iš variklio skyriaus sklindantis garsas toliau nurodytais atvejais yra normalu:

- Išjungus hibridinę sistemą ir atleidus stabdžių pedalą.
- Nuspaudus stabdžių pedalą esant išjungtai hibridinei sistemai.
- Atidarius vairuotojo duris.

Kai hibridinė sistema yra įjungta, benzininis variklis gali veikti arba ne. Tokiu atveju gali jaustis vibracija. Tai nėra gedimas. Kai dega „“ indikatorius, hibridinė sistema paruošta važiuoti. Kol dega „“ indikatorius, automobilį galima valdyti net esant išjungtam varikliui.

## PASTABA

Hibridinėje sistemoje yra daug elektronikos komponentų. Aukštos įtampos komponentai, tokie kaip kabeliai ir kitos dalys, gali skleisti elektromagnetines bangas. Nors elektromagnetinis gaubtas blokuoja elektromagnetinę emisiją, elektromagnetinės bangos gali veikti elektroninius prietaisus.

Ilgą laiką nevažiuojant automobiliu, hibridinė sistema išsikraus. Automobiliu reikia važinėti bent kelis kartus per mėnesį. Rekomenduojama važiuoti bent valandą arba nuvažiuoti 16 km. Išsikrovus akumuliatoriui arba nepavykus užvesti automobilio nuo kito elektros šaltinio, rekomenduojame kreiptis į galiojantį HYUNDAI atstovą.

## ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Įjungus hibridinę sistemą kai pavarų svirtis yra P (stovėjimo) padėtyje, prietaisų skydelyje užsidega „“ indikatorius. Automobiliu galima važiuoti netgi neveikiant benzininiam varikliui.
- Išlipant iš automobilio reikia išjungti hibridinę sistemą arba pastumti pavarų svirtį į P (stovėjimo) padėtį. Netyčia nuspaudus akceleratoriaus pedalą, kai pavarų svirtis yra ne P (stovėjimo) padėtyje, automobilis gali staiga pajudėti ir sukelti sunkų ar mirtiną sužalojimą.

## Variklio garso imitavimo sistema (VESS)



Variklio garso imitavimo sistema (VESS – Virtual Engine Sound System) sukuria variklio garsą, kad pės tieji girdėtų atvažiuojantį automobilį, nes elektrinis variklis veikia labai tyliai.

- Variklio garso imitavimo sistema įjungiama ir išjungiama paspaudus VESS mygtuką (jei yra).
- VESS veikia, kai automobilis važiuoja nedideliu greičiu.
- Įjungus R (atbulinės eigos) pavarą, suskambės papildomas įspėjamasis signalas.

## HIBRIDINIO / ĮKRAUNAMO HIBRIDINIO AUTOMOBILIO VAIRAVIMAS (TĘSINYS)

### ⚠️ ATSARGIAI

Saugumo sumetimais neišjunkite VESS sistemos. Jei dėl tam tikrų aplinkybių sistemą reikia išjungti, apsidairykite, ar aplinkui nėra pėsčiųjų.

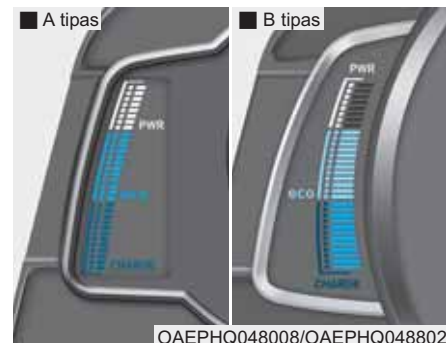
### ***Kaip veikia rekuperacinis stabdymas?***

Lėtėjimo arba stabdymo metu naudojamas elektrinis variklis, ir kinetinė energija paverčiama elektros energija aukštos įtampos akumuliatoriui įkrauti.

### **Akumuliatorius**

- Hibridinis automobilis
  - Automobilyje yra aukštos įtampos akumuliatorius, kuris maitina variklį ir oro kondicionierių, bei į HEV akumuliatorių integruotu 12 V ličio jonų polimerų akumuliatoriumi, kuris maitina žibintus, valytuvus ir garso sistemą.
  - Integruotas 12 V akumuliatorius pasikrauna automatiškai, kai automobilis yra parengties (🚗) režime.
- Įkraunamas hibridinis automobilis
  - Automobilyje yra aukštos įtampos akumuliatorius, kuris maitina variklį ir oro kondicionierių, bei pagalbinis akumuliatorius (12 V), kuris maitina žibintus, valytuvus ir garso sistemą.
  - Pagalbinis akumuliatorius pasikrauna automatiškai, kai automobilis yra parengties (🚗) režime.

### Hibridinės sistemos matuokliai



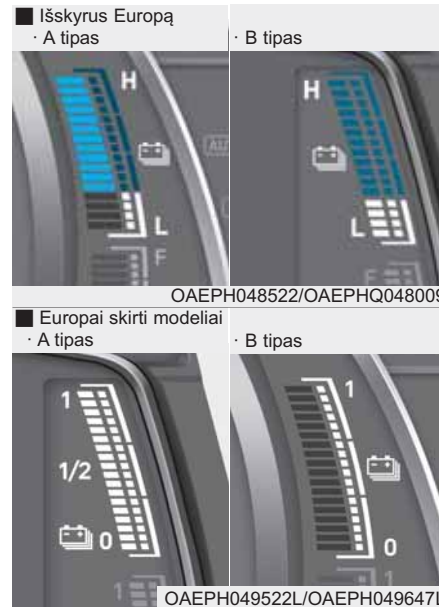
Hibridinės sistemos energijos matuoklis rodo, ar realiu laiku automobilis važiuoja ekonomiškai ar ne.

- CHARGE (įkrovimas): rodo, kad automobilio gaminama energija paverčiama elektros energija. (Regeneruojama energija)
- ECO: rodo, kad automobilis važiuoja ekologiškai.
- POWER (energija): rodo, kad automobilis naudoja daugiau energijos nei pagamina.

„EV“ indikatorius užsidega arba užgęsta priklausomai nuo hibridinės sistemos matuoklio rodomos padėties.

- „EV“ indikatorius dega: automobilis važiuoja varomas elektros variklio arba benzininis variklis yra išjungtas.
- „EV“ indikatorius nedega: automobilis važiuoja varomas benzininio variklio.

### Hibrido akumulatoriaus įkrovimo lygio matuoklis (SOC)



Šis matuoklis rodo, kiek energijos likę hibrido akumulatoriuje. Jei SOC yra arti „0“ arba „L“ (žemas) lygio, automobilis automatiškai paleidžia akumulatoriaus įkrovimą nuo variklio.

Jei SOC matuokliui esant ties „0“ arba „L“ (žemas) riba užsidega priežiūros indikatorius (⚠️) ir sutrikusio veikimo įspėjamoji lemputė (MIL) (💡), rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgijotasis HYUNDAI atstovas.

\* Tikras prietaisų skydelio vaizdas gali skirtis nuo vaizdo paveiksle.



## HIBRIDINIO / ĮKRAUNAMO HIBRIDINIO AUTOMOBILIO VAIRAVIMAS (TĘSINYS)

### Įkraunamos hibridinės sistemos režimas (įkraunamas hibridinis automobilis)

#### HEV mygtukas



Paspaudus HEV mygtuką, įkraunamos hibridinės sistemos režimai keičiasi tarp elektrinio (CD) režimo ir hibridinio (CS) režimo.

Kiekvieną kartą pasikeitus režimui prietaisų skydelyje rodomas atitinkamas indikatorius.



#### Įkraunamos hibridinės sistemos režimo indikatorius

- CD (įkrovos naudojimo, elektrinio variklio) režimas: automobilį varo aukštos įtampos hibrido akumuliatorius.

- AUTO (automatinis) režimas: priklausomai nuo kelio sąlygų automatiškai parenkamas CD arba CS režimas.
- CS (įkrovos palaikymo, hibrido) režimas: automobilį varo aukštos įtampos hibrido akumuliatorius ir benzininis variklis.

### **i** Informacija

Sistemai apsaugoti kai kuriose vietose gali įsijungti benzininis variklis net ir tais atvejais, kai akumuliatoriaus įkrovos pakanka ir automobilis gali važiuoti elektriniame režime.

### **Informacinės pramoginės sistemos ekranas (įkraunamas hibridinis automobilis) (jei yra)**



Paspaudus [PHEV] pradiname ekrane arba [All menus] (visi meniu) ekrane rodomi visi su įkraunamu hibridu susiję meniu ([ECO driving] (ekonmiškas vairavimas), [Energy information] (energijos informacija), [EV range] (atstumas nuvažiuojamas su elektriniu varikliu), [Set charging times] (įkrovimo laiko nustatymas), [Charging stations] (įkrovimo stotelės), [Petrol stations] (benzino kolonėlės).

**Daugiau apie tai skaitykite Multi-medijos sistemos vadove, kurį rasite prie jūsų automobilio dokumentų.**

### **Pagalbinio akumuliatoriaus įkrovos papildymas (įkraunamas hibridinis automobilis)**

Pagalbinio akumuliatoriaus įkrovos papildymo funkcija (Aux. Battery Saver+) stebi pagalbinio 12 V akumuliatoriaus įkrovimo būseną. Jei pagalbinio akumuliatoriaus įkrovos lygis žemas, jis įkraunamas iš pagrindinio aukštos įtampos akumuliatoriaus.

### **i** Informacija

Pagalbinio akumuliatoriaus įkrovos papildymo funkcija (Aux. Battery Saver+) naujame automobilyje yra įjungta. Jei šios funkcijos nereikia, galima ją išjungti asmeninių nustatymų režime prietaisų skydelyje. **Daugiau apie tai skaitykite kitame puslapyje.**

## HIBRIDINIO / ĮKRAUJAMO HIBRIDINIO AUTOMOBILIO VAIRAVIMAS (TĘSINYS)

### Režimas

- Ciklo režimas:

Kai automobilis yra išjungtas, visos durys, variklio dangtis ir pakeliamos galinės durys uždarytos, pagalbinio akumuliatoriaus įkrovos papildymo funkcija periodiškai įsijungia, priklausomai nuo pagalbinio akumuliatoriaus įkrovimo būsenos.

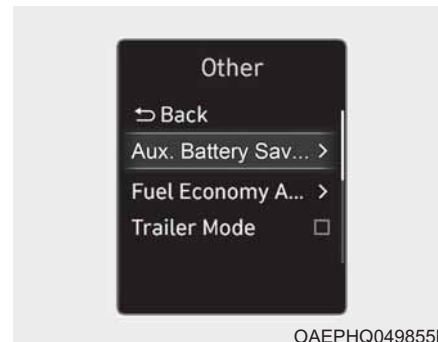
- Automatinis režimas:

Kai užvedimo jungiklis yra įjungtas ir prijungta įkrovimo jungtis, funkcija įsijungia priklausomai nuo pagalbinio akumuliatoriaus įkrovimo būsenos, kad pagalbinis akumuliatorius nebūtų per daug įkrautas.

### **i** Informacija

- Pagalbinio akumuliatoriaus įkrovos papildymo funkcija veikia ne ilgiau kaip 20 minučių. Jei pagalbinio akumuliatoriaus įkrovos papildymo funkcija įsijungia daugiau nei 10 kartų iš eilės, automatiniai režimai jį nustos veikti, tarsi būtų pagalbinio akumuliatoriaus gedimas. Tokių atveju pavažiuokite automobiliu kurį laiką. Kai pagalbinis akumuliatorius grįš į normalią būseną, funkcija vėl pradės veikti.
- Pagalbinio akumuliatoriaus įkrovos papildymo funkcija neapsaugo akumuliatoriaus nuo iškrovimo, jei pagalbinis akumuliatorius pažeistas, susidėvėjęs, naudojamas netinkamų elektroninių prietaisų įkrovimui.
- Jei pagalbinio akumuliatoriaus įkrovos papildymo funkcija buvo įjungta, aukštos įtampos akumuliatoriaus įkrova gali būti sumažėjusi.

### Funkcijos nustatymas



Vairuotojas gali įjungti pagalbinio akumuliatoriaus įkrovos papildymo funkciją paspausdamas užvedimo jungiklį į įjungtą padėtį ir pasirinkdamas:

„User Settings → Other → Aux. Battery Saver+“ (asmeniniai nustatymai → kitos funkcijos → pagalbinio akumuliatoriaus įkrovos papildymas).

Pagalbinio akumuliatoriaus įkrovos papildymo funkcija išsijungia, kai vairuotojas panaikina sistemos parinktį.

## ⚠ ĮSPĖJIMAS



OAAEQ016025

Kai funkcija veikia, mirksi trečias įkrovimo indikatorius, o automobilyje teka aukštos įtampos elektros srovė. Nelieskite aukštos įtampos elektros laido (oranžinio), jungties ir jokių elektrinių dalių ar įtaisų. Galite patirti elektros smūgį ir susižaloti. Be to, nekeiskite savo automobilio konstrukcijos. Modifikacijos gali pakenkti jūsų automobilio eksploatavimo savybėms ir tapti avarijos priežastimi.

## Įspėjamosios lemputės ir indikatoriai

### Parengties indikatorius



Šis indikatorius dega:

Kai automobilis parengtas važiuoti.

- Dega: galima normaliai važiuoti.
- Nedega: negalima normaliai važiuoti arba yra kokia nors problema.
- Mirksi: avarinis važiavimas.

Kai parengties indikatorius užgęsta arba mirksi, sistemoje yra gedimas. Tokiu atveju rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

## Techninės priežiūros įspėjamoji lemputė



Ši įspėjamoji lemputė užsidega:

- Kai užvedimo jungiklis arba variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas yra ON padėtyje.
- Jis dega apie 3 sekundes, o po to užgęsta.
- Jei sutrikęs hibridinio automobilio valdymo sistemos arba įrangos veikimas.

Jei įspėjamoji lemputė užsidega važiuojant arba neužgęsta užvedus automobilį, rekomenduojame, kad jūsų automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

## HIBRIDINIO / ĮKRAUNAMO HIBRIDINIO AUTOMOBILIO VAIRAVIMAS (TĘSINYS)

### EV režimo indikatorius

EV

Šis indikatorius užsidega, kai automobilis važiuoja varomas elektros variklio.

### Įkrovimo kabelio prijungimo indikatorius (įkraunamas hibridinis automobilis)



Šis indikatorius dega raudonai kai prijungtas įkrovimo kabelis.

### Rekuperacinio stabdymo įspėjamoji lemputė



#### Ši įspėjamoji lemputė dega:

Kai neveikia rekuperacinis stabdymas. Dėl to vienu metu užsidega stabdžių įspėjamoji lemputė (raudona) ir rekuperacinio stabdymo įspėjamoji lemputė (geltona).

Tokiu atveju važiuokite atsargiai ir nuvežkite automobilį patikrinti įgaliotajam HYUNDAI atstovui.

Automobilio stabdžiai veiks, tačiau stabdžių pedalas spausis sunkiau nei įprastai, o stabdymo kelias gali pailgėti.

### Pranešimai LCD ekrane

„Check Hybrid system“  
(Patikrinti hibridinę sistemą)




Šis pranešimas rodomas, jei sutrinka hibridinio automobilio valdymo sistema.

Kai rodomas šis įspėjamasis pranešimas, važiuoti automobiliu nepartartina.

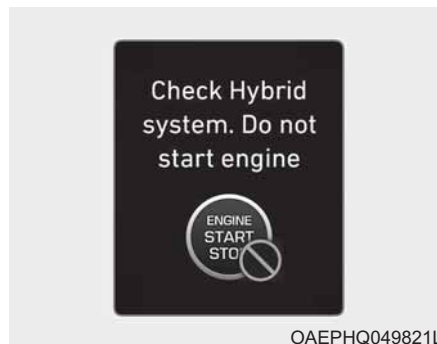
Tokiu atveju rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliojasis HYUNDAI atstovas.

**„Check Hybrid system. Turn engine Off“ (Patikrinti hibridinę sistemą. Išjunkite variklį)**



Šis pranešimas rodomas, jei sutrinka hibridinio automobilio valdymo sistema. Mirksės „“ indikatorius ir skambės įspėjamasis garsinis signalas, kol gedimas nebus pašalintas. Tokiu atveju rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**„Check Hybrid system. Do not start engine“ (Patikrinti hibridinę sistemą. Neužvesti variklio)**



Šis pranešimas rodomas, kai hibrido akumuliatoriuje lieka mažai energijos (nepakankamai įkrautas). Skambės įspėjamasis garsinis signalas, kol gedimas nebus pašalintas. Tokiu atveju rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**„Stop vehicle and check power supply“ (Sustabdyti automobilį ir patikrinti energijos tiekimą)**



Šis įspėjamasis pranešimas rodomas, kai sutrinka energijos tiekimo sistemos veikimas. Tokiu atveju pastatykite automobilį saugioje vietoje ir nuvilkite jį iki artimiausios HYUNDAI atstovybės, kad patikrintų.

## HIBRIDINIO / ĮKRAUJAMO HIBRIDINIO AUTOMOBILIO VAIRAVIMAS (TĘSINYS)

**„Park with engine On to charge battery“ (Pastatyti automobilį įjungtu varikliu, kad įsikrautų akumuliatorius)**



Šis pranešimas rodomas, kai hibrido akumuliatoriuje lieka mažai energijos (nepakankamai įkrautas).

Sustokite saugioje vietoje ir palaukite kol hibrido akumuliatorius įsikraus.

Hibrido akumuliatoriaus įkrovimą galima paspartinti įjungus P (stovėjimo) pavarą ir iki galo nuspaudus akceleratoriaus pedalą. Variklio sūkliai bus aukšti, bet nuspaudus pedalą iki galo bus palaikomi ties įkrovimui reikalinga riba.

**„Refuel to prevent Hybrid battery damage“ (Įpilti degalų, kad nesugestų akumuliatorius)**



Šis pranešimas užsidega, kai degalų bakas beveik ištuštėja.

Reikia įpilti degalų, kad nesugestų hibridinės sistemos akumuliatorius.

**„Refill inverter coolant“ (Įpilti inverterio aušinimo skysčio)**



Šis pranešimas užsidega, kai inverterio aušinimo skystis beveik baigiasi. Įpilkite inverterio aušinimo skysčio.

**„Check regenerative brakes / Stop vehicle and check regen. brakes“ (Patikrinti rekuperacinius stabdžius / Sustabdyti automobilį ir patikrinti rekuper. stabdžius)**



Šis įspėjamasis pranešimas rodomas, jei tinkamai neveikia rekuperacinio stabdymo sistema.

Tokiu atveju rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**„Check Virtual Engine Sound System“ (Patikrinti variklio garso imitavimo sistemą)**



Šis pranešimas rodomas, kai sutrinka variklio garso imitavimo sistemos (VESS) veikimas.

Tokiu atveju rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**„Unplug vehicle to start“ (Automobiliui užvesti reikia ištraukti kabelį) (įkraunamas hibridinis automobilis)**



Šis pranešimas rodomas, jei bandote užvesti automobilį neištraukę įkrovimo kabelio. Ištraukite įkrovimo kabelį ir tada užveskite automobilį.



## HIBRIDINIO / ĮKRAUNAMO HIBRIDINIO AUTOMOBILIO VAIRAVIMAS (TĘSINYS)

**„Charging stopped.  
Check the AC charger“  
(Įkrovimas nutrauktas. Patikrinti  
AC įkroviklį)**



- Šis įspėjamasis pranešimas rodomas, jei įkrovimas sustojo dėl šių priežasčių:
  - sutriko išorinio AC įkroviklio veikimas;
  - išorinis AC įkroviklis sustabdė įkrovimą;
  - pažeistas įkrovimo kabelis.

Tokiu atveju patikrinkite, ar nėra AC įkroviklio ar kabelio gedimo.

Jeigu ši problema iškyla įkraunant automobilį su normaliai veikiančiu AC įkrovikliu arba originaliu nešiuojamuoju HYUNDAI įkrovikliu, rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**„Charging stopped.  
Check the cable connection“  
(Įkrovimas sustojo. Patikrinti  
kabelio jungtį)**



Šis įspėjamasis pranešimas rodomas, jei įkrovimas sustojo dėl netinkamai prie įkrovimo lizdo prijungtos įkrovimo jungties.

Tokiu atveju atjunkite ir dar kartą prijunkite įkrovimo jungtį, o taip pat patikrinkite įkrovimo lizdą ir įkrovimo jungtį (ar nepažeisti, neužteršti ir pan.).

Jeigu ši problema iškyla įkraunant automobilį su pakeistu įkrovimo kabeliu arba originaliu nešiuojamuoju HYUNDAI įkrovikliu, rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**„Remaining time“ (Likęs laikas)  
(įkraunamas hibridinis  
automobilis)**



Šis pranešimas įspėja, kiek liko laiko iki būtino pilno akumulatoriaus įkrovimo.

**„Wait until fuel door opens“  
(Palaukti kol atsidarys degalų  
įpylimo angos dangtelis)  
(įkraunamas hibridinis  
automobilis)**



Šis pranešimas rodomas, kai bandote atidaryti degalų įpylimo angos dangtelį, kai degalų bake yra slėgis. Palaukite kol slėgis degalų bake nukris.

### **i** Informacija

Gali užtrukti 20 sekundžių kol galėsite atidaryti degalų įpylimo angos dangtelį.

**„Check fuel door“ (Patikrinti  
degalų įpylimo angos dangtelį)  
(įkraunamas hibridinis  
automobilis)**



Šis pranešimas rodomas, kai yra degalų įpylimo angos dangtelio sutrikimas. (Pavyzdžiui, kai degalų įpylimo angos dangtelis neatsidaro po 20 sekundžių esant žemai lauko temperatūrai).

### **i** Informacija

Jei degalų įpylimo angos dangtelis prišalęs ir neatsidaro po 20 sekundžių esant žemai lauko temperatūrai, lengvai padaužykite degalų įpylimo angos dangtelį ir pabandykite jį atidaryti. Kitais atvejais rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

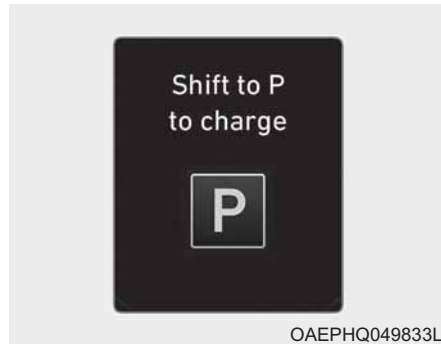
## HIBRIDINIO / ĮKRAUNAMO HIBRIDINIO AUTOMOBILIO VAIRAVIMAS (TĘSINYS)

**„Fuel door open“ (Degalų įpylimo angos dangtelis atidarytas) (įkraunamas hibridinis automobilis)**



Šis pranešimas rodomas, kai nukritus slėgiui degalų bako atsidaro degalų įpylimo angos dangtelis. Jei rodomas šis pranešimas, galite įsipilti degalų.

**„Shift to P to charge“ (Įjunkite P pavarą įkrovimui pradėti) (įkraunamas hibridinis automobilis)**



Šis pranešimas rodomas kai įkrovimo jungtis prijungta ir pavarų svirtis yra R (atbulinės eigos), N (neutrali) arba D (važiavimo) padėtyje. Įjunkite P (stovėjimo) pavarą ir pradėkite krovimo procesą iš naujo.

**„Switching to Hybrid mode to allow heating or air conditioning“ (Perjungimas į hibridinio režimą šildymui arba vėsinimui) (įkraunamas hibridinis automobilis)**



Šis pranešimas rodomas, kai automobilis automatiškai persijungia į HEV režimą, kad veiktų šildymas ar vėsinimas. Taip būna, kai aušinimo skysčio temperatūra yra žema (žemesnė už  $-14^{\circ}\text{C}$ ) ir vairuotojas įjungia šildymo arba vėsinimo sistemą.

Jei aušinimo skysčio temperatūra pakyla aukščiau už  $-14^{\circ}\text{C}$  arba vairuotojas išjungia šildymo arba vėsinimo sistemą, automobilis grįžta į numatytąjį (EV) režimą.

**„Maintaining Hybrid mode to allow heating or air conditioning“  
(Hibridinio režimo palaikymas, kad vyktų šildymas arba vėsinimas) (įkraunamas hibridinis automobilis)**



Šis pranešimas rodomas, kai automobilis palaiko HEV režimą, kad vyktų šildymas arba vėsinimas. Režimas nepasikeičia, kai vairuotojas paspaudžia HEV mygtuką režimui perjungti iš HEV į EV, kai veikia šildymo ir vėsinimo sistema, o aušinimo skysčio temperatūra yra žemesnė už -14°C.

**„Low/High system temp. Maintaining Hybrid mode“  
(Žema/aukšta sistemos temperatūra. Hibridinio režimo palaikymas) (įkraunamas hibridinis automobilis)**



Šis pranešimas rodomas, kai aukštos įtampos hibrido akumuliatoriaus temperatūra yra per žema arba per aukšta. Šis pranešimas skirtas apsaugoti akumuliatorių ir hibridinę sistemą.

**„Low/High system temp. Switching to Hybrid mode“  
(Žema/aukšta sistemos temperatūra. Perjungimas į hibridinį režimą) (įkraunamas hibridinis automobilis)**



Šis pranešimas rodomas, kai aukštos įtampos hibrido akumuliatoriaus temperatūra yra per žema arba per aukšta. Šis pranešimas skirtas apsaugoti akumuliatorių ir hibridinę sistemą.

## HIBRIDINIO / ĮKRAUNAMO HIBRIDINIO AUTOMOBILIO VAIRAVIMAS (TĘSINYS)

**„Switching to Hybrid mode to lubricate engine“ (Perjungimas į hibridinį režimą varikliui sutepti) (įkraunamas hibridinis automobilis)**



OAEPHQ049838L

Šis pranešimas rodomas, kai variklio tepimui automobilis automatiškai persijungia į HEV režimą tuo metu kai užvedimo jungiklis yra įjungtas.

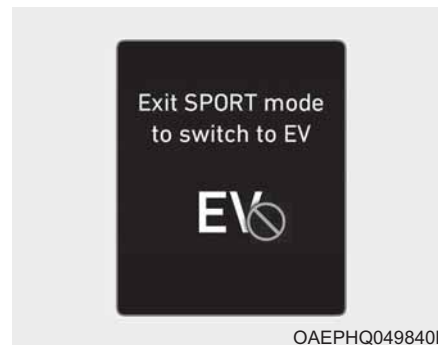
**„Maintaining Hybrid mode to protect engine“ (Hibridinio režimo palaikymas varikliui apsaugoti) (įkraunamas hibridinis automobilis)**



OAEPHQ049839L

Šis pranešimas rodomas, kai nuspaudus HEV mygtuką neįmanoma persijungti iš HEV režimo į EV režimą dėl variklio tepimo.

**„Exit SPORT mode to switch to EV“ (Išjungti SPORT režimą, kad būtų galima persijungti į EV režimą) (įkraunamas hibridinis automobilis)**



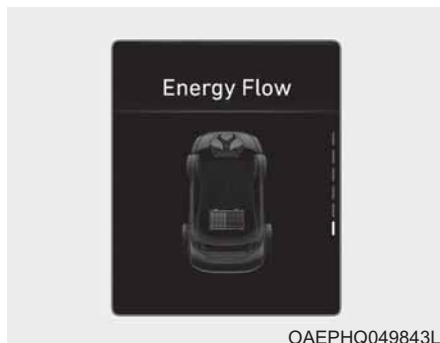
OAEPHQ049840L

Šis pranešimas rodomas, kai nuspaudus HEV mygtuką neįmanoma persijungti iš HEV režimo į EV režimą, nes yra įjungtas SPORT režimas.

## Energijos srautas

Hibridinė sistema informuoja vairuotoją apie energijos srautą skirtingais važiavimo režimais. Važiuojant energijos srautas rodomas 11 režimų.

### Stovintis automobilis



Automobilis stovi.  
(Nėra energijos srauto)

### Varomas tik elektriniu varikliu



Automobiliui varyti naudojama tik elektrinio variklio galia.  
(Akumulatorius → ratai)

## HIBRIDINIO / ĮKRAUNAMO HIBRIDINIO AUTOMOBILIO VAIRAVIMAS (TĘSINYS)

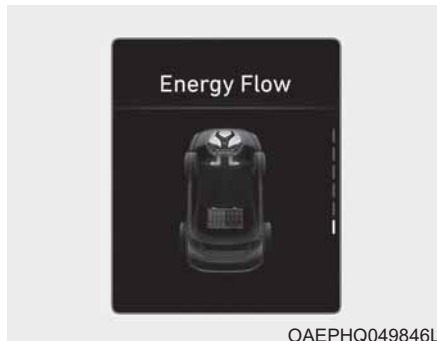
### *Papildoma energija*



Automobiliui varyti naudojama elektros ir benzininio variklio galia.

(Akumuliatorius ir benzininis variklis → ratai)

### *Varomas tik benzininiu varikliu*



Automobiliui varyti naudojama tik benzininio variklio galia.

(Benzininis variklis → ratai)

### *Energijos generavimas iš benzininio variklio*



Kai automobilis stovi, aukštos įtampos akumuliatorius įkraunamas nuo benzininio variklio.

(Benzininis variklis → akumuliatorius)

### ***Energijos regeneravimas***



Aukštos įtampos akumulatorius įkraunamas rekuperaciniame stabdyme sukuriama energija.  
(Ratai → akumulatorius)

### ***Stabdymas varikliu***



Automobilio greitis mažinamas stabdant varikliu.  
(Ratai → benzininis variklis)

### ***Energijos rezervavimas***



Benzininis variklis naudojamas automobiliui varyti ir tuo pačiu aukštos įtampos akumulatoriui įkrauti.  
(Benzininis variklis → ratai ir akumulatorius)



## HIBRIDINIO / ĮKRAUNAMO HIBRIDINIO AUTOMOBILIO VAIRAVIMAS (TĘSINYS)

**Energijos generavimas iš benzininio variklio / varymas elektriniu varikliu**



Aukštos įtampos akumuliatorių įkrauna benzininis variklis. Automobiliui varyti naudojama elektrinio variklio galia.

(Benzininis variklis → akumuliatorius → ratai)

**Energijos regeneravimas / generavimas iš benzininio variklio**



Aukštos įtampos akumuliatorius įkraunamas iš benzininio variklio ir iš rekuperacinių stabdžių sistemos.

(Benzininis variklis ir ratai → akumuliatorius)

**Stabdymas varikliu / regeneravimas**



Stabdymas varikliu naudojamas automobiliui stabdyti ir tuo pačiu aukštos įtampos akumuliatoriui įkrauti.

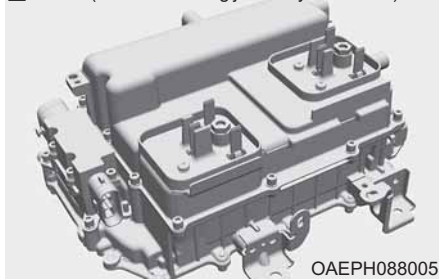
(Ratai → benzininis variklis ir akumuliatorius)

## ATSARGUMO PRIEMONĖS NAUDOJANT HIBRIDINĘ SISTEMĄ

### Hibridinio automobilio komponentai ir atsargumo priemonės

#### Aukštos įtampos akumuliatoriaus sistema

■ HPCU (hibridinės energijos valdymo blokas) \*1



OAEPH088005

■ Aukštos įtampos akumuliatoriaus sistema \*2



OAEQ046019

\*1: Vieta – variklio skyriuje

\*2: Vieta – po galinėmis sėdynėmis

#### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Niekada nelieskite oranžine spalva nudažytų arba aukštos įtampos lipdukais pažymėtų komponentų, įskaitant laidus, kabelius ir jungtis. Nuėmus ar pažeidus izoliaciją ar dangtelius, elektros smūgis gali sunkiai ar mirtinai sužaloti.

#### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Keisdami saugiklius variklio skyriuje niekada nelieskite HPCU. HPCU teka aukšta įtampa. Palietus HPCU gali nutrenkti elektra ir sunkiai ar mirtinai sužaloti.

#### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Hibridinėje sistemoje, akumuliatoriuje teka aukštos įtampos srovė, maitinanti elektros variklį ir kitus komponentus. Aukštos įtampos akumuliatorius gali būti labai pavojingas.

Niekada nelieskite hibridinės sistemos. Palietus hibridinės sistemos akumuliatorių galima sunkiai ar mirtinai susižaloti.

## ATSARGUMO PRIEMONĖS NAUDOJANT HIBRIDINĘ SISTEMĄ

### ⚠️ ATSARGIAI

- Nekraukite jokių daiktų už aukštos įtampos akumuliatoriaus. Per avariją jie gali pajudinti akumuliatorių iš vietos arba jo eksploatacinės savybės gali pablogėti.
- Nenaudokite didelės jėgos ir nekraukite daiktų virš bagažo skyriaus. Jie gali pažeisti aukštos įtampos akumuliatoriaus korpusą, dėl to gali kilti saugos problemų arba pablogėti akumuliatoriaus eksploatacinės savybės.
- Būkite atsargūs, jei bagažo skyriuje vežate degius skysčius. Ištekėjęs skystis patekęs į aukštos įtampos akumuliatorių gali sukelti veikimo ir saugos problemų.



\*<sup>3</sup>: Vieta – variklio skyriuje

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

- Neardykite aukštos įtampos variklio jungties. Aukštos įtampos variklio jungtyje gali būti likutinė aukšta įtampa. Aukšta įtampa gali sunkiai ar mirtinai sužaloti.
- Jūsų automobilio hibridinę sistemą turi tikrinti arba remontuoti tik įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

- Neardykite aukštos įtampos akumuliatoriaus sistemos. Elektros smūgis gali sukelti sunkų ar mirtiną kūno sužalojimą.
- Netinkamai išardyti ar surinkti hibridinės sistemos komponentai gali pabloginti jūsų automobilio eksploatacinės savybes ir patikimumą.
- Elektrolitui patekus ant kūno, rūbų ar į akis, nedelsdami plaukite dideliu kiekiu tekančio vandens. Kuo skubiau kreipkitės į akių gydytoją.

## ĮSPĖJIMAS

Niekada neardykite aukštos įtampos akumulatoriaus sistemos.

- Išardžius ar surinkus aukštos įtampos akumulatoriaus sistemą gali pablogėti jūsų automobilio eksploatacinės savybės, sutrumpėti jo tarnavimo laikas.
- Jei norite patikrinti aukštos įtampos akumulatoriaus sistemą, kreipkitės į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą.
- Nelieskite aukštos įtampos akumulatoriaus ir aukštos įtampos kabelio (oranžinės spalvos), prijungto prie elektrinio variklio. Galite nusideginti arba pariti elektros smūgį. Saugokitės ir nelieskite elektroninių komponentų ir elektroninio kabelio uždengimų. Nenuimkite elektroninių komponentų ir elektroninio kabelio uždengimų. Ypač nelieskite aukštos įtampos akumulatoriaus sistemos, kai hibridinė sistema veikia. Galite sunkiai ar mirtinai susižaloti.

## ĮSPĖJIMAS

- Niekada nenaudokite konstrukcinių elementų (aukštos įtampos akumulatoriaus, inverterio ir konverterio) jokiais kitais tikslais.
- Aukštos įtampos akumulatoriui įkrauti nenaudokite nežinomo gamintojo įkroviklių. Galite sunkiai ar mirtinai susižaloti.
- Niekada nepalikite aukštos įtampos sistemos arti ugnies.
- Niekada negręžkite ir netrankykite konstrukcinių elementų. Nesilaikant šių reikalavimų, galima sugadinti automobilį. Galite patirti elektros smūgį ir sunkiai ar mirtinai susižaloti.

### **PASTABA**

- Taisant kėbulo defektus karšto lako džiovinimo būdu, nedžiovinkite ilgiau nei 30 min. 70 °C laipsnių temperatūroje ar ilgiau nei 20 min. 80 °C temperatūroje.

- Neplaukite variklio skyriaus vandenu. Vanduo gali sukelti elektros smūgį ir sugadinti elektrinius komponentus.

## ĮSPĖJIMAS

Šis hibridinis automobilis naudoja hibridinės akumulatoriaus sistemos inverterį ir konverterį aukštos įtampos srovei generuoti. Aukšta įtampa hibridinėje akumulatoriaus sistemoje yra labai pavojinga. Ji gali nudeginti ir sukelti elektros smūgį. Galite sunkiai ar mirtinai susižaloti.

- Dėl savo saugumo niekada nelieskite, nekeiskite, neardykite, neišimkite hibridinio akumulatoriaus sistemos, jos komponentų, kabelių ir jungčių. Nesilaikydami šio įspėjimo galite sunkiai ar mirtinai susižaloti dėl nudegimų ar elektros smūgio.

(Tęsinys)

## ATSARGUMO PRIEMONĖS NAUDOJANT HIBRIDINĘ SISTEMĄ

(Tęsinys)

- Veikianti hibridinė akumuliatoriaus sistema gali būti labai karšta. Saugokitės, kad aukšta įtampa nenudegintų ar nesukeltų elektros smūgio.
- Neapipilkite skysčiais HPCU, HSG, variklio ir saugiklių. Hibridinės sistemos komponentai yra uždengti. Vandeniui ar skysčiais apipilti hibridinės sistemos komponentai gali sukelti elektros smūgį.

### Kištukinis lizdas remonto darbams



(Tęsinys)

Niekada nelieskite kištukinio lizdo remonto darbams. Kištukinis lizdas remonto darbams prijungtas prie aukštos įtampos akumuliatoriaus sistemos. Palietę lizdą remonto darbams galite sunkiai ar mirtinai susižaloti.

Mechanikai turi laikytis remonto instrukcijoje aprašytos tvarkos.

## Hibrido akumulatoriaus aušinimo kanalas



Hibrido akumulatoriaus aušinimo kanalas yra galinių sėdynių kairėje pusėje. Aušinimo kanalas vėsina hibrido akumuliatorių. Jei hibrido akumulatoriaus aušinimo kanalas yra uždegtas, hibrido akumuliatorius gali perkaisti.

Neuždenkite aušinimo kanalo jokiais daiktais.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Niekada nevalykite aukštos įtampos akumulatoriaus aušinimo kanalo šlapia šluoste. Į hibrido akumulatoriaus aušinimo kanalą patekęs vanduo gali sukelti elektros smūgį. Dėl to gali sugesti sistema, arba galite sunkiai ar mirtinai susižaloti.
- Aukštos įtampos akumuliatorių padarytas iš ličio jonų polimero. Netinkamai tvarkomi aukštos įtampos akumuliatoriai kelia pavojų aplinkai. Jis taip pat gali sukelti elektros smūgį, stipriai nudeginti, sunkiai ar mirtinai sužaloti.
- Neišpilkite skysčių ant aukštos įtampos akumulatoriaus aušinimo kanalo. Tai labai pavojinga. Gali įvykti elektros smūgis ar sunkus sužalojimas.
- Neuždenkite aušinimo kanalo jokiais daiktais.

(Tęsinys)

### (Tęsinys)

- Nekiškite jokių daiktų į aukštos įtampos akumulatoriaus aušinimo kanalą. Jie gali sumažinti akumuliatorių aušinančio oro tūrį. Užsikišus akumulatoriaus aušinimo kanalui nedelsdami kreipkitės į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą.
- Niekada nelaikykite indų su skysčiais ant ar šalia aušinimo kanalo. Išsipylę skysčiai gali sugadinti bagažo skyriuje esantį hibridinės sistemos akumuliatorių.
- Prieš važiuodami gerai pritvirtinkite krovinius bagažo skyriuje, kad važiuojant jie nejudėtų. Dideliu smūgiu atsitrenkęs ar bagažo skyriaus sieną pradūręs kroviny s gali sugadinti hibridinę sistemą, pabloginti jos eksploatacines charakteristikas.

### **i** Informacija

Reguliariai nuvalykite hibrido akumulatoriaus aušinimo kanalą sausa šluoste.

### Ivykus avarijai

#### ĮSPĖJIMAS

- Saugokitės ir nelieskite aukštos įtampos kabelių, jungčių ir konstrukcinių elementų. Aukštos įtampos komponentai pažymėti oranžine spalva.
- Automobilio viduje arba išorėje gali matytis kabelių ar laidų. Niekada nelieskite kabelių ar laidų, nes dėl elektros smūgio galite sunkiai ar mirtinai susižaloti.
- Dujų ar elektrolito nutekėjimas iš jūsų automobilio ne tik nuodingas, bet ir degus. Jei pajusite ar pastebėsite nutekėjimą, atidarykite langus ir būkite saugiu atstumu nuo automobilio, pastatyto toliau nuo kelio. Nedelsdami iškvieskite avarines tarnybas arba susisiekite su įgaliotuoju HYUNDAI atstovu ir praneškite, kad kilo problemų su hibridiniu automobiliu.

(Tęsinys)

#### (Tęsinys)

- Jei automobilis smarkiai apgadintas, būkite 15 metrų ar didesniu atstumu tarp jūsų automobilio ir kitų automobilių / degių medžiagų.

#### ĮSPĖJIMAS

#### Ivykus gaisrui:

- Kilus nedideliam gaisrui, naudokite elektros sukeltam gaisrui gesinti skirtą gesintuvą (ABC, BC).

Jei gaisro negalite užgesinti iš karto, atsitraukite saugiu atstumu nuo automobilio ir nedelsdami kvieskite gaisrininkus. Informuokite juos, kad dega hibridinis automobilis.

Jei gaisro ugnis pasiekia aukštos įtampos akumuliatorių, jai užgesinti reikia daug vandens.

(Tęsinys)

#### (Tęsinys)

Gesinant nedideliu kiekiu vandens ar gesintuvais, kurie nėra skirti elektros sukeltam gaisrui gesinti, gali įvykti elektros smūgis ir sunkiai ar mirtinai sužaloti.

- Pastebėjus žiežirbas, dujas, liepsną ar dujų nutekėjimą iš jūsų automobilio nedelsdami kvieskite avarines tarnybas arba kreipkitės į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą. Informuokite juos, kad dega hibridinis automobilis.

## ĮSPĖJIMAS

**Automobiliui panirus į vandenį:**

**Vandeniui užliejus automobilį, nuo aukštos įtampos gali įvykti elektros smūgis arba kilti gaisras. Išjunkite hibridinę sistemą, pasiimkite raktą ir pasitraukite į saugią vietą. Niekada nelieskite vandeniui užlieto savo automobilio.**

**Nedelsdami susisieki su įgaliotuoju HYUNDAI atstovu ir praneškite, kad kilo problemų su hibridiniu automobiliu.**

## Kai užgęsta hibridinis automobilis

Išsikrovus aukštos įtampos akumuliatoriui, 12 V akumuliatoriui arba pasibaigus degalams, hibridinė sistema važiuojant gali nustoti veikusi. Kai hibridinė sistema neveikia, atlikite šiuos veiksmus:

1. Palaipsniui numažinkite automobilio greitį. Važiukite į saugią sustoti vietą šalikelėje.
2. Pastumkite pavarų svirtį į P (stovėjimo) padėtį.
3. Įjunkite avarinius žibintus.
4. Išjunkite automobilį ir pabandykite vėl užvesti hibridinę sistemą, nuspaudę stabdžių pedalą ir paspaudę variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką.

5. Jei hibridinė sistema nepradeda veikti, vadovaukitės 6 skyriaus dalies „Jei išsikrovė 12 V akumuliatorius“ instrukcijomis.

Prieš užveddami automobilį nuo kito maitinimo šaltinio, patikrinkite degalų kiekį ir perskaitykite užvedimo procedūrą. Daugiau apie tai skaitykite 6 skyriaus dalyje „Jei išsikrovė 12 V akumuliatorius“. Jei bako mažai degalų, nevažiuokite naudodami tik akumuliatoriaus energiją. Aukštos įtampos akumuliatorius gali išsikrauti ir hibridinė sistema išsijungs.



# Elektromobilio sistemos apžvalga

<b>Elektromobilis</b> .....E3	<b>Elektromobilio įkrovimo indikatoriai</b> .....E17
Elektromobilis .....E3	Įkrovimo būseną .....E17
Elektromobilių charakteristikos .....E3	<b>Įkrovimo jungties užraktas</b> .....E18
Informacija apie akumuliatorių .....E3	Įkrovimo jungties užrakinimo režimas .....E18
<b>Pagrindiniai elektromobilio komponentai</b> .....E4	<b>Planinis įkrovimas</b> .....E19
Pagrindiniai elektromobilio komponentai .....E4	Planinis įkrovimas.....E19
Aukštos įtampos akumuliatorius (ličio jonų polimerų)...E5	<b>Atsargumo priemonės įkraunant elektromobilį</b> ...E20
Aukštos įtampos akumuliatoriaus šildymo sistema.....E6	Atsargumo priemonės įkraunant.....E20
<b>Elektromobilio režimas</b> .....E7	<b>Elektromobilio įkrovimas kintamąja srove</b>
Artimiausios įkrovimo stotelės .....E7	- <b>A tipas</b> .....E22
Informacija apie energiją .....E8	Įkrovimas kintamąja srove (AC).....E22
Įkrovimo valdymas.....E9	<b>Elektromobilio įkrovimas nuolatine srove</b>
ECO vairavimas .....E11	- <b>A tipas</b> .....E28
Elektromobilio nustatymai.....E12	Įkrovimas nuolatine srove (DC).....E28
<b>Elektromobilio įkrovimo būdai</b> .....E14	<b>Elektromobilio įkrovimas (palaikomasis įkrovimas)</b>
Įkrovimo informacija.....E14	- <b>A tipas</b> .....E33
Informacija apie įkrovimo laiką.....E14	Palaikomasis įkrovimas .....E33
Įkrovimo būdai (A tipas).....E15	
Įkrovimo būdai (B tipas).....E16	

Elektromobilio įkrovimas kintamąja srove	
- B tipas .....	E45
Įkrovimas kintamąja srove (AC) .....	E45
Elektromobilio įkrovimas nuolatine srove	
- B tipas .....	E52
Įkrovimas nuolatine srove (DC) .....	E52
Elektromobilio įkrovimas (palaikomasis įkrovimas)	
- B tipas .....	E57
Palaikomasis įkrovimas .....	E57
Elektromobilio įkrovimas (staiga nutrūkimas) ..	E69
Veiksmai staiga nutrūkus įkrovimui .....	E69
Važiavimas elektromobiliu .....	E70
Kaip užvesti automobilį .....	E70
Kaip išjungti automobilį .....	E71
Variklio garso imitavimo sistema (VESS) .....	E71
Nuvažiuojamas atstumas .....	E72
Patarimai, kaip padidinti nuvažiuojamą atstumą .....	E73
Energijos / įkrovos rodiklis .....	E74
Aukštos įtampos akumulatoriaus įkrovimo lygio (SOC) rodiklis .....	E74
Įspėjamosios lemputės ir indikatoriai (susiję su elektromobiliu) .....	E75
Pranešimai LCD ekrane .....	E77
Energijos srautas .....	E84
Pagalbinio akumulatoriaus įkrovos papildymas .....	E85
Universalus režimas .....	E86

Įspėjimai dėl elektromobilio saugos .....	E87
Įvykus avarijai .....	E87
Kiti įspėjimai dėl elektromobilio saugos .....	E89
Kištukinis lizdas remonto darbams .....	E89

### Elektromobilis

Elektromobilis varomas akumuliatoriumi ir elektros varikliu. Įprastinius automobilius varo benzina deginantis vidaus degimo variklis, o elektromobilius varo elektros energija iš aukštos įtampos akumuliatoriaus. Elektromobiliai tausoja aplinką, nes jie nenaudoja degalų ir neišleidžia degimo dujų.

### Elektromobilių charakteristikos

1. Jie varomi elektros energija iš aukštos įtampos akumuliatoriaus. Taip išvengiama oro taršos, nes nereikia degalų, tokių kaip benzinai, ir neišleidžiamos degimo dujos.
2. Elektromobilyje taip pat yra našus variklis. Lyginant su įprastiniais automobiliais su vidaus degimo varikliais, elektromobilio variklis važiuojant sukelia daug mažiau triukšmo ir vibracijų.
3. Automobiliui lėtėjant arba važiuojant nuo kalno vyksta rekuperacinis stabdymas, kurio metu išsiskirianti energija naudojama aukštos įtampos akumuliatoriui įkrauti. Tai sumažina energijos nuostolius ir padidina nuvažiuojamą atstumą.
4. Kai akumuliatoriaus įkrovos nepakanka, jį galima įkrauti kintamąja (AC) ir nuolatine (DC) srove bei palaikomojo įkrovimo būdu. (Daugiau apie tai skaitykite dalyje „Elektromobilio įkrovimo būdai“).

### **i** Informacija

**Kaip veikia rekuperacinis stabdymas? Lėtėjimo arba stabdymo metu naudojamas elektrinis variklis, ir kinetinė energija paverčiama elektros energija aukštos įtampos akumuliatoriui įkrauti. (Lėtėjant atsiranda priešingos krypties sukimo momentas, sukuriantis stabdymo jėgą, kuri paverčiama elektros energija.)**

### Informacija apie akumuliatorių

- Elektromobilyje yra aukštos įtampos akumuliatorius, kuris maitina variklį ir oro kondicionierių, bei pagalbinis akumuliatorius (12 V), kuris maitina žibintus, valytuvus ir garso sistemą.
- Pagalbinis akumuliatorius įkraunamas automatiškai, kai automobilis yra parengties (🚗) režime arba kai kraunamas aukštos įtampos akumuliatorius.

## PAGRINDINIAI ELEKTROMOBILIO KOMPONENTAI

### Pagrindiniai elektromobilio komponentai

- **Įmontuotas įkroviklis (OBC):** aukštos įtampos akumuliatorių įkraunantis prietaisas, kuris elektros tinklo kintamosios srovės energiją paverčia nuolatinės srovės energija.
- **Inverteris:** keičia nuolatinę srovę į kintamąją srovę energijai į variklį tiekti ir keičia kintamąją srovę į nuolatinę srovę aukštos įtampos akumuliatoriui įkrauti.
- **LDC:** keičia aukštos įtampos akumuliatoriaus įtampą į žemą įtampą (12 V) elektromobilio sistemoms maitinti (DC-DC).
- **Variklis:** varo automobilį naudodamas elektros energiją iš aukštos įtampos akumuliatoriaus (atlieka tokią pačią funkciją kaip vidaus degimo variklis įprastuose automobiliuose).
- **Redukcinė pavara:** perduoda variklio sukimo jėgą ratams atitinkamai greičiais ir sukimo momentu.
- **Aukštos įtampos akumulatorius (ličio jonų polimerų):** kaupia ir tiekia energiją elektromobiliui eksploatuoti (pagalbinis 12 V akumuliatorius tiekia energiją kitoms elektromobilio funkcijoms, pvz., žibintams ir valytuvams).
- \* OBC (On-Board Charger): įmontuotas įkroviklis
- \* LDC (Low Voltage DC-DC Converter): žemos įtampos nuolatinės srovės DC-DC keitiklis.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- **Nebandykite nuimti ar ardyti aukštos įtampos komponentų, aukštos įtampos akumuliatoriaus jungčių ir laidų. Be to, būkite atsargūs ir nepažeiskite aukštos įtampos komponentų ir aukštos įtampos akumuliatoriaus. Priešingu atveju galite patirti sunkias traumas ir pakenkti automobiliui, dėl ko jis blogiau ir trumpiau važiuos.**
- **Dėl aukštos įtampos komponentų ir aukštos įtampos akumuliatoriaus patikrinimo ir techninės priežiūros rekomenduojame kreiptis į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą.**

## Aukštos įtampos akumulatorius (ličio jonų polimerų)

- Aukštos įtampos akumulatoriaus įkrova gali palaipsniui mažėti, kai elektromobilis nevažinėja.
- Aukštos įtampos akumulatoriaus įkrova gali palaipsniui mažėti, kai elektromobilis laikomas aukštoje arba žemoje temperatūroje.
- Su tokia pačia įkrova nuvažiuojamas atstumas kinta, priklausomai nuo važiavimo sąlygų. Aukštos įtampos akumulatorius gali sunaudoti daugiau energijos, važinėjant didesniu greičiu arba į kalną. Nuvažiuojamas atstumas gali sutrumpėti dėl šių veiksnių.
- Oro kondicionierius / šildytuvus naudoja energiją iš aukštos įtampos akumulatoriaus. Dėl to gali sutrumpėti nuvažiuojamas atstumas. Kai naudojate oro kondicionierių / šildytuvą, nustatykite vidutinę temperatūrą.
- Aukštos įtampos akumulatorius natūraliai dėvisi bėgant metams. Dėl to gali sutrumpėti nuvažiuojamas atstumas.

- Kai pradeda mažėti akumulatoriaus įkrovimo talpa ir trumpėti nuvažiuojamas atstumas, rekomenduojame, kad įgaliotasis HYUNDAI atstovas patikrintų akumulatorių ir atliktų jo techninės priežiūros procedūrą.
- Jei automobiliu ilgai nevažinėjama, kas tris mėnesius įkraukite aukštos įtampos akumulatorių, kad jis visiškai neišsikrautų. Be to, jei akumulatorius pakankamai neįkrautas, nedelsdami jį pilnai įkraukite ir pastatykite automobilį.
- Aukštos įtampos akumulatorių rekomenduojama krauti kintamąja srove, kad jis veiktų optimaliai. Jei aukštos įtampos akumulatoriaus įkrova yra mažesnė nei 20 %, akumulatorius veiks optimaliai įkrovus jį 100 % (rekomenduojama kartą per mėnesį ar dažniau).



## ATSARGIAI

- Patikrinkite, ar pasirinkote teisingą įkroviklį aukštos įtampos akumulatoriui įkrauti. Netinkamas įkroviklis gali labai pakenkti automobiliui.
- Patikrinkite, ar aukštos įtampos akumulatoriaus įkroviklio rodiklis nenukrito iki „L“ (žemos) arba „0“ padalos. Jei automobilis ilgai stovi, kai rodiklis nukritęs iki „L“ (žemos) arba „0“ padalos, aukštos įtampos akumulatorius gali sugesti, ir jį reikės keisti.
- Automobiliui patekus į avariją, įgaliotasis HYUNDAI atstovas turi patikrinti, ar neatsijungė aukštos įtampos akumulatorius.

### Aukštos įtampos akumuliatoriaus šildymo sistema

Aukštos įtampos akumuliatoriaus šildymo sistema saugo, kad nesumažėtų akumuliatoriaus atiduodamoji galia esant žemai temperatūrai. Kai yra prijungta įkrovimo jungtis, šildymo sistema veikia automatiškai, priklausomai nuo akumuliatoriaus temperatūros.

Taip sutrumpėja įkrovimo laikas, lyginant su automobiliais, kuriuose nėra aukštos įtampos akumuliatoriaus šildymo sistemos. Kita vertus, su aukštos įtampos akumuliatoriaus šildymo sistema įkrovimui sunaudojama daugiau elektros energijos.



### ATSARGIAI

**Aukštos įtampos akumuliatoriaus šildytuvo sistema veikia, kai prie automobilio yra prijungta įkrovimo jungtis.**

**Tačiau aukštos įtampos šildytuvo sistema gali neveikti, kai akumuliatoriaus temperatūra nukrenta žemiau  $-35\text{ }^{\circ}\text{C}$ .**

## ELEKTROMOBILIO REŽIMAS



Pradžios lange pasirinkus „EV“ meniu, galima įeiti į elektromobilio režimą.

Daugiau apie elektromobilio režimą skaitykite atskirame multimedijos sistemos vadove.



Elektromobilio (EV) režime galima pasirinkti 5 meniu: Nearby stations (artimiausios įkrovimo stotelės), Energy information (informacija apie energiją), Charge management (įkrovimo valdymas), ECO driving (ECO vairavimas) ir EV settings (elektromobilio nustatymai).

\* Elektromobilio režimo meniu gali skirtis, priklausomai nuo jūsų automobilyje esančių funkcijų.

## Artimiausios įkrovimo stotelės (Nearby stations)



Ekrane pasirinkite „EV → Map → Charging stations“ (elektromobilis → žemėlapis → įkrovimo stotelės). Ieškoma įkrovimo stotelių aplink buvimo vietą. Pasirinkite stotelę ir pamatysite išsamesnę informaciją apie ją.

## ELEKTROMOBILIO REŽIMAS (TĘSINYS)

### Informacija apie energiją (Energy information)



Ekране pasirinkite „EV → Energy information“ (elektromobilis → informacija apie energiją).

Galima pasitikrinti informaciją apie akumuliatorių ir energijos sąnaudas.

### Informacija apie akumuliatorių (Battery information)



Galima pasitikrinti nuvažiuojamą atstumą, likusią akumuliatoriaus energiją ir tikėtiną įkrovimo laiką pagal kiekvieną įkrovimo būdą.

- Nuvažiuojamas atstumas apskaičiuojamas pagal realias energijos sąnaudas važiavimo metu. Šis atstumas gali pasikeisti, jeigu keičiasi vairavimo stilius.
- Nuvažiuojamas atstumas gali keistis dėl vairavimo stiliaus pokyčio, netgi jei nustatytas tas pats tikslinis akumuliatoriaus įkrovos lygis.

### Energijos sąnaudos (Energy consumption)



Galite pasitikrinti kiekvienos automobilio sistemos einamąsias energijos sąnaudas.

- ① „Driving“ (važiavimas) rodo bendrą automobilio variklio važiavimo ir rekuperacijos energiją bei jos sąnaudas.
- ② „Climate“ (klimato kontrolė) rodo šildytuvo ir oro kondicionieriaus energiją ir jos sąnaudas.



③ „Electronics“ (elektronika) rodo automobilio sistemų naudojamą energiją ir jos sąnaudas: tai yra prietaisų skydelis, informacinė-pramoginė sistema (garsiakalbiai ir navigacija), priekiniai žibintai, automobilio valdymo blokas ir pan.

④ „Battery care“ (akumulatoriaus priežiūra) rodo momentinę energiją ir jos sąnaudas, kuri naudojama:

- Žiemos režimo funkcijai, siekiant pakelti akumulatoriaus temperatūrą žiemos metu ir taip pagerinti eksploatacines automobilio savybes.
- Vėsinti akumuliatorių vasaros metu, kad jis neperkaistų.

## Įkrovimo valdymas (Charge management)



Ekrane pasirinkite „EV → Charge management“ (elektromobilis → įkrovimo valdymas). Galite nustatyti akumulatoriaus įkrovimo datą ir laiką, klimato kontrolės sistemos temperatūrą, pasirinkti įkrovimo vietą ir daug kitų funkcijų.

## Įkrovimas ir klimato kontrolė (Charging and climate)



Galite nustatyti datą ir laiką kada krauti akumuliatorių bei klimato kontrolės temperatūrą. Taip pat galima nustatyti, kad įkrovimas prasidėtų sumažinto elektros tarifo metu.

## ELEKTROMOBILIO REŽIMAS (TĘSINYS)



### Išvykimo laikas (Departure time)

1. Nustatykite numatomą išvykimo laiką planiniam įkrovimui ir tikslinei temperatūrai pasiekti.
2. Pasirinkite savaitės dieną planiniam įkrovimui ir tikslinei temperatūrai pasiekti išvykimo laikui.



### Tikslinės temperatūros nuostatos (Target temperature settings)

1. Nustatykite tikslinę temperatūrą.



### Sumažinto tarifo laiko nuostatos (Off-peak time settings)

1. Pasirinkus, įkrovimas pradeda nustatytu sumažinto tarifo laiku. Nepasirinkus, įkrovimas pradeda tik pagal grafiką.
2. Įkrovimui užbaigti pasirinkite laiką, kai elektros energija pigiausia.
3. • „Off-peak tariffs prioritised“ (pirmenybė sumažinto tarifo laikui): pasirinkus, įkrovimą pradeda sumažinto tarifo laiku (gali tęsti įkrovimą ir praėjus šiam laikui, jei nepasiekta 100 % įkrova).
  - Off-peak tariffs only (tik sumažinto tarifo laikas): pasirinkus, įkrovimas vyksta tik sumažinto tarifo laiku (gali ir nepasiekti 100 % įkrovos).

### Įkrovimo vieta (Charging location)



Pasirinkus įkrovimą pagal vietą, planinio įkrovimo ir tikslinės temperatūros funkcijos įjungiamos vairuotojo nustatytoje vietoje. Be to, įkraunant AC įkrovikliu galima pasirinkti ir įkrovimo srovę.

✳ Pasirinkus įkrovimą pagal vietą, reikia įjungti planinio įkrovimo funkciją.

## Įkrovimo riba (Charging limit)



- Įkraunant akumuliatorių AC arba DC įkrovikliu, galima pasirinkti tikslinį jo įkrovos lygį.
- Įkrovos lygio vertė keičiama kas 10 %.
- Jei gu tikslinis akumulatoriaus įkrovos lygis yra žemesnis už aukštos įtampos akumulatoriaus įkrovos lygį, akumulatoriaus įkrovimas nevyks.

## Įkrovimo srovė (Charging current)



- Galima reguliuoti AC įkroviklio įkrovimo srovę. Pasirinkite tinkamą įkrovimo srovę pagal naudojamą įkroviklį.
- Jei įkrovimas neprasideda arba staiga nutrūksta, pasirinkite kitą tinkamą srovės stiprumo vertę ir bandykite įkrauti iš naujo.
- Įkrovimo trukmė priklauso nuo pasirinktos įkrovimo srovės.

## ECO vairavimas (ECO Driving)



Ekrane pasirinkite „EV → ECO Driving“ (elektromobilis → ECO vairavimas). Galite patikrinti informaciją apie CO<sub>2</sub> išmetimo sumažėjimą ir taupaus vairavimo istoriją.

## Taršos sumažinimas (Eco contrib.)



Galite patikrinti informaciją apie CO<sub>2</sub> išmetimo sumažėjimą, lyginant su panašaus dydžio benziniais automobiliais.

## ELEKTROMOBILIO REŽIMAS (TĘSINYS)

### Vairavimo istorija (History)



Galite patikrinti savo ankstesnių kelionių duomenis, nuvažiuotą atstumą ir energijos sąnaudų efektyvumą. Ekonomiškiausio vairavimo diena pažymėta žvaigždute.

### Elektromobilio nustatymai (EV Settings)



Ekrane pasirinkite „EV → EV settings“ (elektromobilis → elektromobilio nustatymai). Pamatysite žiemos režimo, įspėjimo ir elektromobilio maršruto funkcijas.

### Žiemos režimas (Winter mode)



Galima pasirinkti žiemos režimą arba panaikinti šią parinktį.

Žiemos režimas yra veiksmingas žiemą, kai nukrenta aukštos įtampos akumuliatoriaus temperatūra.

Šį režimą rekomenduojama naudoti automobilio važiavimo ir DC įkrovimo savybės pagerinti žiemos metu, pakeliant akumuliatoriaus temperatūrą iki tinkamo lygio.

Vis dėlto, gali sumažėti nuvažiuojamas atstumas, nes temperatūrai pakelti naudojama energija.

Be to, jei važiavimo metu nukrenta akumulatoriaus temperatūra arba pagal grafiką įjungiamas oro kondicionierius ar šildytuvas, šis režimas taip pat įjungiamas, kad pagerėtų automobilio eksploatacinės savybės. Vis dėlto, šis režimas išjungiamas nukritus akumulatoriaus įkrovai, kad būtų pasiektas kelionės tikslas.

\* Šis režimas yra tik automobiliuose su akumulatoriaus šildytuvu.

### **Įspėjimas (Warning)**



Galima pasirinkti įspėjimą apie nuvažiuojamą atstumą arba panaikinti šią parinktį.

- „**Range Warning**“ (įspėjimas apie nuvažiuojamą atstumą): jei navigacijoje pažymėto kelionės tikslo negalima pasiekti su akumuliatoriuje likusia energija, rodomas įspėjamasis pranešimas.

### **Elektromobilio maršrutas (EV route)**



Pasirinkus elektromobilio maršrutą, jame rodoma su elektromobiliu susijusi informacija. Galite patikrinti informaciją apie tai, kokį atstumą automobilis gali nuvažiuoti maršrutu su likusia akumulatoriaus įkrova. Be to, ekrane rodomas ir artimiausios įkrovimo stotelės simbolis ir veikia atitinkamos paieškos funkcija.

## ELEKTROMOBILIO ĮKROVIMO BŪDAI

### Įkrovimo informacija

- **Įkrovimas kintamąja srove (AC):**

Elektromobilis įkraunamas per kintamosios srovės įkroviklį jūsų namuose arba viešoje įkrovimo stotelėje. (Daugiau apie tai skaitykite skyriuje „Įkrovimas kintamąja srove (AC)“).

- **Įkrovimas nuolatine srove (DC) (jei yra):**

Viešose įkrovimo stotelėse galima krauti didelę sparta. Daugiau apie tai skaitykite atitinkamame kiekvieno DC įkroviklio tipo vadove.

Dažnai naudojant DC įkrovimą gali suprastėti akumuliatoriaus eksploatacinės savybės ir sutrumpėti eksploatacijos trukmė.

DC įkrovimą naudokite kuo rečiau, kad pailgėtų aukštos įtampos akumuliatorių eksploataavimo trukmė.

- **Palaikomasis įkrovimas:**

Elektromobilį galima įkrauti iš buitinio elektros tinklo. Elektros lizdas jūsų namuose turi atitikti reikalavimus ir turi tiesti ant nešiojamo įkroviklio nurodytą įtampą (voltais), srovę (amperais) ir galią (vatais).

### Informacija apie įkrovimo laiką

Įkrovimo būdas		Ekonomiškas akumuliatoriaus tipas
Įkrovimas kintamąja srove (AC)		Kambario temperatūroje reikia maždaug 6 val. 5 min. įkrauti iki 100 %.
Įkrovimas nuolatine srove (DC) (jei yra)	100 kW įkroviklis	Kambario temperatūroje reikia maždaug 54 min. įkrauti iki 80 %. Galima įkrauti iki 100 %.
	50 kW įkroviklis	Kambario temperatūroje reikia maždaug 57 min. įkrauti iki 80 %. Galima įkrauti iki 100 %.
Palaikomasis įkrovimas		Kambario temperatūroje reikia maždaug 17 val. 30 min. įkrauti iki 100 %.

### Informacija

**Aukštos įtampos akumuliatoriaus įkrovimo laikas gali keistis, priklausomai nuo akumuliatoriaus būklės ir eksploatacinių savybių, įkroviklio techninių charakteristikų ir aplinkos temperatūros.**

## Įkrovimo būdai (A tipas)

Kategorija	Įkrovimo anga (automobilyje)	Įkrovimo jungtis	Įkrovimo lizdas	Kaip įkrauti	Įkrovimo laikas
Įkrovimas kintamąja srove (AC)	 OAEEQ016020	 OLFP0Q5006K	 OLFP0Q5007K	Naudokite AC įkroviklį namuose arba viešose įkrovimo stotelėse.	Apie 6 val. 5 min. (pilnam įkrovimui, 100 %)
Įkrovimas nuolatine srove (DC) (jei yra)	 OAEEQ016021	 OAEEQ016022	 OAEEQ016023	Naudokite DC įkroviklį viešose įkrovimo stotelėse.	50 kW: apie 57 min. 100 kW: apie 54 min. (80 % įkrovimas)
Palaikomasis įkrovimas	 OAEEQ016020	 OLFP0Q5006K	 OAEEQ016024	Naudokite buitinį elektros tinklą.	Apie 17 val. 30 min. (pilnam įkrovimui, 100 %)

- Aukštos įtampos akumulatoriaus įkrovimo laikas gali skirtis, priklausomai nuo akumulatoriaus būklės ir eksploatacinių savybių, įkroviklio techninių charakteristikų ir aplinkos temperatūros.
- Skirtingų gamintojų įkroviklių išvaizda ir įkrovimo būdas gali skirtis.

## ELEKTROMOBILIO ĮKROVIMO BŪDAI (TĘSINYS)

### Įkrovimo būdai (B tipas)

Kategorija	Įkrovimo anga (automobilyje)	Įkrovimo jungtis	Įkrovimo lizdas	Kaip įkrauti	Įkrovimo laikas
Įkrovimas kintamąja srove (AC)	 OAEEQ016020L	 OAEEQ016078L	 OLFP0Q5007K	Naudokite AC įkroviklį namuose arba viešose įkrovimo stotelėse.	Apie 6 val. 5 min. (pilnam įkrovimui, 100 %)
Įkrovimas nuolatine srove (DC) (jei yra)	 OAEEQ016021L	 OAEEQ016022L	 OAEEQ016023	Naudokite DC įkroviklį viešose įkrovimo stotelėse.	50 kW: apie 57 min. 100 kW: apie 54 min. (80 % įkrovimas)
Palaikomasis įkrovimas	 OAEEQ016020L	 OAEEQ016078L	 OAEEQ016024	Naudokite buitinį elektros tinklą.	Apie 17 val. 30 min. (pilnam įkrovimui, 100 %)

- Aukštos įtampos akumuliatoriaus įkrovimo laikas gali skirtis, priklausomai nuo akumuliatoriaus būklės ir eksploatacinių savybių, įkroviklio techninių charakteristikų ir aplinkos temperatūros.
- Skirtingų gamintojų įkroviklių išvaizda ir įkrovimo būdas gali skirtis.



## ELEKTROMOBILIO ĮKROVIMO INDIKATORIAI

### Įkrovimo būseną

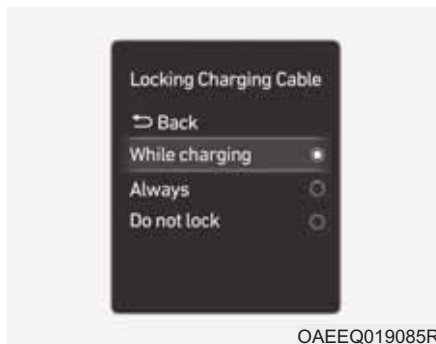


Kraunant aukštos įtampos akumuliatorių, įkrovimo būseną galima patikrinti iš lauko.

Įkrovimo indikatorių veikimas			Informacija	
(1)	(2)	(3)		
○ (išjungtas)	○ (išjungtas)	○ (išjungtas)	Įkrovimas nevyksta	
Mirksi	○ (išjungtas)	○ (išjungtas)	Vyksta įkrovimas	
● (įjungtas)	Mirksi	○ (išjungtas)		0–33 %
● (įjungtas)	● (įjungtas)	Mirksi		34–66 %
● (įjungtas)	● (įjungtas)	● (įjungtas)	67–99 %	
Mirksi	Mirksi	Mirksi	Pilnai įkrautas (100 %) (išsijungia po 5 sekundžių)	
○ (išjungtas)	○ (išjungtas)	Mirksi	Įkrovimo klaida	
○ (išjungtas)	Mirksi	○ (išjungtas)	Įkraunamas 12 V pagalbinis akumuliatorius arba pagal grafiką veikia oro kondicionierius ar šildytuvus.	
○ (išjungtas)	Mirksi	○ (išjungtas)	- Veikia planinis įkrovimas (išsijungia po 3 minučių). - Įkrovimas laikinai nutrauktas (pvz., nutrūkęs elektros tiekimas).	

## ĮKROVIMO JUNGTIES UŽRAKTAS

### Įkrovimo jungties užrakinimo režimas



Galima pasirinkti, kada įkrovimo jungtis įkrovimo angoje bus užrakinta ir atrakinta.

Vairuotojas gali pasirinkti įkrovimo jungties užrakinimo režimą LCD ekrane asmeninių nustatymų režime pasirinkdamas „User Settings → Convenience → Locking Charging Cable“ (asmeniniai nustatymai → komfortas → įkrovimo kabelio užrakinimas).

### Kai įkrovimo jungtis užrakinta

	Režimas „Įkrovimo metu“	Režimas „Visada“	Režimas „Neužrakinti“ (jei yra)
Prieš įkrovimą	X	O	X
Įkrovimo metu	O	O	X
Baigus įkrovimą	X	O	X

- Režimas „Visada“ (Always):

Jungtis užsirakina ją įkišus į įkrovimo angą. Jungtis yra užrakinta tol, kol vairuotojas neatrakina visų durų. Šis režimas naudojamas įkrovimo kabeliui apsaugoti nuo vagysčių.

- Kai įkrovimo jungtis atrakinama atrakinus visas duris, o įkrovimo kabelis neatjungiamas per 15 sekundžių, jungtis vėl automatiškai užsirakins.

- Kai įkrovimo jungtis atrakinama atrakinus visas duris, bet visos durys vėl iš karto užrakinamos, jungtis vėl automatiškai užsirakins.

- Režimas „Įkrovimo metu“ (While charging):

Jungtis užsirakina, kai pradeda įkrovimas. Jungtis atsirakina, kai įkrovimas baigiamas. Šį režimą galima naudoti įkraunant akumuliatorių viešojoje įkrovimo stotelėje.

- Režimas „Neužrakinti“ (Do not lock) (jei yra):

Jungtis atsirakina nepriklausomai nuo įkrovimo būsenos.

Atjunkite įkrovimo jungtį spausdami jungties atlaisvinimo mygtuką.

Saugokite įkrovimo kabelį nuo vagysčių.

## PLANINIS ĮKROVIMAS

### Planinis įkrovimas (jei yra)

- Jūsų automobilio planinį įkrovimą galima nustatyti per informacinę pramoginę sistemą arba „Blue Link“ programėlę.

Daugiau apie tai skaitykite informacinės pramoginės sistemos vadove arba „Blue Link“ programos vadove.

- Planinis įkrovimas įmanomas tik naudojant AC arba nešiojamą įkroviklį (ICCB: kabelyje integruotą valdymo pultą).



- Kai nustatomas planinis įkrovimas ir prijungiamas AC arba nešiojamas įkroviklis (ICCB: kabelyje integruotas valdymo pultas), 3 minutes mirksi vidurinis indikatorius, rodantis, kad nustatytas planinis įkrovimas.
- Kai nustatytas planinis įkrovimas, jis neprasideda iš karto, prijungus AC arba nešiojamą įkroviklį (ICCB: kabelyje integruotą valdymo pultą). Kai akumuliatorių reikia įkrauti nedelsiant, per informacinę pramoginę sistemą išjunkite planinio įkrovimo nustatymą arba paspauskite planinio įkrovimo išjungimo (OFF) mygtuką.

- Neatidėliotinam įkrovimui paspaudus planinio įkrovimo išjungimo (OFF) mygtuką, įkrovimą reikia pradėti per 3 minutes po įkrovimo kabelio prijungimo.

Neatidėliotinam įkrovimui paspaudus planinio įkrovimo išjungimo (OFF) mygtuką, planinio įkrovimo nustatymas nevisiškai išjungiamas. Jei norite visiškai išjungti planinio įkrovimo nustatymą, tą galite padaryti per informacinę pramoginę sistemą.

Skyriuje „Įkrovimas kintamąja srove (AC)“ ir „Palaikomasis įkrovimas“ išsamiai aprašyta, kaip prijungti AC ir nešiojamą įkroviklį (ICCB: kabelyje integruotą valdymo pultą).

## ATSARGUMO PRIEMONĖS ĮKRAUNANT ELEKTROMOBILĮ

### Atsargumo priemonės įkraunant

#### ■ AC įkroviklis



#### ■ DC įkroviklis



Skirtingų gamintojų įkroviklių išvaizda ir įkrovimo būdas gali skirtis.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Įkroviklio sukuriama elektromagnetinės bangos gali sugadinti medicininius elektros įtaisus, tokius kaip implantuotas širdies stimuliatorius.

Jei turite medicininių elektros įtaisų, tokių kaip implantuotas širdies stimuliatorius, pasiklauskite savo gydytojo ir įtaiso gamintojo, ar elektromobilio įkrovimas neturės įtakos jų veikimui.

- Prieš kišdami įkroviklį į įkrovimo angą apžiūrėkite, ar ant įkrovimo kabelio jungties nėra vandens ar dulkių. Įkišę dulketą ar šlapią įkrovimo kabelio jungtį į įkrovimo angą, galite sukelti gaisrą arba patirti elektros smūgį.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Saugokitės, kad nepaliestumėte įkrovimo jungties, įkrovimo kištuko ir įkrovimo angos, kai jungiate kabelį prie įkroviklio ir į įkrovimo angą automobilyje.
- Laikykites toliau pateiktų taisyklių, kad įkrovimo metu neištiktų elektros smūgis:
  - Naudokite vandeniui atsparų įkroviklį.
  - Saugokitės, kai įkrovimo jungtį ir įkrovimo kištuką liečiate šlapiomis rankomis, arba, kai jungiate įkrovimo kabelį stovėdami vandenyje ar sniege.
  - Saugokitės, kai žaibuoja.
  - Saugokitės, kai įkrovimo jungtis ir kištukas yra šlapi.

## ĮSPĖJIMAS

- Nedelsdami nutraukite įkrovimą, kai pajuntate nenormalius požymius (kvapą, dūmus).
- Pakeiskite įkrovimo kabelį, jei pažeistas kabelio apvalkalas, kad nepatirtumėte elektros smūgio.
- Kai prijungiate arba atjungiate įkrovimo kabelį, laikykite už įkrovimo jungties rankenos ir įkrovimo kištuko.

Jei trauksite už kabelio (o ne už rankenos), galite atjungti arba sugadinti vidinius laidus. Dėl to gali įvykti elektros smūgis arba gaisras.

## ATSARGIAI

- Įkrovimo jungtis ir įkrovimo kištukas visuomet turi būti švarūs ir geros būklės. Įkrovimo kabelį laikykite sausoje vietoje, kur nepatenka vanduo ir drėgmė.
- Patikrinkite, ar naudojate elektromobiliui skirtą įkroviklį. Kitoks įkroviklis gali sukelti gedimą.
- Prieš kraudami akumuliatorių, išjunkite automobilį.
- Kai automobilis išjungiamas įkrovimo metu, variklio skyriuje gali automatiškai įsijungti aušinimo ventiliatorius. Įkrovimo metu nelieskite aušinimo ventiliatoriaus.
- Saugokitės, kad įkrovimo jungtis nenukristų. Įkrovimo jungtis gali sugesti.

## ELEKTROMOBILIO ĮKROVIMAS KINTAMĄJA SROVE - A TIPAS

### Įkrovimas kintamąja srove (AC)

■ AC įkroviklis



OLFP0Q5007K

Skirtingų gamintojų įkroviklių išvaizda ir įkrovimo būdas gali skirtis.

### Kaip prijungti AC įkroviklį

1. Nuspauskite stabdžių pedalą ir įjunkite stovėjimo stabdį.
2. Išjunkite visus jungiklius, įjunkite P (stovėjimo) pavarą ir išjunkite automobilį.

Jei įkrovimas pradedamas neįjungus stovėjimo (P) pavaros, įkrovimas prasidės tik tuomet, kai pavarą automatiškai persijungs į stovėjimo (P) padėtį.



OAEEQ016030

3. Įkrovimo angos dureles atidarykite paspaudę jų vidurinį kraštą.

### **i** Informacija

Durelės atsidarys tik esant atrakin-toms durims.

4. Patikrinkite, ar ant įkrovimo jungties ir įkrovimo angos nėra dulkių.



5. Laikykite už įkrovimo jungties rankenos ir prijunkite ją prie automobilio AC įkrovimo angos. Paspauskite jungtį, kol išgirsite spragtelėjimą. Gerai nesujungus įkrovimo jungties ir įkrovimo gnybto gali kilti gaisras.

### **i** Informacija

#### Įkrovimo jungties užrakinimo režimas

Įkrovimo jungtis užrakinama įkrovimo angoje skirtingu laiku, priklausomai nuo pasirinkto režimo.

- Režimas „Visada“:  
Jungtis užsirakina ją įkišus į įkrovimo angą.
- Režimas „Įkrovimo metu“:  
Jungtis užsirakina, kai pradamas įkrovimas.
- Režimas „Neužrakinti“ (jei yra):  
Jungtis atsirakina nepriklausomai nuo įkrovimo būsenos.

Daugiau informacijos rasite šios dalies skyriuje „Įkrovimo jungties užrakinimo režimas“.



6. Įkrovimui pradėti įkiškite įkrovimo kištuką į elektros lizdą AC įkrovimo stotelėje.



7. Patikrinkite, ar užsidegė aukštos įtampos akumuliatoriaus įkrovimo indikatorius prietaisų skydelyje. Jei indikatorius nedega, įkrovimas nevyksta.

Jei įkrovimo jungtis ir įkrovimo kištukas blogai sujungti, perjunkite kabelį iš naujo.

### **i** Informacija

- Nors akumuliatorių galima įkrauti kai užvedimo mygtukas yra ON arba START padėtyje, saugumo sumetimais pradėkite įkrovimą kai užvedimo mygtukas yra OFF padėtyje ir įjungta P (stovėjimo) pavarą. Prasidėjus įkrovimui, galima naudoti elektrinius įtaisus, tokius kaip radijas. Tam reikia paspausti užvedimo mygtuką į ACC arba ON padėtį.
- AC įkrovimo metu radijo ryšys gali būti nekokybiškas.
- Įkrovimo metu negalima perjungti pavaros iš P (stovėjimo) į jokią kitą padėtį.



8. Prasidėjus įkrovimui, prietaisų skydelyje apie 1 minutę rodomas apytikslis įkrovimo laikas.

Įkrovimo metu atidarius vairuotojo duris, prietaisų skydelyje taip pat apie 1 minutę rodomas apytikslis įkrovimo laikas.

Nustačius planinį įkrovimą, apytikslis įkrovimo laikas rodomas kaip „--“.

### **i** Informacija

Aukštos įtampos akumuliatoriaus įkrovimo laikas gali keistis, priklausomai nuo akumuliatoriaus būklės ir eksploatacinių sąlygų, įkroviklio techninių charakteristikų ir aplinkos temperatūros.



## Įkrovimo būsenos tikrinimas



OAEQ016025

Kraunant aukštos įtampos akumuliatorių, įkrovimo būseną galima patikrinti iš lauko.

Įkrovimo indikatorių veikimas			Informacija	
(1)	(2)	(3)		
<input type="radio"/> (išjungtas)	<input type="radio"/> (išjungtas)	<input type="radio"/> (išjungtas)	Įkrovimas nevyksta	
Mirksi	<input type="radio"/> (išjungtas)	<input type="radio"/> (išjungtas)	Vyksta įkrovimas	
● (įjungtas)	Mirksi	<input type="radio"/> (išjungtas)		0–33 %
● (įjungtas)	● (įjungtas)	Mirksi		34–66 %
● (įjungtas)	● (įjungtas)	● (įjungtas)	67–99 %	
Mirksi	Mirksi	Mirksi	Pilnai įkrautas (100 %) (išsijungia po 5 sekundžių)	
<input type="radio"/> (išjungtas)	<input type="radio"/> (išjungtas)	Mirksi	Įkrovimo klaida	
<input type="radio"/> (išjungtas)	Mirksi	<input type="radio"/> (išjungtas)	Įkraunamas 12 V pagalbinis akumuliatorius arba pagal grafiką veikia oro kondicionierius ar šildytuvus.	
<input type="radio"/> (išjungtas)	Mirksi	<input type="radio"/> (išjungtas)	- Veikia planinis įkrovimas (išsijungia po 3 minučių). - Įkrovimas laikinai nutrauktas (pvz., nutrūkęs elektros tiekimas).	

## ELEKTROMOBILIO ĮKROVIMAS KINTAMĄJA SROVE - A TIPAS (TĘSINYS)

### Kaip atjungti AC įkroviklį

■ AC įkroviklis



1. Pasibaigus įkrovimui, ištraukite įkrovimo kištuką iš AC įkrovimo stotelės elektros lizdo.



2. Laikykite už įkrovimo jungties rankenos ir traukite ją spausdami atlaisvinimo mygtuką (1).

### **i** Informacija

Įkrovimo kabeliui nuo vagysčių apsaugoti įkrovimo jungties negalima atjungti nuo įkrovimo angos, kai automobilio durys užrakintos. Atrakinkite visas duris, kad galėtumėte atjungti įkrovimo jungtį nuo įkrovimo angos.

Vis dėlto, jei automobilyje yra nustatytas įkrovimo jungties režimas „Įkrovimo metu“ (While charging), pasibaigus įkrovimui ji automatiškai atsirakins nuo įkrovimo angos.

Daugiau apie tai skaitykite šios dalies skyriuje „Įkrovimo jungties užrakinimo režimas“.



3. Gerai uždarykite įkrovimo angos dureles.

### **Įkrovimo jungties atrakinimas avariniu atveju**



Jei įkrovimo jungtis neatsijungia dėl išsikrovusio akumuliatoriaus ir (arba) elektros laidų gedimo, pakelkite variklio dangtį ir lengvai patraukite avarinį kabelį. Taip atjungsite įkrovimo jungtį.

## ELEKTROMOBILIO ĮKROVIMAS NUOLATINE SROVE - A TIPAS

### Įkrovimas nuolatinė srove (DC)

#### ■ DC įkroviklis



Viešose įkrovimo stotelėse galima krauti didele sparta. Daugiau apie tai skaitykite atitinkamame kiekvieno DC įkroviklio tipo vadove.

Dažnai naudojant DC įkrovimą gali suprastėti akumuliatoriaus eksploatacinės savybės ir sutrumpėti eksploatacijos trukmė.

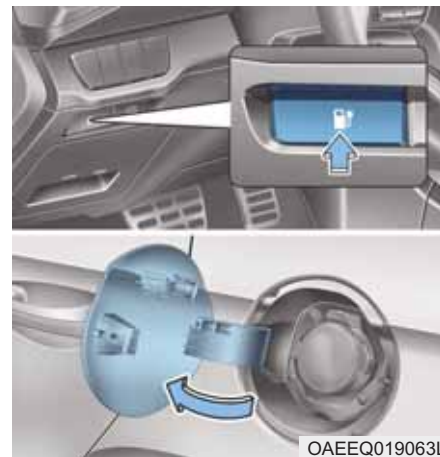
DC įkrovimą naudokite kuo rečiau, kad pailgėtų aukštos įtampos akumuliatorių eksploataavimo trukmė.

**Skirtingų gamintojų įkroviklių išvaizda ir įkrovimo būdas gali skirtis.**

#### **i** Informacija

Jei naudojate DC įkroviklį, kai akumuliatorius yra jau pilnai įkrautas, kai kurie DC įkrovikliai rodyt pranešimą apie klaidą. Nekraukite automobilio akumuliatoriaus, kai jis yra pilnai įkrautas.

### Kaip prijungti DC įkroviklį



1. Nuspauskite stabdžių pedalą ir įjunkite stovėjimo stabdį.
2. Išjunkite visus jungiklius, įjunkite P (stovėjimo) pavarą ir išjunkite automobilį.
3. Įkrovimo angos dureles atidarysite paspaudę įkrovimo angos durelių atidarymo jungiklį (OPEN). Įkrovimo angos durelių atidarymo jungiklis veikia tik tuomet, kai automobilis yra išjungtas.

4. Jei šaltame ore negalite atidaryti įkrovimo angos durelių:

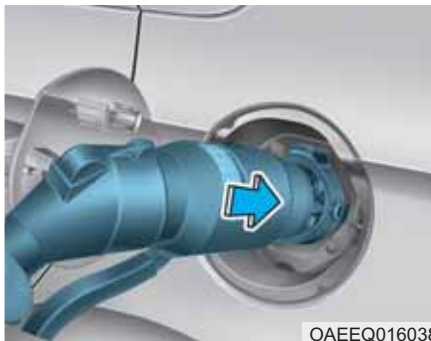
- 1) Nuvalykite ledą aplink dureles.
- 2) Patraukite avarinį kabelį įkrovimo angos durelėms atidaryti.

(Apie tai, ką daryti kai neatsidaro įkrovimo angos durelės, skaitykite skyriuje „Įkrovimo angos durelių atrakinimas avariniu atveju“).



5. Atidarykite įkrovimo angos dangtelį (1).

6. Patikrinkite, ar ant įkrovimo jungties ir įkrovimo angos nėra dulkių.



7. Laikykite už įkrovimo jungties rankenos ir prijunkite ją prie automobilio DC įkrovimo angos. Paspauskite jungtį, kol išgirsite spragtelėjimą. Gerai nesujungus įkrovimo jungties ir įkrovimo gnybto gali kilti gaisras.

Apie tai, kaip įkrauti akumuliatorių ir išimti įkroviklį skaitykite konkretaus DC įkroviklio instrukcijoje.



8. Patikrinkite, ar užsidegė aukštos įtampos akumuliatoriaus įkrovimo indikatorius prietaisų skydelyje. Jei indikatorius nedega, įkrovimas nevyksta.

Jei įkrovimo jungtis ir įkrovimo kištukas blogai sujungti, perjunkite kabelį iš naujo.

Šaltu oru aukštos įtampos akumuliatoriaus DC įkrovimas gali ir nevykti, siekiant apsaugoti akumuliatorių nuo sugadinimo.

## ELEKTROMOBILIO ĮKROVIMAS NUOLATINĖ SROVE - A TIPAS (TĘSINYS)

### **i** Informacija

- Nors akumuliatorių galima įkrauti kai užvedimo mygtukas yra ON arba START padėtyje, saugumo sumetimais pradėkite įkrovimą kai užvedimo mygtukas yra OFF padėtyje ir įjungta P (stovėjimo) pavarą. Prasidėjus įkrovimui, galima naudoti elektrinius įtaisus, tokius kaip radijas. Tam reikia paspausti užvedimo mygtuką į ACC arba ON padėtį.
- Įkrovimo metu negalima perjungti pavaros iš P (stovėjimo) į jokią kitą padėtį.



OOSEV048198L

9. Prasidėjus įkrovimui, prietaisų skydelyje apie 1 minutę rodomas apytikslis įkrovimo laikas.

Įkrovimo metu atidarius vairuotojo duris, prietaisų skydelyje taip pat apie 1 minutę rodomas apytikslis įkrovimo laikas.

### **i** Informacija

Aukštos įtampos akumuliatoriaus įkrovimo laikas gali keistis, priklausomai nuo akumuliatoriaus būklės ir eksploatacinių savybių, įkroviklio techninių charakteristikų ir aplinkos temperatūros.

### *Įkrovimo angos durelių atrakinimas avariniu atveju*



OAAE046010

Jeigu įkrovimo angos durelės neatsidaro dėl išsikrovusio akumuliatoriaus ir (arba) elektros laidų gedimo, pakelkite galines duris ir lengvai patraukite avarinį kabelį, kaip parodyta aukščiau. Taip įkrovimo angos durelės atsidarys.

## Įkrovimo būsenos tikrinimas



OAEEQ016025

Kraunant aukštos įtampos akumuliatorių, įkrovimo būseną galima patikrinti iš lauko.

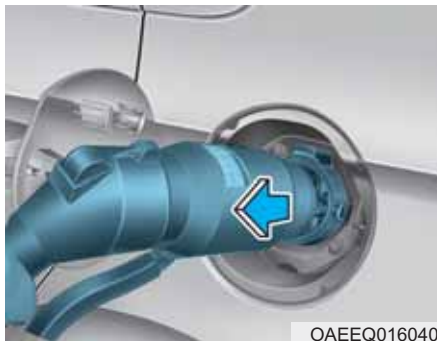
### **i** Informacija

Aukštos įtampos akumuliatoriaus įkrovimo laikas gali keistis, priklausomai nuo akumuliatoriaus būklės ir eksploatacinių savybių, įkroviklio techninių charakteristikų ir aplinkos temperatūros.

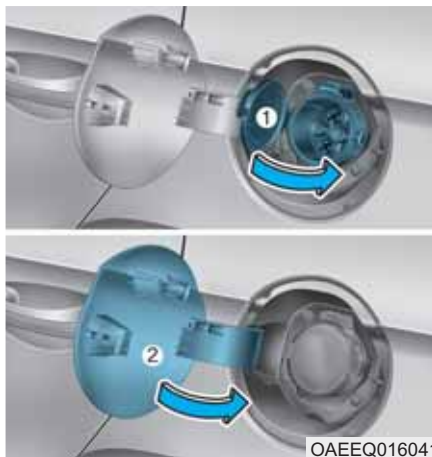
Įkrovimo indikatorių veikimas			Informacija	
(1)	(2)	(3)		
○ (išjungtas)	○ (išjungtas)	○ (išjungtas)	Įkrovimas nevyksta	
Mirksi	○ (išjungtas)	○ (išjungtas)	Vyksta įkrovimas	
● (įjungtas)	Mirksi	○ (išjungtas)		0–33 %
● (įjungtas)	● (įjungtas)	Mirksi		34–66 %
● (įjungtas)	● (įjungtas)	● (įjungtas)	67–99 %	
Mirksi	Mirksi	Mirksi	Pilnai įkrautas (100 %) (išsijungia po 5 sekundžių)	
○ (išjungtas)	○ (išjungtas)	Mirksi	Įkrovimo klaida	
○ (išjungtas)	Mirksi	○ (išjungtas)	Įkraunamas 12 V pagalbinis akumuliatorius arba pagal grafiką veikia oro kondicionierius ar šildytuvas.	
○ (išjungtas)	Mirksi	○ (išjungtas)	- Veikia planinis įkrovimas (išsijungia po 3 minučių). - Įkrovimas laikinai nutrauktas (pvz., nutrūkęs elektros tiekimas).	

## ELEKTROMOBILIO ĮKROVIMAS NUOLATINE SROVE - A TIPAS (TĘSINYS)

### Kaip atjungti DC įkroviklį



1. Įkrovimo jungtį atjunkite pabaigę DC įkrovimą arba kai nebenaudojate DC įkroviklio. Apie tai, kaip atjungti įkrovimo jungtį skaitykite konkretaus DC įkroviklio instrukcijoje.



2. Nepamirškite uždaryti įkrovimo angos dangtelio (1).  
3. Gerai uždarykite įkrovimo angos dureles (2).



## ELEKTROMOBILIO ĮKROVIMAS (PALAIKOMASIS ĮKROVIMAS) - A TIPAS

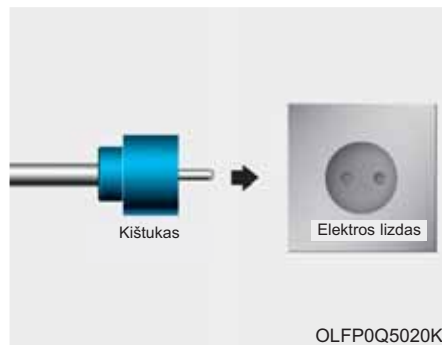
### Palaikomasis įkrovimas



- (1) Laidas ir kištukas (laido rinkinys)
- (2) Valdymo pultas
- (3) Įkrovimo kabelis ir įkrovimo jungtis

Palaikomojo įkrovimo funkciją iš buitinio elektros tinklo galima naudoti tuo atveju, kai nėra galimybės prisijungti prie AC arba DC įkroviklio.

### Kaip nustatyti nešiojamo įkroviklio įkrovimo lygį




1. Prieš prijungdami kištuką prie elektros lizdo, patikrinkite maitinimo įtampos vardinę srovę.
2. Įkiškite kištuką į buitinio elektros tinklo lizdą.
3. Stebėkite valdymo pulto ekraną.



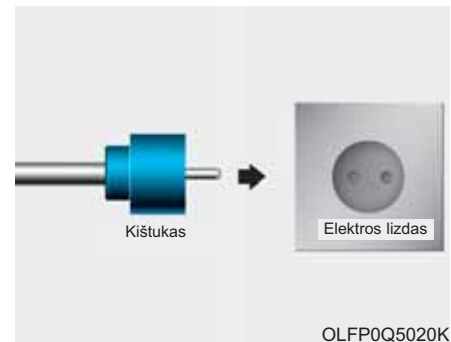
4. Paspauskite ir ilgiau nei 1 sekundę palaikykite nuspaudę mygtuką (1) ant valdymo pulto nugarėlis kad nustatytumėte įkrovimo lygį (žr. įkrovimo kabelio tipą ir įkrovimo lygio nustatymo pavyzdį).
5. Kiekvieną kartą spustelėjus (1) mygtuką, valdymo pultelio ekranas pasikeičia iš 12 A ir 10 A į 8 A.
6. Nustatę įkrovimo lygį, pradėkite įkrovimo procedūrą pagal palaikomojo įkrovimo instrukciją.

## ELEKTROMOBILIO ĮKROVIMAS (PALAIKOMASIS ĮKROVIMAS) - A TIPAS (TĘSINYS)

\* Valdymo pulto (ICCB) įkrovimo lygio nustatymo pavyzdys  
(Šis pavyzdys yra tik nuoroda ir faktinė srovė gali skirtis, priklausomai nuo aplinkos.)

Elektros lizdo srovė	ICCB įkrovimo lygis	Vaizdas valdymo pulto ekrane
14–16 A	12 A	 OOSEVQ018055
12–13 A	10 A	
10–11 A	8 A	
8–9 A	6 A	

***Kaip prijungti nešiojamą įkroviklį (ICCB – kabelyje integruotą valdymo pultą)***



1. Įkiškite kištuką į buitinio elektros tinklo lizdą.



2. Patikrinkite, ar ant valdymo pulto užsidega žalia maitinimo įtampos lemputė.
3. Nuspauskite stabdžių pedalą ir įjunkite stovėjimo stabdį.
4. Išjunkite visus jungiklius, įjunkite P (stovėjimo) pavarą ir išjunkite automobilį.

Jei įkrovimas pradedamas neįjungus stovėjimo (P) pavaros, įkrovimas prasidės tik tuomet, kai pavara automatiškai persijungs į stovėjimo (P) padėtį.



5. Įkrovimo angos dureles atidarykite paspaudę jų vidurinį kraštą.

### **i** Informacija

**Durėlės atsidarys tik esant atrakin-toms durims.**

6. Patikrinkite, ar ant įkrovimo jungties ir įkrovimo angos nėra dulkių.



7. Laikykite už įkrovimo jungties rankenos ir prijunkite ją prie automobilio AC įkrovimo angos. Paspauskite jungtį, kol išgirsite spragtelėjimą. Gerai nesujungus įkrovimo jungties ir įkrovimo gnybto gali kilti gaisras.

## ELEKTROMOBILIO ĮKROVIMAS (PALAIKOMASIS ĮKROVIMAS) - A TIPAS (TĘSINYS)

### **i** Informacija

Įkrovimo jungties užrakinimo režimas

Įkrovimo jungtis užrakinama įkrovimo angoje skirtingu laiku, priklausomai nuo pasirinkto režimo.

- Režimas „Visada“:

Jungtis užsirakina ją įkišus į įkrovimo angą.

- Režimas „Įkrovimo metu“:

Jungtis užsirakina, kai pradėdamas įkrovimą.

- Režimas „Neužrakinti“ (jei yra):

Jungtis atsirakina nepriklausomai nuo įkrovimo būsenos.

Daugiau apie tai skaitykite šios dalies skyriuje „Įkrovimo jungties užrakinimo režimas“.



8. Įkrovimas pradėdamas automatiškai (mirksi įkrovimo (CHARGE) lemputė).



9. Patikrinkite, ar užsidegė aukštos įtampos akumuliatoriaus įkrovimo indikatorius prietaisų skydelyje. Jei indikatorius nedega, įkrovimas nevyksta.

Jei įkrovimo jungtis ir įkrovimo kištukas blogai sujungti, perjunkite kabelį iš naujo.

## **i** Informacija

- Nors akumuliatorių galima įkrauti kai užvedimo mygtukas yra ON arba START padėtyje, saugumo sumetimais pradėkite įkrovimą kai užvedimo mygtukas yra OFF padėtyje ir įjungta P (stovėjimo) pavarą. Prasidėjus įkrovimui, galima naudoti elektrinius įtaisus, tokius kaip radijas. Tam reikia paspausti užvedimo mygtuką į ACC arba ON padėtį.
- Įkrovimo metu negalima perjungti pavaros iš P (stovėjimo) į jokią kitą padėtį.



10. Prasidėjus įkrovimui, prietaisų skydelyje apie 1 minutę rodomas apytikslis įkrovimo laikas.

Įkrovimo metu atidarius vairuotojo duris, prietaisų skydelyje taip pat apie 1 minutę rodomas apytikslis įkrovimo laikas.

Nustačius planinį įkrovimą, apytikslis įkrovimo laikas rodomas kaip „--“.

## **i** Informacija

Aukštos įtampos akumuliatoriaus įkrovimo laikas gali keistis, priklausomai nuo akumuliatoriaus būklės ir eksploatacinių savybių, įkroviklio techninių charakteristikų ir aplinkos temperatūros.

## ELEKTROMOBILIO ĮKROVIMAS (PALAIKOMASIS ĮKROVIMAS) - A TIPAS (TĘSINYS)

### Įkrovimo būsenos tikrinimas



Kraunant aukštos įtampos akumuliatorių, įkrovimo būseną galima patikrinti iš lauko.





Įkrovimo indikatorių veikimas			Informacija	
(1)	(2)	(3)		
<input type="radio"/> (išjungtas)	<input type="radio"/> (išjungtas)	<input type="radio"/> (išjungtas)	Įkrovimas nevyksta	
Mirksi	<input type="radio"/> (išjungtas)	<input type="radio"/> (išjungtas)	Vyksta įkrovimas	
● (įjungtas)	Mirksi	<input type="radio"/> (išjungtas)		0–33 %
● (įjungtas)	● (įjungtas)	Mirksi		34–66 %
● (įjungtas)	● (įjungtas)	● (įjungtas)	67–99 %	
● (įjungtas)	● (įjungtas)	● (įjungtas)	Pilnai įkrautas (100 %) (išsijungia po 5 sekundžių)	
Mirksi	Mirksi	Mirksi	Įkrovimo klaida	
<input type="radio"/> (išjungtas)	<input type="radio"/> (išjungtas)	Mirksi	Įkraunamas 12 V pagalbinis akumuliatorius arba pagal grafiką veikia oro kondicionierius ar šildytuvus.	
<input type="radio"/> (išjungtas)	Mirksi	<input type="radio"/> (išjungtas)	- Veikia planinis įkrovimas (išsijungia po 3 minučių). - Įkrovimas laikinai nutrauktas (pvz., nutrūkęs elektros tiekimas).	

## Nešiojamo įkroviklio įkrovimo būsenos indikatoriai

Valdymo pultas	Indikatorius	Informacija													
	Kištukas	(žalias) Dega: įjungtas maitinimas Mirksi: neveikia kištuko temperatūros jutiklis													
		(raudonas) Dega: kištuko apsauga nuo aukštos temperatūros Mirksi: įspėjimas apie aukštą kištuko temperatūrą													
	POWER (maitinimas)	POWER Dega: įjungtas maitinimas													
	CHARGE (įkrovimas)	CHARGE Mirksi: įkrovimas vyksta energijos taupymo režimu, šviečia tik CHARGE (įkrovimo) indikatorius.													
	FAULT (klaida)	FAULT Mirksi: įkrovimas nutrauktas													
	Įkrovimo lygis	12A	<table border="1"> <thead> <tr> <th>A tipas</th> <th>B tipas</th> <th>C tipas</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>12 A</td> <td>10 A</td> <td>8 A</td> </tr> <tr> <td>10 A</td> <td>8 A</td> <td>7 A</td> </tr> <tr> <td>8 A</td> <td>6 A</td> <td>6 A</td> </tr> </tbody> </table>	A tipas	B tipas	C tipas	12 A	10 A	8 A	10 A	8 A	7 A	8 A	6 A	6 A
		A tipas	B tipas	C tipas											
		12 A	10 A	8 A											
	10 A	8 A	7 A												
	8 A	6 A	6 A												
10A	<table border="1"> <thead> <tr> <th>A tipas</th> <th>B tipas</th> <th>C tipas</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>10 A</td> <td>8 A</td> <td>7 A</td> </tr> <tr> <td>8 A</td> <td>6 A</td> <td>6 A</td> </tr> </tbody> </table>	A tipas	B tipas	C tipas	10 A	8 A	7 A	8 A	6 A	6 A					
A tipas	B tipas	C tipas													
10 A	8 A	7 A													
8 A	6 A	6 A													
8A	<table border="1"> <thead> <tr> <th>A tipas</th> <th>B tipas</th> <th>C tipas</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>8 A</td> <td>6 A</td> <td>6 A</td> </tr> </tbody> </table>	A tipas	B tipas	C tipas	8 A	6 A	6 A								
A tipas	B tipas	C tipas													
8 A	6 A	6 A													
Automobilis	(žalias) Prijungta įkrovimo jungtis	Įkrovimo srovė keičiasi (3 lygiai), paspaudus ir ilgiau nei 1 sekundę palaikius nuspauštą (1) mygtuką: įkroviklis turi būti prijungtas prie elektros lizdo, tačiau ne prie automobilio. * Valdymo pulto nugarėlė 													
	(mėlynas) Vyksta įkrovimas														
	(raudonas) Mirksi: įkrauti negalima														





## ELEKTROMOBILIO ĮKROVIMAS (PALAIKOMASIS ĮKROVIMAS) - A TIPAS (TĘSINYS)

### Nešiojamo įkroviklio įkrovimo būsenos indikatoriai

Nr.	Valdymo pultas	Būsena / diagnozė / veiksmai	Nr.	Valdymo pultas	Būsena / diagnozė / veiksmai
1		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Įkrovimo jungtis prijungta prie automobilio (žalias indikatorius dega)</li> <li>• Sugedęs kištuko temperatūros jutiklis (žalias indikatorius mirksi)</li> <li>• Kištuko apsauga nuo aukštos temperatūros (raudonas indikatorius mirksi)</li> <li>• Įspėjimas dėl aukštos kištuko temperatūros (raudonas indikatorius dega)</li> </ul> <p>Rekomenduojame kreiptis į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą.</p>	2		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Įkrovimo jungtis prijungta prie automobilio (žalias indikatorius dega)</li> </ul>
3		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Įkrovimo metu</li> <li>• Įkrovimo (CHARGE) indikatorius (žalias indikatorius mirksi)</li> <li>• Automobilio indikatorius (mėlynas indikatorius dega)</li> </ul>	4		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prieš prijungiant įkrovimo jungtį prie automobilio (raudonas indikatorius mirksi)</li> <li>• Nenormali temperatūra</li> <li>• ICCB (kabelyje integruoto valdymo pulto) gedimas</li> </ul> <p>Rekomenduojame kreiptis į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą.</p>



## Nešiojamo įkroviklio įkrovimo būsenos indikatoriai

Nr.	Valdymo pultas	Būsena / diagnozė / veiksmai	Nr.	Valdymo pultas	Būsena / diagnozė / veiksmai
5		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prijungtas prie automobilio (raudonas indikatorius mirksi)</li> <li>• Diagnostinio įtaiso klaida</li> <li>• Srovės nuotėkis</li> <li>• Nenormali temperatūra</li> </ul> <p>Rekomenduojame kreiptis į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą.</p>	6		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prijungus įkrovimo jungtį prie automobilio (raudonas indikatorius mirksi)</li> <li>• Ryšio klaida</li> </ul> <p>Rekomenduojame kreiptis į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą.</p>
7		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sugekęs kištuko temperatūros jutiklis (žalias indikatorius mirksi)</li> <li>• Kištuko apsauga nuo aukštos temperatūros (raudonas indikatorius mirksi)</li> <li>• Įspėjimas dėl aukštos kištuko temperatūros (raudonas indikatorius dega)</li> </ul> <p>Rekomenduojame kreiptis į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą.</p>	8		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Energijos taupymo režimas</li> <li>• Praėjus 3 minutėms nuo įkrovimo pradžios (žalias indikatorius mirksi)</li> </ul>

## ELEKTROMOBILIO ĮKROVIMAS (PALAIKOMASIS ĮKROVIMAS) - A TIPAS (TĘSINYS)

**Kaip atjungti nešiojamą įkroviklį (ICCB – kabelyje integruotą valdymo pultą)**



1. Laikykite už įkrovimo jungties rankenos ir traukite ją spausdami atlaisvinimo mygtuką (1).

### **i** Informacija

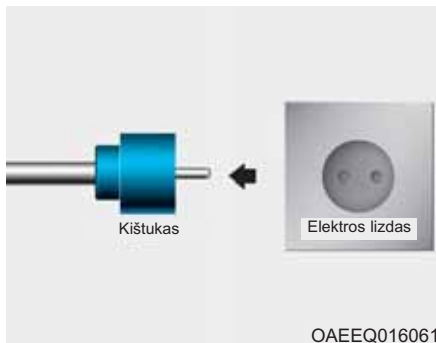
Įkrovimo kabeliui nuo vagysčių apsaugoti įkrovimo jungties negalima atjungti nuo įkrovimo angos, kai automobilio durys užrakintos. Atrakinkite visas duris, kad galėtumėte atjungti įkrovimo jungtį nuo įkrovimo angos.

Vis dėlto, jei automobilyje yra nustatytas įkrovimo jungties režimas „Įkrovimo metu“ (While charging), pasibaigus įkrovimui ji automatiškai atsirakins nuo įkrovimo angos.

Daugiau apie tai skaitykite šios dalies skyriuje „Įkrovimo jungties užrakinimo režimas“.



2. Gerai uždarykite įkrovimo angos dureles.



OAEQ016061

3. Ištraukite kištuką iš buitinio elektros tinklo lizdo. Netraukite kištuko traukdami už kabelio.
4. Uždarykite įkrovimo jungties apsauginį dangtelį, kad ant kontaktų nepatektų pašalinės medžiagos.
5. Įkrovimo kabelį padėkite į kabelių skyrių, kad jo nepažeistumėte.

### **Įkrovimo jungties atrakinimas avariniu atveju**



Jei įkrovimo jungtis neatsijungia dėl išsikrovusio akumuliatoriaus ir (arba) elektros laidų gedimo, pakelkite variklio dangtį ir lengvai patraukite avarinį kabelį. Taip atjungsite įkrovimo jungtį.

### **Atsargumo priemonės naudojant nešiojamą įkroviklį (ICCB – kabelyje integruotą valdymo pultą)**

- Naudokite tik „HYUNDAI Motors“ sertifikuotą nešiojamą įkroviklį.
- Netaisykite, neardykite ir nereguliuokite nešiojamo įkroviklio.
- Nenaudokite pailginimo laidų ar adapterių.
- Pastebėję kokius nors sutrikimus, nustokite krauti.
- Nelieskite kištuko ir įkrovimo jungties šlapiomis rankomis.
- Nelieskite AC įkrovimo jungties gnybtų dalies ir AC įkrovimo angos automobilyje.
- Nejunkite įkrovimo jungties į tinklą, kurio įtampa neatitinka reikalavimų.
- Nenaudokite nešiojamo įkroviklio, jei jis susidėvėjęs, nusitrynęs jo apvalkalas ar yra kitokių pažeidimų.

## ELEKTROMOBILIO ĮKROVIMAS (PALAIKOMASIS ĮKROVIMAS) - A TIPAS (TĘSINYS)

- Jei valdymo pultas ir AC įkrovimo jungtis yra pažeisti, suskilę ar išlindę laidai, nenaudokite nešiojamo įkroviklio.
- Neleiskite vaikams naudoti ar liesti nešiojamo įkroviklio.
- Saugokite valdymo pultą nuo vandens.
- Saugokite, kad į AC įkrovimo jungtį ar ant kištuko gnybto nepatektų pašalinės medžiagos.
- Nelipkite ant kabelio ar laido. Netempkite, nesukite ir nelankstykite kabelio ar laido.
- Nekraukite akumuliatoriaus, kai žaibuoja.
- Nemėtykite valdymo pulto ir nedėkite ant jo sunkių daiktų.
- Įkrovimo metu šalia įkroviklio nelaikykite jokių daiktų, kurie gali skleisti aukštą temperatūrą.
- Įkrovimas iš blogai veikiančio buitinio elektros tinklo lizdo gali sukelti elektros smūgį. Jei abejojate dėl buitinio elektros tinklo lizdo būklės, kvieskitės kvalifikuotą elektriką, kad jį patikrintų ir sutvarkytų.
- Nedelsdami nutraukite įkrovimą su nešiojamu įkrovikliu, jei buitinio elektros tinklo lizdas ar įkroviklio dalys ima kaisti arba jaučiamas degimo kvapas.

## ELEKTROMOBILIO ĮKROVIMAS KINTAMAJA SROVE - B TIPAS

### Įkrovimas kintamąja srove (AC)

■ AC įkroviklis



Skirtingų gamintojų įkroviklių išvaizda ir įkrovimo būdas gali skirtis.

### Kaip prijungti AC įkroviklį



1. Nuspauskite stabdžių pedalą ir įjunkite stovėjimo stabdį.
2. Išjunkite visus jungiklius, įjunkite P (stovėjimo) pavarą ir išjunkite automobilį.

Jei įkrovimas prasidedamas neįjungus stovėjimo (P) pavaros, įkrovimas prasidės tik tuomet, kai pavarą automatiškai persijungs į stovėjimo (P) padėtį.

3. Įkrovimo angos dureles atidarysite paspaudę įkrovimo angos durelių atidarymo jungiklį (OPEN). Įkrovimo angos durelių atidarymo jungiklis veikia tik tuomet, kai automobilis yra išjungtas.
4. Jei šaltame ore negalite atidaryti įkrovimo angos durelių:
  - 1) Nuvalykite ledą aplink dureles.
  - 2) Patraukite avarinį kabelį įkrovimo angos durelėms atidaryti.(Apie tai, ką daryti kai neatsidaro įkrovimo angos durelės, skaitykite skyriuje „Įkrovimo angos durelių atrakinimas avariniu atveju“).

## ELEKTROMOBILIO ĮKROVIMAS KINTAMĄJA SROVE - B TIPAS (TĘSINYS)



5. Nuimkite įkrovimo angos dangtelį (1).
6. Patikrinkite, ar ant įkrovimo jungties ir įkrovimo angos nėra dulkių.



7. Laikykite už įkrovimo jungties rankenos ir prijunkite ją prie automobilio AC įkrovimo angos. Paspauskite jungtį, kol išgirsite spragtelėjimą. Gerai nesujungus įkrovimo jungties ir įkrovimo gnybto gali kilti gaisras.

### **i** Informacija

Įkrovimo jungties užrakinimo režimas

Įkrovimo jungtis užrakinama įkrovimo angoje skirtingu laiku, priklausomai nuo pasirinkto režimo.

- Režimas „Visada“:

Jungtis užsirakina ją įkišus į įkrovimo angą.

- Režimas „Įkrovimo metu“:

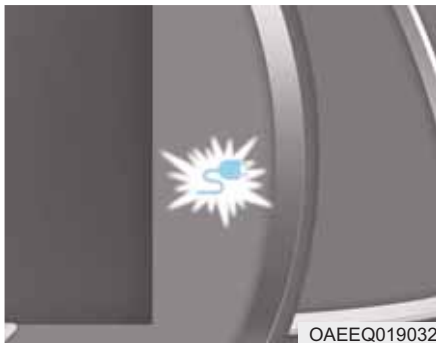
Jungtis užsirakina, kai pradamas įkrovimas.

Daugiau apie tai skaitykite šios dalies skyriuje „Įkrovimo jungties užrakinimo režimas“.

■ AC įkroviklis



8. Įkrovimui pradėti įkiškite įkrovimo kištuką į elektros lizdą AC įkrovimo stotelėje.



9. Patikrinkite, ar užsidegė aukštos įtampos akumulatoriaus įkrovimo indikatorius prietaisų skydelyje. Jei indikatorius nedega, įkrovimas nevyksta.

Jei įkrovimo jungtis ir įkrovimo kištukas blogai sujungti, perjunkite kabelį iš naujo.

**i** Informacija

- Nors akumuliatorių galima įkrauti kai užvedimo mygtukas yra ON arba START padėtyje, saugumo sumetimais pradėkite įkrovimą kai užvedimo mygtukas yra OFF padėtyje ir įjungta P (stovėjimo) pavara. Prasidėjus įkrovimui, galima naudoti elektrinius įtaisus, tokius kaip radijas. Tam reikia paspausti užvedimo mygtuką į ACC arba ON padėtį.
- AC įkrovimo metu radijo ryšys gali būti nekokybiškas.
- Įkrovimo metu negalima perjungti pavaros iš P (stovėjimo) į jokią kitą padėtį.

## ELEKTROMOBILIO ĮKROVIMAS KINTAMĄJA SROVE - B TIPAS (TĘSINYS)



10. Prasidėjus įkrovimui, prietaisų skydelyje apie 1 minutę rodomas apytikslis įkrovimo laikas.

Įkrovimo metu atidarius vairuotojo duris, prietaisų skydelyje taip pat apie 1 minutę rodomas apytikslis įkrovimo laikas.

Nustačius planinį įkrovimą, apytikslis įkrovimo laikas rodomas kaip „--“.

### **i** Informacija

Aukštos įtampos akumuliatoriaus įkrovimo laikas gali keistis, priklausomai nuo akumuliatoriaus būklės ir eksploatacinių savybių, įkroviklio techninių charakteristikų ir aplinkos temperatūros.

### *Įkrovimo angos durelių atrakinimas avariniu atveju*



Jei įkrovimo angos durelės neatsidaro dėl išsikrovusio akumuliatoriaus ir (arba) elektros laidų gedimo, pakelkite galines duris ir lengvai patraukite avarinį kabelį, kaip parodyta aukščiau. Taip įkrovimo angos durelės atsidarys.



## Įkrovimo būsenos tikrinimas



OAEQ016025

Kraunant aukštos įtampos akumuliatorių, įkrovimo būseną galima patikrinti iš lauko.

Įkrovimo indikatorių veikimas			Informacija	
(1)	(2)	(3)		
<input type="radio"/> (išjungtas)	<input type="radio"/> (išjungtas)	<input type="radio"/> (išjungtas)	Įkrovimas nevyksta	
Mirksi	<input type="radio"/> (išjungtas)	<input type="radio"/> (išjungtas)	Vyksta įkrovimas	
● (įjungtas)	Mirksi	<input type="radio"/> (išjungtas)		0–33 %
● (įjungtas)	● (įjungtas)	Mirksi		34–66 %
● (įjungtas)	● (įjungtas)	● (įjungtas)	67–99 %	
● (įjungtas)	● (įjungtas)	● (įjungtas)	Pilnai įkrautas (100 %) (išsijungia po 5 sekundžių)	
Mirksi	Mirksi	Mirksi	Įkrovimo klaida	
<input type="radio"/> (išjungtas)	<input type="radio"/> (išjungtas)	Mirksi	Įkraunamas 12 V pagalbinis akumuliatorius arba pagal grafiką veikia oro kondicionierius ar šildytuvas.	
<input type="radio"/> (išjungtas)	Mirksi	<input type="radio"/> (išjungtas)	- Veikia planinis įkrovimas (išsijungia po 3 minučių). - Įkrovimas laikinai nutrauktas (pvz., nutrūkęs elektros tiekimas).	

## ELEKTROMOBILIO ĮKROVIMAS KINTAMĄJA SROVE - B TIPAS (TĘSINYS)

### Kaip atjungti AC įkroviklį

■ AC įkroviklis



1. Pasibaigus įkrovimui, ištraukite įkrovimo kištuką iš AC įkrovimo stotelės elektros lizdo.



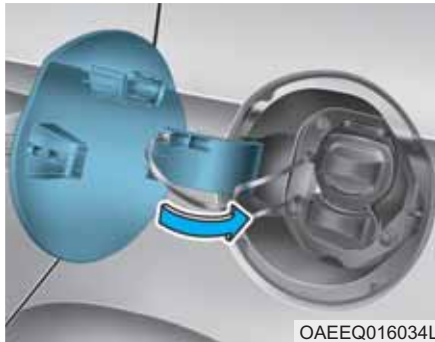
2. Laikykite už įkrovimo jungties rankenos ir traukite ją.

### **i** Informacija

Įkrovimo kabeliui nuo vagysčių apsaugoti įkrovimo jungties negalima atjungti nuo įkrovimo angos, kai automobilio durys užrakintos. Atrakinkite visas duris, kad galėtumėte atjungti įkrovimo jungtį nuo įkrovimo angos.

Vis dėlto, jei automobilyje yra nustatytas įkrovimo jungties režimas „Įkrovimo metu“ (While charging), pasibaigus įkrovimui ji automatiškai atsirakins nuo įkrovimo angos.

Daugiau apie tai skaitykite šios dalies skyriuje „Įkrovimo jungties užrakinimo režimas“.



3. Nepamirškite uždėti įkrovimo angos dangtelio.
4. Gerai uždarykite įkrovimo angos dureles.

### **Įkrovimo jungties atrakinimas avariniu atveju**



Jei įkrovimo jungtis neatsijungia dėl išsikrovusio akumuliatoriaus ir (arba) elektros laidų gedimo, pakelkite galines duris ir lengvai patraukite avarinį kabelį. Taip atjungsite įkrovimo jungtį.

## ELEKTROMOBILIO ĮKROVIMAS NUOLATINE SROVE - B TIPAS

### Įkrovimas nuolatinė srove (DC) (jei yra)

#### ■ DC įkroviklis



Viešose įkrovimo stotelėse galima krauti didele sparta. Daugiau apie tai skaitykite atitinkamame kiekvieno DC įkroviklio tipo vadove.

Dažnai naudojant DC įkrovimą gali suprastėti akumuliatoriaus eksploatacinės savybės ir sutrumpėti eksploatacijos trukmė.

DC įkrovimą naudokite kuo rečiau, kad pailgėtų aukštos įtampos akumuliatorių eksploataavimo trukmė.

**Skirtingų gamintojų įkroviklių išvaizda ir įkrovimo būdas gali skirtis.**

### **i** Informacija

Jeį naudojate DC įkroviklį, kai akumuliatorius yra jau pilnai įkrautas, kai kurie DC įkrovikliai rodyš pranešimą apie klaidą. Nekraukite automobilio akumuliatoriaus, kai jis yra pilnai įkrautas.

### Kaip prijungti DC įkroviklį

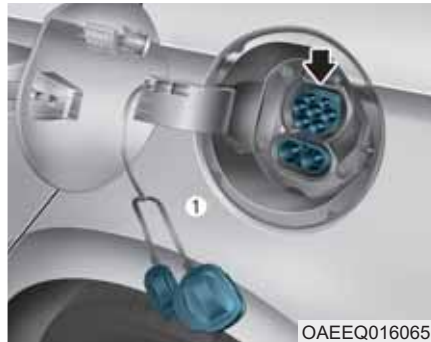


1. Nuspauskite stabdžių pedalą ir įjunkite stovėjimo stabdį.
2. Išjunkite visus jungiklius, įjunkite P (stovėjimo) pavarą ir išjunkite automobilį.
3. Įkrovimo angos dureles atidarysite paspaudę įkrovimo angos durelių atidarymo jungiklį (☑). Įkrovimo angos durelių atidarymo jungiklis veikia tik tuomet, kai automobilis yra išjungtas.

4. Jei šaltame ore negalite atidaryti įkrovimo angos durelių:

- 1) Nuvalykite ledą aplink dureles.
- 2) Patraukite avarinį kabelį įkrovimo angos durelėms atidaryti.

(Apie tai, ką daryti kai neatsidaro įkrovimo angos durelės, skaitykite skyriuje „Įkrovimo angos durelių atrakinimas avariniu atveju“).



5. Nuimkite įkrovimo angos dangtelį (1).

6. Patikrinkite, ar ant įkrovimo jungties ir įkrovimo angos nėra dulkių.

7. Laikykite už įkrovimo jungties rankenos ir prijunkite ją prie automobilio DC įkrovimo angos. Paspauskite jungtį, kol išgirsite spragtelėjimą. Gerai nesujungus įkrovimo jungties ir įkrovimo gnybto gali kilti gaisras.

Apie tai, kaip įkrauti akumuliatorių ir išimti įkroviklį skaitykite konkretaus DC įkroviklio instrukcijoje.



8. Patikrinkite, ar užsidegė aukštos įtampos akumuliatoriaus įkrovimo indikatorius prietaisų skydelyje. Jei indikatorius nedega, įkrovimas nevyksta.

Jei įkrovimo jungtis ir įkrovimo kištukas blogai sujungti, perjunkite kabelį iš naujo.

Šaltu oru aukštos įtampos akumuliatoriaus DC įkrovimas gali ir nevykti, siekiant apsaugoti akumuliatorių nuo sugadinimo.

## ELEKTROMOBILIO ĮKROVIMAS NUOLATINĖ SROVE - B TIPAS (TĘSINYS)

### **i** Informacija

- Nors akumuliatorių galima įkrauti kai užvedimo mygtukas yra ON arba START padėtyje, saugumo sumetimais pradėkite įkrovimą kai užvedimo mygtukas yra OFF padėtyje ir įjungta P (stovėjimo) pavarą. Prasidėjus įkrovimui, galima naudoti elektrinius įtaisus, tokius kaip radijas. Tam reikia paspausti užvedimo mygtuką į ACC arba ON padėtį.
- Įkrovimo metu negalima perjungti pavaros iš P (stovėjimo) į jokią kitą padėtį.



9. Prasidėjus įkrovimui, prietaisų skydelyje apie 1 minutę rodomas apytikslis įkrovimo laikas.

Įkrovimo metu atidarius vairuotojo duris, prietaisų skydelyje taip pat apie 1 minutę rodomas apytikslis įkrovimo laikas.

### **i** Informacija

Aukštos įtampos akumuliatoriaus įkrovimo laikas gali keistis, priklausomai nuo akumuliatoriaus būklės ir eksploatacinių savybių, įkroviklio techninių charakteristikų ir aplinkos temperatūros.

### **Įkrovimo angos durelių atrakinimas avariniu atveju**



Jei įkrovimo angos durelės neatsidaro dėl išsikrovusio akumuliatoriaus ir (arba) elektros laidų gedimo, pakelkite galines duris ir lengvai patraukite avarinį kabelį, kaip parodyta aukščiau. Taip įkrovimo angos durelės atsidarys.

## Įkrovimo būsenos tikrinimas



Kraunant aukštos įtampos akumuliatorių, įkrovimo būseną galima patikrinti iš lauko.

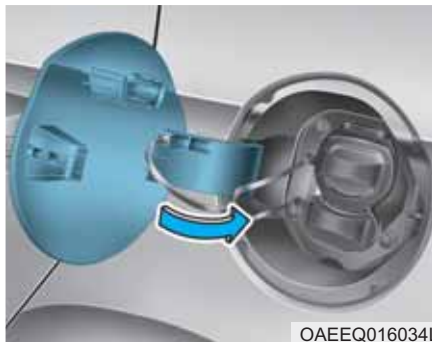
### **i** Informacija

Aukštos įtampos akumuliatoriaus įkrovimo laikas gali keistis, priklausomai nuo akumuliatoriaus būklės ir eksploatacinių savybių, įkroviklio techninių charakteristikų ir aplinkos temperatūros.

Įkrovimo indikatorių veikimas			Informacija	
(1)	(2)	(3)		
○ (išjungtas)	○ (išjungtas)	○ (išjungtas)	Įkrovimas nevyksta	
Mirksi	○ (išjungtas)	○ (išjungtas)	Vyksta įkrovimas	
● (įjungtas)	Mirksi	○ (išjungtas)		0–33 %
● (įjungtas)	● (įjungtas)	Mirksi		34–66 %
● (įjungtas)	● (įjungtas)	● (įjungtas)	67–99 %	
● (įjungtas)	● (įjungtas)	● (įjungtas)	Pilnai įkrautas (100 %) (išsijungia po 5 sekundžių)	
Mirksi	Mirksi	Mirksi	Įkrovimo klaida	
○ (išjungtas)	○ (išjungtas)	Mirksi	Įkraunamas 12 V pagalbinis akumuliatorius arba pagal grafiką veikia oro kondicionierius ar šildytuvai.	
○ (išjungtas)	Mirksi	○ (išjungtas)	- Veikia planinis įkrovimas (išsijungia po 3 minučių). - Įkrovimas laikinai nutrauktas (pvz., nutrūkęs elektros tiekimas).	

### ***Kaip atjungti DC įkroviklį***

1. Įkrovimo jungtį atjunkite pabaigę DC įkrovimą arba kai nebenaudojate DC įkroviklio. Apie tai, kaip atjungti įkrovimo jungtį skaitykite konkretaus DC įkroviklio instrukcijoje.



2. Nepamirškite uždėti įkrovimo angos dangtelio.
3. Gerai uždarykite įkrovimo angos dureles.



## ELEKTROMOBILIO ĮKROVIMAS (PALAIKOMASIS ĮKROVIMAS) - B TIPAS

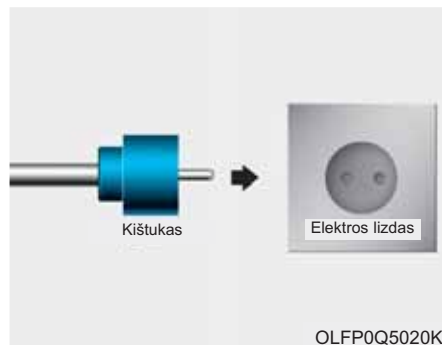
### Palaikomasis įkrovimas



- (1) Laidas ir kištukas (laido rinkinys)
- (2) Valdymo pultas
- (3) Įkrovimo kabelis ir įkrovimo jungtis

Palaikomojo įkrovimo funkciją iš buitinio elektros tinklo galima naudoti tuo atveju, kai nėra galimybės prisijungti prie AC arba DC įkroviklio.

### Kaip nustatyti nešiojamo įkroviklio įkrovimo lygį




1. Prieš prijungdami kištuką prie elektros lizdo, patikrinkite maitinimo įtampos vardinę srovę.
2. Įkiškite kištuką į buitinio elektros tinklo lizdą.
3. Stebėkite valdymo pulto ekraną.



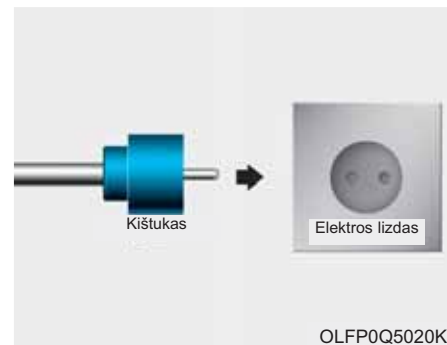
4. Paspauskite ir ilgiau nei 1 sekundę palaikykite nuspaudę mygtuką (1) ant valdymo pulto nugarėlės kad nustatytumėte įkrovimo lygį (žr. įkrovimo kabelio tipą ir įkrovimo lygio nustatymo pavyzdį).
5. Kiekvieną kartą spustelėjus (1) mygtuką, valdymo pultelio ekrano langas pasikeičia iš 12 A ir 10 A į 8 A.
6. Nustatę įkrovimo lygį, pradėkite įkrovimo procedūrą pagal palaikomojo įkrovimo instrukciją.

## ELEKTROMOBILIO ĮKROVIMAS (PALAIKOMASIS ĮKROVIMAS) - B TIPAS (TĘSINYS)

\* Valdymo pulto (ICCB) įkrovimo lygio nustatymo pavyzdys  
(Šis pavyzdys yra tik nuoroda ir faktinė srovė gali skirtis, priklausomai nuo aplinkos.)

Elektros lizdo srovė	ICCB įkrovimo lygis	Vaizdas valdymo pulto ekrane
14–16 A	12 A	 OOSEVQ018055
12–13 A	10 A	
10–11 A	8 A	
8–9 A	6 A	

***Kaip prijungti nešiojamą įkroviklį (ICCB – kabelyje integruotą valdymo pultą)***



1. Įkiškite kištuką į buitinio elektros tinklo lizdą.



2. Patikrinkite, ar ant valdymo pulto užsidega žalia maitinimo įtampos lemputė.



3. Nuspauskite stabdžių pedalą ir įjunkite stovėjimo stabdį.

4. Išjunkite visus jungiklius, įjunkite P (stovėjimo) pavarą ir išjunkite automobilį.

Jei įkrovimas pradedamas neįjungus stovėjimo (P) pavaros, įkrovimas prasidės tik tuomet, kai pavarą automatiškai persijungs į stovėjimo (P) padėtį.

5. Įkrovimo angos dureles atidarysite paspaudę įkrovimo angos durelių atidarymo jungiklį (DREVI). Įkrovimo angos durelių atidarymo jungiklis veikia tik tuomet, kai automobilis yra išjungtas.

6. Jei šaltame ore negalite atidaryti įkrovimo angos durelių:

- 1) Nuvalykite ledą aplink dureles.
- 2) Patraukite avarinį kabelį įkrovimo angos durelėms atidaryti.

(Apie tai, ką daryti kai neatsidaro įkrovimo angos durelės, skaitykite skyriuje „Įkrovimo angos durelių atrakinimas avariniu atveju“).

## ELEKTROMOBILIO ĮKROVIMAS (PALAIKOMASIS ĮKROVIMAS) - B TIPAS (TĘSINYS)



7. Nuimkite įkrovimo angos dangtelį (1).
8. Patikrinkite, ar ant įkrovimo jungties ir įkrovimo angos nėra dulkių.



9. Laikykite už įkrovimo jungties rankenos ir prijunkite ją prie automobilio AC įkrovimo angos. Paspauskite jungtį, kol išgirsite spragtelėjimą. Gerai nesujungus įkrovimo jungties ir įkrovimo gnybto gali kilti gaisras.

### **i** Informacija

Įkrovimo jungties užrakinimo režimas

Įkrovimo jungtis užrakinama įkrovimo angoje skirtingu laiku, priklausomai nuo pasirinkto režimo.

- Režimas „Visada“:

Jungtis užsirakina ją įkišus į įkrovimo angą.

- Režimas „Įkrovimo metu“:

Jungtis užsirakina, kai pradamas įkrovimas.

Daugiau apie tai skaitykite šios dalies skyriuje „Įkrovimo jungties užrakinimo režimas“.



10. Įkrovimas pradėdamas automatiškai (mirksi įkrovimo (CHARGE) lemputė).



11. Patikrinkite, ar užsidegė aukštos įtampos akumulatoriaus įkrovimo indikatorius prietaisų skydelyje. Jei indikatorius nedega, įkrovimas nevyksta.

Jei įkrovimo jungtis ir įkrovimo kištukas blogai sujungti, perjunkite kabelį iš naujo.

## **i** Informacija

- Nors akumuliatorių galima įkrauti kai užvedimo mygtukas yra ON arba START padėtyje, saugumo sumetimais pradėkite įkrovimą kai užvedimo mygtukas yra OFF padėtyje ir įjungta P (stovėjimo) pavarą. Prasidėjus įkrovimui, galima naudoti elektrinius įtaisus, tokius kaip radijas. Tam reikia paspausti užvedimo mygtuką į ACC arba ON padėtį.
- Įkrovimo metu negalima perjungti pavaros iš P (stovėjimo) į jokią kitą padėtį.

## ELEKTROMOBILIO ĮKROVIMAS (PALAIKOMASIS ĮKROVIMAS) - B TIPAS (TĘSINYS)



12. Prasidėjus įkrovimui, prietaisų skydelyje apie 1 minutę rodomas apytikslis įkrovimo laikas.

Įkrovimo metu atidarius vairuotojo duris, prietaisų skydelyje taip pat apie 1 minutę rodomas apytikslis įkrovimo laikas.

Nustačius planinį įkrovimą, apytikslis įkrovimo laikas rodomas kaip „--“.

### **i** Informacija

Aukštos įtampos akumuliatoriaus įkrovimo laikas gali keistis, priklausomai nuo akumuliatoriaus būklės ir eksploatacinių savybių, įkroviklio techninių charakteristikų ir aplinkos temperatūros.

### *Įkrovimo angos durelių atrakinimas avariniu atveju*



Jei įkrovimo angos durelės neatsidaro dėl išsikrovusio akumuliatoriaus ir (arba) elektros laidų gedimo, pakelkite galines duris ir lengvai patraukite avarinį kabelį, kaip parodyta aukščiau. Taip įkrovimo angos durelės atsidarys.

## Įkrovimo būsenos tikrinimas














Kraunant aukštos įtampos akumuliatorių, įkrovimo būseną galima patikrinti iš lauko.

Įkrovimo indikatorių veikimas			Informacija	
(1)	(2)	(3)		
○ (išjungtas)	○ (išjungtas)	○ (išjungtas)	Įkrovimas nevyksta	
Mirksi	○ (išjungtas)	○ (išjungtas)	Vyksta įkrovimas	0–33 %
● (įjungtas)	Mirksi	○ (išjungtas)		34–66 %
● (įjungtas)	● (įjungtas)	Mirksi		67–99 %
● (įjungtas)	● (įjungtas)	● (įjungtas)	Pilnai įkrautas (100 %) (išsijungia po 5 sekundžių)	
Mirksi	Mirksi	Mirksi	Įkrovimo klaida	
○ (išjungtas)	○ (išjungtas)	Mirksi	Įkraunamas 12 V pagalbinis akumuliatorius arba pagal grafiką veikia oro kondicionierius ar šildytuvai.	
○ (išjungtas)	Mirksi	○ (išjungtas)	- Veikia planinis įkrovimas (išsijungia po 3 minučių). - Įkrovimas laikinai nutrauktas (pvz., nutrūkęs elektros tiekimas).	

## ELEKTROMOBILIO ĮKROVIMAS (PALAIKOMASIS ĮKROVIMAS) - B TIPAS (TĘSINYS)

### Nešiojamo įkroviklio įkrovimo būsenos indikatoriai





Valdymo pultas	Indikatorius	Informacija		
	Kištukas	 (žalias)	Dega: įjungtas maitinimas Mirksi: neveikia kištuko temperatūros jutiklis	
		(raudonas)	Dega: kištuko apsauga nuo aukštos temperatūros Mirksi: įspėjimas apie aukštą kištuko temperatūrą	
	POWER (maitinimas)	 POWER	Dega: įjungtas maitinimas	
	CHARGE (įkrovimas)	 CHARGE	Mirksi: įkrovimas vyksta energijos taupymo režimu, šviečia tik CHARGE (įkrovimo) indikatorius.	
	FAULT (klaida)	 FAULT	Mirksi: įkrovimas nutrauktas	
	Įkrovimo lygis	 12A	A tipas 12 A    B tipas 10 A    C tipas 8 A	Įkrovimo srovė keičiasi (3 lygiai), paspaudus ir ilgiau nei 1 sekundę palaikius nuspaustą (1) mygtuką: įkroviklis turi būti prijungtas prie elektros lizdo, tačiau ne prie automobilio.
		 10A	10 A    8 A    7 A	
		 8A	8 A    6 A    6 A	
	Automobilis	 (žalias)	Prijungta įkrovimo jungtis	
		 (mėlynas)	Vyksta įkrovimas	
 (raudonas)		Mirksi: įkrauti negalima		

\* Valdymo pulto nugarėlė









## Nešiojamo įkroviklio įkrovimo būsenos indikatoriai

Nr.	Valdymo pultas	Būsena / diagnozė / veiksmas	Nr.	Valdymo pultas	Būsena / diagnozė / veiksmas
1		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Įkrovimo jungtis prijungta prie automobilio (žalias indikatorius dega)</li> <li>• Sugedęs kištuko temperatūros jutiklis (žalias indikatorius mirksi)</li> <li>• Kištuko apsauga nuo aukštos temperatūros (raudonas indikatorius mirksi)</li> <li>• Įspėjimas dėl aukštos kištuko temperatūros (raudonas indikatorius dega)</li> </ul> <p>Rekomenduojame kreiptis į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą.</p>	2		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Įkrovimo jungtis prijungta prie automobilio (žalias indikatorius dega)</li> </ul>
3		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Įkrovimo metu</li> <li>• Įkrovimo (CHARGE) indikatorius (žalias indikatorius mirksi)</li> <li>• Automobilio indikatorius (mėlynas indikatorius dega)</li> </ul>	4		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prieš prijungiant įkrovimo jungtį prie automobilio (raudonas indikatorius mirksi)</li> <li>• Nenormali temperatūra</li> <li>• ICCB (kabelyje integruoto valdymo pulto) gedimas</li> </ul> <p>Rekomenduojame kreiptis į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą.</p>

## ELEKTROMOBILIO ĮKROVIMAS (PALAIKOMASIS ĮKROVIMAS) - B TIPAS (TĘSINYS)

### Nešiojamo įkroviklio įkrovimo būsenos indikatoriai

Nr.	Valdymo pultas	Būsena / diagnozė / veiksmai	Nr.	Valdymo pultas	Būsena / diagnozė / veiksmai
5		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prijungtas prie automobilio (raudonas indikatorius mirksi)</li> <li>• Diagnostinio įtaiso klaida</li> <li>• Srovės nuotėkis</li> <li>• Nenormali temperatūra</li> </ul> <p>Rekomenduojame kreiptis į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą.</p>	6		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prijungus įkrovimo jungtį prie automobilio (raudonas indikatorius mirksi)</li> <li>• Ryšio klaida</li> </ul> <p>Rekomenduojame kreiptis į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą.</p>
7		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sugedęs kištuko temperatūros jutiklis (žalias indikatorius mirksi)</li> <li>• Kištuko apsauga nuo aukštos temperatūros (raudonas indikatorius mirksi)</li> <li>• Įspėjimas dėl aukštos kištuko temperatūros (raudonas indikatorius dega)</li> </ul> <p>Rekomenduojame kreiptis į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą.</p>	8		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Energijos taupymo režimas</li> <li>• Praėjus 3 minutėms nuo įkrovimo pradžios (žalias indikatorius mirksi)</li> </ul>

## Kaip atjungti nešiojamą įkroviklį (ICCB – kabelyje integruotą valdymo pultą)



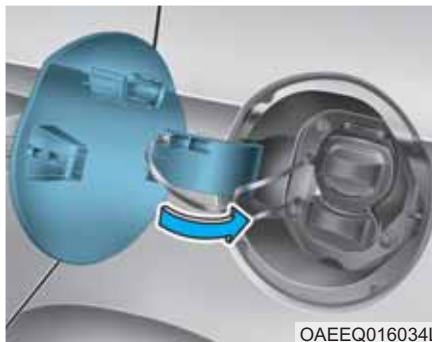
1. Laikykitės už įkrovimo jungties rankenos ir traukite ją.

### **i** Informacija

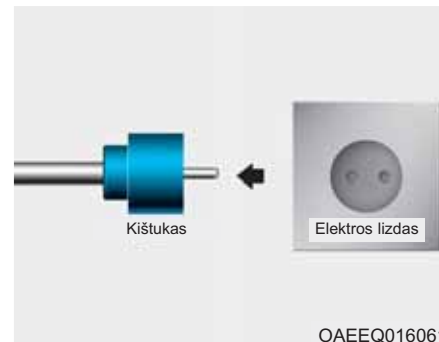
Įkrovimo kabeliui nuo vagysčių apsaugoti įkrovimo jungties negalima atjungti nuo įkrovimo angos, kai automobilio durys užrakintos. Atrakinkite visas duris, kad galėtumėte atjungti įkrovimo jungtį nuo įkrovimo angos.

Vis dėlto, jei automobilyje yra nustatytas įkrovimo jungties režimas „Įkrovimo metu“ (While charging), pasibaigus įkrovimui ji automatiškai atsirakins nuo įkrovimo angos.

Daugiau apie tai skaitykite šios dalies skyriuje „Įkrovimo jungties užrakinimo režimas“.



2. Nepamirškite uždėti įkrovimo angos dangtelio.
3. Gerai uždarykite įkrovimo angos dureles.



4. Ištraukite kištuką iš buitinio elektros tinklo lizdo. Netraukite kištuko traukdami už kabelio.
5. Uždarykite įkrovimo jungties apsauginį dangtelį, kad ant kontaktų nepatektų pašalinės medžiagos.
6. Įkrovimo kabelį padėkite į kabelių skyrių, kad jo nepažeistumėte.

## ELEKTROMOBILIO ĮKROVIMAS (PALAIKOMASIS ĮKROVIMAS) - B TIPAS (TĘSINYS)

### Įkrovimo jungties atrakinimas avariniu atveju



Jei įkrovimo jungtis neatsijungia dėl išsikrovusio akumuliatoriaus ir (arba) elektros laidų gedimo, pakelkite galines duris ir lengvai patraukite avarinį kabelį. Taip atjungsite įkrovimo jungtį.

### Atsargumo priemonės naudojant nešiojamą įkroviklį (ICCB – kabelyje integruota valdymo pultą)

- Naudokite tik „HYUNDAI Motors“ sertifikuotą nešiojamą įkroviklį.
- Netaisykite, neardykite ir nereguliuokite nešiojamo įkroviklio.
- Nenaudokite pailginimo laidų ar adapterių.
- Pastebėję kokius nors sutrikimus, nustokite krauti.
- Nelieskite kištuko ir įkrovimo jungties šlapiomis rankomis.
- Nelieskite AC įkrovimo jungties gnybtų dalies ir AC įkrovimo angos automobilyje.
- Nejunkite įkrovimo jungties į tinklą, kurio įtampa neatitinka reikalavimų.
- Nenaudokite nešiojamo įkroviklio, jei jis susidėvėjęs, nusitrynęs jo apvalkalas ar yra kitokių pažeidimų.
- Jei valdymo pultas ir AC įkrovimo jungtis yra pažeisti, suskilę ar išlindę laidai, nenaudokite nešiojamo įkroviklio.
- Neleiskite vaikams naudoti ar liesti nešiojamo įkroviklio.

- Saugokite valdymo pultą nuo vandens.
- Saugokite, kad į AC įkrovimo jungtį ar ant kištuko gnybto nepatektų pašalinės medžiagos.
- Nelipkite ant kabelio ar laido. Netaipkite, nesukite ir nelankstykite kabelio ar laido.
- Nekraukite akumuliatoriaus, kai žaibuoja.
- Nemėtykite valdymo pulto ir nedėkite ant jo sunkių daiktų.
- Įkrovimo metu šalia įkroviklio nelaikykite jokių daiktų, kurie gali skleisti aukštą temperatūrą.
- Įkrovimas iš blogai veikiančio buitinio elektros tinklo lizdo gali sukelti elektros smūgį. Jei abejojate dėl buitinio elektros tinklo lizdo būklės, kvieskitės kvalifikuotą elektriką, kad jį patikrintų ir sutvarkytų.
- Nedelsdami nutraukite įkrovimą su nešiojamu įkrovikliu, jei buitinio elektros tinklo lizdas ar įkroviklio dalys ima kaisti arba jaučiamas degimo kvapas.

## ELEKTROMOBILIO ĮKROVIMAS (STAIGUS NUTRŪKIMAS)

### Veiksmai staiga nutrūkus įkrovimui

Jeigu aukštos įtampos akumuliatoriaus įkrovimas nevyksta, patikrinkite šiuos dalykus:

1. Patikrinkite automobilio įkrovimo nustatymą. Žr. šios dalies skyrių „Įkrovimo valdymas“.  
(Pvz., kai nustatytas planinis įkrovimas, jis neprasideda iš karto, prijungus AC arba nešiojamą įkroviklį (ICCB – kabelyje integruotą valdymo pultą)).
2. Patikrinkite AC įkroviklio, nešiojamo įkroviklio ir DC įkroviklio darbinę būseną.  
(Informaciją apie nešiojamo įkroviklio įkrovimo būsenos indikatorių rasite šios dalies skyriuje „Nešiojamo įkroviklio įkrovimo būsenos indikatoriai“).  
\* Skirtingų gamintojų įkroviklių įkrovimo būsenos rodymas gali skirtis.
3. Jeigu automobilio įkrovimas nevyksta ir prietaisų skydelyje atsiranda įspėjamasis pranešimas, perskaitykite jį.  
Informaciją rasite šios dalies skyriuje „Pranešimai LCD ekrane“.
4. Jeigu automobilis normaliai įsikrauna naudojant kitą tinkamai veikiančią įkroviklį, kreipkitės į įkroviklio gamintoją.
5. Jeigu automobilis normaliai neįsikrauna naudojant kitą tinkamai veikiančią įkroviklį, rekomenduojame kreiptis į įgaliotą HYUNDAI atstovą, kad įkroviklį patikrintų.


## VAŽIAVIMAS ELEKTROMOBILIU

### Kaip užvesti automobilį

1. Sėskite į vairuotojo sėdynę, turėdami su savimi išmanųjį raktą.
2. Prieš užvesdami automobilį, užsisekite saugos diržą.
3. Įjunkite stovėjimo stabdį.
4. Išjunkite visus elektros prietaisus.
5. Nuspauskite ir laikykite nuspaudę stabdžių pedalą.
6. Spausdami stabdžių pedalą, įjunkite P (stovėjimo) pavarą.
7. Spausdami stabdžių pedalą, paspauskite užvedimo mygtuką.



8. Kai dega „“ indikatorius, galite važiuoti automobiliu.

Kai „“ indikatorius nedega, automobiliu važiuoti negalite. Vėl užveskite automobilį.

9. Laikydami nuspaustą stabdžių pedalą įjunkite reikiamą pavarą.

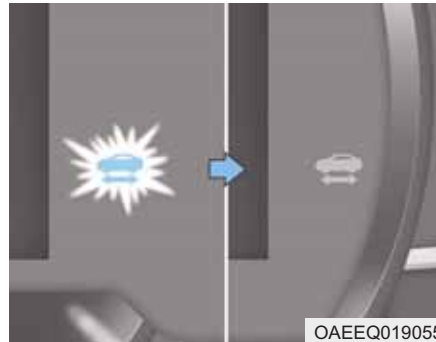
### Informacija


Saugumo sumetimais negalima perjungti pavaros iš P (stovėjimo) į jokią kitą padėtį, kai prijungtas įkrovimo kabelis.


10. Išjunkite stovėjimo stabdį ir lėtai atleiskite stabdžių pedalą. Patikrinkite, ar automobilis lėtai rieda pirmyn ir tada nuspauskite akceleratoriaus pedalą.

## Kaip išjungti automobilį

1. Laikykite nuspaustą stabdžių pedalą, kai automobilis stovi.
2. Spausdami stabdžių pedalą, įjunkite P (stovėjimo) pavarą.
3. Spausdami stabdžių pedalą, įjunkite stovėjimo stabdį.
4. Spausdami stabdžių pedalą, paspauskite užvedimo mygtuką ir išjunkite automobilį.



5. Patikrinkite, ar prietaisų skydelyje užgeso „“ indikatorius.

Kai dega „“ indikatorius ir įjungta ne P (stovėjimo) pavarą, vairuotojas gali netyčia nuspausti akceleratoriaus pedalą, ir automobilis netikėtai pajudės.

## Variklio garso imitavimo sistema



Variklio garso imitavimo sistema (VESS – Virtual Engine Sound System) sukuria variklio garsą, kad pės tieji girdėtų atvažiuojantį automobilį, nes elektromobilis važiuoja be garso.

- Variklio garso imitavimo sistema įjungžiama ir išjungžiama paspaudus VESS mygtuką (jei yra).
- VESS veikia, kai automobilis važiuoja nedideliu greičiu.
- Įjungus R (atbulinės eigos) pavarą, suskambės papildomas įspėjamasis signalas.

## VAŽIAVIMAS ELEKTROMOBILIU (TĘSINYS)

### ⚠️ ATSARGIAI

- Saugumo sumetimais neišjunkite VESS sistemos. Jei dėl tam tikrų aplinkybių sistema reikia išjungti, apsidairykite, ar aplinkui nėra pėsčiųjų.
- Automobilis važiuoja daug tyliau nei benzininiu varikliu varomas automobilis. Stebėkite aplinką, kurioje važiuojate, ir vairuokite saugiai.
- Pastatę automobilį arba sustoję prie šviesoforo, apsižvalgykite, ar aplink automobilį nėra vaikų ar kliūčių.
- Važiuodami atbuline eiga patikrinkite, ar nieko nėra už automobilio. Pėstieji gali neišgirsti ir nepastebėti jūsų automobilio.

### Nuvažiuojamas atstumas



Nuvažiuojamas atstumas rodomas skirtingai pagal integruotoje važiavimo režimo valdymo sistemoje pasirinktą važiavimo režimą.

Daugiau apie tai skaitykite 5 dalies skyriuje „Integruota važiavimo režimo valdymo sistema“.

### ***Kai nenustatytas kelionės tikslas***

- Automobilis vidutiniškai gali nuvažiuoti apie 271 km. Tam tikromis aplinkybėmis, kai yra įjungtas oro kondicionierius ar šildytuvas, nuvažiuojamas atstumas kinta nuo 190 iki 350 km. Šaltu oru važiuojant su įjungtu šildytuvu arba važiuojant dideliu greičiu, aukštos įtampos akumuliatorius sunaudoja kur kas daugiau elektros energijos. Dėl to nuvažiuojamas atstumas gali gerokai sumažėti.
- Kai užsidega „---“ rodmuo, automobilis gali sustoti, priklausomai nuo šildytuvo ar oro kondicionieriaus darbo, oro sąlygų, vairavimo stiliaus ir kitų veiksnių.



- Po akumulatoriaus įkrovimo prietaisų skydelyje rodomas nuvažiuojamas atstumas gali smarkiai skirtis, priklausomai nuo ankstesnių automobilio vairavimo aspektų.

Jei prieš tai buvo važiuojama dideliu greičiu ir sunaudojama daugiau nei įprastai energijos iš aukštos įtampos akumulatoriaus, rodomas mažesnis nuvažiuojamas atstumas. Kai važinėjant taupiu (ECO) režimu buvo sunaudojama mažiau energijos iš aukštos įtampos akumulatoriaus, rodomas didesnis nuvažiuojamas atstumas.

- Nuvažiuojamas atstumas priklauso nuo daugelio veiksnių, tokių, kaip aukštos įtampos akumulatoriaus įkrova, klimato sąlygos, akumulatoriaus tarnavimo laikas, vietovės charakteristikos ir vairavimo stilius.
- Aukštos įtampos akumulatorius natūraliai dėvisi bėgant metams. Dėl to gali sutrumpėti nuvažiuojamas atstumas.

### ***Kai nustatytas kelionės tikslas***

Nuvažiuojamas atstumas gali keistis, priklausomai nuo nustatyto kelionės tikslo. Nuvažiuojamas atstumas perskaičiuojamas pagal informaciją apie kelionės tikslą. Nuvažiuojamas atstumas gali žymiai pasikeisti, priklausomai nuo eismo sąlygų, vairavimo įpročių ir automobilio būklės.

### **Patarimai, kaip padidinti nuvažiuojamą atstumą**

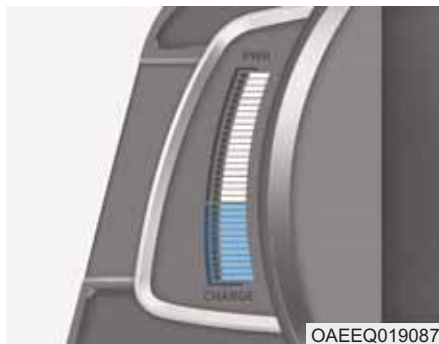
- Jei per daug intensyviai naudojate oro kondicionierių ar šildytuvą, akumulatorius naudoja gerokai daugiau elektros energijos. Dėl to gali sutrumpėti nuvažiuojamas atstumas. Rekomenduojame nustatyti salono temperatūrą į automatinę 23 °C padėtį. Ši temperatūra patikrinta įvairiais bandymais ir nustatyta, kad tokiai temperatūrai palaikyti akumulatoriaus energijos naudojimas yra optimalus.

Išjunkite šildytuvą ir oro kondicionierių, kai jų nereikia.

- Laikykite nuspaustą akceleratoriaus pedalą greičiui palaikyti ir vairuokite ekonomiškai.
- Greitėdami ir lėtėdami akceleratoriaus pedalą spauskite ir atleiskite palaipsniui.
- Oro slėgis padangose visuomet turi būti toks, koks nurodytas etiketėje.
- Vairuodami be reikalo nenaudokite elektrinių komponentų.
- Nevežiokite automobilyje nereikalingų daiktų.
- Netvirtinkite prie automobilio tokių priedų, kurie didintų oro pasipriešinimą.

## VAŽIAVIMAS ELEKTROMOBILIU (TĘSINYS)

### Energijos / įkrovos rodiklis



Energijos ir įkrovos rodiklis rodo automobilio energijos suvartojimo lygį ir rekuperacinių stabdžių įkrovimo ir iškrovimo būseną.

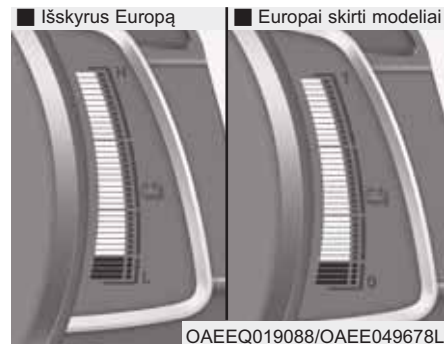
- PWR (energija):

Rodo, kiek energijos sunaudoja automobilis, važiuodamas į kalną arba greitėdamas. Kuo daugiau sunaudojama energijos, tuo aukštesnė rodiklio padala.

- CHARGE (įkrova):

Rodo akumuliatoriaus įkrovimo būseną, kai akumuliatorių įkrauna rekuperaciniai stabdžiai (automobiliui lėtėjant arba važiuojant nuo kalno). Kuo daugiau įkraunama energijos, tuo žemesnė rodiklio padala.

### Aukštos įtamos akumuliatoriaus įkrovimo lygio (SOC) rodiklis



- SOC rodiklis rodo aukštos įtamos akumuliatoriaus įkrovimo lygį.

„L“ (žemas) arba „0“ rodiklio padala rodo, kad aukštos įtamos akumuliatoriuje yra nepakankamai energijos. „H“ (aukštas) arba „1“ padala rodo, kad akumuliatorius yra pilnai įkrautas.

- Kai važiuojate greitkeliais, iš anksto patikrinkite, ar akumuliatorius yra pakankamai įkrautas.



OAAEQ019089

Kai akumulatoriaus įkrovimo lygio rodiklyje dega 4–5 padalos (prie „L“ arba „0“ ribos), užsidega akumulatoriaus žemo įkrovos lygio įspėjamoji lemputė.

Kai užsidega įspėjamoji lemputė, automobilis gali nuvažiuoti dar 30–40 km, priklausomai nuo važiavimo greičio, šildytuvo ar oro kondicionieriaus darbo, oro sąlygų, vairavimo stiliaus ir kitų veiksnių. Akumuliatorių reikia įkrauti.

#### **PASTABA**

Nukritus aukštos įtampos akumulatoriaus įkrovos lygiui, užsidega energijos apribojimo įspėjamoji lemputė, pranešanti, kad automobilio galia sumažėjo. Nedelsdami įkraukite akumuliatorių, nes jūsų automobilis gali nepakilti į įkalnę arba ims slysti nuokalnėje degant įspėjamajai lemputei.

## Įspėjamosios lemputės ir indikatoriai (susiję su elektromobiliu)

### *Parengties indikatorius*



Šis indikatorius dega:

Kai automobilis parengtas važiuoti.

- Dega: galima normaliai važiuoti.
- Nedega: negalima normaliai važiuoti arba yra kokia nors problema.
- Mirksi: avarinis važiavimas.

Kai parengties indikatorius užgęsta arba mirksi, sistemoje yra gedimas. Tokiu atveju rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

## VAŽIAVIMAS ELEKTROMOBILIU (TĘSINYS)

### *Techninės priežiūros įspėjamoji lemputė*



Ši įspėjamoji lemputė užsidega:

- Kai užvedimo mygtukas paspaustas į ON padėtį.
  - Ji dega apie 3 sekundes, o po to užgęsta.
- Kai sutrikęs susijusių elektromobilio valdymo sistemos dalių, pavyzdžiui, jutiklių ir pan. veikimas.

Jei įspėjamoji lemputė užsidega važiuojant arba neužgęsta užvedus automobilį, rekomenduojame, kad jūsų automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### *Energijos apribojimo įspėjamoji lemputė*



Ši įspėjamoji lemputė užsidega:

- Kai užvedimo mygtukas paspaustas į ON padėtį.
  - Ji dega apie 3 sekundes, o po to užgęsta.
- Kai energijos naudojimas apribotas dėl elektromobilio saugumo. Energijos naudojimas apribojamas dėl šių priežasčių:
  - Aukštos įtampos akumulatoriaus energija sumažėja iki tam tikros ribos arba krenta įtampa.
  - Variklio arba aukštos įtampos akumulatoriaus temperatūra yra per aukšta arba per žema.
  - Aušinimo sistemoje yra gedimas arba negalima normaliai važiuoti dėl kitų problemų.

### **PASTABA**

- Kai dega energijos apribojimo įspėjamoji lemputė, nedidinkite greičio ir automobiliu staigiai nepajudėkite iš vietos.
- Nukritus aukštos įtampos akumulatoriaus įkrovos lygiui, užsidega energijos apribojimo įspėjamoji lemputė, pranešanti, kad automobilio galia sumažėjo. Nedelsdami įkraukite akumuliatorių, nes jūsų automobilis gali nepakilti į įkalnę arba ims slysti nuokalnėje degant įspėjamajai lemputei.

## **Įkrovimo indikatorius**



Šis indikatorius dega:

- [Raudonai] Kai įkraunamas aukštos įtampos akumuliatorius.

## **Aukštos įtampos akumuliatoriaus žemo įkrovos lygio įspėjamoji lemputė**



Ši įspėjamoji lemputė užsidega:

- Kai aukštos įtampos akumuliatoriaus įkrovos lygis yra žemas.

Nedelsdami įkraukite akumuliatorių, kai užsidega ši įspėjamoji lemputė.

## **Rekuperacinio stabdymo įspėjamoji lemputė**



Ši įspėjamoji lemputė užsidega:

Kai neveikia rekuperacinis stabdymas ir tinkamai neveikia stabdžiai. Dėl to vienu metu užsidega stabdžių įspėjamoji lemputė (raudona) ir rekuperacinio stabdymo įspėjamoji lemputė (geltona).

Tokiu atveju važiuokite atsargiai. Rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

Stabdžių pedalas spausis sunkiau nei įprastai, o stabdymo kelias pailgės.

## **Pranešimai LCD ekrane**

**„Shift to P to charge“ (Įjungti P pavarą automobiliui įkrauti)**

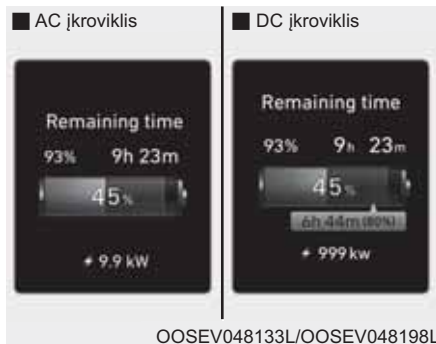


Šis pranešimas rodomas, jei įkrovimo kabelis prijungiamas neįjungus P (stovėjimo) pavaros.

Prieš prijungdami įkrovimo kabelį, įjunkite P (stovėjimo) pavarą.

## VAŽIAVIMAS ELEKTROMOBILIU (TĘŠINYS)

### „Remaining time“ (Likęs laikas)



Šis pranešimas įspėja apie tai, kiek laiko dar truks akumuliatoriaus įkrovimas iki pasirinkto įkrovos lygio.

### „Charging Door Open“ (Atidarytos įkrovimo angos durelės)



Šis pranešimas rodomas, jei bandoma važiuoti neuždarius įkrovimo angos durelių. Uždarykite įkrovimo angos dureles ir pradėkite važiuoti.

### „Charging stopped. Check the AC/DC charger“ (Įkrovimas sustojo, patikrinti AC / DC įkroviklį)



- Šis įspėjamas pranešimas rodomas, jei įkrovimas sustojo dėl šių priežasčių:
  - Sutriko išorinio AC arba DC įkroviklio veikimas.
  - Išorinis AC įkroviklis sustabdė įkrovimą.
  - Pažeistas įkrovimo kabelis.

Tokiu atveju patikrinkite, ar sutriko išorinio AC arba DC įkroviklio veikimas, ar sugadintas įkrovimo kabelis.

Jeigu ši problema iškyla įkraunant automobilį su normaliai veikiančiu AC įkrovikliu arba originaliu nešiuojamuoju HYUNDAI įkrovikliu, rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**„Charging stopped.  
Check the cable connection“  
(Įkrovimas sustojo, patikrinti  
kabelio jungtį)**



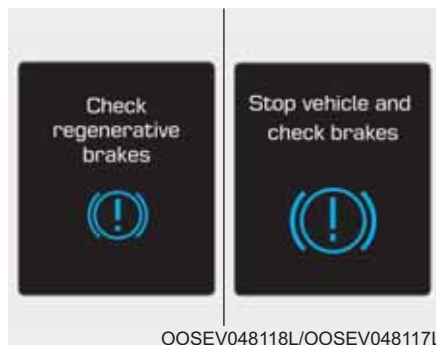
Šis įspėjamasis pranešimas rodomas, jei įkrovimas sustojo dėl netinkamai prie įkrovimo lizdo prijungtos įkrovimo jungties.

Tokiu atveju atjunkite ir dar kartą prijunkite įkrovimo jungtį, o taip pat patikrinkite įkrovimo lizdą ir įkrovimo jungtį (ar nepažeisti, neužteršti ir pan.).

Jeigu ši problema iškyla įkraunant automobilį su pakeistu įkrovimo kabeliu arba originaliu nešiuojamuoju HYUNDAI įkrovikliu, rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

## VAŽIAVIMAS ELEKTROMOBILIU (TĘSINYS)

**„Check regenerative brakes / Stop vehicle and check brakes“ (Patikrinti rekuperacinius stabdžius / Sustabdyti automobilį ir patikrinti stabdžius)**



Šis įspėjamasis pranešimas rodomas, jei tinkamai neveikia rekuperacinio stabdymo sistema.

Tokiu atveju rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**„Low battery“ (Maža akumulatoriaus įkrova)**



Šis įspėjamasis pranešimas rodomas, kai aukštos įtampos akumulatoriaus įkrovos lygis nukrenta žemiau 10 %.

Tuo pačiu prietaisų skydelyje užsidega įspėjamoji lemputė (☹️).

Nedelsdami įkraukite aukštos įtampos akumuliatorių.

**„Charge immediately. Power limited“ (Įkrauti nedelsiant, apribota galia)**



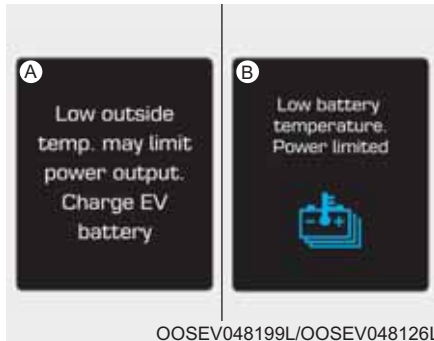
Šis įspėjamasis pranešimas rodomas, kai aukštos įtampos akumulatoriaus įkrovos lygis nukrenta žemiau 6 %.

Prietaisų skydelyje vienu metu užsidega įspėjamoji lemputė (☹️) ir energijos apribojimo įspėjamoji lemputė (⚡).

Automobilio energijos sąnaudos sumažinamos, kad būtų kuo mažiau naudojama aukštos įtampos akumulatoriaus energija. Nedelsdami įkraukite akumuliatorių.



**„Low outside temp. may limit power output. Charge EV battery/ Low battery temperature. Power limited“ (Dėl žemos aplinkos temperatūros gali nukristi energijos lygis, įkrauti akumuliatorių / Žema akumuliatoriaus temperatūra, apribota galia)**



[A]: rodoma išjungiant elektromobilį

[B]: rodoma įjungiant elektromobilį

Abu įspėjamieji pranešimai rodomi, siekiant apsaugoti elektromobilio sistemą žemoje aplinkos temperatūroje.

Jeigu aukštos įtampos akumuliatoriaus įkrovos lygis yra žemas, o automobilis ilgą laiką stovi žemoje aplinkos temperatūroje, jo energija gali būti ribota.

Siekiant energiją padidinti, reikia prieš važiuojant įkrauti akumuliatorių.

#### **PASTABA**

**Jei šis įspėjamasis pranešimas vis dar rodomas aplinkos temperatūrai pakilus, rekomenduojame, kad jūsų automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.**

**„Battery overheated! Stop safely“ (Perkaitęs akumuliatorius, sustoti saugioje vietoje)**



Šis įspėjamasis pranešimas rodomas akumuliatoriui ir automobilio elektros sistemai apsaugoti, kai aukštos įtampos akumuliatoriaus temperatūra yra per aukšta.

Paspauskite užvedimo mygtuką ir išjunkite automobilį, kad nukristų akumuliatoriaus temperatūra.

## VAŽIAVIMAS ELEKTROMOBILIU (TĘSINYS)

### „Power limited“ (Atribota galia)



OOSEV048125L

Šis įspėjamas pranešimas rodomas toliau išvardintais atvejais, kai saugumo sumetimais apribojama automobilio galia:

- Aukštos įtampos akumuliatoriaus energija sumažėja iki tam tikros ribos arba krenta įtampa.
- Variklio arba aukštos įtampos akumuliatoriaus temperatūra yra per aukšta arba per žema.
- Aušinimo sistemoje yra gedimas arba negalima normaliai važiuoti dėl kitų problemų.

### PASTABA

- Kai rodomas šis įspėjamas pranešimas, nedidinkite greičio arba arba automobiliu staigiai nepajudėkite iš vietos.
- Nukritus aukštos įtampos akumuliatoriaus įkrovos lygiui, užsidega energijos apribojimo įspėjamoji lemputė, pranešanti, kad automobilio galia sumažėjo. Nedelsdami įkraukite akumuliatorių, nes jūsų automobilis gali nepakilti į įkalnę arba ims slysti nuokalnėje degant įspėjamajai lemputei.

### „Stop safely and check power supply“ (Sustoti saugioje vietoje ir patikrinti energijos tiekimą)

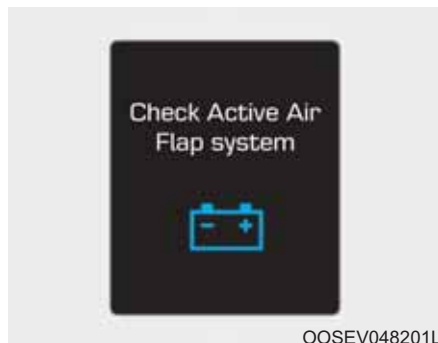


OOSEV048200L

Šis įspėjamas pranešimas rodomas, kai sutrinka energijos tiekimo sistemos veikimas.

Tokiu atveju pastatykite automobilį saugioje vietoje ir nuvilkite jį iki artimiausios HYUNDAI atstovybės, kad patikrintų.

**„Check Active Air Flap system“  
(Patikrinti aktyvios oro sklendės sistemą)**

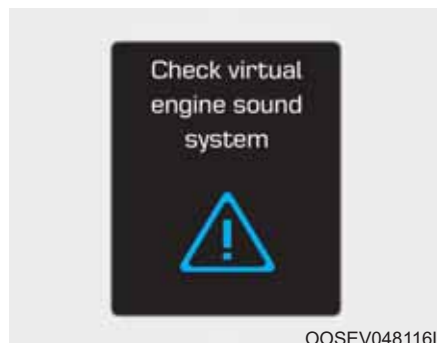


Šis įspėjamasis pranešimas rodomas toliau išvardintais atvejais:

- kai sutrinka pavaros sklendės veikimas;
- kai sutrinka pavaros oro sklendės valdiklio veikimas;
- oro sklendė neatsidaro.

Pašalinus visas neveikimo priežastis, įspėjimas iš ekrano išnyksta.

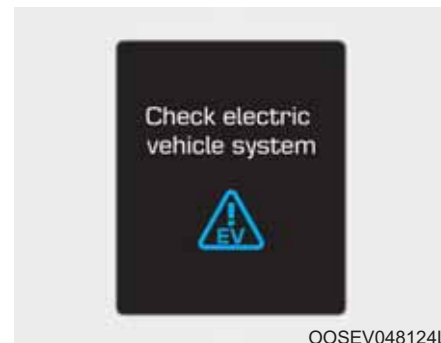
**„Check virtual engine sound system“ (Patikrinti variklio garso imitavimo sistemą)**



Šis pranešimas rodomas, kai sutrinka variklio garso imitavimo sistemos (VESS) veikimas.

Tokių atvejų rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**„Check electric vehicle system“  
(Patikrinti elektromobilio sistemą)**



Šis įspėjamasis pranešimas rodomas, jei sutrinka elektromobilio valdymo sistemos veikimas.

Kai rodomas šis įspėjamasis pranešimas, važiuoti automobiliu nepatartina.

Tokių atvejų rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

## VAŽIAVIMAS ELEKTROMOBILIU (TĘSINYS)

### Energijos srautas

Elektromobilio sistema informuoja vairuotoją apie energijos srautą skirtingais važiavimo režimais. Važiavimo metu energijos srautas rodomas trijuose režimuose.

### Stovintis automobilis



Automobilis stovi.  
(Nėra energijos srauto)

### Varomas elektriniu varikliu



Automobiliui varyti naudojama tik elektrinio variklio galia.  
(Akumulatorius → ratai)

### Energijos regeneravimas



Aukštos įtampos akumulatorius įkraunamas rekuperaciniame stabdyje sukuriama energija.  
(Ratai → akumulatorius)

## Pagalbinio akumuliatoriaus įkrovos papildymas (Aux. Battery Saver+)

Pagalbinio akumuliatoriaus įkrovos papildymo funkcija (Aux. Battery Saver+) stebi pagalbinio 12 V akumuliatoriaus įkrovimo būseną. Jei pagalbinio akumuliatoriaus įkrovos lygis žemas, jis įkraunamas iš pagrindinio aukštos įtampos akumuliatoriaus.

### **i** Informacija

Pagalbinio akumuliatoriaus įkrovos papildymo funkcija (Aux. Battery Saver+) naujame automobilyje yra įjungta. Jei šios funkcijos nereikia, galima ją išjungti asmeninių nustatymų režime prietaisų skydelyje. Daugiau apie tai skaitykite kitame puslapyje.

### Režimas

- Ciklo režimas:

Kai automobilis yra išjungtas, visos durys, variklio dangtis ir pakeliamos galinės durys uždarytos, pagalbinio akumuliatoriaus įkrovos papildymo funkcija periodiškai įsijungia, priklausomai nuo pagalbinio akumuliatoriaus įkrovimo būsenos.

- Automatinis režimas:

Kai automobilis yra įjungtas ir prie jo prijungta įkrovimo jungtis, funkcija įsijungia priklausomai nuo pagalbinio akumuliatoriaus įkrovimo būsenos, kad pagalbinis akumuliatorius nebūtų per daug iškrautas.

### **i** Informacija

- Pagalbinio akumuliatoriaus įkrovos papildymo funkcija veikia ne ilgiau kaip 20 minučių. Jei pagalbinio akumuliatoriaus įkrovos papildymo funkcija įsijungia daugiau nei 10 kartų iš eilės, automatiniame režime ji nustos veikti, tarsi būtų pagalbinio akumuliatoriaus gedimas. Tokių atveju pavažiokite automobiliu kurį laiką. Kai pagalbinis akumuliatorius grįš į normalią būseną, funkcija vėl pradės veikti.
- Pagalbinio akumuliatoriaus įkrovos papildymo funkcija neapsaugo akumuliatoriaus nuo iškrovimo, jei pagalbinis akumuliatorius pažeistas, susidėvėjęs, naudojamas netinkamų elektroninių prietaisų įkrovimui.
- Jei pagalbinio akumuliatoriaus įkrovos papildymo funkcija buvo įjungta, aukštos įtampos akumuliatoriaus įkrova gali būti sumažėjusi.

## Funkcijos nustatymas



Vairuotojas gali įjungti pagalbinio akumuliatoriaus įkrovos papildymo funkciją paspaudęs užvedimo mygtuką į ON padėtį ir pasirinkęs:

„User Settings → Other → Aux. Battery Saver+“ (asmeniniai nustatymai → kitos funkcijos → pagalbinio akumuliatoriaus įkrovos papildymas).

Pagalbinio akumuliatoriaus įkrovos papildymo funkcija išsijungia, kai vairuotojas panaikina sistemos parinktį.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS



OAEEQ016025

Kai funkcija veikia, mirksi trečias įkrovimo indikatorius, o automobilyje teka aukštos įtampos elektros srovė. Nelieskite aukštos įtampos elektros laido (oranžinio), jungties ir jokių elektrinių dalių ar įtaisų. Galite patirti elektros smūgį ir susižaloti. Be to, nekeiskite savo automobilio konstrukcijos. Modifikacijos gali pakenkti jūsų automobilio eksploatavimo savybėms ir tapti avarijos priežastimi.

### Universalus režimas (Utility mode)

Įprastinėms automobilio funkcijoms vietoje 12 V pagalbinio akumuliatoriaus naudojamas aukštos įtampos akumuliatorius. Kai automobiliu nereikia važiuoti, pavyzdžiui, stovyklaujant kempinge ar pastačius automobilį ilgesniam laikui, elektrinius prietaisus (garso sistemą, žibintus ir pan.) galima įjungti ir naudoti ilgiau.

### Sistemos nustatymas ir įjungimas

#### Sistemos nustatymas

Universalus režimo funkciją vairuotojas gali įjungti tuomet, jei patenkinatos šios sąlygos:

- Automobilis yra parengties (🚗) būsenoje, o įjungta P (stovėjimo) pavarą.
- Įjungtas elektroninis stovėjimo stabdys (EPB).
- Prietaisų skydelyje pasirinkta „User Settings → Convenience → Utility Mode“ (asmeniniai nustatymai → komfortas → universalus režimas).

#### Sistemos įjungimas

Kai sistema įjungta:

- Prietaisų skydelyje išsijungia „🚗“ indikatorius ir užsidega „UTIL“ indikatorius.
- Galima naudoti visus elektrinius prietaisus, tačiau elektromobiliu negalima važiuoti.
- Elektroninį stovėjimo stabdį (EPB) galima išjungti, paspaudus EPB jungiklį.
- Pavaros iš P (stovėjimo) padėties išjungti negalima. Jei pavarą bandoma perjungti, prietaisų skydelyje atsiranda įspėjimas „Shifting conditions not met“ (pavaros perjungti negalima).

#### Sistemos išjungimas

Universalų režimą galima išjungti užvedimo mygtuką paspaudžiant į OFF padėtį. Šios funkcijos negalima išjungti asmeninių nustatymų režime.

## ĮSPĖJIMAI DĖL ELEKTROMOBILIO SAUGOS

### Įvykus avarijai

#### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Įvykus automobilio avarijai, patraukite automobilį į saugią vietą, išjunkite jį ir nuimkite pagalbinių akumuliatoriaus (12 V) gnybtą, kad netekėtų aukštos įtampos elektros srovė.
- Jei automobilio viduje ar išorėje yra išlindusių elektros laidų, nelieskite jų.

Nelieskite aukštos įtampos elektros laido (oranžinio), jungties ir jokių elektrinių dalių ar įtaisų. Galite patirti elektros smūgį ir susižaloti.

#### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Avarijos metu pažeidus aukštos įtampos akumuliatorių, gali išsiskirti pavojingos dujos ir elektrolitas. Nelieskite ištekėjusio skysčio.

Jei įtariate degių ar kitų pavojingų dujų nutekėjimą, atidarykite langus ir pasitraukite į saugią vietą. Ištekėjusiam skysčiui patekus į akis ar ant odos, nedelsdami gerai nuplaukite pažeistą vietą tekančiu vandeniu ar druskos tirpalu ir kreipkitės į gydytoją, kad apžiūrėtų.

#### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Kilus nedideliame gaisrui, naudokite elektros sukeltam gaisrui gesinti skirtą gesintuvą (ABC, BC). Jei gaisro negalite užgesinti iš karto, atsitraukite saugiu atstumu nuo automobilio ir nedelsdami kvieskite gaisrininkus. Informuokite juos, kad dega elektromobilis.

Jei gaisro ugnis pasiekia aukštos įtampos akumuliatorių, jai užgesinti reikia daug vandens. Gesinant nedideliu kiekiu vandens ar gesintuvais, kurie nėra skirti elektros sukeltam gaisrui gesinti, gali įvykti elektros smūgis ir sunkiai ar mirtinai sužaloti.

## ĮSPĖJIMAI DĖL ELEKTROMOBILIO SAUGOS (TĘSINYS)

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Jei nepavyksta iš karto užgesinti gaisro, gali sprogti aukštos įtampos akumulatorius. Pasitraukite į saugią vietą ir neleiskite artyn kitų žmonių.

Skambinkite į gaisrinę ir praneškite, kad dega elektromobilis.

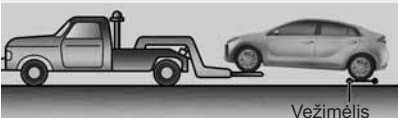
- Jei automobilį apsemtų vanduo, tuoj pat jį išjunkite ir pasitraukite į saugią vietą. Skambinkite į gaisrinę arba įgaliotajam HYUNDAI atstovui.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

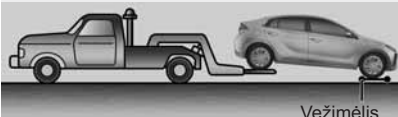
- Vilkimas ant platformos



- Vilkimas pakeltais ratais



- Vilkimas pakeltais ratais



OAAE069018

- Jei automobilį reikia vilkti, tai daryti reikia pakėlus visus keturis ratus nuo žemės. Jei įmanoma vilkti tik dviem pakeltais ratais, vilkimui pakelkite priekinius ratus nuo žemės.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS



- Jei vilksite automobilį priekinius ratus nuleidę ant žemės, automobilio variklis gali gaminti elektros energiją ir dėl to gali sugesti variklio dalys arba kilti gaisras.
- Kilus gaisrui dėl akumulatoriaus, kyla didelė antrinio gaisro grėsmė. Vilkdami automobilį susisieki su gaisrine.



## Kiti įspėjimai dėl elektromobilio saugos

- Kai po avarijos dažote automobilį ar tvarkote naudodami aukštą temperatūrą, aukštos įtampos akumuliatoriaus eksploatacinės savybės gali pablogėti.

Jeigu reikalingas terminis apdorojimas, kreipkitės į įgaliootąjį HYUNDAI atstovą.

- Variklio skyriui valyti nenaudokite aukšto slėgio vandens srovės. Aukštos įtampos elektros srovės iškrova gali sukelti elektros smūgį arba sugadinti automobilio elektros sistemą.
- Nenaudokite, neperdarinėkite ir nedėkite į automobilį neoriginalių detalių. Galite sugadinti elektros energijos tiekimo sistemą.

## Kištukinis lizdas remonto darbams



### ⚠ PAVOJUS

**Niekada nelieskite kištukinio lizdo remonto darbams bagažo skyriuje. Kištukinis lizdas remonto darbams prijungtas prie aukštos įtampos akumuliatoriaus sistemos.**

**Palietę lizdą remonto darbams galite sunkiai ar mirtinai susižaloti.**

**Mechanikai turi laikytis remonto instrukcijoje aprašytos tvarkos.**

## Hibridinis automobilis

Išorės apžvalga (I) .....	1-2
Išorės apžvalga (II) .....	1-3
Salono apžvalga (I) .....	1-4
Salono apžvalga (II) .....	1-5
Prietaisų skydelio apžvalga (I) .....	1-6
Prietaisų skydelio apžvalga (II) .....	1-7
Variklio skyrius .....	1-8

## Įkraunamas hibridinis automobilis

Išorės apžvalga (I) .....	1-9
Išorės apžvalga (II) .....	1-10
Salono apžvalga (I) .....	1-11
Salono apžvalga (II) .....	1-12
Prietaisų skydelio apžvalga (I) .....	1-13
Prietaisų skydelio apžvalga (II) .....	1-14
Variklio skyrius .....	1-15

## Elektromobilis

Išorės apžvalga (vaizdas iš priekio) .....	1-16
Išorės apžvalga (vaizdas iš galo) .....	1-18
Salono apžvalga (I) .....	1-20
Salono apžvalga (II) .....	1-21
Prietaisų skydelio apžvalga (I) .....	1-22
Prietaisų skydelio apžvalga (II) .....	1-23
Variklio skyrius .....	1-24

## IŠORĖS APŽVALGA (I) – HIBRIDINIS AUTOMOBILIS

### ■ Automobilio priekis



1. Variklio dangtis .....3-36
2. Priekinis žibintas .....7-68
3. Dienos žibintas (DRL) .....3-113, 7-76
4. Padangos ir ratai.....7-42, 8-4
5. Išorinis galinio vaizdo veidrodėlis.....3-24
6. Stoglangis.....3-32
7. Priekinio stiklo valytuvų šluotelės.....7-35
8. Langai.....3-27
9. Įspėjimo apie atstumą statant (galu / priekiu) sistema.....3-127

Tikroji forma gali skirtis nuo pavaizduotos paveikslėlyje.

OAE018001

## IŠORĖS APŽVALGA (II) – HIBRIDINIS AUTOMOBILIS

### ■ Automobilio galas



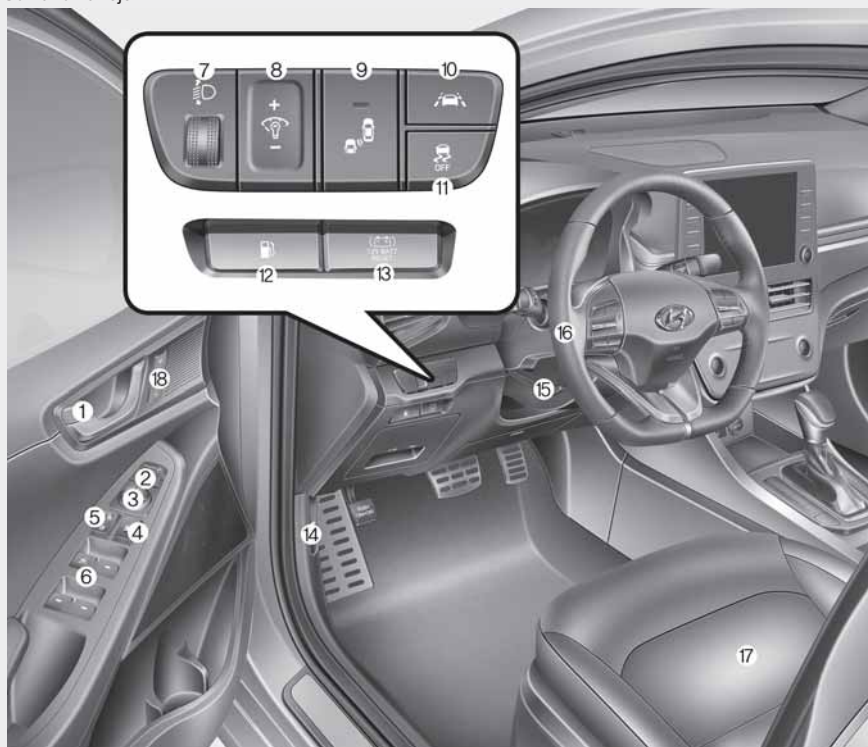
- |                                                                  |       |
|------------------------------------------------------------------|-------|
| 10. Durys .....                                                  | 3-12  |
| 11. Degalų įpylimo angos dangtelis .....                         | 3-39  |
| 12. Galinis kombinuotasis žibintas .....                         | 7-76  |
| 13. Pakeliamos galinės durys .....                               | 3-38  |
| 14. Aukštai sumontuoto stabdymo žibintas .....                   | 7-80  |
| 15. Galinio lango šildytuvas .....                               | 3-147 |
| 16. Įspėjimo apie atstumą statant (galu / priekiu) sistema ..... | 3-127 |
| Įspėjimo apie atstumą statant (galu) sistema .....               | 3-124 |
| 17. Galinio vaizdo kamera.....                                   | 3-122 |
| 18. Antena .....                                                 | 4-2   |

Tikroji forma gali skirtis nuo pavaizduotos paveikslėlyje.

OAE018002

## SALONO APŽVALGA (I) – HIBRIDINIS AUTOMOBILIS

■ Su vairo kairėje



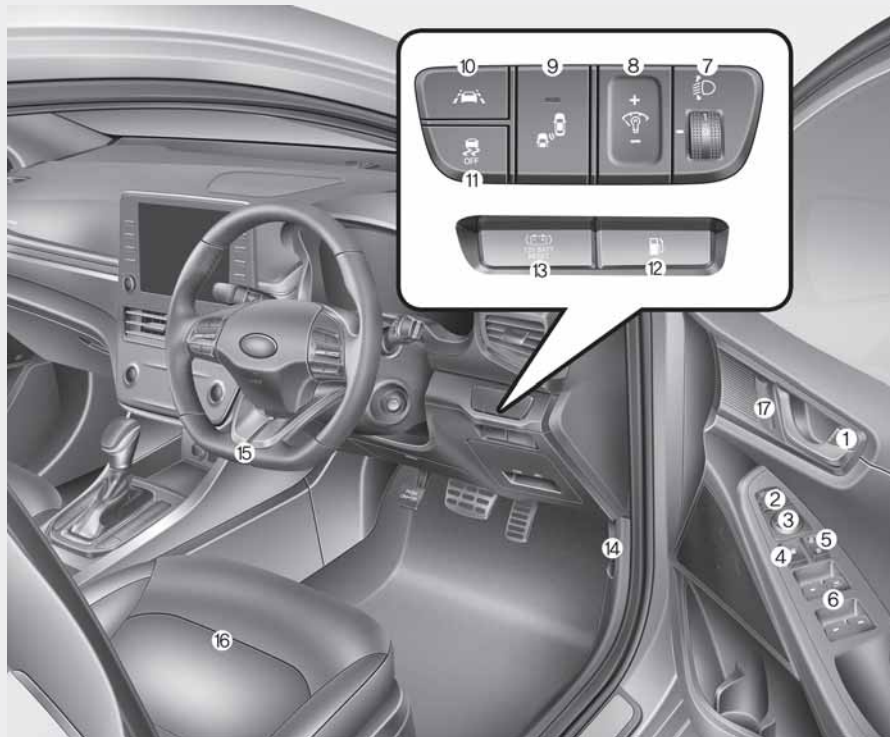
Tikroji forma gali skirtis nuo pavaizduotos paveikslėlyje.

1. Durų užrakinimo ir atrakinimo mygtukas..3-14
2. Išorinio galinio vaizdo veidrodėlio sulenkimo jungiklis .....3-26
3. Išorinio galinio vaizdo veidrodėlio reguliavimo jungiklis .....3-25
4. Elektra valdomų langų užrakinimo jungiklis.....3-31
5. Centrinio durų užrakto jungiklis .....3-14
6. Elektra valdomų langų jungikliai.....3-27
7. Priekinių žibintų reguliavimo įtaisas ..3-114
8. Prietaisų skydelio apšvietimo reguliavimo jungiklis .....3-49
9. Įspėjimo apie susidūrimą dėl aklosios zonos sistema (BCW) .....5-68
10. Pagalbinė važiavimo juostos palaikymo sistema (LKA) .....5-96
11. ESC sistemos išjungimo mygtukas ..5-45
12. Degalų įpylimo angos dangtelio atidarymo mygtukas .....3-39
13. 12 V akumuliatoriaus atstato jungiklis ..6-5
14. Variklio dangčio atidarymo svirtis.....3-36
15. Vairo kolonėlės pakreipimo ir ištraukimo svirtis.....3-21
16. Vairas .....3-20
17. Sėdynė .....2-4
18. Vairuotojo sėdynės padėties atminties sistema .....3-18

OAEPH019009L

## SALONO APŽVALGA (II) – HIBRIDINIS AUTOMOBILIS

■ Su vairu dešinėje



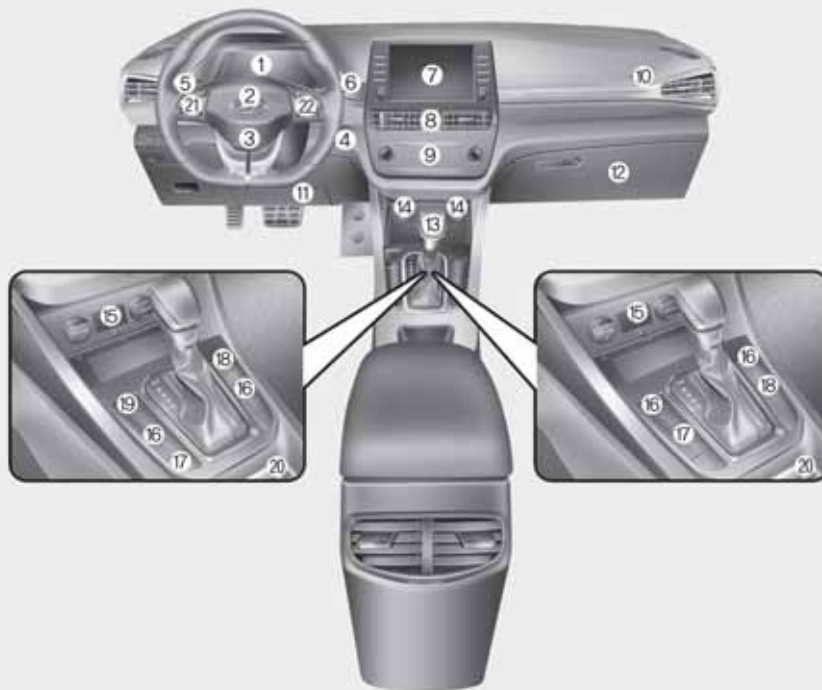
Tikroji forma gali skirtis nuo pavaizduotos paveikslėlyje.

1. Durų užrakinimo ir atrakinimo mygtukas .....3-14
2. Išorinio galinio vaizdo veidrodėlio sulenkimo jungiklis .....3-26
3. Išorinio galinio vaizdo veidrodėlio reguliavimo jungiklis .....3-25
4. Elektra valdomų langų užrakinimo jungiklis.....3-31
5. Centrinio durų užrakto jungiklis .....3-14
6. Elektra valdomų langų jungikliai.....3-27
7. Priekinių žibintų reguliavimo įtaisas ..3-114
8. Prietaisų skydelio apšvietimo reguliavimo jungiklis .....3-49
9. Įspėjimo apie susidūrimą dėl aklosios zonos sistema (BCW) .....5-68
10. Pagalbinė važiavimo juostos palaikymo sistema (LKA) .....5-96
11. ESC sistemos išjungimo mygtukas ..5-45
12. Degalų įpylimo angos dangtelio atidarymo mygtukas .....3-39
13. 12 V akumuliatoriaus atstato jungiklis 6-5
14. Variklio dangčio atidarymo svirtis ....3-36
15. Vairas .....3-20
16. Sėdynė .....2-4
17. Vairuotojo sėdynės padėties atminties sistema .....3-18

OAEPH019009R

## PRIETAISŲ SKYDELIO APŽVALGA (I) – HIBRIDINIS AUTOMOBILIS

■ Su vairu kairėje

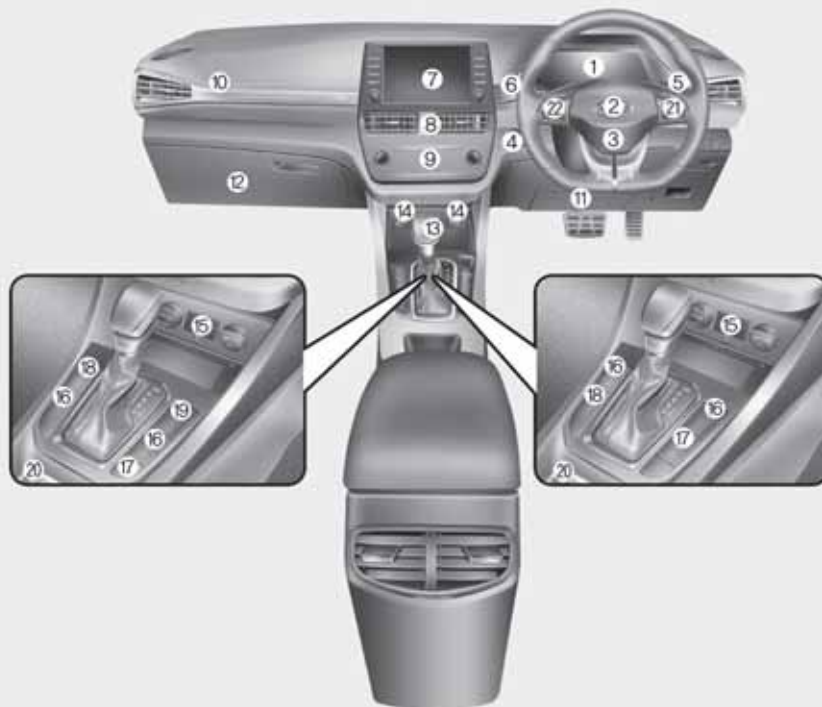


Tikroji forma gali skirtis nuo pavaizduotos paveikslėlyje.

1. Prietaisų skydelis .....3-45
2. Garso signalas.....3-22
3. Vairuotojo priekinė saugos oro pagalvė ....2-54
4. Užvedimo jungiklis / .....5-6  
Variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas.....5-9
5. Žibintų valdymas / posūkių signalai.....3-106
6. Valytuvai ir apliejklis .....3-119
7. Informacinė pramoginė sistema .....4-2
8. Avarinių žibintų jungiklis.....6-2
9. Automatinė klimato kontrolės sistema.....3-131
10. Keleivio priekinė saugos oro pagalvė.....2-54
11. Vairuotojo kelių saugos oro pagalvė.....2-54
12. Pirštinių dėtuve .....3-149
13. Pavarų dėžė su dviguba sankaba .....5-15
14. Papildomų įrenginių maitinimo lizdas .....3-153
15. USB lizdas .....4-2
16. Sėdynės šildytuvai / sėdynės vėsinimas ..2-21
17. Vairo šildymas .....3-21
18. Įspėjimo apie atstumą statant (galu /  
priekiu) sistemos įjungimo mygtukas /...3-128  
Įspėjimo apie atstumą statant (galu)  
sistemos išjungimo mygtukas .....3-126
19. Elektroninio stovėjimo stabdžio mygtukas .5-33
20. Puodelio laikiklis .....3-151
21. Garso sistemos valdymo mygtukai ant vairo/ 4-3  
„Bluetooth®“ belaidės technologijos  
laisvų rankų įrangos valdymo mygtukai....4-5
22. Greičio ribojimo sistema/..... 5-111  
Greičio palaikymo sistema/.....5-121  
Išmanioji greičio palaikymo sistema .....5-127

## PRIETAISŲ SKYDELIO APŽVALGA (II) – HIBRIDINIS AUTOMOBILIS

■ Su vairu dešinėje



Tikroji forma gali skirtis nuo pavaizduotos paveikslėlyje.

1. Prietaisų skydelis .....3-45
2. Garso signalas.....3-22
3. Vairuotojo priekinė saugos oro pagalvė ....2-54
4. Užvedimo jungiklis / .....5-6  
Variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas.....5-9
5. Žibintų valdymas / posūkių signalai.....3-106
6. Valytuvai ir apliejklis .....3-119
7. Informacinė pramoginė sistema .....4-2
8. Avarinių žibintų jungiklis.....6-2
9. Automatinė klimato kontrolės sistema.....3-131
10. Keleivio priekinė saugos oro pagalvė.....2-54
11. Vairuotojo kelių saugos oro pagalvė.....2-54
12. Pirštinių dėtuve .....3-149
13. Pavarų dėžė su dviguba sankaba .....5-15
14. Papildomų įrenginių maitinimo lizdas ....3-153
15. USB lizdas .....4-2
16. Sėdynės šildytuvai / sėdynės vėsinimas...2-21
17. Vairo šildymas .....3-21
18. Įspėjimo apie atstumą statant (galu /  
priekiu) sistemos įjungimo mygtukas /...3-128  
Įspėjimo apie atstumą statant (galu)  
sistemos išjungimo mygtukas .....3-126
19. Elektroninio stovėjimo stabdžio mygtukas .5-33
20. Puodelio laikiklis .....3-151
21. Garso sistemos valdymo mygtukai ant vairo/ 4-3  
„Bluetooth®“ belaidės technologijos  
laisvų rankų įrangos valdymo mygtukai....4-5
22. Greičio ribojimo sistema/..... 5-111  
Greičio palaikymo sistema/.....5-121  
Išmanioji greičio palaikymo sistema.....5-127



## VARIKLIO SKYRIUS – HIBRIDINIS AUTOMOBILIS

### ■ Benzininis variklis (1.6 GDI)



1. Variklio aušinimo skysčio bakelis .....7-25
2. Variklio aušinimo skysčio bakelio dangtelis .....7-26
3. Inverterio aušinimo skysčio bakelis ..7-25
4. Stabdžių skysčio bakelis .....7-29
5. Oro filtras .....7-31
6. Variklio alyvos lygio matuoklis .....7-23
7. Variklio alyvos įpylimo angos dangtelis .....7-24
8. Priekinio stiklo apšikimo skysčio bakelis .....7-30
9. Saugiklių dėžute .....7-54

Tikras automobilio variklio skyrius gali skirtis nuo vaizdo paveikslėlyje.

OAE078001

## IŠORĖS APŽVALGA (I) – ĮKRAUJAMAS HIBRIDINIS AUTOMOBILIS

### ■ Automobilio priekis



1. Variklio dangtis .....3-36
2. Priekinis žibintas .....7-68
3. Dienos žibintas (DRL) .....3-113, 7-76
4. Padangos ir ratai.....7-42, 8-4
5. Išorinis galinio vaizdo veidrodis.....3-24
6. Stoglangis.....3-32
7. Priekinio stiklo valytuvų šluotelės.....7-35
8. Langai.....3-27
9. Įspėjimo apie atstumą statant (galu / priekiu) sistema .....3-127
10. Įkrovimo angos dūrelės.....H4

Tikroji forma gali skirtis nuo pavaizduotos paveikslėlyje.

OAEPH018001

## IŠORĖS APŽVALGA (II) – ĮKRAUJAMAS HIBRIDINIS AUTOMOBILIS

### ■ Automobilio galas



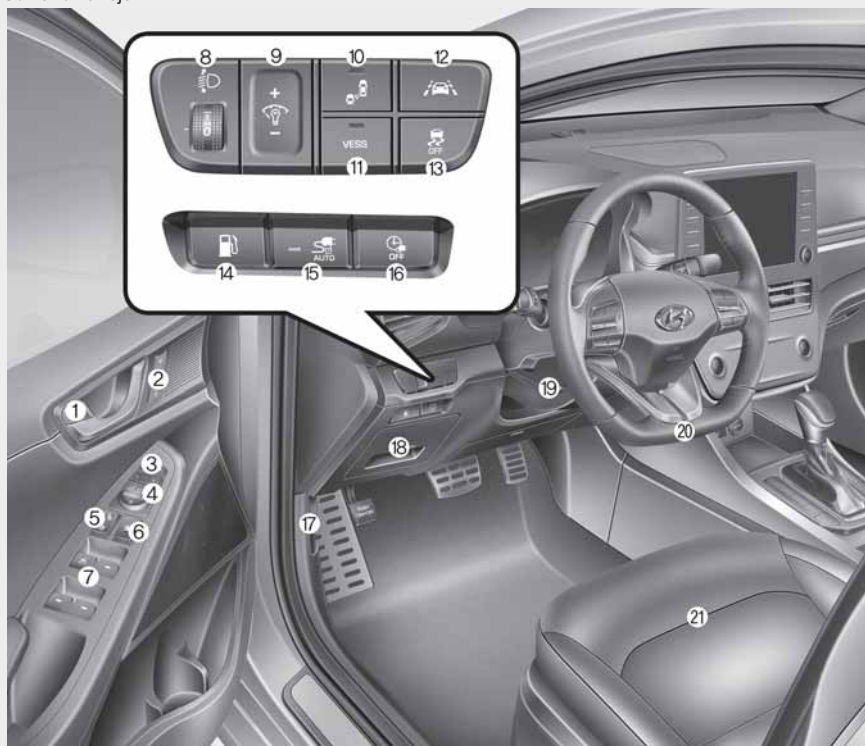
- 11. Durys .....3-12
- 12. Degalų įpylimo angos dangtelis .....3-42
- 13. Galinis kombinuotasis žibintas .....7-76
- 14. Pakeliamos galinės durys .....3-38
- 15. Aukštai sumontuoto stabdymo žibintas .....7-80
- 16. Galinio lango šildytuvas .....3-147
- 17. Įspėjimo apie atstumą statant (galu / priekiu) sistema .....3-127  
Įspėjimo apie atstumą statant (galu) sistema .....3-124
- 18. Galinio vaizdo kamera.....3-122
- 19. Antena .....4-2

Tikroji forma gali skirtis nuo pavaizduotos paveikslėlyje.

OAEPH018002

## SALONO APŽVALGA (I) – ĮKRAUPAMAS HIBRIDINIS AUTOMOBILIS

■ Su vairu kairėje



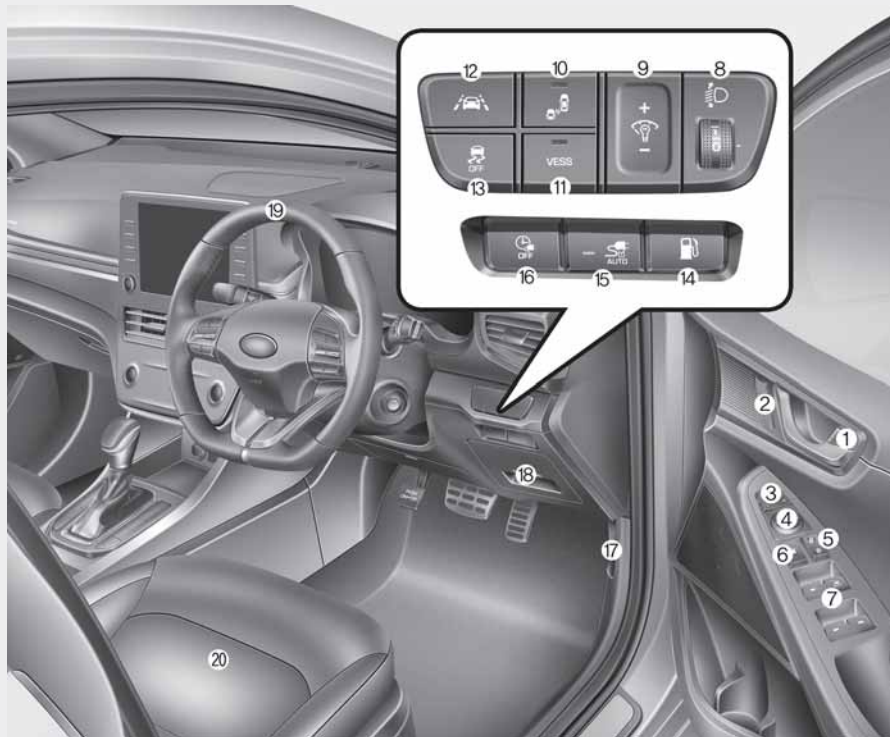
Tikroji forma gali skirtis nuo pavaizduotos paveikslėlyje.

1. Durų užrakinimo ir atrakinimo mygtukas ...3-14
2. Vairuotojo sėdynės padėties atminties sistema .....3-18
3. Išorinio galinio vaizdo veidrodėlio sulenkimo jungiklis .....3-26
4. Išorinio galinio vaizdo veidrodėlio reguliavimo jungiklis .....3-25
5. Centrinio durų užrakto jungiklis .....3-14
6. Elektra valdomų langų užrakinimo jungiklis 3-27
7. Elektra valdomų langų jungikliai .....3-31
8. Priekinių žibintų reguliavimo įtaisas ....3-114
9. Prietaisų skydelio apšvietimo reguliavimo jungiklis .....3-49
10. Įspėjimo apie susidūrimą dėl aklosios zonos sistema (BCW) .....5-68
11. Variklio garso imitavimo sistemos (VESS) mygtukas .....H31
12. Pagalbinė važiavimo juostos palaikymo sistema (LKA) .....5-96
13. ESC sistemos išjungimo mygtukas ....5-45
14. Degalų įpylimo angos dangtelio atidarymo mygtukas .....3-42
15. AUTO/LOCK režimo pasirinkimo mygtukas H7
16. Planinio įkrovimo išjungimo mygtukas .....H6
17. Variklio dangčio atidarymo svirtis.....3-36
18. Saugiklių dėžute.....7-54
19. Vairo kolonėlės pakreipimo ir ištraukimo svirtis .....3-21
20. Vairas .....3-20
21. Sėdynė .....2-4

OAEPH019010L

## SALONO APŽVALGA (II) – ĮKRAUJAMAS HIBRIDINIS AUTOMOBILIS

■ Su vairu dešinėje



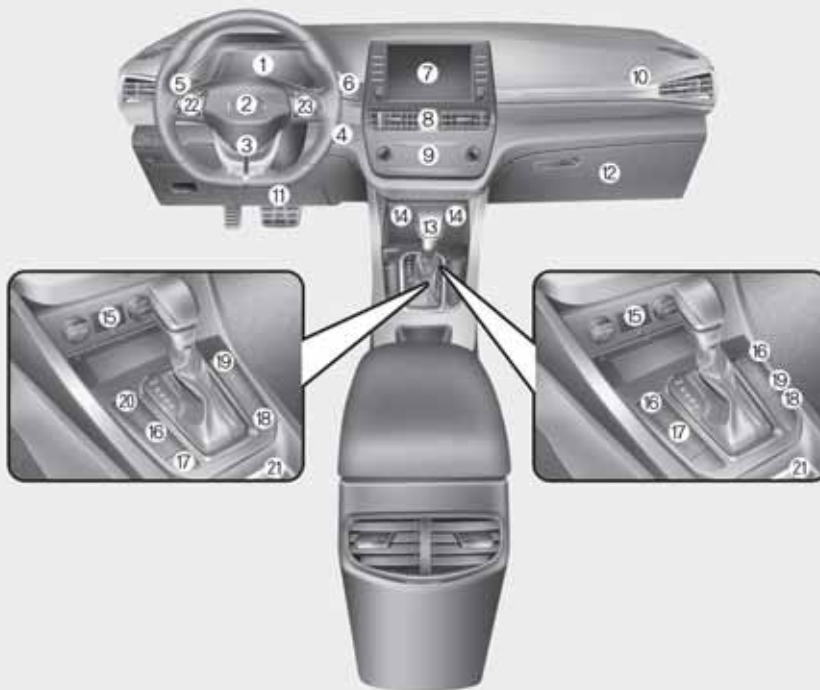
Tikroji forma gali skirtis nuo pavaizduotos paveikslėlyje.

1. Durų užrakinimo ir atrakinimo mygtukas..3-14
2. Vairuotojo sėdynės padėties atminties sistema .....3-18
3. Išorinio galinio vaizdo veidrodėlio sulenkimo jungiklis .....3-26
4. Išorinio galinio vaizdo veidrodėlio reguliavimo jungiklis .....3-25
5. Centrinio durų užrakto jungiklis .....3-14
6. Elektra valdomų langų užrakimo jungiklis3-27
7. Elektra valdomų langų jungikliai .....3-31
8. Priekinių žibintų reguliavimo įtaisas ....3-114
9. Prietaisų skydelio apšvietimo reguliavimo jungiklis .....3-49
10. Įspėjimo apie susidūrimą dėl aklosios zonos sistema (BCW) .....5-68
11. Variklio garso imitavimo sistemos (VESS) mygtukas .....H31
12. Pagalbinė važiavimo juostos palaikymo sistema (LKA) .....5-96
13. ESC sistemos išjungimo mygtukas ....5-45
14. Degalų įpylimo angos dangtelio atidarymo mygtukas .....3-42
15. AUTO/LOCK režimo pasirinkimo mygtukas .....H7
16. Planinio įkrovimo išjungimo mygtukas ..H6
17. Variklio dangčio atidarymo svirtis.....3-36
18. Saugiklių dėžute.....7-54
19. Vairas .....3-20
20. Sėdynė .....2-4

OAEPH019010R

## PRIETAISŲ SKYDELIO APŽVALGA (I) – ĮKRAUJAMAS HIBRIDINIS AUTOMOBILIS

■ Su vairu kairėje



Tikroji forma gali skirtis nuo pavaizduotos paveikslėlyje.

1. Prietaisų skydelis.....3-45
2. Garso signalas.....3-22
3. Vairuotojo priekinė saugos oro pagalvė ..2-54
4. Užvedimo jungiklis / .....5-6  
Variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas ..5-9
5. Žibintų valdymas / posūkių signalai.....3-106
6. Valytuvai ir apšviektis .....3-119
7. Informacinė pramoginė sistema .....4-2
8. Avarinių žibintų jungiklis.....6-2
9. Automatinė klimato kontrolės sistema.....3-131
10. Keleivio priekinė saugos oro pagalvė ....2-54
11. Vairuotojo kelių saugos oro pagalvė .....2-54
12. Pirštinių dėtuve .....3-149
13. Pavarų dėžė su dviguba sankaba .....5-15
14. Papildomų įrenginių maitinimo lizdas ..3-153
15. USB lizdas .....4-2
16. Sėdynės šildytuvai / sėdynės vėsinimas .2-21
17. Vairo šildymas .....3-21
18. HEV mygtukas .....H-32
19. Įspėjimo apie atstumą statant (galu / priekiu) sistemos įjungimo mygtukas/ ..3-128  
Įspėjimo apie atstumą statant (galu) sistemos išjungimo mygtukas .....3-126
20. Elektroninio stovėjimo stabdžio mygtukas.5-33
21. Puodelio laikiklis .....3-151
22. Garso sistemos valdymo mygtukai ant vairo/ ..4-3  
„Bluetooth“® belaidės technologijos laisvų rankų įrangos valdymo mygtukai..4-5
23. Greičio ribojimo sistema/..... 5-111  
Greičio palaikymo sistema/.....5-121  
Išmanioji greičio palaikymo sistema .....5-127

## PRIETAISŲ SKYDELIO APŽVALGA (II) – ĮKRAUJAMAS HIBRIDINIS AUTOMOBILIS

■ Su vairu dešinėje



Tikroji forma gali skirtis nuo pavaizduotos paveikslėlyje.

1. Prietaisų skydelis.....3-45
2. Garso signalas.....3-22
3. Vairuotojo priekinė saugos oro pagalvė ..2-54
4. Užvedimo jungiklis /.....5-6  
Variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas...5-9
5. Žibintų valdymas / posūkių signalai.....3-106
6. Valytuvai ir apliejklis .....3-119
7. Informacinė pramoginė sistema .....4-2
8. Avarinių žibintų jungiklis.....6-2
9. Automatinė klimato kontrolės sistema.....3-131
10. Keleivio priekinė saugos oro pagalvė....2-54
11. Vairuotojo kelių saugos oro pagalvė .....2-54
12. Pirštinių dėtuė .....3-149
13. Pavarų dėžė su dviguba sankaba .....5-15
14. Papildomų įrenginių maitinimo lizdas ..3-153
15. USB lizdas .....4-2
16. Sėdynės šildytuvai / sėdynės vėsinimas .2-21
17. Vairo šildymas .....3-21
18. HEV mygtukas .....H-34
19. Įspėjimo apie atstumą statant (galu / priekiu) sistemos įjungimo mygtukas/...3-128  
Įspėjimo apie atstumą statant (galu) sistemos išjungimo mygtukas .....3-126
20. Elektroninio stovėjimo stabdžio mygtukas.5-33
21. Puodelio laikiklis .....3-151
22. Garso sistemos valdymo mygtukai ant vairo/ 4-3  
„Bluetooth“® belaidės technologijos  
laisvų rankų įrangos valdymo mygtukai...4-5
23. Greičio ribojimo sistema/..... 5-111  
Greičio palaikymo sistema/.....5-121  
Išmanioji greičio palaikymo sistema .....5-127



## VARIKLIO SKYRIUS – ĮKRAUJAMAS HIBRIDINIS AUTOMOBILIS

### ■ Benzininis variklis (1.6 GDI)



1. Variklio aušinimo skysčio bakelis .....7-25
2. Variklio aušinimo skysčio bakelio dangtelis .....7-26
3. Inverterio aušinimo skysčio bakelis ..7-25
4. Stabdžių skysčio bakelis .....7-29
5. Oro filtras .....7-31
6. Variklio alyvos lygio matuoklis .....7-23
7. Variklio alyvos įpylimo angos dangtelis .....7-24
8. Priekinio stiklo apšikimo skysčio bakelis .....7-30
9. Saugiklių dėžute .....7-54

Tikras automobilio variklio skyrius gali skirtis nuo vaizdo paveikslėlyje.

OAEPH078001



## IŠORĖS APŽVALGA (VAIZDAS IŠ PRIEKIO) – ELEKTROMOBILIS

■ A tipas



1. Variklio dangtis .....3-36
2. Priekinis žibintas .....7-68
3. Dienos žibintas (DRL) .....3-113, 7-76
4. Padangos ir ratai.....7-42, 8-4
5. Išorinis galinio vaizdo veidrodis.....3-24
6. Stoglangis.....3-32
7. Priekinio stiklo valytuvų šluotelės.....7-35
8. Langai.....3-27
9. Įspėjimo apie atstumą statant (galu / priekiu) sistema .....3-127
10. AC įkrovimo anga .....E22

Tikroji forma gali skirtis nuo pavaizduotos paveikslėlyje.

OAAE019001L

## IŠORĖS APŽVALGA (VAIZDAS IŠ PRIEKIO) – ELEKTROMOBILIS

■ B tipas



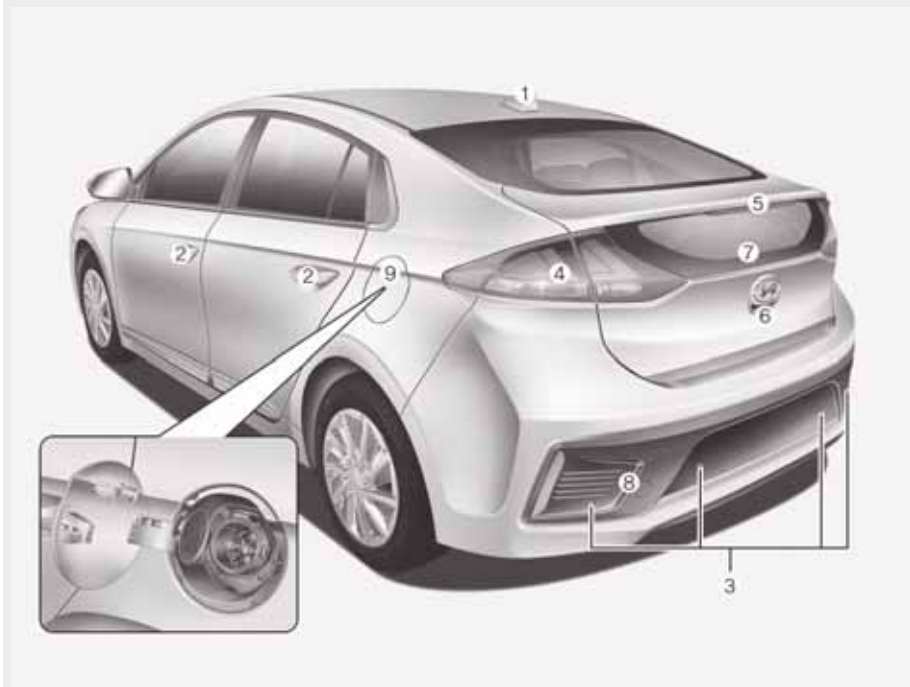
Tikroji forma gali skirtis nuo pavaizduotos paveikslėlyje.

1. Variklio dangtis .....3-36
2. Priekinis žibintas .....7-68
3. Dienos žibintas (DRL) .....3-113, 7-76
4. Padangos ir ratai.....7-42, 8-4
5. Išorinis galinio vaizdo veidrodėlis.....3-24
6. Stoglangis.....3-32
7. Priekinio stiklo valytuvų šluotelės.....7-35
8. Langai.....3-27
9. Įspėjimo apie atstumą statant (galu / priekiu) sistema .....3-127

OAAE019014L

## IŠORĖS APŽVALGA (VAIZDAS IŠ GALO) – ELEKTROMOBILIS

■ A tipas



1. Antena .....4-2
2. Durys .....3-12
3. Įspėjimo apie atstumą statant (galu / priekiu) sistema .....3-127  
Įspėjimo apie atstumą statant (galu) sistema .....3-124
4. Galinis kombinuotasis žibintas .....7-76
5. Aukštai sumontuotas stabdymo žibintas .....7-80
6. Galinio vaizdo kamera .....3-122
7. Pakeliamos galinės durys .....3-38
8. Vilkimo kablys .....6-44
9. DC įkrovimo anga .....E28

Tikroji forma gali skirtis nuo pavaizduotos paveikslėlyje.

OAAE019002L

## IŠORĖS APŽVALGA (VAIZDAS IŠ GALO) – ELEKTROMOBILIS

■ B tipas



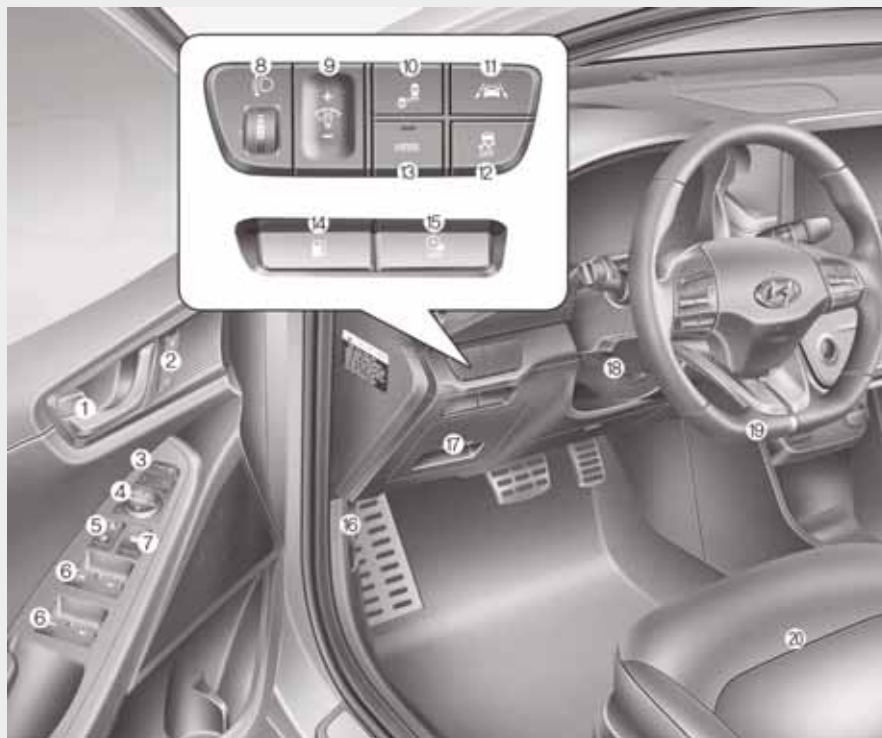
1. Antena .....4-2
2. Durys .....3-12
3. Įspėjimo apie atstumą statant (galu / priekiu) sistema .....3-127  
Įspėjimo apie atstumą statant (galu) sistema .....3-124
4. Galinis kombinuotasis žibintas .....7-76
5. Aukštai sumontuotas stabdymo žibintas .....7-80
6. Galinio vaizdo kamera .....3-122
7. Pakeliamos galinės durys .....3-38
8. Vilkimo kablys .....6-44
9. AC / DC įkrovimo anga .....E45/E52

Tikroji forma gali skirtis nuo pavaizduotos paveikslėlyje.

OAAE019013L

## SALONO APŽVALGA (I) – ELEKTROMOBILIS

■ Su vairu kairėje



Tikroji forma gali skirtis nuo pavaizduotos paveikslėlyje.

1. Durų užrakinimo ir atrakinimo mygtukas ..3-14
2. Vairuotojo sėdynės padėties atminties sistema .....3-18
3. Išorinio galinio vaizdo veidrodėlio sulenkimo jungiklis .....3-26
4. Išorinio galinio vaizdo veidrodėlio reguliavimo jungiklis .....3-25
5. Centrinio durų užrakto jungiklis .....3-14
6. Elektra valdomų langų jungikliai .....3-27
7. Elektra valdomų langų užrakinimo jungiklis 3-31
8. Priekinių žibintų reguliavimo įtaisas ....3-114
9. Prietaisų skydelio apšvietimo reguliavimo jungiklis .....3-49
10. Įspėjimo apie susidūrimą dėl aklosios zonos sistema (BCW) .....5-68
11. Pagalbinė važiavimo juostos palaikymo sistema (LKA) .....5-96
12. ESC sistemos išjungimo mygtukas ....5-45
13. Variklio garso imitavimo sistemos (VESS) mygtukas .....E71
14. Įkrovimo angos durelių atidarymo mygtukas .....E45, 52, 59
15. Planinio įkrovimo išjungimo mygtukas...E19
16. Variklio dangčio atidarymo svirtis .....3-36
17. Saugiklių dėžute .....7-54
18. Vairo kolonėlės pakreipimo ir ištraukimo svirtis.....3-21
19. Vairas .....3-20
20. Sėdynė .....2-4

OAAE019003L

## SALONO APŽVALGA (II) – ELEKTROMOBILIS

■ Su vairu dešinėje



Tikroji forma gali skirtis nuo pavaizduotos paveikslėlyje.

1. Durų užrakinimo ir atrakinimo mygtukas ..3-14
2. Vairuotojo sėdynės padėties atminties sistema .....3-18
3. Išorinio galinio vaizdo veidrodėlio sulenkimo jungiklis .....3-26
4. Išorinio galinio vaizdo veidrodėlio reguliavimo jungiklis .....3-25
5. Centrinio durų užrakto jungiklis .....3-14
6. Elektra valdomų langų jungikliai .....3-27
7. Elektra valdomų langų užrakinimo jungiklis 3-31
8. Priekinių žibintų reguliavimo įtaisas.....3-114
9. Prietaisų skydelio apšvietimo reguliavimo jungiklis.....3-49
10. Įspėjimo apie susidūrimą dėl aklosios zonos sistema (BCW) .....5-68
11. Pagalbinė važiavimo juostos palaikymo sistema (LKA).....5-96
12. ESC sistemos išjungimo mygtukas .....5-45
13. Variklio garso imitavimo sistemos (VESS) mygtukas.....E71
14. Įkrovimo angos durelių atidarymo mygtukas.....E45, 52, 59
15. Planinio įkrovimo išjungimo mygtukas .....E19
16. Variklio dangčio atidarymo svirtis .....3-36
17. Saugiklių dėžute .....7-54
18. Vairas .....3-20
19. Sėdynė .....2-4

OAAE019003R

## PRIETAISŲ SKYDELIO APŽVALGA (I) – ELEKTROMOBILIS

■ Su vairo kairėje



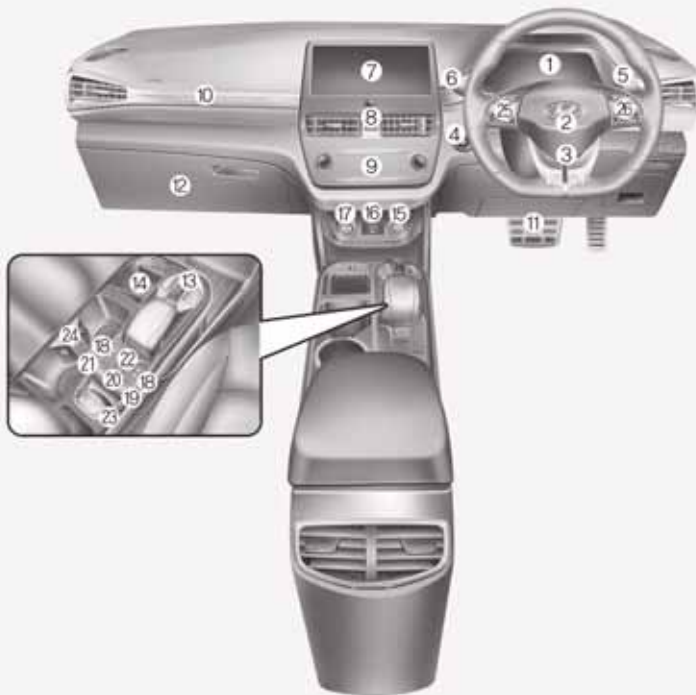
Tikroji forma gali skirtis nuo pavaizduotos paveikslėlyje.

1. Prietaisų skydelis .....3-45
2. Garso signalas .....3-22
3. Vairuotojo priekinė saugos oro pagalvė .....2-54
4. Užvedimo mygtukas
5. Žibintų valdymas / posūkių signalai .....3-106
6. Valytuvai ir apšiekiklis .....3-119
7. Informacinė pramoginė sistema .....4-2
8. Avarinių žibintų jungiklis .....6-2
9. Automatinė klimato kontrolės sistema .....3-131
10. Keleivio priekinė saugos oro pagalvė .....2-54
11. Vairuotojo kelių saugos oro pagalvė .....2-54
12. Pirštinių dėtuve .....3-149
13. Redukcinė pava (perjungimo mygtukai)
14. Belaidė mobiliųjų telefonų įkrovimo sistema .....3-154
15. Cigarečių degtuvas .....3-156
16. USB ir „iPod“® prijungimo lizdas .....4-2
17. Papildomų įrenginių maitinimo lizdas .....3-153
18. Sėdynės šildytuvas / sėdynės vėsinimas .....2-21
19. Vairo šildymas .....3-21
20. Automatinis stovėjimo stabdys .....5-39
21. Įspėjimo apie atstumą statant (galu / priekiu) sistemos įjungimo mygtukas .....3-128  
 Įspėjimo apie atstumą statant (galu) sistemos išjungimo mygtukas .....3-126
22. Važiavimo režimo pasirinkimo mygtukas
23. Elektroninis stovėjimo stabdys (EPB) .....5-33
24. Puodelių laikikliai .....3-151
25. Garso sistemos valdymo mygtukai ant vairo/.4-3  
 „Bluetooth“® belaidės technologijos laisvų rankų įrangos valdymo mygtukai .....4-5
26. Greičio ribojimo sistema/ .....5-111  
 Greičio palaikymo sistema/ .....5-121  
 Išmanioji greičio palaikymo sistema .....5-127

OAE019004L

## PRIETAISŲ SKYDELIO APŽVALGA (II) – ELEKTROMOBILIS

■ Su vairu dešinėje



Tikroji forma gali skirtis nuo pavaizduotos paveikslėlyje.

OAE019004R

1. Prietaisų skydelis .....3-45
2. Garso signalas .....3-22
3. Vairuotojo priekinė saugos oro pagalvė .....2-54
4. Užvedimo mygtukas
5. Žibintų valdymas / posūkių signalai .....3-106
6. Valytuvai ir apšvietimas .....3-119
7. Informacinė pramoginė sistema .....4-2
8. Avarinių žibintų jungiklis .....6-2
9. Automatinė klimato kontrolės sistema .....3-131
10. Keleivio priekinė saugos oro pagalvė .....2-54
11. Vairuotojo kelių saugos oro pagalvė .....2-54
12. Pirštinių dėtuė .....3-149
13. Redukcinė pava (perjungimo mygtukai)
14. Belaidė mobiliųjų telefonų įkrovimo sistema .....3-154
15. Cigarečių degtuvas .....3-156
16. USB ir „iPod“® prijungimo lizdas .....4-2
17. Papildomų įrenginių maitinimo lizdas .....3-153
18. Sėdynės šildytuvas / sėdynės vėsinimas .....2-21
19. Vairo šildymas .....3-21
20. Automatinis stovėjimo stabdys .....5-39
21. Įspėjimo apie atstumą statant (galu / priekiu) sistemos įjungimo mygtukas .....3-128  
Įspėjimo apie atstumą statant (galu) sistemos išjungimo mygtukas .....3-126
22. Važiavimo režimo pasirinkimo mygtukas
23. Elektroninis stovėjimo stabdys (EPB) .....5-33
24. Puodelių laikikliai .....3-151
25. Garso sistemos valdymo mygtukai ant vairo/ „Bluetooth“® belaidės technologijos laisvų rankų įrangos valdymo mygtukai .....4-5
26. Greičio ribojimo sistema/ .....5-111  
Greičio palaikymo sistema/ .....5-121  
Išmanioji greičio palaikymo sistema .....5-127



## VARIKLIO SKYRIUS – ELEKTROMOBILIS



1. Aušinimo skysčio bakelis .....7-25
2. Stabdžių skysčio bakelis .....7-29
3. Saugiklių dėžute .....7-54
4. Akumulatorius (12 voltų)
5. Aušinimo skysčio bakelio dangtelis ..7-26
6. Priekinio stiklo apšildymo skysčio bakelis .....7-30

Tikras automobilio variklio skyrius gali skirtis nuo vaizdo paveikslėlyje.

Šiame skyriuje pateikiama svarbi informacija apie tai, kaip apsaugoti pačiam ir apsaugoti savo keleivius. Jame paaiškinama, kaip tinkamai naudoti jūsų automobilio sėdynes ir saugos diržus ir kaip veikia saugos oro pagalvės. Be to, šiame skyriuje paaiškinama, kaip tinkamai apsaugoti automobilyje vežamus kūdikius ir vaikus.

<b>Svarbūs įspėjimai dėl saugos</b> .....	2-2
Visada prisisekite saugos diržų .....	2-2
Prisekite saugos diržais visus vaikus .....	2-2
Saugos oro pagalvės keliami pavojai .....	2-2
Vairuotojo dėmesio blaškymas .....	2-2
Važiavimo greičio kontrolė .....	2-3
Prižiūrėkite, kad jūsų automobilis būtų saugus .....	2-3
<b>Sėdynės</b> .....	2-4
Įspėjimai dėl saugos .....	2-6
Priekinės sėdynės .....	2-7
Galinė sėdynė .....	2-13
Galvos atramos .....	2-16
Sėdynių šildytuvai ir sėdynių vėsinimas .....	2-21
Akumuliatoriaus aušinimo kanalas .....	2-24
<b>Saugos diržai</b> .....	2-25
Įspėjimai dėl saugos naudojant saugos diržus .....	2-25
Saugos diržų įspėjamoji lemputė .....	2-26
Saugos diržų sistema .....	2-28
Papildomi įspėjimai dėl saugos naudojant saugos diržus .....	2-34
Saugos diržų priežiūra .....	2-37

<b>Vaiko apsaugos sistema (CRS)</b> .....	2-38
Mūsų rekomendacija: vaikai visada sėdi gale .....	2-38
Vaiko apsaugos sistemos (CRS) pasirinkimas .....	2-39
Vaiko apsaugos sistemos (CRS) tvirtinimas .....	2-41
<b>Saugos oro pagalvės – papildoma apsaugos sistema</b> .....	2-51
Kur yra saugos oro pagalvės? .....	2-54
Kaip veikia saugos oro pagalvių sistema? .....	2-59
Ko tikėtis išsiskleidus saugos oro pagalvei? .....	2-63
Kodėl mano saugos oro pagalvė neišsiskleidė susidūrimo metu? .....	2-65
Papildomos apsaugos sistemos (SRS) priežiūra .....	2-70
Papildomi įspėjimai dėl saugos .....	2-71
Saugos oro pagalvių įspėjamosios etiketės .....	2-72

### SVARBŪS ĮSPĖJIMAI DĖL SAUGOS

Tiek šiame skyriuje, tiek visame vadove rasite daug įspėjimų ir rekomendacijų dėl saugos. Šiame skyriuje pateikiami įspėjimai dėl saugos yra vieni svarbiausių.

#### Visada prisisekite saugos diržų

Saugos diržas yra geriausia jūsų apsauga bet kokio tipo avarijose. Saugos oro pagalvių paskirtis yra tik papildyti saugos diržus, o ne juos pakeisti. Todėl netgi jei jūsų automobilyje įmontuotos saugos oro pagalvės, jūs ir jūsų keleiviai VISUOMET turi būti tinkamai prisisekę saugos diržais.

#### Prisekite saugos diržais visus vaikus

Visi iki 13 metų amžiaus vaikai automobilyje turi būti vežami ant galinės, o ne priekinės sėdynės, ir tinkamai prisegti saugos diržais. Kūdikius ir mažus vaikus būtina vežti naudojant tinkamą vaiko apsaugos sistemą. Didesnius vaikus reikia sodinti ant paaukštinimo su diržu per juosmenį ir pečių, kol jie galės tinkamai naudoti įprastinius saugos diržus be sėdynės paaukštinimo.

#### Saugos oro pagalvės keliami pavojai

Nors saugos oro pagalvės gali išgelbėti gyvybes, jos taip pat gali sunkiai ar net mirtinai sužaloti automobilio keleivius, kurie sėdi per arti jų arba kurie nėra tinkamai prisisekę saugos diržais. Didžiausias pavojus būti sužalotam išsiskleidžiančios saugos oro pagalvės kyla kūdikiams, mažiems vaikams ir mažo ūgio suaugusiems. Laikykitės visų šiame vadove pateikiamų instrukcijų ir įspėjimų.

#### Vairuotojo dėmesio blaškymas

Vairuotojo dėmesio blaškymas yra rimta ir mirtinai pavojinga grėsmė, ypač nepatyrusiems vairuotojams. Vairuojant automobilį saugumas turi būti pirmoje vietoje, ir vairuotojai turi žinoti apie įvairius galimus dėmesio atitraukimo būdus, tokius kaip mieguistumas, daiktų siekimas, valgymas, gražinimasis, kiti keleiviai ar šnekėjimas mobiliuoju telefonu.

Vairuotojų dėmesys gali būti atitrauktas tuomet, kai jie nukreipia savo akis ir dėmesį nuo kelio ar atitraukia rankas nuo vairo, norėdami susitelkti į kitą veiklą, nei vairavimas. Dėmesio blaškymo ir avarijos grėsmei sumažinti:

- VISUOMET savo mobiliųjų įtaisų (MP3 grotuvų, telefonų, navigacijos įrangos ir pan.) nustatymus tvarkykite pastatę automobilį arba saugiai sustoję.

Savo mobilųjų prietaisą naudokite TIK TUOMET, kai to nedraudžia įstatymai ir yra saugiam naudojimui tinkamos sąlygos. NIEKUOMET vairuodami nerašykite žinučių ar elektroninių laiškų. Daugumoje šalių vairuotojams draudžiama rašyti žinutes. Kai kuriose šalyse ir miestuose vairuotojams taip pat draudžiama kalbėti rankose laikant telefoną.

- NIEKUOMET naudojamas mobilusis prietaisas neturi atitraukti jūsų dėmesio nuo vairavimo. Jūs atsakote už savo keleivius ir kitus eismo dalyvius ir privalote vairuoti saugiai, rankas laikydami ant vairo ir visą savo dėmesį nukreipdami į kelią.

## Važiavimo greičio kontrolė

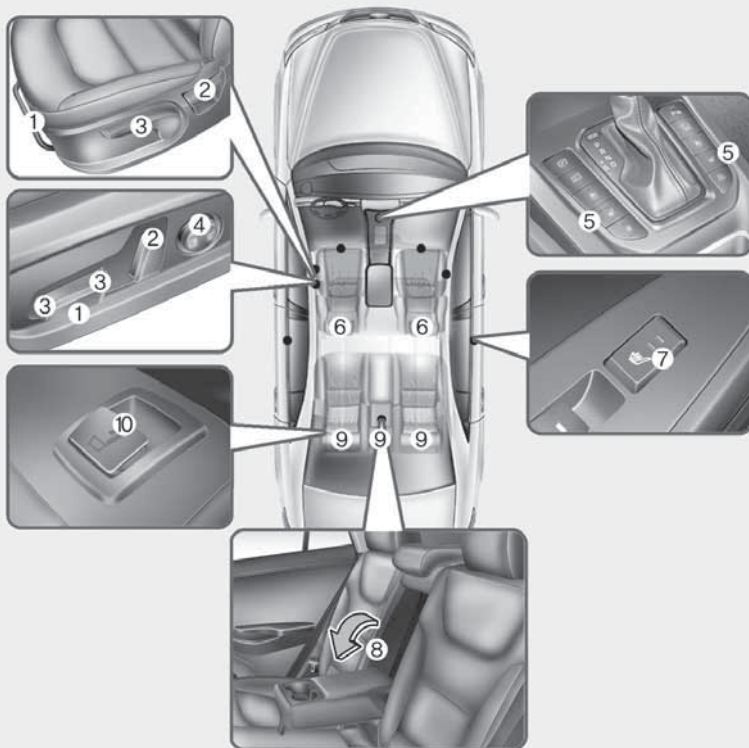
Viršytas greitis yra pagrindinė sužalojimų ir mirčių eismo įvykiuose priežastis. Paprastai, kuo didesnis greitis, tuo didesnis kyla pavojus, tačiau sunkiai susižaloti galima ir važiuojant mažesniu greičiu. Niekuomet nevažiuokite greičiau, nei tai yra saugu pagal važiavimo sąlygas, nepriklausomai nuo maksimalaus leidžiamo greičio.

## Prižiūrėkite, kad jūsų automobilis būtų saugus

Sprogus padangai ar įvykus mechaniniam gedimui gali susidaryti ypač pavojinga situacija. Siekiant sumažinti tokių aplinkybių susidarymo tikimybę, reguliariai tikrinkite savo automobilio padangų slėgį bei būklę ir pagal grafiką atlikinėkite techninės priežiūros procedūras.

## SĖDYNĖS

■ Su vairu kairėje



### Priekinė sėdynė

1. Paslinkimas pirmyn ir atgal
2. Atlošo kampo keitimas
3. Sėdimosios dalies aukštis\*
4. Juosmens atrama (vairuotojo sėdynė)\*
5. Sėdynės šildytuvas\*/sėdynės vėsinimas\*
6. Galvos atrama

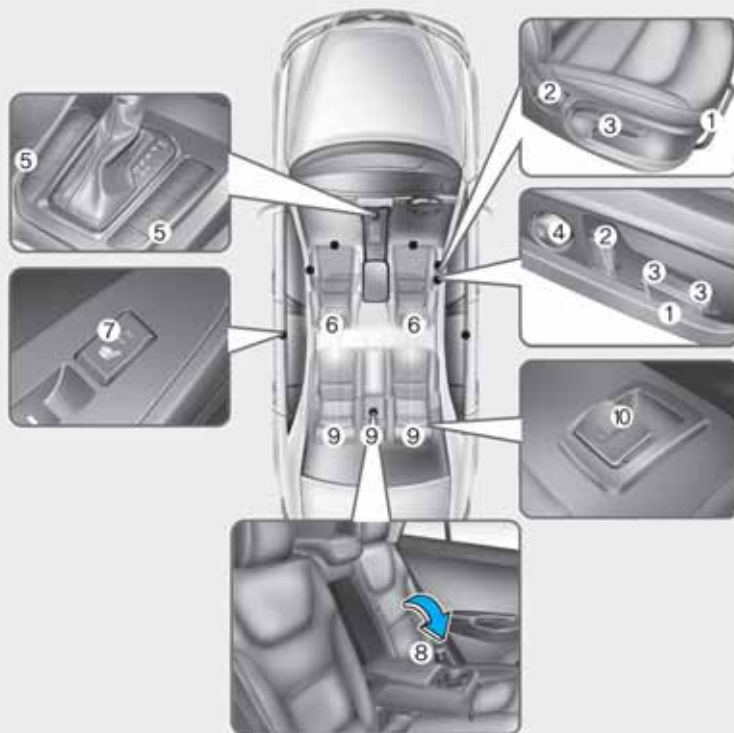
### Galinė sėdynė

7. Sėdynės šildytuvas\*
8. Atrama rankai
9. Galvos atrama
10. Sėdynės atlošo kampo keitimas ir nulenkimas

\*: jei yra

OAEPH038001

■ Su vairu dešinėje



### Priekinė sėdynė

1. Paslinkimas pirmyn ir atgal
2. Atlošo kampo keitimas
3. Sėdimosios dalies aukštis\*
4. Juosmens atrama (vairuotojo sėdynė)\*
5. Sėdynės šildytuvas\*/sėdynės vėsinimas\*
6. Galvos atrama

### Galinė sėdynė

7. Sėdynės šildytuvas\*
8. Atrama rankai
9. Galvos atrama
10. Sėdynės atlošo kampo keitimas ir nulenkimas

\*: jei yra

OAEPH039001R

### Įspėjimai dėl saugos

Sėdynių suregulavimas taip, kad sėdėtumėte saugioje ir patogioje padėtyje, turi didelės reikšmės vairuotojo ir keleivių saugumui avarijos metu, kartu su saugos diržais ir saugos oro pagalvėmis.

#### ĮSPĖJIMAS

Nedėkite ant sėdynių jokių papildomų pagalvėlių, mažinančių trintį tarp keleivio kūno ir sėdynės. Avarijos ar staigaus stabdymo metu keleivis gali išslysti iš po saugos diržo juosmens dalies. Saugos diržas neveiks normaliai ir galima sunkiai ar net mirtinai susižaloti.

### Saugos oro pagalvės

Galite imtis priemonių, kad sumažintumėte pavojų susižeisti išsiskleidus saugos oro pagalvei. Sėdėjimas per arti saugos oro pagalvės labai padidina sužeidimo pavojų tuo atveju, kai oro pagalvė išsiskleidžia. Pastumkite sėdynę kiek įmanoma atgal, kuo toliau nuo priekinių saugos oro pagalvių, bet tokiu atstumu, kad galėtumėte gerai valdyti automobilį.

#### ĮSPĖJIMAS

Norint sumažinti sunkaus ar net mirtino sužalojimo nuo išsiskleidžiančios saugos oro pagalvės pavojų, būtina imtis šių atsargumo priemonių:

- Vairuotojo sėdynę atitraukite kiek įmanoma atgal, tačiau tokiu atstumu, kad galėtumėte gerai valdyti automobilį.
- Priekinę keleivio sėdynę atitraukite kiek įmanoma atgal.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Vairą laikykite abejomis rankomis 9.00 ir 3.00 valandų padėtyse, kad iki minimumo sumažėtų pavojus susižeisti rankas ir delnus.
- **NIEKUOMET** nieko nelaikykite tarp savęs ir saugos oro pagalvės.
- Neleiskite priekyje sėdinčiam keleiviui užsikelti kojų ant prietaisų skydelio, nes jis gali susižaloti kojas.

### Saugos diržai

Visuomet prisisėkite saugos diržu prieš pradėdami bet kokią kelionę.

Keleiviai visą laiką turi sėdėti tiesiai ir tinkamai prisisėgę saugos diržais. Kūdikius ir mažus vaikus būtina vežti naudojant tinkamas vaiko apsaugos sistemas. Vaikai, kuriems jau nereikia sėdynės paaugstinimo, ir suaugusieji turi prisisėgti saugos diržais.

**⚠ ĮSPĖJIMAS**

Imkitės šių atsargumo priemonių reguliuodami savo saugos diržą:

- **NIEKUOMET** vieno saugos diržo nenaudokite daugiau nei vienam keleiviui.
- Visuomet sėdynės atlošą nustatykite į stačią padėtį, o apatinė saugos diržo dalis turi tampriai apjuosti klubus.
- **NIEKUOMET** nevežkite vaikų ar mažų kūdikių apjuosę keleivio saugos diržu.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- **Saugos diržo juosta negali eiti skersai kaklo, negali juosti aštrių briaunų, peties diržo juosta neturi būti atitrukta nuo kūno.**
- **Saugokitės, kad saugos diržo neprivertų ir jis neįstrigtų.**

### Priekinės sėdynės

Priekinės sėdynės padėtį galima nustatyti šalia sėdimosios dalies esančiais mygtukais. Prieš vairuodami nustatykite sėdynę į reikiamą padėtį, kad lengvai galėtumėte pasiekti vairą, pedalus ir valdymo įtaisus prietaisų skydelyje.

**⚠ ĮSPĖJIMAS**

Imkitės šių atsargumo priemonių reguliuodami savo sėdynę:

- **NIEKUOMET** nebandykite reguliuoti sėdynės automobiliui važiuojant. Sėdynė gali netikėtai pajudėti ir dėl to galite prarasti automobilio valdymą ir sukelti avariją.
- Nieko nelaikykite po priekinėmis sėdynėmis. Palaidi daiktai vairuotojo kojų zonoje trukdys valdyti pedalus ir galite sukelti avariją.

(Tęsinys)



### (Tęsinys)

- Pasirūpinkite, kad niekas netrukdytų sėdynės atlošo nustatyti į normalią padėtį ir tinkamai užfiksuoti.
- Nedėkite cigarečių žiebtuvėlio ant grindų ar sėdynės. Reguluojant sėdynę, dujos gali išsiveržti iš žiebtuvėlio ir užsidegti.
- Būkite ypač atsargūs traukdami po sėdynėmis ar tarp jų ir centrinės konsolės įkritisius smulkius daiktus. Aštrios sėdynių mechanizmo briaunos gali įpjauti ir sužaloti jūsų rankas.
- Jei ant galinių sėdynių sėdi keleiviai, būkite atsargūs reguliuodami priekinę sėdynę.

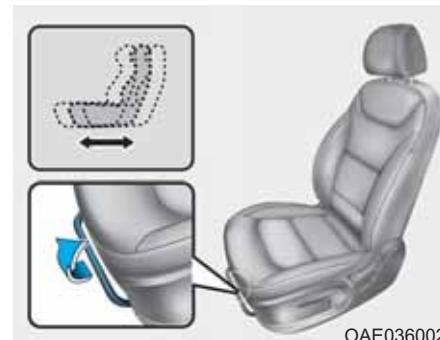


### ATSARGIAI

Norint išvengti sužalojimo:

- Nereguliukite savo sėdynės prisisegę saugos diržus. Stumiant sėdynę į priekį, saugos diržas gali stipriai suspausti pilvą.
- Saugokite savo rankas ir pirštus, kad jų neprispaustų judinamos sėdynės mechanizmai.

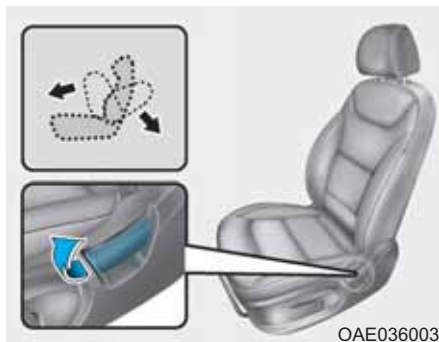
### Rankinis reguliavimas



#### Paslinkimas į priekį ir atgal

Norėdami paslinkti sėdynę pirmyn arba atgal:

1. Pakelkite sėdynės reguliavimo svirtį aukštyn ir laikykite.
2. Pastumkite sėdynę į jums patogią padėtį.
3. Atleiskite svirtį ir patikrinkite, ar sėdynė užsifiksavo. Pastumkite sėdynę į priekį ir atgal nejudindami svirties. Jeigu sėdynė juda, ji nėra tinkamai užfiksuota.



### Atlošo kampo keitimas

Atlošui atlošti:

1. Pasilenkite šiek tiek į priekį ir pakelkite aukštyn atlošo reguliavimo svirtį.
2. Lengvai atsiloškite ir nustatykite sėdynės atlošą į pageidaujamą padėtį.
3. Atleiskite svirtį ir patikrinkite, ar sėdynės atlošas užsifiksavo. (Reguliavimo svirtis TURI grįžti į pradinę padėtį, kad sėdynės atlošas užsifiksuotų).

### Atlošta sėdynė

Sėdėti atsilošus važiuojant automobiliu gali būti pavojinga. Netgi prisisėgus saugos diržais, jūsų apsaugos sistemos (saugos diržų ir (ar) saugos oro pagalvių) efektyvumas atlošus sėdynę labai sumažėja.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

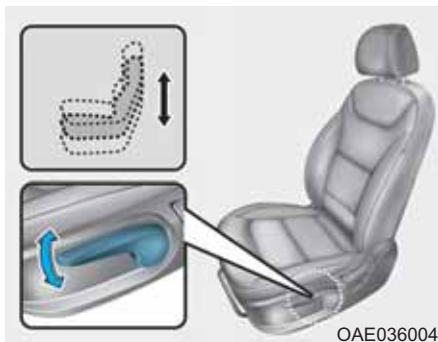
**NIEKUOMET** nevažiuokite automobiliu sėdėdami atloštoje sėdynėje.

**Je**i važiuojama smarkiai atloštoje sėdynėje, per avariją ar staigiai stabdant kyla didesnė grėsmė sunkiai ar net mirtinai susižaloti.

**Vairuotojai ir keleiviai turi VISUOMET** sėdėti atsilošę ir atsirėmę į sėdynės atlošą, prisisėgę saugos diržais, o sėdynių atlošai turi būti stačioje padėtyje.

Kai sėdynė atlošta, peties diržas negali atlikti savo funkcijos, kadangi jis nebus tampriai prispaudęs prie jūsų krūtinės. Diržas tiesiog bus priešais jus. Avarijos metu jūs galite įsirėžti į saugos diržus ir susižaloti kaklą ar kitas kūno dalis.

Kuo labiau atlošta sėdynė, tuo didesnė tikimybė, kad keleivio klubai nuslys po saugos diržo juosmens dalimi arba peties diržas sužalos keleivio kaklą.



### Sėdynės aukščio reguliavimas (vairuotojo sėdynė)

Jei norite pakeisti sėdynės aukštį:

- Paspauskite svirtį keletą kartų žemyn, jei norite nuleisti sėdynę.
- Patraukite svirtį keletą kartų aukštyn, jei norite pakelti sėdynę.

### Elektrinis reguliavimas (jei yra)

#### ⚠ ĮSPĖJIMAS

**NIEKADA** nepalikite vaikų automobilyje be priežiūros. Elektra valdomas sėdynes galima reguliuoti ir išjungus variklį.

#### ⚠ **ATSARGIAI**

Kad nesugadintumėte sėdynių:

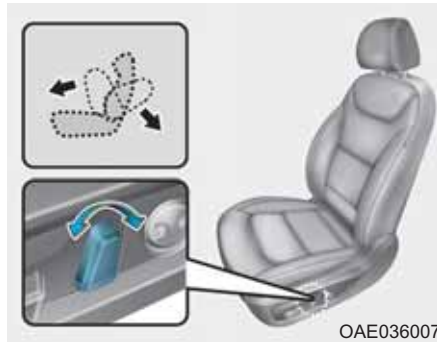
- Nebereguliokite sėdynių, jei sėdynė yra atstumta iki galo į priekį arba atgal.
- Nereguliokite sėdynės ilgiau, nei reikia, jei variklis išjungtas. Jūs galite iškrauti akumuliatorių.
- Nereguliokite dviejų ar daugiau sėdynių tuo pačiu metu. Dėl to automobilio elektros sistema gali tinkamai neveikti.



### Paslinkimas į priekį ir atgal

Norėdami paslinkti sėdynę pirmyn arba atgal:

1. Spauskite valdymo jungiklį pirmyn arba atgal.
2. Sėdynei pasiekus norimą padėtį, jungiklį atleiskite.



### Atlošo kampo keitimas

Atlošui atlošti:

1. Spauskite valdymo jungiklį pirmyn arba atgal.
2. Sėdynės atlošui pasiekus norimą padėtį, jungiklį atleiskite.

### Atlošta sėdynė

Sėdėti atsilošus važiuojant automobiliu gali būti pavojinga. Netgi prisėdus saugos diržu, smarkiai atlošta sėdynė labai sumažina jūsų apsaugos sistemos (saugos diržų ir saugos oro pagalvių) teikiamą apsaugą.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

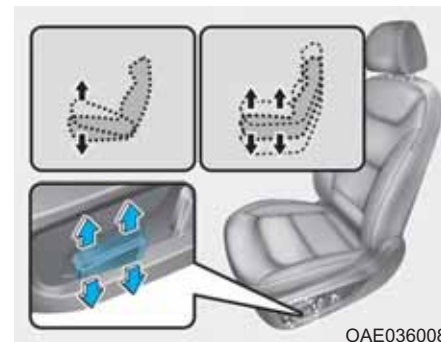
**NIEKUOMET** nevažiuokite automobiliu sėdėdami atloštoje sėdynėje.

Jei važiuojama smarkiai atloštoje sėdynėje, per avariją ar staigiai stabdant kyla didesnė grėsmė sunkiai ar net mirtinai susižaloti.

Vairuotojai ir keleiviai turi **VISUOMET** sėdėti atsilošę ir atsirėmę į sėdynės atlošą, prisiėgę saugos diržais, o sėdynių atlošai turi būti stačioje padėtyje.

Saugos diržas veiks tinkamai, jei bus tampriai apjuosęs jūsų klubus ir prigludęs prie krūtinės. Kai sėdynė yra atlošta, peties diržas negali atlikti savo funkcijos, kadangi jis nebus tampriai prispaudęs prie jūsų krūtinės. Diržas tiesiog bus priešais jus. Avarijos metu jūs galite įsirėžti į saugos diržus ir susižaloti kaklą ar kitas kūno dalis.

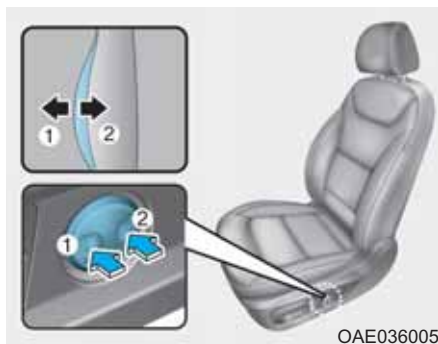
Kuo labiau atlošta sėdynė, tuo didesnė tikimybė, kad keleivio klubai nuslys po saugos diržo juosmens dalimi arba peties diržas sužalos keleivio kaklą.



### Sėdimosios dalies aukštis (jei reguliuojamas)

Sėdimosios dalies aukščiui pakeisti:

- Patraukite priekinę valdymo jungiklio dalį aukštyn, jei norite pakelti sėdimosios dalies priekį, arba spauskite žemyn, jei jį norite nuleisti.
  - Patraukite galinę valdymo jungiklio dalį aukštyn, jei norite pakelti sėdimosios dalies galą, arba spauskite žemyn, jei jį norite nuleisti.
2. Sėdynei pasiekus norimą padėtį, jungiklį atleiskite.

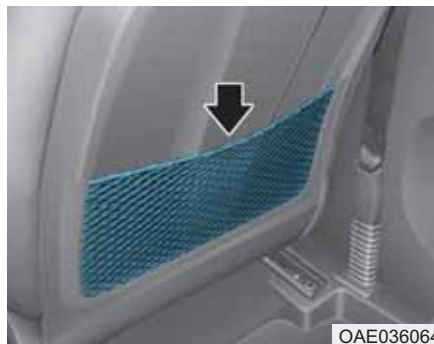


OAE036005

### Juosmens atrama (vairuotojo sėdynė) (jei reguliuojama)

- Juosmens atramą galima reguliuoti spaudžiant juosmens atramos jungiklį.
- Paspauskite priekinę (1) jungiklio dalį, jei norite padidinti juosmens atramą, arba galinę (2) dalį, jei norite ją sumažinti.

### Kišenė sėdynės atloše



OAE036064

Kišenė yra priekinių sėdynių atlošo nugaroje.



### ATSARGIAI

**Nedėkite sunkių ar aštrių daiktų į sėdynių atlošų kišenes. Per avariją jie gali iškristi iš kišenės ir sužeisti automobiliu važiuojančius žmones.**

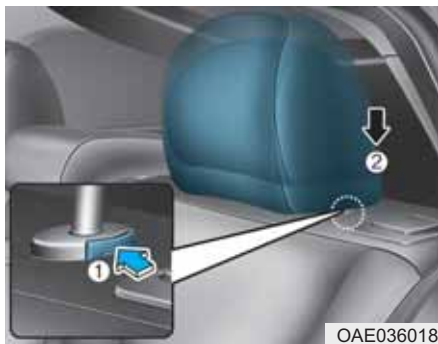
### Galinė sėdynė

#### Galinės sėdynės nulenkimas (jei galima)

Galinės sėdynės atlošus galima nulenkti, jei reikia vežti ilgesnį daiktą ar padaryti daugiau vietos bagažui.

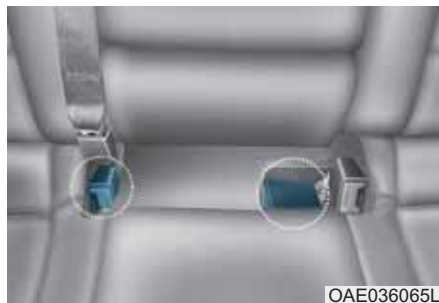
### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Niekada neleiskite keleiviams sėdėti ant nulenktų sėdynių važiuojančiame automobilyje. Tai netinkama sėdėjimui padėtis ir taip sėdint negalima užsisiegti saugos diržo. Staigiai stabdant ar per avariją galima sunkiai ar mirtinai susižaloti.
- Ant nulenktos galinės sėdynės vežamų daiktų negalima sukrauti aukščiau priekinės sėdynės viršaus. Staigiai stabdant, aukštai sukrauti daiktai gali nuslysti į priekį ir sužaloti žmones.

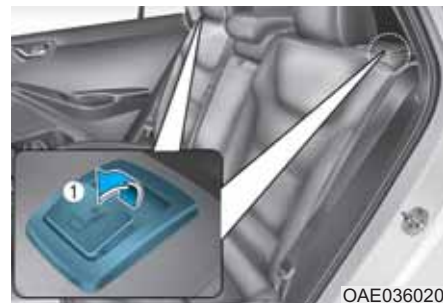


Jei norite nulenkti galinės sėdynės atlošą:

1. Nustatykite priekinės sėdynės atlošą į stačią padėtį.
2. Nuleiskite galinės sėdynės galvos atramas į žemiausią padėtį (2), spausdami atleidimo mygtuką (1).



3. Prieš nulenkdami atlošą, pastumkite saugos diržą į kraštą, kad jis netrukdytų nulenkti atlošo.



4. Patraukite sėdynės atlošo nulenkimą svirtelę ir nulenkite atlošą į priekį.



5. Jei reikia atsisėsti ant galinės sėdynės, pakelkite ir pastumkite sėdynės atlošą atgal.

Tvirtai pastumkite sėdynės atlošą, kad jis užsifikuotų. Patikrinkite, ar sėdynė užsifiksavo.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Kai atlenkiate galinės sėdynės atlošą iš nulenkto padėties į stačią padėtį, prilaikykite atlošą ir atlenkite lėtai. Stumtelėję sėdynės atlošo viršų patikrinkite, ar jis gerai užsifiksavo stačioje padėtyje. Įvykus avarijai arba staigiai stabdant, pro neužsifiksavusį atlošą į saloną su didele jėga gali įlėkti bagažas ir sunkiai ar net mirtinai sužaloti keleivius.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Nedėkite daiktų ant galinių sėdynių, nes jų negalima tinkamai pritvirtinti, ir susidūrimo metu jie gali sužaloti priekyje sėdinčius žmones.



### Atrama rankai



Atrama rankai yra galinės sėdynės centre. Jei atrama reikalinga, nuleiskite ją žemyn iš sėdynės atlošo.

### Galvos atramos

Ant automobilio priekinių ir galinių sėdynių įtaisytos reguliuojamos galvos atramos. Galvos atramos keleiviams suteikia patogumo, tačiau dar svarbiau, kad jos skirtos apsaugoti keleivius nuo kaklo ir stuburo sužalojimų avarijos metu, ypač smūgio iš galo atveju.

#### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Norint sumažinti sunkaus ar net mirtino sužalojimo pavojų avarijos atveju, reguliuojant galvos atramas būtina imtis šių atsargumo priemonių:

- Visuomet tinkamai sureguliuokite galvos atramas visiems keleiviams **PRIEŠ** pradėdami važiuoti.
- **NIEKUOMET** niekam neleiskite važiuoti sėdynėje su nuimta galvos atrama.

(Tęsinys)

#### (Tęsinys)



Galvos atramą nustatykite taip, kad jos vidurys būtų sėdinčio keleivio akių aukštyje.

- **NIEKUOMET** nereguliuokite vairuotojo sėdynės galvos atramos, kai automobilis juda.
- Nustatykite galvos atramą taip, kad ji būtų kuo arčiau keleivio galvos. Nenaudokite atlošo pagalvėlės, kuri atitrauktų kūną nuo sėdynės atlošo.
- Po reguliavimo patikrinkite, ar galvos atrama užsifiksavo nustatytoje padėtyje.

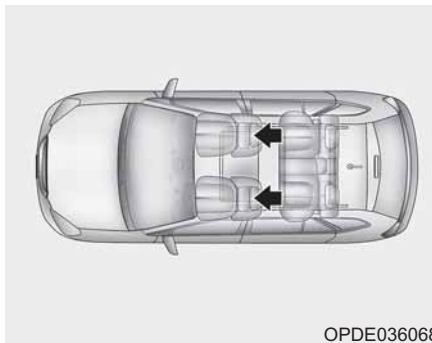
## PASTABA

Kad nesugadintumėte, galvos atramų NIEKUOMET netrankykite ir jų netraukite.

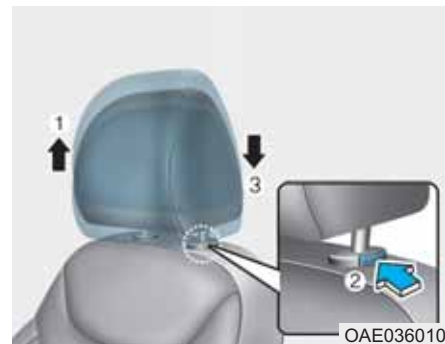
## ⚠️ ATSARGIAI

Jei galinėse sėdynėse nesėdi keleiviai, galvos atramas reikia nuleisti į žemiausią padėtį. Galinių sėdynių galvos atramos gali sumažinti matomumą automobilio užpakalyje.

## Priekinių sėdynių galvos atramos



Keleivių saugumui ir patogumui vairuotojo sėdynė ir priekinė keleivio sėdynė yra su galvos atramomis.



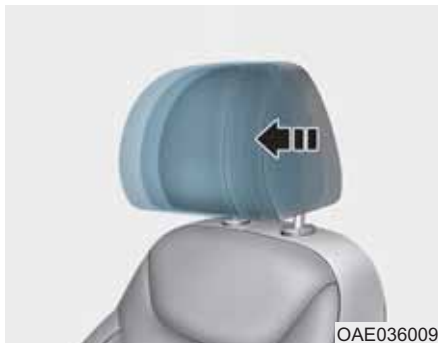
## Aukščio reguliavimas aukštyn ir žemyn

Galvos atramai pakelti:

1. Traukite atramą aukštyn iki pageidaujamo aukščio (1).

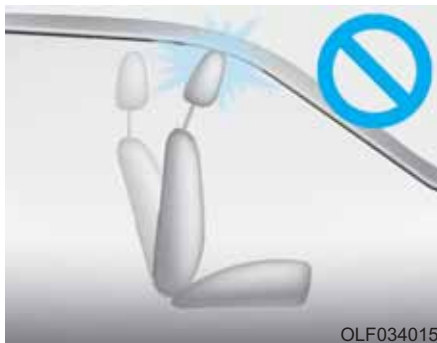
Galvos atramai nuleisti:

1. Paspauskite ir laikykite nuspaudę galvos atramos atleidimo mygtuką (2).
2. Nuleiskite atramą iki norimos padėties (3).



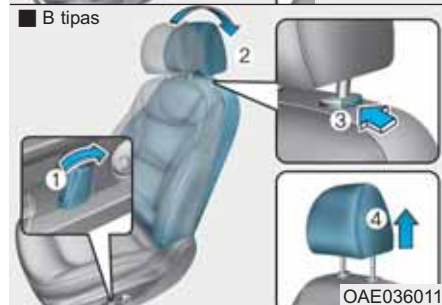
### Galvos atramos paslinkimas pirmyn ir atgal (jei galima)

Galvos atramą galima paslinkti į priekį į vieną iš 3 pageidaujimų fiksuotų padėčių. Norėdami galvos atramą paslinkti į tolimiausią galinę padėtį, patraukite atramą iki galo į priekį ir paleiskite.



### PASTABA

Jei sėdynės atlošą lenksite į priekį su pakelta galvos atrama ir sėdimąja dalimi, galvos atrama gali kliudyti skydelį nuo saulės ar kitas automobilio dalis.



### Nuėmimas ir uždėjimas

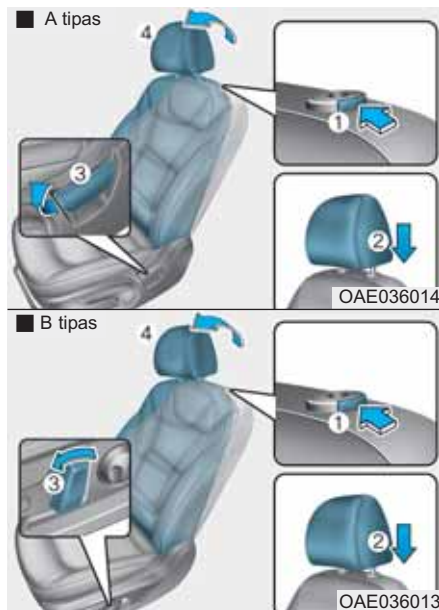
Galvos atramai nuimti:

1. Sėdynės atlošo kampo reguliavimo svirtimi ar jungikliu (1) atloškite sėdynę (2).
2. Pakelkite galvos atramą kiek įmanoma aukščiau.

3. Paspauskite galvos atramos atleidimo mygtuką (3), tuo pat metu traukdami atramą aukštyn (4).

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

**NIEKUOMET** niekam neleiskite važiuoti sėdynėje su nuimta galvos atrama.



Galvos atramai uždėti:

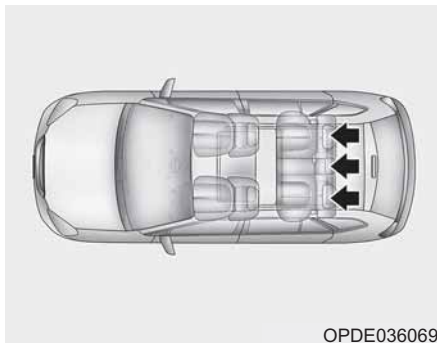
1. Atlenkite sėdynės atlošą.
2. Įkiškite galvos atramos strypus (2) į angas, tuo pat metu spausdami atleidimo mygtuką (1).
3. Nustatykite pageidaujamą galvos atramos aukštį.

4. Atlenkite atgal sėdynės atlošą (4) jo kampo reguliavimo svirtimi ar jungikliu (3).

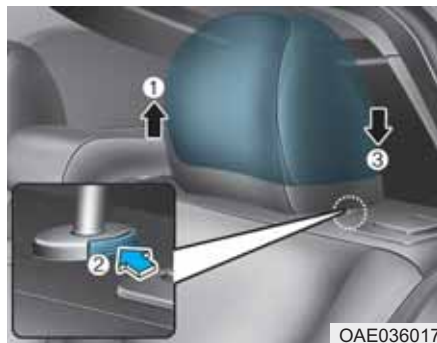
### ⚠ ĮSPĖJIMAS

**Visuomet** uždėję ir tinkamai suregulavę galvos atramą patikrinkite, ar ji užsifiksavo savo padėtyje.

## Galinės sėdynės galvos atramos



Visose galinės sėdynės sėdimose vietose yra galvos atramos, kad keleiviai važiuotų saugiai ir patogiai.



### Aukščio reguliavimas aukštyn ir žemyn

Galvos atramai pakelti:

1. Traukite atramą aukštyn iki pageidaujamo aukščio (1).

Galvos atramai nuleisti:

1. Paspauskite ir laikykite nuspaudę galvos atramos atleidimo mygtuką (2).
2. Nuleiskite atramą iki norimos padėties (3).



Norėdami išimti galvos atlošą, pakelkite jį aukštyn iki galo, po to paspauskite galvos atramos atleidimo mygtuką (1) ir traukite atramą aukštyn (2).

Norėdami įstatyti galvos atramą atgal į vietą, įkiškite jos strypus (3) į angas, tuo pat metu spausdami atleidimo mygtuką (1). Tuomet nustatykite ją pageidaujamame aukštyje.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

**Patikrinkite, ar galvos atrama po reguliavimo gerai užsifiksavo, kad galėtų tinkamai apsaugoti automobilio važiuojančius žmones.**

## Sėdynių šildytuvai ir sėdynių vėsinimas

### Priekinių sėdynių šildytuvai (jei yra)

Sėdynių šildytuvai šildo sėdynes esant šaltam orui.

#### ĮSPĖJIMAS

Sėdynių šildytuvas gali **STIPRIAUSIAU** NUDEGINTI net žemoje aplinkos temperatūroje, ypač tais atvejais, kai jis ilgai įjungtas.

Keleiviai turi jausti, jei sėdynė per daug įkaista, ir išjungti jos šildytuvą.

Temperatūros pokyčių ar odos skausmo nejaučiantys žmonės turi būti labai atsargūs, o ypač šių tipų keleiviai:

- kūdikiai, vaikai, vyresnio amžiaus ir neįgalūs asmenys ar iš ligoninių išrašyti pacientai;
- asmenys, kurių oda jautri arba ji lengvai nudega;

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- nuvargę asmenys;
- apsvaigę asmenys;
- žmonės, vartojantys mieguistumą sukeliančius vaistus.

#### ĮSPĖJIMAS

**NIEKUOMET** nieko nedėkite ant sėdynės, kas izoliuotą veikiančio sėdynės šildytuvo šilumą, pavyzdžiui, apkloto ar sėdynės pagalvėlės. Šildytuvas gali perkaisti ir pradėti svilti ar sugadintų sėdynę.

#### **PASTABA**

Sėdynių šildytuvams ir pačioms sėdynėms apsaugoti:

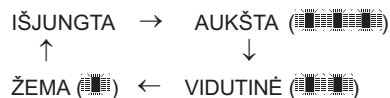
- Niekuomet nevalykite sėdynių tokiais tirpikliais, kaip dažų skiedikliai, benzenas, alkoholis ar benzinas.
- Ant šildomų sėdynių nedėkite sunkių ar aštrių daiktų.
- Nekeiskite sėdynių uždangalų. Taip galite sugadinti sėdynės šildytuvą.



Kai variklis dirba, paspauskite vairuotojo arba priekinės keleivio sėdynės šildytuvo jungiklį sėdynei sušildyti.

Kai oras šiltas ar nėra reikalo šildyti sėdynes, išjunkite sėdynių šildytuvo jungiklius (OFF padėtis).

- Kiekvieną kartą spustelėjus jungiklį, sėdynės šildytuvo temperatūros nustatymai keičiasi šia tvarka:



- Paspaudus ir laikant nuspauštą jungiklį ilgiau nei 1,5 sekundės, kai šildytuvai veikia, jis išsijungia.
- Įjungus variklio užvedimo jungiklį (ON padėtis), sėdynės šildytuvai visuomet būna išjungtas.

### **i** Informacija

**Kai sėdynės šildytuvo jungiklis įjungtas, sėdynės šildymo sistema išsijungia ir išsijungia automatiškai, priklausomai nuo sėdynės temperatūros.**

## **Priekinių sėdynių vėsinimas (jei yra)**

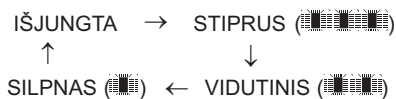


Sėdynių vėsinimo sistema pučia šaltą orą per mažas vėdinimo angas priekinių sėdynių sėdimosiose dalyse ir atlošuose.

Jeigu sėdynių vėsinimas nereikalingas, jungiklius išjunkite.

Kai variklis veikia, paspauskite jungiklį, kad būtų vėsinama vairuotojo ar priekinio keleivio sėdynė (jei ši funkcija yra).

- Kiekvieną kartą paspaudus jungiklį, oro srautas keisis šia tvarka:



- Paspaudus ir laikant nuspaustą jungiklį ilgiau nei 1,5 sekundės, kai sėdynių vėsinimas veikia, jis išsijungia.
- Įjungus variklio užvedimo jungiklį (ON padėtis), sėdynės vėsinimas visuomet būna išjungtas.

### **PASTABA**

**Kad nesugadintumėte oru vėsina-  
mos sėdynės:**

- Naudokite sėdynių vėsinimo funkciją TIK TADA, kai įjungta klimato kontrolės sistema. Jei ilgai naudosite sėdynių vėsinimą, kai klimato kontrolės sistema yra išjungta, vėsinama sėdynė gali sugesti.
- Niekuomet nevalykite sėdynių tokiais tirpikliais, kaip dažų skiedikliai, benzenas, alkoholis ar benzinas.
- Saugokite priekines sėdynes ir atlošus, kad ant jų neišsiliėtų skysčiai – jie gali užkimšti vėsinimo angas ir vėsinimo sistema tinkamai neveiks.
- Nedėkite po sėdynėmis tokių daiktų, kaip plastikiniai maišeliai ar laikraščiai. Jie gali užblokuoti oro įtraukimą ir vėsinimo angos gali tinkamai neveikti.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Nekeiskite sėdynių uždangalų. Taip galite sugadinti sėdynių vėsinimo sistemą.
- Jei vėsinimo angos neveikia, užveskite variklį iš naujo. Jei tai nepadėjo, mes rekomenduojame, kad jūsų automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.



### **Galinės sėdynės šildytuvai (jei yra)**



Kai variklis dirba, paspauskite bet kurį sėdynės šildytuvo jungiklį.

Kai oras šiltas ar nėra reikalo šildyti sėdynes, išjunkite šildytuvo jungiklius (OFF padėtis).

Kiekvieną kartą paspaudus jungiklį, sėdynės šildytuvo temperatūros nustatymai keisis šia tvarka:

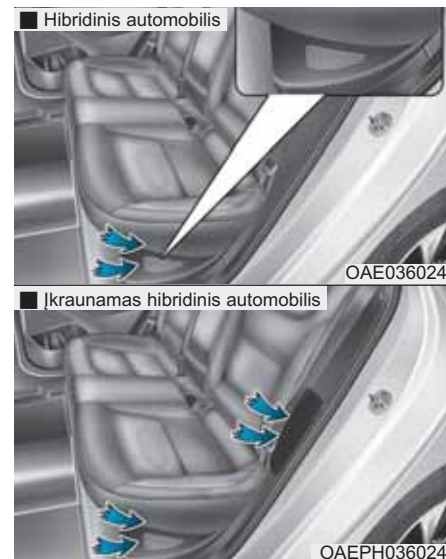
IŠJUNGTA → AUKŠTA (☀️) → ŽEMA (🌧️)

Ijungus variklio užvedimo jungiklį (ON padėtis), sėdynės šildytuvus visuomet būna išjungtas.

### **i Informacija**

**Kai sėdynės šildytuvo jungiklis įjungtas, sėdynės šildymo sistema įsijungia ir išsijungia automatiškai, priklausomai nuo sėdynės temperatūros.**

### **Akumulatoriaus aušinimo kanalas**



Hibrido akumulatoriaus aušinimo kanalas yra galinių sėdynių kairėje pusėje. Aušinimo kanalas vėsina aukštos įtampos akumuliatorių.

Jei hibridinės sistemos akumulatoriaus aušinimo kanalas yra uždengtas, aukštos įtampos akumuliatorius gali perkaisti. Neuždenkite aušinimo kanalo jokiais daiktais.

## SAUGOS DIRŽAI

Šiame skyriuje aprašyta, kaip tinkamai naudoti saugos diržus. Taip pat aprašyti dalykai, kurių negalima daryti užsisėgus saugos diržus.

### Išpėjimai dėl saugos naudojant saugos diržus

Prieš kelionę visuomet prisisiekite savo saugos diržu ir patikrinkite, ar visi keleiviai juos prisisėgė. Saugos oro pagalvės (jei yra) yra tik papildoma saugos diržus papildanti priemonė, tačiau negali jų pakeisti. Daugumoje šalių galioja reikalavimas visiems automobilio keleiviams prisisėgti saugos diržais.

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

**Automobiliui važiuojant, VISI keleiviai turi būti prisisėgę saugos diržus. Imkitės šių atsargumo priemonių, reguliuodami ar segėdami saugos diržą:**

- Jaunesni nei 13 metų vaikai turi būti tinkamai prisėgti galinėse sėdynėse.
- Niekomet neleiskite vaikams važiuoti priekinėje keleivio sėdynėje, jeigu jos saugos oro pagalvė neišjungta. Jeigu vaikas sėdi priekinėje keleivio sėdynėje, pastumkite ją kuo toliau atgal ir tinkamai prisėkite vaiką.
- NIEKUOMET nevežkite kūdikių ar vaikų apjuosę keleivio saugos diržu.
- NIEKUOMET nevažiuokite automobiliu sėdėdami atloštoje sėdynėje.
- Neleiskite vaikams dalytis ta pačia sėdyne ar saugos diržu.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Neužkiškite prisėgto peties saugos diržo po ranka arba už nugaros.
- Niekomet saugos diržu kartu su savimi neapjuoskite trapių daiktų. Staigiai stabdant ar automobiliui patyrus smūgį, saugos diržas gali juos sutraiškyti.
- Nenaudokite susisukusio saugos diržo. Susisukęs saugos diržas avarijos metu tinkamai jūsų neapsaugos.
- Nenaudokite saugos diržo, jei jo juosta ar mechanizmas sugadinti.
- Nesekite saugos diržo į kitos sėdynės sagtį.
- NIEKUOMET nebandykite atsisėgti saugos diržo automobiliui važiuojant. Taip galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti avariją.
- Patikrinkite, ar sagtyje nėra saugos diržo liežuvėlio mechanizmui trukdančių pašalinių daiktų. Jie gali trukdyti gerai užsėgti saugos diržą.

(Tęsinys)

### (Tęsinys)

- Negalima nieko keisti ar naudoti tokių priedų, kurie trukdytų saugos diržą reguliuojantiems įtaisams įtempti diržą ar sureguliuoti taip, kad diržas būtų įtemptas.

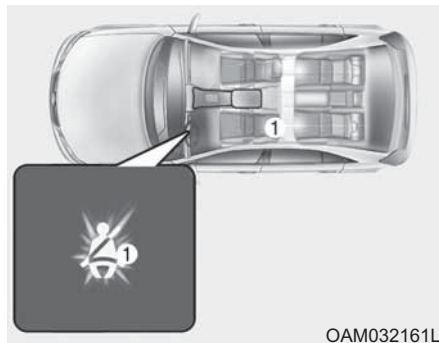
### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Sugadinti saugos diržai ar jų įtempimo įtaisai tinkamai neveiks. Visuomet pakeiskite:

- atspurusią, suteptą ar pažeistą juostą;
- sugadintą mechanizmą;
- visą avarijos metu suveikusį saugos diržo komplektą, netgi jei nesimato akivaizdžių juostos ar mechanizmo pažeidimo.

## Saugos diržų įspėjamoji lemputė

### Įspėjimas dėl saugos diržo



OAM032161L

### Vairuotojo sėdynės saugos diržo įspėjimas

Kiekvieną kartą įjungus užvedimo jungiklį į ON padėtį, 6 sekundėms užsidegs saugos diržo įspėjamoji lemputė kaip priminimas vairuotojui, nepriklausomai nuo to, ar saugos diržas užsegtas ar ne.

Jei vairuotojo saugos diržas atsegamas po to, kai buvo įjungtas degimas, saugos diržo įspėjamoji lemputė degs tol, kol diržas nebus užsegtas.

Jei pradėsite važiuoti neprisisegę saugos diržo, įspėjamoji lemputė degs tol, kol neprisisegsite saugos diržo.

Jei neužsisėgsite saugos diržo ir važiuosite didesniu nei 20 km/val. greičiu, apie 100 sekundžių skambės įspėjamasis garsinis signalas ir mirksės įspėjamoji lemputė (jei yra).



### Priekinės keleivio sėdynės saugos diržo įspėjimas (jei yra)

Kiekvieną kartą įjungus užvedimo jungiklį į ON padėtį, 6 sekundėms užsidegs priekinio keleivio saugos diržo įspėjamoji lemputė, nepriklausomai nuo to, ar saugos diržas užsegtas ar ne.

Jei priekyje sėdinčio keleivio saugos diržas yra neužsegtas, kai įjungiamas degimas, arba atsegamas po to, kai buvo įjungtas degimas, keleivio saugos diržo įspėjamoji lemputė degs tol, kol diržas nebus užsegtas.

Jei neužsisėgsite saugos diržo ir važiuosite didesniu nei 9 km/val. greičiu, deganti įspėjamoji lemputė pradės mirksėti, kol nesumažinsite greičio iki 6 km/val.

Jei neužsisėgsite saugos diržo ir važiuosite didesniu nei 20 km/val. greičiu, apie 100 sekundžių skambės įspėjamasis garsinis signalas ir mirksės įspėjamoji lemputė.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

**Sėdint netinkamoje padėtyje, netinkamai veikia priekinio keleivio saugos diržo įspėjamoji sistema. Vairuotojas turi nurodyti keleiviui, kaip reikia tinkamai sėdėti pagal šiame vadove pateiktas instrukcijas.**

### **i** Informacija

- Priekinės keleivio sėdynės saugos diržo įspėjamoji lemputė yra priekinio skydelio viduryje.
- Saugos diržo įspėjamoji lemputė mirksės arba degs 6 sekundes net ir tada, kai priekinėje keleivio sėdynėje niekas nesėdi.
- Įspėjimas apie priekinės keleivio sėdynės saugos diržą gali veikti ir tuomet, kai ant priekinės sėdynės padėtas bagažas.



OTLE035083

### Gale sėdinčių keleivių saugos diržų įspėjamosios lemputės (jei yra)

Jei užvedimo jungiklis įjungtas į ON padėtį (variklis nedirba) tuo metu, kai galinės sėdynės keleivio juosmens/peties diržas neužsegtas, atitinkama įspėjamoji lemputė degs tol, kol bus užsegtas diržas.

Po to atitinkama galinės sėdynės saugos diržų įspėjamoji lemputė degs apie 35 sekundes, jeigu:

- Užvesite variklį, o galinės sėdynės saugos diržas liks neprisegtas.
- Važiuojant didesniu nei 9 km/val. greičiu, kai galinės sėdynės saugos diržas neužsegtas.
- Galinės sėdynės diržas atsegtas važiuojant mažesniu nei 20 km/val. greičiu.

Užsegus saugos diržą, įspėjimo lemputė iš karto užges.

Jei, važiuojant didesniu nei 20 km/val. greičiu, bus atsegtas galinės sėdynės saugos diržas, mirksės atitinkama saugos diržo įspėjamoji lemputė ir apie 35 sekundes skambės garsinis įspėjamasis signalas.

Tačiau, jei užsegus diržą per 9 sekundes gale sėdinčio keleivio saugos diržas užsegamas ir atsegamas du kartus, atitinkama saugos diržų įspėjamoji lemputė nebedegs.

## Saugos diržų sistema

### Juosmens ir peties saugos diržas



OHSS038101

### Saugos diržo užsegimas:

Ištraukite jį iš įtraukimo įtaiso ir įkiškite metalinį liežuvėlį (1) į sagtį (2). Kai liežuvėlis užsifiksuoja sagtyje, išgirsite spragtelėjimą.



OHSS038100

Juosmens diržo (1) dalį reikia dėti ant klubų, o pačią diržo (2) dalį pervesti įstrižai per krūtinę.

Saugos diržo ilgis susireguliuoja automatiškai po to, kai juosmens diržo dalis sureguliuojama rankiniu būdu taip, kad tampriai apjuostų klubus. Jei lėtai ir atsargiai lenksitės į priekį, diržas išsitemps ir netrukdyt jums judėti. Staigiai stabdant ar automobiliui patyrus smūgį, diržas užsiblokuoja. Jis taip pat užsiblokuoja, jei į priekį bandysite lenktis per staigiai.

#### PASTABA

Jeigu negalite sklandžiai ištraukti pakankamą ilgį saugos diržo iš įtraukimo įtaiso, tvirtai tįmptelėkite diržą ir paleiskite. Tuomet galėsite ištraukti jį sklandžiai.



OHSS038102

**Netinkamoje vietoje kūną juosiantys saugos diržai per avariją gali sunkiai sužaloti. Imkitės šių atsargumo priemonių reguliuodami saugos diržą:**

- Saugos diržo juosmens dalį nuleiskite kiek įmanoma žemiau ant klubų, o ne ant juosmens, ir kad jis tampriai priglustų. Tuomet stiprūs jūsų dubens kaulai galės sugerti susidūrimo jėgą ir sumažės pavojus sužaloti vidaus organus.

(Tęsinys)

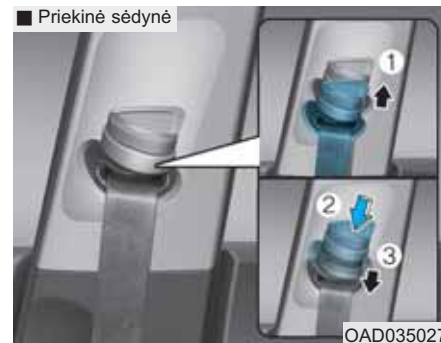
### (Tęsinys)

- Vieną ranką pakiškite po peties diržą, o kita turi likti virš diržo, kaip parodyta paveiksle.
- Visuomet peties diržo tvirtinimo įtaisą gerai užfiksuokite tinkamame aukštyje.
- Niekuomet saugos diržo nesisekite taip, kad jis eitų per kaklą ar veidą.

### Aukščio reguliavimas

Kad jaustumėtės patogiai ir būtumėte saugūs, peties diržo tvirtinimo įtaisą galite nustatyti į vieną iš keturių aukščio padėčių.

Peties dalį reikia sureguliuoti taip, kad diržas eitų įstrižai krūtinės ir per arčiau durų esančio peties vidurį, o ne per kaklą.



Reguliuodami diržo tvirtinimo įtaiso aukštį, nuleiskite arba pakelkite aukščio reguliatorių į atitinkamą padėtį.

Aukščio reguliatorių pakelsite, stumdami jį aukštyn (1). Reguliatorius nuleidžiamas, stumiant jį žemyn (3), tuo pačiu metu nuspaudus aukščio reguliatoriaus mygtuką (2).

Atleiskite mygtuką, kad tvirtinimo įtaisas įsitvirtintų reikiamoje padėtyje. Patikrinkite, ar aukščio reguliavimo įtaisas įsitvirtinęs, jį pastumdami.

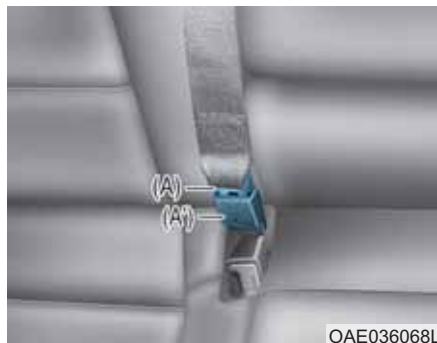


### Saugos diržo atsegimas:

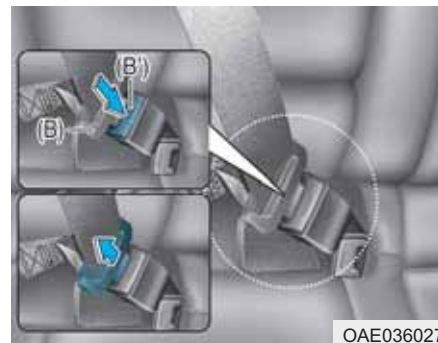
Nuspauskite fiksavimo sagties atleidimo mygtuką(1).

Atsegtas diržas automatiškai įtraukiamas į įtraukimo įtaisą. Jei diržas automatiškai neįtraukiamas, patikrinkite, ar jis nesusisukęs, ir pabandykite vėl.

### Galinės vidurinės sėdynės saugos diržas (trijų tvirtinimo taškų saugos diržas)



1. Kiškite liežuvėlį (A) į sagties plyšį (A'), kol išgirsite spragtelėjimą, rodantį, kad liežuvėlis užspaustas sagtyje. Patikrinkite, ar diržai nėra susisukę.



2. Patraukite liežuvėlį (B) ir įkiškite jį sagties plyšį (B'), kol išgirsite spragtelėjimą, rodantį, kad liežuvėlis užspaustas sagtyje. Patikrinkite, ar diržai nėra susisukę.

Segantis galinės vidurinės sėdynės saugos diržą, reikia naudoti sagtį, ant kurios užrašyta "CENTER".

### **i** Informacija

Jei negalite ištraukti diržo iš įtraukimo įtaiso, tvirtai timplėkite diržą ir paleiskite. Tuomet galėsite ištraukti jį sklandžiai.



### Saugos diržų įtempikliai (jei yra)



Jūsų automobilyje sumontuoti vairuotojo ir priekyje sėdinčio keleivio, o taip pat gale sėdinčių keleivių (jei yra) saugos diržų įtempikliai (įtraukimo ir įtempimo įtaisai). Įtempiklio paskirtis – užtikrinti, kad saugos diržai tvirtai laikytų žmogaus kūną tam tikro smūgio iš priekio metu. Saugos diržų įtempikliai gali suveikti kartu su saugos oro pagalvėmis avarijose, kai smūgis iš priekio yra pakankamai stiprus.

Automobilį staigiai stabdant arba keleiviui staigiai pasilenkus į priekį, saugos diržo įtraukiklis užblokuojamas. Stipresnio priekinio smūgio metu suveikus įtempikliui, diržas įsitempia ir labiau priglunda prie keleivio kūno.

Jei sistema pajus, kad suveikus įtempikliui vairuotojo arba priekinės keleivio sėdynės saugos diržas yra per daug įtemptas, įtraukimo ir įtempimo įtaise esantis įtempimo ribotuvus sumažins to diržo įtempimo jėgą.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

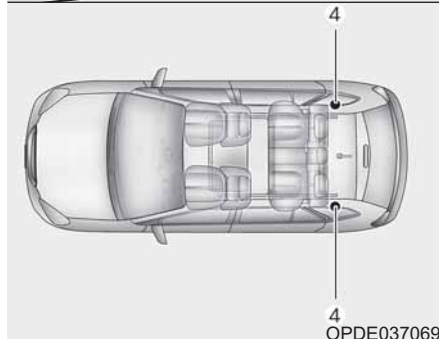
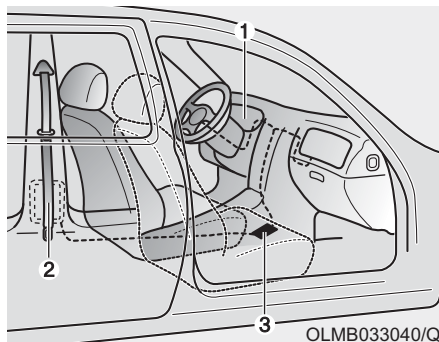
- Visuomet prisiekite savo saugos diržu ir tinkamai sėdėkite ant sėdynės.
- Nenaudokite susisukusio ar atsipalaidavusio saugos diržo. Atsipalaidavęs ar susisukęs saugos diržas avarijos metu tinkamai jūsų neapsaugos.
- Nieko nelaikykite šalia sagties. Tai gali trukdyti saugos diržo sagčiai ir ji gali tinkamai neveikti.
- Visuomet pakeiskite saugos diržų įtempiklius jiems suveikus ar po avarijos.
- NIEKUOMET įtempiklių patys netikrinkite, neremontuokite ir nekeiskite. Tai turi atlikti įgaliotasis HYUNDAI atstovas.
- Saugokite saugos diržų įtempimo mechanizmus nuo smūgių.

## ⚠ ĮSPĖJIMAS

Saugos diržų įtempimo mechanizmas suveikus, kelias minutes jų nelieskite. Saugos diržo įtempimo mechanizmui suveikus susidūrimo metu, įtempiklis gali įkaisti ir galite nusideginti.

## ⚠ ATSARGIAI

Atliekant automobilio kėbulo priekio remonto darbus, gali būti pažeista saugos diržų įtempiklių sistema. Dėl to mes rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.



Saugos diržų su įtempimo įtaisų sistemą sudaro šios pagrindinės dalys. Jų vietos parodytos paveikslėlyje:

(1) Saugos oro pagalvių įspėjamoji lemputė;

- (2) Priekinis įtraukiklis su įtempimo įtaisais;
- (3) Papildomos apsaugos sistemos (SRS) valdymo modulis;
- (4) Galinis įtraukiklis su įtempimo įtaisais (jei yra)

### PASTABA

SRS valdymo modulį įjungiantis jutiklis yra sujungtas su saugos diržais su įtempikliais. Įjungus uždegimo jungiklį į ON padėtį, papildomos apsaugos sistemos (SRS) saugos oro pagalvių įspėjamoji lemputė prietaisų skydelyje dega apie 6 sekundes, o po to turi užgesti.

Jei įtempiklis tinkamai neveikia, įspėjamoji lemputė užsidega net ir tuo atveju, kai nėra saugos oro pagalvių valdymo modulio veikimo sutrikimo. Jei užvedus automobilį ši įspėjamoji lemputė neužsidega, užsidegusi neužgęsta arba užsidega automobiliui važiuojant, mes rekomenduojame, kad saugos diržų įtempiklius ir (ar) saugos oro pagalves kuo skubiau patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### **i** Informacija

- Kai kuriais priekinio arba šoninio smūgio atvejais suveiks ir vairuotojo sėdynės, ir priekinės keleivio sėdynės saugos diržų įtempikliai.
- Įtempikliai suveikia netgi tuo atveju, jei avarijos metu saugos diržai neprisegti.
- Suveikus saugos diržų įtempikliams, gali pasigirsti garsus triukšmas ir salone gali pasklisti į dūmus panašios smulkios dulkės. Tai normalu ir nepavojinga.
- Nors ir nenuodingos, šios smulkios dulkės gali sudirginti odą, ir nereikėtų ilgai kvėpuoti oru su šiomis dulkėmis. Po avarijos, kurioje suveikė saugos diržų įtempikliai, reikia gerai nuplauti odą, ant kurios pateko dulkės.

### Papildomi įspėjimai dėl saugos naudojant saugos diržus

#### **Saugos diržo naudojimas nėštumo metu**

Nėščios moterys visuomet turi užsisegti saugos diržą. Geriausias būdas apsaugoti jūsų negimusį kūdikį yra apsaugoti pačią save ir užsisegti saugos diržą.

Nėščios moterys visuomet turi užsisegti juosmens ir peties saugos diržą. Peties diržą perjuoskite per krūtinę tarp krūtų ir toliau nuo kaklo. Juosmens diržų perjuoskite savo juosmenį žemiau pilvo taip, kad jis TAMPRIAI priglustų prie klubų ir dubens kaulų po apvalia pilvo dalimi.

#### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

Siekiant sumažinti dar negimuso nešiojamo kūdikio sunkių ar mirtinų sužalojimų avarijos metu, nėščios moterys NIEKUOMET neturi perjuosti saugos diržo juosmens dalimi savo pilvo su nešiojamu kūdikiu.

### **Saugos diržo naudojimas ir vaikai**

#### **Kūdikiai ir maži vaikai**

Dauguma šalių reglamentuoja automobiliu keliaujančių vaikų apsaugos sistemas ir reikalauja, kad jie naudotų atitinkamas saugos priemones, įskaitant sėdynės paaukštinimus. Įvairiose šalyse reikalavimai, nuo kokio amžiaus vaikai vietoje vaikų apsaugos sistemų galėtų pradėti segtis saugos diržais, skiriasi, todėl keliaudami turėtumėte į tai atkreipti dėmesį. Vaikų ir kūdikių apsaugos sistemą reikia tinkamai uždėti ir pritvirtinti ant galinės sėdynės.

Daugiau informacijos rasite šios dalies skyriuje „Vaiko apsaugos sistema“.

## ĮSPĖJIMAS

**VISUOMET kūdikius ir mažus vaikus prisekite jų svoriui ir ūgiui tinkamose apsaugos sistemose.**

**Siekiant sumažinti vaiko ar kito keleivio sunkaus ar mirtino sužalojimo pavojų, NIEKUOMET važiuodami automobiliu nelaikykite vaiko ant kelių ar rankų. Smūgio metu susidariusios stiprios jėgos išplės vaiką jums iš rankų ir nusiųs per automobilio saloną.**

Per avariją mažus vaikus nuo sužalojimo geriausiai apsaugos galinėje sėdynėje pritvirtinta vaiko apsaugos sistema, atitinkanti jūsų šalyje galiojančius saugos reikalavimus. Prieš įsigydami vaiko apsaugos sistemą patikrinkite, ar ant jos yra lipdukas, patvirtinantis, kad ji atitinka jūsų šalyje galiojančius saugos reikalavimus. Vaiko apsaugos sistema turi atitikti jūsų vaiko ūgį ir svorį. Šią informaciją rasite antvaiko apsaugos sistemos užklijuotame lipduke. Informaciją rasite šios dalies skyriuje „Vaiko apsaugos sistema“.

## Didesni vaikai

Vaikai iki 13 metų ir kurie yra per dideli sėdėti ant sėdynės paaukštinimo visuomet turi sėdėti galinėje sėdynėje, prisisekę peties ir juosmens saugos diržais. Saugos diržas turi apjuosti klubus ir gerai priglusti prie peties ir krūtinės, apsaugodamas vaiką. Reguliariai tikrinkite, ar diržas gerai priglunda. Vaikui muistantis, diržas gali pasislinkti. Avarijos atveju vaikams saugiausia, kai jie sėdi tinkamoje vaiko apsaugos sistemoje ant galinės sėdynės.

Jei vyresnį nei 13 metų vaiką reikia sodinti priekinėje sėdynėje, jį reikia saugiai prisegti juosmens ir peties saugos diržu, o sėdynę reikia atstumti kuo toliau atgal.

Jei diržo peties dalis liečia vaiko kaklą ar veidą, paslinkite vaiką kuo labiau į automobilio vidurį. Jei peties diržas vis tiek liečia veidą ar kaklą, vaiką reikia sodinti ant galinės sėdynės ant atitinkamo paaukštinimo.

### ĮSPĖJIMAS

- Visuomet patikrinkite, ar didesni vaikai yra prisegti tinkamai sureguliuotais saugos diržais.
- NIEKUOMET saugos diržas neturi eiti per vaiko kaklą ar veidą.
- Neleiskite daugiau nei vienam vaikui prisisegti vienu saugos diržu.

### **Saugos diržo naudojimas ir sužeisti žmonės**

Pervežant sužeistą žmogų, jį reikia prisegti saugos diržu. Dėl specifinių rekomendacijų pasitarkite su gydytoju.

### **Vienam žmogui – vienas saugos diržas**

Negalima dviem žmonėms (įskaitant vaikus) prisisegti vienu saugos diržu. Per avariją jie gali sunkiai susižaloti.

### **Važiuodami negulėkite**

Sėdėti atsilošus važiuojant automobiliu gali būti pavojinga. Netgi prisisėgus saugos diržu, smarkiai atlošta sėdynė labai sumažina jūsų apsaugos sistemos (saugos diržų ir saugos oro pagalvių) teikiamą apsaugą.

Saugos diržas veiks tinkamai, jei bus tamptriai apjuosęs jūsų klubus ir priglundęs prie krūtinės.

Avarijos metu jūs galite įsirižti į saugos diržus ir susižaloti kaklą ar kitas kūno dalis.

Kuo labiau atlošta sėdynė, tuo didesnė tikimybė, kad keleivio klubai nuslys po saugos diržo juosmens dalimi arba peties diržas sužalos keleivio kaklą.

### ĮSPĖJIMAS

- NIEKUOMET nevažiuokite automobiliu sėdėdami atloštoje sėdynėje.
- Jei važiuojama atloštoje sėdynėje, per avariją ar staigiai stabdant kyla didesnė grėsmė sunkiai ar mirtinai susižaloti.
- Vairuotojai ir keleiviai turi visuomet sėdėti atsilošę ir atsirėmę į sėdynės atlošą, prisėgę saugos diržais, o sėdynių atlošai turi būti stačioje padėtyje.

## Saugos diržų priežiūra

Saugos diržų negalima ardyti ir keisti jų konstrukcijos. Be to, reikia saugoti, kad saugos diržų ir jų metalinių detalių nepažeistų sėdynių ar durų vyriai ar kitokia mechaninė jėga.

### **Reguliarus tikrinimas**

Saugos diržus reikia reguliariai tikrinti, ar jie nesusidėvėję ir nepažeisti. Pažeistas dalis reikia nedelsiant pakeisti.

### **Neišpurvinkite ir nesuslapinkite saugos diržų**

Saugos diržai turi būti švarūs ir sausi. Jei diržai išsipurvina, juos galima nuvalyti muilo tirpalu ir šiltu vandeniu. Nenaudokite baliklių, dažiklių, stiprių valiklių ar šveičiamųjų pienelių, nes jie gali pažeisti diržo medžiagą.

### **Kada reikia keisti saugos diržus**

Jei automobilis patyrė avariją, reikia pakeisti visą saugos diržo mechanizmą ar mechanizmus. Diržus reikia pakeisti, net jei pažeidimų nesimato. Mes rekomenduojame pasitarti su įgaliotuoju HYUNDAI atstovu.

## VAIKO APSAUGOS SISTEMA (CRS)

**Mūsų rekomendacija:  
vaikai visada sėdi gale**

### ĮSPĖJIMAS

**Visuomet tinkamai prisekite vaikus automobilyje. Bet kokio amžiaus vaikams saugiau, kai jie važiuoja sėdėdami ant galinės sėdynės. Niekada nedėkite į galą atgręžtos vaiko apsaugos sistemos ant priekinės keleivio sėdynės, jeigu saugos oro pagalvė nėra išjungta.**

Automobiliu vežami iki 13 metų amžiaus vaikai visuomet turi sėdėti tinkamoje apsaugos sistemoje ant galinės sėdynės, kad, įvykus avarijai, staigiai stabdant ar manevruojant jiems kiltų kuo mažesnis sužalojimo pavojus.

Pagal avarijų statistiką vaikai yra saugesni, kai važiuoja tinkamai apsaugoti ant galinės, o ne ant priekinės sėdynės. Vaikai, kuriems vaikų apsaugos sistemos yra per mažos, turi prisisegti automobilio sėdynių saugos diržais.

Dauguma šalių reglamentuoja automobiliu keliaujančių vaikų apsaugos sistemas ir reikalauja, kad jie naudotų patvirtintas vaikų apsaugos sistemas.

Įvairiose šalyse reikalavimai, nuo kokio amžiaus ar svorio (ūgio) vaikai vietoje vaikų apsaugos sistemų galėtų pradėti segtis saugos diržais, skiriasi, todėl keliaudami turėtumėte į tai atkreipti dėmesį.

Vaikų apsaugos sistemos turi būti tinkamai pritvirtintos prie automobilio sėdynių. Visuomet naudokite jūsų šalies reikalavimus atitinkančią vaiko apsaugos sistemą.

### ***Vaiko apsaugos sistema (CRS – Child Restraint System)***

Kūdikiai ir mažesni vaikai turi būti prisegti diržais atitinkamoje atgal arba į priekį atgręžtoje vaiko apsaugos sistemoje, kuri prieš tai tinkamai pritvirtinama prie galinės automobilio sėdynės. Perskaitykite ir vadovaukitės vaiko apsaugos sistemos gamintojo nurodymais dėl jos tvirtinimo ir naudojimo.

### ĮSPĖJIMAS

- Tvirtindami ir naudodami vaiko apsaugos sistemą, visuomet vadovaukitės gamintojo nurodymais.
- Visuomet tinkamai prisekite diržais savo vaiką vaiko apsaugos sistemoje.
- Nenaudokite kūdikio krepšio ar vaiko kėdutės, kuri užkabinama ant sėdynės atlošo, nes per avariją ji gali tinkamai neapsaugoti.
- Įvykus avarijai, vaiko apsaugos sistemą, saugos diržus, ISOFIX tvirtinimo įtaisus ir viršutinio diržo tvirtinimo įtaisus turi patikrinti įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

## Vaiko apsaugos sistemos (CRS) pasirinkimas

Pasirinkdami vaiko apsaugos sistemą, visuomet:

- Patikrinkite, ar vaiko apsaugos sistema yra su etike, patvirtinančia jos atitiktį atitinkamiems jūsų šalies saugos reikalavimams.

Galima naudoti tik pagal JT EEK taisyklių Nr. 44 ir Nr. 129 reikalavimus patvirtintą vaiko apsaugos sistemą.

- Rinkitės jūsų vaiko ūgį ir svorį atitinkančią vaiko apsaugos sistemą. Paprastai tokia informacija privalomai pateikiama etiketėje ar naudojimo instrukcijose.
- Rinkitės vaiko apsaugos sistemą, kuri tinka atitinkamai jūsų naudojamam automobiliui sėdynei.
- Perskaitykite ir vadovaukitės vaiko apsaugos sistemos gamintojo nurodymais dėl jos tvirtinimo ir naudojimo.

## Vaiko apsaugos sistemų tipai

Yra trys pagrindiniai vaiko apsaugos sistemų tipai: atgręžta į galą ar į priekį sistema ir sėdynės paaukštinimas.

Jos skirstomos į klases pagal vaiko amžių, ūgį ir svorį.



OAE036062

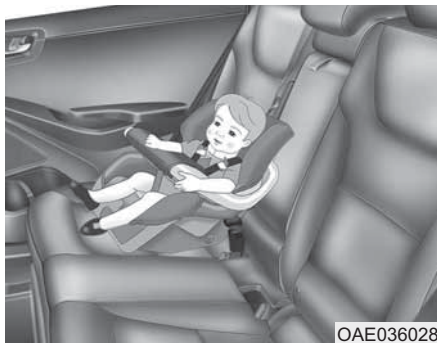
### Į galą atgręžta vaiko apsaugos sistema

Į galą atgręžta vaiko apsaugos sistema suteikia apsaugą iš vaiko nugaros pusės. Diržų sistema prilaiko vaiką savo vietoje ir, avarijos atveju, išlaiko vaiką jo apsaugos sistemoje ir sumažina jo gležnam kaklui ir stuburo smegenims tenkančią įtampą.



Visi vaikai iki vienerių metų turi būti vežami į galą atgręžtose vaiko apsaugos sistemose. Naudojamos įvairios į galą atgręžtos vaiko apsaugos sistemos: kūdikiams skirtos vaikų apsaugos sistemos turi būti tvirtinamos tik atgręžtos į galą. Keičiamose ir trysviename vaiko apsaugos sistemose į galą atgręžtoje padėtyje paprastai taikomos didesnės ūgio ir svorio ribos, kad ir vyresnio amžiaus vaiką galėtumėte vežti į galą atgręžtoje kėdutėje.

Naudokite į galą atgręžtas vaiko apsaugos sistemas tol, kol vaiko ūgis ir svoris atitiks vaiko apsaugos sistemos gamintojo leistinas ribas.



### Į priekį atgręžta vaiko apsaugos sistema

Į priekį atgręžtoje vaiko apsaugos sistemoje vaiko kūnas prilaikomas sistemos diržais. Naudokite į priekį atgręžtas vaiko apsaugos sistemas su diržais tol, kol vaiko ūgis ir svoris atitiks vaiko apsaugos sistemos gamintojo leistinas ribas.

Kai vaikas jau yra per didelis sėdėti į priekį atgręžtoje vaiko apsaugos sistemoje, jį galima sodinti ant sėdynės paaukštinimo.

### Sėdynių paaukštinimai

Sėdynės paaukštinimas yra apsaugos priemonė, skirta geriau prisitaikyti prie automobilio saugos diržų sistemos. Su sėdynių paaukštinimu saugos diržas gerai priglunda prie tvirtesnių vaiko kūno dalių. Sodinkite vaikus ant sėdynės paaukštinimo tol, kol jie pakankamai išaugs, kad juos būtų galima tinkamai prisegti saugos diržu.

Kad saugos diržas gerai priglustų, diržo juosmens dalis turi tamsiai apjuosti vaiko šlaunis, o ne pilvą. Peties diržas turėtų glaudžiai priglusti prie vaiko peties ir krūtinės, o ne kaklo ir veido. Vaikai iki 13 metų turi būti tinkamai prisegti, kad būtų kuo mažesnė sužalojimo grėsmė avarijos, staigaus stabdymo ar staigaus manevravimo atveju.

## Vaiko apsaugos sistemos (CRS) tvirtinimas

### ĮSPĖJIMAS

Prieš tvirtindami vaiko apsaugos sistemą, visuomet:

**Perskaitykite ir laikykitės vaiko apsaugos sistemos gamintojo instrukcijų.**

**Nesilaikant šių instrukcijų ir nepaisant pateiktų įspėjimų gali išaugti pavojus vaiką SUNKIAI ar net MIRTINAI SUŽALOTI įvykus avarijai.**

### ĮSPĖJIMAS

**Jei automobilio sėdynės galvos atrama trukdo tinkamai pritvirtinti vaiko apsaugos sistemą, reikia pakeisti atitinkamos sėdynės galvos atramos aukštį arba iš viso nuimti atramą.**

Pasirinkus savo vaikui tinkamą vaiko apsaugos sistemą ir įsitikinus, kad ji tinka jūsų automobilio sėdynei, toliau reikia atlikti tris pagrindinius žingsnius:

- **Tinkamai pritvirtinkite vaiko apsaugos sistemą automobilyje.** Visas vaiko apsaugos sistemas automobilyje reikia tvirtinti juosmens diržu ar juosmens ir peties diržo juosmens dalimi arba ISOFIX viršutinio diržo tvirtinimo įtaisu ir (ar) ISOFIX laikikliu ir (ar) apatiniu tvirtinimo įtaisu.
- **Patikrinkite, ar vaiko apsaugos sistema gerai pritvirtinta.** Pritvirtinę vaiko apsaugos sistemą automobilyje, patraukite ir pastumkite sistemą į priekį ir į šonus, kad patikrintumėte, ar ji gerai pritvirtinta prie sėdynės. Saugos diržu pritvirtinta vaiko apsaugos sistema turi būti sumontuota kiek įmanoma tvirtčiau. Vis dėlto, galima tikėtis nedidelio laisvumo judinant į šonus.

Montuodami vaiko apsaugos sistemą, sureguliuokite sėdynės sėdimąją dalį ir atlošą (aukštyn ir žemyn, pirmyn ir atgal), kad jūsų vaikas patogiai tilptų į vaiko apsaugos sistemą.

- **Prisekite vaiką vaiko apsaugos sistemoje.** Vaikas apsaugos sistemoje turi būti tinkamai prisegtas diržais pagal vaiko apsaugos sistemos gamintojo nurodymus.

### ATSARGIAI

**Vaiko apsaugos sistema uždarytame automobilyje gali labai įkaisti. Siekiant išvengti nudegimų, prieš sodindami savo vaiką į vaiko apsaugos sistemą, patikrinkite sėdimąjį paviršių ir sagtis.**

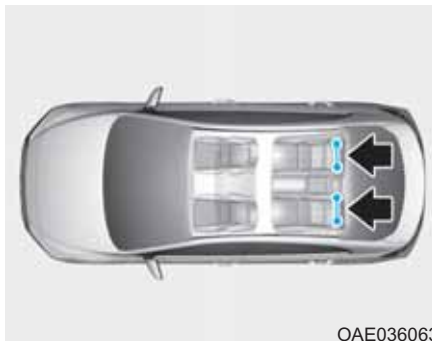
### ***Vaikams skirti ISOFIX laikikliai sėdynėje ir viršutinio diržo tvirtinimo įtaisais (ISOFIX tvirtinimo įtaisų sistema)***

ISOFIX tvirtinimo sistema laiko vaiko apsaugos sistemą važiuojant ir įvykus avarijai. Ši sistema skirta tam, kad būtų lengviau sumontuoti vaiko apsaugos sistemą ir sumažėtų tikimybė netinkamai ją sumontuoti. ISOFIX sistemoje naudojami tvirtinimo įtaisai automobilyje ir tvirtinimo elementai ant vaiko apsaugos sistemos. Su ISOFIX sistema nereikia tvirtinti vaiko apsaugos sistemos galinėse sėdynėse su saugos diržais.

ISOFIX tvirtinimo įtaisai yra metaliniai strypai automobilio sėdynėje. Kiekvienoje sėdynėje su ISOFIX yra du apatiniai tvirtinimo įtaisai, į kuriuos įsikiša vaiko apsaugos sistemos apatiniai tvirtinimo elementai.

Norintsavo automobilyje naudoti ISOFIX sistemą jūs turite turėti vaiko apsaugos sistemą su ISOFIX tvirtinimo elementais.

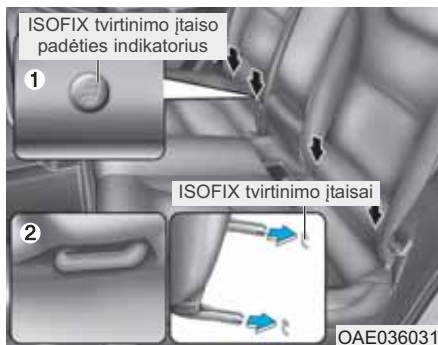
Vaiko apsaugos sistemos gamintojas pateikia nurodymus, kaip naudoti vaiko apsaugos sistemos tvirtinimo elementus, skirtus ISOFIX tvirtinimo įtaisams.



ISOFIX tvirtinimo įtaisai įrengti galinėse kraštinėse sėdynėse kairėje ir dešinėje pusėje. Jų vietos parodytos paveiksle.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

**Nebandykite pritvirtinti vaiko apsaugos sistemos ISOFIX tvirtinimo įtaisais ant galinės vidurinės sėdynės. Šioje sėdynės vietoje nėra ISOFIX tvirtinimo įtaisų. Jeigu vaiko apsaugos sistemą ant galinės vidurinės sėdynės tvirtinsite šoninių sėdynių tvirtinimo įtaisais, šiuos įtaisus galite sugadinti.**



- (1): ISOFIX tvirtinimo įtaiso padėties indikatorius (A tipas: ☺, B tipas: ☺i),  
 (2): ISOFIX tvirtinimo įtaisas

ISOFIX tvirtinimo įtaisai yra tarp galinės sėdynės atlošo ir sėdimosios dalies kairėje ir dešinėje šoninėse sėdynėse; jų vietos pažymėtos simboliais.

### ***Vaiko apsaugos sistemos tvirtinimas naudojant ISOFIX tvirtinimo įtaisų sistemą***

Norint pritvirtinti ISOFIX vaiko apsaugos sistemą ant bet kurios galinės kraštinės sėdynės:

1. Patraukite saugos diržo sagtį nuo ISOFIX tvirtinimo įtaisų.
2. Patraukite bet kokius kitus daiktus nuo tvirtinimo įtaisų, kurie galėtų trukdyti saugiai pritvirtinti vaiko apsaugos sistemą prie ISOFIX tvirtinimo įtaisų.
3. Padėkite vaiko apsaugos sistemą ant automobilio sėdynės, tuomet pritvirtinkite ją prie ISOFIX tvirtinimo įtaisų pagal vaiko apsaugos sistemos gamintojo nurodymus.
4. Vadovaudamiesi vaiko apsaugos sistemos gamintojo nurodymais, tinkamai sumontuokite ir pritvirtinkite prie ISOFIX tvirtinimo įtaisų vaiko apsaugos sistemos tvirtinimo elementus.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

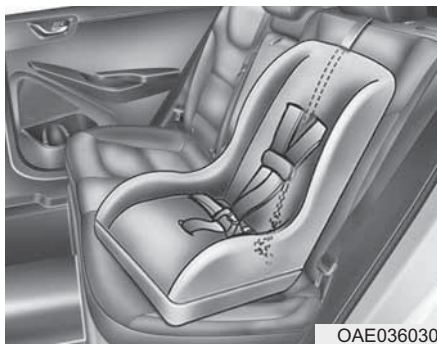
Naudodami ISOFIX sistemą, imkitės šių atsargumo priemonių:

- Perskaitykite ir laikykitės prie jūsų vaiko apsaugos sistemos pridėtų jos tvirtinimo instrukcijų.
- Siekiant apsaugoti, kad vaikas nepasiektų neįtrauktų saugos diržų, prisekite visus nenaudojamus galinių sėdynių saugos diržus ir įtraukite saugos diržo juostą už vaiko. Vaikai gali pasismaugti, jei peties diržas susisuka aplink vaiko kaklą, o saugos diržas įsitempia.
- **NIEKUOMET** prie vieno tvirtinimo įtaiso netvirtinkite daugiau nei vienos vaiko apsaugos sistemos. Tvirtinimo įtaisas gali atsipalaiduoti ar sulūžti.
- Po avarijos visuomet apsilankykite savo automobilio atstovo dirbtuvėse ir patikrinkite automobilio ISOFIX sistemą. Avarijos metu ISOFIX sistema gali būti pažeista ir tinkamai nepritvirtinti vaiko apsaugos sistemos.

### Vaiko apsaugos sistemos tvirtinimas naudojant viršutinio diržo tvirtinimo sistemą



Vaiko apsaugos sistemos viršutinio diržo tvirtinimo įtaisai yra už galinių sėdynių atlošų.



1. Praveskite vaiko apsaugos sistemos viršutinį diržą per sėdynės atlošo viršų. Tempdami viršutinį diržą, vadovaukitės vaiko apsaugos sistemos gamintojo nurodymais.
2. Užkabinkite viršutinį diržą ant jo tvirtinimo įtaiso ir įtempkite pagal jūsų vaiko apsaugos sistemos gamintojo instrukciją, kad vaiko apsaugos sistema būtų gerai pritvirtinta prie sėdynės.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Imkitės šių atsargumo priemonių tvirtindami viršutinį diržą:

- Perskaitykite ir laikykitės prie jūsų vaiko apsaugos sistemos pridėtų jos tvirtinimo instrukcijų.
- **NIEKUOMET** prie vieno ISOFIX viršutinio diržo tvirtinimo įtaiso netvirtinkite daugiau nei vienos vaiko apsaugos sistemos. Tvirtinimo įtaisas gali atspalaiduoti ar sulūžti.
- Viršutinio diržo netvirtinkite niekur daugiau, kaip tik prie atitinkamo viršutinio diržo tvirtinimo įtaiso. Kitur pritvirtintas jis gali tinkamai neveikti.
- Vaiko apsaugos sistemos tvirtinimo įtaisai gali išlaikyti tik tokią apkrovą, kokią sukelia tinkamai pritvirtinta vaiko apsaugos sistema.

Prie jų jokių būdu negalima segti suaugusių keleivių saugos diržų arba automobilyje pritvirtinti kitokius daiktus ar įrangą.

## Kiekvienos sėdynės tinkamumas ISOFIX vaiko apsaugos sistemoms pagal JT EEK reikalavimus

Svorio grupė	Dydžio klasė	Tvirtinimo būdas	ISOFIX vietos automobilyje			
			Priekinė keleivio sėdynė	Galinė šoninė (kairė)	Galinė šoninė (dešinė)	Galinė vidurinė
Nešiojamas krepšys	F	ISO/L1	-	X	X	-
	G	ISO/L2	-	X	X	-
0: iki 10 kg	E	ISO/R1	-	IL	IL	-
0+: iki 13 kg	E	ISO/R1	-	IL	IL	-
	D	ISO/R2	-	IL	IL	-
	C	ISO/R3	-	IL	IL	-
I: nuo 9 iki 18 kg	D	ISO/R2	-	IL	IL	-
	C	ISO/R3	-	IL	IL	-
	B	ISO/F2	-	IUF + IL	IUF + IL	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF + IL	IUF + IL	-
	A	ISO/F3	-	IUF + IL	IUF + IL	-

IUF = Tinka ISOFIX į priekį atgręžtoms universalioms vaiko apsaugos sistemoms, patvirtintoms naudoti šioje svorio grupėje.

IL = Tinka konkrečioms ISOFIX vaiko apsaugos sistemoms, nurodytoms pridedamame sąrašė. Šios ISOFIX vaiko apsaugos sistemos yra „specialios transporto priemonės“, „ribotos“ ar „pusiau universalios“ kategorijos.

X = ISOFIX vieta netinka šios svorio grupės ir (ar) šio dydžio klasės ISOFIX vaiko apsaugos sistemai.

\* ISO/R2 ir ISO/R3 galima įrengti tik atstūmus kiek galima į priekį keleivio sėdynę.

\* ISOFIX vaiko apsaugos sistemos dydžio klasės ir tvirtinimo sistemos:

A - ISO/F3: viso aukščio į priekį atgręžta pradedančių vaikščioti kūdikių apsaugos sistema (aukštis 720 mm).

B - ISO/F2: sumažinti aukščio į priekį atgręžta pradedančių vaikščioti kūdikių apsaugos sistema (aukštis 650 mm).

B1 - ISO/F2X: sumažinto aukščio antro varianto nugaros formos į priekį atgręžta pradedančių vaikščioti kūdikių apsaugos sistema (aukštis 650 mm).

C - ISO/R3: viso dydžio į galą atgręžta pradedančių vaikščioti kūdikių apsaugos sistema.

D - ISO/R2: sumažinto dydžio į galą atgręžta pradedančių vaikščioti kūdikių apsaugos sistema.

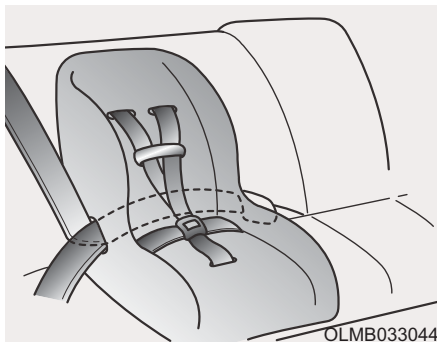
E - ISO/R1: kūdikių dydžio į galą atgręžta vaiko apsaugos sistema.

F - ISO/L1: į kairįjį šoną atgręžta vaiko apsaugos sistema (nešiojamasis lopšys).

G - ISO/L2: į dešinįjį šoną atgręžta vaiko apsaugos sistema (nešiojamasis lopšys).

### **Vaiko apsaugos sistemos tvirtinimas juosmens ir peties diržu**

Jeigu nenaudojama ISOFIX sistema, visos vaiko apsaugos sistemos turi būti tvirtinamos ant galinės sėdynės juosmens ir peties saugos diržu.



### **Vaiko apsaugos sistemos tvirtinimas juosmens ir peties diržu**

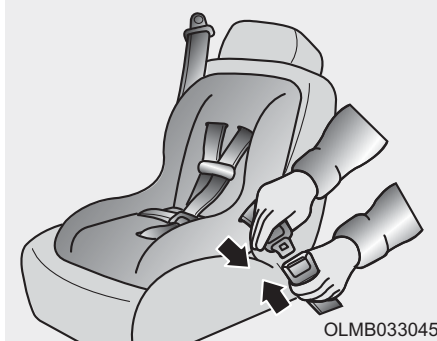
Norint pritvirtinti vaiko apsaugos sistemą prie galinių sėdynių, atlikite šiuos veiksmus:

1. Padėkite vaiko apsaugos sistemą ant galinės sėdynės ir perkiškite juosmens ir peties diržą aplink ir per apsaugos sistemą pagal jos gamintojo instrukcijas.

Patikrinkite, ar saugos diržo juosta nesusisukusi.

### **i Informacija**

Apie tai, kaip užsegti galinės vidurinės sėdynės saugos diržą, taip pat skaitykite šio skyriaus dalyje „Trijų tvirtinamo taškų galinės vidurinės sėdynės saugos diržas“.



2. Užfiksuokite juosmens ir peties diržo liežuvėlį sagtyje. Turite išgirsti spragtelėjimą.

### **i** Informacija

Atsegimo klavišą pakreipkite taip, kad nenumatytu atveju jį lengvai būtų galima pasiekti.



3. Diržą kiek įmanoma įtempkite, spausdami vaiko apsaugos sistemą žemyn ir tuo pat metu įtraukdami peties diržą atgal į įtraukimo įtaisą.
4. Pastumkite ir patraukite vaiko apsaugos sistemą, kad įsitikintumėte, jog saugos diržas tvirtai laiko ją vietoje.

Jeigu jūsų vaiko apsaugos sistemos gamintojas rekomenduoja ją tvirtinti viršutiniu diržu su juosmens ir peties saugos diržu, informacijos ieškokite 2-44 puslapyje.

Norint vaiko apsaugos sistemą nuimti, paspauskite sagties atsegimo klavišą ir ištraukite juosmens ir peties diržą iš kėdutės; leiskite saugos diržui pilnai įsitraukti.



**Kiekvienos sėdynės tinkamumas universalios kategorijos saugos diržais tvirtinamoms vaikų apsaugos sistemoms pagal JT EEK reikalavimus (Europai)**

Svorio grupė		Sėdynės vieta				
		Priekinė keleivio sėdynė		Galinė sėdynė		
		Saugos oro pagalvė įjungta	Saugos oro pagalvė išjungta	Šoninė kairė	Vidurinė (3 taškų saugos diržas)	Šoninė dešinė
0 grupė (0–9 mėn.)	Iki 10 kg	X	U*	U	U	U
0+ grupė (0–2 metai)	Iki 13 kg	X	U*	U	U	U
I grupė (nuo 9 mėn. iki 4 metų)	Nuo 9 iki 18 kg	X	U*	U	U	U
II grupė (nuo 15 iki 25 kg)	Nuo 15 iki 25 kg	UF	U*	U	U	U
III grupė (nuo 22 iki 36 kg)	Nuo 22 iki 36 kg	UF	U*	U	U	U

U = Tinka šiai svorio grupei patvirtintoms universalios vaikų apsaugos sistemoms.

U\* = Tinka šiai svorio grupei patvirtintoms universalios vaikų apsaugos sistemoms.

(Jei priekinės keleivio sėdynės aukštis nereguliuojamas, pakelkite sėdynės atlošą į vertikalią padėtį. Šis veiksmas būtinas tinkamam vaiko apsaugos sistemos pritvirtinimui jūsų automobilyje).

\* Priekinės keleivio sėdynės aukščio reguliavimas yra pasirenkama funkcija.

UF = Tinka šiai svorio grupei patvirtintoms į priekį atgręžtoms universalios vaikų apsaugos sistemoms.

L = Tinka konkrečioms vaikų apsaugos sistemoms, nurodytoms pridėdamame sąrašė. Šių vaikų apsaugos sistemų kategorijos gali būti „speciali transporto priemonė“, „ribota“ ar „pusiau universali“.

B = Įmontuota vaiko apsaugos sistema patvirtinta šiai svorio grupei.

X = Sėdynės vieta netinka šios svorio grupės vaikams.

### Kiekvienos sėdynės tinkamumas universalios kategorijos saugos diržais tvirtinamoms vaikų apsaugos sistemoms (išskyrus Europą)

Svorio grupė		Sėdynės vieta					
		Priekinė keleivio sėdynė		Galinė sėdynė			
		Yra saugos oro pagalvė	Nėra saugos oro pagalvės	Šoninė kairė	Vidurinė (3 taškų saugos diržas)	Vidurinė (2 taškų saugos diržas)	Šoninė dešinė
0 grupė (0–9 mėn.)	Iki 10 kg	X	U*	U	U	UF	U
0+ grupė (0–2 metai)	Iki 13 kg	X	U*	U	U	UF	U
I grupė (nuo 9 mėn. iki 4 metų)	Nuo 9 iki 18 kg	X	U*	U	U	UF	U
II grupė (nuo 15 iki 25 kg)	Nuo 15 iki 25 kg	UF	U*	U	U	UF	U
III grupė (nuo 22 iki 36 kg)	Nuo 22 iki 36 kg	UF	U*	U	U	UF	U

U = Tinka šiai svorio grupei patvirtintoms universalios vaikų apsaugos sistemoms.

U\* = Tinka šiai svorio grupei patvirtintoms universalios vaikų apsaugos sistemoms

(Jei priekinės keleivio sėdynės aukštis nereguliuojamas, pakelkite sėdynės atlošą į vertikalią padėtį. Šis veiksmas būtinas tinkamam vaiko apsaugos sistemos pritvirtinimui jūsų automobilyje).

\* Priekinės keleivio sėdynės aukščio reguliavimas yra pasirenkama funkcija.

UF = Tinka šiai svorio grupei patvirtintoms į priekį atgręžtomis universalios vaikų apsaugos sistemoms.

L = Tinka konkrečioms vaikų apsaugos sistemoms, nurodytomis pridedamame sąrašė. Šių vaikų apsaugos sistemų kategorijos gali būti „speciali transporto priemonė“, „ribota“ ar „pusiau universali“.

B = Įmontuota vaiko apsaugos sistema patvirtinta šiai svorio grupei.

X = Sėdynės vieta netinka šios svorio grupės vaikams.

***i-Size vaiko apsaugos sistemos pagal JT EEK reikalavimus (Europai)***

Svorio grupė	Sėdynės vieta			
	Priekinė keleivio sėdynė	Galinė sėdynė		
		Šoninė kairė	Vidurinė	Šoninė dešinė
i-Size vaiko apsaugos sistemos	X	i-U	X	i-U

i-U: Tinka į priekį ir į galą atgręžtoms universalioms i-Size vaiko apsaugos sistemoms.

i-UF: Tinka tik į priekį atgręžtoms universalioms i-Size vaiko apsaugos sistemoms.

X: Sėdynės vieta netinkama i-Size vaiko apsaugos sistemoms.

***Rekomenduojamos vaiko apsaugos sistemos (Europoje)***

Svorio grupė	Pavadinimas	Gamintojas	Tvirtinimo būdas	ECE-R44 patvirtinimo Nr.
0+ grupė	Cabriofix & Familyfix	Maxi Cosi	Atgręžta į galą, su ISOFIX	E4 04443907
I grupė	Duo Plus	Britax Römer	Atgręžta į priekį, su ISOFIX ir viršutiniu diržu	E1 04301133
II grupė	KidFix II XP	Britax Römer	Atgręžta į priekį, su ISOFIX ir automobilio saugos diržu	E1 04301323
III grupė	KidFix II XP	Britax Römer	Atgręžta į priekį, su ISOFIX ir automobilio saugos diržu	E1 04301323

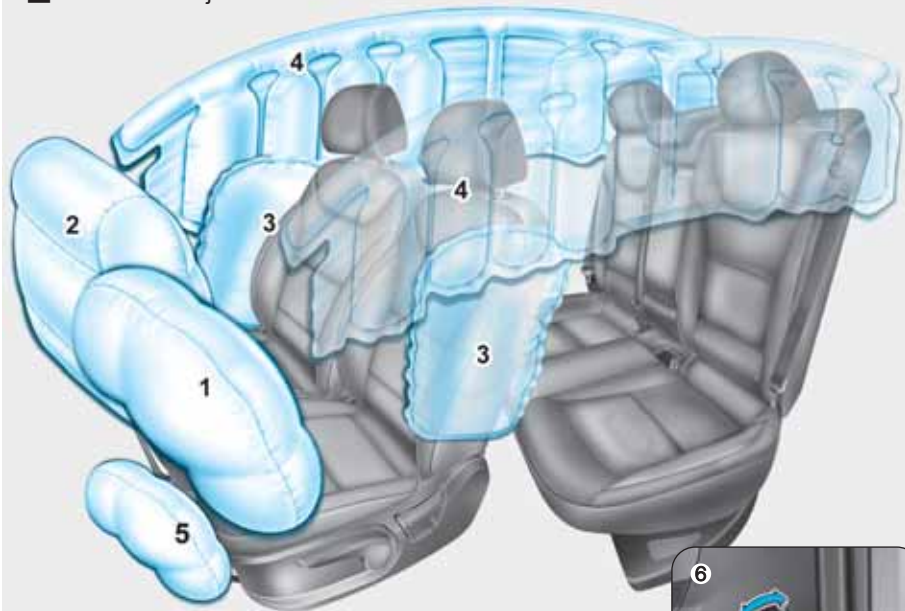
Vaiko apsaugos sistemų gamintojų informacija

Maxi Cosi Cabriofix & Familyfix: <http://www.maxi-cosi.com>

Britax Römer: <http://www.britax.com>

## SAUGOS ORO PAGALVĖS - PAPILDOMA APSAUGOS SISTEMA

■ Su vairu kairėje



1. Vairuotojo priekinė saugos oro pagalvė\*
2. Keleivio priekinė saugos oro pagalvė\*
3. Šoninė saugos oro pagalvė\*
4. Užolaidinė saugos oro pagalvė\*
5. Kelių saugos oro pagalvė\*
6. Keleivio priekinės saugos oro pagalvės įjungimo ir išjungimo (ON/OFF) jungiklis\*

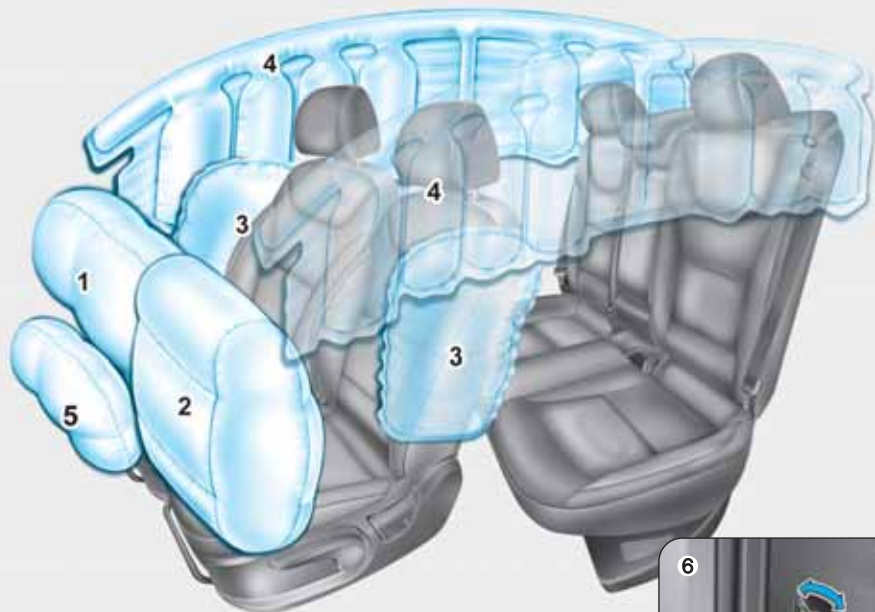
\*: jei yra



Saugos oro pagalvės automobilyje gali skirtis nuo parodytų paveiksle.

OAE036035/OAE036073L

■ Su vairu dešinėje



1. Vairuotojo priekinė saugos oro pagalvė\*
2. Keleivio priekinė saugos oro pagalvė\*
3. Šoninė saugos oro pagalvė\*
4. Užuolaidinė saugos oro pagalvė\*
5. Kelių saugos oro pagalvė\*
6. Keleivio priekinės saugos oro pagalvės įjungimo ir išjungimo (ON/OFF) jungiklis\*

\*: jei yra



Saugos oro pagalvės automobilyje gali skirtis nuo parodytų paveiksle.

OAE036035R/OAE036073R

Automobiliuose sumontuota papildoma vairuotojo ir priekinio keleivio sėdynių saugos oro pagalvių sistema.

Priekinių saugos oro pagalvių paskirtis yra papildyti trijų tvirtinimo taškų saugos diržus. Kad šios saugos oro pagalvės apsaugotų, važiuojant būtina nuolat būti prisisėgusiems saugos diržais.

Avarijos metu galite sunkiai ar net mirtinai susižaloti, jei važiuojate neprisėgę saugos diržu. Saugos oro pagalvės skirtos tik papildyti saugos diržus, o ne juos pakeisti. Be to, saugos oro pagalvės išsiskleidžia ne nuo kiekvieno smūgio. Kai kuriuose susidūrimuose saugos diržai yra vienintelė jus saugojanti priemonė.

## ĮSPĖJIMAS

### **ATSARGUMO PRIEMONĖS DĖL SAUGOS ORO PAGALVIŲ**

**VISUOMET** naudokite saugos diržus ir vaikų apsaugos sistemas – kiekvienoje kelionėje, kiekvieną kartą, visi! Netgi išsiskleidus saugos oro pagalvėms, avarijos metu galite sunkiai ar net mirtinai susižaloti, jei neprisėgėte ar netinkamai prisėgėte savo saugos diržais.

**NIEKADA** nedėkite vaiko apsaugos sistemos arba sėdynės pakūstinimo ant priekinės keleivio sėdynės, jeigu saugos oro pagalvė nėra išjungta.

Išsiskleidžianti saugos oro pagalvė su didele jėga gali atsitrengti į kūdikį ar vaiką ir sunkiai ar net mirtinai sužaloti.

Visuomet diržais prisėkite iki 13 metų amžiaus vaikus galinėje sėdynėje. Tai saugiausia vieta vežti bet kokio amžiaus vaikus. Jei 13 metų ir vyresnį vaiką reikia vežti priekinėje sėdynėje, jis turi būti tinkamai prisėgtas saugos diržu, o sėdynė turi būti atstumta kiek įmanoma atgal.

Visi keleiviai turi sėdėti tiesiai per vidurį sėdynės, atsirėmę į statmenai pakeltą sėdynės atlošą, užsisėgę saugos diržus, patogiai ištiesę kojas ir pėdomis atsirėmę į grindis tol, kol automobilis sustos ir vairuotojas išjungs variklį. Jei avarijos metu keleivis netinkamai sėdi, akimirksniu išsiskleidžianti saugos oro pagalvė gali didele jėga trenktis į keleivį ir sunkiai ar mirtinai jį sužaloti.

Jūs ir jūsų keleiviai niekuomet neturi arti sėdėti ar be reikalo lenktis link saugos oro pagalvių, durų ar centrinės konsolės.

Pastumkite sėdynę kiek įmanoma atgal, kuo toliau nuo priekinių saugos oro pagalvių, bet tokiu atstumu, kad galėtumėte gerai valdyti automobilį.

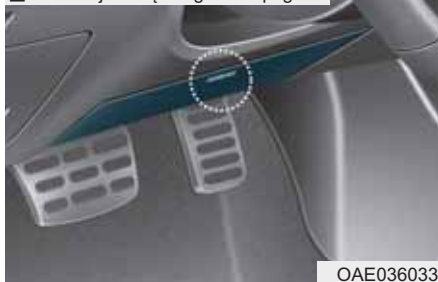
### Kur yra saugos oro pagalvės?

#### Vairuotojo ir keleivio priekinės saugos oro pagalvės (jei yra)

■ Vairuotojo priekinė saugos oro pagalvė



■ Vairuotojo kelių saugos oro pagalvė



■ Keleivio priekinė saugos oro pagalvė



Jūsų automobilyje įrengta papildomos apsaugos sistema (SRS – Supplemental Restraint System) ir juosmens bei peties saugos diržai prie abiejų, vairuotojo ir keleivių sėdynių.

SRS sudaro saugos oro pagalvės, sumontuotos po dangteliais vairuotojo pusėje vairo centre ir vairo apačioje bei keleivio pusėje ant priekinio skydelio virš pirštinių dėtuves.

Papildomos apsaugos sistemos paskirtis yra suteikti automobilio vairuotojui ir priekyje sėdinčiam keleiviui papildomą apsaugą kartu su saugos diržais pakankamai stipraus priekinio smūgio metu.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Norint sumažinti sunkaus ar net mirtino sužalojimo nuo išsiskleidžiančios saugos oro pagalvės pavoju, būtina imtis šių atsargumo priemonių:

- Keleiviai visą laiką turi būti prisisėgę saugos diržais, kurie padeda išlaikyti tinkamą sėdėjimo padėtį.
- Pastumkite sėdynę kiek įmanoma atgal, kuo toliau nuo priekinių saugos oro pagalvių, bet tokiu atstumu, kad galėtumėte gerai valdyti automobilį.

(Tęsinys)

**(Tęsinys)**

- Niekuomet nesiremkitė į duris ar centrinę dėtuvę.
- Neleiskite priekiniam keleiviui užsikelti kojų ant prietaisų skydelio.
- Nedėkite jokių daiktų (amortizuojančių apdailų, mobiliojo telefono laikiklių, puodelių laikiklių, oro gaiviklių ar lipdukų) ant arba šalia saugos oro pagalvių vaire, prietaisų skydelyje ir priekinio keleivio skydelyje virš pirštinių dėtuvių. Tokie daiktai gali padaryti žalą, jei automobilis patiria pakankamai stiprų smūgį, dėl kurio išsiskleidžia saugos oro pagalvės.
- Netvirtinkite jokių daiktų ant priekinio stiklo ar salono veidrodėlio.



**Keleivio priekinės saugos oro pagalvės įjungimo ir išjungimo (ON/OFF) jungiklis (jei yra)**

Šio jungiklio paskirtis yra išjungti keleivio priekinę saugos oro pagalvę, kad būtų galima vežti keleivius, kuriuos oro pagalvė gali sužaloti dėl jų amžiaus, ūgio ar medicininės būklės.



Norint išjungti keleivio priekinę saugos oro pagalvę:

Įkiškite raktą ar panašų kietą įtaisą į keleivio priekinės oro pagalvės įjungimo ir išjungimo jungiklį ir pasukite jį į OFF padėtį. Užsidegs keleivio saugos oro pagalvės OFF indikatorius (OFF), kuris degs tol, kol keleivio priekinės saugos oro pagalvė bus vėl įjungta.





OAEPH039069L

Norint vėl įjungti keleivio priekinę saugos oro pagalvę:

Įkiškite raktą ar panašų kietą įtaisą į keleivio priekinės oro pagalvės įjungimo ir išjungimo (ON/OFF) jungiklį ir pasukite jį į ON padėtį. Keleivio saugos oro pagalvės ON indikatorius (☀) užsidegs ir degs 60 sekundžių.

### **i** Informacija

Įjungus užvedimo jungiklį į ON padėtį, keleivio priekinės saugos oro pagalvės ON/OFF indikatorius dega apie 4 sekundes.

### **!** ĮSPĖJIMAS

Niekuomet neleiskite suaugusiam keleiviui važiuoti sėdint priekinėje keleivio sėdynėje, jei dega keleivio saugos oro pagalvės OFF indikatorius. Degant šiam indikatoriumi, susidūrimo metu saugos oro pagalvė neišsiskleis. Įjunkite keleivio priekinę saugos oro pagalvę arba persodinkite savo keleivį ant galinės sėdynės.

### **!** ĮSPĖJIMAS

Sutrikusį keleivio priekinės saugos oro pagalvės įjungimo ir išjungimo (ON/OFF) jungiklio veikimą gali rodyti:

- Užsidega saugos oro pagalvių įspėjamoji lemputė (☀) prietaisų skydelyje.
- Keleivio saugos oro pagalvės OFF indikatorius (☀) neužsidega, o ON indikatorius (☀) užsidega ir užgęsta po maždaug 60 sekundžių. Smūgio iš priekio metu keleivio priekinė saugos oro pagalvė išsiskleis netgi tuo atveju, jeigu jos įjungimo ir išjungimo jungiklis nustatytas į OFF padėtį.
- Mes rekomenduojame kuo skubiau kreiptis į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą, kad patikrintų keleivio priekinės saugos oro pagalvės įjungimo ir išjungimo jungiklį ir papildomos apsaugos oro pagalvių sistemą.

## Šoninės saugos oro pagalvės (jei yra)



Jūsų automobilyje abiejose priekinėse sėdynėse įmontuotos šoninės saugos oro pagalvės. Saugos oro pagalvės paskirtis yra suteikti vairuotojui ir priekyje sėdinčiam keleiviui papildomą apsaugą kartu su saugos diržais.

Šoninės saugos oro pagalvės išsiskleidžia tik esant tam tikram smūgiui į automobilio šoną, priklausomai nuo smūgio stiprumo, kampo, greičio ir smūgio vietos.

Šoninės oro pagalvės išsiskleis ne visų šoninių smūgių metu.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Norint sumažinti sunkaus ar net mirtino sužalojimo nuo išsiskleidžiančios saugos oro pagalvės pavojų, būtina imtis šių atsargumo priemonių:

- Keleiviai visą laiką turi būti prisegę saugos diržais, kurie padeda išlaikyti tinkamą sėdėjimo padėtį.
- Neleiskite keleiviams remtis galva ar kūnu į duris, laikyti rankas ant durų, kišti rankas pro langus ar dėti daiktus tarp durų ir sėdynių.

(Tęsinys)

### (Tęsinys)

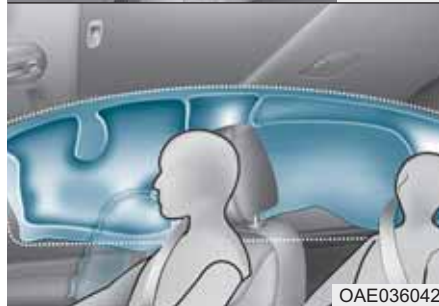
- Vairą laikykite abejomis rankomis 9.00 ir 3.00 valandų padėtyse, kad iki minimumo sumažėtų pavojus susižeisti rankas ir delnus.
- Sėdynių nereikia apvilkti jokiais papildomais užvalkalais. Tai gali sumažinti sistemos darbo efektyvumą, arba ji gali visiškai neveikti.
- Ant pakabos kabinkite tik drabužius. Avarijos metu kiti daiktai gali sužaloti ar pažeisti automobilį, ypač išsiskleidus saugos oro pagalvei.
- Nedėkite jokių daiktų ant saugos oro pagalvės arba tarp savęs ir oro pagalvės. Be to, nevirtinkite jokių daiktų tose vietose, kur išsiskleidžia saugos oro pagalvės (durys, durų langai, priekinis ir galinis statramsčiai).
- Nedėkite jokių daiktų tarp durų ir sėdynės. Jie gali tapti pavojingais sviediniais, jei išsiskleistų šoninė saugos oro pagalvė.

(Tęsinys)

**(Tęsinys)**

- Nemontuokite jokių priedų ant ar šalia šoninių saugos oro pagalvių.
- Nedėkite jokių daiktų tarp šoninės saugos oro pagalvės lipduko ir sėdynės sėdimosios dalies. Tokie daiktai gali sužaloti, jei automobilis patiria pakankamai stiprų smūgį, dėl kurio išsiskleidžia saugos oro pagalvės.
- Netrankykite į duris, kai užvedimo jungiklis yra ON padėtyje, nes gali išsiskleisti šoninės saugos oro pagalvės.
- Jei pažeista sėdynė ar sėdynės uždangalas, sistemą turi patikrinti įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**Užuolaidinės saugos oro pagalvės (jei yra)**



Užuolaidinės saugos oro pagalvės įrengtos ant abiejų stogo rėmo ilginių virš priekinių ir galinių durų.

Jų paskirtis yra apsaugoti priekinėse sėdynėse ir kraštinėse galinėse sėdynėse sėdinčių žmonių galvas, automobiliui patyrus pakankamai stiprų smūgį į šoną.

Užuolaidinės saugos oro pagalvės išsiskleidžia tik esant tam tikram smūgiui į automobilio šoną, priklausomai nuo susidūrimo stiprumo, kampo, greičio ir smūgio.

Užuolaidinės saugos oro pagalvės išsiskleidžia ne nuo kiekvieno šoninio smūgio.

**⚠ ĮSPĖJIMAS**

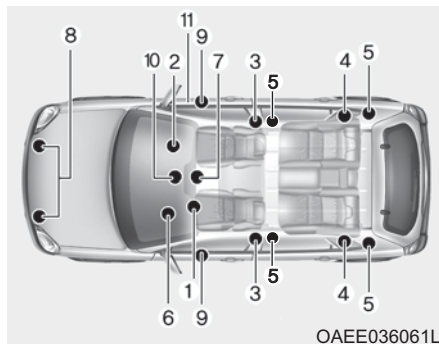
Norint sumažinti sunkaus ar mirtino sužalojimo nuo išsiskleidžiančių užuolaidinių saugos oro pagalvių, būtina imtis šių atsargumo priemonių:

- Visi keleiviai visą laiką turi būti prisigėję saugos diržais, kurie padeda išlaikyti tinkamą sėdėjimo padėtį.
- Tinkamai ir kuo toliau nuo durų pritvirtinkite vaikų apsaugos sistemas.

**(Tęsinys)**

**(Tęsinys)**

- Nedėkite jokių daiktų virš saugos oro pagalvės. Be to, nevirtinkite jokių daiktų tose vietose, kur išsiskleidžia saugos oro pagalvės (durys, durų langai, priekinis ir galinis statramsčiai, stogo rėmo ilginiai).
- Nekabinkite jokių daiktų, išskyrus rūbus, ant rūbų kabliukų. Kiti pakabinti daiktai avarijos metu gali sugadinti automobilį arba sužeisti keleivius.
- Neleiskite keleiviams remtis galva ar kūnu į duris, laikyti rankas ant durų, kišti rankas pro langus ar dėti daiktus tarp durų ir sėdynių.
- Neardykite ir neremontuokite užuolaidinių saugos oro pagalvių.

**Kaip veikia saugos oro pagalvių sistema?**

Papildomą apsaugos sistemą (SRS – Supplement Restraint System) sudaro šie elementai:

- (1) Vairuotojo priekinės saugos oro pagalvės modulis / vairuotojo kelių saugos oro pagalvės modulis
- (2) Keleivio priekinės saugos oro pagalvės modulis
- (3) Šoninių saugos oro pagalvių moduliai / šoninio smūgio jutikliai
- (4) Užuolaidinių saugos oro pagalvių moduliai

- (5) Priekiniai įtraukimo ir įtempimo įtaisai / galiniai įtraukimo ir įtempimo įtaisai (jei yra)
- (6) Saugos oro pagalvių įspėjamoji lemputė
- (7) SRS valdymo modulis (SRSCM)
- (8) Priekinio smūgio jutikliai
- (9) Šoninio slėgio jutikliai
- (10) Keleivio priekinės saugos oro pagalvės įjungimo ir išjungimo (ON/OFF) indikatoriai (tik priekinės keleivio sėdynės)
- (11) Keleivio priekinės saugos oro pagalvės įjungimo ir išjungimo (ON/OFF) jungiklis

Kai užvedimo jungiklis įjungtas (ON), papildomos apsaugos sistemos valdymo sistema (SRSCM) nuolat kontroliuoja visus SRS sistemos elementus ir nustato, ar smūgis yra toks stiprus, kad reikėtų išskleisti oro pagalves ar įtempti saugos diržų įtempiklius.



### Saugos oro pagalvių (SRS) įspėjamoji lemputė

Papildomos apsaugos sistemos (SRS) oro pagalvių įspėjamojoje lemputėje ant prietaisų skydelio yra oro pagalvės simbolis, parodytas paveikslėlyje. Sistema tikrina, ar saugos oro pagalvių sistemoje nėra gedimų. Lemputė parodo, gal jūsų saugos oro pagalvių sistemoje galimas gedimas.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

**Jei jūsų papildomos apsaugos sistemos veikimas sutrikęs, avarijos metu saugos oro pagalvė gali tinkamai neišsiskleisti ir dėl to išauga sunkaus ar net mirtino sužalojimo pavojus.**

**Bent viena iš toliau išvardintų aplinkybių rodo papildomos apsaugos sistemos veikimo sutrikimą:**

- Lemputė neužsidega maždaug šešioms sekundėms, užvedimo jungiklį įjungus į ON padėtį.
- Praėjus maždaug šešioms sekundėms, lemputė tebedega.
- Lemputė užsidega automobiliui važiuojant.
- Varikliui dirbant, lemputė mirksi.

**Bet kuriuo iš šių atvejų mes rekomenduojame, kad papildomos apsaugos sistemą kuo greičiau patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.**

Vidutinio ar stipraus smūgio iš priekio metu jutikliai užfiksuoja staigų automobilio greičio sumažėjimą. Jeigu automobilio greitis sumažėja labai žymiai, valdymo blokas reikiamu metu ir su reikiama galia išskleidžia priekines saugos oro pagalves.

Priekinės saugos oro pagalvės padeda apsaugoti vairuotoją ir priekyje sėdintį keleivį nuo smūgio iš priekio, kai vien tik saugos diržų apsaugos nepakanka. Kai reikia, šoninės saugos oro pagalvės apsaugo viršutinę šoninę kūno dalį šoninio smūgio arba automobilio apvirtimo atveju.

- Oro pagalvės suveikia (išsiskleidžia, jei reikia) tik tuomet, kai užvedimo jungiklis yra ON padėtyje.
- Saugos oro pagalvės išsiskleidžia tam tikro smūgio iš priekio ar šono metu, kad padėtų apsaugoti automobilio keleivius nuo sunkių fizinių sužalojimų.

- Greitis, per kurį išsiskleidžia saugos oro pagalvė, nėra nustatytas. Paprastai saugos oro pagalvės išsiskleidžia priklausomai nuo smūgio stiprumo ir jo krypties. Nuo šių dviejų veiksnių priklauso jutiklio sukuriamas elektroninis pagalvės išsiskleidimo signalas.
- Saugos oro pagalvės išsiskleidimą lemia visa eilė veiksnių, tokių kaip automobilio greitis, smūgio kampas ir automobilio ar kito objekto, į kurį atsitrenkia jūsų automobilis, tankis ir kietumas. Tačiau gali būti ir kiti, čia neišvardinti veiksniai.
- Priekinės saugos oro pagalvės išsiskleidžia ir subliūkšta iš karto. Jūs praktiškai nespėsite pamatyti per avariją išsiskleidžiančių saugos oro pagalvių. Didesnė tikimybė, kad po smūgio jūs tiesiog pamatysite iš savo vietos nukarusias subliūskusias oro pagalves.
- Kad suteiktų apsaugą, saugos oro pagalvės turi išsiskleisti greitai. Saugos oro pagalvės išsiskleidimo greitis yra labai trumpo laiko padarinys, per kurį oro pagalvė turi išsiskleisti ir atsidurti tarp keleivio ir automobilio konstrukcinio elemento anksčiau, nei keleivis atsitrenks į tą elementą. Šis išsiskleidimo greitis sumažina sunkaus ar mirtino sužalojimo pavojų, todėl jis yra būtina saugos oro pagalvės veikimo mechanizmo dalis. Tačiau greitai išsiskleidžianti oro pagalvė gali ir sužaloti – nubrodinti veidą, sutrenkti minkštuosius audinius ar sulaužyti kaulus, kadangi didelis išsiskleidimo greitis taip pat priverčia saugos oro pagalves skleistis didele jėga.
- Kai kuriais atvejais saugos oro pagalvė gali ir mirtinai sužaloti, ypač jei automobilio keleivis sėdi per arti oro pagalvės.

Galite imtis priemonių, kad sumažintumėte pavojų susižeisti išsiskleidus saugos oro pagalvei. Didžiausią pavojų sukelia sėdėjimas per arti saugos oro pagalvės. Saugos oro pagalvei reikia erdvės išsiskleisti. Vairuotojams rekomenduojama sėdėti kuo toliau nuo vairo (nuo jo centro iki vairuotojo krūtinės), tačiau tuo pačiu neprarandant automobilio valdymo.

■ Vairuotojo priekinė saugos oro pagalvė (1)



Kai papildomos apsaugos sistemos valdymo sistema nustato, kad priekinis smūgis yra pakankamai stiprus, ji automatiškai išskleidžia priekines saugos oro pagalves.

■ Vairuotojo priekinė saugos oro pagalvė (2)



Nuo besiskleidžiančių saugos oro pagalvių slėgio prasiskiria pagalves dengiančių dangtelių siūlės. Dangteliams prasiveriant toliau, saugos oro pagalvės pilnai išsiskleidžia.

Pilnai išsiskleidusi saugos oro pagalvė, kartu su tinkamai užsegtu saugos diržu, sulėtina vairuotojo ar priekyje sėdinčio keleivio judėjimą į priekį, tuo pačiu sumažindama galvos ir krūtinės sužalojimo pavojų.

■ Vairuotojo priekinė saugos oro pagalvė (3)



■ Keleivio priekinė saugos oro pagalvė



Išsiskleidusi saugos oro pagalvė iš karto subliūkšta, kad vairuotojas galėtų matyti, kas vyksta priekyje ir vairuoti ar valdyti kitus automobilio valdymo prietaisus.

## ĮSPĖJIMAS

**Kad daiktai netaptų pavojingais sviediniais išsiskleidus keleivio saugos oro pagalvei:**

- Nestatykite ir nedėkite jokių daiktų (gėrimų laikiklio, CD dėklo, lipdukų ir kt.) ant priekinio keleivio skydelio virš pirštinių dėtuvės automobiliuose su priekinio keleivio saugos oro pagalve.
- Nekabinkite skysto oro gaiviklio flakono šalia ar ant priešais skydelio.

## **Ko tikėtis išsiskleidus saugos oro pagalvei?**

Išsiskleidus priekinei ar šoninei saugos oro pagalvei, ji labai greitai subliūkšta. Saugos oro pagalvės išsiskleidimas netrukdo vairuotojui žiūrėti pro priekinį stiklą ar vairuoti. Užuolaidinės saugos oro pagalvės po išsiskleidimo gali likti kurį laiką išsiskleidusios.

## ĮSPĖJIMAS

**Išsiskleidus saugos oro pagalvei, imkitės šių atsargumo priemonių:**

- Kuo greičiau po avarijos atidarykite automobilio langus ir duris, kad išsivėdintų išsiskleidusios oro pagalvės paskleisti dūmai ir milteliai.
- Iš karto po saugos oro pagalvės išsiskleidimo nelieskite jos įmontavimo vietos vidinių dalių. Šios dalys gali būti labai įkaitę.
- Visuomet šiltu vandeniu su muilu nusiplaukite odą, ant kurios pateko milteliai.
- Mes rekomenduojame iš karto po saugos oro pagalvės išsiskleidimo kreiptis į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą, kad įmontuotų naują oro pagalvę. Saugos oro pagalvės yra vienkartinės ir panaudojamos tik vieną kartą.

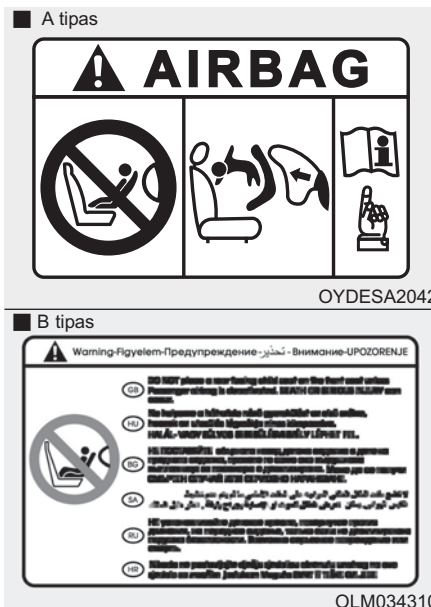


### Triukšmas ir dūmai iš išsiskleidžiančios saugos oro pagalvės

Išsiskleisdamos saugos oro pagalvės sukelia didelį triukšmą, o automobilio salone pasklinda dūmai ir smulkūs milteliai. Taip atsitinka dėl to, kad užsidega oro pagalvės pripūtimo įtaisas, ir tai yra normalu. Išsiskleidus oro pagalvei gali būti sunku kvėpuoti dėl oro pagalvės ir saugos diržo spaudimo į krūtinę, o taip pat dėl pasklidusių dūmų ir miltelių. Kai kuriems žmonėms šie milteliai gali sukelti dusulį. Jeigu po oro pagalvių išsiskleidimo jums atsiranda kvėpavimo problemų, nedelsiant kreipkitės į gydytoją.

Nors dūmai ir milteliai nėra nuodingi, jie gali suerzinti odą, akis, nosiaryklę ir pan. Jeigu taip atsitinka, nedelsiant nuplaukite šaltu vandeniu ir kreipkitės į gydytoją, jei simptomai nepraeina.

### Netvirtinkite vaiko apsaugos sistemos ant priekinės keleivio sėdynės



Niekada netvirtinkite vaiko apsaugos sistemos ant priekinės keleivio sėdynės, nebent išjungta jos saugos oro pagalvė.

⚠ **ĮSPĖJIMAS**

**NIEKUOMET** nedėkite atgręžtos į galą vaiko apsaugos sistemos ant sėdynės, apsaugotos priešais ją esančia VEIKIANČIA SAUGOS ORO PAGALVE, nes VAIKĄ gali SUNKIAI ar net MIRTINAI SUŽALOTI.

## Kodėl mano saugos oro pagalvė neišsiskleidė susidūrimo metu?

Kai kurio pobūdžio avarijose nesitikiama, kad saugos oro pagalvė galėtų papildomai apsaugoti. Tai smūgiai į automobilio galą, antrojo ir trečiojo automobilio susidūrimas daugybinių avarijų metu, o taip pat smūgiai, važiuojant nedideliu greičiu. Automobilio pažeidimai rodo smūgio energijos sugėrimą, o ne tai, ar saugos oro pagalvė turėjo išsiskleisti ar ne.

## Saugos oro pagalvių smūgio jutikliai

### ĮSPĖJIMAS

**Norint išvengti netikėto saugos oro pagalvės išsiskleidimo ir sunkaus ar net mirtino sužalojimo pavojaus:**

- **Netrankykite ir saugokite nuo smūgių tas vietas, kur sumontuoti saugos oro pagalvių jutikliai.**
- **Netvarkykite saugos oro pagalvių jutiklių ar vietų aplink juos. Pakeitus jutiklių vietą ar kampą, saugos oro pagalvės gali išsiskleisti, kai nereikia, arba neišsiskleisti, kai reikia.**
- **Nebandykite uždėti buferio apsaugų ir nekeiskite buferio neoriginalia atsargine dalimi. Tai gali neigiamai paveikti oro pagalvės išsiskleidimo mechanizmą susidūrimo metu.**

(Tęsinys)

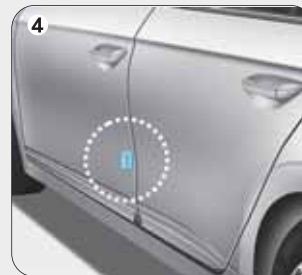
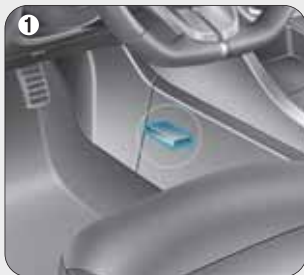
(Tęsinys)

- **Velkamame automobilyje užvedimo jungiklį nustatykite į LOCK/OFF ar ACC padėtį, kad netyčia neišsiskleistų saugos oro pagalvė.**
- **Mes rekomenduojame, kad bet kokius saugos oro pagalvių remonto darbus vykdytų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.**



1. SRS valdymo modulis\*
2. Priekinio smūgio jutiklis\*
3. Šoninio slėgio jutiklis (priekyje)\*
4. Šoninio smūgio jutiklis (B statramstyje)\*

\*: jei yra



OAE038043/OAE036044/OAE038045/OAE036046/OAE036047

## Saugos oro pagalvių išsiskleidimo sąlygos



### Priekinės saugos oro pagalvės

Priekinės saugos oro pagalvės išsiskleidžia priekinio smūgio metu, priklausomai nuo smūgio stiprumo, greičio ar kampo.



### Šoninės ir užuolaidinės saugos oro pagalvės

Šoninės ir užuolaidinės saugos oro pagalvės išsiskleidžia, kai šoninio smūgio jutikliai nustato smūgį, priklausomai nuo jo stiprumo, greičio ar kampo.

Nors vairuotojo ir priekyje sėdinčio keleivio saugos oro pagalvės išsiskleidžia tik priekinio smūgio metu, jos taip pat gali išsiskleisti ir per kitokius susidūrimus, jei priekinio smūgio jutikliai nustato, kad smūgis yra pakankamai stiprus. Šoninės ir užuolaidinės saugos oro pagalvės skirtos išsiskleisti tik šoninio susidūrimo metu, tačiau jos taip pat gali išsiskleisti ir per kitokius susidūrimus, jei šoninio smūgio jutikliai nustato, kad smūgis yra pakankamai stiprus.

Jei automobilio važiuoklė siūbuoja nuo kelio nelygumų ar duobėtų kelių, oro pagalvės gali išsiskleisti. Remontuojamais keliais ar automobilių eismui nepritaikytais paviršiais važiuokite atsargiai, kad netyčia neišsiskleistų saugos oro pagalvės.

### Sąlygos, kurioms esant saugos oro pagalvės neišsiskleis



Jei automobilis susiduria važiuodamas nedideliu greičiu, saugos oro pagalvės gali neišsiskleisti. Saugos oro pagalvės neišsiskleis, kadangi tokių susidūrimų metu pakanka apsaugos, kurią suteikia saugos diržai.



Priekinės oro pagalvės neturi išsiskleisti smūgio į automobilio galą metu, kadangi smūgio jėgos veikiami keleiviai lošiasi atgal. Tokiu atveju išsiskleidusios saugos oro pagalvės nesuteiks jokios papildomos apsaugos.



Priekinės oro pagalvės gali neišsiskleisti smūgio į šoną metu, kadangi keleiviai juda šoninio smūgio kryptimi, tad išsiskleidusi priekinė oro pagalvė papildomos apsaugos nesuteiks.

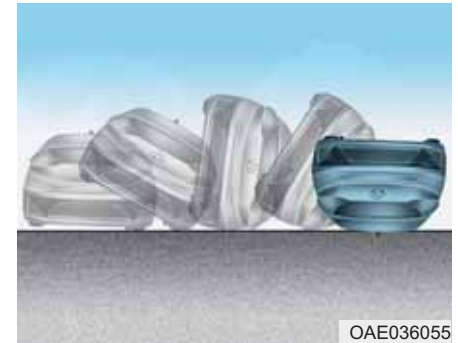
Vis dėlto, šoninės ir užolaidinės saugos oro pagalvės gali išsiskleisti, priklausomai nuo smūgio stiprumo, automobilio greičio ir smūgio kampo.



Automobiliui patyrus smūgį į kampą, smūgio jėgos veikiami keleiviai gali pasvirti tokia kryptimi, kur oro pagalvės nesuteiks papildomos apsaugos, tad smūgio jutikliai gali neduoti oro pagalvėms signalo išsiskleisti.



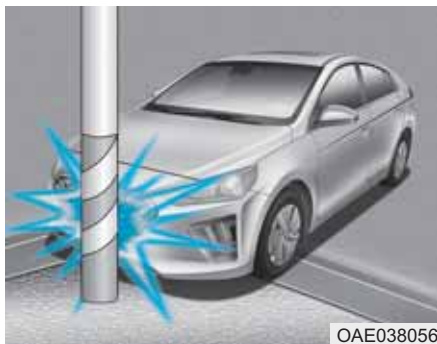
Dažnai prieš pat smūgį vairuotojai staigiai stabdo. Staigiai stabdant, automobilio priekinė dalis nusileidžia ir automobilis palenda po aukštesnę važiuoklę turinčia transporto priemonė. Tokioje „palindimo“ situacijoje saugos oro pagalvės gali neišsiskleisti, kadangi „palindimas“ gali žymiai pakeisti jutiklių aptinkamas lėtėjimo jėgas.



Priekinės saugos oro pagalvės gali neišsiskleisti automobiliui verčiantis, kadangi išsiskleidusios oro pagalvės neapsaugos automobilio keleivių.

### **i** Informacija

**Jei automobilyje yra šoninės ir (arba) užuolaidinės saugos oro pagalvės, jos gali išsiskleisti, kai automobilis apsverčia nuo šoninio smūgio.**



Saugos oro pagalvės gali neišsiskleisti, jei automobilis atsitrenkia į tokias kliūtis, kaip elektros stulpai ar medžiai, kuomet smūgio vieta sukoncentruota ir susidūrimo energiją sugeria automobilio konstrukcijos elementai.

### Papildomos apsaugos sistemos (SRS) priežiūra

Papildomos apsaugos sistemai nereikalinga jokia priežiūra, ir joje nėra tokių dalių, kurias saugiai galėtumėte pakeisti patys. Jei užvedimo jungiklį įjungus į ON padėtį neužsidega saugos oro pagalvių (SRS) įspėjamoji lemputė arba ji dega visą laiką, nedelsiant kreipkitės į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą, kad patikrintų sistemą.

Mes rekomenduojame, kad bet kokius papildomos apsaugos sistemos (SRS) remonto darbus, tokius kaip jos išėmimą, montavimą, taisymą ar bet koki vairo remontą atliktų įgaliotasis HYUNDAI atstovas. Netinkamai tvarkydami papildomą apsaugos sistemą galite sunkiai susižaloti.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

**Norint sumažinti sunkaus ar net mirtino sužalojimo pavojų, būtina imtis šių atsargumo priemonių:**

- **Nebandykite keisti ar atjungti papildomos apsaugos sistemos sudedamųjų dalių ar laidų, neklijuokite jokių emblemų ant saugos oro pagalvių dangtelių, nekeiskite kėbulo konstrukcijos.**
- **Nedėkite jokių daiktų ant ar šalia saugos oro pagalvių vaire, prietaisų skydelyje ir priekinio keleivio skydelyje virš pirštinių dėtuves.**
- **Saugos oro pagalvių dangtelius valykite grynu vandeniu sudrėkinta minkšta šluoste. Tirpikliai ar valikliai gali neigiamai paveikti saugos oro pagalvių dangtelius ir tinkamą sistemos veikimą.**
- **Mes rekomenduojame, kad išsiskleidusias saugos oro pagalves keistų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.**

(Tęsinys)

**(Tęsinys)**

- Jei saugos oro pagalvių sistemos elementus reikia utilizuoti arba jei automobilį reikia atiduoti perdirbėjams, būtina imtis tam tikrų atsargumo priemonių. Reikiamą informaciją gausite iš įgaliotojo HYUNDAI atstovo. Nesiimdami šių atsargumo priemonių rizikuojate susižaloti.

**Papildomi įspėjimai dėl saugos****Automobiliui važiuojant, keleiviams negalima išlipti ar keistis vietomis.**

Avarijos ar staigaus stabdymo metu saugos diržu neprisisegęs keleivis gali atsitrekti į automobilio konstrukcijos elementus, į kitus keleivius arba iškristi iš automobilio.

**Nekabinkite ir nesekite jokių priedų ant saugos diržų.** Nuo prietaisų, kurie, kaip teigiama, suteikia daugiau komforto keleiviui arba nespaudžia kūno, saugos diržų teikiama apsauga gali pablogėti, ir padidės sunkaus kūno sužalojimo tikimybė per avariją.

**Nemodifikuokite priekinių sėdynių.**

Perdarytos priekinės sėdynės gali trukdyti papildomos apsaugos sistemos jutikliams ar šoninėms saugos oro pagalvėms.

**Nelaikykite daiktų po priekinėmis sėdynėmis.** Po priekinėmis sėdynėmis padėti daiktai gali trukdyti papildomos apsaugos sistemos jutikliams arba išvedžiotiems laidams.

**Netrankykite į duris.** Trankant į duris, kai užvedimo jungiklis įjungtas į ON padėtį, gali išsiskleisti saugos oro pagalvės.



### **Papildoma įranga ir pakeitimai automobilyje su saugos oro pagalvėmis**

Jei pakeisite automobilio rėmą, buferius, priekio ar šono metalines detales ar važiuoklės aukštį, tokie pakeitimai gali neigiamai paveikti automobilio saugos oro pagalvių sistemą.

### **Saugos oro pagalvių įspėjamosios etiketės**



Ant saugos oro pagalvių yra lipdukai, įspėjantys keleivius apie galimą pavojų dėl saugos oro pagalvių sistemos.

Perskaitykite visą šiame savininko vadove pateikiamą informaciją apie jūsų automobilyje įmontuotas saugos oro pagalves.

# Patogios jūsų automobilio funkcijos

<b>Patekimas į automobilį</b> .....	3-4
Raktas su nuotoliniu valdymu .....	3-4
Išmanusis raktas .....	3-7
Imobilizavimo sistema .....	3-11
<b>Durų užraktai</b> .....	3-12
Durų užraktų valdymas iš lauko .....	3-12
Durų užraktų valdymas iš vidaus .....	3-14
Automatinio durų užrakinimo ir atrakinimo funkcijos .....	3-16
Galinių durų užraktai vaikams apsaugoti .....	3-16
<b>Apsaugos nuo vagysčių sistema</b> .....	3-17
<b>Vairuotojo sėdynės padėties atminties sistema</b> .....	3-18
Sėdynės padėties įrašymas į atmintį .....	3-18
Į atmintį įrašytų padėčių atkūrimas .....	3-19
Lengvo įsėdimo ir išlipimo funkcija .....	3-19
<b>Vairas</b> .....	3-20
Elektrinis vairo stiprintuvas (EPS) .....	3-20
Reguliuojamas vairo pasvirimas / teleskopinė vairo kolonėlė .....	3-21
Vairo šildymas .....	3-21
Garso signalas .....	3-22
<b>Veidrodėliai</b> .....	3-22
Galinio vaizdo veidrodėlis salone .....	3-22
Išoriniai galinio vaizdo veidrodėliai .....	3-24
<b>Langai</b> .....	3-27
Elektra valdomi langai .....	3-27
<b>Stoglangis</b> .....	3-32
Stoglangio atidarymas ir uždarymas .....	3-33
Stoglangio paslinkimas .....	3-33
Stoglangio pakėlimas .....	3-34
Stoglangio užuolaida .....	3-35
Stoglangio valdymo atstata .....	3-35
<b>Išorės įranga</b> .....	3-36
Variklio dangtis .....	3-36
Pakeliamos galinės durys .....	3-38
Degalų įpylimo angos dangtelis (hibridinis automobilis) .....	3-39
Degalų įpylimo angos dangtelis (įkraunamas hibridinis automobilis) .....	3-42
<b>Prietaisų skydelis</b> .....	3-45
Prietaisų skydelio valdymas .....	3-49
Rodikliai ir matuokliai .....	3-49
Įspėjamosios lemputės ir indikatoriai .....	3-57
Pranešimai LCD ekrane .....	3-70
<b>LCD ekranas</b> .....	3-83
LCD ekrano valdymas .....	3-83
LCD ekrano režimai .....	3-84

<b>Kelionės kompiuteris (hibridinis automobilis) ..</b>	<b>3-96</b>
Kelionės kompiuterio režimai .....	3-96
<b>Kelionės kompiuteris (įkraunamas hibridinis automobilis) .....</b>	<b>3-101</b>
Kelionės kompiuterio režimai .....	3-101
<b>Šviesos.....</b>	<b>3-106</b>
Išoriniai žibintai.....	3-106
Pasitikimo sistema.....	3-115
Salono apšvietimas .....	3-116
<b>Valytuvai ir apšiekliškis .....</b>	<b>3-119</b>
Priekinio stiklo valytuvai .....	3-119
Priekinio stiklo apšiekliškis.....	3-121
<b>Vairuotojo pagalbos sistemos .....</b>	<b>3-122</b>
Galinio vaizdo kamera.....	3-122
Galinio vaizdo monitorius.....	3-123
Įspėjimo apie atstumą statant (galu) sistema .....	3-124
Įspėjimo apie atstumą statant (galu / priekiu) sistema .....	3-127

<b>Automatinė klimato kontrolės sistema .....</b>	<b>3-131</b>
Automatinis šildymas ir oro kondicionavimas .....	3-132
Rankinis šildymo ir oro kondicionavimo valdymas .....	3-133
Sistemos valdymas.....	3-139
Sistemos techninė priežiūra .....	3-142
<b>Priekinio stiklo šildymas ir džiovinimas.....</b>	<b>3-144</b>
Automatinė klimato kontrolės sistema .....	3-144
Aprasojusio stiklo džiovinimo algoritmas.....	3-145
Automatinė stiklo džiovinimo sistema.....	3-145
Galinio stiklo šildytuvai .....	3-146
<b>Papildomos klimato kontrolės sistemos funkcijos .....</b>	<b>3-148</b>
Automatinis vėdinimas .....	3-148
Oro valymas.....	3-148
Oro cirkuliacija su atidarytu stoglangiu.....	3-148
<b>Daiktų dėtuvės.....</b>	<b>3-149</b>
Centrinė dėtuvė .....	3-149
Pirštinių dėtuvė.....	3-149
Akių nuo saulės dėtuvė.....	3-150
Smulkių daiktų dėtuvė.....	3-150

Salono įranga.....	3-151
Peleninė .....	3-151
Puodelio laikikliai.....	3-151
Skydelis nuo saulės.....	3-152
Papildomų įrenginių maitinimo lizdai .....	3-153
Belaidė mobiliųjų telefonų įkrovimo sistema .....	3-154
Cigarečių degtuvas.....	3-156
Laikrodis.....	3-156
Kablų drabužiams .....	3-157
Grindų kilimėlio laikiklis(-iai).....	3-157
Bagažo tinklelio laikikliai.....	3-158

## PATEKIMAS Į AUTOMOBILĮ

### Raktas su nuotoliniu valdymu (jei yra)



OHG040006L

Jūsų HYUNDAI naudojamas raktas su nuotoliniu valdymu, kuriuo galima užrakinti ar atrakinti duris (ar pakeliamas galines duris) ir netgi užvesti variklį.

1. Durų užrakinimas
2. Durų atrakinimas
3. Pakeliamų galinių durų atrakinimas

### Užrakinimas

Norint užrakinti:

1. Uždarykite visas duris, variklio dangtį ir pakeliamas galines duris.
2. Paspauskite rakto su nuotoliniu valdymu durų užrakinimo mygtuką (1).
3. Durys užsirakins. Mirktelės avariniai žibintai. Taip pat automatiškai užsilenks išoriniai galinio vaizdo veidrodėliai, jei veidrodėlių užlenkimo jungiklis (jei yra) yra AUTO padėtyje.
4. Įsitikinkite, ar durys užrakintos, patikrindami durų užrakinimo mygtuko automobilio viduje padėtį.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

**Nepalikite automobilyje raktų, jei jame lieka vieni vaikai. Įkišę raktą į užvedimo jungiklį vaikai gali atidarinėti elektra valdomus langus ar žaisti su kitais valdymo įtaisais ir netgi pajudėti automobiliu iš vietos, kas gali sukelti mirtiną pavojų.**

### Atrakinimas

Norint atrakinti:

1. Paspauskite rakto su nuotoliniu valdymu durų atrakinimo mygtuką (2).
2. Durys atsirakins. Avariniai žibintai mirktelės du kartus. Taip pat automatiškai atsilenks išoriniai galinio vaizdo veidrodėliai, jei veidrodėlių užlenkimo jungiklis (jei yra) yra AUTO padėtyje.

### **i** Informacija

**Atrakinus duris, jos automatiškai užsirakins po 30 sekundžių, jeigu nebus atidarytos.**

## Pakeliamų galinių durų atrakinimas

Norint atrakinti:

1. Paspauskite ir ilgiau nei vieną sekundę palaikykite nuspaudę raktą su nuotoliniu valdymu pakeliamų galinių durų atrakinimo mygtuką (3).
2. Avariniai žibintai mirksinės du kartus. Jei atidaromos ir vėl uždaromos tik pakeliamos galinės duris, jos užsirakins automatiškai.

### **i** Informacija

- Atrakinus pakeliamas galines duris, jos užsirakins automatiškai.
- Ant mygtuko yra žodis „HOLD“. Tai reiškia, kad mygtuką reikia laikyti nuspaudus ilgiau nei vieną sekundę.

## Užvedimas

Daugiau informacijos rasite 5 dalies skyriuje „Užvedimo raktu jungiklis“.

### **PASTABA**

**Kad nesugadintumėte raktą su nuotoliniu valdymu:**

- Saugokite raktą nuo vandens ar kitų skysčių ir ugnies. Jei raktas su nuotoliniu valdymu vidus sušlampa (apipiltas gėrimu arba nuo drėgmės) arba perkaista, jo elektros grandinė gali sugesti, o automobilio garantija šiam gedi-  
mui negalios.
- Stenkitės raktą nenumesti ant žemės ir nemėtykite jo.
- Saugokite raktą nuo ekstremalių temperatūrų.

## Paprastas raktas



Jeigu raktas su nuotoliniu valdymu normaliai neveikia, duris galite užrakinti ir atrakinti su paprastu raktu.

Jei norite atlenkti raktą, paspauskite fiksavimo mygtuką, ir raktas atsilenks automatiškai.

Jei norite užlenkti raktą, lenkite jį pirštais, kartu spausdami fiksavimo mygtuką.

### **PASTABA**

**Nebandykite sulenkti raktą, nuspaudę fiksavimo mygtuko. Taip galite sugadinti raktą.**

### **Atsargumo priemonės naudojant raktą su nuotoliniu valdymu**

Raktas su nuotoliniu valdymu gali neveiktidėl šių priežasčių:

- Raktas įkištas į užvedimo jungiklį.
- Esate už veikimo spindulio (apie 30 m) ribų.
- Rakto su nuotoliniu valdymu baterija išsikrovė.
- Signalą gali blokuoti kiti automobiliai ar kliūtys.
- Labai žema aplinkos temperatūra.
- Raktas su nuotoliniu valdymu yra arti radijo bangų siųstuvo, tokio kaip radijo stotis ar oro uostas, kuris gali trukdyti rakto su nuotoliniu valdymu darbu.

Jei raktas su nuotoliniu valdymu tinkamai neveikia, duris atidarykite ir uždarykite su paprastu raktu. Jei raktas su nuotoliniu valdymu kelia problemų, kreipkitės į įgaliotąjį HYUNDAI prekybos atstovą.

Jei raktas su nuotoliniu valdymu yra arti jūsu mobiliojo telefono, rakto signalą gali blokuoti įprastiniai telefono veikimo signalai.

Tai ypač pasitaiko, kai telefonu skambinama, atsiliepiama, rašomos žinutės ir (ar) siunčiami ar priimami elektroniniai laiški.

Nelaikykite rakto su nuotoliniu valdymu ir mobiliojo telefono vienoje vietoje ir stenkitės tarp šių prietaisų išlaikyti pakankamą atstumą.

### **i Informacija**

Naudotojas neturi teisės naudoti pakeistos ar modifikuotos įrangos, jei už įrangos atitiktį reikalavimams atsakinga institucija aiškiai nepatvirtina pakeitimų ar modifikavimo. Jei berraktė rakinimo sistema neveikia dėl to, kad buvo pakeista ar modifikuota, o pakeitimai nebuvo aiškiai patvirtinti už atitiktį reikalavimams atsakingos institucijos, automobilio gamintojo garantija negalioja.

### **PASTABA**

**Laikykite raktą su nuotoliniu valdymu atokiau nuo elektromagnetinių medžiagų, kurios blokuoja elektromagnetines bangas rakto paviršiuje.**

### **Baterijos keitimas**

Jei raktas su nuotoliniu valdymu tinkamai neveikia, pabandykite pakeisti bateriją nauja.



Baterijos tipas: CR2032

Baterijos pakeitimas:

1. Įkiškite ploną įrankį į plyšelį ir atsargiai atkelkite dangtelį.
2. Išimkite seną bateriją ir įdėkite naują. Bateriją reikia įdėti tinkama puse.
3. Vėl uždėkite galinį rakto su nuotoliniu valdymu dangtelį.

Jei įtariate, kad raktas su nuotoliniu valdymu bent kiek pažeistas, ar kad jis tinkamai neveikia, rekomenduojama kreiptis į įgaliootąjį HYUNDAI atstovą.

### **i** Informacija



Netinkamoje vietoje išmesta baterija gali pakenkti aplinkai ir žmonių sveikatai. Baterijas išmeskite pagal galiojančius įstatymais nustatytą tvarką.

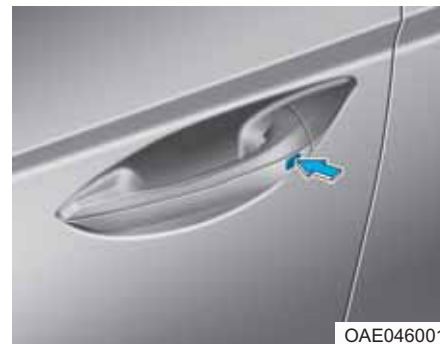
### Išmanusis raktas (jei yra)



Jūsų HYUNDAI naudojamas išmanusis raktas, kuriuo galima užrakinti ar atrakinti duris (ar pakeliamas galines duris) ir netgi užvesti variklį.

1. Durų užrakinimas
2. Durų atrakinimas
3. Pakeliamų galinių durų atrakinimas

### Užrakinimas



Norint užrakinti:

1. Uždarykite visas duris, variklio dangtį ir pakeliamas galines duris.
2. Paspauskite mygtuką ant durų rankenos arba durų užrakinimo mygtuką (1) ant išmaniojo rakto.
3. Mirktelės avariniai žibintai. Taip pat automatiškai užsilenks išoriniai galinio vaizdo veidrodėliai, jei veidrodėlių užlenkimo jungiklis (jei yra) yra AUTO padėtyje.
4. Įsitikinkite, ar durys užrakintos, patikrindami durų užrakinimo mygtuko automobilio viduje padėtį.



### **i** Informacija

Durų rankenos mygtukas veiks tik tuo atveju, jeigu išmanusis raktas bus ne toliau kaip 0,7–1,0 m nuo išorinės durų rankenos.

Netgi nuspaudus išorinės durų rankenos mygtuką, durys neužsirakins ir apie tris sekundes skambės įspėjamasis garsinis signalas, jei atsiranda bent viena iš toliau išvardintų aplinkybių:

- Išmanusis raktas yra automobilyje.
- Variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas yra ACC arba ON padėtyje.
- Atidarytos bet kurios durys, išskyrus pakeliamas galines duris.

### **⚠** ĮSPĖJIMAS

**Nepalikite automobilyje išmaniojo rakto, jei jame lieka vieni vaikai. Vaikai gali paspausti variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką ir atidarinėti elektra valdomus langus ar žaisti su kitais valdymo įtaisais ir netgi pajudėti automobiliu iš vietos, kas gali sukelti mirtiną pavojų.**

### **Atrakinimas**



Norint atrakinti:

1. Turėkite su savimi išmanųjį raktą.
2. Paspauskite mygtuką ant durų rankenos arba durų atrakinimo mygtuką (2) ant išmaniojo rakto.
3. Durys atsirakins. Avariniai žibintai mirktelės du kartus. Taip pat automatiškai užsilenks išoriniai galinio vaizdo veidrodėliai, jei veidrodėlių užlenkimo jungiklis (jei yra) yra AUTO padėtyje.

### **i** Informacija

- Durų rankenos mygtukas veiks tik tuo atveju, jeigu išmanusis raktas bus ne toliau kaip 0,7–1,0 m atstumu nuo išorinės durų rankenos. Tuomet kiti žmonės taip pat gali atidaryti duris, neturėdami išmaniojo rakto.
- Duris atrakinus, tačiau neatidarius, jos vėl automatiškai užsirakins po 30 sekundžių.

### **Pakeliamų galinių durų atrakinimas**

Norint atrakinti:

1. Turėkite su savimi išmanųjį raktą.
2. Paspauskite pakeliamų galinių durų rankenos mygtuką arba paspauskite ir ilgiau nei vieną sekundę palaikykite nuspaudę išmaniojo rakto pakeliamų galinių durų atrakinimo mygtuką (3).
3. Avariniai žibintai mirktelės du kartus. Jei atidaromos ir vėl uždaromos tik pakeliamos galinės duris, jos užsirakins automatiškai.

### **i** Informacija

Pakeliamas galines duris atrakinus, tačiau neatidarius, jos vėl automatiškai užsirakins po 30 sekundžių.

## Užvedimas

Jūs galite užvesti variklį neįkišdami į spynelę rakto. **Daugiau informacijos rasite 5 dalies skyriuje „Variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas“.**

### PASTABA

Kad nesugadintumėte išmaniojo rakto:

- Saugokite išmanųjį raktą nuo vandens ir kitų skysčių ar ugnies. Jei išmaniojo rakto vidus sušlampa (apipiltas gėrimu arba nuo drėgmės) arba perkaista, jo elektros grandinė gali sugesti, o automobilio garantija šiam gediui negalios.
- Nenumeskite išmaniojo rakto ant žemės ir nemėtykite jo.
- Saugokite išmanųjį raktą nuo ekstremalių temperatūrų.

### PASTABA

Visuomet pasiimkite su savimi išmanųjį raktą išlipdami iš automobilio. Palikus išmanųjį raktą netoli automobilio gali išsikrauti automobilio akumulatorius.

## Paprastas raktas

Jeigu nuotolinio valdymo raktas tinkamai neveikia, duris galite užrakinti ir atrakinti su paprastu raktu.



OAE046034L

Paspauskite ir laikykite nuspaudę fiksavimo mygtuką (1) ir ištraukite paprastą raktą (2). Įkiškite raktą į rakto spynelę durų rankenoje.

Jei norite įdėti raktą atgal, įstatykite jį į angą ir stumkite, kol išgirsite spragtelėjimą.

## Pametus išmanųjį raktą

Vienam automobiliui galima užregistruoti daugiausiai du išmaniuosius raktus. Jei išmanųjį raktą pamesite, rekomenduojame nedelsiant atvežti automobilį ir turimą raktą pas įgaliotąjį HYUNDAI atstovą arba atvilkti automobilį, jei tai būtina.

### **Atsargumo priemonės naudojantis išmaniuoju raktu**

Išmanusis raktas gali neveikti dėl šių priežasčių:

- Išmanusis raktas yra arti radijo bangų šaltinio, tokio kaip radijo stotis ar oro uostas, kuris gali trukdyti siųstuvo darbui.
- Išmanusis raktas yra netoli dvipusio ryšio radijo telefono ar mobiliojo telefono.
- Netoli jūsu automobilio naudojamas kito automobilio išmanusis raktas.

Jei išmanusis raktas tinkamai neveikia, duris atidarykite ir uždarykite su paprastu raktu. Jei išmanusis raktas kelia problemų, rekomenduojame kreiptis į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą.

Jei išmanusis raktas yra arti jūsu mobiliojo telefono, rakto signalą gali blokuoti įprastiniai telefono veikimo signalai. Tai ypač pasitaiko, kai telefonu skambinama, atsiliepiama, rašomos žinutės ir (ar) siunčiami ar priimami elektroniniai laišakai.

Nelaikykite rakto su nuotoliniu valdymu ir mobiliojo telefono vienoje vietoje ir stenkitės tarp šių prietaisų išlaikyti pakankamą atstumą.

### **i Informacija**

Naudotojas neturi teisės naudoti pakeistos ar modifikuotos įrangos, jei už įrangos atitiktį reikalavimams atsakinga institucija aiškiai nepatvirtina pakeitimų ar modifikavimo. Jei be-raktė rakinimo sistema neveikia dėl to, kad buvo pakeista ar modifikuota, o pakeitimai nebuvo aiškiai patvirtinti už atitiktį reikalavimams atsakingos institucijos, automobilio gamintojo garantija negalioja.

### **PASTABA**

**Laikykite išmanųjį raktą atokiau nuo elektromagnetinių medžiagų, kurios blokuoja elektromagnetines bangas rakto paviršiuje.**

### **Baterijos keitimas**



Jei išmanusis raktas tinkamai neveikia, pabandykite pakeisti jo bateriją nauja.

Baterijos tipas: CR2032

Baterijos pakeitimas:

1. Ištraukite paprastą raktą.
2. Įspraudę ploną įrankį, atidarykite išmaniojo rakto galinį dangtelį.
3. Išimkite seną bateriją ir įdėkite naują. Bateriją reikia įdėti tinkama puse.
4. Vėl uždėkite išmaniojo rakto galinį dangtelį.

Jei įtariate, kad išmanusis raktas yra bent kiek pažeistas ar tinkamai neveikia, rekomenduojame kreiptis į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą.

### Informacija



Netinkamoje vietoje išmesta baterija gali pakenkti aplinkai ir žmonių sveikatai. Baterijas išmeskite pagal galiojančiais įstatymais nustatytą tvarką.

## Imobilizavimo sistema (jei yra)

Imobilizavimo sistema saugo jūsų automobilį nuo vagystės. Jei naudojamas netinkamai užprogramuotas raktas (ar kitas prietaisas), variklio degalų sistema užblokuojama.

Užvedimo jungiklį pasukus į ON padėtį, trumpam užsidega ir vėl užgesa imobilizavimo sistemos indikatorius. Jei indikatorius pradeda mirksėti, tai reiškia, kad sistema neatpažįsta rakto kodo.

Išjunkite užvedimo jungiklį, pasukdami jį į LOCK/OFF padėtį, o po to vėl pasukite į ON padėtį.

Sistema gali neatpažinti jūsų rakto kodo, jeigu šalia rakto yra kitas raktas su imobilizatoriumi ar metalinis daiktas (pvz., rakto grandinė). Variklis gali neužsivesti, nes metaliniai daiktai gali trukdyti signalui pasiekti atsakiklį.

Jei sistema vistiek neatpažįsta rakto kodo, rekomenduojame kreiptis į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą.

Nebandykite keisti šios sistemos konstrukcijos ar prijungti prie jos kitus prietaisus. Gali kilti problemų elektros sistemoje ir automobilis gali nevažiuoti.

### ĮSPĖJIMAS

**Saugodami automobilį nuo vagystės, automobilyje nepalikite atsarginių raktų. Imobilizatoriaus slaptažodis yra konfidenciali informacija, kurią reikia saugoti.**

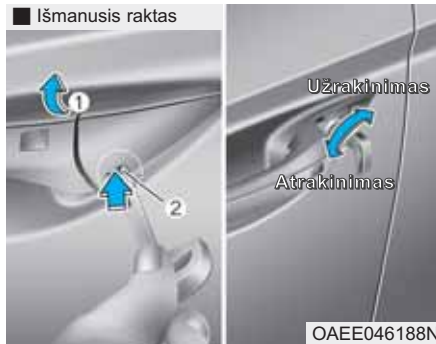
### **PASTABA**

**Automobilio rakte esantis atsakiklis yra svarbi imobilizatoriaus sistemos dalis. Jis veiks ilgai be problemų, jei bus saugomas nuo drėgmės, statinės elektros krūvių ir nemėtomas. Imobilizatoriaus sistemos veikimas gali sutrikti.**

## DURŲ UŽRAKTAI

### Durų užraktų valdymas iš lauko

#### Paprastas raktas



#### Su išmaniuoju raktu

Dangteliui nuimti:

1. Patraukite durų rankenėlę (1).
2. Raktu arba plokščiu atsuktuvu (2) paspauskite dangtelio apačioje esantį užraktą.
3. Pastumkite dangtelį, kartu spausdami užraktą.

Dangteliui uždėti:

1. Patraukite durų rankeną.
2. Uždėkite dangtelį.

#### Raktas su nuotoliniu valdymu ir išmanusis raktas

Nuėmę dangtelį, sukite raktą link automobilio priekio, jei norite atrakinti, ir link automobilio galo, jei norite užrakinti.

Jei vairuotojo duris užrakiniate arba atrakiniate raktu, automatiškai užsirakins arba atsirakins visos automobilio durys.

Atrakinus duris, jas galima atidaryti, patraukus durų rankeną.

Uždarydami duris, spustelėkite jas ranka. Patikrinkite, ar durys gerai užsidarė.

#### Raktas su nuotoliniu valdymu



Norint duris užrakinti, paspauskite rakto su nuotoliniu valdymu durų užrakinimo mygtuką (1).

Norint duris atrakinti, paspauskite rakto su nuotoliniu valdymu durų atrakinimo mygtuką (2).

Atrakintos durys atidaromos patraukus durų rankeną.

Uždarydami duris, pastumkite jas ranka. Patikrinkite, ar durys gerai užsidarė.

## **i** Informacija

- Kai oras šaltas ir drėgnas, dėl šalčio durų užraktai ir mechanizmai gali tinkamai neveikti.
- Jei durys kelis kartus greitai užrakintos ir atrakinamos automobilio raktu arba durų užrakinimo mygtuku, kuri laiką sistema gali neveikti, taip apsaugodama elektros grandinę ir jos dalis nuo sugadinimo.

### **Išmanusis raktas**



OAE046001



OBA043224IN

Durims užrakinti paspauskite išorinės durų rankenos mygtuką, turėdami su savimi išmanųjį raktą, arba paspauskite išmaniojo rakto durų užrakinimo mygtuką.

Durims atrakinti paspauskite išorinės durų rankenos mygtuką, turėdami su savimi išmanųjį raktą, arba paspauskite išmaniojo rakto durų atrakinimo mygtuką.

Atraktintos durys atidaromos patraukus durų rankeną.

Uždarydami duris, pastumkite jas ranka. Patikrinkite, ar durys gerai užsidarė.

## **i** Informacija

- Kai oras šaltas ir drėgnas, dėl šalčio durų užraktai ir mechanizmai gali tinkamai neveikti.
- Jei durys kelis kartus greitai užrakintos ir atrakinamos automobilio raktu arba durų užrakinimo mygtuku, kuri laiką sistema gali neveikti, taip apsaugodama elektros grandinę ir jos dalis nuo sugadinimo.

## Durų užraktų valdymas iš vidaus

### Su durų užrakinimo mygtuku



- Durims atrakinti pastumkite durų užrakinimo mygtuką (1) į atrakinimo padėtį. Ant durų užrakinimo mygtuko matysite raudoną žymę (2).
- Durims užrakinti pastumkite durų užrakinimo mygtuką (1) į užrakinimo padėtį. Jei durys tinkamai užrakintos, raudonos žymės (2) ant durų užrakinimo mygtuko nesimatys.
- Durims atidaryti patraukite durų rankeną į išorę (3).

- Jei vidinė vairuotojo (ar priekinio keleivio) durų rankena patraukiama, kai durų užrakinimo mygtukas yra užrakintoje padėtyje, mygtukas atsirakins ir durys atsidarys.
- Priekinių durų nebus galima užrakinti, jeigu raktas yra užvedimo jungiklyje, ir kurios nors priekinės durys yra atidarytos (jei yra raktas su nuotoliniu valdymu).
- Durų nebus galima užrakinti, jeigu išmanusis raktas yra automobilyje, ir kurios nors durys yra atidarytos (jei yra išmanusis raktas).

### **i** Informacija

**Jei elektra valdomas durų užraktas sugenda jums sėdint automobilyje, pabandykite išlipti atlikdami vieną ar kelis iš šių veiksmų:**

**Kelias kartus pabandykite atrakinti duris (elektroniniu būdu ir ranka), tuo pačiu traukdami durų rankeną.**

**Pabandykite atrakinti kitų durų – priekinių ir galinių – užraktus.**

**Atidarykite langą ir pabandykite iš lauko atrakinti duris paprastu raktu.**

### Su centrinio durų užrakto jungikliu



Paspaudus (🔒) jungiklio dalį (1), užrakinamos visos durys.

- Jei raktas yra užvedimo jungiklyje, o kurios nors durys yra atidarytos, durys neužsirakins net paspaudus centrinio durų užrakto užrakinimo mygtuką (1).
- Jei išmanusis raktas yra automobilyje, o kurios nors durys yra atidarytos, durys neužsirakins net paspaudus centrinio durų užrakto užrakinimo mygtuką (1).

Paspaudus (🔓) jungiklio dalį (2), atrakinamos visos durys.

### ĮSPĖJIMAS

- Važiuojant automobiliu durys visuomet turi būti gerai uždarytos ir užrakintos. Jei durys neužrakintos, avarijos metu didėja pavojus būti išmestam iš automobilio.
- Netraukite vairuotojo (ar keleivio durų) vidinės rankenos automobiliui važiuojant.

### ĮSPĖJIMAS

Nepalikite automobilyje vienu vaikų ir gyvūnų. Uždarytas automobilis gali labai įkaisti, o jame be priežiūros palikti ir išlipti iš automobilio negalintys vaikai ar gyvūnai gali žūti ar sunkiai susižaloti. Vaikai gali įjungti automobilio prietaisus ir susižaloti arba juos gali nuskriausti kiti į automobilį įsibrovę asmenys.

### ĮSPĖJIMAS

Visuomet pasirinkite savo automobilio saugumui!

Palikus neužrakintą automobilį, į jį gali kas nors patekti ir pavogti daiktus.

Automobiliui apsaugoti, spausdami stabdžių pedalą, pavarų svirtį perjunkite į P (stovėjimo) padėtį, įjunkite stovėjimo stabdį, užvedimo jungiklį (ar mygtuką) išjunkite į LOCK/OFF padėtį, uždarykite visus langus, užrakinkite visas duris ir visuomet pasiimkite su savimi automobilio raktą.

### ĮSPĖJIMAS

Jei ilgai būsite automobilyje labai karštu ar šaltu oru, gali kilti pavojus jūsų sveikatai ar gyvybei. Neužrakinkite automobilio iš lauko, jei viduje yra žmonių.

### ĮSPĖJIMAS

Atidarydami duris, kai prie jų kas nors artėja, galite sugadinti turta arba sužaloti. Atidarydami duris apsidairykite, ar šalia nėra automobilių, motociklų, dviračių ar pėsčiųjų.



### Automatinio durų užrakinimo ir atrakinimo funkcijos

#### *Durų atrakinimo sistema su smūgio jutikliu (jei yra)*

Visos durys automatiškai atrakinamos, jei nuo smūgio išsiskleidžia saugos oro pagalvės.

#### *Durų užrakinimo sistema su greičio jutikliu (jei yra)*

Visos durys automatiškai užrakinamos, kai automobilis pasiekia 15 km/val. greitį.

Automatinio durų užrakinimo ir atrakinimo funkcijas galima įjungti arba išjungti LCD ekrane asmeninių nustatymų režime. **Daugiau apie tai skaitykite šios dalies skyriuje „LCD ekranas“.**

### Galinių durų užraktai vaikams apsaugoti



Užraktas vaikams apsaugoti neleidžia vaikams netyčia atidaryti galinių durų iš vidaus. Jei automobilyje yra vaikų, naudokite galinių durų užraktą vaikams apsaugoti.

Užraktas vaikams apsaugoti yra kiekvienų galinių durų krašte. Kai užraktas vaikams apsaugoti yra užrakintoje padėtyje, patraukus vidinę durų rankeną, galinės durys neatsidarys.

Užraktui vaikams apsaugoti užrakinti įkiškite raktą (arba atsuktuvą) (1) į skylę ir pasukite į užrakinimo padėtį.

Jei norite, kad galinės durys atsidaurytų iš vidaus, atrakininkite užraktą vaikams apsaugoti.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

**Jei vaikai netyčia atidarytų galines duris automobiliui važiuojant, jie gali iškristi iš automobilio. Jei automobilyje yra vaikų, visuomet naudokite galinių durų užraktus vaikams apsaugoti.**

## APSAUGOS NUO VAGYSČIŲ SISTEMA

Ši sistema padeda apsaugoti jūsų automobilį ir vertingus daiktus. Skambės garsinis signalas ir nuolat mirksės avariniai žibintai, atsiradus bet kuriai iš toliau išvardintų aplinkybių:

- Durys atidaromos nenaudojant rakto su nuotoliniu valdymu ar išmaniojo rakto.
- Galinės pakeliamos durys atidaromos nenaudojant rakto su nuotoliniu valdymu ar išmaniojo rakto.
- Atidaromas variklio dangtis.

Pavojaus signalas skamba 30 sekundžių, po to sistema vėl grįžta į parengties būseną. Norint pavojaus signalą išjungti, atrakinkite duris naudodami raktą su nuotoliniu valdymu arba išmanųjį raktą.

Apsaugos nuo vagysčių sistema automatiškai įsijungia po 30 sekundžių, užrakinus duris ir pakeliamas galines duris. Jei norite sistemą įjungti, išlipę iš automobilio raktu su nuotoliniu valdymu ar išmaniuoju raktu turite užrakinti duris ir pakeliamas galines duris, arba paspausti išorinių durų rankenų mygtuką, kai turite su savimi išmanųjį raktą.

Avariniai žibintai sumirksės vieną kartą, parodydami, kad sistema įjungta.

Kai įjungiate apsaugos sistemą, pavojaus signalas suskambės be rakto su nuotoliniu valdymu ar be išmaniojo rakto atidarius bet kurias duris, pakeliamas galines duris ar variklio dangtį.

Apsaugos nuo vagysčių sistema neįsijungia, jei tinkamai neuždarytas variklio dangtis, pakeliamos galinės durys ar bet kurios kitos durys. Jei sistema neįsijungia, patikrinkite, ar tinkamai uždarytas variklio dangtis, pakeliamos galinės durys ar bet kurios kitos durys. Nebandykite keisti šios sistemos konstrukcijos ar prijungti prie jos kitų įtaisų.

### **i** Informacija

- Nejunkite apsaugos nuo vagysčių sistemos, kol visi keleiviai neišlipo iš automobilio. Jei keleiviai dar lipa iš automobilio įjungus sistemą, skambės pavojaus signalas.
- Jei apsaugos nuo vagysčių sistemos negalite išjungti raktu su nuotoliniu valdymu ar išmaniuoju raktu, atrakinkite duris paprastu raktu ir pasukite užvedimo jungiklį į ON padėtį (raktas su nuotoliniu valdymu) arba užveskite variklį (išmanusis raktas) ir palaukite 30 sekundžių.

- Išjungus sistemą ir per 30 sekundžių neatidarius kurių nors durų ar pakeliamų galinių durų, sistema vėl įsijungia.

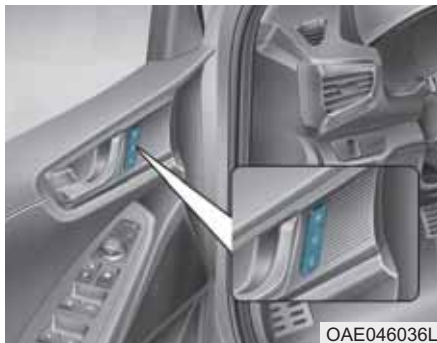


### **i** Informacija

Automobiliuose su įrengta apsaugos nuo vagysčių sistema yra lipdukas su užrašu:

1. WARNING (įspėjimas)
2. SECURITY SYSTEM (apsaugos sistema)

## VAIRUOTOJO SĖDYNĖS PADĖTIES ATMINTIES SISTEMA (JEI YRA)



Vairuotojo sėdynės padėties atminties sistema skirta įrašyti ir atkurti šiuos nustatymus vienu mygtuko paspaudimu:

- vairuotojo sėdynės padėtis;
- išorinio galinio vaizdo veidrodėlio padėtis;
- prietaisų skydelio apšvietimo intensyvumas.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

**Niekada nebandykite atkurti atmintyje įrašytos vairuotojo padėties automobiliui judant.**

**Galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti avariją, kurios pasekmės – sunkus ar mirtinas kūno sužalojimas arba žala turtui.**

### **i** Informacija

- Atjungus akumuliatorių, į atmintį įrašyti parametrai ištrinami.
- Jei vairuotojo sėdynės padėties atminties sistema tinkamai neveikia, rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### Sėdynės padėties įrašymas į atmintį

1. Pavary svirtį nustatykite į P (stovėjimo) padėtį (užvedimo jungiklis ar variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas turi būti ON padėtyje).
2. Sureguliuokite vairuotojo sėdynės padėtį, išorinio galinio vaizdo veidrodėlio padėtį ir prietaisų skydelio apšvietimo intensyvumą pagal savo poreikius.
3. Paspauskite SET mygtuką. Sistema pytelės vieną kartą, o LCD ekrane pasirodys pranešimas „Press button to save settings“ (paspausti mygtuką nustatymo parametrams įrašyti).
4. Per 4 sekundes paspauskite vieną iš atminties mygtukų (1 arba 2). Jeigu padėtis sėkmingai įrašoma į atmintį, sistema pyteli du kartus.
5. LCD ekrane pasirodys pranešimas „Driver 1 (2) settings saved“ (1 (arba 2) vairuotojo nustatymai įrašyti).

## Į atmintį įrašytų padėčių atkūrimas

1. Pavarų svirtį nustatykite į P (stovėjimo) padėtį (užvedimo jungiklis ar variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas turi būti ON padėtyje).
2. Paspauskite pageidaujamą atminties mygtuką (1 arba 2). Sistema pyptelės vieną kartą, ir vairuotojo sėdynės padėtis, išorinio galinio vaizdo veidrodėlio padėtis ir prietaisų skydelio apšvietimo intensyvumas automatiškai susireguliuos pagal įrašytus nustatymus (jei yra).
3. LCD ekrane pasirodys pranešimas „Driver 1 (2) settings is applied“ (1 (arba 2) vairuotojo nustatymai panaudoti).

## **i** Informacija

- Į atmintį įrašytos 1 padėties atkūrimo metu paspaudus SET arba 1 mygtuką, atkuriamos padėties reguliavimas laikinai sustabdomas. Paspaudus 2 mygtuką, atkuriamas atmintyje įrašyta 2 padėtis.
- Į atmintį įrašytos 2 padėties atkūrimo metu paspaudus SET arba 2 mygtuką, atkuriamos padėties reguliavimas laikinai sustabdomas. Paspaudus 1 mygtuką, atkuriamas atmintyje išsaugota 1 padėtis.
- Atmintyje išsaugotų padėčių atkūrimo metu paspaudus vieną iš vairuotojo sėdynės, išorinio galinio vaizdo veidrodžio ir prietaisų skydelio apšvietimo intensyvumo valdymo mygtukų, atitinkamas elementas nustos judėti ir pradės judėti mygtuko spaudimo kryptimi.

## Lengvo įsėdimo ir išlipimo funkcija (jei yra)

Kai įjungta P (stovėjimo) pavara, sistema automatiškai pastums vairuotojo sėdynę šitaip:

- Be išmaniojo rakto sistemos:
  - Vairuotojo sėdynė bus pastumta atgal, kai išimamas užvedimo raktas ir atidaromos vairuotojo durys.
  - Vairuotojo sėdynė bus pastumta į priekį, kai įkišamas užvedimo raktas.
- Su išmaniojo rakto sistema:
  - Vairuotojo sėdynė bus pastumta atgal, kai variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas yra OFF padėtyje ir atidarytos vairuotojo durys.
  - Vairuotojo sėdynė bus pastumta pirmyn, kai automobilio variklis užvestas arba vairuotojo durys uždarytos, turint su savimi išmanųjį raktą.

Lengvo įsėdimo ir išlipimo funkcija galima įjungti arba išjungti asmeninių nustatymu režime LCD ekrane. **Daugiau apie tai skaitykite šios dalies skyriuje „LCD ekranas“.**

### VAIRAS

#### Elektrinis vairo stiprintuvas (EPS)

Ši sistema padeda vairuoti automobilį. Jei variklis išjungtas arba jei elektrinio stiprintuvo sistema nustoja veikti, automobilį galima vairuoti, tačiau tam reikės daugiau jėgos.

Be to, vairą pasukti sunkiau, didėjant automobilio greičiui, ir lengviau – greičiui mažėjant, kad vairą būtų galima geriau valdyti.

Jei normaliai važiuodami pastebite, kad vairuoti yra sunkiau nei įprastai, kreipkitės į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą, kad patikrintų vairo stiprintuvą.

#### **PASTABA**

- Jei elektrinis vairo stiprintuvas normaliai neveikia, įspėjamoji lemputė (⊕!) prietaisų skydelyje dega arba mirksi. Tokiu atveju vairą yra sunkiau pasukti arba jis veikia neįprastai. Kuo skubiau pristatykite automobilį įgaliotajam HYUNDAI atstovui, kad patikrintų sistemą.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Kai elektrinio vairo stiprintuvo sistemoje aptinkamas gedimas, vairavimo pagalbos funkcija nustoja veikti, kad neįvyktų mirtina avarija. Apie tai įspėja deganti arba mirksinti įspėjamoji lemputė prietaisų skydelyje. Tokiu atveju vairą yra sunkiau pasukti arba jis veikia neįprastai. Nedelsdami važiuokite į saugią vietą ir patikrinkite savo automobilį.

#### **i** Informacija

Įprastai važinėdami automobiliu galite pastebėti šiuos dalykus:

- Tik pasukus užvedimo jungiklį arba paspaudus variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką į ON padėtį, vairui pasukti reikės daug jėgos.

Taip yra dėl to, kad sistema tikrina elektrinio vairo stiprintuvo sistemą. Tikrinimui pasibaigus, vairas turėtų sukintis normaliai.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Pasukus užvedimo jungiklį į ON arba LOCK/OFF padėtį, iš EPS relės gali pasigirsti spragtelėjimas.
- Automobiliui sustojus ar važiuojant nedideliu greičiu, gali girdėtis stiprintuvo variklio triukšmas.
- Žemoje temperatūroje sukiojamas vairas gali kelti triukšmą. Temperatūrai pakilus, triukšmas pranyks. Tai normali būklė.
- Automobiliui stovint, vairui pasukti iki galo į dešinę arba į kairę reikia didesnės jėgos. Tai ne gedimas. Po kurio laiko vairą bus galima pasukti įprasta jėga.

## Reguliuojamas vairo pasvirimas / teleskopinė vairo kolonėlė

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Niekuomet važiuodami nereguliuokite vairo. Galite nesuvaldyti automobilio, sukelti avariją ir sunkiai ar net mirtinai sužaloti žmones.

### **i** Informacija

Po reguliavimo kartais fiksavimo svirtis gali neužfiksuoti vairo.

Tai ne gedimas. Taip atsitinka, kai du dantračiai tinkamai nesusikabina. Tokiu atveju pakartokite vairo reguliavimo procedūrą ir dar kartą jį užfiksuokite.

### ⚠ ATSARGIAI

Reguliuodami vairo aukšti stipriai jo nuspauskite ir netraukite, nes galite sugadinti mechanizmą.

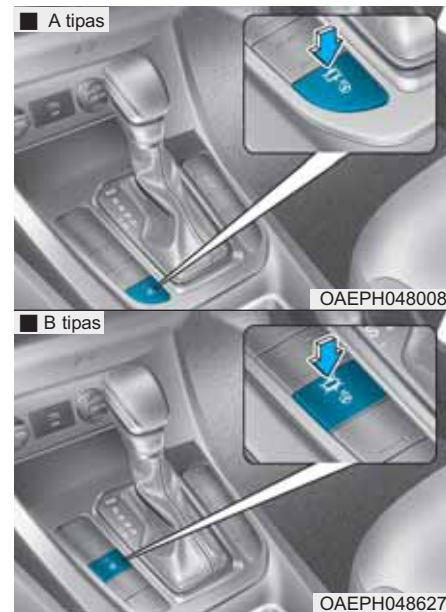


Patraukite žemyn fiksavimo svirtį (1) ant vairo kolonėlės ir sureguliuokite vairo pasvirimo kampą (2) ir padėtį (3, jei reguliuojama). Sureguliuokite vairą taip, kad jis būtų nukreiptas į jūsų krūtinę, o ne į veidą.

Turite matyti rodiklius ir įspėjamąsias lemputes prietaisų skydelyje.

Sureguliaavę vairą, pakelkite fiksavimo svirtį (1) ir užfiksuokite vairą norimoje padėtyje. Sureguliaavę vairą, pajudinkite jį aukštyn ir žemyn patikrindami, ar jis užsifiksavo. Vairo padėtį visuomet reguliuokite prieš važiuodami.

## Vairo šildymas (jei yra)



Kai variklis dirba, nustačius užvedimo jungiklį į ON padėtį ir paspaudus vairo šildytuvo mygtuką, vairas pradeda šilti. Ant mygtuko užsidegs indikatorius.

Vairo šildytuvui išjungti paspauskite mygtuką dar kartą. Indikatorius ant mygtuko užges.

### **i** Informacija

Vairo šildytuvas automatiškai išsijungs maždaug po 30 minučių nuo jo įjungimo.

Išjungus automobilio variklį, kai veikia vairo šildytuvas, vairo šildymo laikas bus nustatytas iš naujo.

Vairo šildymui vėl įjungti paspauskite mygtuką dar kartą.

### **PASTABA**

Neapvilkite vairo jokiais apmovaais ar priedais. Apmovas ar priedas gali sugadinti vairo šildymo sistemą.

### Garso signalas



Garso signalas skambės paspaudus signalo ženklų pažymėtą vietą ant vairo. Signalas skambės tik tuo metu, kai ši vieta spaudžiama.

### **PASTABA**

Garso signalui įjungti nedaužykite jo ir netrąnkite kumščiu. Nespauskite aštrių smailių daiktų.

## VEIDRODĖLIAI

### Galinio vaizdo veidrodėlis salone

Prieš važiuodami nustatykite galinio vaizdo veidrodėlį taip, kad jo centre būtų pro galinį langą matomas vaizdas.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

Niekas neturi dengti jūsų matymo lauko. Nedėkite ant galinės sėdynės, bagažo skyriuje ar už galinių sėdynių galvos atramų jokių daiktų, kurie užstotų jums vaizdą per galinį langą.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

Kad išvengtumėte sunkių sužalojimų avarijos metu ar išsiskleidus saugos oro pagalvėms, nemodifikuokite galinio vaizdo veidrodėlio ir nekeiskite jo plaučiu veidrodėliu.



## ⚠ ĮSPĖJIMAS

**NIEKUOMET** važiuodami nereguliuokite veidrodėlio. Taip galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti avariją.

### PASTABA

Valykite veidrodėlį popierine servetėle ar panašia medžiaga, sudrėkinta stiklo valikliu. Nepurškite stiklo valiklio tiesiai ant veidrodėlio, nes skystis gali patekti į veidrodėlio vidų.

### *Galinio vaizdo veidrodėlio dienos ir nakties padėtytys (jei yra)*



Nustatykite veidrodėlį prieš pradėdami važiuoti, kai dienos ir nakties padėties svirtelė yra dienos padėtyje.

Vairuodami naktį, patraukite dienos ir nakties padėties svirtelę į save, kad neakintų užpakalyje važiuojančių automobilių žibintų šviesos.

*Atsiminkite, kad galinio vaizdo aiškumas sumažėja, kai veidrodėlis yra naktinėje padėtyje.*

### *Elektrochrominis veidrodėlis (ECM) (jei yra)*

Elektrinis galinio vaizdo veidrodėlis automatiškai reguliuoja paskui važiuojančių automobilių žibintų atspindžio intensyvumą ar matomumą važiuojant tamsoje arba prietemoje.

Kai variklis dirba, atspindžio intensyvumas reguliuojamas automatiškai, naudojant galinio vaizdo veidrodėlyje įmontuotą jutiklį. Jutiklis nustato apšviestumo lygį aplink automobilį ir automatiškai sureguliuoja paskui važiuojančių automobilių žibintų atspindžio intensyvumą.

Kai įjungiamą atbulinės eigos pavara (R), veidrodėlis automatiškai persijungia į ryškiausią nustatymą, kad vairuotojas geriau matytų, kas darosi už jo automobilio.





### Elektrinio galinio vaizdo veidrodėlio valdymas:

- Automatinei veidrodėlio tamsėjimo funkcijai išjungti paspauskite įjungimo ir išjungimo mygtuką (1). Veidrodėlio indikatorius užges. Paspauskite įjungimo ir išjungimo mygtuką (1) automatinei veidrodėlio tamsėjimo funkcijai įjungti. Veidrodėlio indikatorius užsidegs.
- Kiekvieną kartą pasukus užvedimo jungiklį arba paspaudus variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką į ON padėtį, veidrodėlio automatinio tamsėjimo funkcija visuomet būna įjungta.

### Išoriniai galinio vaizdo veidrodėliai



Sureguliuokite veidrodėlių pasvirimo kampus prieš pradėdami važiuoti.

Jūsų automobilyje yra kairės ir dešinės pusių galinio vaizdo veidrodėliai. Veidrodėlius galima reguliuoti su nuotolinio valdymo jungikliu.

Automobilių plovykloje arba važiuojant siaura gatve veidrodėlius galima apsaugoti juos užlenkiant.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Dešinysis išorinis galinio vaizdo veidrodėlis yra išgaubtas. Kai kuriose šalyse kairysis išorinis galinio vaizdo veidrodėlis taip pat yra išgaubtas. Tokiame veidrodėlyje matomi objektai yra arčiau, nei atrodo.
- Persirikiuodami į kitą eismo juostą, tikrąjį atstumą iki pasakui jus važiuojančių automobilių tikrinkite, žiūrėdami į vidinį galinio vaizdo veidrodėlį arba pasukę galvą.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Nereguluokite ir nelenkite išorinių galinio vaizdo veidrodėlių važiuodami. Taip galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti avariją.

#### PASTABA

- Nevalykite ledo nuo veidrodėlių gremžtuku, nes galite sugadinti stiklo paviršių.
- Jei veidrodėlis nejuda dėl to, kad užšalęs, nereguliokite jo jėga. Ledą atitirpinkite tinkamu purškiamu atitirpinimo skysčiu (ne radiatoriaus antifrizu) arba karštam vandenyje sumirkyta kempine ar minkšta šluoste, arba pastatykite automobilį šiltoje vietoje ir palikite, kol ledas atitirps.



Galinio vaizdo veidrodėlių reguliavimas:

1. Paspauskite L (kairės pusės) arba R (dešinės pusės) jungiklį (1), pasirinkdami, kurios pusės veidrodėlį norite reguliuoti.
2. Veidrodėlių reguliavimo jungikliu (2) pasirinktą veidrodėlį pakreipkite į viršų, apačią, kairę ar dešinę.
3. Baigę reguliuoti gražinkite veidrodėlio pasirinkimo jungiklį į neutralią (vidurinę) padėtį, kad netyčia nepakeistumėte veidrodėlio padėties.

#### PASTABA

- Pasiekę kraštinį reguliavimo kampą, veidrodėliai daugiau nejuda, bet varikliukas veikia tol, kol spaudžiamas reguliavimo jungiklis. Nespauskite šio jungiklio ilgiau, nei reikia, nes galite sugadinti varikliuką.
- Nereguliokite išorinio galinio vaizdo veidrodėlio ranka, nes galite sugadinti varikliuką.

### Išorinio galinio vaizdo veidrodėlio užlenkimas



#### Rankinis

Išorinis galinio vaizdo veidrodėlis užlenkiamas paėmus už jo korpuso ir lenkiant link automobilio galo.



#### Elektrinis (jei yra)

**Kairysis:** veidrodėlis atsilenkia.

**Dešinysis:** veidrodėlis užsilenkia.

**Vidurinisys (AUTO):** veidrodėlis automatiškai užlenkiamas ir atlenkiamas taip:

- Be išmaniojo rakto sistemos:
  - Veidrodėlis užsilenks arba atsilenks užrakinus arba atrakinus duris raktu su nuotoliniu valdymu.

- Su išmaniojo rakto sistema:

- Veidrodėlis užsilenks arba atsilenks užrakinus arba atrakinus duris išmanioju raktu.
- Veidrodėlis užsilenks arba atsilenks užrakinus arba atrakinus duris mygtuku ant išorinės durų rankenos.
- Veidrodėlis atsilenks jums priėjus prie automobilio (visos durys uždarytos ir užrakintos) su išmanioju raktu. (Jei yra)

#### **PASTABA**

**Elektrinis išorinis galinio vaizdo veidrodėlis veikia ir tuomet, kai uždegimo jungiklis yra OFF padėtyje. Vis dėlto, nereguliuokite veidrodėlių ilgiau, nei to reikia, kai variklis išjungtas, kad neiškrautumėte akumulatoriaus.**

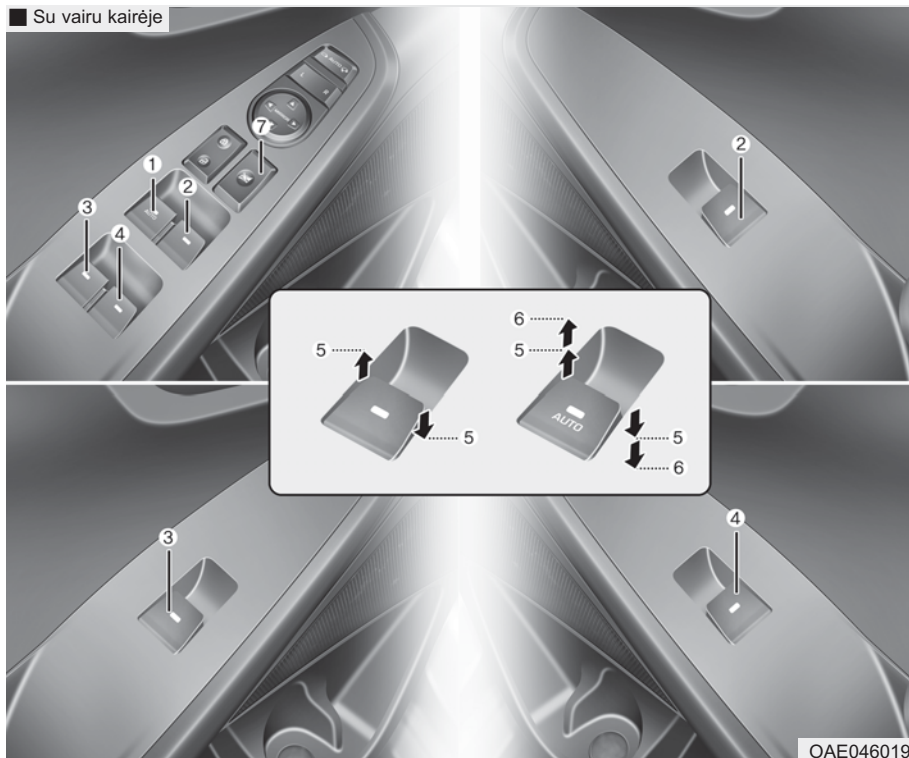
#### **PASTABA**

**Nereguliuokite elektrinio išorinio galinio vaizdo veidrodėlio ranką. Galite sugadinti varikliuką.**

## LANGAI

### Elektra valdomi langai (jei yra)

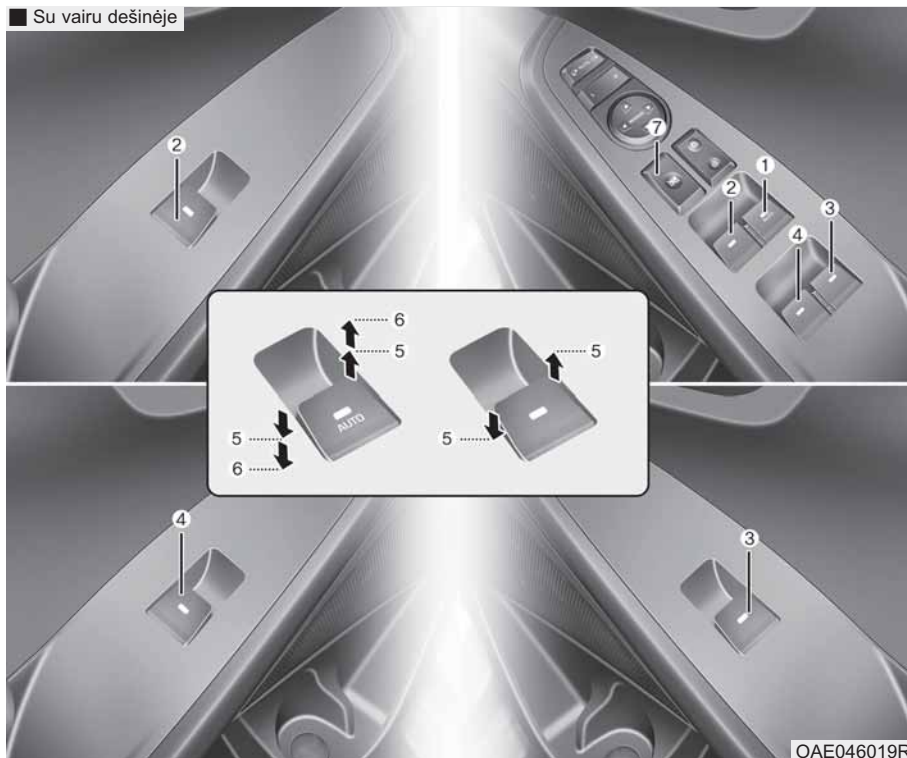
■ Su vairu kairėje



- (1) Vairuotojo durų elektra valdomo lango jungiklis
- (2) Priekinių keleivio durų elektra valdomo lango jungiklis
- (3) Galinių durų (kairės pusės) elektra valdomo lango jungiklis
- (4) Galinių durų (dešinės pusės) elektra valdomo lango jungiklis
- (5) Lango atidarymas ir uždarymas
- (6) Automatinis atidarymas ir uždarymas\*
- (7) Elektra valdomų langų užrakinimo jungiklis

\* : jei yra

■ Su vairu dešinėje



- (1) Vairuotojo durų elektra valdomo lango jungiklis
- (2) Priekinių keleivio durų elektra valdomo lango jungiklis
- (3) Galinių durų (dešinės pusės) elektra valdomo lango jungiklis
- (4) Galinių durų (kairės pusės) elektra valdomo lango jungiklis
- (5) Lango atidarymas ir uždarymas
- (6) Automatinis atidarymas ir uždarymas\*
- (7) Elektra valdomų langų užrakinimo jungiklis

\* : jei yra

Kad langus būtų galima pakelti ir nuleisti, užvedimo jungiklis turi būti ON padėtyje. Kiekvienose duryse yra elektra valdomų langų jungiklis, kuriuo valdomas tų durų langas. Vairuotojo duryse yra elektra valdomų langų užrakinimo jungiklis, kuriuo galima užblokuoti keleivių langų valdymą. Užvedimo raktą pasukus į ACC arba LOCK/OFF padėtį, elektra valdomi langai veikia dar apie 30 sekundžių. Vis dėlto, atidarius priekines duris, elektra valdomi langai neveiks net 30 sekundžių laikotarpyje.

### **⚠️ ĮSPĖJIMAS**

**Važiuodami nekiškite galvos, rankų ar kūno per langus, kad sunkiai arba mirtinai nesusižalotumėte.**

### **i Informacija**

- Kai oras šaltas ir drėgnas, elektra valdomi langai gali tinkamai neveikti dėl šalčio.
- Važiuojant atidarytais galiniais langais arba atidarytu (arba pusiau atidarytu) stoglangiu (jei yra), automobilyje gali girdėtis vėjo sukulto drebėjimo ar oro spūdumo keliamas triukšmas. Toks triukšmas yra normalus ir jį galima sumažinti ar pašalinti toliau nurodytais veiksmais. Jeigu triukšmas kyla dėl vieno ar abiejų atidarytų galinių langų, šiek tiek nuleiskite priekinius langus apie 2,5 cm. Jei triukšmas kyla dėl atidaryto stoglangio, šiek tiek priverkite jį.

### **Lango atidarymas ir uždarymas**



Atidaryti:

Paspauskite lango jungiklį žemyn iki pirmos fiksavimo padėties (5). Atleiskite jungiklį, jei norite sustabdyti atsidarantį langą.

Uždaryti:

Pakelkite lango jungiklį aukštyn iki pirmos fiksavimo padėties (5). Atleiskite jungiklį, jei norite sustabdyti užsidarantį langą.

### **Automatinis lango nuleidimas (jei yra)**

Trumpai spustelėjus lango jungiklį iki antros fiksavimo padėties (6), langas nusileidžia iki galo net atleidus jungiklį. Langui sustabdyti pageidaujamoje padėtyje, jungiklį kilstelėkite arba spustelėkite ir iš karto atleiskite.

### **Automatinis lango pakėlimas ir nuleidimas (jei yra)**

Trumpai spustelėjus ar kilstelėjus lango jungiklį iki antros fiksavimo padėties (6), langas nusileidžia arba pakyla iki galo net atleidus jungiklį. Langui sustabdyti pageidaujamoje padėtyje, jungiklį kilstelėkite arba spustelėkite ir iš karto atleiskite.

### **Elektra valdomų langų funkcijų atstatymas**

Jei elektra valdomi langai tinkamai neveikia, reikia atlikti automatinės langų valdymo sistemos atstatą, atliekant šiuos veiksmus:

1. Įjunkite užvedimo jungiklį į ON padėtį.
2. Uždarykite langą ir palaikykite pakėlę elektra valdomo lango jungiklį bent vieną sekundę.

Jei elektra valdomi langai ir po jų funkcijų atstatymo tinkamai neveikia, rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### **⚠️ ĮSPĖJIMAS**

**Automatinio langų judėjimo krypties pakeitimo funkcija neįsijungs, atliekant elektra valdomų langų atstatą. Prieš uždarydami langus, patraukite kūno dalis ir daiktus iš langų judėjimo kelio, kad nesugadintumėte automobilio ir nesusižalotumėte.**

### **Automatinis lango judėjimo krypties pakeitimas (jei yra)**



Jei automatiškai užsidarantis langas sutinka kliūtį, jis sustoja ir nusileidžia apie 30 cm, kad būtų galima kliūtį pašalinti.

Jei langas aptinka kliūtį tuo metu, kai lango valdymo jungiklis yra laikomas pakeltoje padėtyje, langas nustoja kilti aukštyn ir nusileidžia apie 2,5 cm.

Jei per 5 sekundes po to, kai langas nusileido dėl automatinio lango nusileidimo funkcijos, lango valdymo jungiklis bus keliamas aukštyn, automatinio lango judėjimo krypties pakeitimo funkcija neveiks.



## **i** Informacija

Automatinio lango judėjimo krypties pakeitimo funkcija veikia tik tuomet, kai naudojama automatinio lango pakėlimo funkcija iki antros padėties pakeliant jungiklį.

### **⚠** ĮSPĖJIMAS

Prieš uždarydami langus, patraukite kūno dalis ir daiktus iš langų judėjimo kelio, kad nesugadintumėte automobilio ir nesusižalotumėte.

Jei tarp lango stiklo ir viršutinio rėmo paklius mažesnis nei 4 mm skersmens daiktas, automatinė lango judėjimo krypties pakeitimo sistema gali neaptikti kliūtis, o langas nesustos ir nepradės judėti priešinga kryptimi.

### **PASTABA**

Netvirtinkite prie langų jokių priedų ir neklijuokite lipdukų. Dėl jų gali neveikti automatinio lango judėjimo krypties pakeitimo funkcija.

## **Elektra valdomų langų užrakinimo jungiklis**



Vairuotojas gali išjungti galinių durų elektra valdomų langų jungiklius, paspausdamas elektra valdomų langų užrakinimo jungiklį.

Paspaudus elektra valdomų langų užrakinimo jungiklį:

- Vairuotojas pagrindiniu elektra valdomų langų jungikliu gali valdyti visus langus.
- Su priekinio keleivio lango valdymo jungikliu galima valdyti priekinio keleivio langą.
- Keleivių gale langų valdymo jungikliai nevaldo keleivių gale langų.

### **⚠** ĮSPĖJIMAS

Neleiskite vaikams žaisti su elektra valdomais langais. Laikykite elektra valdomų langų užrakinimo jungiklį vairuotojo duryse užrakinimo padėtyje. Vaikui netyčia paspaudus langų valdymo jungiklį, jis gali sunkiai ar net mirtinai susižaloti.

### **PASTABA**

- Vienu metu neatidarinėkite ir neuždarinėkite dviejų ar daugiau langų, nes galite sugadinti elektra valdomų langų sistemą. Tuo pačiu pailginsite saugiklio tinkamumo naudoti laiką.
- Niekuomet vienu metu nebandykite spausti pagrindinio jungiklio vairuotojo duryse ir kitose duryse esančio langų jungiklio priešingomis kryptimis. Langas sustos, ir negalėsite jo nei atidaryti, nei uždaryti.



### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- **NIEKADA** nepalikite raktų automobilyje su dirbančiu varikliu, jei automobilyje paliekate vienus vaikus.
- **NIEKADA** nepalikite automobilyje vienu vaikų. Netgi labai maži vaikai gali netyčia priversti automobilį važiuoti, juos gali prispausti užsidarantys langai arba jie gali susižeisti patys ar sužeisti kitus.
- Prieš uždarydami langą visomet pakartotinai patikrinkite, ar niekas neiškišęs plaštakos, rankos, galvos, ar kokio daikto.
- Neleiskite vaikams žaisti su elektra valdomais langais. Elektra valdomų langų užrakinimo jungiklis vairuotojo duryse turi būti užrakinimo padėtyje (įspaustas). Vaikui netyčia atidarius langą, gali įvykti rimta nelaimė.
- Automobiliui važiuojant, neikiškite pro langus galvos, rankų ar kūno.

## STOGLANGIS (JEI YRA)

Jei jūsu automobilyje yra stoglangis, jį galima atidaryti arba pakelti stoglangio valdymo svirtelė viršutinėje konsolėje.



Stoglangį galima atidaryti, uždaryti arba pakelti tuomet, kai užvedimo jungiklis yra ON padėtyje.

Ištraukus užvedimo raktą arba pasukus jį į ACC arba LOCK/OFF padėtį, stoglangis dar veikia apie 30 sekundžių.

Vis dėlto, atidarius priekines duris, stoglangis neveiks jau 30 sekundžių laikotarpyje.

### **i** Informacija

- Kai oras šaltas ir drėgnas, stoglangis gali tinkamai neveikti dėl šalčio.
- Nuplovę automobilį arba po lietaus, prieš atidarydami stoglangį, nepamirškite nuvalyti nuo jo vandens.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Niekada nereguliokite stoglangio ar stoglangio užuolaidos važiuodami. Galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti avariją, sunkiai ar mirtinai sužalodami žmones arba sugadindami turtą.
- Prieš atidarydami ar uždarydami stoglangį, patikrinkite, ar jam netrukdo kieno nors galva, kitos kūno dalys ar kliūtys.
- Automobiliui važiuojant, neikiškite pro langus galvos, rankų ar kūno.
- Nepalikite automobilio su veikiančiu varikliu ir raktu, jeigu jame yra vieni vaikai.

(Tęsinys)

**(Tęsinys)**

Neprižiūrimi vaikai gali atidarinėti stoglangį ir sunkiai susižaloti.

- Nesėdėkite ant automobilio stogo. Galite susižaloti arba sugadinti automobilį.

**PASTABA**

- Kai stoglangis visiškai atidarytas, uždarytas arba pakeltas, daugiau nespauskite jo valdymo svirtelės. Galite sugadinti varikliuką ar kitas stoglangio sistemos dalis.
- Patikrinkite, ar stoglangis visiškai uždarytas, kai paliecate automobilį.  
Pro atidarytą stoglangį į automobilio vidų gali patekti sniegas ar lietus, ir automobilio salonas sušlaps. Atidarytas stoglangis taip pat masina vagis.

**Stoglangio atidarymas ir uždarymas**

Norint atidaryti:

Stumkite stoglangio valdymo svirtelę atgal iki pirmos fiksavimo padėties. Atleiskite svirtelę, kai norite sustabdyti judantį stoglangį.

Norint uždaryti:

Stumkite stoglangio valdymo svirtelę pirmyn iki pirmos fiksavimo padėties. Atleiskite svirtelę, kai norite sustabdyti judantį stoglangį.

**Stoglangio paslinkimas**

Trumpai spustelėjus stoglangio valdymo svirtelę atgal arba pirmyn iki antros fiksavimo padėties ir atleidus, stoglangis iki galo atsidaro arba užsidaro. Judančiam stoglangiui sustabdyti pageidaujamoje padėtyje, pastumkite stoglangio valdymo svirtelę pirmyn arba atgal ir ją atleiskite.

**i Informacija**

Kad važiuojant būtų mažesnis triukšmas dėl vėjo, rekomenduojame važiuoti šiek tiek privertu stoglangiu (sustabdykite jį likus 7 cm iki visiško atsidarymo).

### **Automatinis judėjimo krypties pakeitimas (jei yra)**



OLFC044035CN

Jei automatiškai užsidarantis stoglangis sutinka kliūtį, jis pradeda judėti priešinga kryptimi ir sustoja, kad būtų galima pašalinti kliūtį.

Automatinė judėjimo krypties pakeitimo funkcija neveiks, jei tarp slenkančio stoglangio ir jo apvado atsiras nedidelė kliūtis.

Prieš uždarydami stoglangį visuomet patikrinkite, ar jo judėjimo kelyje nėra jokių kliūčių.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

Tarp stoglangio ir priekinio stiklo kanalo patekusių smulkių daiktų automobilio stoglangio grąžinimo atgal sistema gali ir neaptikti. Tokiu atveju stoglangis neaptiks kliūties ir pakeis kryptį.

### Stoglangio pakėlimas



OAD045024

Stoglangiui pakelti:

Stumkite stoglangio valdymo svirtelę aukštyn, kol stoglangis pakils į pageidaujimą padėtį.

Stoglangiui nuleisti:

Stumkite stoglangio valdymo svirtelę į priekį, kol stoglangis nusileis į pageidaujimą padėtį.

### **PASTABA**

- Reguliariai valykite stoglangio kreipiamuose bėgiuose arba tarp stoglangio ir stogo apvado susikaupusį purvą, kuris gali kelti triukšmą.
- Jei bandysite atidaryti stoglangį, kai temperatūra neigiama arba stoglangis padengtas sniegu ar ledu, galite sugadinti varikliuką. Šaltu ir drėgnu oru stoglangis gali tinkamai neveikti.

## Stoglangio užuolaida



OAD045037

Stoglangio užuolaida atsидarys automatiškai kartu su judančiu stoglangio stiklu. Stoglangio užuolaida užtraukiama patraukiant ją ranka.

### **PASTABA**

**Stoglangis slenka kartu su užuolaida. Nepalikite užtrauktos užuolaidos, kai stoglangis atidarytas.**

## Stoglangio valdymo atstata

Stoglangio valdymo atstatą gali tekti atlikti šiomis aplinkybėmis:

- Akumuliatorius išsikrovė ar buvo atjungtas arba stoglangio saugiklis buvo pakeistas arba atjungtas.
- Stoglangio valdymo svirtelė tinkamai neveikia.

Stoglangio valdymo atstatą atlikite taip:

1. Įjunkite užvedimo jungiklį į ON padėtį arba užveskite variklį. Stoglangio valdymo funkcijas rekomenduojama atstatyti dirbant automobilio varikliui.
2. Pastumkite stoglangio valdymo svirtelę pirmyn. Stoglangis visiškai užsidarys arba pasikels, priklausomai nuo stoglangio padėties.
3. Atleiskite valdymo svirtelę, kol stoglangis nejuda.
4. Apie 10 sekundžių stumkite stoglangio valdymo svirtelę pirmyn.
  - Kai stoglangis uždarytas:  
Stiklas pasikels ir šiek tiek pajudės aukštyn ir žemyn.

- Kai stoglangis pakeltas:

Stiklas šiek tiek pajudės aukštyn ir žemyn.

Neatleiskite valdymo svirtelės, kol procedūra neužbaigta.

Jei atleisite valdymo svirtelę neužbaigę procedūros, bandykite iš naujo nuo 2 žingsnio.

5. Per 3 sekundes pastumkite valdymo svirtelę pirmyn, kad stoglangis:

nusileistų žemyn → atsидarytų slinkdamas → užsidarytų slinkdamas.

Neatleiskite valdymo svirtelės, kol procedūra neužbaigta.

Jei atleisite valdymo svirtelę neužbaigę procedūros, bandykite iš naujo nuo 2 žingsnio.

6. Atlikę visus veiksmus, atleiskite stoglangio valdymo svirtelę. Stoglangio valdymo sistemos atstata atlikta.

## **i** Informacija

- Jei neatliksite stoglangio valdymo atstatos akumuliatoriui išsikrovus, jį atjungus, arba perdegus atitinkamam saugikliui, stoglangis gali tinkamai neveikti.
- Jei reikia daugiau informacijos, kreipkitės į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą.

## IŠORĖS ĮRANGA

### Variklio dangtis

#### Variklio dangčio atidarymas



1. Pastatykite automobilį ir įjunkite stovėjimo stabdį.
2. Atkabinkite dangtį, patraukę už atidarymo svirties. Dangtis šiek tiek pakils.



3. Nueikite prie automobilio priekio, šiek tiek pakelkite dangtį, paspauskite į viršų skląstį (1) iš vidaus ties dangčio viduriu ir pakelkite dangtį (2).
4. Ištraukite atraminį strypą.



5. Paremkite atidarytą dangtį strypu (1).

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Laikykite atraminį strypą už guma padengtos vietos. Jei variklis įkaitęs, guma apsaugos jus nuo nudegimo.
- Kai tikrinatė variklio skyrių, atraminis strypas turi būti gerai įstatytas į atitinkamą angą. Atrama saugo, kad dangtis nenukristų ir jūsų nesužeistų.

### Variklio dangčio uždarymas

1. Prieš nuleisdami dangtį, patikrinkite:
  - Visų įpylimo angų dangteliai variklio skyriuje turi būti gerai užsukti.
  - Variklio skyriuje neturi likti pirštinių, skudurų ar kitokių degių medžiagų.
2. Nuleiskite atraminį strypą ir įspauskite jį į vietą, kad važiuojant nedarškėtų.
3. Nuleiskite variklio dangtį iki pusės (kad liktų pakilęs apie 30 cm nuo uždarytos padėties) ir spustelėkite žemyn, kad užsitrenktų. Patikrinkite, ar variklio dangtis užsitrenkė.  
Jeigu dangtį galima pakelti, jis gerai neužsidarė. Atidarykite jį iš naujo ir uždarykite su didesne jėga.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Prieš uždarydami variklio dangtį patikrinkite, ar niekas netrukdytų jam užsidaryti.
- Visuomet prieš važiuodami pakartotinai patikrinkite, ar dangtis užsitrenkė. Patikrinkite, ar prietaisų skydelyje nedega įspėjamoji lemputė ar pranešimas apie neuždarytą variklio dangtį. Jei dangtis neužsitrenkęs, automobiliui važiuojant skambės garsinis signalas, įspėjantis vairuotoją apie neužtrenktą dangtį. Važiuojant, neužsitrenkęs variklio dangtis gali pakilti, o nieko nematydamas vairuotojas gali sukelti avariją.
- Nevažiuokite automobiliu su pakeltu variklio dangčiu, nes dėl riboto matomumo gali įvykti avarija, o dangtis gali nukristi ir susigadinti.

### Pakeliamos galinės durys

#### **Pakeliamų galinių durų atidarymas**

Pastumkite pavarų svirtį į P (stovėjimo) padėtį ir įjunkite stovėjimo stabdį.



Po to atlikite vieną iš šių veiksmų:

1. Atrakinkite visas duris durų atrakinimo mygtuku ant raktų su nuotoliniu valdymu arba išmaniojo raktų. Paspauskite pakeliamų galinių durų rankenos mygtuką ir atidarykite duris.

2. Paspauskite ir laikykite nuspaudę pakeliamų galinių durų atrakinimo mygtuką ant raktų su nuotoliniu valdymu arba išmaniojo raktų. Paspauskite pakeliamų galinių durų rankenos mygtuką ir atidarykite duris.
3. Turėdami su savimi išmanųjį raktą, paspauskite pakeliamų galinių durų rankenos mygtuką ir atidarykite duris.

#### **Pakeliamų galinių durų uždarymas**



Nuleiskite pakeliamas galines duris ir paspauskite, kad jos užsitrenktų. Visuomet pajudinkite pakeliamas galines duris aukštyn, patikrindami ar jos gerai užsidarė.

#### **⚠️ ĮSPĖJIMAS**

**Važiuojant automobiliu pakeliamos galinės durys visada turi būti pilnai uždarytos. Neuždarius šių durų ar palikus jas praviras, į automobilio saloną gali patekti nuodingos išmetamosios dujos su anglies viendeginiu (CO) ir sunkiai ar net mirtinai apnuodyti.**

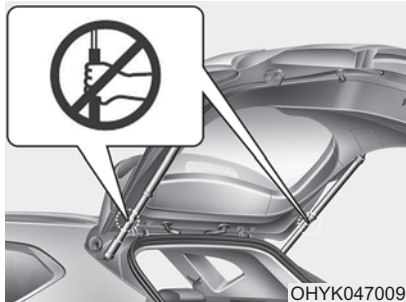
## **i** Informacija

Kad nesugadintumėte pakeliamų galinių durų pakėlimo mechanizmų, prieš važiuodami visuomet jas užtrenkite.

### **PASTABA**

Šaltu ir drėgnu oru užšalę pakeliamų galinių durų užraktai ir mechanizmai gali tinkamai neveikti.

## **!** ĮSPĖJIMAS



Nesiremkite į pakeliamas galines duris laikančias atramas (dujinius keltuvus). Deformuotos dalys gali sugadinti automobilį ir sukelti grėsmę saugumui.

## **!** ĮSPĖJIMAS

- **NIEKADA** neleiskite niekam būti automobilio bagažo skyriuje. Jei pakeliamas galinis dangtis iš dalies ar visiškai užsitrenks ir žmogus negalės išlipti, jis gali sunkiai ar mirtinai susižaloti dėl oro trūkumo, išmetamųjų dujų, greitai ten susidarancio karščio arba šalčio. Bagažo skyrius taip pat yra labai pavojinga vieta avarijos atveju, todėl kad ten nėra keleivių apsaugos, o ta vieta yra automobilio gniuždomosios zonos dalis.
- Automobilį visuomet laikykite užrakintą, o raktus laikykite vaikams neprieinamoje vietoje. Tėvai turi paaikškinti vaikams, kad žaisti bagažo skyriuje yra pavojinga.

## Degalų įpylimo angos dangtelis (hibridinis automobilis)

### Degalų įpylimo angos dangtelio atidarymas



1. Sustabdykite automobilį ir išjunkite variklį.
2. Paspauskite degalų įpylimo angos dangtelio atidarymo mygtuką.





3. Patraukite ir atidarykite degalų įpylimo angos dangtelį (1).
4. Nuimkite degalų bako kamštį (2), sukdami jį prieš laikrodžio rodyklę. Gali pasigirsti šnypštimas, nes slėgis bako viduje susilygina su aplinkos slėgiu.
5. Įstatykite kamštį į degalų įpylimo angos dangtelį.

### **i** Informacija

Jei degalų įpylimo angos dangtelis neatsidaro, nes pasidengė ledu, švelniai jį padaužykite ar stumtelėkite, kad ledą suskaldytumėte ir dangtelį atlaisvintumėte. Neplėškite dangtelio jėga. Jei reikia, papurkškite aplink dangtelį tinkamu atitirpinimo skysčiu (nenaudokite radiatoriaus antifrizo) arba nuvarykite automobilį į šiltą vietą, kad ledas ištirptų.

### **Degalų įpylimo angos dangtelio uždarymas**

1. Sukite degalų bako kamštį pagal laikrodžio rodyklę, kol išgirsite spragtelėjimą.
2. Uždarykite degalų įpylimo angos dangtelį ir patikimai užfiksuokite.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

**Benzinas yra labai degus ir sproguos skystis. Nesilaikant šių nurodymų galite SUNKIAI ar net MIRTINAI SUSIŽALOTI:**

- Perskaitykite ir paisykite visų įspėjimų degalinėje.
- Prieš pildami degalus apžiūrėkite, kur degalinėje yra avarinis degalų užsukimo čiaupas, jei toks yra.
- Prieš paimdami degalų įpylimo pistoletą, plika ranka palieskite kurią nors metalinę automobilio dalį, esančią atokiau nuo degalų įpylimo angos, pistoleto ar kito benzino šaltinio, kad panaikintumėte galimai susikaupusį statinį elektros krūvį.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Pildami degalus, nekalbėkite mobiliuoju telefonu. Nuo mobiliojo telefono sukurtos elektros srovės ir (ar) elektromagnetinių laukų gali užsiliepsnoti degalų garai.
- Pradėję pilti degalus, nelipkite atgal į automobilį. Liečiant, trinant ar braukiant per įsielektinančius daiktus ar medžiagas, gali susidaryti statinės elektros krūvis. Nuo statinės elektros iškvosvos gali užsiliepsnoti degalų garai. Jei reikia vėl įlipti į automobilį, dar kartą panaikinkite galimai pavojingą statinį elektros krūvį, plika ranka paliesdami metalinę automobilio dalį, esančią atokiau nuo degalų įpylimo angos, pistoleto ar kito benzino šaltinio.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Pildami degalus, visuomet pavarų svirtį perjunkite į P (stovėjimo) padėtį, įjunkite stovėjimo stabdį, o užvedimo jungiklį pasukite į LOCK/OFF padėtį. Nuo variklio elektrinių dalių sukeltų žiežirbų gali užsiliepsnoti degalų garai.
- Jei degalus pilate į patvirtintą nešiojamą bakelį, prieš pildami degalus pastatykite jį ant žemės. Nuo degalų bakelio statinės elektros iškvos gali užsiliepsnoti degalų garai. Pradėję pilti degalus, lieskite automobilį ranka, kol baigsite pilti.
- Degalus vežkite ir laikykite tik tam skirtuose ir patvirtintuose nešiojamuose plastikiniuose bakeliuose.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Degalinėje nenaudokite degtukų ar žiebtuvėlio ir nerūkykite bei nedekite cigaretės automobilyje, ypač pildami degalus.
- Neįpilkite per daug degalų ir neperpildykite automobilio bako, kad benzinas neišsilietų.
- Jei pilant degalus įsipliekstų ugnis, pasitraukite nuo automobilio ir nedelsdami kvieskite degalinės operatorių bei gaisrininkus. Vadovaukitės jų nurodymais.
- Susilėgti degalai gali aptaškyti jūsų rūbus ar odą ir taip pat sukelti gaisro ar nudegimų pavojų. Degalų įpylimo angos kamštį atsukite atsargiai ir išlėto. Jei pro atsukamą kamštį eina degalų garai arba girdite šnypštimą, palaukite, kol tai nurims, ir tik tada nuimkite kamštį.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Visuomet patikrinkite, ar gerai užsuktas degalų bako kamštis, kad avarijos metu degalai neišsilietų.

**i** Informacija

Pilkite tik tokius degalus, kokie nurodyti įžangos skyriuje „Reikalavimai degalams“.

**PASTABA**

- Saugokite, kad ant automobilio kėbulo nepatektų degalų. Bet kokie ant dažytų paviršių patekę degalai gali pažeisti dažus.
- Jei degalų bako kamštį reikia keisti, naudokite tik originalų HYUNDAI kamštį ar jam prilygstantį pakaitalą. Su netinkamu degalų bako kamščiu degalų sistema arba išmetamųjų dujų kontrolės sistema gali tinkamai neveikti.

## Degalų įpylimo angos dangtelis (įkraunamas hibridinis automobilis)

### Degalų įpylimo angos dangtelio atidarymas



1. Sustabdykite automobilį ir išjunkite variklį.
2. Paspauskite degalų įpylimo angos dangtelio atidarymo mygtuką.

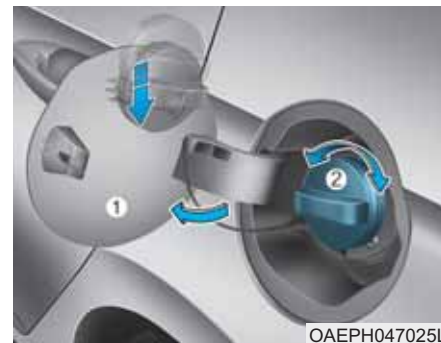


3. Palaukite kol slėgis degalų bako nukris.

Kai degalų įpylimo angos dangtelis atsidaro nukritus slėgiui degalų bake, rodomas pranešimas „Fuel door open“ (Degalų įpylimo angos dangtelis atidarytas).

### **i** Informacija

- Gali užtrukti 20 sekundžių kol galėsite atidaryti degalų įpylimo angos dangtelį.
- Jei degalų įpylimo angos dangtelis prišalęs ir neatsidaro po 20 sekundžių esant žemai lauko temperatūrai, lengvai padaužykite degalų įpylimo angos dangtelį ir pabandykite jį atidaryti.



4. Patraukite ir atidarykite degalų įpylimo angos dangtelį (1).
5. Kad nuimtumėte degalų bako kamštį (2), sukite jį prieš laikrodžio rodyklę. Gali pasigirsti šnypštimas, nes slėgis bako viduje susilygina su aplinkos slėgiu.
6. Įstatykite kamštį į degalų įpylimo angos dangtelį.

## ĮSPĖJIMAS

- Atidarę degalų įpylimo angos dangtelį per 20 minučių įpilkite degalų. Po 20 minučių degalų bakas gali užsidaryti, o degalai ištekės per viršų. Tokiu atveju dar kartą paspauskite degalų įpylimo angos dangtelio atidarymo mygtuką.
- Nepalikite ilgai atidaryto degalų įpylimo angos dangtelio. Gali išsikrauti akumuliatorius.
- Įpylę degalų uždarykite degalų įpylimo angos dangtelį. Jei užvesite automobilį neuždarę degalų įpylimo angos dangtelio, LCD ekrane pasirodys pranešimas „Check fuel door“ (Patikrinti degalų įpylimo angos dangtelį).
- Nepilkite degalų, kai kraunamas hibrido aukštos įtampos akumuliatorius. Nuo statinės elektros krūvio gali kilti gaisras ar sprogimas.

## *Degalų įpylimo angos dangtelio uždarymas*

1. Sukite degalų bako kamštį pagal laikrodžio rodyklę, kol išgirsite spragtelėjimą.
2. Uždarykite degalų įpylimo angos dangtelį ir patikimai užfiksuokite.

## ĮSPĖJIMAS

Benzinas yra labai sprogus ir degus skystis. Nesilaikant šių nurodymų galite **SUNKIAI** ar net **MIRTINAI SUSIŽALOTI**:

- Perskaitykite ir paisykite visų įspėjimų degalinėje.
- Prieš pildami degalus apžiūrėkite, kur degalinėje yra avarinis degalų užsikimo čiaupas, jei toks yra.
- Prieš paimdami degalų įpylimo pistoletą, plika ranka palieskite kurią nors metalinę automobilio dalį, esančią atokiau nuo degalų įpylimo angos, pistoleto ar kito benzino šaltinio, kad panaikintumėte galimai susikaupusį statinį elektros krūvį.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Pildami degalus, nekalbėkite mobiliuoju telefonu. Nuo mobiliojo telefono sukurtos elektros srovės ir (ar) elektromagnetinių laukų gali užsiliepsnoti degalų garai.
- Pradėję pilti degalus, nelipkite atgal į automobilį. Liečiant, trinant ar braukiant per įsielektrinančius daiktus ar medžiagas, gali susidaryti statinės elektros krūvis. Nuo statinės elektros iškrovos gali užsiliepsnoti degalų garai. Jei reikia vėl įlipti į automobilį, dar kartą panaikinkite galimai pavojingą statinį elektros krūvį, plika ranka paliesdami metalinę automobilio dalį, esančią atokiau nuo degalų įpylimo angos, pistoleto ar kito benzino šaltinio.

(Tęsinys)

### (Tęsinys)

- Pildami degalus, visuomet pavarų svirtį perjunkite į P (stovėjimo) padėtį, įjunkite stovėjimo stabdį, o užvedimo jungiklį pasukite į LOCK/OFF padėtį. Nuo variklio elektrinių dalių sukeltų žiežirbų gali užsiliepsnoti degalų garai.
- Jei degalus pilate į patvirtintą nešiojamą bakelį, prieš pildami degalus pastatykite jį ant žemės. Nuo degalų bakelio statinės elektros iškvos gali užsiliepsnoti degalų garai. Pradėję pilti degalus, lieskite automobilį ranka, kol baigsite pilti.
- Degalus vežkite ir laikykite tik tam skirtuose ir patvirtintuose nešiojamuose plastikiniuose bakeliuose.

(Tęsinys)

### (Tęsinys)

- Degalinėje nenaudokite degtukų ar žiebtuvėlio ir nerūkykite bei nedekite cigaretės automobilyje, ypač pildami degalus.
- Neįpilkite per daug degalų ir neperpildykite automobilio bako, kad benzinas neišsilietų.
- Jei pilant degalus įsipliesktų ugnis, pasitraukite nuo automobilio ir nedelsdami kvieskite degalinės operatorių bei gaisrininkus. Vadovaukitės jų nurodymais.
- Suslėgti degalai gali aptaškyti jūsų rūbus ar odą ir taip pat sukelti gaisro ar nudegimų pavojų. Degalų įpylimo angos kamštį atsukite atsargiai ir išlėto. Jei pro atsukamą kamštį eina degalų garai arba girdite šnypštimą, palaukite, kol tai nurims, ir tik tada nuimkite kamštį.

(Tęsinys)

### (Tęsinys)

- Visuomet patikrinkite, ar gerai užsuktas degalų bako kamštis, kad avarijos metu degalai neišsilietų.

### **i** Informacija

Pilkite tik tokius degalus, kokie nurodyti įžangos skyriuje „Reikalavimai degalams“.

### **PASTABA**

- Saugokite, kad ant automobilio kėbulo nepatektų degalų. Bet kokie ant dažytų paviršių patekę degalai gali pažeisti dažus.
- Jei degalų bako kamštį reikia keisti, naudokite tik originalų HYUNDAI kamštį ar jam prilygstantį pakaitalą. Su netinkamu degalų bako kamščiu degalų sistema arba išmetamųjų dujų kontrolės sistema gali tinkamai neveikti.

## PRIETAISŲ SKYDELIS

### ■ Hibridinis automobilis (Europai skirti modeliai)

#### • A tipas



#### • B tipas



1. Energijos matuoklis
2. Degalų lygio rodiklis
3. Spidometras
4. Įspėjamosios lemputės ir indikatoriai
5. LCD ekranas (kartu su kelionės kompiuteriu)
6. Akumuliatoriaus įkrovimo lygio matuoklis

**Tikras prietaisų skydelio vaizdas gali skirtis nuo vaizdo paveikslė. Daugiau apie tai skaitykite šios dalies skyriuje „Rodikliai ir matuokliai“.**

OAEPH049100L/OAEPH049101L

### ■ Hibridinis automobilis (išskyrus Europą)

#### • A tipas



1. Energijos matuoklis
2. Degalų lygio rodiklis
3. Spidometras
4. Įspėjamosios lemputės ir indikatoriai
5. LCD ekranas (kartu su kelionės kompiuteriu)
6. Akumuliatoriaus įkrovimo lygio matuoklis

#### • B tipas



**Tikras prietaisų skydelio vaizdas gali skirtis nuo vaizdo paveikslė.**  
**Daugiau apie tai skaitykite šios dalies skyriuje „Rodikliai ir matuokliai“.**

OAEPH049197L/OAEPH049198L

## Įkraunamas hibridinis automobilis (Europai skirti modeliai)

### • A tipas



### • B tipas



1. Energijos matuoklis
2. Degalų lygio rodiklis
3. Spidometras
4. Įspėjamosios lemputės ir indikatoriai
5. LCD ekranas (kartu su kelionės kompiuteriu)
6. Akumuliatoriaus įkrovimo lygio matuoklis

**Tikras prietaisų skydelio vaizdas gali skirtis nuo vaizdo paveiksle. Daugiau apie tai skaitykite šios dalies skyriuje „Rodikliai ir matuokliai“.**

/OAEPH049524LOAEPH049523L



### ■ Įkraunamas hibridinis automobilis (išskyrus Europą)

#### • A tipas



1. Energijos matuoklis
2. Degalų lygio rodiklis
3. Spidometras
4. Įspėjamosios lemputės ir indikatoriai
5. LCD ekranas (kartu su kelionės kompiuteriu)
6. Akumulatoriaus įkrovimo lygio matuoklis

#### • B tipas

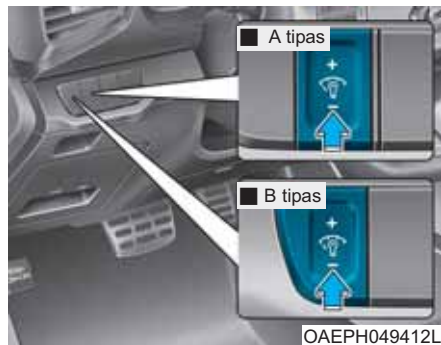


**Tikras prietaisų skydelio vaizdas gali skirtis nuo vaizdo paveikslė. Daugiau apie tai skaitykite šios dalies skyriuje „Rodikliai ir matuokliai“.**

OAEPH048523/OAEPH048524

## Prietaisų skydelio valdymas

### Prietaisų skydelio apšvietimas



Kai dega automobilio stovėjimo arba priekiniai žibintai, paspaudę apšvietimo reguliavimo mygtuką sureguliuokite prietaisų skydelio apšvietimo intensyvumą.

Paspaudus apšvietimo reguliavimo mygtuką, taip pat reguliuojamas ir salono jungiklių apšvietimo intensyvumas.

## ⚠ ĮSPĖJIMAS

Niekuomet nereguliuokite prietaisų skydelio važiuodami. Galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti avariją, sunkiai ar mirtinai sužalodami žmones arba sugadindami turta.



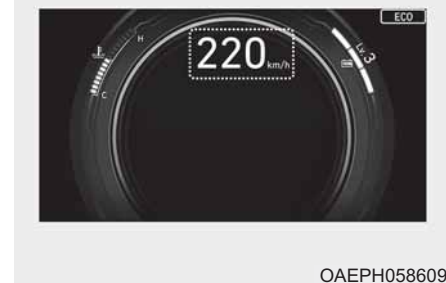
- Rodomas prietaisų skydelio apšvietimo ryškumas.
- Pasiekus didžiausią arba mažiausią ryškumo lygį, pasigirs įspėjamasis garsinis signalas.

## Rodikliai ir matuokliai

### Spidometras



- B tipas
  - Pasirinktas ECO važiavimo režimas





Spidometras rodo automobilio greitį kilometrais per valandą (km/h) ir (ar) myliomis per valandą (MPH).

B tipo prietaisų skydelyje spidometras rodomas skirtingai, priklausomai nuo pasirinkto ECO arba SPORT važiavimo režimo. Jei pavarų svirtis yra S (sportinio važiavimo) padėtyje, pasirenkamas SPORT režimas, o jei pavarų svirtis yra D (važiavimo) padėtyje, pasirenkamas ECO režimas.

**Daugiau apie tai skaitykite 5 dalies skyriuje „Pavarų dėžė su dviguba sankaba“.**

### Tachometras



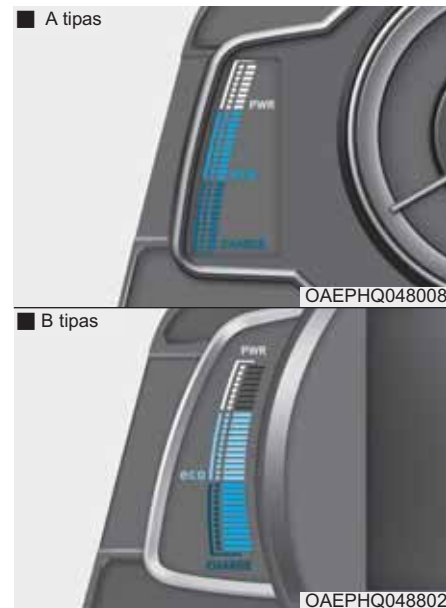
Tachometras rodo apytikrą variklio sūkių per minutę skaičių (rpm).

Naudokitės tachometru, kad pasirinktumėte tinkamą pavaros perjungimo momentą, kad nevažiutumėte per žema ir (ar) per aukšta pavana.

#### **PASTABA**

**Variklio sūčiai turi būtų tokie, kad tachometro rodyklė nepereitų į RAUDONĄ ZONĄ. Tai labai kenkia varikliui.**

### Energijos matuoklis



Energijos matuoklis rodo, ar automobilis esamomis važiavimo sąlygomis važiuoja ekonomiškai ar ne.

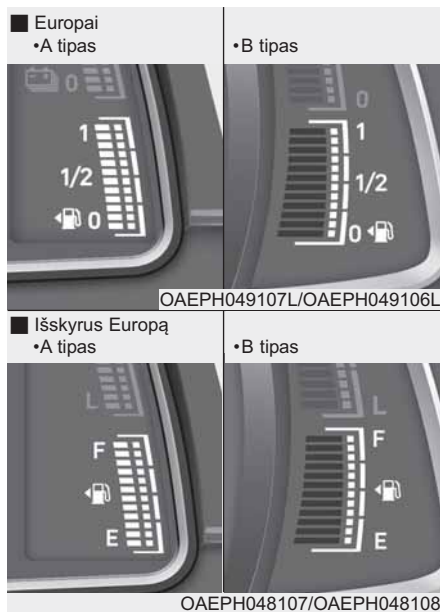
- CHARGE (įkrovimas):  
rodo, kad automobilio gaminama energija paverčiama elektros energija. (Regeneruojama energija)
- ECO:  
rodo, kad automobilis važiuoja ekologiškai.
- POWER (energija):  
rodo, kad automobilis naudoja daugiau energijos nei pagamina.

### **i** Informacija

„EV“ indikatorius užsidega arba užgesa priklausomai nuo energijos matuoklio rodomos padėties.

- „EV“ indikatorius dega: automobilis važiuoja varomas elektros variklio arba benzininis variklis yra išjungtas.
- „EV“ indikatorius nedega: automobilis važiuoja varomas benzininio variklio.

### **Degalų lygio rodiklis**



Degalų lygio rodiklis rodo apytikslį degalų kiekį bake.

### **i** Informacija

- Degalų bako talpa nurodyta 8 dalyje.
- Degalų lygio rodiklį papildo įspėjamoji mažo degalų lygio lemputė, kuri užsidega, kai degalų bakas beveik ištuštėja.
- Įkalnėse ar nuokalnėse degalų lygio rodiklis gali svyruoti arba gali užsidegti įspėjamoji lemputė, kadangi degalai bake juda.

## ⚠ ĮSPĖJIMAS

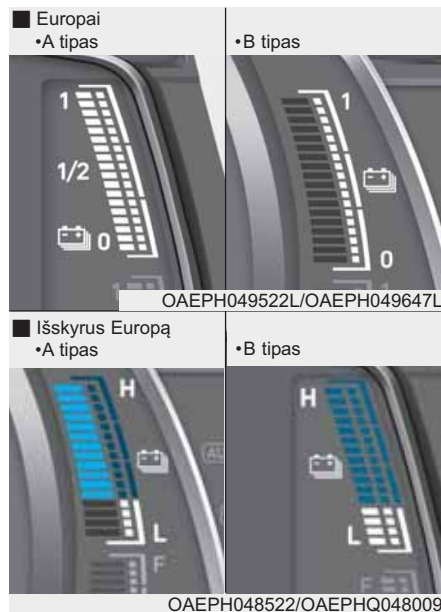
Pasibaigus degalams, gali kilti pavojus automobilio keleiviams.

Užsidegus įspėjamoji lemputei arba rodyklei priartėjus prie „0“ arba „E“ (tuščias), turite kuo skubiau sustoti ir įsipilti degalų.

### PASTABA

Stenkitės nevažiuoti su apytuščiu degalų baku. Pasibaigus degalams variklyje, gali prasidėti uždegimo pertrūkiai. Dėl to gali sugesti katalizinis konverteris.

## Hibrido akumulatoriaus įkrovimo lygio (SOC) matuoklis



Šis matuoklis rodo, kiek energijos likę hibrido akumuliatoriuje. Jei SOC yra arti „0“ arba „L“ (žemas) lygio, automobilis automatiškai paleidžia akumuliatoriaus įkrovimą nuo variklio.

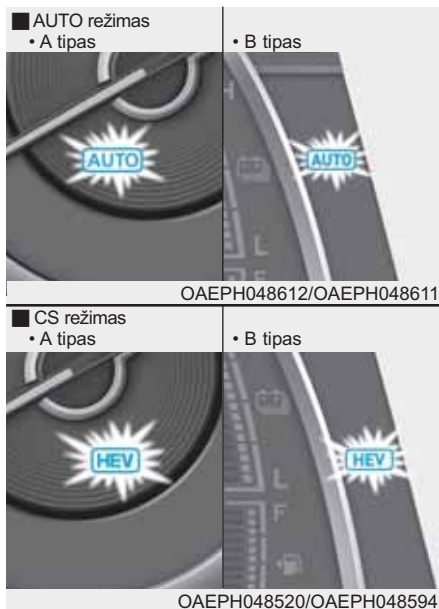
Jei SOC matuokliui esant ties „0“ arba „L“ (žemas) riba užsidega priežiūros indikatorius (⚠) ir sutrikusio veikimo įspėjamoji lemputė (MIL) (⚠), rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

\* Tikras prietaisų skydelio vaizdas gali skirtis nuo vaizdo paveiksle.

### PASTABA

Neužveskite automobilio, jei degalų bakas yra tuščias. Tokiomis sąlygomis benzininis variklis negali įkrauti hibridinės sistemos aukštos įtampos akumuliatoriaus. Jei bandysite užvesti automobilį kai bake nėra degalų, išsikraus aukštos įtampos akumuliatorius ir jį sugadinsite.

## ***Įkraunamos hibridinės sistemos režimo indikatoriai***



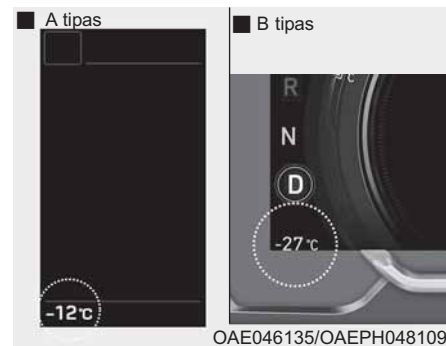
- CD (įkrovos naudojimo, elektrinio variklio) režimas: automobilį varo aukštos įtampos hibrido akumuliatorius.

- AUTO (automatinis) režimas: priklausomai nuo kelio sąlygų automatiškai parenkamas CD arba CS režimas.
- CS (įkrovos palaikymo, hibrido) režimas: automobilį varo aukštos įtampos hibrido akumuliatorius ir benzininis variklis.

### **i** Informacija

Sistemai apsaugoti kai kuriose vietose gali išjungti benzininis variklis net ir tais atvejais, kai akumuliatoriaus įkrovos pakanka ir automobilis gali važiuoti elektriniame režime.

## ***Lauko temperatūros rodiklis***



Šis rodiklis rodo dabartinę lauko oro temperatūrą pagal Celsijaus (°C) arba Fahrenheito (°F) skalę.

- Matavimo diapazonas:  
-40°C – +60°C (-40°F – +140°F)

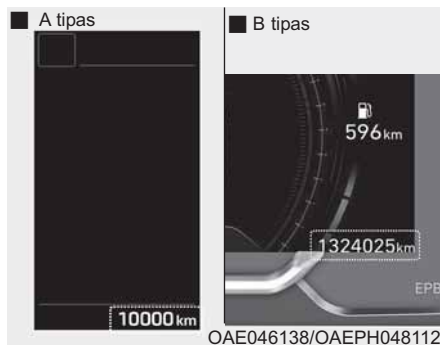
Lauko oro temperatūra ekrane gali ne iš karto pasikeisti, kaip normaliaame termometre, kad netrikdytų vairuotojo dėmesio.

Temperatūros matavimo vienetus galima pakeisti (iš °C į °F arba atvirkščiai):

- Asmeninių nustatymų režime prietaisų skydelyje: temperatūros matavimo vienetus galima pakeisti pasirinkus funkciją „Other Features → Temperature unit“ (Kitos funkcijos → temperatūros matavimo vienetai).
- Automatinėje klimato kontrolės sistemoje: laikydami nuspaudę OFF mygtuką, 3 sekundes ar ilgiau spauskite AUTO mygtuką.

Temperatūros matavimo vienetai prietaisų skydelyje ir klimato kontrolės sistemoje pasikeis iš karto.

### Odometras



Odometras rodo bendrą nuvažiuotą atstumą, ir juo reikėtų naudotis nustatant terminą, kada būtina atlikti periodinę techninę priežiūrą.

### Nuvažiuojamas atstumas



- Šis režimas rodo apskaičiuotą atstumą, kurį galima nuvažiuoti su bake likusiais degalais.
- Jei apskaičiuotas atstumas yra mažesnis nei 1 km, ekrane bus rodoma „----“.

## **i** Informacija

- Jei automobilis stovi nelygiai arba buvo atjungtas akumuliatorius, nuvažiuojamo atstumo funkcija gali tinkamai neveikti.
- Rodomas nuvažiuojamas atstumas gali skirtis nuo faktinio, nes jis apskaičiuojamas pagal einamąsias važiavimo sąlygas.
- Įpylus mažiau nei 6 litrus degalų, kelionės kompiuteris gali neužfiksuoti tokio papildomo kiekio.
- Degalų sunaudojimas ir atstumas, kurį galima nuvažiuoti su bake esančiais degalais gali gerokai skirtis, priklausomai nuo važiavimo sąlygų, vairavimo įpročių ir automobilio būklės.

### **Pavarų dėžės su dviguba sankaba perjungimo svirties padėties indikatorius**



Šis indikatorius parodo, kuri pavarą yra įjungta.



**Pavarų dėžės su dviguba sankaba pavarų perjungimo indikatorius rankiniame pavarų perjungimo režime (modeliai Europai, jei yra)**

Rankiniame pavarų perjungimo režime šis indikatorius padeda pasirinkti tinkamiausią važiavimo pavarą, kad būtų taupomi degalai.

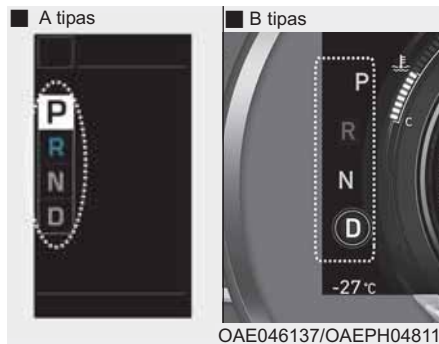
- Įjungti aukštesnę pavarą:  
▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Įjungti žemesnę pavarą:  
▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5



Pavyzdžiui

- ▲ ↗ : Rodo, kad rekomenduojama įjungti aukštesnę trečią pavarą (tuo metu įjungta antra arba pirma pavarą).
- ▼ ↗ : Rodo, kad rekomenduojama įjungti žemesnę trečią pavarą (tuo metu įjungta ketvirta, penkta arba šešta pavarą).

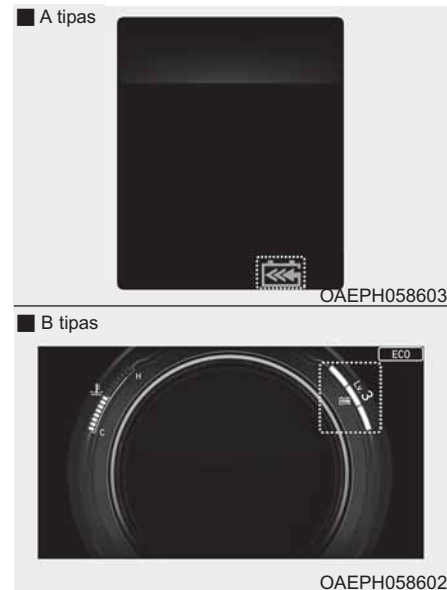
Jei sistema tinkamai neveikia, indikatorius nerodomas.



### Iškylantis pavarų perjungimo svirties padėties indikatorius (jei yra)

Iškylantis tuo metu įjungtos pavaros indikatorius prietaisų skydelyje rodomas apie 2 sekundes tuo metu, kai pavarą perjungama į kitą padėtį (P / R / N / D).

### Rekuperacinio stabdymo lygio indikatorius



Naudodami rekuperacinius stabdžius, perjungimo svirtelę už vairo galite pasirinkti rekuperacinio stabdymo lygį nuo 0 iki 3.

**Daugiau apie tai skaitykite 5 dalies skyriuje „Rekuperacinio stabdymo sistema“.**

## Įspėjamosios lemputės ir indikatoriai

### **i** Informacija

Patikrinkite, ar užvedus variklį užgeso visos įspėjamosios lemputės. Jei kuri nors lemputė vis dar dega, reikia atkreipti dėmesį į tą funkciją.

### **Parengties indikatorius**



#### Šis indikatorius užsidega:

Kai automobilis parengtas važiuoti.

- Dega: galima normaliai važiuoti.
- Nedega: negalima normaliai važiuoti arba yra kokia nors problema.
- Mirksi: avarinis važiavimas.

Kai parengties indikatorius užgęsta arba mirksi, sistemoje yra gedimas. Tokiu atveju rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### **EV režimo indikatorius**

EV

Šis indikatorius užsidega, kai automobilis važiuoja varomas elektros variklio.

### **Techninės priežiūros įspėjamoji lemputė**



#### Ši įspėjamoji lemputė užsidega:

- Pasukus užvedimo jungiklį arba paspaudus variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką į ON padėtį.
  - Ji dega apie 3 sekundes, o po to užgęsta.
- Jei sutrikęs hibridinio automobilio valdymo sistemos arba įrangos veikimas.

Jei įspėjamoji lemputė užsidega važiuojant arba neužgęsta užvedus automobilį, rekomenduojame, kad jūsų automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### **Įkrovimo kabelio prijungimo indikatorius (Įkraunamas hibridinis automobilis)**



Šis indikatorius dega raudonai kai prijungtas įkrovimo kabelis.

### **Saugos oro pagalvių įspėjamoji lemputė**



#### Ši įspėjamoji lemputė užsidega:

- Pasukus užvedimo jungiklį arba paspaudus variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką į ON padėtį.
  - Ji dega apie 6 sekundes, po to užgęsta.
- Jei saugos oro pagalvių sistema tinkamai neveikia.

Tokiu atveju rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### **Saugos diržų įspėjamoji lemputė**



Ši įspėjamoji lemputė informuoja vairuotoją, kad neprisegtas saugos diržas.

### **Daugiau apie tai skaitykite 2 dalies skyriuje „Saugos diržai“.**

### **Stovėjimo stabdžio ir žemo stabdžių skysčio lygio įspėjamoji lemputė**



#### **Ši įspėjamoji lemputė užsidega:**

- Pasukus užvedimo jungiklį arba paspaudus variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką į ON padėtį.
  - Ji dega apie 3 sekundes.
  - Ji neužgęsta, jei įjungtas stovėjimo stabdys.
- Jei įjungtas stovėjimo stabdys.
- Jei stabdžių skysčio bakelyje yra per mažai skysčio.
  - Jei stovėjimo stabdys yra išjungtas, tačiau įspėjamoji lemputė dega, tai reiškia, kad yra per mažai stabdžių skysčio.
- Kai neveikia rekuperacinis stabdymas.

### **Jei stabdžių skysčio bakelyje yra per mažai skysčio:**

1. Važiukite į artimiausią saugią vietą ir sustokite.
2. Išjungę variklį, patikrinkite stabdžių skysčio lygį ir įpilkite daugiau, jei reikia (**daugiau apie tai skaitykite 7 dalies skyriuje „Stabdžių skystis“**). Po to patikrinkite visas stabdžių sistemos dalis, ar pro jas neteka skystis. Nevažiukite automobiliu, jei iš stabdžių sistemos teka skystis, toliau dega įspėjamoji lemputė ar stabdžiai tinkamai neveikia. Rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### **Dviguba įstrižinio paskirstymo stabdymo sistema**

Jūsų automobilyje įrengta dviguba įstrižinio paskirstymo stabdymo sistema. Tai reiškia, kad sugedus vienai iš sistemų, du ratai vis tiek bus stabdomi.

Kai veikia tik viena sistema, automobiliui sustabdyti stabdžių pedalą reikės nuspausti giliau ir stipriau.

Veikiant tik vienai stabdžių sistemos daliai, automobilio stabdymo kelias bus ilgesnis.

Jei važiuojant sugenda stabdžiai, kai tik bus saugu – įjunkite žemesnę pavarą ir papildomai stabdykite varikliu.

### **ĮSPĖJIMAS**

#### **Stovėjimo stabdžio ir žemo stabdžių skysčio lygio įspėjamoji lemputė**

**Pavojinga važiuoti automobiliu, degant įspėjamajai lemputei. Jei stovėjimo stabdys yra išjungtas, tačiau įspėjamoji lemputė dega, tai reiškia, kad stabdžių skysčio lygis bakelyje yra žemas.**

**Tokiu atveju mes rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.**

#### **Rekuperacinio stabdymo įspėjamoji lemputė**



#### **Ši įspėjamoji lemputė užsidega:**

Kai neveikia rekuperacinis stabdymas ir tinkamai nedirba stabdžiai. Dėl to vienu metu užsidega stabdžių įspėjamoji lemputė (raudona) ir rekuperacinio stabdymo įspėjamoji lemputė (geltona).

Tokiu atveju važiuokite atsargiai. Rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

Stabdžių pedalas spausis sunkiau nei įprastai, o stabdymo kelias pailgės.

#### **Stabdžių antiblokavimo sistemos (ABS) įspėjamoji lemputė**



#### **Ši įspėjamoji lemputė užsidega:**

- Pasukus užvedimo jungiklį arba paspaudus variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką į ON padėtį.
  - Ji dega apie 3 sekundes, o po to užgęsta.
- Kai sutrinka ABS sistemos veikimas (stabdžių sistema veiks, tačiau be pagalbinės stabdžių antiblokavimo sistemos). Tokiu atveju rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**Elektroninės stabdymo  
jėgos paskirstymo  
sistemos (EBD)  
įspėjamoji lemputė**



Šios dvi įspėjamosios lemputės  
važiuojant užsidega kartu:

- Kai tinkamai neveikia ABS ir įprastiniai stabdžiai.

Tokiu atveju rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**⚠ ĮSPĖJIMAS**

**Elektroninės stabdymo jėgos paskirstymo sistemos (EBD) įspėjamoji lemputė**

Kai kartu dega ABS ir stovėjimo stabdžio bei stabdžių skysčio įspėjamosios lemputės, stabdžių sistema tinkamai neveiks, todėl staigiai stabdydami galite patekti į netikėtą ir pavojingą padėtį.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

Nevažiukite dideliu greičiu ir staigiai nestabdykite.

Rekomenduojame, kad jūsų automobilį kuo skubiau patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**i Informacija –  
Elektroninės stabdymo jėgos paskirstymo sistemos (EBD) įspėjamoji lemputė**

Jei dega ABS įspėjamoji lemputė arba kartu dega ABS ir stovėjimo stabdžio bei stabdžių skysčio įspėjamosios lemputės, spidometras, odometras ar kelionės matuoklis gali neveikti. Taip pat gali degti EPS įspėjamoji lemputė, o vairui pasukti gali reikėti daugiau arba mažiau jėgos.

Tokiu atveju mes rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**Elektroninio stovėjimo  
stabdžio (EPB)  
įspėjamoji lemputė  
(jei yra)**

**EPB**

Ši įspėjamoji lemputė užsidega:

Jei elektroninis stovėjimo stabdys tinkamai neveikia.

Tokiu atveju rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**i Informacija**

Elektroninio stovėjimo stabdžio (EPB) įspėjamoji lemputė gali degti, jeigu dėl elektroninės stabilumo valdymo sistemos (ESC) darbo sutrikimo užsidega ESC indikatorius (tai nėra EPB gedimas).

### **Automatinio stovėjimo stabdžio indikatorius (jei yra)**

AUTO HOLD

Šis indikatorius užsidega:

- Baltai: kai paspaudę AUTO HOLD mygtuką įjungiate automatinio stovėjimo stabdžio sistemą.
- Žaliai: kai esant įjungtai automatinio stovėjimo stabdžio sistemai, spausdami stabdžių pedalą visiškai sustabdote automobilį.
- Geltonai: kai automatinio stovėjimo stabdžio sistemoje yra gedimas.  
Tokių atveju rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**Daugiau apie tai skaitykite 5 skyriaus dalyje „Automatinis stovėjimo stabdys“.**

### **Elektrinio vairo stiprintuvo (EPS) įspėjamoji lemputė**



Ši įspėjamoji lemputė užsidega:

- Pasukus užvedimo jungiklį arba paspaudus variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką į ON padėtį.
  - Ji dega apie 3 sekundes, o po to užgęsta.
- Jei sutrinka elektrinio vairo stiprintuvo veikimas.  
Tokių atveju rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### **Sutrikusio veikimo įspėjamoji lemputė (MIL)**



Ši įspėjamoji lemputė užsidega:

- Pasukus užvedimo jungiklį arba paspaudus variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką į ON padėtį.
  - Ji dega apie 3 sekundes, o po to užgęsta.
- Jei išmetamųjų dujų sistema tinkamai neveikia.  
Tokių atveju rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

#### **PASTABA**

Jei tęssite kelionę degant sutrikusio veikimo įspėjamojai lemputei (MIL), galite sugadinti išmetamųjų dujų valdymo sistemą ir dėl to pablogės važiavimo kokybė ir (arba) automobilis sunaudos daugiau degalų.

### **PASTABA**

Jei dega sutrikusio veikimo įspėjamoji lemputė, gali būti sugedęs katalizinis konverteris ir dėl to sumažėjusi variklio galia.

Tokiu atveju mes rekomenduojame, kad automobilį kuo greičiau patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### **Įkrovimo sistemos įspėjamoji lemputė**



Kai ši lemputė dega veikiant varikliui, nevyksta akumuliatoriaus įkrovimas. Iš karto išjunkite visus elektrinius prietaisus. Nenaudokite elektra valdomų sistemų, tokių kaip langai. Palikite variklį veikiantį.

Rekomenduojame, kad jūsu automobilį kuo skubiau patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### **Variklio alyvos slėgio įspėjamoji lemputė**



#### **Ši įspėjamoji lemputė užsidega:**

- Jei variklio alyvos slėgis yra žemas.

#### **Jei variklio alyvos slėgis žemas:**

1. Važiukite į artimiausią saugią vietą ir sustokite.
2. Išjunkite variklį ir patikrinkite alyvos lygį (**daugiau apie tai skaitykite 7 dalies skyriuje „Variklio alyva“**). Jei lygis žemas, įpilkite alyvos.

Jeigu įpylus alyvos, įspėjamoji lemputė vis tiek dega arba jeigu neturite alyvos, rekomenduojame, kad automobilį kuo skubiau patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### **PASTABA**

- Neišjungę variklio iš karto po to, kai užsidega variklio alyvos slėgio įspėjamoji lemputė, galite jį sugadinti.
- Jei varikliui dirbant įspėjamoji lemputė neužgęsta, tai gali reikšti rimtą variklio gedimą ar jo darbo sutrikimą. Tokiu atveju:
  1. Sustokite, kai tik bus saugu.
  2. Išjunkite variklį ir patikrinkite alyvos lygį. Jei alyvos lygis žemas, įpilkite alyvos iki reikiamo lygio.
  3. Vėl užveskite variklį. Jei, užvedus variklį, lemputė tebedega, iš karto išjunkite variklį. Tokiu atveju rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### **Žemo degalų lygio įspėjamoji lemputė**



Ši įspėjamoji lemputė užsidega:

- Kai degalų bakas yra beveik tuščias.  
Kuo greičiau įpilkite degalų.

### **PASTABA**

Jei važiuosite degant žemo degalų lygio įspėjamajai lemputei arba degalų lygiui esant žemiau „0“ arba „E“, degalai variklyje gali neužsidegti ir sugadinti katalizinį konverterį (jei yra).

### **Variklio aušinimo skysčio temperatūros įspėjamoji lemputė**



Ši įspėjamoji lemputė užsidega:

- Kai variklio aušinimo skysčio temperatūra yra aukštesnė nei 120°C. Tai reiškia, kad variklis gali perkaisti ir sugesti.

Apie variklio perkaitimą skaitykite 6 dalies skyriuje „Jei variklis perkaito“.

### **Viršyto greičio įspėjamoji lemputė (jei yra)**

**120**  
km/val.

Ši įspėjamoji lemputė mirksi:

- Kai važiuojate didesniu nei 120 km/val. greičiu
  - Taip apsaugoma nuo važiavimo per dideliu greičiu.
  - Taip pat apie 5 sekundes girdimas įspėjamasis garsinis signalas.



### **Pagrindinė įspėjamoji lemputė**



Ši įspėjamoji lemputė užsidega:

- Kai sutrikęs bet kurios iš toliau išvardintų sistemų veikimas:
- Pagalbinės sistemos susidūrimui iš priekio išvengti (FCA) gedimas (jei yra);
- Uždengtas pagalbinės sistemos susidūrimui iš priekio išvengti (FCA) radiolokatorius (jei yra);
- Įspėjimo apie susidūrimą dėl aklosios zonos (BCW) sistemos gedimas (jei yra);
- Uždengtas įspėjimo apie susidūrimą dėl aklosios zonos sistemos (BCW) radiolokatorius (jei yra);
- Išmaniosios greičio palaikymo sistemos gedimas (jei yra)
- Žibintų gedimas (jei yra)
- Pagalbinės tolimųjų šviesų valdymo sistemos gedimas (jei yra);
- Oro slėgio padangose stebėjimo sistemos (TPMS) veikimo sutrikimas (jei yra)

Išsamesnė informacija apie įspėjimą pateikiama LCD ekrane.

### **Žemo padangų slėgio įspėjamoji lemputė (jei yra)**



Ši įspėjamoji lemputė užsidega:

- Pasukus užvedimo jungiklį arba paspaudus variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką į ON padėtį.
  - Ji dega apie 3 sekundes, o po to užgęsta.
- Jei oro slėgis vienoje ar keliose padangose yra per mažas.

**Daugiau apie tai skaitykite 6 dalies skyriuje „Oro slėgio padangose stebėjimo sistema (TPMS)“.**

Ši įspėjamoji lemputė užsidega, pamirksėjusi apie 60 sek., arba užsidega ir užgęsta kas 3 sek.:

- Jei TPMS sistema tinkamai neveikia.

Tokiu atveju mes rekomenduojame, kad automobilį kuo greičiau patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**Daugiau apie tai skaitykite 6 dalies skyriuje „Oro slėgio padangose stebėjimo sistema (TPMS)“.**

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

#### **Saugus sustojimas**

- TPMS sistema negali įspėti apie rimtą ir staigų padangos pažeidimą veikiant išoriniams veiksniams.
- Jei pajutote, kad automobilis nestabilus, nedelsiant atitraukite pėdą nuo akceleratoriaus pedalo, palaipsniui lengvai spauskite stabdžių pedalą ir važiuokite į saugią sustoti vietą šalikelėje.

### **Išmetimo sistemos (GPF) įspėjamoji lemputė (modeliuose su benzininiu varikliu, jei yra)**



#### **Ši įspėjamoji lemputė užsidega:**

- Kai susikaupia tam tikras kiekis suodžių.
- Deganti įspėjamoji lemputė gali užgesti, kai automobilis apie 30 minučių važiuoja didesniu nei 80 km/val. greičiu (aukštesne nei 3 pavara, kai variklio sūkliai apie 1500–4000 sūk./min.).

Jei pavažiavus kaip nurodyta ši įspėjamoji lemputė vis tiek mirksi (važiujant LCD ekrane bus rodomas įspėjamasis pranešimas), rekomenduojame, kad GPF sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

#### **PASTABA**

Jei važiuosite toliau, kai mirksi GPF įspėjamoji lemputė, galite sugadinti GPF sistemą ir gali išaugti degalų sąnaudos.

### **Elektroninės stabilumo kontrolės sistemos (ESC) indikatorius**



#### **Šis indikatorius užsidega:**

- Pasukus užvedimo jungiklį arba paspaudus variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką į ON padėtį.
  - Ji dega apie 3 sekundes, o po to užgęsta.
- Jei ESC sistema tinkamai neveikia. Tokiu atveju rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

#### **Šis indikatorius mirksi:**

- Kai ESC sistema veikia.

**Daugiau apie tai skaitykite 5 dalies skyriuje „Elektroninė stabilumo kontrolės sistema (ESC)“.**

### **Išjungtos elektroninės stabilumo kontrolės sistemos (ESC) indikatorius**



#### **Šis indikatorius užsidega:**

- Pasukus užvedimo jungiklį arba paspaudus variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką į ON padėtį.
  - Jis dega apie 3 sekundes, o po to užgęsta.
- Kai išjungiate ESC sistemą, paspaudę ESC sistemos išjungimo mygtuką.

**Daugiau apie tai skaitykite 5 dalies skyriuje „Elektroninė stabilumo kontrolės sistema (ESC)“.**

### **Imobilizatoriaus indikatorius (be išmaniojo rakto) (jei yra)**



Šis indikatorius užsidega:

- Kai automobilis aptinka imobilizatorių rakte, užvedimo jungiklį nustatčius į ON padėtį.
  - Dabar galima užvesti variklį.
  - Užvedus variklį, indikatorius užgessta.

Šis indikatorius mirksi:

- Jei imobilizatoriaus sistema tinkamai neveikia.

Tokiu atveju rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### **Imobilizatoriaus indikatorius (su išmaniuoju raktu) (jei yra)**



Šis indikatorius dega apie 30 sekundžių:

- Kai sistema automobilyje aptinka išmanųjį raktą, variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką įjungus į ACC arba ON padėtį.
  - Dabar galima užvesti variklį.
  - Užvedus variklį, indikatorius užgessta.

**Indikatorius mirksi keletą sekundžių:**

- Jei išmaniojo rakto nėra automobilyje.
  - Tokiu atveju variklio užvesti negalima.

Šis indikatorius dega apie 2 sekundes ir užgessta:

- Jei išmanusis raktas yra automobilyje ir variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas įjungtas į ON padėtį, tačiau sistema neaptinka išmaniojo rakto.

Tokiu atveju rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

Šis indikatorius mirksi:

- Jei išsikrovęs išmaniojo rakto maitinimo elementas.
  - Tokiu atveju negalėsite užvesti variklio. Vis dėlto, variklį galite užvesti spausdami variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką su išmaniuoju raktu. **(Daugiau apie tai skaitykite 5 dalies skyriuje „Variklio užvedimas“).**
- Jei imobilizatoriaus sistema tinkamai neveikia.

Tokiu atveju rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

## Posūkio signalo indikatorius



Šis indikatorius mirksi:

- Kai įjungiamas posūkio žibintas.

Bent viena iš toliau išvardintų aplinkybių rodo posūkių signalo sistemos gedimą.

- Posūkio signalo indikatorius užsidega, tačiau nemirksi.
- Posūkio signalo indikatorius greitai mirksi.
- Posūkio signalo indikatorius visai neužsidega.

Jei yra bent viena iš anksčiau išvardintų aplinkybių, rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

## Artimųjų šviesų žibintų indikatorius (jei yra)



Šis indikatorius užsidega:

- Kai įjungti priekiniai žibintai.

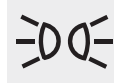
## Tolimųjų šviesų žibintų indikatorius



Šis indikatorius užsidega:

- Kai įjungti priekiniai žibintai ir nustatyta tolimųjų šviesų padėtis.
- Kai į save patraukiama posūkių signalo svirtis, norint mirkstelėti priekiniais žibintais.

## Įjungtų žibintų indikatorius



Šis indikatorius užsidega:

- Kai įjungti galiniai arba priekiniai žibintai.

## Galinio rūko žibinto indikatorius (jei yra)



Šis indikatorius užsidega:

- Kai įjungtas galinis rūko žibintas.

## Išorinių žibintų įspėjamoji lemputė (jei yra)



Ši įspėjamoji lemputė užsidega:

- Kai neveikia kurio nors žibinto (priekinio, galinio, rūko, kt.) lempa. Galimai reikia pakeisti perdegusią lempą.

## **i** Informacija

Perdegusią lemputę reikia pakeisti tokio paties galingumo nauja lempute.

### **Priekinių LED žibintų įspėjamoji lemputė (jei yra)**



Ši įspėjamoji lemputė užsidega:

- Jei priekiniai LED žibintai tinkamai neveikia.

Tokiu atveju mes rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

Ši įspėjamoji lemputė mirksi:

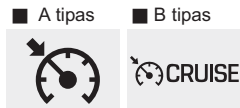
Jei sutrikęs su priekiniais LED žibintais susijusios dalies veikimas.

Tokiu atveju mes rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

#### **PASTABA**

Jei važinėsite su degančia ar mirksinčia priekinių LED žibintų įspėjamoji lemputė, priekinių LED žibintų lemputės gali greičiau perdegti.

### **Greičio palaikymo sistemos indikatorius (jei yra)**



Šis indikatorius užsidega:

- Kai įjungta greičio palaikymo sistema.

Daugiau apie tai skaitykite 5 dalies skyriuje „Greičio palaikymo sistema“.

### **Greičio ribojimo sistemos indikatorius (jei yra)**



Šis indikatorius užsidega:

- Kai įjungta greičio ribojimo sistema.

### **Sportinio režimo indikatorius (jei yra)**



Šis indikatorius užsidega:

- Kai vairuotojas perjungia pavarų svirtį į S (sportinio važiavimo) padėtį.

Daugiau apie tai skaitykite 5 dalies skyriuje „Pavarų dėžė su dviguba sankaba“.

### **ECO režimo indikatorius (jei yra)**



Šis indikatorius užsidega:

- Kai vairuotojas perjungia pavarų svirtį į D (važiavimo) padėtį.

Daugiau apie tai skaitykite 5 dalies skyriuje „Pavarų dėžė su dviguba sankaba“.

### **Pagalbinės sistemos susidūrimui iš priekio išvengti (FCA) įspėjamoji lemputė (jei yra)**



#### **Ši įspėjamoji lemputė užsidega:**

- Pasukus užvedimo jungiklį arba paspaudus variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką į ON padėtį.
  - Jis dega apie 3 sekundes, po to užgęsta.

• Jei sutrinka FCA sistemos veikimas. Tokiu atveju mes rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**Daugiau apie tai skaitykite 5 dalies skyriuje „Pagalbinė sistema susidūrimui iš priekio išvengti (FCA)“.**

### **Pagalbinės važiavimo juostos palaikymo sistemos (LKA) indikatorius (jei yra)**



#### **Šis indikatorius užsidega:**

- Žaliai: kai patenkinamos sistemos veikimo sąlygos.
- Baltai: kai nepatenkinamos sistemos veikimo sąlygos.
- Geltonai: kai sutrinka pagalbinės važiavimo juostos palaikymo sistemos veikimas.

Tokiu atveju mes rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**Daugiau apie tai skaitykite 5 dalies skyriuje „Pagalbinė važiavimo juostos palaikymo sistema (LKA)“.**

### **Apledėjusio kelio įspėjamoji lemputė (jei yra)**



Ši įspėjamoji lemputė įspėja vairuotoją, kad kelias gali būti apledėjęs.

Kai lauko temperatūros matuoklis rodo žemesnę nei 4 °C temperatūrą, mirksi ir po to užsidega apledėjusio kelio įspėjamoji lemputė ir lauko temperatūros rodiklis. Taip pat 1 kartą suskamba įspėjamasis garsinis signalas.

Įspėjimo apie apledėjusį kelią funkciją galima įjungti ir išjungti prietaisų skydelio LCD ekrane asmeninių nustatymų režime.

#### **i Informacija**

Jei apledėjusio kelio įspėjamoji lemputė užsidega važiuojant, vairuokite dėmesingiau ir atsargiau, neviršykite greičio, venkite staigaus greitėjimo ir stabdymo, staigaus manevravimo ir pan.

## Pranešimai LCD ekrane

### **„Shift to P“ (Ijungti stovėjimo P pavarą) (su išmaniojo rakto sistema)**

Šis įspėjamasis pranešimas rodomas, jei bandote išjungti automobilį su įjungta N (neutralia) pavarą.

Tokiu atveju variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas persijungia į ACC padėtį (paspaudus variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką dar kartą, įsijungia ON padėtis).

### **„Low Key Battery“ (Išsikrovęs rakto maitinimo elementas) (su išmaniojo rakto sistema)**

Šis įspėjamasis pranešimas atsiranda, jei išmaniojo rakto maitinimo elementas išsikrovęs, perjungus variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką į OFF padėtį.

### **„Key not detected“ (Raktas neaptiktas) (su išmaniojo rakto sistema)**

Šis įspėjamasis pranešimas atsiranda, jei, paspaudus variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką, sistema neaptiko išmaniojo rakto.

### **„Key not in vehicle“ (Rakto nėra automobilyje) (su išmaniojo rakto sistema)**

Šis įspėjamasis pranešimas atsiranda, jei, paspaudus variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką, išmaniojo rakto nėra automobilyje.

Kai norite užvesti automobilį, visomet su savimi turėkite išmanųjį raktą.

### **„Press START button while turning wheel“ (Paspausti užvedimo mygtuką sukant vairą) (su išmaniojo rakto sistema)**

Šis įspėjamasis pranešimas atsiranda, jei vairas normaliai neatsirakino paspaudus variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką.

Spauskite variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką sukiodami vairą į dešinę ir į kairę.

### **„Check Steering Wheel Lock System“ (Patikrinti vairo užrakinimo sistemą) (su išmaniojo rakto sistema)**

Šis įspėjamasis pranešimas atsiranda, jei vairas neužsirakino, perjungus variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką į OFF padėtį.

### **„Press brake pedal to start engine“ (Varikliui užvesti nuspauskite stabdžių pedalą) (su išmaniojo rakto sistema)**

Šis įspėjamasis pranešimas atsiranda, kai variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas pakartotinai paspaudžiamas du kartus, nenuspaudus stabdžių pedalo, ir mygtukas persijungia į ACC padėtį.

Automobilį galima užvesti nuspaudus stabdžių pedalą.

### **„Press START button again“ (Paspausti užvedimo mygtuką dar kartą) (su išmaniojo rakto sistema)**

Šis pranešimas atsiranda, jei paspaudę variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką negalite užvesti automobilio.

Tokiu atveju bandykite užvesti automobilį dar kartą, spausdami variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką.

Jei įspėjamasis pranešimas atsiranda kiekvieną kartą paspaudus variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką, automobilį turi patikrinti įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**„Press START button with key“  
(Paspausti užvedimo mygtuką  
su raktu) (su išmaniojo rakto  
sistema)**

Šis įspėjamasis pranešimas atsiranda, jei paspaudžiate variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką, kai ekrane dega pranešimas „Key not detected“ (Raktas neaptiktas).

Tokiu atveju pradeda mirksėti imobilizatoriaus indikatorius.

**„Check BRAKE SWITCH fuse“  
(Patikrinti stabdžių jungiklio  
saugiklį) (su išmaniojo rakto  
sistema)**

Šis įspėjamasis pranešimas atsiranda, kai perdega stabdžių jungiklio saugiklis.

Prieš užvesdami variklį pakeiskite saugiklį nauju.

Jei negalite to padaryti, variklį galite užvesti 10 sekundžių spausdami variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką, kai jis yra ACC padėtyje.

**„Shift to P to start engine“  
(Varikliui užvesti įjunkite  
stovėjimo P pavarą)  
(su išmaniojo rakto sistema)**

Šis įspėjamasis pranešimas atsiranda, jei bandote užvesti variklį, kai pavarų svirtis yra ne P (stovėjimo) padėtyje.

**„Low Washer Fluid“ (Mažai  
apliejiklio skysčio) (jei yra)**

Šis įspėjamasis pranešimas rodomas, kai apliejiklio skysčio bakelis yra beveik tuščias. Įpilkite apliejiklio skysčio.

**„Low Fuel“ (Mažai degalų)**

Šis įspėjamasis pranešimas atsiranda, kai degalų bakas beveik ištuštėja.

Atsiradus šiam įspėjamajam pranešimui, prietaisų skydelyje užsidega žemo degalų lygio įspėjamoji lemputė.

Rekomenduojama kuo greičiau susirasti artimiausią degalinę ir į automobilį įpilti degalų.

Kuo greičiau įpilkite degalų.

**„Engine has overheated“  
(Perkaitęs variklis)**

Šis įspėjamasis pranešimas atsiranda, kai variklio aušinimo skysčio temperatūra pakyla virš 120 °C. Tai reiškia, kad variklis gali perkaisti ir sugesti.

**Apie variklio perkaitimą skaitykite 6 dalies skyriuje „Jei variklis perkaito“.**

**„Check exhaust system“  
(Patikrinti išmetamųjų dujų  
sistemą) (jei yra)**

Šis pranešimas rodomas, jei sutrinka benzino kietųjų dalelių filtro (GPF) sistema. Tuo pačiu metu blykčios GPF įspėjamoji lemputė.

Tokiu atveju mes rekomenduojame, kad GPF sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

GPF: Gasoline Particulate Filter – benzino kietųjų dalelių filtras

**Daugiau apie tai skaitykite šios dalies skyriuje „Įspėjamosios lemputės ir indikatoriai“.**



***Įspėjimas apie neuždarytas duris, variklio dangtį, pakeliamas galines duris***

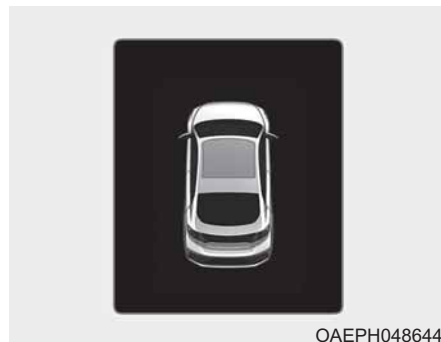


Šiame įspėjime rodoma, kurios durys, variklio dangtis ar pakeliamas galinis dangtis yra neuždaryti.

**⚠ ATSARGIAI**

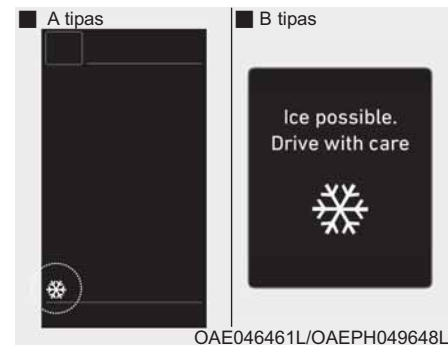
**Prieš važiuodami automobiliu patikrinkite, ar gerai uždarytos durys, variklio dangtis ir pakeliamos galinės durys. Taip pat patikrinkite, ar prietaisų skydelyje nedega neuždarytų durų, variklio dangčio, pakeliamų galinių durų įspėjamoji lemputė ar pranešimas.**

***Įspėjimas apie atidarytą stoglangį (jei yra)***



Šis įspėjamasis pranešimas atsiranda, jei išjungiate variklį neuždarę stoglangio.

***Apledėjusio kelio įspėjamoji lemputė (jei yra)***



Ši įspėjamoji lemputė įspėja vairuotoją, kad kelias gali būti apledėjęs.

Kai lauko temperatūros matuoklis rodo žemesnę nei 4 °C temperatūrą, mirksi ir po to užsidega apledėjusio kelio įspėjamoji lemputė ir lauko temperatūros rodiklis. Taip pat 1 kartą suskamba įspėjamasis garsinis signalas.

***i* Informacija**

Jei apledėjusio kelio įspėjamoji lemputė užsidega važiuojant, vairuokite dėmesingiau ir atsargiau, neviršykite greičio, venkite staigaus greitėjimo ir stabdymo, staigaus manevravimo ir pan.

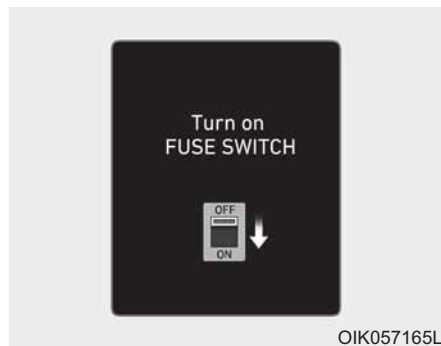
### ***Įspėjimas apie per žemą slėgį (jei yra)***



Šis įspėjamasis pranešimas rodomas, kai per žemas oro slėgis padangose. Ant automobilio paveikslėlio užsidega atitinkamas ratas.

**Daugiau apie tai skaitykite 6 dalies skyriuje „Oro slėgio padangose stebėjimo sistema (TPMS)“.**

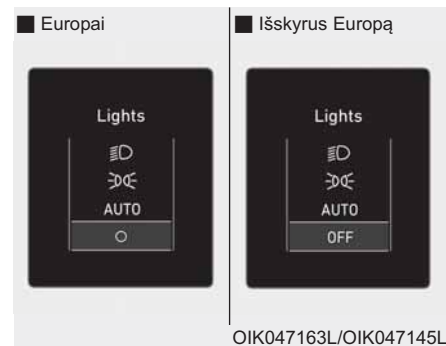
### ***„Turn on FUSE SWITCH“ (Įjunkti saugiklių jungiklį)***



Šis įspėjamasis pranešimas rodomas, jei yra išjungtas saugiklių jungiklis ant saugiklių dėžutės po vairu. Įjunkite saugiklių jungiklį.

**Daugiau apie tai skaitykite 7 dalies skyriuje „Saugikliai“.**

### ***Šviesų režimas***



Šis indikatorius rodo pasirinktą išorinių žibintų režimą.

### Valytuvų režimas



Šis indikatorius rodo valytuvų reguliavimo svirtelę pasirinktą valytuvų greitį.

### „Check headlight (High/Low)“ (Patikrinti priekinius žibintus (tolimųjų/artimųjų šviesų) (jei yra))

Šis įspėjamasis pranešimas rodomas, jei tinkamai neveikia priekiniai žibintai. Reikia pakeisti atitinkamo žibinto lemputę.

### „Check turn signal“ (Patikrinti posūkio žibintus) (jei yra)

Šis įspėjamasis pranešimas rodomas, jei tinkamai neveikia posūkio signalo žibintai. Galbūt reikia pakeisti žibinto lemputę.

### **i** Informacija

Perdegusią lemputę reikia pakeisti tokio paties galingumo nauja lempute.

### „Check headlamp LED“ (Patikrinti priekinius LED žibintus) (jei yra)

Šis įspėjamasis pranešimas rodomas, jei sutriko priekinių LED žibintų veikimas. Rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### „Check brake light“ (Patikrinti stabdomo žibintus) (jei yra)

Šis įspėjamasis pranešimas rodomas, jei tinkamai neveikia stabdomo žibintai. Galbūt reikia pakeisti žibinto lemputę.

**„Check Active Air Flap System“  
(Patikrinti aktyvios oro sklendės sistemą)**



Šis pranešimas rodomas toliau išvardintais atvejais:

- kai sutrinka pavaros sklendės veikimas;
- kai sutrinka pavaros oro sklendės valdiklio veikimas;
- oro sklendė neatsidaro.

Pašalinus visas neveikimo priežastis, įspėjimas iš ekrano išnyksta.

**„Check Hybrid system“  
(Patikrinti hibridinę sistemą)**




Šis pranešimas rodomas, jei sutrinka hibridinio automobilio valdymo sistema.

Kai rodomas šis įspėjamasis pranešimas, važiuoti automobiliu nepatartina.

Tokiu atveju mes rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**„Check Hybrid system. Turn engine Off“  
(Patikrinti hibridinę sistemą. Išjunkite variklį)**



Šis pranešimas rodomas, jei sutrinka automobilio hibridinė sistema. Mirkės „“ indikatorius ir skambės įspėjamasis garsinis signalas, kol gedimas nebus pašalintas.

Tokiu atveju mes rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**„Check Hybrid system.  
Do not start engine“  
(Patikrinti hibridinę sistemą.  
Neužvesti variklio)**



Šis pranešimas rodomas, kai hibrido akumuliatoriuje lieka mažai energijos (nepakankamai įkrautas). Skambės įspėjamasis garsinis signalas, kol gedimas nebus pašalintas.

Tokiu atveju mes rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**„Stop vehicle and check power supply“  
(Sustabdyti automobilį  
ir patikrinti energijos tiekimą)**



Šis įspėjamasis pranešimas rodomas, kai sutrinka energijos tiekimo sistemos veikimas.

Tokiu atveju pastatykite automobilį saugioje vietoje ir nuvilkite jį iki artimiausios HYUNDAI atstovybės, kad patikrintų.

**„Park with engine On to charge battery“  
(Pastatyti automobilį  
įjungtu varikliu, kad įsikrautų  
akumuliatorius)**



Šis pranešimas rodomas, kai hibrido akumuliatoriuje lieka mažai energijos (nepakankamai įkrautas).

Sustokite saugioje vietoje ir palaukite kol hibrido akumuliatorius įsikraus.

**„Refuel to prevent Hybrid battery damage“ (Įpilti degalų, kad nesugestų akumuliatorius)**



OAEPHQ049824L

Šis pranešimas užsidega, kai degalų bakas beveik ištuštėja.

Reikia įpilti degalų, kad nesugestų hibridinės sistemos akumuliatorius.

**„Refill inverter coolant“ (Įpilti inverterio aušinimo skysčio)**



OAEPHQ049825L

Šis pranešimas užsidega, kai inverterio aušinimo skystis beveik baigiasi.

Įpilkite inverterio aušinimo skysčio.

**„Stop vehicle and check regen. brakes“ (Sustabdyti automobilį ir patikrinti rekuperacinius stabdžius)**

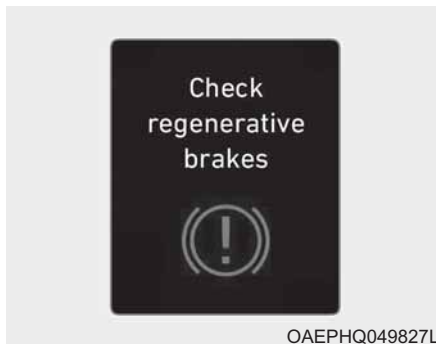


OAEPHQ049826L

Šis pranešimas rodomas, kai stabdžių sistemoje yra gedimas.

Tokiu atveju pastatykite automobilį saugioje vietoje ir nuvilkite jį iki artimiausios HYUNDAI atstovybės, kad patikrintų.

**„Check regenerative brakes“  
(Patikrinti rekuperacinius  
stabdžius)**



Šis pranešimas rodomas, kai stabdžiai blogai stabdo arba rekuperacinis stabdymas tinkamai neveikia dėl stabdžių sistemos gedimo.

Tokiu atveju stabdžių pedalą reikia spausti ilgiau, o stabdymo kelias gali būti ilgesnis.

**„Check Virtual Engine Sound System“ (Patikrinti variklio  
garso imitavimo sistemą)**



Šis pranešimas rodomas, kai sutrinka variklio garso imitavimo sistemos (VESS) veikimas.

Tokiu atveju mes rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**„Unplug vehicle to start“  
(Automobiliui užvesti reikia  
ištraukti kabelį) (įkraunamas  
hibridinis automobilis)**



Šis pranešimas rodomas, jei bandote užvesti automobilį neištraukę įkrovimo kabelio. Ištraukite įkrovimo kabelį ir tada užveskite automobilį.

**„Remaining time“ (Likęs laikas)  
(įkraunamas hibridinis  
automobilis)**



Šis pranešimas įspėja, kiek liko laiko iki būtino pilno akumulatoriaus įkrovimo.

**„Wait until fuel door opens“  
(Palaukti kol atsidarys degalų  
įpylimo angos dangtelis)  
(įkraunamas hibridinis  
automobilis)**



Šis pranešimas rodomas, kai bandote atidaryti degalų įpylimo angos dangtelį, kai degalų bake yra slėgis. Palaukite kol slėgis degalų bake nukris.

### **i** Informacija

Gali užtrukti 20 sekundžių kol galėsite atidaryti degalų įpylimo angos dangtelį.

**„Check fuel door“ (Patikrinti  
degalų įpylimo angos dangtelį)  
(įkraunamas hibridinis automobilis)**



Šis pranešimas rodomas, kai yra degalų įpylimo angos dangtelio sutrikimas. (Pavyzdžiui, kai degalų įpylimo angos dangtelis neatsidaro po 20 sekundžių esant žemai lauko temperatūrai).

### **i** Informacija

Jei degalų įpylimo angos dangtelis prišalęs ir neatsidaro po 20 sekundžių esant žemai lauko temperatūrai, lengvai padaužykite degalų įpylimo angos dangtelį ir pabandykite jį atidaryti. Tokiu atveju mes rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

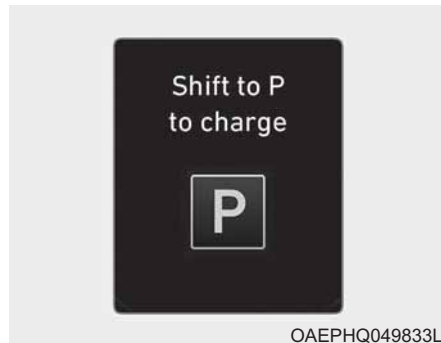


**„Fuel door open“ (Degalų įpylimo angos dangtelis atidarytas) (įkraunamas hibridinis automobilis)**



Šis pranešimas rodomas, kai nukritus slėgiui degalų bako atsidaro degalų įpylimo angos dangtelis. Jei rodomas šis pranešimas, galite įsipilti degalų.

**„Shift to P to charge“ (Įjunkite P pavarą įkrovimui pradėti) (įkraunamas hibridinis automobilis)**



Šis pranešimas rodomas kai įkrovimo jungtis prijungta kai pavarų svirtis yra R (atbulinės eigos), N (neutrali) arba D (važiavimo) padėtyje. Įjunkite P (stovėjimo) pavarą ir pradėkite krovimo procesą iš naujo.

**„Switching to Hybrid mode to allow heating or air conditioning“ (Perjungimas į hibridinio režimą šildymui arba vėsinimui) (įkraunamas hibridinis automobilis)**



Šis pranešimas rodomas, kai automobilis automatiškai persijungia į HEV režimą, kad veiktų šildymas ar vėsinimas. Taip būna, kai aušinimo skysčio temperatūra yra žema (žemesnė už  $-14^{\circ}\text{C}$ ) ir vairuotojas įjungia šildymo arba vėsinimo sistemą.

Jei aušinimo skysčio temperatūra pakyla aukščiau už  $-14^{\circ}\text{C}$  arba vairuotojas išjungia šildymo arba vėsinimo sistemą, automobilis grįžta į numatytąjį (EV) režimą.

**„Maintaining Hybrid mode to allow heating or air conditioning“  
(Hibridinio režimo palaikymas, kad vyktų šildymas arba vėsinimas) (įkraunamas hibridinis automobilis)**



Šis pranešimas rodomas, kai automobilis palaiko HEV režimą, kad vyktų šildymas arba vėsinimas. Režimas nepasikeičia, kai vairuotojas paspaudžia HEV mygtuką režimui perjungti iš HEV į EV, kai veikia šildymo ir vėsinimo sistema, o aušinimo skysčio temperatūra yra žemesnė už  $-14^{\circ}\text{C}$ .

**„Low/High system temp. Maintaining Hybrid mode“  
(Žema/aukšta sistemos temperatūra. Hibridinio režimo palaikymas) (įkraunamas hibridinis automobilis)**



Šis pranešimas rodomas, kai aukštos įtampos hibrido akumuliatoriaus temperatūra yra per žema arba per aukšta. Šis pranešimas skirtas apsaugoti akumuliatorių ir hibridinę sistemą.

**„Low/High system temp. Switching to Hybrid mode“  
(Žema/aukšta sistemos temperatūra. Perjungimas į hibridinį režimą) (įkraunamas hibridinis automobilis)**



Šis pranešimas rodomas, kai aukštos įtampos hibrido akumuliatoriaus temperatūra yra per žema arba per aukšta. Šis pranešimas skirtas apsaugoti akumuliatorių ir hibridinę sistemą.

**„Switching to Hybrid mode to lubricate engine“ (Perjungimas į hibridinį režimą varikliui sutepti) (įkraunamas hibridinis automobilis)**



Šis pranešimas rodomas, kai variklio tepimui automobilis automatiškai persijungia į HEV režimą tuo metu kai užvedimo jungiklis yra įjungtas.

**„Maintaining Hybrid mode to protect engine“ (Hibridinio režimo palaikymas varikliui apsaugoti) (įkraunamas hibridinis automobilis)**



Šis pranešimas rodomas, kai nuspaudus HEV mygtuką neįmanoma perjungti iš HEV režimo į EV režimą dėl variklio tepimo.

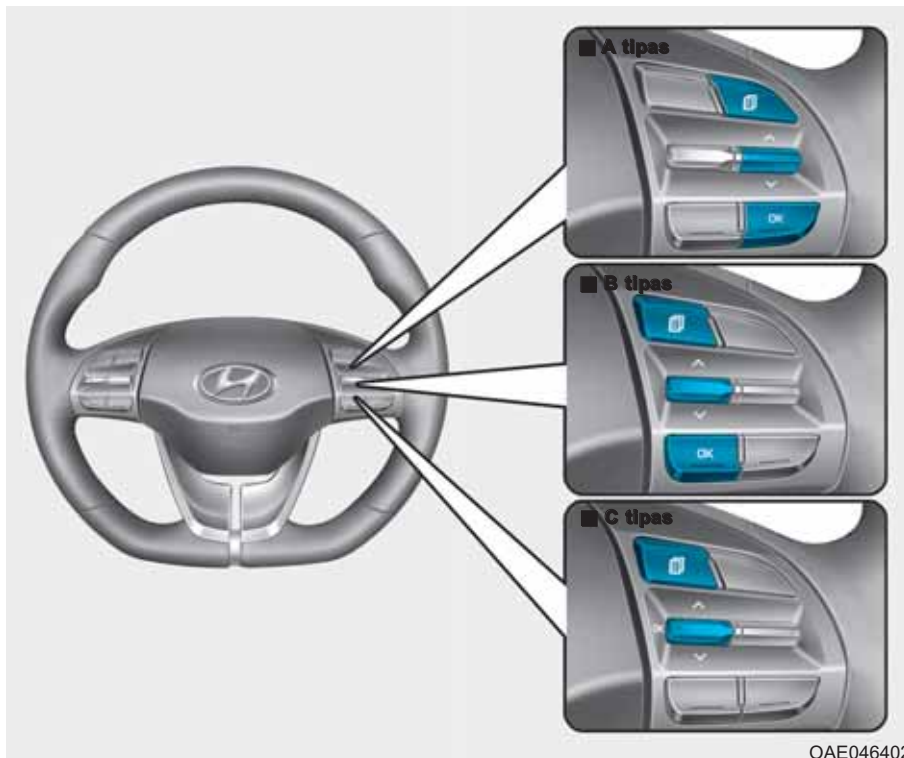
**„Exit SPORT mode to switch to EV“ (Išjungti SPORT režimą, kad būtų galima perjungti į EV režimą) (įkraunamas hibridinis automobilis)**






Šis pranešimas rodomas, kai nuspaudus HEV mygtuką neįmanoma perjungti iš HEV režimo į EV režimą, nes yra įjungtas SPORT režimas.

## LCD EKRAVAS









### LCD ekrano valdymas



LCD ekrano režimus galima keisti valdymo mygtukais.

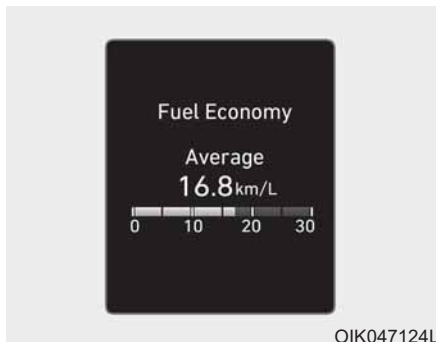
- (1) : Režimo mygtukas režimams keisti
- (2) , : Parinkimo jungiklis režimo elementams keisti
- (3) OK: Pažymėjimo ir atstato mygtukas pasirinktam elementui nustatyti arba nustatyti iš naujo

## LCD ekrano režimai

 Meniu					
	 Kelionės kompiuteris	 Nuosekli navigacija	 Pagalba	 Asmeniniai nustatymai	 Pagrindinis įspėjimas
   <b>Aukštyn/ žemyn</b>	Nuvažiuojamas atstumas (įkraunamas hibridinis automobilis)	Maršruto nuorodos	Išmanioji greičio palaikymo sistema (SCC)	Pagalba vairuotojui	Pagrindiniame įspėjimų režime rodomi su automobiliu susiję įspėjamieji pranešimai, jei sutrinka kurios nors sistemos veikimas.
	Degalų sąnaudos				
	Suvestinė informacija	Informacija apie kelionės tikslą	Pagalbinė važiavimo juostos palaikymo sistema (LKA)	Durys	
	Važiavimo informacija		Pagalbinė laikymosi važiavimo juostoje sistema (LFA)	Žibintai	
	Važiavimo stilius		Vairuotojo budrumo sekimo sistema (DAW)	Garsas	
	Energijos srautas		Įspėjimo apie ribojamą greitį sistema (ISLW)	Komfortas	
	Variklio aušinimo skysčio temperatūra		Techninės priežiūros intervalas		
Padangų slėgis			Kitos funkcijos		
		Kalba			
		Atstata			

Informacija gali skirtis, priklausomai nuo jūsų automobilyje esančių funkcijų.

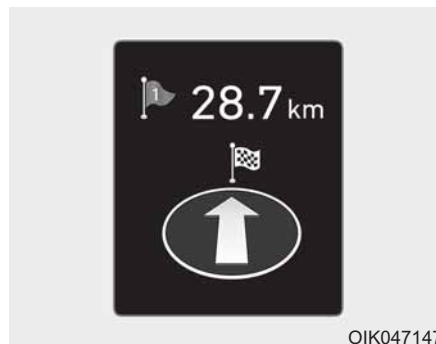
### **Kelionės kompiuterio režimas**



Kelionės kompiuterio režime rodomi automobilio važiavimo parametrų duomenys, tokie kaip degalų sąnaudos, nuvažiuoti atstumai ir automobilio greitis.

**Daugiau apie tai skaitykite šios dalies skyriuje „Kelionės kompiuteris“.**

### **Nuoseklios navigacijos (TBT) režimas**



Šiame režime rodoma navigacijos sistemos būseną.

### **Pagalbos režimas**



#### **SCC/LKA/LFA/DAW**

Šiame režime rodoma išmaniosios greičio palaikymo (SCC), pagalbinės važiavimo juostos palaikymo (LKA), pagalbinės laikymosi važiavimo juostoje (LFA) ir vairuotojo budrumo sekimo (DAW) sistemų būseną.

**Daugiau apie kiekvieną sistemą skaitykite 5 dalyje.**



OAEPH049114L

### Padangų slėgis

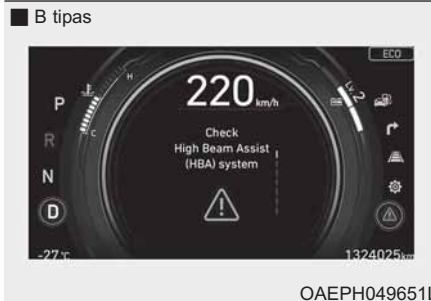
Šiame režime rodoma informacija apie oro slėgį padangose.

**Daugiau apie tai skaitykite 6 dalies skyriuje „Oro slėgio padangose stebėjimo sistema (TPMS)“.**

### Pagrindinis įspėjimų režimas



OIK047173L



OAEPH049651L

Šiame režime vairuotojas informuojamas apie toliau nurodytus sutrikimus:

- Pagalbinės sistemos susidūrimui iš priekio išvengti (FCA) gedimas (jei yra);

- Uždengtas pagalbinės sistemos susidūrimui iš priekio išvengti (FCA) radiolokatorius (jei yra);
- Įspėjimo apie susidūrimą dėl aklosios zonos (BCW) sistemos gedimas (jei yra);
- Uždengtas įspėjimo apie susidūrimą dėl aklosios zonos sistemos (BCW) radiolokatorius (jei yra);
- Išmaniosios greičio palaikymo sistemos gedimas (jei yra)
- Žibintų gedimas (jei yra)
- Pagalbinės tolimųjų šviesų valdymo sistemos gedimas (jei yra);
- Oro slėgio padangose stebėjimo sistemos (TPMS) veikimo sutrikimas (jei yra)

Pagrindinė įspėjamoji lemputė užsidega sutrikus bet kurios iš pirmiau nurodytų sistemų veikimui. Tuomet LCD ekrane šalia asmeninių nustatymų piktogramos (⚙️) atsiras pagrindinė įspėjimo piktograma (⚠️).

Jeigu įspėjimą sukėlusį problema išsprendžiama, pagrindinė įspėjamoji lemputė užgęsta, o pagrindinė įspėjimo piktograma dingsta.

## Asmeninių nustatymų režimas



Šiame režime galima keisti prietaisų skydelio, durų, žibintų ir kitus nustatymus.

1. Pagalba vairuotojui (Driver assistance)
2. Durys (Door)
3. Žibintai (Lights)
4. Garsas (Sound)
5. Komfortas (Convenience)
6. Techninės priežiūros intervalas (Service interval)
7. Kitos funkcijos (Other (features))
8. Kalbos (Languages)
9. Atstata (Reset)

Informacija gali skirtis, priklausomai nuo jūsų automobilyje esančių funkcijų.

„Shift to P to edit settings / Engage parking brake to edit settings“  
(Įjunkite stovėjimo pavarą nustatymams pakeisti / Įjunkite stovėjimo stabdį nustatymams pakeisti)

Šis įspėjamasis pranešimas rodomas, jei bandote keisti asmeninius nustatymus vairuodami.

Dėl saugumo asmeninius nustatymus keiskite tik sustabdę automobilį, įjungę stovėjimo stabdį ir pavarų svirtį perjungę į P (stovėjimo) padėtį.

## Trumpasis vadovas (pagalba)

Šiame režime pateikiami trumpi paaiškinimai apie sistemas asmeninių nustatymų režime.

Pasirinkite elementą, paspauskite ir laikykite nuspaudę OK mygtuką.

**Daugiau informacijos apie kiekvieną sistemą ieškokite savininko vadove.**



## 1. Pagalba vairuotojui (Driver assistance)

Menu elementai	Paaiškinimas
SCC response (SCC atsakas)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fast / Normal / Slow (greita / normali / lėta)</li> </ul> Išmaniosios greičio palaikymo sistemos (SCC) reakcijos reguliavimas. <b>Daugiau apie tai skaitykite 5 dalies skyriuje „Išmanioji greičio palaikymo sistema (su „stop &amp; go“ sistema)“.</b>
Driving assist (vairavimo pagalba)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lane Following Assist (pagalbinė laikymosi važiavimo juostoje sistema) Ijungti arba išjungti pagalbinę laikymosi važiavimo juostoje sistemą (LFA).</li> <li>• Speed Limit Warning (ISLW) (įspėjimo apie ribojamą greitį sistema) Ijungti arba išjungti pažangią įspėjimo apie ribojamą greitį sistemą (ISLW).</li> </ul> <b>Daugiau apie tai skaitykite 5 dalies skyriuje „Pagalbinė laikymosi važiavimo juostoje sistema (LFA)“.</b> <b>Daugiau apie tai skaitykite 5 dalies skyriuje „Pažangi įspėjimo apie ribojamą greitį sistema (ISLW)“.</b>
Warning timing (įspėjimo laikas)	Pagalbos vairuotojui sistemos įspėjimo laikui nustatyti. - Normal / Later (įprastas / vėlesnis)
Warning volume (įspėjimo garsas)	Pagalbos vairuotojui sistemos įspėjimo garsui nustatyti. - High / Medium / Low (garsus / vidutinis / tylus)
DAW (Driver Attention Warning) (vairuotojo budrumo sekimas)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Leading vehicle departure alert (įspėjimas apie priekyje stovinčio automobilio pajudėjimą) Įspėjimui, kad priekyje stovintis automobilis pradėjo važiuoti, įjungti arba išjungti.</li> </ul> <b>Daugiau apie tai skaitykite 5 dalies skyriuje „Įspėjimas apie priekyje stovinčio automobilio pajudėjimą“.</b>
	Vairuotojo budrumo sekimo sistemos (DAW) jautrumui reguliuoti. <b>Daugiau apie tai skaitykite 5 dalies skyriuje „Vairuotojo budrumo sekimo sistema (DAW)“.</b>

\* Informacija gali skirtis, priklausomai nuo jūsu automobilyje esančių funkcijų.

## 1. Pagalba vairuotojui (Driver assistance)

Menu elementai	Paaiškinimas
Forward safety (važiavimo į priekį saugumas)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Active assist (aktyvi pagalba): pasirinkus šią funkciją, sistema valdo automobilį ir įjungia įspėjimą, kai aptinkamas tikėtinas susidūrimas.</li> <li>• Warning Only (tik įspėjimas): pasirinkus šią funkciją, sistema įjungia įspėjimą, kai aptinkamas tikėtinas susidūrimas.</li> <li>• Off (išjungta): sistema išjungžiama.</li> </ul> <p><b>Daugiau apie tai skaitykite 5 dalies skyriuje „Pagalbinė sistema susidūrimui iš priekio išvengti (FCA)“.</b></p>
Lane safety (saugumas eismo juostoje)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lane Keeping Assist (pagalbinė važiavimo juostos palaikymo sistema): pasirinkus šią funkciją, sistema valdo automobilį ir įjungia įspėjimą, kai automobilis išvažiuoja iš eismo juostos.</li> <li>• Lane Departure Warning (įspėjimas apie nukrypimą nuo važiavimo juostos): pasirinkus šią funkciją, sistema įjungia įspėjimą, kai automobilis išvažiuoja iš eismo juostos.</li> <li>• Off (išjungta): LKA sistema išjungžiama.</li> </ul> <p><b>Daugiau apie tai skaitykite 5 dalies skyriuje „Važiavimo juostos palaikymo sistema (LKA)“.</b></p>
Blind-spot safety (saugumas aklojoje zonoje)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Warning Only (tik įspėjimas): pasirinkus šią funkciją, sistema įjungia įspėjimą, kai aptinkamas tikėtinas susidūrimas.</li> <li>• Off (išjungta): sistema išjungžiama.</li> </ul> <p><b>Daugiau apie tai skaitykite 5 dalies skyriuje „Įspėjimo apie susidūrimą dėl aklosios zonos sistema (BCW)“.</b></p>
Parking safety (statymo saugumas)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rear Cross-Traffic Safety (saugumas išvažiuojant atbuline eiga, kai judėjimo trajektoriją kerta kiti automobiliai)</li> </ul> <p>Įjungti arba išjungti įspėjimo apie skersinį eismą automobilio užpakalyje sistemą.</p> <p><b>Daugiau apie tai skaitykite 5 dalies skyriuje „Įspėjimo apie skersinį eismą automobilio užpakalyje sistema (RCCW)“.</b></p>

\* Informacija gali skirtis, priklausomai nuo jūsų automobilijoje esančių funkcijų.

### 2. Durys (Door)

Meniu elementai	Paaiškinimas
Auto Lock (automatinis užrakinimas)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disable (išjungti): automatinio durų užrakinimo funkcija bus išjungta.</li> <li>• Enable on Speed (įjungti važiuojant tam tikru greičiu): visos durys bus automatiškai užrakintos, kai automobilis pasieks 15 km/val. greitį.</li> <li>• Enable on Shift (įjungti perjungus pavarą): visos durys bus užrakinamos automatiškai, kai pavarų svirtis perjungiama iš P (stovėjimo) į R (atbulinės eigos), N (neutralią) ar D (važiavimo) padėtį.</li> </ul>
Auto Unlock (automatinis atrakinimas)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disable (išjungti): automatinio durų atrakinimo funkcija bus išjungta.</li> <li>• On key out/On vehicle off (ištraukus raktą / išjungus automobilį): užvedimo raktą ištraukus iš užvedimo jungiklio arba variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką perjungus į OFF padėtį, visos durys bus atrakinamos automatiškai.</li> <li>• On Shift to P (įjungus stovėjimo pavarą): visos durys automatiškai atsirakins, įjungus pavarų svirtį į P (stovėjimo) padėtį.</li> </ul>
Lock/Unlock sound (užrakinimo/atrakinimo garsas)	<p>Patvirtinimo garso signalu įjungimas arba išjungimas. Dar kartą užrakinus jau užrakintas duris raktu su nuotoliniu valdymu skambės garso signalas.</p>
Horn feedback (patvirtinimas garso signalu)	<p>Patvirtinimo garso signalu įjungimas arba išjungimas. Kai įjungta patvirtinimo garso signalu funkcija, užrakinus duris raktu su nuotoliniu valdymu užrakinimo mygtuku ir per 4 sekundes dar kartą jį paspaudus, vieną kartą pyptelės garsinis signalas, pranešantis, kad visos durys užrakintos (jei yra nuotolinio valdymo raktas).</p>

**\* Informacija gali skirtis, priklausomai nuo jūsų automobilyje esančių funkcijų.**

### 3. Žibintai (Lights)

Menu elementai	Paaiškinimas
One touch turn signal (posūkio signalo įjungimas vienu prisilietimu)	- Off (išjungta): vienu prisilietimu valdomo posūkio signalo funkcija bus išjungta. - 3, 5, 7 Flashes (3, 5, 7 blyksniai): posūkio signalas mirksitels 3, 5 ar 7 kartus, lengvai stumtelėjus posūkių signalo svirtį. <b>Daugiau apie tai skaitykite šios dalies skyriuje „Šviesos“.</b>
Headlight Delay (uždelstas priekinių žibintų išjungimas)	Įjungti arba išjungti uždelsto priekinių žibintų išjungimo funkcijai. <b>Daugiau apie tai skaitykite šios dalies skyriuje „Šviesos“.</b>
High beam Assist (pagalbinė tolimųjų šviesų valdymo sistema)	Įjungti arba išjungti pagalbinę tolimųjų šviesų valdymo sistemą. <b>Daugiau apie tai skaitykite šios dalies skyriuje „Pagalbinė tolimųjų šviesų valdymo sistema“.</b>

### 4. Garsas (Sound)

Menu elementai	Paaiškinimas
Cluster sound (prietaisų skydelio garsas)	Nurodymų iš prietaisų skydelio garso reguliavimas. - OFF/Level 1/Level 2/Level 3 (išjungtas/1 lygis/2 lygis/3 lygis)

\* Informacija gali skirtis, priklausomai nuo jūsų automobilyje esančių funkcijų.

### 5. Komfortas (Convenience)

Menu elementai	Paaiškinimas
Seat Easy Access (lengvas įsėdimas ir išlipimas)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Off (išjungta): lengvo įsėdimo ir išlipimo funkcija bus išjungta.</li> <li>• Normal/Extended (nedaug / daug): išjungus variklį, vairuotojo sėdynė automatiškai pasislinks atgal nedaug (Normal) arba daug (Extended), kad patogiau įliptumėte ir išliptumėte iš automobilio.</li> </ul> <p><b>Daugiau informacijos rasite šios dalies skyriuje „Vairuotojo sėdynės padėties atminties sistema“.</b></p>
Welcome Mirror/Light (pasitikimo veidrodėliai ir apšvietimas)	<p>Veidrodėlių atsilenkimo / pasitikimo apšvietimo funkcijai įjungti arba išjungti.</p> <p><b>Daugiau apie tai skaitykite šios dalies skyriuje „Pasitikimo sistema“.</b></p>
Wireless Charging System (belaidė įkrovimo sistema)	<p>Belaidei įkrovimo sistemai priekinėje sėdynėje įjungti arba išjungti.</p> <p><b>Daugiau informacijos rasite šios dalies skyriuje „Belaidė mobiliųjų telefonų įkrovimo sistema“.</b></p>
Wiper/Lights Display (valytuvų / žibintų režimo rodymas)	<p>Valytuvų ir žibintų režimo rodymui įjungti arba išjungti.</p> <p>Įjungus, kiekvieną kartą pakeitus režimą, LCD ekrane bus rodomas pasirinktas valytuvų / žibintų režimas.</p>
Gear Position Pop-up (pavaros padėties išryškėjimas)	<p>Pavaros padėties rodymui įjungti arba išjungti.</p> <p>Įjungus, LCD ekrane bus rodoma tuo metu įjungta pavaara.</p>
Coasting Guide (riedėjimo vadovas)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coasting Guide (riedėjimo vadovas): riedėjimo vadovo funkcijai įjungti arba išjungti.</li> <li>• Sound (garsas): riedėjimo vadovo sistemos garsui įjungti arba išjungti.</li> </ul> <p><b>Daugiau apie tai skaitykite 5 skyriaus dalyje „Riedėjimo vadovas“.</b></p>
Start Coasting (paleisti riedėjimo vadovą)	<p>Riedėjimo vadovo jautrumui reguliuoti.</p> <p>Daugiau apie tai skaitykite 5 skyriaus dalyje „Riedėjimo vadovas“.</p>
Icy Road Warning (įspėjimas apie slidų kelią)	<p>Įspėjimo apie slidų kelią funkcijai įjungti arba išjungti.</p>

\* Informacija gali skirtis, priklausomai nuo jūsų automobilyje esančių funkcijų.

## 6. Techninės priežiūros intervalas (Service interval)

Menu elementai	Paiškinimas
Service Interval (techninės priežiūros intervalas)	Techninės priežiūros intervalo funkcijai įjungti arba išjungti.
Adjust Interval (keisti intervalą)	Jei techninės priežiūros intervalo funkcija yra įjungta, galite keisti laiką ir atstumą.
Reset (atstata)	Techninės priežiūros intervalui nustatyti iš naujo.

### Informacija

**Dėl techninės priežiūros intervalo meniu naudojimo pasitarkite su įgaliotuoju HYUNDAI atstovu.**

Jei yra įjungtas techninės priežiūros intervalo meniu ir ten pakeistas laikas bei atstumas, kiekvieną kartą užvedus automobilį bus rodomi tokie pranešimai:

- „Service in“ (į autoservisą):  
Rodomas vairuotojui informuoti, kiek kilometrų ir dienų liko iki techninės priežiūros.
- „Service required“ (būtina techninė priežiūra):  
Rodomas, kai pasiektas arba pradelsta techninės priežiūros laikas pagal ridą ir dienas.

### Informacija

**Jei atsiranda viena iš toliau išvardintų aplinkybių, ridos ir laiko duomenys gali būti neteisingi:**

- Buvo atjungtas akumulatoriaus laidas.
- Išjungtas saugiklių jungiklis.
- Išsikrovęs akumulatorius.

### 7. Kitos funkcijos (Other features)

Menu elementai	Paaiškinimas
AUX. BATTERY SAVER+ (pagalbinio akumuliatoriaus įkrovos papildymo funkcija)	Pagalbinio akumuliatoriaus įkrovos papildymo funkcijai įjungti arba išjungti. Įjungus šią funkciją, aukštos įtampos akumuliatorius naudojamas 12 V akumuliatoriui įkrauti. <b>Daugiau apie tai skaitykite skyriuje „Hibridinės sistemos apžvalga“ šios savininko vadovo pradžioje.</b>
Fuel Economy Auto Reset (automatinis vidutinių degalų sąnaudų duomenų atnaujinimas)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Off (išjungta): kiekvieną kartą įpylus degalų, vidutinių degalų sąnaudų duomenys nebus automatiškai nustatomi iš naujo.</li> <li>• After Ignition (po užvedimo): kai variklis būna išjungtas 4 valandas ar ilgiau, vidutinių degalų sąnaudų duomenys atnaujinami automatiškai.</li> <li>• After Refueling (įpylus degalų): vidutinių degalų sąnaudų duomenys atnaujinami automatiškai, įpylus 6 litrus ar daugiau degalų ir pavažiavus didesniu nei 1 km/val. greičiu.</li> </ul> <b>Daugiau apie tai skaitykite šios dalies skyriuje „Kelionės kompiuteris“.</b>
Fuel Economy Unit (degalų sąnaudų skaičiavimo vienetas)	Pasirinkti degalų sąnaudų matavimo vienetus (km/l, l/100 km, MPG).
Temperature Unit (temperatūros matavimo vienetai)	Temperatūros matavimo vienetų pasirinkimas (°C, °F).
Tire Pressure Unit (oro slėgio padangose matavimo vienetai)	Oro slėgio padangose matavimo vienetų pasirinkimas (psi, kPa, bar).

\* Informacija gali skirtis, priklausomai nuo jūsu automobilyje esančių funkcijų.

## 8. Kalba (Language) (jei yra)

Menu elementai	Paiškinimas
Language (kalba)	Kalbos pasirinkimas.

## 9. Atstata (Reset)

Menu elementai	Paiškinimas
Reset (atstata)	Asmeninių nustatymų režime galima atlikti visų meniu atstatą. Visų meniu, išskyrus kalbos ir techninės priežiūros intervalo, asmeninių nustatymų režime atkuriami gamykliniai nustatymai.

\* Informacija gali skirtis, priklausomai nuo jūsų automobilyje esančių funkcijų.



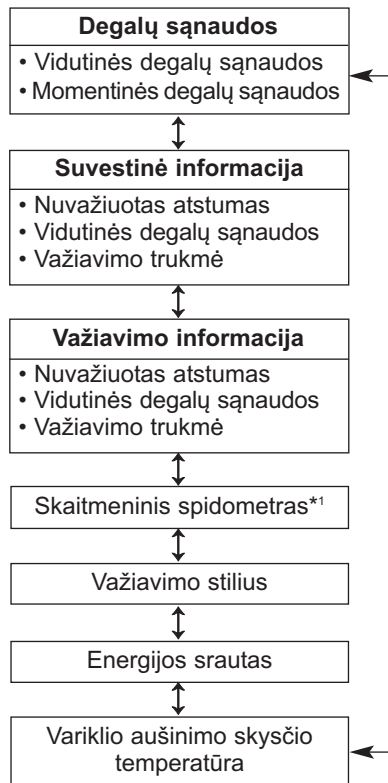
## KELIONĖS KOMPIUTERIS (HIBRIDINIS AUTOMOBILIS)

Kelionės kompiuteris – mikrokompiuteriu valdoma vairuotojo informavimo sistema, pateikianti su važiavimu susijusią informaciją.

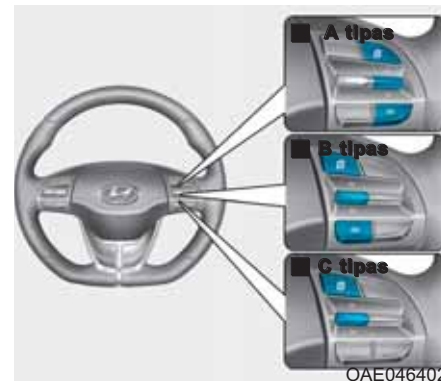
### **i** Informacija

Po akumulatoriaus atjungimo kai kuri kelionės kompiuteryje saugoma informacija (pavyzdžiui, vidutinis automobilio greitis) nustatoma iš naujo.

### Kelionės kompiuterio režimai

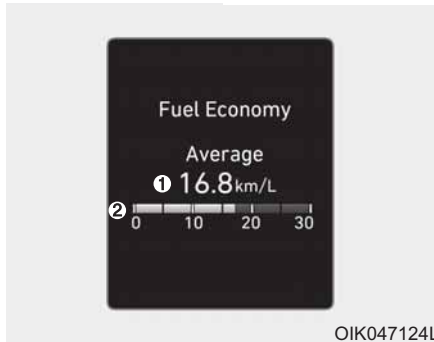


\*1: A tipo prietaisų skydelis



Kelionės kompiuterio režimui pakeisti paspauskite „^, v“ jungiklį ant vairo.

## Degalų sąnaudos



### Vidutinės degalų sąnaudos (1)

- Vidutinės degalų sąnaudos apskaičiuojamas pagal bendrą nuvažiuotą atstumą ir sunaudotus degalus nuo paskutinės šių duomenų atstatos.
- Vidutinių degalų sąnaudų duomenys gali būti atnaujinami automatiškai arba rankiniu būdu.

### Rankinė duomenų atstata

Jei rankiniu būdu norite atnaujinti vidutinių degalų sąnaudų duomenis, paspauskite ir ilgiau nei 1 sekundę palaikykite nuspaudę OK mygtuką ant vairo, kai ekrane rodomos vidutinės degalų sąnaudos.

### Automatinė duomenų atstata

Jei norite, kad vidutinių degalų sąnaudų duomenys būtų atnaujinami automatiškai užpylus degalų, LCD ekrane asmeninių nustatymų meniu pasirinkite automatinės atstatos režimą (Fuel economy Auto Reset).

- Po užvedimo (After Ignition): duomenys apie vidutines degalų sąnaudas automatiškai atnaujinami, praėjus 4 valandoms nuo variklio išjungimo.
- Įpylus degalų (After Refueling): vidutinių degalų sąnaudų duomenys bus automatiškai nustatyti iš naujo, kai automobilis viršys 1 km/val. greitį, įpylus virš 6 litrų degalų.

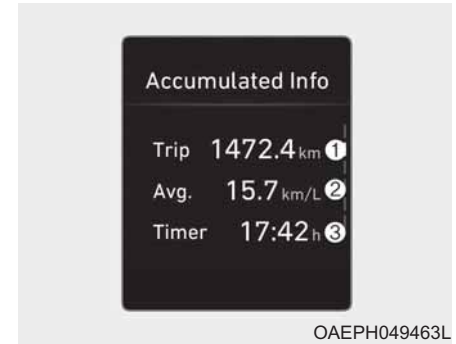
## **i** Informacija

**Vidutinių degalų sąnaudų duomenys gali būti netikslūs, kai automobilis nuvažiuoja mažiau nei 300 metrų po to, kai variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas paspaudžiamas į ON padėtį.**

### Momentinės degalų sąnaudos (2)

- Šis režimas rodo momentines degalų sąnaudas per keletą paskutinių sekundžių, kai automobilio greitis viršija 10 km/val.

## Suvestinės informacijos rodymas



Ekrane rodomas bendras nuvažiuotas atstumas (1), vidutinės degalų sąnaudos (2) ir bendras važiavimo laikas (3).

Ši informacija sumuojama nuo paskutinės atstatos.

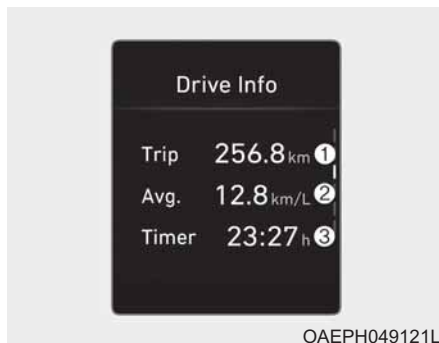
Jei norite rankiniu būdu informaciją atnaujinti, paspauskite ir palaikykite nuspaudę OK mygtuką, kai ekrane rodoma suvestinė informacija. Nuvažiuoto atstumo, vidutinių degalų sąnaudų ir važiavimo laiko vertės vienu metu pasikeis į nulines vertes.

Suvestinė važiavimo informacija bus toliau skaičiuojama, kol dirba variklis (pavyzdžiui, kai automobilis stovi spūstyje ar prie šviesoforo).

### **i** Informacija

Po paskutinio variklio užvedimo automobiliu reikia nuvažiuoti bent 300 metrų, kad būtų perskaičiuotos vidutinės degalų sąnaudos.

### **Važiavimo informacijos rodymas**



Šiame ekrane rodomas nuvažiuotas atstumas (1), vidutinės degalų sąnaudos (2) ir bendras važiavimo laikas (3).

Duomenys perskaičiuojami kiekvieną kartą užvedus variklį. Kai variklis būna išjungtas 4 valandas ar ilgiau, važiavimo informacijos duomenys atnaujinami automatiškai.

Jei norite rankiniu būdu informaciją atnaujinti, paspauskite ir palaikykite nuspaudę OK mygtuką, kai ekrane rodoma važiavimo informacija. Nuvažiuoto atstumo, vidutinių degalų sąnaudų ir važiavimo laiko vertės vienu metu pasikeis į nulines vertes.

Važiavimo informacija bus toliau skaičiuojama, jeigu dirba variklis (pavyzdžiui, kai automobilis stovi spūstyje ar prie šviesoforo).

### **i** Informacija

Po paskutinio variklio užvedimo automobiliu reikia nuvažiuoti bent 300 metrų, kad būtų perskaičiuotos vidutinės degalų sąnaudos.

### Skaitmeninis spidometras (A tipo prietaisų skydelis)



OIK047151

Ekrane rodomas automobilio greitis (km/val., mylios/val.).

### Važiavimo stilius

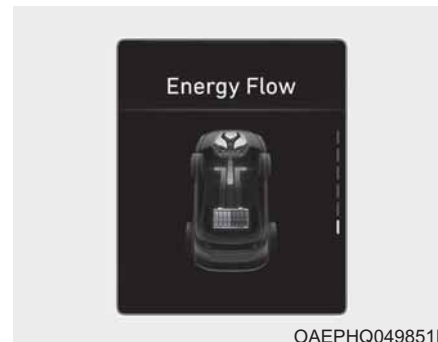


OAEPH049537L

Važiavimo stilius rodomas važiuojant ECO režimu.

Važiuojant SPORT režimu, visos važiavimo kategorijos rodomos „-“.

### Energijos srautas



OAEPHQ049851L

Hibridinė sistema informuoja vairuotoją apie energijos srautą skirtingais važiavimo režimais. Važiuojant energijos srautas rodomas 11 režimų.

**Daugiau apie hibridinio automobilio energijos srautą skaitykite skyriuje „Hibridinės sistemos apžvalga“ šio savininko vadovo pradžioje.**

### **Variklio aušinimo skysčio temperatūra**



Šis matuokis rodo dirbančio variklio aušinimo skysčio temperatūrą.

#### **PASTABA**

Kai temperatūros matuokis išeina iš normalios temperatūros diapazono į raudoną pusę (link „130“ padėties), tai reiškia, kad variklis kaista. Galite sugadinti variklį.

Nevažiukite toliau, jei variklis kaista. Daugiau apie tai skaitykite 6 dalies skyriuje „Jei variklis perkaito“.

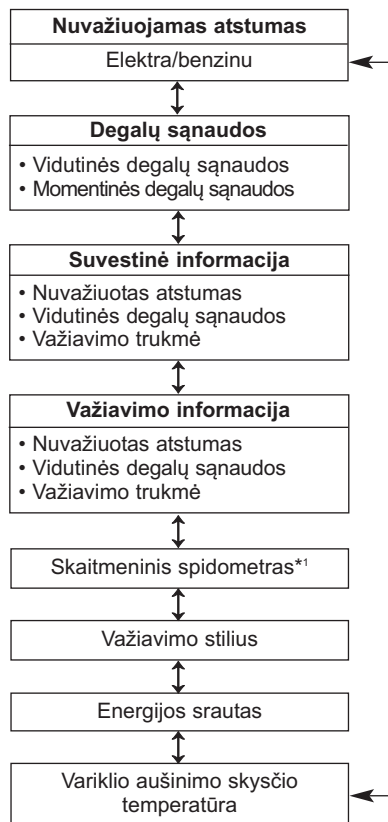
## KELIONĖS KOMPIUTERIS (JKRAUJAMAS HIBRIDINIS AUTOMOBILIS)

Kelionės kompiuteris – mikrokompiuteriu valdoma vairuotojo informavimo sistema, pateikianti su važiavimu susijusią informaciją.

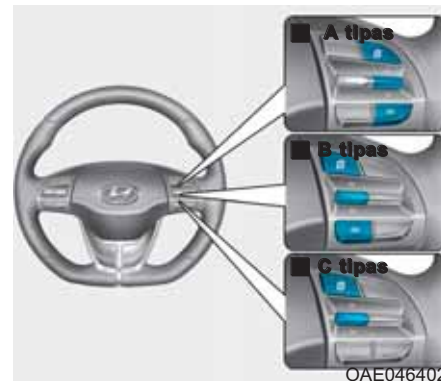
### **i** Informacija

Po akumulatoriaus atjungimo kai kuri kelionės kompiuteryje saugoma informacija (pavyzdžiui, vidutinis automobilio greitis) nustatoma iš naujo.

### Kelionės kompiuterio režimai

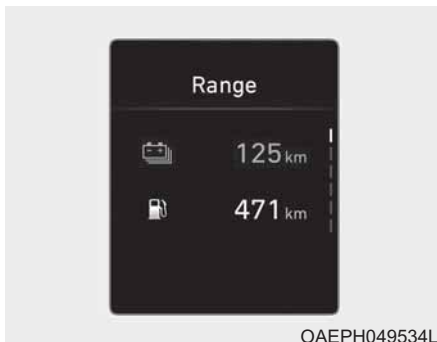


\*1: A tipo prietaisų skydelis



Kelionės kompiuterio režimui pakeisti paspauskite „^, v“ jungiklį ant vairo.

## Nuvažiuojamas atstumas



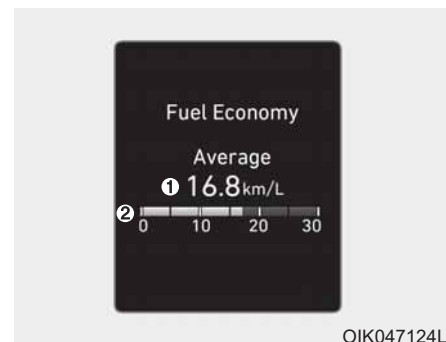
Tai vidutinis atstumas, kurį automobilis gali nuvažiuoti su degalų bake esančiais degalais (benzinu) ir aukštos įtampos hibrido akumuliatoriumi (elektra).

Jei apskaičiuotas atstumas yra mažesnis nei 1 km, nuvažiuojamas atstumas ekrane bus rodomas „---“.

## i Informacija

- Jei automobilis stovi nelygiai arba buvo atjungtas akumuliatorius, nuvažiuojamo atstumo funkcija gali tinkamai neveikti.
- Rodomas nuvažiuojamas atstumas gali skirtis nuo faktinio, nes jis apskaičiuojamas pagal einamąsias važiavimo sąlygas.
- Įpylus mažiau nei 6 litrus degalų, kelionės kompiuteris gali neužfiksuoti tokio papildomo kiekio.
- Apskaičiuotas nuvažiuojamas atstumas gali gerokai skirtis, nes jis priklauso nuo važiavimo sąlygų, vairavimo įpročių ir automobilio būklės.

## Degalų sąnaudos



### Vidutinės degalų sąnaudos (1)

- Vidutinės degalų sąnaudos apskaičiuojamas pagal bendrą nuvažiuotą atstumą ir sunaudotus degalus nuo paskutinės šių duomenų atstatos.
- Vidutinių degalų sąnaudų duomenys gali būti atnaujinami automatiškai arba rankiniu būdu.

### Rankinė duomenų atstatą

Jei rankiniu būdu norite atnaujinti vidutinių degalų sąnaudų duomenis, paspauskite ir ilgiau nei 1 sekundę palaikykite nuspaudę OK mygtuką ant vairo, kai ekrane rodomos vidutinės degalų sąnaudos.

### Automatinė duomenų atstata

Jei norite, kad vidutinių degalų sąnaudų duomenys būtų atnaujinami automatiškai užpylus degalų, LCD ekrane asmeninių nustatymų meniu pasirinkite automatinės atstatos režimą (Fuel economy Auto Reset).

- Po užvedimo (After Ignition): duomenys apie vidutines degalų sąnaudas automatiškai atnaujinami, praėjus 4 valandoms nuo variklio išjungimo.
- Įpylus degalų (After Refueling): vidutinių degalų sąnaudų duomenys bus automatiškai nustatyti iš naujo, kai automobilis viršys 1 km/val. greitį, įpylus virš 6 litrų degalų.

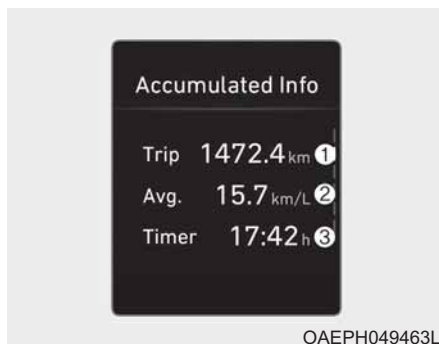
### **i** Informacija

Vidutinių degalų sąnaudų duomenys gali būti netikslūs, kai automobilis nuvažiuojamažiau nei 300 metrų po to, kai variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas paspaudžiamas į ON padėtį.

### Momentinės degalų sąnaudos (2)

- Šis režimas rodo momentines degalų sąnaudas per keletą paskutinių sekundžių, kai automobilio greitis viršija 10 km/val.

### Suvestinės informacijos rodymas



Ekrane rodomas bendras nuvažiuotas atstumas (1), vidutinės degalų sąnaudos (2) ir bendras važiavimo laikas (3).

Ši informacija sumuojama nuo paskutinės atstatos.

Jei norite rankiniu būdu informaciją atnaujinti, paspauskite ir palaikykite nuspaudę OK mygtuką, kai ekrane rodoma suvestinė informacija. Nuvažiuoto atstumo, vidutinių degalų sąnaudų ir važiavimo laiko vertės vienu metu pasikeis į nulines vertes.

Suvestinė važiavimo informacija bus toliau skaičiuojama, kol dirba variklis (pavyzdžiui, kai automobilis stovi spūstyje ar prie šviesoforo).

### **i** Informacija

Po paskutinio variklio užvedimo automobiliu reikia nuvažiuoti bent 300 metrų, kad būtų perskaičiuotos vidutinės degalų sąnaudos.



### Važiavimo informacijos rodymas



Šiame ekrane rodomas nuvažiuotas atstumas (1), vidutinės degalų sąnaudos (2) ir bendras važiavimo laikas (3).

Duomenys perskaičiuojami kiekvieną kartą užvedus variklį. Kai variklis būna išjungtas 4 valandas ar ilgiau, važiavimo informacijos duomenys atnaujinami automatiškai.

Jei norite rankiniu būdu informaciją atnaujinti, paspauskite ir palaikykite nuspaudę OK mygtuką, kai ekrane rodoma važiavimo informacija. Nuvažiuoto atstumo, vidutinių degalų sąnaudų ir važiavimo laiko vertės vienu pasikeis į nulines vertes.

Važiavimo informacija bus toliau skaičiuojama, jeigu dirba variklis (pavyzdžiui, kai automobilis stovi spūstyje ar prie šviesoforo).

### **i** Informacija

Po paskutinio variklio užvedimo automobiliu reikia nuvažiuoti bent 300 metrų, kad būtų perskaičiuotos vidutinės degalų sąnaudos.

### Skaitmeninis spidometras (A tipo prietaisų skydelis)



Ekrane rodomas automobilio greitis (km/val., mylios/val.).

## Važiavimo stilius

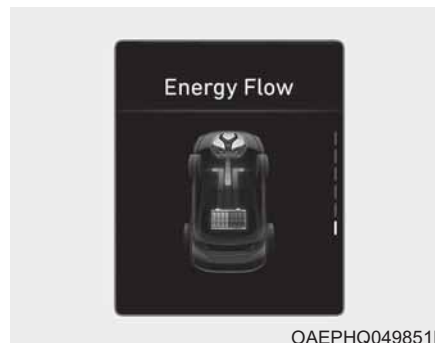


OAEPH049537L

Važiavimo stilius rodomas važiuojant ECO režimu.

Važiuojant SPORT režimu, visos važiavimo kategorijos rodomos „--“.

## Energijos srautas



OAEPHQ049851L

Hibridinė sistema informuoja vairuotoją apie energijos srautą skirtingais važiavimo režimais. Važiuojant energijos srautas rodomas 11 režimų.

**Daugiau apie hibridinio automobilio energijos srautą skaitykite skyriuje „Hibridinės sistemos apžvalga“ šio savininko vadovo pradžioje.**

## Variklio aušinimo skysčio temperatūra



OAEPH049125L

Šis matuoklis rodo dirbančio variklio aušinimo skysčio temperatūrą.

Kai temperatūros matuoklis išeina iš normalios temperatūros diapazono į raudoną pusę (link „130“ padėties), tai reiškia, kad variklis kaista. Galite sugadinti variklį.

**Nevažiukite toliau, jei variklis kaista. Daugiau apie tai skaitykite 6 dalies skyriuje „Jei variklis perkaito“.**

## ŠVIESOS

### Išoriniai žibintai

#### Žibintų valdymas

■ A tipas



OAE046448L

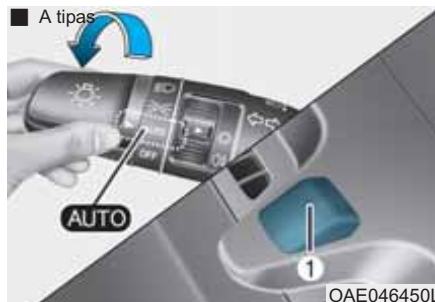
■ B tipas



OAE046449L

Žibintai valdomi pasukant valdymo svirties galiuką į vieną iš šių padėčių:

- (1) OFF / O padėtis (išjungta)
- (2) AUTO padėtis
- (3) Stovėjimo žibintų padėtis
- (4) Priekinių žibintų padėtis



#### Priekinių žibintų AUTO padėtis

Kai žibintų jungiklis yra AUTO padėtyje, stovėjimo žibintai ir priekiniai žibintai įsijungia ir išsijungia automatiškai, priklausomai nuo apšvietimo lauke.

Netgi jei įjungta automatinė priekinių žibintų valdymo funkcija, rekomenduojama rankiniu būdu įjungti žibintus važiuojant naktį ar rūke, arba įvažiuojant į neapšviestas zonas, tokias kaip tuneliai ar požeminės stovėjimo aikštelės.

#### PASTABA

- Neuždenkite ir neapliekite skysčiu jutiklio (1), įtaisyto prietaisų skydelyje.
- Nevalykite jutiklio langų valikliu, nes jis gali pasidengti plona plėvele, kuri trukdys jam tinkamai veikti.
- Jei jūsų automobilio priekinis stiklas tamsintas arba metalizuotas, automatinė žibintų sistema gali tinkamai neveikti.



### Stovėjimo žibintų padėtis (☞☞☞)

Ijungiami stovėjimo žibintai, numerio apšvietimas ir prietaisų skydelio apšvietimas.



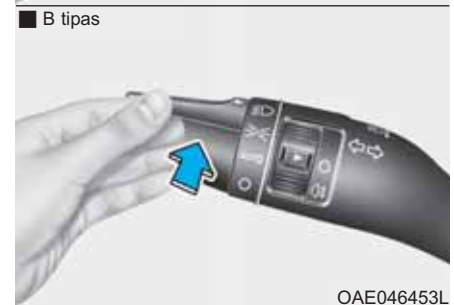
### Priekinių žibintų padėtis (☞)

Ijungiami priekiniai žibintai, stovėjimo žibintai, numerio apšvietimas ir prietaisų skydelio apšvietimas.

### **i** Informacija

Kad priekiniai žibintai įsijungtų, užvedimo jungiklis turi būti ON padėtyje.

## Tolimųjų šviesų įjungimas



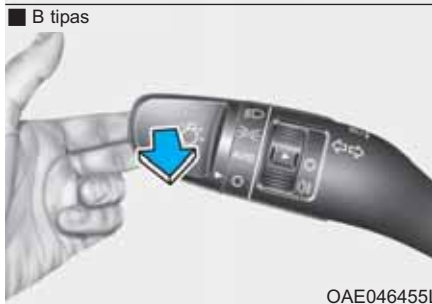
Tolimosios šviesos įjungiamos pastūmus svirtį nuo savęs. Svirtis grįš į pradinę padėtį.

Ijungus tolimąsias šviesas, užsidegs tolimųjų šviesų indikatorius.

Tolimosios šviesos išjungiamos patraukus svirtelę į save. Užsidegs artimosios šviesos.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Nenaudokite tolimųjų šviesų, jei priešpriešiais atvažiuoja kiti automobiliai. Tolimosios šviesos gali trukdyti kitiems vairuotojams matyti.



Jei norite pamirskėti priekiniais žibintais, patraukite svirtelę link savęs ir po to atleiskite. Tolimosios šviesos liks įjungtos, kol laikysite svirtelę patraukę link savęs.

### Pagalbinė tolimųjų šviesų valdymo sistema (HBA)



Pagalbinė tolimųjų šviesų valdymo sistema (HBA – High Beam Assist) automatiškai reguliuoja priekinių žibintų apšvietimo nuotolį (perjungia tolimąsias šviesas į artimąsias ir atvirkščiai), priklausomai nuo kitų automobilių žibintų ryškumo ir kelio sąlygų.

### Veikimo sąlygos

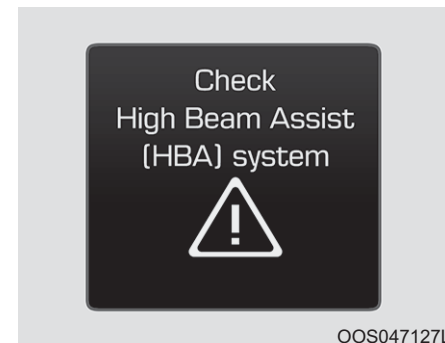
1. Pasukite žibintų jungiklį į AUTO padėtį.
2. Įjunkite tolimąsias šviesas, pastumdami svirtį nuo savęs. Užsidegs pagalbinės tolimųjų šviesų valdymo sistemos (HBA) (☰) indikatorius.
3. Pagalbinė tolimųjų šviesų valdymo sistema (HBA) įsijungs tuomet, kai automobilio greitis viršys 45 km/val.
  - Jeigu žibintų svirtį nuo savęs pastumsite, kai pagalbinė tolimųjų šviesų valdymo sistema (HBA) veikia, HBA išsijungs ir tolimosios šviesos degs nuolat.
  - Jeigu žibintų svirtį patrauksite link savęs, kai tolimosios šviesos išjungtos, tolimosios šviesos įsijungs neišjungiant pagalbinės tolimųjų šviesų valdymo sistemos (HBA). Paleidus žibintų svirtelę, ji grįš į vidurinę padėtį ir tolimosios šviesos išsijungs.
  - Jeigu žibintų svirtį patrauksite link savęs, kai pagalbinė tolimųjų šviesų valdymo sistema (HBA) yra įjungusi tolimąsias šviesas, įsijungs artimosios šviesos, o pagalbinė tolimųjų šviesų valdymo sistema išsijungs.

- Pasukus žibintų jungiklį į priekinių žibintų padėtį, pagalbinė tolimųjų šviesų valdymo sistema (HBA) išsijungs ir artimosios šviesos degs nuolat.

Kai veikia pagalbinė tolimųjų šviesų valdymo sistema (HBA), tolimosios šviesos persijungia į artimąsias šiomis sąlygomis:

- Kai sistema aptinka priešpriešiais atvažiuojančio automobilio priekinius žibintus.
- Kai sistema aptinka priekyje važiuojančio automobilio galinius žibintus.
- Kai sistema priekyje aptinka motociklo arba dviračio priekinį arba galinį žibintą.
- Kai lauke pakankamai šviesu ir tolimųjų šviesų žibintų nereikia.
- Kai sistema aptinka šviečiančius gatvės ar kitokius žibintus.
- Kai žibintų jungiklis nėra AUTO padėtyje.
- Kai pagalbinė tolimųjų šviesų valdymo sistema (HBA) išjungta.
- Kai automobilio greitis yra mažesnis nei 30 km/val.

### Įspėjamoji lemputė ir pranešimas



Kai tolimųjų šviesų valdymo sistemos (HBA) veikimas sutrinka, ekrane kelioms sekundėms pasirodo šis pranešimas. Kai pranešimas išnyksta, užsidega pagrindinė įspėjamoji lemputė (⚠).

Rekomenduojame pristatyti automobilį įgaliojamam HYUNDAI atstovui, kad patikrintų sistemą.

 **ATSARGIAI**

Sistema gali normaliai neveikti, jei atsiranda viena iš toliau išvardintų aplinkybių:

- 1) Priešpriešiais arba priekyje važiuojančio automobilio šviesos neryškios. Tokių aplinkybių pavyzdžiai gali būti:
  - Kai priešpriešiais arba priekyje važiuojančio automobilio žibintai padengti dulėmis, sniegu ar vandeniui.
  - Kai priešpriešiais atvažiuojančio automobilio priekiniai žibintai išjungti, o rūko žibintai – įjungti.
- 2) Tolimųjų šviesų valdymo sistemos kameros veikimas sutrikęs dėl išorinių sąlygų poveikio. Tokių aplinkybių pavyzdžiai gali būti:
  - Kai automobilio priekiniai žibintai sugadinti arba tinkamai nesuremontuoti.
  - Kai automobilio priekiniai žibintai tinkami nesureguliuoti.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Kai važiuojama siauru ir vingiuotu ar nelygiu keliu.
- Kai važiuojama į kalną arba nuokalnę.
- Kai sankryžoje ar posūkyje matoma tik dalis kito važiuojančio automobilio.
- Kai priekyje yra šviesoforas, šviesą atspindintis ar blykčiojantis ženklas ar veidrodis.
- Kai prastos važiavimo sąlygos, pvz., kelias šlapias ar padengtas sniegu.
- Kai automobilis staiga išnyra iš už kelio vingio.
- Kai automobilis pakrypęs dėl nuleistos padangos ar dėl to, kad yra velkamas.
- Kai užsidega pagalbinės važiavimo juostos palaikymo sistemos (LKA) įspėjamoji lemputė.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Kai sistema neaptinka priešpriešiais arba priekyje važiuojančio automobilio žibintų šviesų dėl aplinkoje esančių išmetamųjų dujų, dūmų, rūko, sniego ir pan.
  - Kai priekinis stiklas padengtas ledu, purvu ir pan. arba suskilęs.
- 3) Kai priekyje blogas matumas. Tokių aplinkybių pavyzdžiai gali būti:
    - Kai sistema neaptinka priešpriešiais arba priekyje važiuojančio automobilio žibintų šviesų dėl prasto matomumo lauke (smogo, dūmų, dulkių, rūko, stipraus lietaus, sniego ir pan.).
    - Kai blogas matumas pro priekinį stiklą.

 **Informacija**

Jei pakeičiate priekinį stiklą arba LDW/LKA kamerą (jei yra), rekomenduojame kreiptis į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą, kad patikrintų sistemą.

## ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Nebandykite ardyti priekinio vaizdo kameros, nes tai daryti gali tik įgaliotojo HYUNDAI atstovo specialistas.

Jeigu kamera dėl kokios nors priežasties buvo nuimta, gali tekti iš naujo sukalibruoti sistemą. Mes rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

- Jeigu buvo pakeistas jūsų automobilio priekinis stiklas, gali tekti iš naujo sukalibruoti priekinio vaizdo kamerą. Tokiu atveju jūsų automobilį turi patikrinti ir sistemą sukalibruoti įgaliotasis HYUNDAI atstovas.
- Saugokite pagalbinę tolimųjų šviesų valdymo sistemą (HBA) nuo vandens ir neišimkite bei nesugadinkite HBA sistemos dalių.

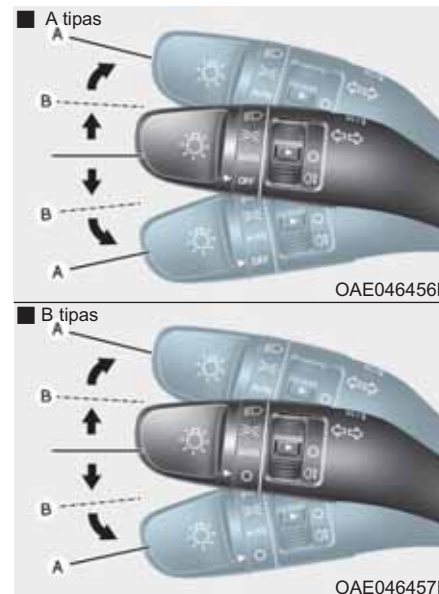
(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Nedėkite šviesą atspindinčių daiktų, tokių kaip veidrodžiai, baltas popierius ir pan. ant prietaisų skydelio. Sistema gali tinkamai neveikti dėl saulės atspindžių.
- Kartais, pagalbinė tolimųjų šviesų valdymo sistema (HBA) gali tinkamai neveikti. Ši sistema skirta tik jūsų patogumui. Vairuotojas visuomet privalo vairuoti saugiai ir stebėti kelio sąlygas.

Kai sistema tinkamai neveikia, tolimąsias ir artimąsias šviesas perjunginėkite rankiniu būdu.

## Posūkių ir eismo juostos keitimo signalai



Jei norite parodyti kairįjį posūkį, svirtį paspauskite žemyn, o jei dešinįjį – pakelkite aukštyn į A padėtį. Norėdami persirikiuoti į kitą juostą, posūkio signalo svirtį šiek tiek paspauskite arba pakelkite į B padėtį.



Atleidus svirtelę arba atlikus posūkį, ji grįš į išjungtą padėtį.

Jei indikatorius dega ir nemirksi arba mirksi neįprastai, gali būti perdegusi kurio nors posūkio signalo žibinto lemputė, kurią reikės pakeisti.

### Posūkio signalo įjungimo vienu prisilietimu funkcija

Posūkio signalo įjungimo vienu prisilietimu funkcija įjungiama lengvai spustelėjus ir vėl atleidus posūkio signalo svirtelę. Posūkio žibintai mirksitelės 3, 5 arba 7 kartus.

Posūkio signalo įjungimo vienu prisilietimu funkciją galima įjungti arba išjungti, o taip pat pasirinkti mirksnių skaičių (3, 5 arba 7) LCD ekrane asmeninių nustatymų režime. **Daugiau apie tai skaitykite šios dalies skyriuje „LCD ekranas“.**

### Galinis rūko žibintas (jei yra)



Norint įjungti galinį rūko žibintą:

Pasukite žibintų jungiklį į priekinių žibintų padėtį, po to pasukite rūko žibintų jungiklį (1) į galinio rūko žibinto padėtį.

Išjungti galinį rūko žibintą galima vienu iš šių būdų:

- Išjunkite priekinių žibintų jungiklį.
- Dar kartą pasukite rūko žibintų jungiklį į galinio rūko žibinto padėtį.

### **Akumulatoriaus energijos taupymo funkcija**

Šios funkcijos tikslas yra apsaugoti akumuliatorių nuo išsikrovimo. Sistema automatiškai išjungia stovėjimo žibintus, kai vairuotojas išjungia variklį ir atidaro vairuotojo duris.

Ijungus šią funkciją stovėjimo žibintai automatiškai išsijungs, naktį vairuotojui pastačius automobilį šalikelėje.

Jei reikia, kad išjungus variklį stovėjimo žibintai degtų, atlikite šiuos veiksmus:

- 1) Atidarykite vairuotojo duris.
- 2) Išjunkite stovėjimo žibintus ir vėl juos įjunkite žibintų jungikliu ant vairo kolonėlės.

### **Uždelstas priekinių žibintų išjungimas (jei yra)**

Užvedimo jungiklį pasukus į ACC arba OFF padėtį, kai priekiniai žibintai įjungti, priekiniai žibintai (ir (ar) stovėjimo žibintai) dar degs apie 5 minutes. Vis dėlto, išjungus variklį ir atidarius bei uždarius vairuotojo duris, priekiniai žibintai (ir (ar) stovėjimo žibintai) išsijungs po 15 sekundžių.

Priekinius žibintus (ir (ar) stovėjimo žibintus) galima išjungti, du kartus paspaudus raktą su nuotoliniu valdymu arba išmaniojo raktą užrakinimo mygtuką arba pasukus žibintų jungiklį į OFF arba AUTO padėtį. Vis dėlto, žibintų jungiklį pasukus į AUTO padėtį tamsiu paros metu, priekiniai žibintai neišsijungs.

Uždelsto priekinių žibintų išjungimo funkciją galima įjungti arba išjungti asmeninių nustatymų režime LCD ekrane.

**Daugiau apie tai skaitykite šios dalies skyriuje „LCD ekranas“.**

### **PASTABA**

**Jei vairuotojas išlipa iš automobilio pro kitas nei vairuotojo duris, akumulatoriaus taupymo funkcija neveiks ir uždelsto priekinių žibintų išjungimo funkcija neveiks. Dėl to akumuliatorius gali išsikrauti. Tokiu atveju prieš išlipdami iš automobilio nepamirškite išjungti žibintų.**

### **Dienos žibintai (DRL)**

Su dienos žibintais (DRL – Daytime Running Lights) jūsų automobilio priekis bus geriau matomas dienos metu, ypač po aušros ar prieš saulėlydį.

Dienos žibintų sistema išjungia atitinkamus žibintus, kai:

1. Įjungti priekiniai žibintai;
2. Išjungtas variklis.

### Priekinių žibintų pasvirimo kampo reguliatorius



OAEPH049408L

#### Rankinis

Priekinių žibintų šviesos srauto pokrypiui sureguliuoti pagal keleivių skaičių ir bagažo svorį, pasukite reguliatoriaus ratuką.

Kuo didesnis pasirinktas skaičius ant jungiklio skalės, tuo žemiau nukreiptas priekinių žibintų šviesos srautas. Priekinių žibintų šviesos srauto pokrypis visada turi būti toks, kad žibintų šviesa neakintų kitų vairuotojų.

Toliau lentelėje pateiktos reguliatoriaus padėčių vertės, priklausomai nuo automobilio apkrovos. Jei automobilio apkrova skiriasi nuo nurodytų lentelėje, reguliatorių nustatykite į panašiausią pagal apkrovą padėtį.

Apkrova	Regulatoriaus ratuko padėtis
Tik vairuotojas	0
Vairuotojas ir keleivis priekyje	0
Visi keleiviai (įskaitant vairuotoją)	1
Visi keleiviai (įskaitant vairuotoją) ir didžiausias leistinas krovinys	2
Vairuotojas ir didžiausias leistinas krovinys	3

#### Automatinis

Priekinių žibintų pokrypio kampas sureguliuojamas automatiškai pagal keleivių skaičių ir bagažo svorį.

Žibintų pokrypio kampas taip pat koreguojamas pagal aplinkybes.

#### ⚠ ĮSPĖJIMAS

**Jeigu ši funkcija tinkamai neveikia, kreipkitės į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą, kad sistemą patikrintų. Ne bandykite tikrinti ar keisti laidus patys.**

## Pasitikimo sistema (jei yra)

### Pasitikimo šviesos (jei yra)



OAE048409

### Įlipimo žibintai (jei yra)

Kai visos durys (ir pakeliamos galinės durys) yra uždarytos ir užrakintos, įlipimo žibintai užsidegs ir degs apie 15 sekundžių, atlikus vieną iš šių veiksmų:

- Paspaudus raktą su nuotoliniu valdymu arba išmaniojo raktą durų atrakinimo mygtuką.
- Paspaudus išorinės durų rankenos mygtuką, turint su savimi išmanųjį raktą.
- Priėjus prie automobilio su išmaniuoju raktu. (Jei yra)

Taip pat automatiškai atsilenks išoriniai galinio vaizdo veidrodėliai, jei veidrodėlių užlenkimo jungiklis yra AUTO padėtyje.

Pasitikimo žibintų funkciją galima įjungti arba išjungti asmeninių nustatymų režime LCD ekrane.

### Daugiau apie tai skaitykite šios dalies skyriuje „LCD ekranas“.

### Durų rankenos lemputės (jei yra)

Kai visos durys (ir pakeliamos galinės durys) yra uždarytos ir užrakintos, durų rankenos lemputės užsidegs ir degs apie 15 sekundžių, atlikus vieną iš šių veiksmų:

- Paspaudus raktą su nuotoliniu valdymu arba išmaniojo raktą durų atrakinimo mygtuką.
- Paspaudus išorinės durų rankenos mygtuką, turint su savimi išmanųjį raktą.
- Priėjus prie automobilio su išmaniuoju raktu.

### Priekiniai ir stovėjimo žibintai

Kai priekiniai žibintai yra įjungti (žibintų jungiklis yra priekinių žibintų arba AUTO padėtyje) ir visos durys (ir pakeliamos galinės durys) yra uždarytos ir užrakintos, stovėjimo ir priekiniai žibintai užsidegs ir degs 15 sekundžių, atlikus vieną iš šių veiksmų:

- Paspaudus raktą su nuotoliniu valdymu arba išmaniojo raktą durų atrakinimo mygtuką.

Jeigu tuo metu paspausite durų atrakinimo ar užrakinimo mygtuką, stovėjimo ir priekiniai žibintai iš karto užges.

Pasitikimo šviesų funkciją galima įjungti arba išjungti asmeninių nustatymų režime LCD ekrane. **Daugiau apie tai skaitykite šios dalies skyriuje „LCD ekranas“.**

### Salono apšvietimas

Kai salono šviestuvo jungiklis yra DOOR (durų) padėtyje, o visos durys (ir pakeliamos galinės durys) yra uždarytos ir užrakintos, salono šviestuvai užsidegs ir degs 30 sekundžių, atlikus vieną iš šių veiksmų:

- Paspaudus raktą su nuotoliniu valdymu arba išmaniojo raktą durų atrakinimo mygtuką.
- Paspaudus mygtuką ant išorinės durų rankenos.

Jei tuo metu paspausite durų atrakinimo ar užrakinto mygtuką, salono šviestuvai iš karto užges.

### Salono apšvietimas

#### PASTABA

**Kai variklis išjungtas, ilgai ne laikykite įjungtų salono apšvietimo lempučių, nes gali išsikrauti akumuliatorius.**

#### Salono apšvietimo automatinis išjungimas

Išjungus variklį ir uždarius duris, salono apšvietimas automatiškai išsijungs maždaug po 20 minučių. Duris atidarius, apšvietimas išsijungs maždaug po 40 minučių po variklio išjungimo. Jei durys užrakintos raktu su nuotoliniu valdymu ar išmaniuoju raktu ir įsijungia automobilio apsaugos nuo vagysčių sistema, apšvietimo lemputės išsijungs po penkių sekundžių.

### Lemputės priekyje



- (1) Priekinė žemėlapių lemputė
- (2) Priekinė durų lemputė
- (3) Priekinė salono lemputė

#### Priekinė žemėlapių lemputė:

Lemputė įsijungia ir išsijungia paspaudus gaubto kairiąją ar dešiniąją pusę. Ši lemputė sukuria taškinį apšvietimą, kad būtų patogiau tamsoje žiūrėti žemėlapius ar naudoti asmeniniams vairuotojo ir priekyje sėdinčio keleivio poreikiams.

### Priekinė durų lemputė ( ):

Priekinė ir galinė salono lemputės užsidega, kai atidaromos priekinės arba galinės durys, varikliui dirbant arba ne. Kai durys atrakinamos raktu su nuotoliniu valdymu arba išmaniuoju raktu, priekinė ir galinė lemputės dega apie 30 sekundžių, kol neatidaromos kurios nors durys. Kai durys uždaromos, maždaug po 30 sekundžių šios lemputės palaipsniui užgęsta. Tačiau priekinė ir galinė lemputės užgęsta, jei užvedimo jungiklis pasukamas į ON padėtį arba visos durys užrakinamos. Jei durys atidaromos, kai užvedimo jungiklis yra ACC arba OFF padėtyje, priekinė ir galinė lemputės degs apie 20 minučių.

### Priekinė salono lemputė:

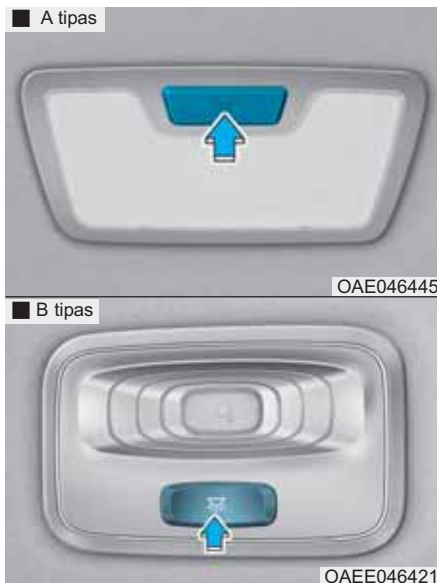


Salono lemputė priekinėms ir galinėms sėdynėms įjungiami paspaudus šį mygtuką.



Salono lemputė priekinėms ir galinėms sėdynėms išjungiami paspaudus šį mygtuką.

### Lemputė gale



### Galinės salono lemputės jungiklis

(  ):

Paspauskite šį mygtuką salono lemputei įjungti arba išjungti.

### PASTABA

**Kai variklis nedirba, ilgai nepalikite įjungtų lempučių.**

### Bagazo skyriaus lemputė



Šviesa bagažo skyriuje užsidega, atidarius pakeliamas galines duris.

### PASTABA

Šviesa bagažo skyriuje dega, kol atidarytos pakeliamos galinės durys. Kad be reikalo nenaudotumėte akumulatoriaus energijos, pasinaudoję bagažine tinkamai uždarykite pakeliamas galines duris.

### Veidrodėlio skydelyje nuo saulės lemputė



Šviesa įjungiama ir išjungiama paspaudžiant jungiklį.

- ☀️: Lemputė įsijungia paspaudus šį mygtuką.
- : Lemputė išsijungia paspaudus šį mygtuką.

#### **PASTABA**

Jei nesinaudojate, visuomet išjunkite veidrodėlio skydelyje nuo saulės lemputę. Jei skydelis nuo saulės užlenkiamas neišjungus apšvietimo, gali išsikrauti akumuliatorius arba sugesti skydelis nuo saulės.

### Įlipimo žibintai (jei yra)



#### **Pasitikimo žibintai**

Kai visos durys (ir pakeliamos galinės durys) yra uždarytos ir užrakinotos, įlipimo žibintai degs 15 sekundžių, jeigu durys atrakinamos raktu su nuotoliniu valdymu / išmaniuoju raktu arba mygtuku ant išorinės durų rankenos.

**Daugiau apie tai skaitykite šios dalies skyriuje „Pasitikimo sistema“.**

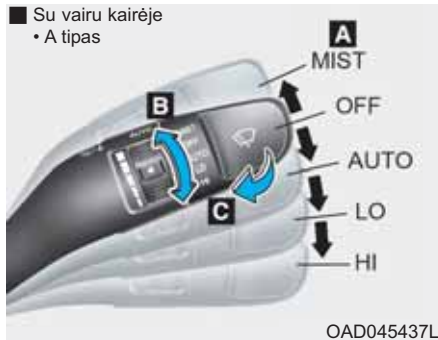
### Palydėjimo šviesos

Atidarius vairuotojo duris, įlipimo žibintai degs 30 sekundžių, kai užvedimo jungiklis yra LOCK/OFF padėtyje. Per 30 sekundžių uždarius vairuotojo duris, įlipimo žibintai užges po 15 sekundžių. Uždarius ir užrakinus vairuotojo duris, įlipimo žibintai iš karto užges.

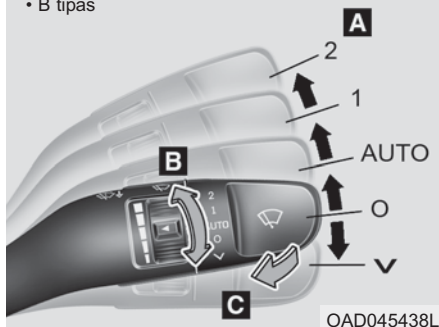
Įlipimo žibinto palydėjimo šviesos užsidegs tik pirmą kartą po variklio išjungimo atidarius vairuotojo duris.

## VALYTUVAI IR APLIEJKLIS

- Su vairu kairėje
- A tipas



- B tipas



- Su vairu dešinėje



### A: Valytuvų greičio valdymas

- MIST /  $\nabla$  – vienas perbraukimas
- OFF / O – išjungtas
- AUTO\* – automatinis valymas
- INT / — – valymas su pertrūkiais
- LO / 1 – mažas valymo greitis
- HI / 2 – didelis valymo greitis

\*: jei yra

### B: Su pertrūkiais veikiančio valytuvo intervalų reguliavimas

### C: Plovimas su trumpais perbraukimais

## Priekinio stiklo valytuvai

Kai įjungtas užvedimo jungiklis (ON), veikia šia tvarka:

MIST ( $\nabla$ ): Kad valytuvai stiklą perbrauktų tik vieną kartą, patraukite svirtį aukštyn (arba žemyn) ir atleiskite. Jei svirtį laikysite šioje padėtyje, valytuvai dirbs nepertraukiamai.

OFF (O): Valytuvai neveikia.

INT (---): Valytuvai valo su pertraukomais pačiais intervalais. Jei norite pakeisti valytuvų valymo greitį, pasukite greičio valdymo ratuką (B).

AUTO: Lietaus jutiklis priekinio stiklo viršutinėje dalyje reaguoja į lietaus stiprumą ir kontroliuoja valytuvų valymo ciklus atitinkamais intervalais. Kuo stipresnis lietus, tuo greičiau valo valytuvai. Kai nustoja lyti, valytuvai sustoja. Jei norite pakeisti valytuvų valymo greitį, pasukite greičio valdymo ratuką (B).



LO (1): Valytuvai dirba mažesniu greičiu.

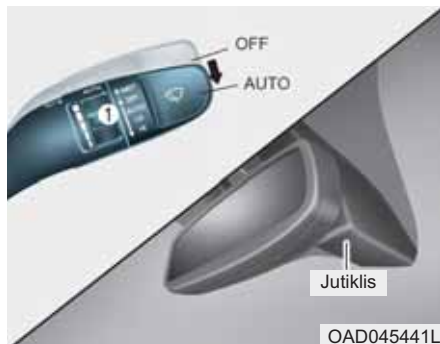
HI (2): Valytuvai dirba didesniu greičiu.

### **i** Informacija

Jei ant priekinio stiklo yra daug sniego arba jis apledėjęs, pašildykite stiklą apie 10 minučių arba pašalinkite sniegą ir ledą ir tik po to įjunkite valytuvus, kad jie tinkamai veiktų.

Jei sniego ar ledo nepašalinsite prieš įjungdami valytuvus ir apliejiklį, galite sugadinti valytuvą ir apliejiklio sistemą.

### **Automatinis valdymas (AUTO) (jei yra)**



Lietaus jutiklis priekinio stiklo viršutinėje dalyje fiksuoja lietaus stiprumą ir kontroliuoja valytuvų darbo dažnumą. Kuo stipresnis lietus, tuo dažniau valo valytuvai.

Nustojus lyti, valytuvai nebedirbs. Jei norite pakeisti valytuvų greitį, pasukite greičio valdymo ratuką (1).

Jei, įjungus užvedimo jungiklį, valytuvų jungiklis yra AUTO padėtyje, valytuvai gali vieną kartą suveikti, nes bus tikrinama sistema. Išjunkite valytuvus, kai jų nereikia.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

Kad priekinio stiklo valytuvai jūsų nesužalotų, kai variklis veikia, o priekinio stiklo valytuvų jungiklis yra AUTO režime:

- Nelieskite priekinio stiklo viršutinės dalies šalia lietaus jutiklio.
- Nevalykite priekinio stiklo viršutinės dalies drėgna ar šlapia šluoste.
- Nespauskite priekinio stiklo.

### **PASTABA**

- Kai plaunate automobilį, pasukite valytuvų jungiklį į OFF (O) padėtį, kad valytuvai neįsijungtų automatiškai. Jei paliksite jungiklį AUTO padėtyje, plaunant automobilį valytuvai gali įsijungti, o plovimo įrenginys juos sulaužys.
- Nenuimkite jutiklio dangtelio priekinio stiklo viršuje keleivio pusėje. Nuėmus dangtelį gali sugesti sistemos dalys, ir tokiu atveju gali būti netaikoma automobilio garantija.

## Priekinio stiklo apiejiklis



OAD045404

Kai valytuvai yra OFF (O) padėtyje (išjungti), švelniai patraukite svirtį link savęs ir apipurškite priekinį stiklą, tuo pačiu valytuvai perbrauks stiklą 1–3 kartus. Aplejyklis purkš ir valytuvai veiks tol, kol paleisite svirtį. Jei aplejyklis neveikia, reikia įpilti skysčio į aplejyklio bakelį.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Kai aplinkos temperatūra yra neigiama, **VISUOMET** šildykite priekinį stiklą šildytuvu, kad aplejyklio skystis neužšaltų ant stiklo ir neužstotų jums vaizdo, nes priešingu atveju galite sukelti avariją ir sunkiai ar net mirtinai susižaloti.

### ⚠ ATSARGIAI

- Nejunkite aplejyklio, jei bakelyje nėra skysčio, kad nesugadintumėte siurblio.
- Nejunkite valytuvų, kai stiklas sausas, kad nesugadintumėte valytuvų ar stiklo.
- Nestumkite valytuvų ranka, kad nesugadintumėte valytuvų kotelių ir kitų dalių.
- Kad nesugadintumėte valytuvų ir aplejyklio sistemos, žiemos sezono metu ar šaltu oru naudokite neužšalantį aplejyklio skystį.

## VAIRUOTOJO PAGALBOS SISTEMOS

### Galinio vaizdo kamera (jei yra)



Galinio vaizdo kamera įsijungia, kai dirbant varikliui įjungiamo atbulinės eigos (R) pavara.

Tai papildoma sistema, kuri, važiuojant atbuline eiga, informacinės pramoginės sistemos ekrane rodo už automobilio esantį vaizdą.

#### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Galinio vaizdo kamera nėra saugos įrenginys. Jis tik padeda vairuotojui pamatyti už automobilio ties viduriu esančias kliūtis. Kamera NERODO visos zonos už automobilio vaizdo.

#### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Važiuodami atbuline eiga, niekuomet nepasikliaukite vien tik galinio vaizdo stebėjimo kamera.
- VISUOMET apsidairykite aplink savo automobilį, ar nėra kokių kliūčių, prieš pradėdami važiuoti bet kokia kryptimi, kad neatsitrenktumėte.
- Visuomet būkite labai atidūs, jei važiuojant kas nors atsiduria arti automobilio, ypač pėstieji, o ypatingai – vaikai.

#### PASTABA

- Neplaukite galinio vaizdo kameros ir aplink ją aukšto slėgio vandens srove. Aukšto slėgio vandens srovės smūgis gali sugadinti šį įtaisą.
- Objektvyvo nevalykite jokiais rūgštiniais ar šarminiais valikliais. Naudokite tik muilo tirpalą ar neutralią valymo priemonę ir gerai nuplaukite vandeniu.

#### **i** Informacija

Kameros objektyvas visuomet turi būti švarus. Jei objektyvas nešvarus ar apsnigtas, kamera gali tinkamai neveikti.

## Galinio vaizdo monitorius (jei yra)



Galinio vaizdo monitoriaus sistema padeda vairuotojui važiuoti saugiai, ekrane matant vaizdą už automobilio.



Sistema įsijungia, kai:

- užvedamas variklis;
- pavarų svirtis yra D (važiavimo) arba N (neutrali) padėtyje ir paspaudžiamas mygtukas (1).

Sistema išsijungia, kai:


- dar kartą paspaudžiamas mygtukas (1);
- paspaudžiamas informacinės pramoginės sistemos mygtukas (2).

Kai automobilis važiuoja atbuline eiga, ekranas persijungia į statymo galu pagalbos ekraną.

Ekrane rodomas įspėjimo indikatorius, kai:

- neuždarytos pakeliamos galinės durys;
- neuždarytos vairuotojo / keleivio durys.

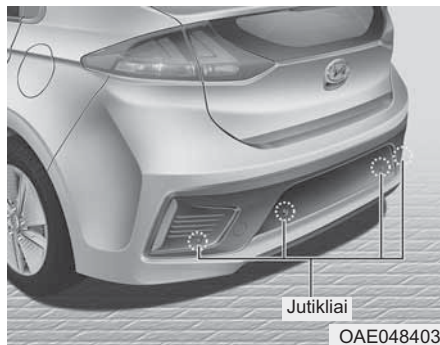
### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Galinio vaizdo monitoriaus sistema yra pagalbinė vairavimo pagalbos sistema. Saugumo dėlei patys pažiūrėkite, kas yra už automobilio. Ekrane rodomas vaizdas gali skirtis nuo faktinės automobilio aplinkos.
- Kamera gali tinkamai neveikti, jei objektyvą dengia pašalinės medžiagos. Jutiklio lęšis visuomet turi būti švarus.
- Kai važiuojant rodomas galinis vaizdas, viršutiniame dešiniajame ekrano kampe rodoma ši piktograma: .

### ***Galinio vaizdo monitorius – vaizdas iš viršaus***

Palietus piktogramą ant informacinės pramoginės sistemos ekrano, ekrane rodomas vaizdas iš viršaus ir atstumas iki jūsų automobilio užpakalyje esančio automobilio. Dar kartą palietus piktogramą ant informacinės pramoginės sistemos ekrano rodomas prieš tai buvęs vaizdas.

### **Įspėjimo apie atstumą statant (galu) sistema (jei yra)**



Automobilio statymo galu pagalbos sistema garsiniu signalu įspėja vairuotoją automobiliui važiuojant atbuline eiga, kai iki kokios nors kliūties lieka apie 120 cm.

Tai papildoma sistema, kuri gali aptikti kliūtis tik jutiklių veikimo zonos ribose ir negali aptikti kliūčių kitose vietose, kur nėra jutiklių.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**




- **VISUOMET** apsidairykite aplink savo automobilį, ar nėra kokių kliūčių, prieš pradėdami važiuoti bet kokia kryptimi, kad neatsitrenktumėte.
- Visuomet būkite labai atidūs, jei važiuojant kas nors atsiduria arti automobilio, ypač pėsantieji, o ypačingai – vaikai.
- Kai kurių kliūčių gali nesimatyti ekrane arba jutikliai jų gali neaptikti dėl atstumo, jų dydžio ar medžiagos, ir visa tai gali sumažinti jutiklio veikimo efektyvumą.

## ***Kaip veikia įspėjimo apie atstumą statant (galu) sistema***

### **Veikimo sąlygos**

- Ši sistema įsijungia, įjungus atbulinės eigos pavarą, kai įjungtas užvedimo jungiklis. Vis dėlto, jeigu automobilio greitis viršija 5 km/val., sistema gali neaptikti už automobilio esančių kliūčių.
- Jeigu automobilio greitis yra didesnis nei 10 km/val., sistema jūsų neįspės netgi aptikus kliūtis.
- Jei tuo pačiu metu aptinkamos daugiau nei dvi kliūtis, pirmiausiai atpažįstama artimiausioji.

## **Įspėjamieji indikatoriai ir garsiniai signalai**

<b>Įspėjamojo garsinio signalo tipai</b>	<b>Indikatorius</b>
Kai tarp buferio ir kliūtis lieka apie 60–120 cm, įspėjamasis signalas skamba su pertrūkiais.	
Kai tarp buferio ir kliūtis lieka apie 30–60 cm, įspėjamasis signalas skamba dažniau.	
Kai tarp buferio ir kliūtis lieka apie 30 cm ar mažiau, įspėjamasis signalas skamba be perstojo.	

### **PASTABA**

- Indikatorius gali skirtis nuo paveikslėlyje pavaizduoto, priklausomai nuo kliūtis ar jutiklio būklės. Jei indikatorius mirksi, rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.
- Jei garsinio įspėjamojo signalo nesigirdi arba jis pertraukiamai skamba perjungiant pavarų svirtį į R (atbulinės eigos) padėtį, tai gali reikšti įspėjimo apie atstumą statant (galu) sistemos veikimo sutrikimą. Tokiu atveju rekomenduojame, kad automobilį kuo greičiau patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### ***Įspėjimo apie atstumą statant (galu) sistemos išjungimas (jei yra)***



Paspauskite mygtuką įspėjimo apie atstumą statant (galu) sistemai išjungti. Ant mygtuko užsidegs indikatorius.

### ***Kada įspėjimo apie atstumą statant (galu) sistema neveikia***

Įspėjimo apie atstumą statant (galu) sistema gali tinkamai neveikti, jeigu:

- Jutiklis apšarmojęs.
- Jutiklį dengia purvas, sniegas ar ledas arba užkimštas jutiklio dangtelis.

Įspėjimo apie atstumą statant (galu) sistema gali blogai veikti šiomis sąlygomis:

- Važiuojant nelygiais kelio paviršiais (duobėtai, žvyruotais ar su nuolydžiu).
- Jutiklio signalą trikdo garsus triukšmas, toks kaip automobilių garsiniai signalai, motociklų variklių riauėjimas ar sunkvežimių oro stabdžių švilpimas.
- Kai stipriai lyja ar purškia vanduo.
- Jei netoli jutiklio yra bevieliai siųstuvi arba mobilieji telefonai.
- Jei jutiklį dengia sniegas.
- Jei sumontuoti papildomi negamykliniai priedai arba jei pakeistas automobilio buferio aukštis ar jutiklio įrengimo vieta.

Jutiklio veikimo diapazonas gali sumažėti, jei:

- Aplinkos temperatūra labai aukšta arba žema.
- Neaptinkamos žemesnės nei 1 m ir siauresnės nei 14 cm skersmens kliūtys.

Šių kliūčių jutiklis gali neaptikti:

- Plonų ar smulkių kliūčių, tokių kaip lynai, grandinės ar maži kuoliukai.
- Kliūčių, kurios gali sugerti jutiklio sklaidžiamas bangas, tokių kaip audiniai, korėta medžiaga ar sniegas.



### **Atsargumo priemonės naudojant įspėjimo apie atstumą statant (galu) sistemą**

- Įspėjimo apie atstumą statant (galu) sistema gali neįspėti garsiniu signalu apie aptiktą kliūtį, priklausomai nuo automobilio judėjimo greičio ir kliūties formos.
- Įspėjimo apie atstumą statant (galu) sistema gali tinkamai neveikti, jeigu automobilio buferio aukštis ir patys jutikliai buvo pakeisti ar pažeisti. Jutiklių darbui gali trukdyti kita ne gamintojo sumontuota įranga ir priedai.
- Jutiklis gali neaptikti arčiau nei 30 cm esančios kliūties, arba nustatyti neteisingą atstumą iki jos. Būkite atsargūs.
- Įspėjimo apie atstumą statant (galu) sistema gali neveikti, jeigu jutiklį dengia sniegas, purvas, apnašos arba ledas, kol sniegas ar ledas neištirps arba kol nenuvalysite apnašų. Apnašas nuo jutiklio nuvalykite minkštu audeklu.

- Nekrapštykite, nevalykite ir nedaužykite jutiklių kietais daiktais, kurie gali pažeisti jutiklio paviršių. Galite sugadinti jutiklį.
- Neliekite ant jutiklio ir aplink jį aukšto slėgio vandens srovės. Dėl to jutikliai gali normaliai neveikti.

#### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

**Jūsų naujo automobilio garantija nepadengs automobiliui ar jame sėdintiems žmonėms padarytos žalos dėl to, kad blogai veikė įspėjimo apie atstumą statant (galu) sistema. Visuomet važiuokite saugiai ir atsargiai.**

### **Įspėjimo apie atstumą statant (galu / priekiu) sistema (jei yra)**



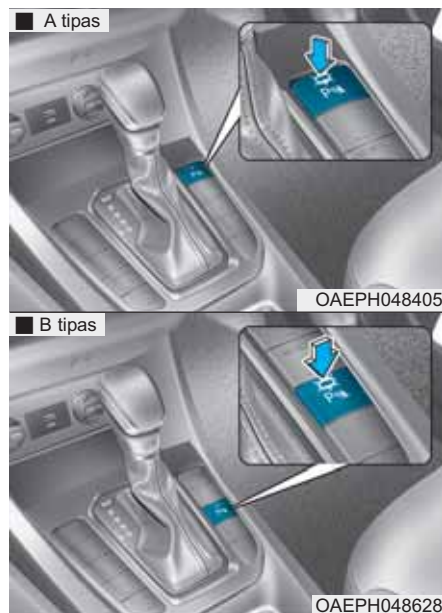


Įspėjimo apie atstumą statant (galu / priekiu) sistema padeda vairuotojui statant automobilį, garsiniu signalu įspėdama kai iki kokio nors objekto lieka 100 cm automobilio priekyje ir 120 cm automobilio gale. Tai papildoma sistema, kuri gali aptikti kliūtis tik jutiklių veikimo zonos ribose ir negali aptikti kliūčių kitose vietose, kur nėra jutiklių.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- **VISUOMET** apsidairykite aplink savo automobilį, ar nėra kokių kliūčių, prieš pradėdami važiuoti bet kokia kryptimi, kad neatsitrenktumėte.
- Visuomet būkite labai atidūs, jei važiuojant kas nors atsiduria arti automobilio, ypač pės tieji, o ypačingai – vaikai.
- Kai kurių kliūčių gali nesimatyti ekrane arba jutikliai jų gali neaptikti dėl atstumo, jų dydžio ar medžiagos, ir visa tai gali sumažinti jutiklio veikimo efektyvumą.

### **Kaip veikia įspėjimo apie atstumą statant (galu / priekiu) sistema**









#### Veikimo sąlygos

- Ši sistema įsijungia nuspaudus įspėjimo apie atstumą statant (galu / priekiu) sistemos mygtuką, kai dirba variklis.

- Įspėjimo apie atstumą statant (galu / priekiu) sistemos mygtukas įsijungia automatiškai ir įjungia įspėjimo apie atstumą statant (galu / priekiu) sistemą, perjungus pavarą į R (atbulinės eigos) padėtį. Tačiau, jeigu automobilio greitis yra didesnis nei 10 km/val., sistema jūsy neįsijungs apie aptiktas kliūtis, o jeigu automobilio greitis didesnis nei 20 km/val., sistema automatiškai išsijungs. Norint įjungti įspėjimo apie atstumą statant (galu / priekiu) sistemą, reikia paspausti jos mygtuką.
- Jei tuo pačiu metu aptinkamos daugiau nei dvi kliūtis, pirmiausiai atpažįstama artimiausioji iš jų.

## Įspėjamieji garsiniai signalai ir indikatoriai

Atstumas iki kliūties		Įspėjamasis indikatorius		Garsinis signalas
		Važiuojant pirmyn	Važiuojant atgal	
61–100 cm	Priekyje		–	Pertraukiamas pypsėjimas
61–120 cm	Gale	–		Pertraukiamas pypsėjimas
31–60 cm	Priekyje			Pertraukiamas dažnas pypsėjimas
	Gale	–		Pertraukiamas dažnas pypsėjimas
30 cm	Priekyje			Nepertraukiamas pypsėjimas
	Gale	–		Nepertraukiamas pypsėjimas

### PASTABA

- Indikatorius gali skirtis nuo paveikslėlyje pavaizduoto, priklausomai nuo kliūties ar jutiklio būklės. Jei indikatorius mirksi, rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.
- Jei garsinio įspėjamojo signalo nesigirdi arba jis pertraukiamai skamba perjungiant pavarų svirtį į R (atbulinės eigos) padėtį, tai gali reikšti įspėjimo apie atstumą statant (galu / priekiu) sistemos veikimo sutrikimą. Tokiu atveju rekomenduojame, kad automobilį kuo greičiau patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### Kada įspėjimo apie atstumą statant (galu / priekiu) sistema neveikia

Įspėjimo apie atstumą statant (galu / priekiu) sistema gali tinkamai neveikti, jeigu:

- Jutiklis apšarmojęs.
- Jutiklį dengia purvas, sniegas ar ledas arba užkimštas jutiklio dangtelis.

Įspėjimo apie atstumą statant (galu / priekiu) sistema gali blogai veikti šiomis sąlygomis:

- Važiuojant nelygiais kelio paviršiais (duobėtais, žvyruotais ar su nuolydžiu).
- Jutiklio signalą trikdo garsus triukšmas, toks kaip automobilių garsiniai signalai, motociklų variklių riaumojimas ar sunkvežimių oro stabdžių švilpimas.
- Kai stipriai lyja ar purškia vanduo.
- Jei netoli jutiklio yra bevieliai siųstuvas arba mobilieji telefonai.
- Jei jutiklį dengia sniegas.

- Jei sumontuoti papildomi negamykliniai priedai arba jei pakeistas automobilio buferio aukštis ar jutiklio įrengimo vieta.

### Jutiklio veikimo diapazonas gali sumažėti, jei:

- Aplinkos temperatūra labai aukšta arba žema.
- Neaptinkamos žemesnės nei 1 m aukščio ir siauresnės nei 14 cm skersmens kliūtys.

### Šių kliūčių jutiklis gali neaptikti:

- Plonų ar smulkių kliūčių, tokių kaip lynai, grandinės ar maži kuoliukai.
- Kliūčių, kurios gali sugerti jutiklio skleidžiamas bangas, tokių kaip audiniai, korėta medžiaga ar sniegas.

### **Atsargumo priemonės naudojant įspėjimo apie atstumą statant (galu / priekiu) sistemą**

- Įspėjimo apie atstumą statant (galu / priekiu) sistema gali neįspėti garsiniu signalu apie aptiktą kliūtį, priklausomai nuo automobilio judėjimo greičio ir kliūties formos.
- Įspėjimo apie atstumą statant (galu / priekiu) sistema gali tinkamai neveikti, jeigu automobilio buferio aukštis ir patys jutikliai buvo pakeisti ar pažeisti. Jutiklių darbui gali trukdyti kita ne gamintojo sumontuota įranga ir priedai.
- Jutiklis gali neaptikti arčiau nei 30 cm esančios kliūties, arba nustatyti neteisingą atstumą iki jos. Būkite atsargūs.
- Įspėjimo apie atstumą statant (galu / priekiu) sistema gali neveikti, jeigu jutiklį dengia sniegas, purvas, apnašos arba ledas, kol sniegas ar ledas neištirps arba kol nenuvalysite apnašų. Apnašas nuo jutiklio nuvalykite minkštu audeklu.

- Nekrapštykite, nevalykite ir nedaužykite jutiklių kietais daiktais, kurie gali pažeisti jutiklio paviršių. Galite sugadinti jutiklį.
- Neliekit ant jutiklio ir aplink jį aukšto slėgio vandens srovės. Dėl to jutikliai gali normaliai neveikti.

### ĮSPĖJIMAS

**Jūsų naujo automobilio garantija nepadengs automobiliui ar jame sėdintiems žmonėms padarytos žalos dėl to, kad blogai veikė įspėjimo apie atstumą statant (galu / priekiu) sistema. Visuomet važiuokite saugiai ir atsargiai.**

## AUTOMATINĖ KLIMATO KONTROLĖS SISTEMA



1. Vairuotojo pusės temperatūros valdymo mygtukas
2. Keleivio pusės temperatūros valdymo mygtukas
3. Ventiliatoriaus greičio reguliavimo mygtukas
4. Režimo pasirinkimo mygtukas
5. Automatinio valdymo (AUTO) mygtukas
6. Išjungimo (OFF) mygtukas
7. Priekinio stiklo šildytuvo mygtukas
8. Galinio stiklo šildytuvo mygtukas
9. Oro kondicionieriaus (A/C) mygtukas
10. Oro įtraukimo valdymo mygtukas
11. Tik vairuotojo pusės mygtukas
12. SYNC mygtukas
13. Klimato kontrolės sistemos informacinis ekranas

OAEPH049500L

## Automatinis šildymas ir oro kondicionavimas



1. Paspauskite AUTO mygtuką.

Režimas, ventiliatoriaus greitis, oro įtraukimas ir oro kondicionavimas bus valdomi automatiškai, nustačius temperatūrą.



2. Paspauskite temperatūros valdymo mygtuką pageidaujamai temperatūrai nustatyti.

### **i** Informacija

- Automatinį režimą galima išjungti bet kuriuo iš šių mygtukų:
    - režimo pasirinkimo mygtuku;
    - priekinio stiklo šildytuvo mygtuku (priekinio stiklo šildymo funkcija panaikinama dar kartą paspaudus mygtuką. Informaciniame ekrane dar kartą užsidegs „AUTO“ ženklas);
    - ventiliatoriaus greičio reguliavimo mygtuku.
- Pasirinkta funkcija bus valdoma rankiniu būdu, o kitos funkcijos veiks automatiškai.
- Patogumo dėlei naudokite AUTO mygtuką ir nustatykite 23°C temperatūrą.



### **i** Informacija



Nieko nedėkite šalia jutiklio, kad šildymo ir vėsinimo sistema veiktų tinkamai.

## Rankinis šildymo ir oro kondicionavimo valdymas

Šildymo ir oro kondicionavimo sistemą galima valdyti rankiniu būdu, paspaudus ne AUTO, o kitus mygtukus. Tokiu atveju sistema veikia pagal mygtukų paspaudimo seką. Automatinio darbo režimo metu paspaudus ne AUTO, o bet kurį kitą mygtuką, nepasirinktos funkcijos bus valdomos automatiškai.

1. Užveskite variklį.
2. Nustatykite pageidaujimą režimą.

Kad šildymas ir vėsinimas būtų efektyvesnis, pasirinkite:

- Šildymą: 
- Vėsinimą: 

3. Nustatykite pageidaujimą temperatūrą.

4. Nustatykite oro įtraukimą į lauko (gryno) oro padėtį.

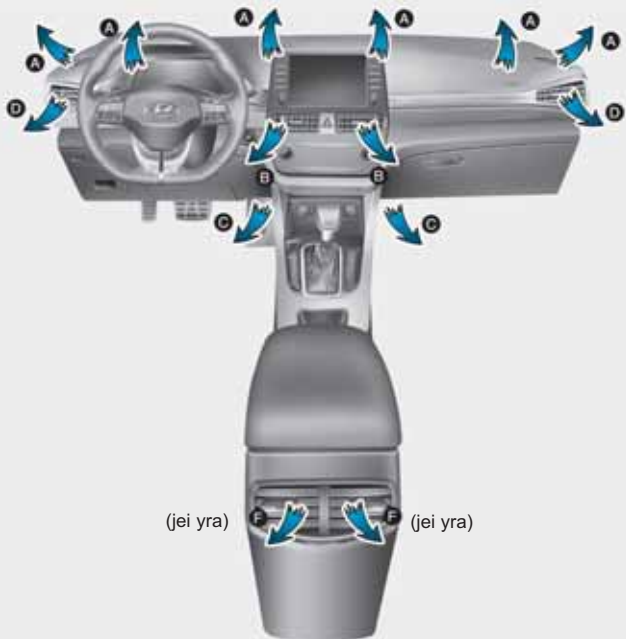
5. Nustatykite pageidaujimą ventiliatoriaus greitį.

6. Jei norite, kad oras būtų kondicionuojamas, įjunkite oro kondicionierius.

Paspaudę AUTO mygtuką, grįšite prie visiškai automatinio sistemos valdymo.

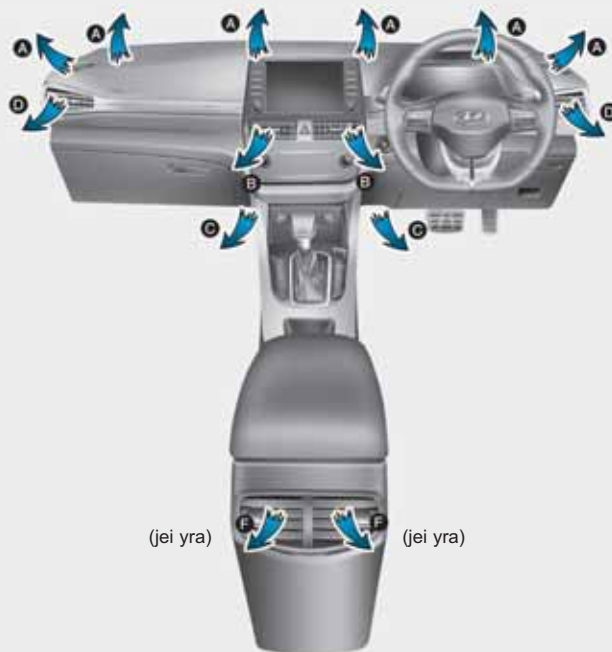
## Režimo pasirinkimas

■ Su vairu kairėje



OAEPH048636

■ Su vairu dešinėje



OAEPH049636R



Režimo pasirinkimo mygtuku valdoma oro kryptis vėdinimo sistemoje.

Oro kryptis keičiasi šia tvarka:



### Veido lygis (B, D, F)

Oro srautas nukreipiamas į viršutinę kūno dalį ir veidą. Be to, galima reguliuoti kiekvieną oro angą atskirai ir nukreipti orą pageidaujama kryptimi.



### Du lygiai (B, C, D, F)

Oro srautas nukreipiamas į veidą ir į grindis.



### Grindų ir atšildymo lygis (A, C, D, F)

Didžiausias oro kiekis nukreipiamas į grindis ir į priekinį stiklą, o nedidelis oro kiekis nukreipiamas į šoninių langų šildytuvus.



### Grindų lygis (A, C, D, E)

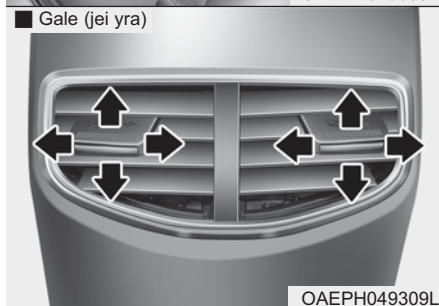
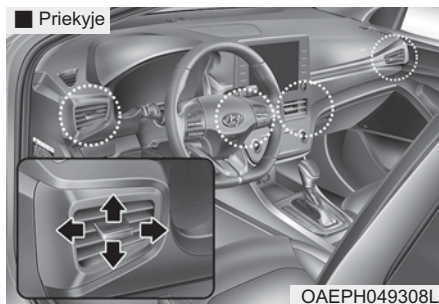
Didžiausias oro kiekis nukreipiamas į grindis, o nedidelis oro kiekis nukreipiamas į priekinį stiklą ir šoninių langų šildytuvus.



### Priekinio stiklo šildymo lygis

Didžiausias oro kiekis nukreipiamas į priekinį stiklą, o nedidelis oro kiekis nukreipiamas į šoninių langų šildytuvus.





### Vėdinimo angos prietaisų skydelyje

Vėdinimo angas galima atidaryti arba uždaryti (☒) vėdinimo angų valdymo svirtele.

Taip pat valdymo svirtele galima reguliuoti iš šių angų pučiančio oro kryptį, kaip parodyta.

### Temperatūros reguliavimas



Paspauskite temperatūros valdymo mygtuką pageidaujamai temperatūrai nustatyti.



### Vienoda vairuotojo ir keleivio pusių temperatūros nustatymas

- Paspaudus SYNC mygtuką, nustatoma vienoda temperatūra vairuotojo ir priekinio keleivio pusėse. Keleivio pusėje bus nustatoma tokia pat temperatūra, kaip ir vairuotojo pusėje.
- Nustatykite temperatūrą vairuotojo pusės temperatūros valdymo mygtuku. Vairuotojo ir keleivio pusėse bus nustatyta vienoda temperatūra.

## Skirtingos temperatūros vairuotojo ir keleivio pusėse nustatymas

Dar kartą paspaudus SYNC mygtuką, nustatoma skirtinga temperatūra vairuotojo ir priekinio keleivio pusėse. Mygtuko indikatorius užges.

## Temperatūros matavimo vienetų pakeitimas

Atjungus akumuliatorių ar jam išsikrovus, temperatūros rodmenys ekrane bus rodomi Celsijaus skalėje.

Norint temperatūros matavimo vienetus pakeisti iš °C į °F arba atvirkščiai:

- Automatinėje klimato kontrolės sistemoje:
  - Spausdami išjungimo (OFF) mygtuką, 3 sekundes palaikykite nuspaudę AUTO mygtuką.
- Prietaisų skydelyje:
  - Eikite į asmeninių nustatymų režimą ir pasirinkite: „Other Features → Temperature Unit“ (kitos funkcijos → temperatūros vienetai).

## Oro įtraukimo valdymas



OAEPH049312L

Galima pasirinkti iš lauko įtraukiamo (gryno) oro padėtį arba cirkuliuojančio oro padėtį.

Oro įtraukimą galima pakeisti, paspaudus valdymo mygtuką.

## Cirkuliuojančio oro padėtis



Kai yra pasirinkta cirkuliuojančio oro padėtis, oras iš salono ištraukiamas per šildymo sistemą ir pašildomas arba atvėsinamas, priklausomai nuo pasirinktos funkcijos.

## Lauko (gryno) oro padėtis



Kai pasirinkta lauko (gryno) oro padėtis, oras į automobilį patenka iš lauko ir pašildomas arba atvėsinamas, priklausomai nuo pasirinktos funkcijos.

## **i** Informacija

Rekomenduojama nustatyti sistemą į gryno oro padėtį.

Jei cirkuliuojantis oras bus ilgai šildomas (nepasirinkus oro kondicionavimo), priekinis stiklas ir šoniniai langai gali aprasoti, o salone pasidarys tvanku.

Jei cirkuliuojančio oro režime ilgai veiks oro kondicionierius, oras salone pasidarys labai sausas.

## ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Jei klimato kontrolės sistema visą laiką veiks su cirkuliuojančiu oru, salone gali pakilti drėgmės lygis, stiklai aprasos ir matomumas pablogės.
- Nemiegokite automobilyje, kai įjungta oro kondicionavimo ar šildymo sistema. Sumažėjęs deguonies kiekis ir (ar) nukritusi kūno temperatūra gali pakenkti sveikatai ar net sukelti mirtį.
- Klimato kontrolės sistemai visą laiką veikiant su cirkuliuojančiu oru, galite apsvaigti arba užsnūsti ir nesuvaldyti automobilio. Važiuojant oro įtraukimo reguliatorių reikia kuo ilgiau naudoti nustačius į lauko (gryno) oro padėtį.

## Ventiliatoriaus greičio reguliavimas



Ventiliatoriaus greitį galima nustatyti ventiliatoriaus greičio reguliavimo mygtuku.

Kuo didesnis ventiliatoriaus greitis, tuo daugiau oro paduodama.


Ventiliatorius išjungiamas paspaudus išjungimo (OFF) mygtuką.

## PASTABA

**Ventiliatoriaus greičio reguliavimas, kai užvedimo jungiklis yra ON padėtyje, gali iškrauti akumuliatorių. Ventiliatoriaus greitį didinkite, kai dirba variklis.**

## Funkcija „Tik vairuotojas“



Paspaudus DRIVER ONLY (tik vairuotojo pusė) mygtuką (  ) užsidega indikatorius ir oras pučiamas tik vairuotojo sėdynės kryptimi. Tuo pačiu šiek tiek oro gali eiti ir iš angų prie kitų sėdynių, kad salone būtų malonus oras. Naudojant šią funkciją, kai priekinėje sėdynėje nesėdi keleivis, taupoma energija.

DRIVER ONLY mygtukas išjungiamas šiomis sąlygomis:

- 1) Įjungta priekinio stiklo šildymo funkcija (DRIVER ONLY mygtuko indikatorius neišsijungs).
- 2) Paspaustas SYNC mygtukas.
- 3) Reguluojama priekinės keleivio sėdynės temperatūra.
- 4) DRIVER ONLY mygtukas paspaudžiamas dar kartą.

## Oro kondicionavimas



Oro kondicionierius įjungiamas paspaudus A/C mygtuką (užsidega indikatorius).

Oro kondicionierius išjungiamas paspaudus mygtuką dar kartą.

## Klimato kontrolės sistemos išjungimas



Klimato kontrolės sistema išjungiamą, paspaudus OFF mygtuką. Vis dėlto, kol užvedimo jungiklis yra ON padėtyje, režimų ir oro įtraukimo valdymo mygtukai veiks.

## Sistemos valdymas

### Vėdinimas

1. Nustatykite sistemos darbo režimą į padėtį.
2. Nustatykite oro įtraukimą į lauko (gryno) oro padėtį.
3. Nustatykite pageidaujimą temperatūrą.
4. Nustatykite pageidaujimą ventiliatoriaus greitį.

### Šildymas


1. Nustatykite sistemos darbo režimą į padėtį.
2. Nustatykite oro įtraukimą į lauko (gryno) oro padėtį.
3. Nustatykite pageidaujimą temperatūrą.
4. Nustatykite pageidaujimą ventiliatoriaus greitį.
5. Jei pageidaujate sauso šildymo, įjunkite oro kondicionierius.
  - Jei priekinis stiklas rasoja, nustatykite sistemos darbo režimą į arba padėtį.

### Patarimai, kaip naudotis sistema

- Kad į automobilį per vėdinimo sistemą nepatektų dulkės ar nemalonus kvapai, trumpam nustatykite oro įtraukimą į cirkuliuojančio oro padėtį. Kai dulkių ir kvapų nebus, gražinkite sistemą į lauko (gryno) oro padėtį, kad oras automobilyje būtų gaivesnis. Taip vairuotojas jausis patogiai ir neapsnūs.
- Oras į šildymo ir vėsinimo sistemą įtraukiamas pro groteles, esančias priešai priekinį stiklą. Patikrinkite, ar jos neužkištos lapais, neuždengtos sniegu, ledu ar kuo kitu.
- Kad priekinis stiklas neaprasotų iš vidaus, nustatykite oro įtraukimą į gryno oro padėtį ir nustatykite pageidaujamą ventiliatoriaus greitį, įjunkite oro kondicionierių ir nustatykite pageidaujamą temperatūrą.

### Oro kondicionavimas

Visos HYUNDAI oro kondicionavimo sistemos užpildytos R-134a arba R-1234yf šaldymo medžiaga.

1. Užveskite variklį. Paspauskite oro kondicionieriaus mygtuką.
2. Nustatykite sistemos darbo režimą į  padėtį.
3. Nustatykite oro įtraukimą į lauko (gryno) oro arba cirkuliuojančio oro padėtį.
4. Pasirinkite jums labiausiai tinkantį ventiliatoriaus greitį ir temperatūrą.

### Informacija

Jūsų automobilio oro kondicionierius užpildytas R-134a arba R-1234yf šaldymo medžiaga, kuri gamavimo metu atitiko jūsų šalies teisinius reikalavimus. Kokia oro kondicionieriaus šaldymo medžiaga yra automobilyje, nurodyta variklio skyriuje ant etiketės.

### PASTABA

- Šaldymo sistemos priežiūrą turi atlikti kvalifikuotas ir patyręs specialistas, kad tai būtų atliekama teisingai ir saugiai.
- Šaldymo sistemos priežiūros darbai turi būti atliekami gerai vėdinamoje vietoje.
- Oro kondicionieriaus garintuvas (šaldymo gyvatukas) negali būti remontuojamas ar pakeičiamas naudotu, išimtu iš kito automobilio, o naujas keičiamas MAC garintuvas turi būti sertifikuotas (pažymėtas) pagal SAE standarto J2842 reikalavimus.

## **i** Informacija

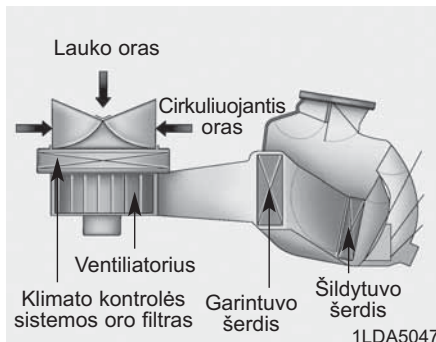
- Kai naudojate oro kondicionieriumi, atidžiai stebėkite variklio aušinimo skysčio temperatūros rodiklį, jei važiuojate į kalną arba esate transporto kamštyje, o lauke karšta. Tokiomis sąlygomis veikiant oro kondicionieriui, gali perkaisti variklis. Jei variklio aušinimo skysčio temperatūros rodiklis rodo, kad variklis kaista, nedelsiant išjunkite oro kondicionierių ir palikite tik ventiliatorių.
- Jei drėgnu oru atidarote langus, veikiant oro kondicionieriui automobilio salone gali susidaryti vandens lašai. Kadangi vandens lašai gali pažeisti elektros įrangą, neatidarinkite langų, kai veikia oro kondicionierius.

## Patarimai, kaip naudotis oro kondicionieriumi

- Jei automobilis karštu oru buvo pastatytas saulėkaitoje, trumpam atidarykite langus ir išleiskite įkaitusį orą iš automobilio.
- Naudokite oro kondicionavimą lietingą ar drėgną dieną, kad sumažintumėte drėgmę automobilyje ir mažiau rasotų langai.
- Kai kondicionierius įjungtas, kartais galite pastebėti, kad įsijungus kondicionieriaus kompresoriui, pasikeičia variklio greitis. Tai normali sistemos darbo būseną.
- Oro kondicionierius veiks geriau, jei kiekvieną mėnesį jį įjungsite bent kelioms minutėms.
- Veikiant oro kondicionieriui, pastebėsite lašant vandenį (ar net balutę) ant žemės po priekine keleivio sėdyne. Tai normali sistemos darbo būseną.
- Didžiausias vėsinimas pasiekiamas, kai oro kondicionierius dirba cirkuliuojančio oro režimu, tačiau per ilgesnį laiką oras salone pasidarys tvankus.
- Vėsinimo metu galite pastebėti, kad oro srautas panašus į rūką. Taip būna, kai greitai atvėsinamas drėgnas oras. Tai normali sistemos darbo būseną.

## Sistemos techninė priežiūra

### Klimato kontrolės sistemos oro filtras



Klimato kontrolės sistemos oro filtras sulaiko dulkes ir kitus teršalus, kad jie nepatektų į automobilio vidų per šildymo ir oro kondicionavimo sistemą. Jei per ilgesnį laiką filtre susikaupia dulksės ir kiti teršalai, gali sumažėti pro vėdinimo angas einančio oro srautas, o priekinis stiklas pradės rasoti net ir pasirinkus lauko (gryną) orą. Kreipkitės į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą, kad pakeistų klimato kontrolės sistemos oro filtrą.

### **i** Informacija

- Keiskite filtrą pagal techninės priežiūros grafiką.

Jei automobiliu važinėjama dulkešiais, nelygiais keliais, klimato kontrolės sistemos oro filtrą reikia dažniau tikrinti ir keisti.

- Kai oro srauto greitis staiga sumažėja, reikia, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### Oro kondicionieriaus šaldymo medžiagos ir kompresoriaus alyvos lygio tikrinimas

Kai per mažai šaldymo medžiagos, oro kondicionierius blogiau dirba. Per didelis šaldymo medžiagos kiekis taip pat neigiamai veikia oro kondicionieriaus veikimą.

Pastebėję, kad sistema veikia nenormaliai, kreipkitės į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą, kad ją patikrintų.

### **!** ĮSPĖJIMAS

#### Automobiliai su R-134a šaldymo medžiaga



Kadangi kondicionavimo sistemoje yra labai aukštas slėgis, jos techninę priežiūrą gali atlikti tik kvalifikuotas ir patyręs specialistas. Reikia naudoti tinkamos rūšies ir tinkamą kiekį alyvos ir šaldymo medžiagos.

Nesilaikant šių reikalavimų, galima sugadinti automobilį ar susižaloti.

## ⚠ ĮSPĖJIMAS

### Automobiliai su R-1234yf šaldymo medžiaga



Kadangi labai aukštame slėgyje ši šaldymo medžiaga gali užsiliepsnoti, jos techninę priežiūrą gali atlikti tik kvalifikuotas ir patyręs specialistas. Reikia naudoti tinkamos rūšies ir tinkamą kiekį alyvos ir šaldymo medžiagos.

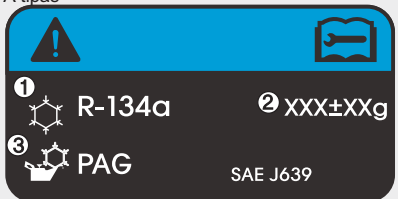


Nesilaikant šių reikalavimų, galima sugadinti automobilį ar susižaloti.

### Oro kondicionieriaus šaldymo medžiagos etiketė

■ Pavyzdys

• A tipas



ODH044365R

• B tipas



ODH043366

Oro kondicionieriaus šaldymo medžiagos etiketė automobilyje gali būti kitokia, nei parodyta paveikslėlyje.

Toliau pateikiamos šaldymo medžiagos etiketėje esančių simbolių ir specifikacijų reikšmės:

1. Šaldymo medžiagos klasė
2. Šaldymo medžiagos kiekis
3. Kompresoriaus alyvos klasė




Kokia oro kondicionieriaus šaldymo medžiaga yra automobilyje, nurodyta variklio skyriuje ant etiketės.



## PRIEKINIO STIKLO ŠILDYMAS IR DŽIOVINIMAS

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

#### Priekinio stiklo šildymas


Vėsindami saloną labai drėgno oro sąlygomis, nenukreipkite oro srauto į  arba  padėtį. Dėl lauko oro ir priekinio stiklo temperatūrų skirtumo priekinis stiklas gali aprasoti iš lauko, ir pablogės matomumas. Tokiu atveju paspauskite režimų pasirinkimo mygtuką į  padėtį ir sumažinkite ventiliatoriaus pūtimo greitį.

- Labiausiai šildoma tada, kai įjungta aukščiausia temperatūra, o ventiliatorius veikia didžiausiu greičiu.
- Jei lango šildymo metu norite, kad šiltas oras pasiektų grindis, pasirinkite grindų-šildytuvo padėtį.
- Prieš važiuodami, nuvalykite sniegą nuo priekinio stiklo, galinio lango, išorinių galinio vaizdo veidrodėlių ir visų šoninių langų.
- Nuvalykite sniegą nuo variklio dangčio ir radiatoriaus grotelių, kad šildymas būtų efektyvesnis ir kad priekinis stiklas iš vidaus mažiau rasotų.


#### Automatinė klimato kontrolės sistema

#### Priekinio stiklo džiovinimas iš vidaus



1. Pasirinkite pageidaujamą ventiliatoriaus greitį.
2. Pasirinkite pageidaujamą temperatūrą.
3. Paspauskite priekinio stiklo šildytuvo mygtuką ()
4. Oro kondicionierius įsijungs, priklausomai nuo lauko temperatūros, automatiškai pasirenkant lauko (gryno) oro įtraukimą ir didžiausią ventiliatoriaus greitį.

Jei oro kondicionierius, lauko (gryno) oro įtraukimas ir didžiausias ventiliatoriaus greitis nebus įjungti automatiškai, reguliuokite atitinkamą mygtuką ranka.

Jei pasirinkama  padėtis, ventiliatoriaus greitis pakeičiamas iš mažesnio į didesnį.

## Priekinio stiklo išorinės pusės šildymas



1. Nustatykite didžiausią ventiliatoriaus greitį.
2. Nustatykite aukščiausią (HI) temperatūrą.
3. Paspauskite priekinio stiklo šildytuvo mygtuką (❄️).
4. Oro kondicionierius įsijungs, priklausomai nuo lauko temperatūros, automatiškai pasirenkant lauko (gryno) oro įtraukimą.

Jei pasirenkama ❄️ padėtis, ventiliatoriaus greitis pakeičiamas iš mažesnio į didesnį.

## Aprasojusio stiklo džiovavimo algoritmas (jei yra)

Priekinio stiklo rasojimo iš vidaus tikimybei sumažinti oro įtraukimas arba kondicionavimas valdomi automatiškai pagal atitinkamas sąlygas, kai pasirinktos ❄️ arba ❄️ padėtys. Džiovinimo algoritmas atšaukiamas arba atstatomas atliekant šiuos veiksmus:

1. Pasukite užvedimo jungiklį į ON padėtį.
2. Paspauskite priekinio stiklo šildytuvo mygtuką (❄️).
3. Spausdami oro kondicionieriaus mygtuką (A/C), per 3 sekundes bent 5 kartus paspauskite oro įtraukimo valdymo mygtuką.

Per 0,5 sekundės klimato kontrolės informacinis ekranas sumirksės tris kartus. Tai rodo, kad džiovinimo algoritmo funkcija atšaukta arba grįžo į suprogramuotą būseną.

Atjungus ar išsikrovus akumuliatoriui, džiovinimo algoritmo funkcija atkuriamas.

## Automatinė stiklo džiovavimo sistema (jei yra)



Automatinė priekinio stiklo džiovavimo sistema sumažina tikimybę, kad priekinis stiklas aprasos iš vidaus, automatiškai nustatydamas drėgmę ant stiklo vidinės pusės.

Automatinė stiklo džiovavimo sistema veikia tik tuomet, kai įjungtas šildytuvai ar oro kondicionierius.

### **i** Informacija

Automatinė stiklo džiovavimo sistema gali tinkamai neveikti, jei lauko temperatūra yra žemesnė nei  $-10^{\circ}\text{C}$ .



Kai veikia automatinė stiklo džiovinimo sistema, dega šis indikatorius.

Jei nustatoma, kad automobilio salone yra per didelė drėgmė, automatinė džiovinimo sistema veiks šia tvarka:

- 1 žingsnis: lauko oro režimas
- 2 žingsnis: oro kondicionieriaus įjungimas
- 3 žingsnis: oro pūtimas į priekinį stiklą
- 4 žingsnis: oro srauto į priekinį stiklą padidinimas

Jeį, esant įjungtai automatinei džiovinimo sistemai, oro kondicionierius yra išjungtas arba rankiniu būdu pasirenkamas cirkuliuojančio oro režimas, automatinės džiovinimo sistemos indikatorius sumirksės tris kartus, įspėdamas, kad išjungtas rankinis valdymas.

### Automatinės džiovinimo sistemos atšaukimas arba nustatymas iš naujo

Kai užvedimo jungiklis yra ON padėtyje, tris sekundes spauskite priekinio stiklo šildytuvo mygtuką. Atšaukus automatinę džiovinimo sistemą, tris kartus sumirksės ADS OFF simbolis, o klimato kontrolės sistemos informaciniame ekrane bus rodoma ADS OFF.

Kai automatinė džiovinimo sistema nustatoma iš naujo, ADS OFF simbolis sumirksės 6 kartus be garsinio signalo.

### **i** Informacija

- Kai automatinė stiklo džiovinimo sistema įjungia oro kondicionierių, pabandžius jį išjungti indikatorius sumirksės tris kartus, o oro kondicionierius nebus išjungtas.
- Kad automatinė džiovinimo sistema veiktų efektyviai, nesirinkite cirkuliuojančio oro režimo.

### **PASTABA**

Nebandykite nuimti jutiklio dangtelio priekinio stiklo viršuje. Nuėmus dangtelį gali sugesti sistemos dalys, ir tokiu atveju gali būti netaikoma automobilio garantija.

## Galinio stiklo šildytuvus

### **PASTABA**

**Nevalykite galinio lango aštriais įrankiais ar šveičiamaisiais valikliais, kad nepažeistumėte ant stiklo išvedžiotų šildytuvo laidų.**

### **i** Informacija

**Kaip atšildyti ir nudžiovinti priekinį stiklą, skaitykite šios dalies skyriuje „Priekinio stiklo šildymas ir džiovinimas“.**

## Galinio stiklo šildytuvas



Kai variklis dirba, stiklo šildytuvas šildo galinį langą, kad pašalintų šerkšną, aprasojimą ir ploną ledą iš vidaus ir lauko.

- Galinio stiklo šildytuvas įjungiamas paspaudus galinio stiklo šildytuvo mygtuką centrinės konsolės jungiklių skydelyje. Kai galinio stiklo šildytuvas įjungtas, ant jo mygtuko dega indikatorius.
- Galinio stiklo šildytuvas išjungiamas dar kartą paspaudus jo mygtuką.

## **i** Informacija


- Jei ant galinio lango susikaupia daug sniego, nuvalykite jį šepečiu, prieš įjungdami šildytuvą.
- Galinio stiklo šildytuvas automatiškai išsijungia maždaug po 20 minučių, arba išjungus degimą.

## PAPILDOMOS KLIMATO KONTROLĖS SISTEMOS FUNKCIJOS

### Automatinis vėdinimas (jei yra)

#### *Europai skirti modeliai*


Maždaug po 5–30 minučių, priklausomai nuo lauko oro temperatūros, cirkuliuojančio oro režimas automatiškai pasikeičia į lauko (gryno) oro režimą, kad salone būtų geresnė oro kokybė ir mažiau rasotų priekinis stiklas.

Automatinio vėdinimo funkcijai išjungti arba nustatyti, pasirinkite veido lygio režimą  ir, spausdami oro kondicionieriaus mygtuką (A/C), per 3 sekundes bent 5 kartus paspauskite oro įtraukimo valdymo mygtuką.

Kai nustatytas automatinis vėdinimas, 6 kartus sumirksės cirkuliuojančio oro indikatorius. Išjungus automatinį vėdinimą, indikatorius mirksės 3 kartus.

### *Išskyrus Europą*

Maždaug po 30 minučių, kai lauko oro temperatūra žema, cirkuliuojančio oro režimas automatiškai išsijungia, o oro įtraukimas pasikeičia į lauko (gryno) oro režimą, kad salone būtų geresnė oro kokybė ir mažiau rasotų priekinis stiklas.

Automatinio vėdinimo funkcijai išjungti arba nustatyti, pasirinkite veido lygio režimą  ir, spausdami oro kondicionieriaus mygtuką (A/C), per 3 sekundes bent 5 kartus paspauskite oro įtraukimo valdymo mygtuką.

Kai nustatytas automatinis vėdinimas, 6 kartus sumirksės cirkuliuojančio oro indikatorius. Išjungus automatinį vėdinimą, indikatorius mirksės 3 kartus.

### Oro valymas (jei yra)

Kai užvedimo jungiklis yra ON padėtyje, oro valymo funkcija įjungiama automatiškai.

Taip pat oro valymo funkcija išjungiama automatiškai, kai užvedimo jungiklis pasukamas į OFF padėtį.

### Oro cirkuliacija su atidarytu stoglangiu (jei yra)

Jei veikiant šildymo ar oro kondicionavimo sistemai atidaromas stoglangis, bus automatiškai pasirinktas lauko oro režimas salono vėdinimui. Tuomet, pasirinkus cirkuliuojančio oro režimą, po 3 minučių bus automatiškai parinktas lauko oro režimas.

Uždarius stoglangį oro įtraukimo režimas pasikeis į prieš tai parinktą režimą.

## DAIKTŲ DĒTUVĒS

### ⚠️ ĪSPĒJIMAS

Niekada nelaikykite automobiliņā ziebtuvēliņu, propano baloniņu un kitoku degiņu ar sprogiņu medžiagu. Automobilim ilgāu stovint aukštojē temperatūrōjē, jos gali užsidegti ir (ar) sprogti.

### ⚠️ ĪSPĒJIMAS

**VISUOMET** važiukite uždarē visas daiktų dētuvēs. Daiktai jūsu automobilijē juda kartu su automobilim tokiu pačiu greičiu. Jei turite staigiai stabdyti ar pasukti arba įvyksta avarija, šie daiktai gali išskrieti iš dētuvēs ir sužeisti vairuotoją ar keleivius.

### **PASTABA**

Nepalikite vertingų daiktų tam skirtose dētuvēsē, kad jų nepavogtų.

## Centrinė dētuvė



Norint atidaryti:  
Paimkite už sklėsčio (1) ant atramos rankai ir pakelkite dangtelį.

## Pirštinių dētuvė



Norint atidaryti:  
Patraukite svirtelę (1).

### ⚠️ ĪSPĒJIMAS

**VISUOMET** uždarykite pirštinių dētuvę, padėję ar išēmę iš jos daiktus.

Atidaryta pirštinių dētuvė avarijos metu gali sunkiai sužaloti keleivį, netgi jei jis prisisegęs saugos diržu.

## Akinių nuo saulės dėtuvė (jei yra)



Norint atidaryti:

Paspauskite dangtelį ir laikiklis lėtai atsidarys. Įdėkite akinius nuo saulės į dėtuvę stiklais į viršų.

Uždaryti:

Pastumkite jį atgal į vietą.

Važiuojant akinių nuo saulės dėtuvė turi būti uždaryta.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Nelaikykite akinių nuo saulės dėtuvėje kitų daiktų, išskyrus akinius. Staigiai stabdant ar per avariją tokie daiktai gali iškristi ir sužeisti automobilio keleivius.
- Neatidarinėkite akinių nuo saulės dėtuvės automobiliui važiuojant. Atidaryta dėtuvė gali uždengti galinio vaizdo veidrodėlį.
- Per jėgą nesprauskite akinių į saulės akinių dėtuvę. Galite susižeisti, jei bandysite jėga dėtuvę atidaryti, užstrigus joje akiniams.

## Smulkių daiktų dėtuvė (jei yra)



Dėtuvė skirta mažiems daiktams laikyti.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Smulkių daiktų dėtuvėje nelai-  
kykite daiktų, kurie gali išlėkti ir  
sužaloti automobilio keleivius  
staigiai stabdant ar įvykus avari-  
ją.

## SALONO ĮRANGA

### Peleninė (jei yra)



Peleninė atidaroma pakėlus dangtelį.

Peleninės valymas:

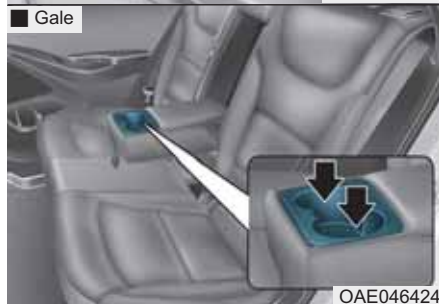
Pasukite peleninės dangtelį prieš laikrodžio rodyklę, pakelkite plastikinę talpyklą aukštyn ir ją ištraukite.

#### ⚠ ĮSPĖJIMAS

##### Peleninės naudojimas

Peleninėje esančios degios medžiagos gali užsidegti nuo cigaretės ar degtuko.

### Puodelio laikikliai



Puodelius galima įstatyti į puodelių laikiklį.

### Gale

Nuleiskite atramą rankai žemyn, jei norite naudotis puodelių laikikliais.

#### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Stenkitės automobiliu staigiai negreiteti ir jo nestabdyti, kad neišsiliėtų į puodelio laikiklį įstatytas jūsų gėrimas. Išsipylęs karštas skystis gali nudeginti. Karštu skysčiu nusideginęs vairuotojas gali nesuvaldyti automobilio ir sukelti avariją.
- Automobiliui važiuojant, į puodelių laikiklius nedėkite neuždarytų puodelių, butelių, skardinių ir pan. su karštais skysčiais. Galite nusideginti, jei automobilis staigiai stabdytų ar patektų į avariją.
- Į puodelių laikiklius statykite tik minkštus puodelius. Kieti daiktai avarijos metu gali sužeisti.



### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Laikykite gėrimų skardines ar butelius ten, kur nepasiekia saulės spinduliai, ir nepalikite jų įkaitusiame automobilyje. Jie gali sprogti.

#### PASTABA

- Vežkite tik uždarytus gėrimus, kad jie neišsiliėtų. Jei gėrimai išsilies, jie gali prasiskverbti į automobilio elektrinę ir elektroninę sistemas ir jas sugadinti.
- Valydami išlietus skysčius, nedžiovinkite puodelių laikiklio aukštoje temperatūroje. Taip galite sugadinti puodelių laikiklius.

### Skydelis nuo saulės



Norėdami naudoti, nulenkite skydelį nuo saulės žemyn.

Jei norite pridengti šoninį langą, nuleiskite skydelį žemyn, ištraukite jį iš laikiklio (1) ir pasukite į šoną (2).

Jei norite pasinaudoti skydelyje esančiu veidrodėliu, nuleiskite skydelį ir pastumkite į šoną veidrodėlio dangtelį (3).

Bilietus laikykite bilietų laikiklyje (4).

### i Informacija

Uždarykite veidrodėlio dangtelį ir atlenkite atgal skydelį nuo saulės, kai jo nenaudojate.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Dėl saugumo neuždenkite skydeliu nuo saulės savo matymo lauko.

#### PASTABA

Vienu metu nedėkite į bilietų laikiklį kelių bilietų. Taip galite sugadinti bilietų laikiklį.

## Papildomų įrenginių maitinimo lizdai (jei yra)



Papildomų įrenginių maitinimo lizdas skirtas įkrauti mobiliuosius telefonus ar kitus prietaisus, kuriems tinka automobilio elektros sistema. Šie prietaisai neturi vartoti daugiau kaip 180 W (vatų) energijos, kai dirba variklis.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Saugokitės elektros smūgio. Nekiškite pirštų ar kitų daiktų (smeigtukų ir pan.) į papildomų įrenginių maitinimo lizdą ir nelieskite jo šlapia ranka.

### PASTABA

Kad maitinimo lizdų nesugadintumėte:

- Naudokite papildomų įrenginių maitinimo lizdą tik varikliui dirbant, o po naudojimo prietaisą atjunkite. Ilgai naudodamiesi papildomais įrenginiais, kai variklis neveikia, galite iškrauti akumuliatorių.
- Galima naudoti tik 12 V elektrinius įtaisus, kurių elektrinė galia yra iki 180 W (vatų).
- Perjunkite oro kondicionierių ar šildytuvą į mažesnės apkrovos lygį, kai naudojate papildomų įrenginių maitinimo lizdą.
- Jei nesinaudojate, uždarykite dangtelį.
- Kai kurie į papildomų įrenginių maitinimo lizdą įjungti įrenginiai gali sukelti elektroninius trikdžius. Tokie įrenginiai gali trukdyti veikti garso sistemai ar kitoms elektroninėms sistemoms, esančioms jūsų automobilyje.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Prietaiso kištuką įkiškite iki galo. Jei nebus gero kontakto, kištukas gali perkaisti ir suveiks saugiklis.
- Baterijomis maitinamus elektrinius ar elektroninius prietaisus junkite su apsauga nuo atvirkštinės srovės. Srovė iš baterijos gali nutekėti į automobilio elektrinę ar elektroninę sistemas ir jas sugadinti.

### Belaidė mobiliųjų telefonų įkrovimo sistema (jei yra)



Priekinės dėtuovės viduje sumontuota belaidė mobiliųjų telefonų įkrovimo sistema.

Sistema veikia, kai visos durys yra uždarytos, o užvedimo jungiklis arba variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas yra ACC, ON arba START padėtyje.

### Mobiliojo telefono įkrovimas

Su belaide mobiliųjų telefonų įkrovimo sistema galima įkrauti tik mobiliuosius telefonus su „Qi“ technologija (Qi). Perskaitykite savo mobiliojo telefono etiketę arba apsilankykite telefono gamintojo svetainėje ir patikrinkite, ar jūsų mobilusis telefonas palaiko „Qi“ technologiją.

Belaidžio įkrovimo procesas prasideda tuomet, kai mobilųjį telefoną su „Qi“ technologija padedate ant belaidžio įkroviklio.

1. Iš belaidžio įkroviklio išimkite visus daiktus, įskaitant išmanųjį raktą. Priešingu atveju belaidžio įkrovimo procesas gali sutrikti. Padėkite mobilųjį telefoną belaidžio įkrovimo pado viduryje.
2. Kai telefonas kraunasi, indikatorius dega oranžine spalva. Telefonui įsikrovus indikatoriaus spalva pasikeičia į žalią.
3. Belaidžio įkrovimo funkciją galima įjungti arba išjungti asmeninių nustatymų režime prietaisų skydelyje. (Daugiau informacijos rasite šios dalies skyriuje „LCD ekrano režimai“).

Jeigu jūsų mobilusis telefonas nesikrauna:

- Šiek tiek pajudinkite jį ant įkrovimo pado.
- Patikrinkite, ar dega oranžinis indikatorius.

Jeigu belaidė įkrovimo sistema tinkamai neveikia, oranžinis indikatorius mirkčioja 10 sekundžių.

Tokiu atveju laikinai nutraukite įkrovimo procesą ir bandykite iš naujo įkrauti savo mobilųjį telefoną.

Jei mobilusis telefonas guli ant belaidžio įkrovimo pado, pasukus užvedimo jungiklį į LOCK/OFF padėtį, sistema įspėja apie tai pranešimu LCD ekrane.

### **i** Informacija

**Naudojant kai kurių gamintojų mobiliuosius telefonus, sistema gali neįspėti apie ant belaidžio įkrovimo pado pakliktą telefoną. Tai mobiliojo telefono ypatybė, o ne belaidžio įkroviklio gedimas.**

**PASTABA**

- Belaidė mobiliųjų telefonų įkrovimo sistema gali nepalaikyti kai kurių mobiliųjų telefonų, kuriuose nėra „Qi“ funkcijos ( Qi ).
- Mobilųjį telefoną padėkite įkrovimo pado viduryje, kad įkrovimas būtų optimalus. Krašte padėtas telefonas gali lėčiau krautis ir kartais gali labiau įkaisti.
- Kai kuriais atvejais belaidis įkrovimas gali laikinai nutrūkti, kai išmaniuoju raktu užvedamas automobilis, rakinamos durys ir pan.
- Įkraunant tam tikrus mobiliuosius telefonus įkrovimo indikatorius spalva gali nepasikeisti į žalią, kai telefonas yra visiškai įkrautas.

(Tęsinys)

**(Tęsinys)**

- Belaidžio įkrovimo procesas gali laikinai sustoti, kai belaidės mobiliųjų telefonų įkrovimo sistemos viduje pernelyg pakyla temperatūra. Kai temperatūra nukrenta iki tam tikro lygio, belaidžio įkrovimo procesas atsinaujina.
- Belaidžio įkrovimo procesas gali laikinai sustoti, jeigu tarp mobiliojo telefono ir belaidės įkrovimo sistemos patenka koks nors metalinis daiktas, pvz., moneta.
- Kai kurių mobiliųjų telefonų su apsauga įkrovimo greitis gali sumažėti arba belaidis įkrovimas gali nutrūkti.
- Jei telefono dėklas labai storas, belaidė sistema gali jo neįkrauti.
- Jei tarp telefono ir įkrovimo pado nėra gero kontakto, belaidis įkrovimas nevyks.

(Tęsinys)

**(Tęsinys)**

- Telefono įkrovimo metu galite sugadinti kai kuriuos įkroviklyje paliktus įmagnetintus daiktus, pvz., kreditines korteles, telefono korteles ar traukinio bilietus.
- Padėjus ant įkrovimo pado mobilųjį telefoną be belaidės įkrovimo funkcijos arba metalinį daiktą, iš įkroviklio gali sklusti nedidelis triukšmas. Šis triukšmas neturi įtakos nei mobiliajam telefonui, nei automobiliui, nes tai yra ant įkrovimo pado padėto daikto tikrinimo garsas.
- Jeigu užvedimo jungiklis yra išjungtas, įkrovimas nevyksta.

## Cigarečių degtuvas (jei yra)



Norint naudoti cigarečių degtuvą, užvedimo jungiklis turi būti ACC arba ON padėtyje.

Įspauskite cigarečių degtuvą iki galo į jo lizdą. Kai kaitinimo elementas įkais, degtuvas iššoks iš lizdo.

Rekomenduojame keičiamas dalis įsigyti iš įgaliotojo HYUNDAI atstovo.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Nelaikykite degtuvo įspausto, kad jis neperkaistų.
- Jei degtuvas neiššoka per 30 sekundžių, ištraukite jį, kad neperkaistų.
- Nekiškite į cigarečių degtuvo lizdą kitų daiktų. Taip galite sugadinti cigarečių degtuvą.

### PASTABA

Į degtuvo lizdą galima kišti tik originalų HYUNDAI cigarečių degtuvą. Prie šio lizdo jungdami kitus prietaisus (skustuvus, rankinius siurblius, arbatinukus) galite sugadinti lizdą arba elektros sistemą.

## Laikrodis

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Nenustatinėkite laikrodžio vairuodami. Galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti avariją arba sunkiai susižaloti.

### *Automobiliai su garso sistema*

Paspauskite garso sistemos [SETUP] mygtuką. ➡ Pasirinkite [Date/Time] (data/laikas).

- [Set time] (laiko nustatymas): nustatykite garso sistemos ekrane rodomą laiką.
- [Time format] (laiko formatai): pasirinkite 12 arba 24 valandų laiko formatą.

### *Automobiliai su navigacijos sistema*

Navigacijos sistemoje pasirinkite nustatymų meniu. ➡ Pasirinkite [Date/Time] (data/laikas).

- [GPS time] (GPS laikas): laiką rodo pagal gaunamus GNSS laiko duomenis.

- [24-hour] (24 valandos): perjungia iš 12 į 24 valandų formatą ir atvirkščiai.
- \* Išsamią informaciją apie informacinę pramoginę sistemą rasite atskirame sistemos vadove.

### Kabliys drabužiams (jei yra)



OAEE046434

Šie kabliai nėra skirti dideliems ar sunkiems daiktams.

**⚠ ĮSPĖJIMAS**

OPD046048

**Nekabinkite jokių papildomų pakabų ar kietų daiktų, tik rūbus. Be to, nedėkite sunkių, aštrių ar dūžtančių daiktų į pakabintų drabužių kišenes. Avarijos metu ar išsiskleidus užuolaidinei oro pagalvei, jie gali jus sužaloti ar apgadinti automobilį.**

### Grindų kilimėlio laikiklis (-iai) (jei yra)



OAE046430

VISADA grindų kilimėlio laikikliais pritvirtinkite kilimėlius prie automobilio grindų. Laikikliai ant priekinių grindų dangos prilaiko grindų kilimėlius, kad jie neslystų į priekį.

**⚠ ĮSPĖJIMAS**

**Nedėkite papildomų kilimėlių ar patiesalų ant grindų kilimėlių. Prieš klojami visiems sezonams skirtus kilimėlius, nuimkite kiliminės dangos kilimėlius. Naudokite tik tokius grindų kilimėlius, kurių skylės atitinka laikiklius grindyse.**

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Tiesdami BET KOKIUS kilimėlius automobilyje, laikykitės šių nurodymų:

- Prieš važiuodami patikrinkite, ar kilimėliai tinkamai pritvirtinti prie jiems skirtų laikiklių.
- Nenaudokite tokių kilimėlių, kurių negalima tinkamai pritvirtinti prie jų laikiklių.
- Neklokite vieno kilimėlio ant kito (pavyzdžiui, guminio kilimėlio ant medžiaginio). Gali būti patiestas tik vienas kilimėlis.

**SVARBU** – jūūsų automobilyje vairuotojo pusėje yra grindų kilimėlio laikikliai, kad kilimėlis saugiai laikytųsi savo vietoje. **HYUNDAI** rekomenduoja tiesti tik jūūsų automobiliui skirtus **HYUNDAI** grindų kilimėlius, kad jie netrukdytų spaudžiant pedalus.

### Bagazo tinklelio laikikliai (jei yra)



OAE046431

Kad bagazo skyriuje esantys daiktai nejudėtų, galite prispausti juos tinkleliu, tvirtinamu prie keturių laikiklių bagazo skyriuje.

Jeigu reikia, bagazo tinklelį galite įsigyti iš įgaliotojo **HYUNDAI** atstovo.

### ⚠ ATSARGIAI

Rūpestingai supakuokite ar pritvirtinkite trapius ar didelių gabaritų daiktus bagazo skyriuje, kad nesugadintumėte daiktų ir automobilio.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Kad nesusižeistumėte akių, **NEĮTEMPKITE** bagazo tinklelio per stipriai. Savo veidą ir kūną **VISUOMET** atitraukite saugiu atstumu nuo susitraukiančio bagazo tinklelio. **NENAUDOKITE** tinklelio, jei jo virvelės susitrynusios ar sutrūkusios.

## Multimedijos sistema

Multimedijos sistema .....	4-2
USB ir "iPod"® prijungimo lizdas .....	4-2
Antena.....	4-2
Garso sistemos valdymo klavišai ant vairo.....	4-3
"Bluetooth"® belaidė laisvų rankų įrangos technologija .....	4-5
Informacinė pramoginė sistema.....	4-5



## MULTIMEDIJOS SISTEMA

### **i** Informacija

- Jei jūsų automobilyje sumontuoti kito gamintojo didelio šviesos intensyvumo (HID) priekiniai žibintai, garso sistema ir elektroniniai prietaisai gali tinkamai neveikti.
- Saugokite, kad cheminės medžiagos, tokios kaip kvėpalai, kosmetinis pienelis, kremas, rankų valiklis ir oro gaiviklis, nepatektų ant salono dalių, nes gali jas sugadinti arba palikti dėmes.

### USB ir „iPod“® prijungimo lizdas



Į USB lizdą galima jungti USB įtaisus ir „iPodą“®.

### **i** Informacija

Jei į maitinimo lizdą įjungiamas nešiojamas garso įtaisas, grojimo metu gali girdėtis triukšmas. Tokiu atveju naudokite nešiojamo garso įtaiso maitinimo šaltinį.

\* „iPod“® yra „Apple Inc.“ registruotas prekės ženklas.

### Antena

#### Stogo antena (A tipas)

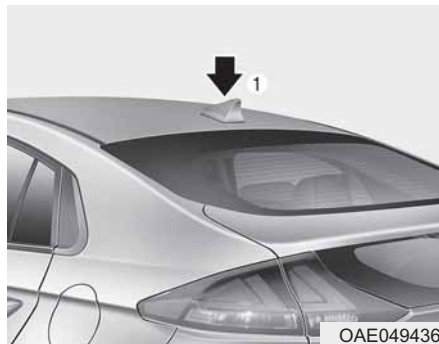


Automobilio stogo antena priima AM ir FM bangų signalus. Sukite anteną prieš laikrodžio rodyklę, jei norite nuimti ją. Jei norite uždėti anteną, sukite ją pagal laikrodžio rodyklę.

### PASTABA

- Prieš įvažiuodami į riboto aukščio vietas ar automobilių plovyklą, būtinai nuimkite anteną, atsukdami ją prieš laikrodžio rodyklę. Nenuėmus antenos, ją galite sugadinti.
- Vėl uždedant anteną, reikia ją gerai prisukti ir nustatyti į vertikalią padėtį, kad ji tinkamai priimtų radijo bangų signalus.

### Ryklio peleko formos antena (B tipas)



OAE049436

Ryklio peleko formos antena priima perduodamus duomenis (pavyzdžiui, AM / FM, DAB, GPS / GNSS).

### PASTABA

Neklokite metalizuotų dangų su nikeliu, kadmiu ir pan. Tokios dangos gali susilpninti AM ir FM radijo bangų signalus.

### Garso sistemos valdymo klavišai ant vairo (jei yra)

■ A tipas



OAE046437

■ B tipas



■ C tipas



OAE046474L

Jūsų patogumui garso sistemos valdymo klavišai yra ant vairo.

### **PASTABA**

**Vienu metu nespauskite kelių nuotolinio valdymo klavišų.**

### **Garso stiprumas (VOL +, -) (1)**

- Spauskite jungiklį aukštyn, jei norite padidinti garsą.
- Spauskite jungiklį žemyn, jei norite sumažinti garsą.

### **Paieška / nustatyta parinktis ( ^ / v ) (2)**

Paspaudus paieškos / nustatytos parinkties jungiklį aukštyn ar žemyn ir laikant nuspauštą ilgiau nei 0,8 sekundės, jis veiks šiuose režimuose:

#### **Radijo režimas**

Veiks kaip automatinės paieškos (AUTO SEEK) jungiklis. Bus vykdoma radijo stočių paieška, kol jungiklį atleisite.

#### **Laikmenų režimas**

Veiks kaip prasukimo pirmyn ar atgal (FF/REW) jungiklis.

Paspaudus paieškos / nustatytos parinkties jungiklį aukštyn ar žemyn, jis veiks šiuose režimuose:

#### **Radijo režimas**

Veiks kaip į atmintį įrašytos radijo stoties (PRESET STATION) keitimo pirmyn ar atgal jungiklis.

#### **Laikmenų režimas**

Veiks kaip takelių keitimo (TRACK UP/DOWN) pirmyn ar atgal jungiklis.

### **Režimas (MODE/ ) (3)**

Spausdami režimo klavišą pasirinksite radiją, kompaktinių diskų (CD) grotuvą ar papildomų įrenginių prijungimo lizdą (AUX).

### **Nutildymas (MUTE/ ) (4)**

- Paspaudus šį klavišą, garsas nutildomas.
- Paspauskite klavišą dar kartą garsui vėl įjungti.

### **Informacija**

**Išsamią informaciją apie garso sistemos valdymo klavišus rasite kituose šio skyriaus puslapiuose.**

## „Bluetooth“® belaidė laisvų rankų įrangos technologija



OAE046440



OAE046447

Savo mobiliuoju telefonu galite kalbėti naudodami „Bluetooth“® belaidę laisvų rankų įrangos sistemą.

- (1) Skambinimo ir atsiliepimo klavišas
- (2) Pokalbio baigimo klavišas
- (3) Mikrofonas

## Informacinė pramoginė sistema (jei yra)

Išsamią informaciją apie informacinę pramoginę sistemą rasite atskirame sistemos vadove.

<b>Prieš važiuojant</b> .....	5-4
Prieš įlipant į automobilį .....	5-4
Prieš užvedant variklį .....	5-4
<b>Užvedimo jungiklis</b> .....	5-5
Užvedimo raktu jungiklis .....	5-6
Variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas .....	5-9
<b>Pavarų dėžė su dviguba sankaba</b> .....	5-14
Pavarų dėžės su dviguba sankaba valdymas .....	5-14
Pavarų dėžės temperatūros rodymas ir įspėjimams LCD ekrane .....	5-16
Automobilio statymas .....	5-23
Vairavimo patarimai .....	5-23
<b>Pavarų perjungimo mentelės</b> .....	5-25
B regeneravimo režimas .....	5-25
<b>Riedėjimo vadovas (įkraunamas hibridinis automobilis)</b> .....	5-28
<b>Stabdymo sistema</b> .....	5-29
Stabdžių stiprintuvas .....	5-29
Diskinių stabdžių nusidėvėjimo indikatorius .....	5-30
Stovėjimo stabdys (kojinis) .....	5-30
Elektroninis stovėjimo stabdys (EPB) .....	5-33
Automatinis stovėjimo stabdys (AUTO HOLD) .....	5-38
Stabdžių antiblokavimo sistema (ABS) .....	5-43
Elektroninė stabilumo kontrolės sistema (ESC) .....	5-45
Automobilio stabilumo valdymo sistema (VSM) .....	5-48
Pagalbinė pajudėjimo įkalinė sistema (HAC) .....	5-50
Avarinio stabdymo signalas (ESS) .....	5-50
Stabdymo patarimai .....	5-51
<b>Pagalbinė sistema susidūrimui iš priekio išvengti (FCA) – su sintezės jutikliu (priekinė kamera + priekinis radiolokatorius)</b> .....	5-52
Sistemos nustatymas ir įjungimas .....	5-52
FCA įspėjimams pranešimai ir stabdžių valdymas .....	5-54
FCA sistemos jutiklis .....	5-57
Sistemos veikimo sutrikimas .....	5-59
Sistemos veikimo apribojimai .....	5-61
<b>Įspėjimo apie susidūrimą dėl aklosios zonos sistema (BCW)</b> .....	5-68
Sistemos aprašymas .....	5-68
Sistemos nustatymas ir veikimas .....	5-69
Įspėjimai ir sistemos valdymas .....	5-71
Atitikties deklaracija .....	5-77
<b>Įspėjimo apie skersinį eismą automobilio užpakalyje sistema (RCCW)</b> .....	5-79
Sistemos aprašymas .....	5-79
Sistemos nustatymas ir veikimas .....	5-79
Įspėjimai ir sistemos valdymas .....	5-81
Aptikimo jutikliai .....	5-83
<b>Pagalbinė laikymosi važiavimo juostoje sistema (LFA)</b> .....	5-89
LFA sistemos veikimas .....	5-91
Įspėjimams pranešimai .....	5-92
Sistemos veikimo apribojimai .....	5-94

<b>Pagalbinė važiavimo juostos palaikymo sistema (LKA)</b> .....	5–96
LKA sistemos veikimas.....	5–98
Įspėjamoji lemputė ir pranešimas .....	5–101
Sistemos veikimo apribojimai.....	5–102
LKA sistemos funkcijos keitimas.....	5–104
<b>Vairuotojo budrumo sekimo sistema (DAW)</b> ..	5–105
Sistemos nustatymas ir veikimas .....	5–105
Sistemos atstata.....	5–108
Sistemos parengties režimas .....	5–108
Sistemos veikimo sutrikimas .....	5–108
<b>Greičio ribojimo sistema</b> .....	5–111
Greičio ribojimo sistemos veikimas .....	5–111
<b>Pažangi įspėjimo apie ribojamą greitį sistema (ISLW)</b> .....	5–113
Sistemos nustatymas ir veikimas .....	5–114
Informacijos rodymas .....	5–115
Sistemos veikimo apribojimai.....	5–119
<b>Greičio palaikymo sistema</b> .....	5–121
Greičio palaikymo sistemos veikimas.....	5–121
<b>Išmanioji greičio palaikymo sistema (su “stop &amp; go” sistema)</b> .....	5–127
Išmaniosios greičio palaikymo sistemos jautrumo reguliavimas.....	5–129
Perjungimas į greičio palaikymo režimą .....	5–130
Išmaniosios greičio palaikymo sistemos palaikomas greitis .....	5–131
Išmaniosios greičio palaikymo sistemos atstumas iki kito automobilio .....	5–136
Atstumą iki priekyje važiuojančio automobilio nustatantis jutiklis.....	5–139
Sistemos veikimo apribojimai .....	5–141
<b>Įspėjimas apie priekyje stovinčio automobilio pajudėjimą</b> .....	5–146
Sistemos nustatymas ir įjungimas .....	5–146
<b>Sudėtingos vairavimo sąlygos</b> .....	5–148
Pavojingos vairavimo sąlygos .....	5–148
Automobilio siūbavimas .....	5–148
Sklandus posūkis.....	5–149
Vairavimas naktį .....	5–149
Vairavimas lyjant.....	5–149
Vairavimas užtvindyta vietoje .....	5–150
Vairavimas greitkelyje.....	5–150
<b>Vairavimas žiemą</b> .....	5–151
Sniegas ir ledas .....	5–151
Atsargumo priemonės žiemą.....	5–153
<b>Priekabos ar namelio vilkimas (Europoje)</b> ....	5–156
Jei ketinate vilkti priekabą.....	5–157
Priekabos vilkimo įranga .....	5–159
Vairavimas velkant priekabą .....	5–160
Techninė priežiūra, kai važinėjama velkant priekabą ..	5–164
<b>Automobilio masė</b> .....	5–165
Per didelė apkrova.....	5–165

## ĮSPĖJIMAS

**Anglies viendeginio dujos (CO) yra nuodingos. Įkvėpus CO galima prarasti sąmonę ir mirti.**

Variklio išmetamosiose dujose yra anglies viendeginio dujų, kurios nematomos ir bekvapės.

**Neįkvėpkite variklio išmetamųjų dujų.**

Jeigu automobilio viduje pajutote išmetamųjų dujų kvapą, nedelsdami atidarykite langus. Įkvėpus CO galima prarasti sąmonę ir mirtinai uždusti.

**Patikrinkite, ar išmetamųjų dujų sistema neprakiurusi.**

Kiekvieną kartą automobilį pakėlus keltuvu, kai keičiama alyva ar kitu tikslu, būtina patikrinti ir išmetamųjų dujų sistemos sandarumą. Jei girdite pasikeitusį išmetamųjų dujų sistemos darbo garsą arba važiuote per kliūtį, kuri atsitrenkė į automobilio dugną, kreipkitės į įgaliotąjį HYUNDAI prekybos atstovą, kad patikrintų automobilį.

**Nelaikykite užvesto variklio uždaroje patalpoje.**

Pavojinga leisti varikliui dirbti tuščiaja eiga garaže, net ir atidarius garažo duris. Tik užvedę variklį, iš karto išvažiuokite iš garažo.

**Stenkitės, kad variklis ilgai nedirbtų tuščiaja eiga, kai automobilyje yra žmonių.**

Jei kurį laiką variklis turi dirbti tuščiaja eiga, kai automobilyje yra žmonių, darykite tai atvirame ore, nustatę lauko oro įtraukimą ir didžiausią ventiliatoriaus greitį, kad į automobilį patektų grynas oras.

**Neuždenkite oro įsiurbimo angų.**

Kad vėdinimo sistema tinkamai veiktų, nuo oro įtraukimo angų priešais priekinį stiklą pašalinkite sniegą, ledą, lapus ir kitas pašalines medžiagas.

**Jei reikia važiuoti atidarius galines pakeliamas duris:**

Uždarykite visus langus. Atidarykite vėdinimo angas prietaisų skydelyje. Nustatykite oro įtraukimą į lauko oro padėtį, oro krypties valdymą į grindų arba veido padėtį, o ventiliatorių paleiskite didžiausiu greičiu.

## PRIEŠ VAŽIUOJANT

### Prieš įlipant į automobilį

- Patikrinkite, ar švarūs visi langai, išoriniai veidrodėliai bei išoriniai žibintai.
- Nuvalykite šerkšną, sniegą ir ledą.
- Patikrinkite padangas, ar jos tolygiai nusidėvėję ir nepažeistos.
- Pažiūrėkite po automobiliu, ar nėra kokių nors skysčio ištekėjimo ženklų.
- Patikrinkite, ar automobilio užpakalyje nėra jokių kliūčių, jei jums reikės pavažiuoti atgal.

### Prieš užvedant variklį

- Patikrinkite, ar variklio dangtis, pakeliamos galinės durys ir visos kitos durys uždarytos ir užrakintos.
- Susireguliuokite sėdynę ir vairą.
- Prisitaiykite vidaus ir išorinius veidrodėlius.
- Patikrinkite, ar dega visi žibintai.
- Prisisekite saugos diržą. Patikrinkite, ar visi keleiviai prisisegė saugos diržus.
- Pasukę užvedimo jungiklį į ON padėtį, patikrinkite visus rodiklius ir indikatorius prietaisų skydelyje ir pranešimus skydelio ekrane.
- Patikrinkite, ar visi jūsų vežami daiktai tinkamai sudėti ar pritvirtinti.

### ĮSPĖJIMAS

**Norint sumažinti SUNKAUS ar net MIRTINO SUŽALOJIMO pavojų, būtina imtis šių atsargumo priemonių:**

- **VISADA prisisekite savo saugos diržų. Automobiliui važiuojant, visi keleiviai turi būti prisisegę saugos diržus. Daugiau apie tai skaitykite 2 dalies skyriuje „Saugos diržai“.**
- **Visada važiuokite atsargiai. Manykite, kad kiti vairuotojai ar pėstieji gali būti neatsargūs ir gali daryti klaidas.**
- **Sutelkite dėmesį į vairavimą. Vairuotojo dėmesio blaškymas gali sukelti avariją.**
- **Laikykitės pakankamai didelio atstumo iki priekyje jūsų važiuojančio automobilio.**



## ĮSPĖJIMAS

**NIEKADA** nevairuokite išgėrę ar apsvaigę nuo narkotikų.

Vairuodami išgėrę ar apsvaigę nuo narkotikų, galite sukelti avariją ir **SUNKIAL** ar net **MIRTINAI SUSIŽALOTI**.

Kiekvienais metais pagrindinė mirčių greitkeliuose priežastis yra vairavimas išgėrus. Net mažas alkoholio kiekis neigiamai veikia jūsų reakciją ir nuovoką. Tik viena alkoholinio gėrimo taurė gali sumažinti jūsų gebėjimą reaguoti į besikeičiančias sąlygas ir nenumatytas aplinkybes, o jūsų reagavimo laikas po kiekvienos papildomos taurės vis blogėja.

Vairuoti apsvaigus nuo narkotikų yra tiek pat ar net daugiau pavojinga, nei vairuoti išgėrus.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

Vairuojant išgėrus ar apsvaigus nuo narkotikų, labai padidėja sunkios avarijos tikimybė. Nevairuokite, jeigu esate išgėręs ar apsvaigęs. Nevažiuokite automobiliu, jei jo vairuotojas yra išgėręs ar apsvaigęs nuo narkotikų. Suraskite neišgėrusį ir neapsvaigusį vairuotoją arba išsivieskite taksi.

## UŽVEDIMO JUNGIKLIS

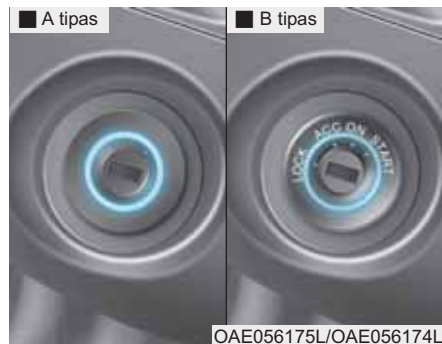
### ĮSPĖJIMAS

Norint sumažinti **SUNKAUS** ar net **MIRTINO SUŽALOJIMO** pavojų, būtina imtis šių atsargumo priemonių:

- **NIEKUOMET** neleiskite vaikams ar kitiems žmonėms, nepažįstantiems automobilio, liesti užvedimo jungiklio / variklio užvedimo ir išjungimo mygtuko ar susijusių dalių. Automobilis gali netikėtai ir staiga pajudėti iš vietos.
- **NIEKUOMET** nesiekite užvedimo jungiklio / variklio užvedimo ir išjungimo mygtuko ar kitų valdymo prietaisų, kišdami ranką per vairo stipinų, kai automobilis važiuoja. Taip darydami galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti avariją.

## Užvedimo raktu jungiklis (jei yra)

### Apšviestas užvedimo jungiklis (jei yra)



Atidarius priekines duris apšviečiamas užvedimo jungiklis, jeigu jis nepasuktas į ON padėtį. Apšvietimas užges iš karto, kai įjungsite užvedimo jungiklį, arba užges maždaug po 30 sekundžių uždarius duris.



### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- **NIEKUOMET** nebandykite pasukti užvedimo jungiklio į LOCK ar ACC padėtį automobiliui važiuojant, nebent būtų kritinis atvejis. Variklis išsijungs ir nustos veikti vairo bei stabdžių stiprintuvai. Galite nesuvaldyti ir nesustabdyti automobilio ir sukelti avariją.

(Tęsinys)

### (Tęsinys)

- Prieš išlipdami iš automobilio, visada pavarų svirtį perjunkite į P (stovėjimo) padėtį, įjunkite stovėjimo stabdį ir užvedimo jungiklį pasukite į LOCK padėtį.

Jei nesiimsite šių būtinų atsargumo priemonių, automobilis gali netikėtai pajudėti.

### PASTABA

Niekada nenaudokite kitų gamintojų tiekiamų racto angos dangtelių. Dėl jų gali nepavykti užvesti variklio sutrikus ryšiu.


## Užvedimo jungiklio padėtys

Jungiklio padėtis	Veiksmas	Pastabos
<b>LOCK</b>	<p>Kad pasuktumėte užvedimo jungiklį į LOCK padėtį, šiek tiek įstumkite raktą ACC padėtyje ir pasukite link LOCK padėties.</p> <p>Kai užvedimo raktas yra LOCK padėtyje, jį galima ištraukti.</p> <p>Vairas užsirakina, kad automobilis būtų apsaugotas nuo vagystės (jei ši funkcija yra).</p>	
<b>ACC</b>	<p>Galima naudotis kai kuriais elektriniais prietaisais.</p> <p>Atsirakina vairas.</p>	<p>Jei užvedimo jungiklį sunku pasukti į ACC padėtį, raktą sukite bandydami sukti vairą į kairę ir į dešinę, kad jį atlaisvintumėte.</p>
<b>ON</b>	<p>Tai įprastinė raktų padėtis užvedus variklį.</p> <p>Galima naudoti visas funkcijas ir prietaisus.</p> <p>Galima patikrinti įspėjamąsias lemputes, pasukant užvedimo jungiklį iš ACC į ON padėtį.</p>	<p>Kad neišsikrautų akumuliatorius, nepalikite užvedimo jungiklio ON padėtyje, kai variklis išjungtas.</p>
<b>START</b>	<p>Norint užvesti variklį, užvedimo jungiklį reikia pasukti į START padėtį.</p> <p>Jungiklis grįžta į ON padėtį, atleidus raktą.</p>	<p>Variklis bus priverstinai sukamas, kol neatleisite raktą.</p>

## Automobilio užvedimas

### ĮSPĖJIMAS

- Vairuodami automobilį visuomet avėkite tinkamą avalynę. Netinkama avalynė (aukštakulniai bateliai, slidinėjimo batai, šlepetės ir pan.) gali trukdyti nuspausti stabdžių ir akceleratoriaus pedalus.
- Nebandykite užvesti variklio, nuspaudę akceleratoriaus pedalą. Automobilis gali pajudėti ir sukelti avariją.
- Palaukite, kol normalizuosis variklio sūkiiai. Automobilis gali staigiai pajudėti, jei atleisite stabdžių pedalą, varikliui sukantis dideliu greičiu.


1. Patikrinkite, ar įjungtas stovėjimo stabdys.
2. Patikrinkite, ar įjungta P (stovėjimo) pavarą.
3. Paspauskite stabdžių pedalą.
4. Pasukite užvedimo jungiklį į START padėtį. Palaikykite pasuktą raktą (iki 10 sekundžių), kol užsidegs  indikatorius, ir po to atleiskite.

### Informacija

- Nelaukite, kad sušiltų stovinčio automobilio variklis. Pradėkite važiuoti palaikydami vidutinius variklio sūkius (reikia vengti staigaus greitėjimo ir lėtėjimo).
- Visuomet užveskite automobilį, laikydami koją ant stabdžių pedalo. Užvesdami automobilį, nespauskite akceleratoriaus pedalo. Nedidinkite šildomo variklio sūkių.

### PASTABA

Kad nesugadintumėte automobilio:

- Nelaikykite užvedimo rakto START padėtyje ilgiau nei 10 sekundžių. Palaukite nuo 5 iki 10 sekundžių ir tuomet bandykite dar kartą.
- Nebandykite užvedimo jungiklio pasukti į START padėtį, kai variklis dirba. Taip galite sugadinti starterį.
- Jeigu automobiliui judant  indikatorius užgęsta, nebandykite pavarų perjungimo svirties įjungti į stovėjimo (P) padėtį. Jei kelio sąlygos leidžia, automobiliui vis dar judant, galite pabandyti vėl užvesti variklį, įjungdami pavarų perjungimo svirtį į neutralią (N) padėtį ir pasukdami užvedimo jungiklį į START padėtį.
- Nebandykite užvesti automobilio jį stumdami arba vilkdami.

## Variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas (jei yra)



Jei atidaromos priekinės durys, užsidega variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas, kuris užgesa praėjus 30 sekundžių po durų uždarymo.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Hibridinei sistemai išjungti kritiniu atveju:



Paspauskite ir daugiau nei dvi sekundes palaikykite nuspaudę variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką **ARBA** greitai per tris sekundes jį tris kartus spustelėkite ir atleiskite.



Jei automobilis tebejudą, galite vėl užvesti hibridinę sistemą nenuspaudę stabdžių pedalo, įjungę neutralią (N) pavarą ir paspaudę variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- **NIEKUOMET** nespauskite variklio užvedimo ir išjungimo mygtuko, kai automobilis juda, nebent kritiniu atveju. Jį paspaudus išsijungs hibridinė sistema ir nustos veikti vairo bei stabdžių stiprintuvai. Galite nesuvaldyti ir nesustabdyti automobilio ir sukelti avariją.
- Prieš palikdami vairuotojo vietą, visada pavarų perjungimo svirtį įjunkite į P (stovėjimo) padėtį, įjunkite stovėjimo stabdį, išjunkite variklį užvedimo ir išjungimo mygtuku ir išmanųjį raktą pasiimkite su savimi. Jei nesiimsite šių būtinų atsargumo priemonių, automobilis gali netikėtai pajudėti.

### Variklio užvedimo ir išjungimo mygtuko padėtys

Mygtuko padėtis	Veiksmas	Pastabos
<p><b>OFF</b></p> 	<p>Automobiliui išjungti paspauskite variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką, kai pavarų svirtis yra P (stovėjimo) padėtyje.</p> <p>Jei paspausite variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką, kai pavarų svirtis yra ne P (stovėjimo) padėtyje, variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas persijungs ne į OFF padėtį, o į ACC padėtį.</p> <p>Vairas užsirakina, kad automobilis būtų apsaugotas nuo vagystės (jei ši funkcija yra).</p>	<p>Jei vairas gerai neužsirakinęs, atidarius vairuotojo duris skambės įspėjamasis garsinis signalas.</p>
<p><b>ACC</b></p> 	<p>Paspauskite variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką, kai mygtukas yra OFF padėtyje, nenuspausdami stabdžių pedalo.</p> <p>Galima naudotis kai kuriais elektriniais prietaisais.</p> <p>Atsirakina vairas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jei variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas paliekamas ACC padėtyje ilgiau nei vieną valandą, mygtukas automatiškai išsijungia, kad neišsikrautų akumuliatorius.</li> <li>• Jei vairas tinkamai neatsirakina, variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas neveiks. Spauskite variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką sukiodami vairą į dešinę ir į kairę, kad jis atsilaisvintų.</li> </ul>


Mygtuko padėtis	Veiksmas	Pastabos
<p data-bbox="220 210 261 236"><b>ON</b></p> 	<p data-bbox="384 219 895 300">Paspauskite variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką, kai jis yra ACC padėtyje, nenuspausdami stabdžio pedalo.</p> <p data-bbox="384 309 855 361">Įspėjamosios lemputės galima patikrinti neužvedus automobilio.</p>	<p data-bbox="933 219 1445 300">Kad neišsikrautų akumulatorius, nepalikite variklio užvedimo ir išjungimo mygtuko ON padėtyje, kai automobilis išjungtas.</p>
<p data-bbox="197 516 284 542"><b>START</b></p> 	<p data-bbox="384 523 895 631">Automobiliui užvesti nuspauskite stabdžių pedalą, tuomet paspauskite variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką, kai pavarų svirtis yra P (stovėjimo) padėtyje.</p>	<p data-bbox="933 523 1458 631">Jei variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką spausite nenuspaudę stabdžių pedalo, automobilis neužsives, o užvedimo ir išjungimo mygtuko padėtis keisis šia tvarka:</p> <p data-bbox="933 640 1398 666"><b>OFF → ACC → ON → OFF arba ACC</b></p>


### Automobilio užvedimas

#### ĮSPĖJIMAS

- Vairuodami automobilį visuomet avėkite tinkamą avalynę. Netinkama avalynė (aukštakulniai bateliai, slidinėjimo batai, šlepetės ir pan.) gali trukdyti nuspausti stabdžių ir akceleratoriaus pedalus.
- Nebandykite užvesti variklio, nuspaudę akceleratoriaus pedalą.  
Automobilis gali pajudėti ir sukelti avariją.

#### Informacija

- Automobilis užsiveda paspaudžiant variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką tik tuomet, kai automobilyje yra išmanusis raktas.
- Netgi jei išmanusis raktas yra automobilyje, tačiau toli nuo vairuotojo, hibridinė sistema gali neįsijungti.
- Kai variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas yra ACC ar ON padėtyje ir kurios nors durys yra atidarytos, sistema tikrina, ar yra išmanusis raktas. Jei išmaniojo rakto nėra automobilyje mirksės  indikatorius ir bus rodomas pranešimas „Key not in vehicle“ (automobilyje nėra rakto). Uždarius visas duris, 5 sekundes skambės garso signalas. Laikykite išmanųjį raktą automobilyje, kai mygtukas yra ACC padėtyje arba įjungta hibridinė sistema.


1. Visuomet turėkite su savimi išmanųjį raktą.
2. Patikrinkite, ar įjungtas stovėjimo stabds.
3. Patikrinkite, ar įjungta P (stovėjimo) pavara.
4. Paspauskite stabdžių pedalą.
5. Paspauskite variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką. Jei automobilis užsiveda, užsidega  indikatorius.



## **i** Informacija


- Nelaukite, kad sušiltų stovinčio automobilio variklis.

Pradėkite važiuoti palaikydami vidutinius variklio sūkius. Venkite staigiai greitėti ir lėtėti.

- Visuomet užveskite automobilį, laikydami koją ant stabdžių pedalo. Užvesdami automobilį, nespauskite akceleratoriaus pedalo. Nedidinkite šildomo variklio sūkių.
- Jei lauke šalta,  indikatorius gali degti ilgiau nei įprasta.

## **PASTABA**

Kad nesugadintumėte automobilio:

- Jeigu automobiliui judant  indikatorius užgęsta, nebandykite pavarų perjungimo svirties įjungti į stovėjimo (P) padėtį.
- Nebandykite užvesti automobilio jį stumdami arba vilkdami.

## **PASTABA**

Kad nesugadintumėte automobilio:

Nespauskite variklio užvedimo ir išjungimo mygtuko ilgiau nei 10 sekundžių, nebent būtų perdegęs stabdžių žibintų saugiklis.

Jei perdegęs stabdžių žibinto saugiklis, negalėsite normaliai užvesti hibridinės sistemos. Pakeiskite seną saugiklį nauju. Jei saugiklio tuo metu negalite pakeisti, automobilį galite užvesti paspausdami ir 10 sekundžių laikydami nuspaustą automobilio užvedimo ir išjungimo mygtuką, kai jis yra ACC padėtyje.

Dėl saugumo visuomet nespauskite stabdžių pedalą prieš užvesdami automobilį.

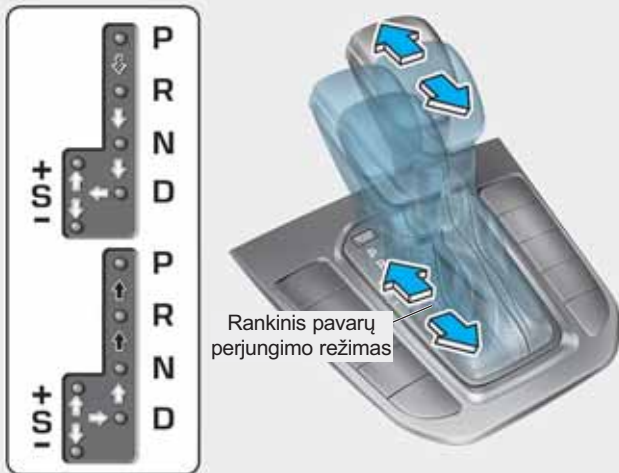


## **i** Informacija

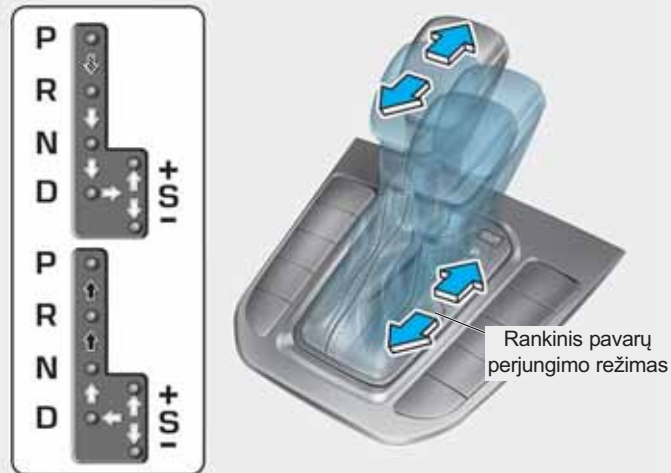
Jei išmaniojo rakto maitinimo elementas išsikrovęs arba išmanusis raktas tinkamai neveikia, automobilį galite užvesti, spausdami jo užvedimo ir išjungimo mygtuką išmaniuoju raktu (paveiksle nurodyta kryptimi).




## PAVARŲ DĖŽĖ SU DVIGUBA SANKABA

■ Su vairu kairėje



■ Su vairu dešinėje



-  Nuspauskite stabdžių pedalą, paspauskite pavaros mygtuką ir tuomet perjunkite pavarų svirtį.
-  Paspauskite pavaros mygtuką ir tuomet perjunkite pavarų svirtį.
-  Pavarų svirtis judės laisvai.

\* Norint perjungti pavarų svirtį iš/į P (stovėjimo) padėtį arba tarp R (atbulinės eigos) ir D (važiavimo) padėčių, būtina nuspausti stabdžių pedalą, kad automobilis stovėtų vietoje.

OAEPH059004L/OAEPH059004R

### Pavarų dėžės su dviguba sankaba valdymas

Pavarų dėžėje su dviguba sankaba yra šešios važiavimo pirmyn pavaros ir viena važiavimo atgal pvara. Pavaros parenkamos automatiškai, įjungus pavarų svirtį į D (važiavimo) padėtį.

- Pavarų dėžę su dviguba sankaba galima laikyti mechanine pavarų dėže su automatinio pavarų perjungimu. Ji leidžia jaustis lyg važiuojant su mechanine pavarų dėže, tačiau suteikia visus automatinės pavarų dėžės privalumus.
- Pasirinkus D (važiavimo) padėtį, pavarų dėžė automatiškai perjunginė pavaras, panašiai kaip įprastinė automatinė pavarų dėžė. Tačiau priešingai nei su įprastine automatinė pavarų dėže, kartais jusite ir girdėsite, kaip perjungiamos pavaros ir įjungiamos sankabos.
- Pavarų dėžę su dviguba sankaba sudaro sauso tipo dvigubos sankabos mechanizmas, padedantis automobiliui greičiau įsibėgėti ir taupyti degalus. Tačiau ji skiriasi nuo įprastinės automatinės pavarų dėžės, nes nėra sukimo momento keitiklio. Vietoje jo iš vienos į kitą pavarą perjungia praslystanti sankaba, ypač važiuojant mažesniu greičiu.

Dėl to pavarų perjungimas kartais daugiau pastebimas ir gali jaustis nedidelė vibracija, kadangi pavarų dėžės veleno sukimosi greitį reikia suderinti su variklio veleno greičiu. Tai normali būseną.

- Sausojo tipo sankaba sukimo momentą perduoda tiesesniu keliu ir suteikia tiesioginio valdymo jausmą, kuris gali skirtis nuo įprastinės automatinės pavarų dėžės darbo. Tai daugiau pastebima pajudant automobiliu iš vietos arba važiuojant mažu greičiu ir dažnai sustojant bei vėl pajudant.
- Sparčiai didinant greitį, variklio sukiai gali staigiai išaugti dėl sankabos praslydimo, kol pavarų dėžė su dviguba sankaba parinkinėja tinkamą pavarą. Tai normali būklė.
- Kai pajudate iš vietos stovėdami šlaite, akceleratorių spauskite palaipsniui ir tolygiai, kad automobilis netrūktų.

- Kai važiuojate mažu greičiu, greitai atleidę akceleratoriaus pedalą gali pajusti stabdymą varikliu, nes pavarų dėžė gali nespėti perjungti pavarų. Šis stabdymo variklio pojūtis panašus į mechaninės pavarų dėžės valdymą, automobiliui važiuojant nedideliu greičiu.
- Važiuojant nuo kalno jums gali kilti noras perjungti pavarų svirtį į rankinį režimą ir įjungti žemesnę pavarą, kad galėtumėte kontroliuoti automobilio greitį per daug nespausdami stabdžių pedalo.
- Užvesdami ir užgesindami variklį galite girdėti spragsėjimą, kadangi vyksta sistemos patikrinimas. Tai normalus garsas pavarų dėžėse su dviguba sankaba.
- Važiuodami pirmuosius 1500 km galite jausti, kad automobilis netolygiai greitėja važiuojant nedideliu greičiu. Šiuo įvažinėjimo laikotarpiu jūsų naujojo automobilio pavarų perjungimo kokybė nuolat gerėja.

### ĮSPĖJIMAS

Norint sumažinti sunkaus ar net mirtino sužalojimo pavojų:

- Prieš jungdami D (važiavimo) arba R (atbulinės eigos) pavarą, VISUOMET įsitikinkite, ar aplink automobilį nėra žmonių, ypač vaikų.
- Prieš išlipdami iš automobilio, visada pavarų svirtį perjunkite į P (stovėjimo) padėtį, įjunkite stovėjimo stabdį ir užvedimo jungiklį pasukite į LOCK/OFF padėtį. Jei nesiimsite šių atsargumo priemonių, automobilis gali netikėtai ir staigiai pajudėti.
- Slidžiame kelyje staigiai nestabdykite variklio (pavarų perjungimas iš aukštesnės į žemesnę). Automobilis gali paslysti ir sukelsite avariją.

### PASTABA

- Visuomet visiškai sustokite prieš perjungdami svirtį į P (stovėjimo) ar R (atbulinės eigos) padėtį.
- Važiuodami neperjunginėkite pavarų svirties į N (neutralią) padėtį.

### ĮSPĖJIMAS

Jeigu pavaros nepavyksta įjungti į važiavimo ar atbulinės eigos padėtį, D arba R padėties indikatorius prietaisų skydelyje pradeda mirksėti. Rekomenduojame pristatyti automobilį įgaliotajam HYUNDAI atstovui, kad patikrintų sistemą.

### Pavarų dėžės temperatūros rodymas ir įspėjamieji pranešimai LCD ekrane

Šis įspėjamasis pranešimas atsiranda lėtai važiuojant stačiu šlaitu, kai sistema aptinka, kad nenaudojamas stabdžių pedalas.



### Stati įkalnė

Važiuojant į kalną ar stačią įkalnę:

- Jei norite išlaikyti stovintį automobilį įkalnėje, naudokite kojinį arba stovėjimo stabdį.
- Kai važiuojate dažnai sustodami ir vėl pajudėdami į kalnę, išlaikykite didesnį atstumą iki priekyje judančio automobilio. Sustoję automobilį vietoje išlaikykite spausdami stabdžių pedalą.
- Jeigu automobilis, spaudžiant akceleratoriaus pedalą, išlaikomas vietoje ar lėtai rieda pirmyn, gali perkaisti ir sugesti sankaba arba pavarų dėžė. Tuo metu LCD ekrane atsiras įspėjamasis pranešimas.

- Jei LCD ekrane rodomas pranešimas, reikia nuspausti kojinį stabdį.
- Jei ignoruosite įspėjamuosius pranešimus, galite sugadinti pavarų dėžę.

### PASTABA

Įkalnėje stovinčiam automobiliui išlaikyti naudokite kojinį arba stovėjimo stabdį. Jei įkalnėje automobilį laikysite spausdami akceleratoriaus pedalą, sankaba ir pavarų dėžė gali perkaisti ir sugesti.



### Aukšta pavarų dėžės temperatūra

- Tam tikromis sąlygomis, pvz., nuolat sustojant ir vėl pajudant įkalnėje, staigiai atleidžiant ar paspaudžiant akceleratorių ir kitomis nepalankiomis važiavimo sąlygomis pavarų dėžės temperatūra pakyla per daug.
- Kai temperatūra viršija nustatytą ribą, LCD ekrane atsiranda įspėjamasis pranešimas „Transmission temp is high! Stop safely“ (pavarų dėžės temperatūra per aukšta, saugiai sustokite), suskambės garsinis signalas ir pavarų perjungimas gali sutrikti.

- Jeigu taip atsitinka, sustokite saugioje vietoje, variklio neišjunkite, įjunkite stovėjimo stabdį, pavarų svirtį nustatykite į P (stovėjimo) padėtį ir palaukite, kol pavarų dėžė atvės.
- Jeigu nepaisysite šio pranešimo, važiavimas gali dar pablogėti. Pavaros gali persijunginėti sunkiai, dažnai ir su trūkčiojimais.
- Kai atsiranda pranešimas „Trans. cooled. Resume driving“ (pavarų dėžė atvėso, galite važiuoti), galite tęsti važiavimą.
- Jeigu įmanoma, stenkitės važiuoti tolygiai.



### Pavarų dėžės perkaitimas

- Jeigu tęsiate važiavimą ir sankabos temperatūra pasiekia maksimalią temperatūros ribą, ekrane atsiranda pranešimas „Trans Hot! Park with engine on“ (pavarų dėžė įkaito, sustokite neišjungdami variklio). Tokiu atveju sankaba neveiks tol, kol atvės iki normalios temperatūros.

- Įspėjamajame pranešime bus nurodytas laikas, kiek reikia laukti, kad pavarų dėžė atvėstų.
- Jeigu taip atsitinka, sustokite saugioje vietoje, variklio neišjunkite, įjunkite stovėjimo stabdį, pavarų svirtį nustatykite į P (stovėjimo) padėtį ir palaukite, kol pavarų dėžė atvės.
- Kai atsiranda pranešimas „Trans. cooled. Resume driving“ (pavarų dėžė atvėso, galite važiuoti), galite tęsti važiavimą.
- Jeigu įmanoma, stenkitės važiuoti tolygiai.

Jeigu bet kuris iš šių įspėjamųjų pranešimų LCD ekrane lieka ir mirksi, dėl jūsų saugumo rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

## **Pavarų svirties padėtys**

Kai užvedimo jungiklis yra ON padėtyje, indikatorius prietaisų skydelyje rodo pavarų svirties padėtį.

### **P (stovėjimas)**

Visuomet sustokite, prieš perjungdami pavarų svirtį į P (stovėjimo) padėtį.

Norint pavaras perjungti iš P (stovėjimo) padėties, turite stipriai nuspausti stabdžių pedalą ir nelaikyti kojos ant akceleratoriaus pedalo.

**Jei viską atlikote kaip nurodyta, tačiau pavarų svirties negalite pajudinti iš P (stovėjimo) padėties, skaitykite šios dalies skyrių „Pavaros užrakto atjungimas“.**

Prieš išjungiant variklį pavarų svirtis turi būti nustatyta į P (stovėjimo) padėtį.

## **⚠ ĮSPĖJIMAS**

- **Perjungę pavarą į P (stovėjimo) padėtį, kai automobilis dar juda, galite jo nesuvaldyti.**
- **Sustabdę automobilį, visuomet pavarų svirtį perjunkite į P (stovėjimo) padėtį, įjunkite stovėjimo stabdį ir išjunkite variklį.**
- **Nenaudokite stovėjimo (P) pavaros vietoje stovėjimo stabdžio.**
- **Sustoję šlaite pavarų svirtį įjunkite į P (stovėjimo) padėtį ir įjunkite stovėjimo stabdį, kad automobilis neriedėtų žemyn.**
- **Dėl saugumo visada įjunkite stovėjimo stabdį ir pavarų svirtį įjunkite į P (stovėjimo) padėtį, išskyrus avarinio sustojimo atvejį.**

## **R (atbulinė eiga)**

Naudokite šią padėtį, kai norite automobilį judėti atgal.

### **PASTABA**

**Visuomet visiškai sustokite prieš įjungdami arba išjungdami R (atbulinės eigos) pavarą; priešingu atveju galite sugadinti pavarų dėžę, jeigu bandysite įjungti R (atbulinės eigos) pavarą automobiliui judant.**

## **N (neutrali)**

Ratai ir pavarų dėžė nesujungti.


## **⚠ ĮSPĖJIMAS**

**Nevažiukite su pavarų svirtimi N (neutralioje) padėtyje. Negalėsite stabdyti variklio ir gali kilti avarija.**

### D (važiavimas)


Tai yra įprasta važiavimo padėtis. Pavarų dėžė automatiškai persijunginė 6 pavarų seka, užtikrindama optimaliausias degalų sąnaudas ir variklio galią.

Jei reikia daugiau galios lenkiant kitą automobilį arba važiuojant į kalną, nuspauskite akceleratorių iki galo. Pavarų dėžė automatiškai persijungs į kitą žemesnę pavarą (arba pavaras).

Jeigu automobiliu važiuojate pavarų svirtį įjungę į D (važiavimo) padėtį, automobilis automatiškai persijungs į ekonominį (ECO) režimą. Prietaisų skydelyje užsidegs  indikatorius.

Ekonominiame režime taupomi degalai ir tausojama aplinka.

### S (sportinis važiavimas)

Jei važiuosite automobiliu su pavarų svirtimi S (sportinio važiavimo) padėtyje, automobilis automatiškai persijungs į sportinį režimą. Prietaisų skydelyje užsidegs  indikatorius.

Įjungus sportinį režimą automobilis važiuoja sportiniu stiliumi su kietesne pakaba.

### Informacija

**Važiuojant sportiniu režimu, automobilis gali naudoti daugiau degalų.**



OAEPH058012

### Rankinis pavarų perjungimo režimas

Rankinis režimas pasirenkamas pastūmus pavarų perjungimo svirtį iš D (važiavimo) padėties į mechaninio pavarų perjungimo griovelį, automobiliui stovint arba važiuojant. Jei norite grįžti prie D (važiavimo) pavaros, pastumkite pavarų svirtį atgal į pagrindinį pavarų perjungimo griovelį.

Važiuodami rankiniu režimu galėsite greitai perjungti pavaras, stumdami pavarų svirtį atgal ir pirmyn.



Aukštn (+): vienu laipsniu aukštesnę pavarą įjungsite vieną kartą stumtelėdami pavarų svirtį į priekį.

Žemyn (-): vienu laipsniu žemesnę pavarą įjungsite vieną kartą patraukdami pavarų perjungimo svirtį atgal.

### **i** Informacija – Įkraunamiems hibridiniams automobiliams

- Jei automobiliui važiuojant elektriniu (CD) režimu pavarų svirtis perjungiama iš D (važiavimo) į S (sportinio važiavimo) padėtį, automobilis persijungs į sportinį režimą. Automobilis persijungs į rankinio pavarų perjungimo režimą, jei važiuojant sportiniu režimu ir bus įjungta aukštesnė (+) arba žemesnė (-) pavarą.
- Jei automobiliui važiuojant hibridiniu (CS) režimu pavarų svirtis perjungiama iš D (važiavimo) į S (sportinio važiavimo) padėtį, automobilis automatiškai persijungs į rankinio pavarų perjungimo režimą.

### **i** Informacija

- Važiudami rankiniu pavarų perjungimo režimu, galite pasirinkti tik šešias važiavimo į priekį pavaras. Jei reikia važiuoti atgal ar pastatyti automobilį, pavarų svirtį reikia atitinkamai perjungti į R (atbulinės eigos) arba P (stovėjimo) padėtį.
- Žemesnė pavana įsijungia automatiškai, sumažėjus automobilio greičiui. Automobiliui sustojus, automatiškai parenkama pirmą pavarą.
- Kai variklio sūkliai artinasi prie raudonos zonos, pavarų dėžė automatiškai įjungia aukštesnę pavarą.
- Jei vairuotojas pastumia pavarų svirtį į + (aukštn) ar – (žemyn) padėtį, pavarų dėžė gali ir neperjungti pageidaujamos pavaros, jei ji yra už leistinų variklio sūklių diapazono ribų. Vairuotojas turi jungti aukštesnes pavaras atsivėlgdamas į eismo sąlygas ir sekdamas, kad variklio sūkliai nepereitų į raudoną zoną.
- Važiudami rankiniu režimu, sumažinkite greitį prieš įjungdami žemesnę pavarą. Priešingu atveju žemesnė pavana gali neįsijungti, jei variklio sūkliai viršija leistiną diapazoną.

### **Pavaros užrakto sistema**

Dėl jūsų saugumo pavarų dėžė su dviguba sankaba yra su pavaros užrakto sistema, kuri apsaugo nuo pavarų perjungimo iš P (stovėjimo) į R (atbulinės eigos) padėtį ir leidžia perjungti pavarą tik tuomet, kai nuspaudžiamas stabdžių pedalas.

Norint perjungti pavarų svirtį iš P (stovėjimo) padėties į R (atbulinės eigos) padėtį:

1. Nuspauskite ir laikykite nuspaudę stabdžių pedala.
2. Užveskite automobilį arba pasukite užvedimo jungiklį į ON padėtį.
3. Perjunkite pavarų svirtį.

### **Pavaros užrakto atjungimas**

Jei, nuspaudus stabdžių pedala, pavarų svirties negalima perjungti iš P (stovėjimo) padėties į R (atbulinės eigos) padėtį, toliau spauskite stabdžių pedala ir atlikite šiuos veiksmus:



### A tipas

1. Pasukite užvedimo jungiklį į LOCK/OFF padėtį.
2. Įjunkite stovėjimo stabdį.
3. Paspauskite pavaros užrakto atleidimo mygtuką.
4. Stumkite pavaros svirtį tuo pačiu spausdami pavaros užrakto atleidimo mygtuką.
5. Nebespauskite pavaros užrakto atleidimo mygtuko.

Jeigu jums reikia naudotis pavaros užrakto atjungimo mechanizmu, rekomenduojame, kad sistemą nedelsiant patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.



### B tipas

1. Pasukite užvedimo jungiklį į LOCK/OFF padėtį.
2. Įjunkite stovėjimo stabdį.
3. Atsargiai nuimkite dangtelį (1), dengiantį pavarų svirties užrakinimo sistemos prieigos angą.
4. Įkiškite įrankį (pvz., plokščią atsuktuvą) į prieigos ertmę ir paspauskite įrankį žemyn.
5. Pajudinkite pavarų svirtį, spausdami atsuktuvą.
6. Ištraukite įrankį iš pavarų svirties užrakinimo sistemos prieigos angos ir uždėkite dangtelį.

Jeigu jums reikia naudotis pavaros užrakto atjungimo mechanizmu, rekomenduojame, kad sistemą nedelsiant patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### ***Užvedimo rakto blokavimo sistema (jei yra)***

Užvedimo raktą galima ištraukti tik tada, kai pavarų svirtis yra P (stovėjimo) padėtyje.

## Automobilio statymas

Visuomet sustokite ir sustoję neatleiskite kojos nuo stabdžių pedalo. Pavaru svirtį perjunkite į P (stovėjimo) padėtį, įjunkite stovėjimo stabdį ir užvedimo jungiklį pasukite į LOCK/OFF padėtį. Kai išlipate iš automobilio, pasiimkite su savimi automobilio raktą.

### ĮSPĖJIMAS

**Jei pasiliekate automobilyje neišjungę variklio, ilgai nespauskite akceleratoriaus pedalo. Variklis ar išmetamųjų dujų sistema gali perkaisti ir užsidegti.**

**Išmetamosios dujos ir išmetimo sistema labai įkaista. Nelieskite išmetimo sistemos dalių.**

**Nestatykite automobilio ant tokių degių medžiagų, kaip sausa žolė, popierius ar lapai. Jie gali užsiliepsnoti ir sukelti gaisrą.**

## Vairavimo patarimai

- Niekada neperjunginėkite pavaru svirties iš P (stovėjimo) ar N (neutralios) padėties į kurią nors kitą padėtį, kai nuspaustas akceleratoriaus pedalas.
- Niekada neperjunginėkite pavaru svirties į P (stovėjimo) padėtį, kai automobilis juda. Įsitikinkite, kad automobilis yra visiškai sustojęs, jei norite pavaru svirtį perjungti į R (atbulinės eigos) ar D (važiavimo) padėtį.
- Važiuodami neperjunginėkite pavaru svirties į N (neutralią) padėtį. Jeigu važiavimo metu pavaru svirtis perjungama į N (neutralią) padėtį, automobilis negali stabdyti variklio. Tokiu atveju gali išaugti avarijos pavojus. Be to, perjungdami pavaru svirtį atgal į D (važiavimo) padėtį, kai automobilis juda, galite sulaužyti pavaru dėžę.
- Vairuodami nelaikykite kojos ant stabdžių pedalo. Netgi lengvas, tačiau nuolatinis pedalo spaudimas gali perkaitinti stabdžius, jie greičiau dyla ir gali sugesti.

- Išlipdami iš automobilio, visuomet įjunkite stovėjimo stabdį. Nepasikliaukite vien įjungę pavaru svirtį į P (stovėjimo) padėtį; automobilis gali pradėti judėti.
- Būkite ypač atsargūs važiuodami slidžia kelio danga. Ypač atsargiai stabdykite, greitėkite ir perjunginėkite pavaras. Ant slidžios kelio dangos staiga pasikeitus automobilio greičiui, varantieji ratai gali prarasti sukibimą, automobilis taps nevaldomas ir sukelsite avariją.
- Optimali automobilio eksploatacija ir mažiausios energijos sąnaudos pasiekiamos vengiant staigių greičių ir dažnų stabdymų.

## ⚠ ĮSPĖJIMAS

**SUNKAUS ar MIRTINO SUŽALOJIMO** pavojui sumažinti:

- **VISADA** prisisekite savo saugos diržu. Per avariją saugos diržu neprisisegusiam žmogui yra kur kas didesnė tikimybė sužeisti ar žūti, nei prisisegusiam.
- Sumažinkite greitį posūkiuose ar apsisukdami.
- Staigiai nesukite vairo, pavyzdžiui, greitai keisdami eismo juostas ar įvažiuodami į staigius posūkius.
- Ypač didelis pavojus apsiversti kyla tuomet, kai nesuvaldote automobilio važiuodami dideliu greičiu.
- Automobilį sunku suvaldyti, kai du ar daugiau automobilio ratų nuvažiuoja nuo kelio dangos, o vairuotojas per daug staigiai pasuka vairą, norėdamas sugrąžinti automobilį į kelią.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Jei automobilis nuvažiuo nuo kelio dangos, staigiai nesukite vairo. Vietoje to, prieš grįždami į kelią sumažinkite greitį.
- **HYUNDAI** rekomenduoja laikytis nustatyto greičio apribojimo.

## PAVARŲ PERJUNGIMO MENTELĖS (JEI YRA)

### B regeneravimo režimas



OPD056015

Pavarų perjungimo mentelės naudojamos rekuperacinio stabdymo lygiui nuo 0 iki 3 pasirinkti, kai automobilis važiuoja ECO režimu.

- Kairėje pusėje (–): sustiprina rekuperacinį stabdymą ir lėtėjimą.
- Dešinėje pusėje (+): susilpnina rekuperacinį stabdymą ir lėtėjimą.

### ⚠️ ATSARGIAI

Ijungus pavarų perjungimo mentelę automobilis nesustos visiškai. Automobiliumi sustabdyti nuspauskite stabdžių pedalą.

### **i** Informacija

- B regeneravimo režimo funkcija pradeda veikti nuo 0 lygio užvedus automobilį ir veikia tik tuo atveju, jei pavarų svirtis yra D (važiavimo) padėtyje.
- B regeneravimo režimo funkcija išjungžiama, kai įjungžiama P (stovėjimo), R (atbulinės eigos), N (neutrali) pavana ir sportinis režimas.
- B regeneravimo režimo funkcija išjungžiama, kai stabdžių antiblokavimo sistema (ABS) ir elektroninė stabilumo kontrolė (ESC) veikia.
- Lėtėjimo skirtumai vyksta net tame pačiame sistemos lygmenyje, priklausomai nuo važiavimo greičių (važiuojant mieste gali jaustis dideli lėtėjimo skirtumai, tačiau važiuojant dideliu greičiu skirtumas beveik nesijaučia).

### **i** Informacija

Pavarų perjungimo mentelės neveikia, kai:

- Vieno metu abi mentelės traukiamos į save.
- Kai automobilis lėtėja spaudžiant stabdžių pedalą.
- Kai veikia greičio palaikymo sistema arba išmanioji greičio palaikymo sistema.

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

B regeneravimo funkcija gali neveikti, priklausomai nuo elektrinio variklio įkrovimo būsenos (per daug įkrautas, aukšta arba žema temperatūra). Važiuodami visada stebėkite kelią ir važiavimo sąlygas. Jei reikia sumažinti važiavimo greitį, nuspauskite stabdžių pedalą.



Pasirinktas rekuperacinio stabdymo lygis rodomas prietaisų skydelyje.

Rekuperacinio stabdymo lygio pradinė nuostata ir mentelės funkcija priklauso nuo pasirinkto važiavimo režimo.

Važiavimo režimas	Mentelė	Funkcija
ECO	+	Pažemina rekuperacinio stabdymo lygius
	-	Paaukština rekuperacinio stabdymo lygius
SPORT	+	Rankinis pavarų perjungimas [+]
	-	Rankinis pavarų perjungimas [-]



**„Regeneration unavailable. Battery full“ (Regeneravimas nevyksta. Akumuliatorius įkrautas)**

Kai aukštos įtampos akumuliatoriaus įkrovimo lygis (SOC) per aukštas, B regeneravimo funkcija bus ribojama. Pavažiukite kurį laiką ir vėl pabandykite įjungti funkciją.



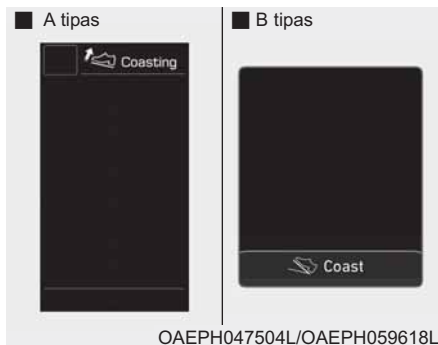
**„Regeneration conditions not met“ (Netenkinamos regeneravimo sąlygos)**

Toks pranešimas gali pasirodyti, kai:

- Elektrinio variklio arba akumuliatoriaus temperatūra yra per aukšta arba žema, yra akumuliatoriaus arba pavarų dėžės gedimas.
- B regeneravimo funkcija įsijungia, kai veikia ABS, greičio palaikymo arba išmanioji greičio palaikymo sistema

Jei rodomas šis pranešimas, funkcija laikinai neveikia. Pavažiukite kurį laiką ir vėl pabandykite įjungti funkciją.

## RIEDĖJIMO VADOVAS (JKRAUJAMAS HIBRIDINIS AUTOMOBILIS, JEI YRA)



Riedėjimo vadovo funkcija praneša vairuotojui, kada nukelti koją nuo akceleratoriaus pedalo, numatant greičio sumažėjimą\*. Ši informacija remiasi navigacijos maršrutų ir kelio sąlygų analize. Ji skatina vairuotoją nukelti koją nuo pedalo ir riedėti keliu veikiant tik automobilio elektriniam varikliui. Tokiu būdu be reikalo ne-iekvojami ir taupomi degalai.

### **i** Informacija

Greičio sumažėjimo pavyzdys yra posūkis į dešinę ar kairę pusę, važiavimas žiedine sankryža, įvažiavimas ar išvažiavimas iš greitkelio ir pan.

### **Riedėjimo vadovo funkcijos nustatymas**

Riedėjimo vadovą galima pasirinkti prietaisų skydelio LCD ekrane, asmeninių nustatymų režime pagal šią procedūrą:

1. Pasukite užvedimo jungiklį į ON padėtį.
2. Prietaisų skydelio LCD ekrane pasirinkite „User settings → Convenience → Coasting guidance“ (asmeniniai nustatymai → komfortas → riedėjimo vadovas).

### **Veikimo sąlygos**

Šią funkciją pasirinkus asmeninių nustatymų režime ir atlikus toliau nurodytą procedūrą, sistema pereina į parengties režimą:

1. Navigacijos sistemoje įveskite informaciją apie kelionės tikslą ir pasirinkite važiavimo maršrutą.
2. Važiudami įjungę D (važiavimo) pavarą patikrinkite, ar įsijungę ECO režimas.
3. Automobiliumi važiuokite nuo 40 km/val. iki 160 km/val. greičiu.

### **i** Informacija

Funkcijos veikimo greitis gali skirtis dėl skirtumo tarp prietaisų skydelio ir navigacijos sistemos, kuri lemia padangų pripūtimo slėgis.

### **i** Informacija

Riedėjimo vadovas yra tik papildoma funkcija jums padėti taupiai važiuoti. Funkcijos veikimo sąlygos gali skirtis, priklausomai nuo eismo ir kelio sąlygų (t. y. važiavimo eismo spūstyje, šlaitu ar posūkyje). Vadovaudamiesi riedėjimo vadovu atsižvelkite į realias važiavimo sąlygas, tokias kaip atstumai iki priekyje ir gale važiuojančių automobilių.



## STABDYMO SISTEMA

### Stabdžių stiprintuvai

Jūsų automobilyje yra stabdžiai su stiprintuvu, kuris automobiliui važiuojant veikia automatiškai.

Jei automobilis nėra parengties (🚗) režime arba išjungiamas važiuojant, stabdžių stiprintuvai neveiks. Automobilį vis tiek galite sustabdyti, tačiau stabdžių pedalą reikia spausti didesne nei įprasta jėga. Vis dėlto, be stabdžių stiprintuvo stabdymo kelias pailgėja.

Jei automobilis nėra parengties (🚗) režime, stabdžių stiprintuvo galia silpnėja kiekvieną kartą paspaudus stabdžių pedalą. Stenkitės nespaudinėti stabdžių pedalą, kai stabdžių stiprintuvai neveikia.

Stabdžių pedalą pakartotinai spaudžiokite tik tada, kai automobilį reikia suvaldyti slidžiame kelyje.

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

Imkitės tokių atsargumo priemonių:


- Vairuodami nelaikykite kojos ant stabdžių pedalų. Stabdžiai gali per daug įkaisti, be reikalo dils stabdžių trinkelės ir gerokai pailgės stabdymo kelias.
- Važiuodami ilga nuokalne ar žemyn nuo statauš šlaito, perjunkite pavarų svirtį į rankinį režimą ir įjunkite žemesnę pavarą, kad galėtumėte kontroliuoti automobilio greitį per daug nespausdami stabdžių pedalų. Nuolat spaudžiami stabdžiai perkaista ir gali laikinai neveikti.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Šlapi stabdžiai blogina saugų stabdymą; taip pat stabdant automobilį gali traukti į vieną pusę. Nestipriai nuspaudę stabdžius pajusite, ar jiems buvo pakenkta. Visada taip išbandykite stabdžius, kai važiuojate per gilų vandenį. Stabdžiams išdžiovinti trumpai juos spustelėkite kelis kartus, važiuodami saugiu greičiu, kol stabdžiai ims normaliai veikti. Nevažiuokite dideliu greičiu, kol stabdžiai nepradės tinkamai veikti.

### PASTABA

- Nukelkite koją nuo stabdžių pedalo, jeigu  indikatorius ne-dega. Gali išsikrauti akumuliatorius.
- Stabdymo metu atsiradęs triukšmas ir vibracija yra normalus reiškinys.
- Įprastinio stabdžių veikimo metu elektrinio stabdžio siurblio triukšmas ir variklio vibracija gali laikinai atsirasti šiais atvejais:
  - staiga nuspaudus pedalą;
  - pakartotinai dažnai spaudžiant pedalą;
  - kai stabdymo metu įsijungia ABS sistema.

### Diskinių stabdžių nusidėvėjimo indikatorius

Kai jūsų automobilio stabdžių trinkelės nudyla ir jas būtina keisti, girdėsite šaižų garsą iš priekinių arba galinių stabdžių. Šis garsas gali pasigirsti ir išnykti arba girdėtis kiekvieną kartą spaudžiant stabdžių pedalą.

Atkreipkite dėmesį, kad tam tikromis važiavimo ar oro sąlygomis, pirmą kartą paspaudus (ar lengvai paspaudus) stabdžius gali girdėtis stabdžių cypimas. Tai normalu ir nereiškia, kad stabdžių sistemoje yra gedimas.

### PASTABA

Jei norite išvengti brangiai kainuojančio stabdžių remonto, **nevažinėkite nudilusiomis stabdžių trinkelėmis.**

### Informacija

Stabdžių trinkelės visuomet keiskite komplektais kaip priekinių ar galinių ratų rinkinius.

### Stovėjimo stabdys (kojinis, jei yra)

#### **Stovėjimo stabdžio naudojimas**

Prieš išlipdami iš automobilio visuomet įjunkite stovėjimo stabdį.



Stovėjimo stabdžiui įjungti:

Tvirtai nuspauskite stabdžių pedalą. Kiek įmanoma giliau nuspauskite stovėjimo stabdžio pedalą.

## ⚠ ĮSPĖJIMAS

**SUNKAUS** ar net **MIRTINO SUŽALOJIMO** pavojui sumažinti, nebandykite įjungti stovėjimo stabdžio automobiliui judant, nebent avarinėje situacijoje. Galite sugadinti stabdžių sistemą ir sukelti avariją.

## Stovėjimo stabdžio išjungimas



OAE056013

Stovėjimo stabdžiui išjungti:

Tvirtai nuspauskite stabdžių pedalą. Stovėjimo stabdis automatiškai išsijungs nuspaudus jo pedalą.

Jeigu stovėjimo stabdys neišsijungia arba išsijungia ne pilnai, jūsų automobilį turi patikrinti įgaliotasis HYUNDAI prekybos atstovas.

## ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Kai išlipate iš automobilio ar jį statote, visuomet visiškai sustokite ir neatleiskite kojos nuo stabdžių pedalo. Pavarų svirtį perjunkite į P (stovėjimo) padėtį, įjunkite stovėjimo stabdį ir užvedimo jungiklį pasukite į LOCK/OFF padėtį.

Pilnai neįjungus stovėjimo stabdžio, automobilis gali netyčia pajudėti ir sužaloti žmones.

- Sustoję nuokalnėje užblokuokite ratus, kad automobilis nenuriedėtų žemyn.
- **NIEKUOMET** neleiskite apie automobilį nenusimanantiems asmenims liesti stovėjimo stabdžio. Netyčia atleidus stovėjimo stabdį, galima sunkiai sužaloti žmones.
- Stovėjimo stabdį galima atleisti tik atsisėdus į automobilį ir koja tvirtai nuspaudus stabdžių pedalą.

### **PASTABA**

- **Nespauskite akceleratoriaus pedalo, kai įjungtas stovėjimo stabdys. Jei akceleratorių paspausite, kai įjungtas stovėjimo stabdys, suskambės įspėjamasis signalas. Galite sugadinti stovėjimo stabdį.**
- **Važiuojant su įjungtu stovėjimo stabdžiu, galima perkaitinti stabdžių sistemą ir anksčiau laiko sudėvėti ar sugadinti stabdžių dalis. Prieš važiuodami įsitikinkite, kad stovėjimo stabdis atleistas ir nedega šio stabdžio įspėjamoji lemputė.**



Patikrinkite stovėjimo stabdžio įspėjamąją lemputę, pasukdami užvedimo jungiklį į ON padėtį, kai automobilis nėra parengties (☞) režime.

Įjungus stovėjimo stabdį, ši įspėjamoji lemputė dega, kai užvedimo jungiklis yra START arba ON padėtyje.

Prieš važiuodami įsitikinkite, kad stovėjimo stabdis atleistas ir nedega stovėjimo stabdžio įspėjamoji lemputė.

Jei, atleidus stovėjimo stabdį, stovėjimo stabdžio įspėjamoji lemputė neužgęsta kai automobilis yra parengties (☞) režime, tai gali reikšti gedimą stabdžių sistemoje. Gedimą reikia nedelsiant pašalinti.

Jei įmanoma, nedelsiant sustokite. Jei ne, labai atsargiai važiuokite toliau, kol rasite saugią sustojimo vietą.

## Elektroninis stovėjimo stabdys (EPB) (jei yra)

### Stovėjimo stabdžio naudojimas



### Elektroninio stovėjimo stabdžio (EPB – Electronic Parking Brake) įjungimas:

1. Paspauskite stabdžių pedalą.
2. Pakelkite elektroninio stovėjimo stabdžio jungiklį.

Patikrinkite, ar užsidegė stovėjimo stabdžio įspėjamoji lemputė (ⓘ).

## ⚠ ĮSPĖJIMAS

Siekiant sumažinti SUNKAUS ar net MIRTINO SUŽALOJIMO pavojų, nebandykite įjungti stovėjimo stabdžio automobiliui judant, nebent avarinėje situacijoje. Galite sugadinti stabdžių sistemą ir sukelti avariją.

## Stovėjimo stabdžio atleidimas



### Elektroninio stovėjimo stabdžio (EPB) atleidimas:

- Įjunkite užvedimo jungiklį į ON padėtį.
- Nuspauskite stabdžių pedalą.
- Paspauskite elektroninio stovėjimo stabdžio jungiklį.

Patikrinkite, ar užgeso stovėjimo stabdžio įspėjamoji lemputė (ⓘ).

### Automatinis elektroninio stovėjimo stabdžio (EPB) atleidimas:

- Kai pavarų svirtis yra P (stovėjimo) padėtyje

Automobiliui esant parengties (🚗) režime, nuspauskite stabdžių pedalą ir perjunkite P (stovėjimo) pavarą į R (atbulinės eigos) arba D (važiavimo) padėtį.

- Kai pavarų svirtis yra N (neutrali) padėtyje

Automobiliui esant parengties (🚗) režime, nuspauskite stabdžių pedalą ir perjunkite N (neutralią) pavarą į R (atbulinės eigos) arba D (važiavimo) padėtį.

- Atlikite šiuos veiksmus:

1. Patikrinkite, ar saugos diržai užsegti, o visos durys, pakeliamos galinės durys ir variklio dangtis uždaryti.
2. Automobiliui esant parengties (🚗) režime, nuspauskite stabdžių pedalą ir perjunkite pavarų svirtį iš P (stovėjimo) padėties į R (atbulinės eigos) arba D (važiavimo) padėtį arba į rankinį pavarų perjungimo režimą.
3. Paspauskite akceleratoriaus pedalą.

Patikrinkite, ar užgeso stovėjimo stabdžio įspėjamoji lemputė (⚠️).

### **i** Informacija

- Saugumo sumetimais elektroninį stovėjimo stabdį galite įjungti net ir tada, kai užvedimo jungiklis yra OFF padėtyje (tik jei akumuliatorius tiekia srovę), tačiau negalėsite stabdžio atleisti.
- Važiuodami nuo kalno ar atbulomis, nuspauskite stabdžių pedalą ir atleiskite elektroninį stovėjimo stabdį EPB jungikliu, kad būtų saugiau.

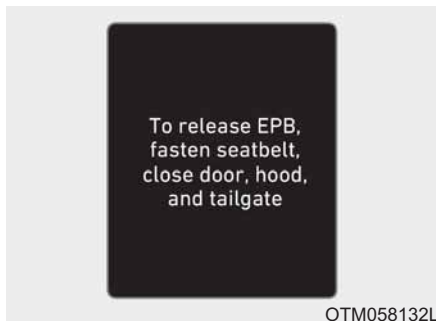
### **PASTABA**

- Jei ir atleidus EPB stovėjimo stabdžio įspėjamoji lemputė tebedega, sistemą turi patikrinti įgaliotasis HYUNDAI atstovas.
- Nevažiuokite su įjungtu EPB. Stabdžių trinkelės ir stabdžio rotorius labiau dėvės.

Elektroninis stovėjimo stabdys (EPB) gali įsijungti automatiškai, kai:

- jo reikia kitoms sistemoms;
- jei vairuotojas išjungia automobilį, kai veikia automatinis stovėjimo stabdys (AUTO HOLD).

## Ispėjamieji pranešimai



„To release EPB, fasten seatbelt, close door, hood and tailgate“  
(Norint atleisti EPB, užsisekite saugos diržą bei uždarykite duris, variklio dangtį ir pakeliamas galines duris)

- Jei bandysite važiuoti su įjungtu EPB, suskambės įspėjamasis signalas ir pasirodys šis pranešimas.
- Jei neužsegtas vairuotojo saugos diržas, neuždarytas variklio dangtis ar pakeliamos galinės durys, suskambės įspėjamasis signalas ir pasirodys šis pranešimas.
- Jei automobilyje yra gedimas, gali nuskambėti įspėjamasis signalas ir pasirodyti šis pranešimas.

Tokiose situacijose nuspauskite stabdžių pedalą ir atleiskite EPB, spausdami EPB jungiklį.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Kai išlipate iš automobilio ar jį statote, visuomet visiškai sustokite ir neatleiskite kojos nuo stabdžių pedalo. Perjunkite pavarų svirtį į stovėjimo (P) padėtį, paspauskite EPB jungiklį ir pasukite užvedimo jungiklį į LOCK/OFF padėtį. Kai išlipate iš automobilio, pasiimkite su savimi automobilio raktą.

Neįjungus stovėjimo (P) pavaros su įjungtu stovėjimo stabdžiu, automobilis gali netyčia pajudėti ir sužaloti žmones.

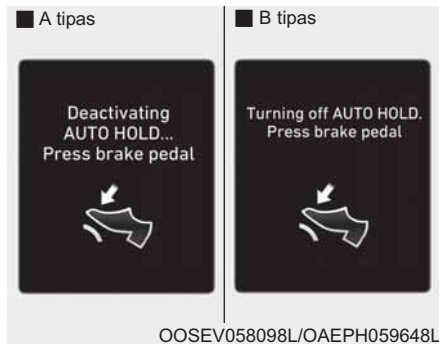
- **NIEKUOMET** neleiskite apie automobilį nenusimanantiems asmenims liesti EPB jungiklio. Netyčia atleidus stovėjimo stabdį, galima sunkiai sužaloti žmones.
- EPB galima atleisti tik atsėdus į automobilį ir koja tvirtai nuspaudus stabdžių pedalą.

### PASTABA

- Nespauskite akceleratoriaus pedalo, kai įjungtas stovėjimo stabdys. Jei nuspausite akceleratoriaus pedalą, kai įjungtas EPB, suskambės įspėjamasis signalas ir pasirodys pranešimas. Galite sugadinti stovėjimo stabdį.
- Važiuojant su įjungtu stovėjimo stabdžiu, galima perkaitinti stabdžių sistemą ir anksčiau laiko sudėvėti ar sugadinti stabdžių dalis. Prieš važiuodami įsitikinkite, ar EPB atleistas ir nedega stovėjimo stabdžio įspėjamoji lemputė.

## **i** Informacija

- Įjungiant ir atleidžiant EPB gali girdėtis spragtelėjimas. Tai normalu ir reiškia, kad EPB veikia tinkamai.
- Jei automobilio raktus atiduodate stovėjimo aikštelės darbuotojui, kad pastatytų jūsų automobilį, supažindinkite jį ar ją, kaip veikia EPB.



„Deactivating AUTO HOLD... Press brake pedal“/„Turning off AUTO HOLD. Press brake pedal“ (Automatinis stovėjimo stabdys išjungiamas, nuspauskite stabdžių pedalą)

Kai perėjimas iš automatinio stovėjimo stabdžio į elektroninį stovėjimo stabdį (EPB) tinkamai neveikia, suskamba įspėjamasis garsinis signalas ir atsiranda šis pranešimas.

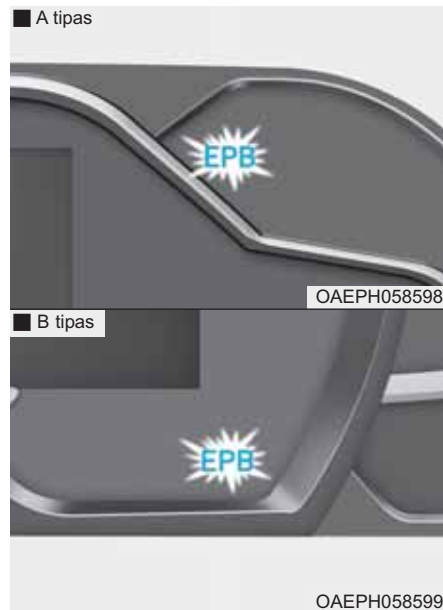


„Parking brake automatically applied“ (Automatiškai įjungtas stovėjimo stabdys)

Įjungus EPB, kai įjungtas automatinis stovėjimo stabdys, suskamba įspėjamasis garsinis signalas ir atsiranda šis pranešimas.



## Elektroninio stovėjimo stabdžio (EPB) veikimo sutrikimo indikatorius



Jei EPB veikimo sutrikimo indikatorius neužgęsta, užsidega važiuojant arba neužsidega, kai užvedimo jungiklis įjungiamas į ON padėtį, tai rodo EPB veikimo sutrikimą.

Jei taip įvyksta, rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

EPB veikimo sutrikimo indikatorius gali užsidegti kai užsidega elektroninės stabilumo kontrolės sistemos (ESC) indikatorius, įspėjantis kad ESC tinkamai neveikia, tačiau tai nėra EPB gedimas.

### PASTABA

- Jei EPB įspėjamoji lemputė neužgęsta, kreipkitės į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą, kad patikrintų sistemą.
- Jei stovėjimo stabdžio įspėjamoji lemputė neužsidega arba mirksi pakėlus EPB jungiklį, tai reiškia, kad EPB gali būti neįjungtas.
- Jei stovėjimo stabdžio įspėjamoji lemputė mirksi, kai dega EPB įspėjamoji lemputė, paspauskite jungiklį, po to jį pakelkite. Pakartokite procedūrą dar kartą. Jei EPB įspėjamoji lemputė neužgęsta, kreipkitės į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą, kad patikrintų sistemą.

### **Avarinis stabdymas**

Jei važiuojant nustoja veikti stabdžių pedalas, automobilį galima sustabdyti pakėlus ir laikant pakeltą EPB jungiklį. Stabdymas vyks tik tuomet, kol laikomas pakeltas EPB jungiklis.

#### **ĮSPĖJIMAS**

**Nejunkite stovėjimo stabdžio automobiliui judant, nebent tai būtų avarinė situacija. Galite sugadinti stabdžių sistemą ir sukelti avariją.**

#### **Informacija**

Avarinio stabdymo su EPB metu užsidegs stovėjimo stabdžio išpėjamoji lemputė, rodanti, kad stabdymo sistema veikia.

#### **PASTABA**

**Jeį nuolat girdite triukšmą ar jaučiate svilimo kvapą, kai avariniam stabdymui naudojamas EPB, kreipkitės į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą, kad patikrintų sistemą.**

Jeį elektronis stovėjimo stabdys (EPB) neatsileidžia:

Jeį EPB normaliai neatsileidžia, nuvežkite automobilį įgaliotajam HYUNDAI atstovui, kad patikrintų sistemą.

### **Automatinis stovėjimo stabdys (AUTO HOLD)**

Automatinis stovėjimo stabdys išlaiko automobilį vietoje net po to, kai vairuotojas, spausdamas stabdžių pedalą, visiškai sustabdo automobilį, o po to atleidžia stabdžių pedalą.

## Norint įjungti:



OAEPH058596

1. Kai vairuotojo durys ir variklio dangtis yra uždarytos, nuspauskite stabdžių pedalą ir paspauskite [AUTO HOLD] jungiklį. Užsidegs baltas AUTO HOLD indikatorius ir sistema veiks parengties režimu.



OAEPH058593

2. Visiškai sustabdžius automobilį spaudžiant stabdžių pedalą, AUTO HOLD indikatorius spalva pasikeis iš baltos į žalią.
3. Automobilis nepajudės net ir atleidus stabdžių pedalą.
4. Įjungus EPB, automatinis stovėjimo stabdys atleidžiamas.

## Norint atleisti:

- Paspaudus akceleratoriaus pedalą, kai įjungta D (važiavimo) pavarą arba rankinis pavarų perjungimo režimas, automatinis stovėjimo stabdys atsileis automatiškai ir automobilis pajudės. AUTO HOLD indikatorius spalva pasikeis iš žalios į baltą.
- Jeigu automobiliu vėl pajudėsite, paspausdami greičio palaikymo sistemos (jei yra) jungiklį RES+/SET-, kai AUTO HOLD ir greičio palaikymo sistemos veikia, automatinis stovėjimo stabdys atsileis, nepriklausomai nuo akceleratoriaus pedalo paspaudimo. AUTO HOLD indikatorius spalva pasikeis iš žalios į baltą.

## ⚠ ĮSPĖJIMAS

**Kai automatinis stovėjimo stabdys automatiškai atleidžiamas nuspaudus akceleratoriaus pedalą, visuomet apsidairykite aplinkui.**

**Akceleratoriaus pedalą spauskite lengvai, kad automobilis pajudėtų iš lėto.**

### Norint išjungti:



1. Paspauskite stabdžių pedalą.
2. Paspauskite [AUTO HOLD] jungiklį. AUTO HOLD indikatorius užges.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Kad automobilis netikėtai staigiai nepajudėtų, **VISUOMET** spauskite stabdžių pedalą, kad išjungtumėte automatinį stovėjimo stabdį prieš:

- Važiuojant nuo kalno.
- Važiuojant atbuline eiga.
- Statant automobilį.

### **i** Informacija

- Automatinis stovėjimo stabdys neveikia, kai:
    - atidarytos vairuotojo durys;
    - atidarytas variklio dangtis;
    - įjungta P (stovėjimo) pavarą;
    - įjungtas EPB.
  - Saugumo sumetimais automatinis stovėjimo stabdys automatiškai persijungia į elektroninį stovėjimo stabdį šiais atvejais:
    - atidaromos vairuotojo durys;
    - atidaromas variklio dangtis, kai pavarų svirtis yra D (važiavimo) padėtyje;
    - automobilis stovi ilgiau nei 10 minučių;
    - automobilis stovi ant stataus šlaito;
    - automobilis kelis kartus pajuda.
- (Tęsinys)

(Tęsinys)

Tokiais atvejais užsidega stovėjimo stabdžio įspėjamoji lemputė, AUTO HOLD indikatorius spalva pasikeičia iš žalios į baltą, suskamba įspėjamasis signalas ir pasirodo pranešimas, įspėjantis, kad automatiškai įsijungė EPB. Prieš pradėdami važiuoti, nuspauskite stabdžių pedalą, apsidairykite ir ranka atleiskite stovėjimo stabdį, spausdami EPB jungiklį.

- Įjungę automatinį stovėjimo stabdį, galite išgirsti mechaninį triukšmą. Tai yra normalus stabdžio veikimo garsas.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

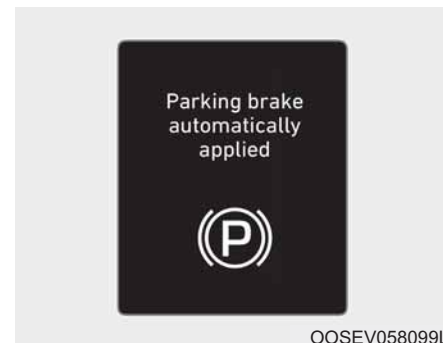
- Užvedę automobilį akceleratoriaus pedalą spauskite lėtai.
- Saugumo sumetimais išjunkite automatinio stovėjimo stabdžio sistemą važiuodami nuo kalno, važiuodami atbuline eiga arba statydami automobilį.

### PASTABA

Jei sugedusi neuždarytų vairuotojo durų, variklio dangčio ar pakeliamų galinių durų sistema, automatinis stovėjimo stabdys gali tinkamai neveikti.

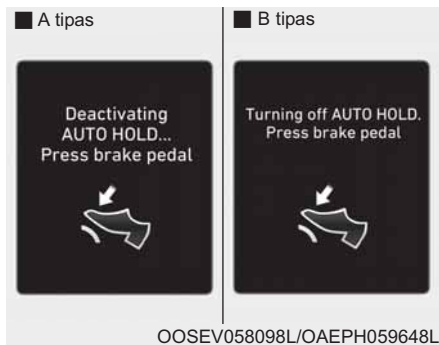
Mes rekomenduojame kreiptis į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą.

### Įspėjamieji pranešimai



„Parking brake automatically applied“ (Automatiškai įjungtas stovėjimo stabdys)

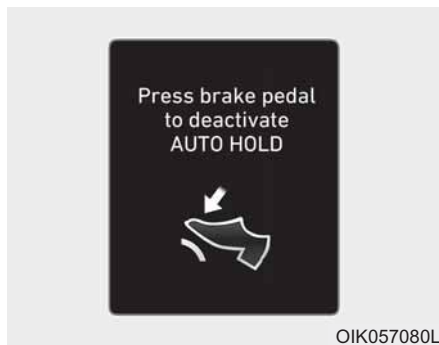
Įjungus EPB, kai įjungtas automatinis stovėjimo stabdys, suskamba įspėjamasis garsinis signalas ir ekrane atsiranda šis pranešimas.



„Deactivating AUTO HOLD... Press brake pedal“/„Turning off AUTO HOLD. Press brake pedal“ (Automatinis stovėjimo stabdys išjungiamas, nuspauskite stabdžių pedalą)

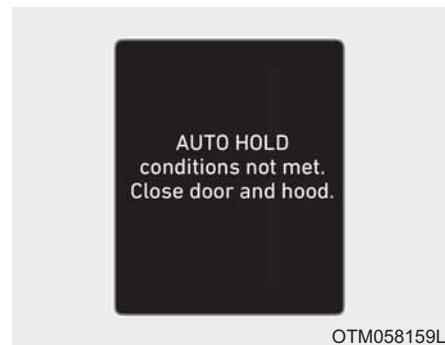
Kai perėjimas iš automatinio stovėjimo stabdžio į elektroninį stovėjimo stabdį (EPB) tinkamai neveikia, suskamba įspėjamasis garsinis signalas ir atsiranda šis pranešimas.

Kai rodomas šis pranešimas, automatinis stovėjimo stabdys ir EPB gali neveikti. Savo saugumui nuspauskite stabdžių pedalą.



„Press brake pedal to deactivate AUTO HOLD“ (Nuspauskite stabdžių pedalą, kad išjungtumėte automatinį stovėjimo stabdį)

Jeigu nenuspaudėte stabdžių pedalo, kai automatinis stovėjimo stabdys išjungtas paspaudus [AUTO HOLD] jungiklį, suskamba įspėjamasis garsinis signalas ir ekrane atsiranda šis pranešimas.



„AUTO HOLD conditions not met. Close door and hood.“ (Nėra automatinio stovėjimo stabdžio veikimo sąlygų. Uždarykite duris ir variklio dangtį)

Jei paspaudus [AUTO HOLD] jungiklį yra neuždarytos vairuotojo durys ar variklio dangtis, suskamba įspėjamasis garsinis signalas ir LCD ekrane pasirodo šis pranešimas.

Uždarę vairuotojo duris ir variklio dangtį, paspauskite [AUTO HOLD] jungiklį.

## Stabdžių antiblokavimo sistema (ABS)

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Stabdžių antiblokavimo sistema (ABS) arba elektroninė stabilumo kontrolės (ESC) sistema nepadės išvengti avarijos, jeigu netinkamai arba pavojingai manevruosite. Nors automobilio valdymas pagerėja staigiai stabdant, visuomet išlaikykite saugų atstumą iki priekyje esančių kliūčių. Sudėtingomis eismo sąlygomis visuomet sumažinkite automobilio greitį. Toliau nurodytomis eismo sąlygomis automobilių su ABS arba ESC stabdymo kelias gali būti ilgesnis, nei automobilių be šių sistemų.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

Sumažinkite automobilio greitį šiomis sąlygomis:

- nelygus keliai, žvyrkeliai, sniegu padengti keliai;
- duobėtai ar remontuojamais keliais;
- ant automobilio ratų uždėtos sniego grandinės.

Nebandykite, kaip veikia ABS ar ESC sistemos, važiuodami dideliu greičiu ar staigiuose posūkiuose. Taip darydami keliate pavojų sau ir kitiems.

ABS (ABS – Anti-lock Brake System) yra elektroninė stabdymo sistema, kuri apsaugo nuo slydimo stabdant. Su ABS vairuotojui galima vienu metu vairuoti ir stabdyti.

## ABS naudojimas

Kad gautumėte didžiausią naudą iš stabdžių antiblokavimo sistemos avarinio stabdymo metu, nebandykite keisti stabdžių pedalo spaudimo stiprumo ir „nepumpuokite“ stabdžių pedalo. Nuspauskite stabdžių pedalą kiek įmanoma stipriau.

Spaudžiant stabdžių pedalą tokiomis sąlygomis, kai stabdžiai gali užsiblokuoti, gali pasigirsti traškėjimo garsai stabdžiuose arba galite pajusti stabdžių pedalo vibraciją. Tai normalu ir reiškia, kad ABS veikia.

ABS nesumažina automobilio stabdymo laiko ar atstumo.

Visuomet išlaikykite saugų atstumą iki priekyje važiuojančio automobilio.

ABS neapsaugos nuo slydimo, sukkelto staigaus krypties pakeitimo, pavyzdžiui, stengiantis per greitai įveikti posūkį arba staigiai keičiant eismo juostą. Visuomet važiuokite saugiu greičiu, atsižvelgdami į kelio ir oro sąlygas.

ABS negali apsaugoti nuo stabilumo praradimo. Stipriai stabdydami visomet vairuokite atsargiai. Dėl staigaus vairo pasukimo jūsų automobilis vis tiek gali nukrypti į iš priekio atvažiuojančio transporto eismo juostą ar nuo kelio.

Žvyrkeliuose automobilio su stabdžių antiblokavimo sistema stabdymo kelias gali būti ilgesnis nei automobilio su įprastine stabdžių sistema.

Pasukus užvedimo jungiklį į ON padėtį, ABS įspėjamoji lemputė (ABS) degs kelias sekundes. Tuo metu ABS sistema tikrinama ir, jei viskas tvarkoje, lemputė užgęsta. Jei lemputė neužgęsta, tai reiškia ABS gedimą. Tokiu atveju rekomenduojame nedelsiant kreiptis į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

**Jei ABS įspėjamoji lemputė (ABS) dega ir neužgęsta, gali būti sugedusi ABS sistema. Automobilio stabdžių stiprintuvas veiks normaliai. Rekomenduojame nedelsiant kreiptis į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą, kad išvengtumėte sunkaus ar net mirtino sužalojimo pavojaus.**

### PASTABA

Kai važiuojate keliu, su kurio dangą yra prastas ratų sukibimas, pavyzdžiui, apledėjusiu keliu, ir nuolat naudojate stabdžius, ABS veiks visą laiką ir gali degti įspėjamoji lemputė (ABS). Važiokite į saugią sustoti vietą ir išjunkite automobilį.

Užveskite automobilį iš naujo. Jei ABS įspėjamoji lemputė užgęsta, jūsų ABS sistema veikia normaliai.

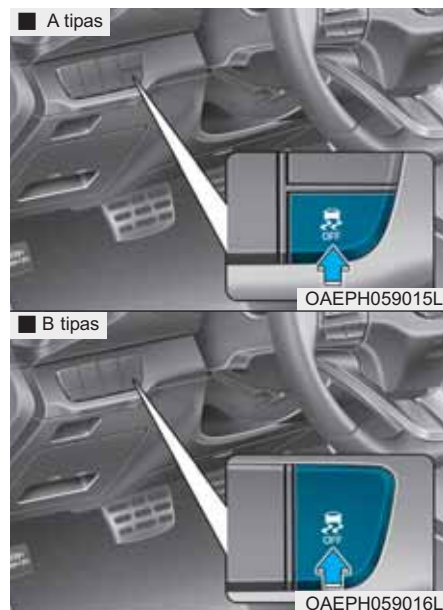
Jei lemputė neužgęsta, ABS sistemoje gali būti gedimas. Tokiu atveju rekomenduojame nedelsiant kreiptis į įgaliotąjį HYUNDAI prekybos atstovą.

### **i** Informacija

Jei, išsikrovus akumuliatoriui, automobilį užvedate nuo išorinio maitinimo šaltinio, tuo pat metu gali užsidegti ABS įspėjamoji lemputė (ABS). Taip atsitinka dėl nepakankamos įtampos akumuliatoriuje. Tai nėra ABS gedimas. Prieš važiuodami įkraukite akumuliatorių.



## Elektroninė stabilumo kontrolės sistema (ESC)



Elektroninė stabilumo kontrolės sistema (ESC – Electronic Stability Control) padeda išlaikyti automobilio stabilumą posūkiuose.

ESC seka, ar automobilio važiavimo trajektorija atitinka vairo pasukimo kampą. ESC stabdo reikiamą ratą ir įsiterpia į variklio valdymo sistemą, kad padėtų vairuotojui išlaikyti automobilį numatytoje važiavimo trajektorijoje. Ši sistema neapsaugos, jei vairuosite nesaugiai. Visada vairuokite ir laikykitės saugaus greičio, atsižvelgdami į eismo sąlygas.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Įvertinkite eismo sąlygas ir niekada į posūkį neįvažiuokite per dideliu greičiu. ESC sistema neapsaugos nuo avarijų.

Per didelį greitį posūkiuose, staigus manevravimas ir slydimas šlapiais paviršiais gali sukelti rimtas avarijas.

## ESC veikimas

### ESC įjungimo sąlygos

Kai užvedimo jungiklis yra ON padėtyje, užsidega ir apie tris sekundes dega ESC ir ESC OFF indikatoriai. ESC įsijungia, kai abu indikatoriai užgęsta.

## Kai sistema veikia



Kai elektroninė stabilumo kontrolės sistema veikia, ESC indikatorius mirksi:

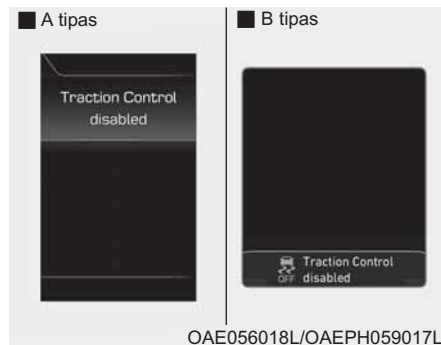
- Spaudžiant stabdžių pedalą tokiomis sąlygomis, kai stabdžiai gali užsiblokuoti, gali pasigirsti traškėjimo garsai stabdžiuose arba galite pajusti stabdžių pedalo vibraciją. Tai normalu ir reiškia, kad ESC veikia.
- Kai ESC įsijungia, variklis gali neįprastai reaguoti į akceleratoriaus paspaudimą.
- Jei ESC įsijungimo metu buvo naudojama greičio palaikymo sistema, ji automatiškai išsijungia. Greičio palaikymo sistemą galima vėl įjungti, kai kelio sąlygos pagerėja. **Žr. toliau šio skyriaus dalį „Greičio palaikymo sistema“** (jei yra).
- Išvažiuojant iš purvo ar nuo slidaus kelio, variklio sūkiai (sūk./min.) gali nedidėti, netgi stipriai nuspaudus akceleratoriaus pedalą. Tai nėra gedima, o vyksta dėl to, kad būtų išlaikytas automobilio stabilumas ir ratų sukibimas.

## ESC išjungimo sąlygos



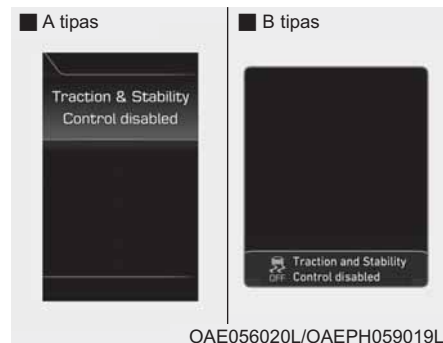
Norint išjungti ESC sistemą:

- 1 būseną



Spustelėkite ESC sistemos išjungimo mygtuką. Užsidegs ESC OFF indikatorius ir (ar) ekrane pasirodys pranešimas „Traction Control disabled“ (Sukibimo valdymas išjungtas). Šioje būsenoje ESC sistemos sukibimo valdymo funkcija (variklio valdymas) išjungžiama, tačiau vis dar veikia ESC sistemos stabdžių valdymo funkcija.

- 2 būseną



Paspauskite ir laikykite nuspaudę ESC sistemos išjungimo mygtuką ilgiau nei 3 sekundes. Užsidega ESC OFF indikatorius ir (ar) ekrane pasirodo pranešimas „Traction & Stability Control disabled“ (Sukibimo ir stabilumo valdymas išjungtas). Šioje būsenoje išjungta tiek ESC sistemos sukibimo valdymo funkcija (variklio valdymas), tiek ESC sistemos stabdžių valdymo funkcija.

Jei, išjungus ESC, užvedimo jungiklis pasukamas į LOCK/OFF padėtį, ESC lieka išjungta. Vėl užvedus automobilį ESC įsijungia automatiškai.

## Indikatoriai

■ ESC indikatorius (blykčioja)



■ ESC OFF indikatorius (užsidega)



Nustačius užvedimo jungiklį į ON padėtį, užsidega ESC indikatorius. Jei ESC sistema veikia normaliai, indikatorius užgęsta.

ESC indikatorius blykčioja tuomet, kai ESC sistema veikia.

Jei ESC indikatorius neužgęsta, gali būti sutrikęs jūsų automobilio ESC sistemos veikimas. Užsidegus šiai įspėjamajai lemputei rekomenduojame, kad sistemą nedelsiant patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

ESC OFF indikatorius užsidega išjungus ESC sistemą.

## ⚠ ĮSPĖJIMAS

Kai blykčioja ESC indikatorius, tai reiškia, kad ESC veikia:

**Važiuokite lėtai ir NIEKADA nebandykite greitėti. NIEKUOMET nespauskite ESC sistemos išjungimo mygtuko tuomet, kai ESC indikatorius blykčioja, nes galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti avariją.**

## PASTABA

**Jei automobilio ratų ar padangų dydžiai skiriasi, ESC sistema gali tinkamai neveikti. Prieš keisdami padangas patikrinkite, ar visi ratlankiai ir padangos yra vienodo dydžio. Niekada nevažiuokite automobiliu, kurio ratlankiai ir padangos yra skirtingų dydžių.**

## ESC sistemos išjungimas (ESC OFF režimas)

### Važiuojant

ESC OFF režimą reikia naudoti tik trumpai, norint išlaisvinti sniege ar purve įklimpusį automobilį: laikinai išjungus ESC, padidėja ratų sukimo momentas.

Jei važiuodami norite išjungti ESC sistemą, ESC sistemos išjungimo mygtuką paspauskite, kai važiuojate lygiu keliu.

### PASTABA

Kad nesugadintumėte pavarų dėžės:

- Neleiskite vienos ašies ratui (-ams) pernelyg ilgai sukintis, kai dega ESC, ABS ir stovėjimo stabdžio įspėjamosios lemputės. Automobilio garantija nekompensuoja šio remonto išlaidų. Sumažinkite variklio galią ir neleiskite ratams pernelyg ilgai sukintis, kai dega šios lemputės.
- Išjunkite ESC sistemą (turi degti ESC OFF indikatorius), kai tikri-nate automobilį dinamometru.

### Informacija

Išjungta ESC neturi įtakos ABS ir įprastinės stabdžių sistemos veikimui.

## Automobilio stabilumo valdymo sistema (VSM)

Automobilio stabilumo valdymas (VSM – Vehicle Stability Management) yra elektroninės stabilumo kontrolės sistemos (ESC) funkcija. Ji padeda išlaikyti automobilio stabilumą, kai staigiai greitėjama ar stabdoma šlapiame, slidžiame ar nelygiame kelyje, kai visų keturių ratų sukibimas gali staiga pasidaryti skirtingas.

### ĮSPĖJIMAS

**Naudojant automobilio stabilumo valdymo sistemą (VSM), imkitės šių atsargumo priemonių:**

- **VISUOMET kontroliuokite greitį ir atstumą iki priekyje važiuojančio automobilio. VSM sistema neapsaugos, jei varuosite nesaugiai.**
- **Niekuomet nevažiuokite greičiau, nei galima atsižvelgiant į eismo sąlygas. VSM sistema neapsaugos nuo avarijų. Dėl per didelio greičio važiuojant prastu oru, slidžiais ir nelygiais keliais galite sukelti sunkias avarijas.**

## VSM veikimas

### VSM įjungimo sąlygos

VSM veikia, kai:

- Įjungta elektroninė stabilumo kontrolės sistema (ESC).
- Automobilio greitis yra virš maždaug 15 km/val. vingiuotuose keliuose.
- Automobilio greitis yra virš maždaug 20 km/val., stabdant automobilį nelygiuose keliuose.

### Kai sistema veikia

Spaudžiant stabdžių pedalą tokiomis sąlygomis, kai gali įsijungti ESC, gali pasigirsti traškėjimo garsai stabdžiuose arba galite pajusti stabdžių pedalo vibraciją. Tai normalu ir reiškia, kad VSM sistema veikia.

## **i** Informacija

VSM sistema neveikia:


- važiuojant kalnų keliais su įkalnėmis ar nuokalnėmis;
- važiuojant atbuline eiga;
- degant ESC OFF indikatoriumi;
- degant ar mirksint elektrinio vairo stiprintuvo (EPS) įspėjamajai lemputei (⊖!).

## VSM sistemos išjungimas

Norint išjungti VSM sistemą, reikia paspausti ESC OFF mygtuką. Užsidegs ESC OFF indikatorius (  ).

Norint įjungti VSM, reikia dar kartą paspausti ESC OFF mygtuką. ESC OFF indikatorius užgessta.

### ĮSPĖJIMAS

Jei ESC indikatorius (  ) ar EPS įspėjamoji lemputė (⊖!) neužgessta ar mirkčioja, gali būti sutrikęs jūsų automobilio VSM sistemos veikimas. Užsidegus įspėjamajai lemputei rekomenduojame, kad sistemą nedelsiant patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

## **PASTABA**

Jei automobilio ratų ar padangų dydžiai skiriasi, ESC sistema gali tinkamai neveikti. Prieš keisdami padangas patikrinkite, ar visi ratlankiai ir padangos yra vienodo dydžio. Niekada nevažiuokite automobiliu, kurio ratlankiai ir padangos yra skirtingų dydžių.

### Pagalbinė pajudėjimo įkalnėje sistema (HAC)

Pagalbinė pajudėjimo įkalnėje sistema (HAC – Hill-start Assist Control) apsaugo automobilį nuo riedėjimo atgal, kai sustojus reikia pradėti važiuoti į kalnę. Ši sistema maždaug 2 sekundes įjungia stabdžius ir juos atleidžia po 2 sekundžių arba paspaudus akceleratoriaus pedalą.

#### ĮSPĖJIMAS

**Visada būkite pasiruošę nuspausti akceleratoriaus pedalą, kai pradodate važiuoti įkalnėje. HAC veikia tik maždaug 2 sekundes.**

#### Informacija

- HAC sistema neveikia, kai įjungta P (stovėjimo) arba N (neutrali) pavara.
- HAC įsijungia net tuomet, kai yra išjungta elektroninė stabilumo kontrolės sistema (ESC). Vis dėlto, HAC neįsijungia, kai ESC tinkamai neveikia.

### Avarinio stabdymo signalas (ESS) (jei yra)

Avarinio stabdymo signalas (ESS – Emergency Stop Signal) mirksinčiais stabdžių žibintais įspėja paskui važiuojančius vairuotojus apie staigų stabdymą.

Sistema įsijungia, kai:

- automobilis staiga sustoja (lėtėjimo pagreitis didesnis nei  $7 \text{ m/s}^2$ , o važiavimo greitis didesnis nei  $55 \text{ km/val.}$ );
- įsijungia ABS.

Sumirksėjus stabdymo žibintams, automatiškai įsijungia avariniai žibintai, kai:

- automobilio greitis yra mažesnis nei  $40 \text{ km/val.}$ ;
- ABS yra išjungta;
- nebelieka situacijos, kuomet reikia staigiai stabdyti.

Avariniai žibintai išsijungia:

- kai automobilis kurį laiką važiuoja mažu greičiu.

Vairuotojas gali rankiniu būdu išjungti avarinius stabdymo žibintus, paspaudęs mygtuką.

#### Informacija

**Avarinio stabdymo signalo (ESS) sistema neveiks, jeigu jau veikia avariniai žibintai.**

## Stabdymo patarimai

### ĮSPĖJIMAS

Kai išlipate iš automobilio ar jį statydami, visuomet pilnai sustokite ir neatleiskite kojos nuo stabdžių pedalo. Pavarų svirtį perjunkite į P (stovėjimo) padėtį, įjunkite stovėjimo stabdį ir užvedimo jungiklį pasukite į LOCK/OFF padėtį.

Jeigu automobilis pastatytas neįjungus ar pilnai neįjungus stovėjimo stabdžio, automobilis gali netyčia pajudėti ir sužaloti vairuotoją ar kitus asmenis. Išlipdami iš automobilio VISA-DA įjunkite stovėjimo stabdį.

Šlapi stabdžiai kelia pavojų!

Stabdžiai gali sušlapti automobiliui važiuojant per stovintį vandenį arba jį plaunant. Šlapi stabdžiai stabdo lėčiau. Stabdant šlapiais stabdžiais, automobilį gali traukti į vieną pusę.

Išdžiovinkite stabdžius lengvai juos paspausdami, kol stabdymas vėl bus normalus. Jei stabdymas negrįžta į normalią būseną, sustokite, kai tik bus saugu, ir kreipkitės į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą pagalbos.

Vairuodami NELAIKYKITE kojos ant stabdžių pedalo. Netgi lengvas, tačiau nuolatinis pedalo spaudimas gali perkaitinti stabdžius, jie greičiau dyla ir gali sugesti.

Jei važiuojant nuleidžia padangą, lengvai spauskite stabdžius ir lėtėjantį automobilį vairuokite tiesiai. Kai greitis pakankamai sumažėja, sukite į šalikelę ir sustokite saugioje vietoje.

Sustojus automobiliui tvirtai laikykite koją ant stabdžių pedalo, kad automobilis neriedėtų į priekį.

## PAGALBINĖ SISTEMA SUSIDŪRIMUI IŠ PRIEKIO IŠVENGTI (FCA) - SU SINTEZĖS JUTIKLIU (PRIEKINĖ KAMERA + PRIEKINIS RADIOLOKATORIAUS) (JEI YRA)

Pagalbinė sistema susidūrimui iš priekio išvengti (FCA – Forward Collision-Avoidance Assist) yra skirta aptikti ir stebėti priekyje važiuojantį automobilį, aptikti pėsčiąjį arba dviratinkus (jei ši funkcija yra) kelyje, naudojant radiolokatoriaus signalus ir kameros atpažinimo funkciją, įspėti vairuotoją apie grėšiantį susidūrimą, ir, jei reikia, stabdyti avariniu būdu.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

**Naudodami pagalbines sistemas susidūrimui iš priekio išvengti (FCA), imkitės šių atsargumo priemonių:**

- Ši sistema yra tik pagalbines ir negalima vien ja pasikliauti, todėl vairuotojas pats privalo rūpintis saugumu ir būti atidus. Jutiklių veikimo atstumas ir kliūčių aptikimas yra gana ribotas. Visuomet atidžiai stebėkite eismo sąlygas.
- Važiukite laikydamiesi nustatytų greičio apribojimų ir atsižvelgdami į kelio sąlygas.
- Važiudami visuomet būkite dėmesingi, kad išvengtumėte nenumatytų situacijų. FCA sistema visiškai nesustabdo automobilio ir neužkerta kelio susidūrimui.

### Sistemos nustatymas ir įjungimas

#### Sistemos nustatymas



- FCA sistemos įjungimas
  - Vairuotojas gali įjungti FCA pasukdamas užvedimo jungiklį į ON padėtį ir pasirinkdamas: „User Settings → Driver assistance → Forward safety“ (asmeniniai nustatymai → pagalba vairuotojui → važiavimo į priekį saugumas).



- FCA sistema įsijungia pasirinkus „Active assist“ (aktyvi pagalba). FCA sistema siunčia įspėjamuosius pranešimus ir garso signalus pagal susidūrimo pavojaus laipsnį. Stabdžiai įjungiami atsižvelgiant į susidūrimo pavojaus tikimybę.
- Pasirinkus „Warning only“ (tik įspėjimai), FCA sistema pradeda veikti ir pagal susidūrimo pavojaus laipsnį įjungia tik įspėjamuosius garso signalus. Šiuo atveju stabdžiai nesuaktyvinami.
- Pasirinkus „Off“ (išjungta), FCA sistema išsijungs.



Išjungus FCA sistemą, prietaisų skydelyje užsidega įspėjamoji lemputė. FCA įjungimo ir išjungimo būseną vairuotojas mato LCD ekrane. Be to, įspėjamoji lemputė užsidega išjungus elektroninę stabilumo kontrolės (ESC) sistemą. Jeigu įspėjamoji lemputė dega ir veikiant FCA, rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.



- Įspėjimo įjungimo laiko pasirinkimas  
Vairuotojas gali pasirinkti pirmojo įspėjimo paleidimo laiką LCD ekrane asmeninių nustatymų režime pasirinkdamas „User settings → Driver assistance → Warning timing → Normal/Later“ (asmeniniai nustatymai → pagalba vairuotojui → įspėjimo laikas → įprastas / vėlesnis).

Pirmojo įspėjimo apie susidūrimą iš priekio variantai:

- „Normal“ (įprastas):

Pasirinkus šį variantą, pirmasis įspėjimas apie susidūrimą iš priekio įjungiamas pagal situaciją.

Jeigu jums atrodo, kad įspėjimas įsijungia per anksti, nustatykite įspėjimo laiką į „Later“ (vėlesnis).

Pasirinkus normalų įspėjimo laiką, priekyje važiuojančiam automobiliui staigiai stabdant šis išankstinio įspėjimo laikas gali būti nepakankamas.

- „Later“ (vėlesnis):

Pasirinkus šį variantą, pirmasis įspėjimas apie susidūrimą iš priekio įsijungia vėliau nei įprastai. Šiuo atveju pirmasis įspėjimas suskamba likus mažesniai atstumui iki priekyje važiuojančio automobilio, pėsčiojo arba dviratininko (jei ši funkcija yra).

Vėlesnį įspėjimo laiką pasirinkite, kai eismo sąlygos nesudėtingos ir važiavimo greitis mažas.

Kai staigiai padidinate greitį, artėdami prie automobilio priekyje, įspėjimas gali atrodyti per ankstyvas, netgi nustačius vėlesnį įspėjimo laiką.

## **i** Informacija

**Pakeitus įspėjimo laiką, gali pasikeisti ir kitų sistemų įspėjimo laikas.**

### Ijungimo sąlygos

FCA yra paruošiama įjungti, prietaisų skydelio LCD ekrane saugumo priekyje (Forward safety) meniu punkte pasirinkus aktyvios pagalbos (Active assist) arba tik įspėjimo (Warning only) nustatymą ir kai patenkintos šios būtinos sąlygos:

- Įjungta elektroninė stabilumo kontrolės sistema (ESC).
  - Automobilio greitis didesnis nei 8 km/val. (FCA įsijungia tik automobiliui judant tam tikru greičiu).
  - Sistema priekyje aptinka pėsčiąjį, dviratinišką (jei ši funkcija yra) ar automobilį, į kuriuos jūsų automobilis gali atsitrenkti. Vis dėlto, FCA gali neįsijungti arba gali įjungti tik įspėjimąjį garsinį signalą, priklausomai nuo važiavimo aplinkybių ar automobilio būsenos.
- FCA gali tinkamai neveikti, priklausomai nuo automobilio priekyje esančios situacijos, pėsčiojo ar dviratiniško (jei ši funkcija yra) judėjimo krypties ir greičio.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- **Kad neatitrauktumėte dėmesio nuo kelio, vairuodami automobilį nebandykite keisti FCA nuostatų. Prieš nustatydami ar išjungdami sistemą visada sustokite saugioje vietoje.**
- **FCA automatiškai įsijungia, pasukus užvedimo jungiklį į ON padėtį. Vairuotojas gali išjungti FCA, išjungdamas ją prietaisų skydelio LCD ekrane.**
- **FCA automatiškai išsijungia išjungus elektroninę stabilumo kontrolės sistemą (ESC). Kai ESC išjungta, FCA sistemos negalima įjungti LCD ekrane. Tokiu atveju užsidega FCA įspėjamoji lemputė, kas yra visiškai normalu.**

### FCA įspėjamieji pranešimai ir stabdžių valdymas

FCA siunčia įspėjamuosius pranešimus, pavojaus signalus ir įjungia avarinį stabdymą, priklausomai nuo susidūrimo iš priekio pavojaus tikimybės, pavyzdžiui, kai staiga stabdo priekyje važiuojantis automobilis, arba sistema aptinka, kad grėsia susidūrimas su pėsčiuoju ar dviratiniu (jei ši funkcija yra).

**„Collision Warning“  
(Ispėjimas apie susidūrimą)  
(pirminis įspėjimas)**



Šis įspėjamas pranešimas atsiranda LCD ekrane kartu su skambančiu įspėjamoju signalu. Be to, prie automobilio greičio mažinimo prisideda ir variklio valdymo sistema.

- Jeigu FCA sistema priekyje aptinka automobilį, ji veikia automobiliui važiuojant nuo 8 km/val. iki 180 km/val. greičiu. Maksimalus automobilio greitis gali sumažėti, priklausomai nuo automobilio priekyje būsenos ir aplinkos.
- Jeigu FCA sistema priekyje aptinka pėsčiąjį ar dviratininką, ji veikia automobiliui važiuojant nuo 8 km/val. iki 70 km/val. greičiu. Maksimalus automobilio greitis gali sumažėti, priklausomai nuo pėsčiojo ar dviratininko priekyje būsenos ir aplinkos.
- Pasirinkus nustatymą „Warning only“ (tik įspėjimas), FCA sistema pradeda veikti ir pagal susidūrimo pavojaus tikimybę įjungia tik įspėjamuosius garso signalus. Stabdžius turite valdyti patys, nes FCA sistema stabdžių nevaldys.

**„Emergency braking“  
(Avarinis stabdymas)  
(antrasis įspėjimas)**



Šis įspėjamas pranešimas atsiranda LCD ekrane kartu su skambančiu įspėjamoju signalu. Be to, prie automobilio greičio mažinimo prisideda ir variklio valdymo sistema.

- Jeigu FCA sistema priekyje aptinka automobilį, ji veikia automobiliui važiuojant nuo 8 km/val. iki 180 km/val. greičiu. Maksimalus automobilio greitis gali sumažėti, priklausomai nuo automobilio priekyje būsenos ir aplinkos.
- Jeigu FCA sistema priekyje aptinka pėsčiąjį ar dviratininką, ji veikia automobiliui važiuojant nuo 8 km/val. iki 70 km/val. greičiu. Maksimalus automobilio greitis gali sumažėti, priklausomai nuo pėsčiojo ar dviratininko priekyje būsenos ir aplinkos.
- Pasirinkus nustatymą „Warning only“ (tik įspėjimas), FCA sistema pradeda veikti ir pagal susidūrimo pavojaus tikimybę įjungia tik įspėjamuosius garso signalus. Stabdžius turite valdyti patys, nes FCA sistema stabdžių nevaldys.

### **Stabdymas**

- Staigios reakcijos reikalaujančiose situacijose, sistema pasiruošia staigiai reaguoti, kai vairuotojas nuspaus stabdžių pedalą.
- Vairuotojui nuspaudus stabdžių pedalą, FCA sukuria papildomą stabdymo jėgą, kad automobilis optimaliai stabdytų.
- Stabdžių valdymas automatiškai išjungiamas, kai vairuotojas staigiai nuspaudžia akceleratoriaus pedalą arba staigiai pasuka vairą.
- FCA stabdžių valdymo funkcija automatiškai išjungiamą, kai nelieka pavojaus veiksmų.



### **ATSARGIAI**

- **Vairuotojas visada turi vairuoti ypač atsargiai, nepriklausomai nuo to, ar FCA sistema siunčia ar nesiunčia įspėjamąjį pranešimą ar garsinį signalą.**
- **Įsijungus stabdžių valdymui, vairuotojas taip pat turi nedelsdamas nuspausti stabdžių pedalą ir apsidairyti aplinkui. Sistema valdo stabdžius apie 2 sekundes.**
- **Jei suskamba koks nors kitas, pvz., saugos diržų įspėjamasis garsinis signalas, pagalbinės sistemos susidūrimui iš priekio išvengti (FCA) garsinis signalas gali ir neskambėti.**
- **Garsiai grojanti automobilio garso sistema gali užgožti sistemos įspėjamuosius garsinius signalus.**

## ⚠️ ĮSPĖJIMAS

Stabdžių valdymo funkcija negali visiškai sustabdyti automobilio arba išvengti susidūrimo. Vairuotojas privalo pats saugiai važiuoti ir valdyti automobilį.

## ⚠️ ĮSPĖJIMAS

FCA sistema dirba nustatytose ribose, tokiose kaip atstumas iki kito automobilio ar pėsčiojo priekyje, vairuotojo ir kito automobilio greičiai ir pan. Tam tikros aplinkybės, kaip nepalankios oro ar kelio sąlygos, gali neigiamai paveikti FCA sistemos darbą.

## ⚠️ ĮSPĖJIMAS

Niekada nebandykite tyčia važiuoti pavojingai, kad išbandytumėte sistemą.

## FCA sistemos jutiklis



Kad FCA sistema tinkamai veiktų, jutiklio dangtelis ir jutiklis visada turi būti švarūs ir nepadengti purvu, sniegu ar apnašomis.

Purvas, sniegas ar pašalinės medžiagos ant jutiklio dangtelio ar jutiklio gali pakenkti jutiklio funkcinėms savybėms.

## PASTABA

- Šalia radiolokatoriaus jutiklio netvirtinkite numerio rėmelio ar neoriginalių priedų, pvz., buferio lipduko ar apsaugos. Jie gali pakenkti radiolokatoriaus funkcinėms savybėms.
  - Radiolokatoriaus jutiklis ir dangtelis visada turi būti švarūs.
  - Plaudami automobilį naudokite tik minkštą šluostę. Nenukreipkite aukšto slėgio vandens srovės tiesiai į jutiklį ar jo dangtelį.
- (Tęsinys)

### (Tęsinys)

- Pernelyg nespauskite radiolokatoriaus jutiklio ar jo dangtelio. Jeigu išjudinsite jutiklį iš vietos, FCA sistema gali tinkamai neveikti. Tokiu atveju įspėjamas pranešimas ekrane gali būti nerodomas. Rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.
- Jeigu priekinio buferio zona šalia radiolokatoriaus jutiklio pažeista, FCA sistema gali tinkamai neveikti. Rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.
- Remontuodami ar keisdami sugadintą jutiklį ar jo dangtelį, naudokite tik originalias dalis. Nedažykite jutiklio dangtelio.

### PASTABA

- NIEKADA ant priekinio stiklo nevirtinkite jokių priedų ar lipdukų ir stiklo netamsinkite.
- NIEKADA ant prietaisų skydelio nedėkite jokių šviesą atspindinčių daiktų (pvz., balto popieriaus ar veidrodėlių). Bet koks šviesos atspindys gali pakenkti tinkamam sistemos veikimui.
- Kamera ypač saugokite nuo drėgmės.
- NIEKADA nebandykite kameros ardyti ir saugokite ją nuo sutrenkimo.

### **i** Informacija

Rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas:

- po priekinio stiklo keitimo;
- pažeidus ar pakeitus radiolokatoriaus jutiklį.

### *Įspėjamas pranešimas ir įspėjamoji lemputė*



„FCA disabled (Forward Collision Avoidance Assist). Radar blocked“ (Pagalbinė sistema susidūrimui iš priekio išvengti (FCA) išjungta, radiolokatorius uždengtas)

Kai jutiklio dangtelį padengia purvas, sniegas ar apnašos, FCA sistema gali neaptikti kitų automobilių. Tokiu atveju LCD ekrane atsiras įspėjamas pranešimas.

Nuvalius purvą, sniegą ir apnašas, sistema vėl veiks normaliai.

FCA gali tinkamai neveikti atviroje aplinkoje, kai įjungus automobilį ji neaptinka jokių kliūčių.

Be to, ir neatsiradus LCD ekrane įspėjamajam pranešimui, FCA gali tinkamai neveikti.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

**FCA sistema gali neįsijungti, priklausomai nuo kelio sąlygų, nepalankaus oro, vairavimo arba eismo sąlygų.**

## Sistemos veikimo sutrikimas



„Check FCA (Forward Collision Avoidance Assist) system“  
(Patikrinti pagalbinę sistemą susidūrimui iš priekio išvengti (FCA))

- Jei FCA sistema tinkamai neveikia, užsidega FCA įspėjamoji lemputė (☛), o ekrane kelioms sekundėms pasirodo šis įspėjamasis pranešimas. Kai pranešimas išnyksta, užsidega pagrindinė įspėjamoji lemputė (⚠). Tokiu atveju rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

- FCA įspėjamasis pranešimas gali atsirasti kartu užsidegant ir elektroninės stabilumo kontrolės sistemos (ESC) įspėjamajai lemputei. Sutvarkius problemą, dėl kurios užsidegė ESC įspėjamoji lemputė, užgęsta FCA įspėjamoji lemputė ir iš ekrano dingsta įspėjamasis pranešimas.

### ĮSPĖJIMAS

- FCA yra tik papildoma sistema vairuotojo patogumui. Vairuotojas privalo atsakingai valdyti automobilį. Nepasikliaukite vien FCA sistema. Išlaikykite saugų stabdymo atstumą ir, jei reikia, nuspauskite stabdžių pedalą, kad sumažintumėte automobilio greitį ar jį sustabdymėte.

- Kai kuriais atvejais ir tam tikromis važiavimo sąlygomis FCA sistema gali suveikti be reikalo. Pirmasis įspėjimas atsiranda LCD ekrane kartu su skambančiu įspėjamoju signalu.

Be to, dėl jutklio jautrumo ribotumo kai kuriais atvejais priekinis radiolokatoriaus jutiklis ar kameros atpažinimo sistema priekyje gali neaptikti automobilio, pėsčiojo ar dviratininko (jei ši funkcija yra). FCA sistema gali neįsijungti ir įspėjamojo pranešimo ekrane nebus.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Automobilio pagrindiniai stabdžiai veiks normaliai net ir tuomet, jei FCA sistemos stabdžių valdymo funkcija yra sutrikusi. Tačiau stabdymo funkcija susidūrimui išvengti neįsijungs.
- Priekyje važiuojančiam automobiliui staigiai stabdant, galite nespėti sustabdyti savo automobilio. Dėl to visada laikykitės saugaus atstumo iki priekyje važiuojančio automobilio.
- FCA sistema gali įsijungti stabdymo metu ir automobilį staigiai sustabdyti, o nepritvirtinti daiktai gali būti nusviesti į keleivius. Daiktus visada vežkite pritvirtinę.
- FCA sistema gali neįsijungti, kai vairuotojas nuspaudžia stabdžių pedalą, kad išvengtų susidūrimo.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Automobiliui priekyje staiga sustojus, stabdžių valdymas gali būti nepakankamas ir gali įvykti avarija. Visuomet būkite atsargūs ir dėmesingi.
- FCA sistemai staiga sustabdžius automobilį, keleiviai gali susižaloti. Visuomet būkite atsargūs ir dėmesingi.
- FCA sistemos paskirtis yra tik aptikti automobilius, pėsčiuosius ar dviratininkus (jei tokia funkcija yra) automobilio priekyje.

### ĮSPĖJIMAS

- FCA sistema neveikia, kai automobilis juda atbuline eiga.
- FCA sistema neskirta aptikti ant kelio kitas kliūtis, pavyzdžiui, gyvūnus.

(Tęsinys)



**(Tęsinys)**

- FCA sistema neaptinka priešinga kryptimi kita eismo juosta važiuojančių automobilių.
- FCA sistema neaptinka automobilio judėjimo trajektoriją kertančių ir artėjančių kitų automobilių.
- FCA sistema negali aptikti skersai jūsų automobiliui sustojusių automobilių sankryžoje ar akligatvyje.
- FCA sistema neaptinka automobilio judėjimo trajektoriją kertančių dviratininkų, prie kurių artėja automobilis.

Tokiu atveju turite išlaikyti saugų stabdymo atstumą ir, jei reikia, paspausti stabdžių pedalą, kad sumažintumėte automobilio greitį ir išlaikytumėte saugų atstumą ar sustabdytumėte automobilį.

**Sistemos veikimo apribojimai**

Pagalbinė sistema susidūrimui iš priekio išvengti (FCA) sistema yra skirta aptikti ir stebėti kelyje priekyje esantį automobilį, pėsčiąjį arba dviratininką (jei ši funkcija yra), naudojant radiolokatoriaus signalus ir kameros atpažinimo funkciją, įspėti vairuotoją apie grėsiantį susidūrimą, ir, jei reikia, stabdyti avariniu būdu.

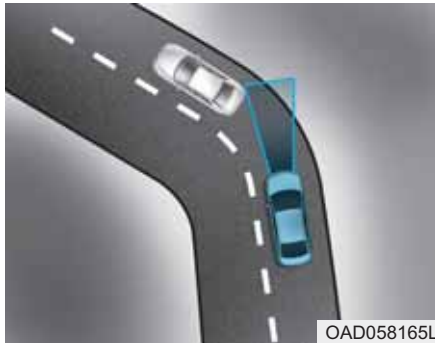
Tam tikromis aplinkybėmis radiolokatoriaus jutiklis ar kamera gali neaptikti priekyje esančio automobilio, pėsčiojo ar dviratininko (jei ši funkcija yra). Tokiais atvejais FCA sistema gali nesuveikti. Vairuotojas turi būti ypač dėmesingas toliau nurodytomis riboto FCA veikimo aplinkybėmis.

**Automobilių aptikimas**

Jutiklio funkcija gali būti apribota, kai:

- Sistema gali neveikti 15 sekundžių po variklio užvedimo ar kameros įjungimo.
- Radiolokatoriaus jutiklį ar kamerą uždengia neoriginalus priedas ar apnašos.
- Kameros objektyvą dengia tamsintas ar plėvele dengtas priekinis stiklas, įskilęs stiklas ar prie stiklo prilipusi pašalinė medžiaga (lipdukas, vabalas ir kt.).
- Važiuojant prastu oru stiprus lietus ar sniegas uždengia radiolokatoriaus jutiklį ar kamerą.
- Elektromagnetinių bangų trikdžiai.
- Nuo radiolokatoriaus jutiklio retkarčiais atsispindi intensyvi šviesa.
- Ribotos radiolokatoriaus ar kameros jutiklio funkcinės galimybės.
- Priekyje važiuojanti transporto priemonė yra per maža, kad ją būtų galima aptikti (pavyzdžiui, motociklas, dviratis ir pan.).

- Priekyje važiuojanti transporto priemonė ar priekaba yra per didelė, kad ją galėtų aptikti kameros atpažinimo sistema (pavyzdžiui, vilkiko priekaba ir pan.).
- Vairuotojo matymo laukas prastai apšviestas (arba per tamsus, arba su atspindžiais, arba su pernelyg stipria fonine šviesa, kuri trukdo matymo laukui).
- Priekyje važiuojančio automobilio galiniai žibintai neįjungti, jų nėra, jie nesimetriški arba nesureguliuotas jų apšvietimo kampas.
- Staiga pasikeičia lauko apšvietimas, pavyzdžiui, įvažiavus ar išvažiuojant iš tunelio.
- Gatvės žibintų ar priešpriešais artėjančio automobilio žibintų šviesa atsispindi nuo šlapio kelio paviršiaus, pvz., balos.
- Matymo lauką priekyje užstoja akinantis saulės spindėjimas arba iš priekio atvažiuojančio automobilio šviesa.
- Priekinis stiklas aprasojęs ir kelias blogai matomas.
- Automobilis priekyje važiuoja netvarkingai manevruodamas.
- Automobilis važiuoja neasfaltuotais arba nelygiais paviršiais arba keliu su staigiais nuolydžio pokyčiais.
- Automobilis važiuoja netoli vietų, kuriose yra metalo, pvz. statybvietė, geležinkelis ir pan.
- Automobilis įvažiuoja į pastato vidų, pavyzdžiui, požeminę stovėjimo aikštelę.
- Kamera gerai neatpažįsta priekyje važiuojančios transporto priemonės.
- Kamera sugedusi.
- Lauke per tamsu, pavyzdžiui, naktį neįjungti automobilio žibintai arba automobilis važiuoja tuneliu.
- Eismo juostos linijos yra skiriamosios juostos, medžių ir pan. šešėlyje.
- Automobilis važiuoja pro rinkliavų užkardą.
- Priekinis stiklas aprasojęs ir kelias blogai matomas.
- Normaliai nesimato priekyje važiuojančios transporto priemonės galo (ji suka į kitą pusę arba apsisuka).
- Dėl nepalankių kelio sąlygų važiuojantis automobilis labai vibruoja.
- Jutiklio atpažinimo galimybės staiga pasikeičia važiuojant per greičio ribojimo kalnelį.
- Priekyje važiuojantis automobilis juda skersai važiavimo kryptį.
- Automobilis priekyje sustojęs skersai jūsų automobiliui.
- Automobilis priekyje važiuoja link jūsų automobilio arba atbuline eiga.
- Važiuojant žiedu, kai automobilis priekyje sukasi ratu.



Tokiais atvejais vairuotojas turi išlaikyti saugų stabdymo atstumą ir, jei reikia, paspausti stabdžių pedalą, kad sumažintų greitį ir išlaikytų saugų atstumą.



- Važiuojant kelio vingiais

Važiuojant vingiuotu keliu FCA sistema gali veikti ribotai.

Vingiuotame kelyje sunku pastebėti ta pačia juosta važiuojantį automobilį, todėl FCA sistema gali blogiau veikti. Garsinis signalas ir stabdymas gali būti įjungti kai nereikia, o kai reikia – jie gali neįsijungti.

Taip pat, kai kuriais atvejais priekinis radiolokatoriaus jutiklis ar kameros atpažinimo sistema gali neaptikti vingiuotu keliu važiuojančio automobilio.

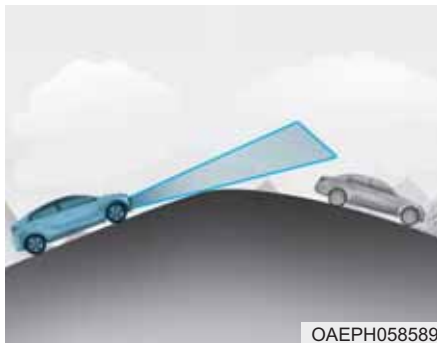
Važiuojant vingiuotu keliu, FCA sistema gali aptikti gretima eismo juosta važiuojantį automobilį.

Tokiu atveju ji be reikalo įspės vairuotoją ir pradės stabdyti.

Važiuodami visada stebėkite kelią ir važiavimo sąlygas. Jei reikia, paspauskite stabdžių pedalą, kad sumažintumėte savo automobilio greitį ir išlaikytumėte saugų atstumą.

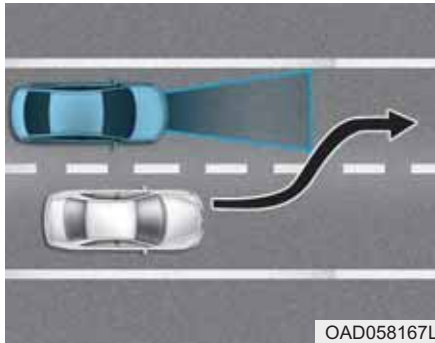
Be to, paspauskite ir akceleratoriaus pedalą, kai to reikia, kad sistema be reikalo automobilio nestabdytų.

Patikrinkite, ar konkrečiomis eismo sąlygomis galima saugiai naudoti FCA sistemą.

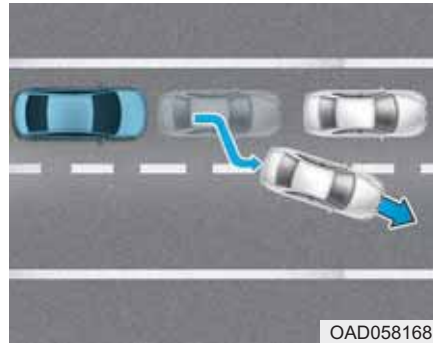


- Važiuojant nuokalne arba įkalne FCA sistema veikia blogiau važiuojant įkalne arba nuokalne; sistema gali neaptikti ta pačia eismo juosta priekyje važiuojančio automobilio. Ji gali be reikalo išsiųsti įspėjimą ir sužadinti garsinį signalą arba aplamai neįspėti nei pranešimu, nei garsiniu signalu.  
Kai važiuojant įkalne arba nuokalne FCA sistema staiga aptinka priekyje važiuojantį automobilį, automobilis gali staiga sulėtėti.

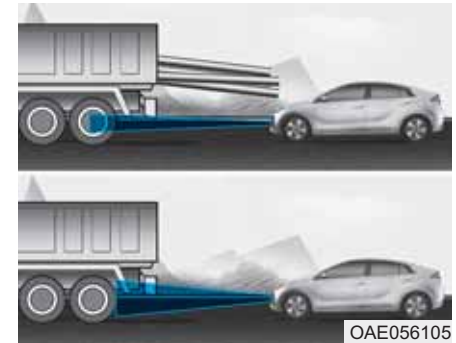
Važiuodami įkalne arba nuokalne visuomet atidžiai žiūrėkite į priekį ir, jei reikia, paspauskite stabdžių pedalą, kad automobilio greitis sumažėtų ir išlaikytumėte saugų atstumą.



- Persirikiuojant į kitą eismo juostą  
Kai priekyje važiuojantis automobilis persirikiuoja į jūsų eismo juostą, FCA sistema gali iš karto jo neaptikti, ypač tuo atveju, jei jis persirikiuoja staigiai. Tokiu atveju turite išlaikyti saugų stabdymo atstumą ir, jei reikia, paspausti stabdžių pedalą, kad sumažintumėte automobilio greitį ir išlaikytumėte saugų atstumą.



Kai važiuojate nuolat sustodami ir vėl pajudėdami, o priekyje važiuojantis automobilis persirikiuoja į kitą eismo juostą, FCA sistema gali iš karto neaptikti kito priekyje jūsų atsiradusio automobilio. Tokiu atveju turite išlaikyti saugų stabdymo atstumą ir, jei reikia, paspausti stabdžių pedalą, kad sumažintumėte automobilio greitį ir išlaikytumėte saugų atstumą.



- Aptikus priekyje važiuojantį automobilį  
Jeigu priekyje važiuojančio automobilio krovinyje gale išsikišęs ar šio automobilio prošvaisa didesnė, reikia važiuoti atsargiau. FCA sistema gali neaptikti tokio išsikišusio krovinio. Tokiais atvejais turite išlaikyti saugų stabdymo atstumą iki artimiausios kliūties ir, jei reikia, paspausti stabdžių pedalą, kad sumažintumėte automobilio greitį ir išlaikytumėte saugų atstumą.

### ***Pėsčiųjų ar dviratininkų (jei tokia funkcija yra) aptikimas***

Jutiklio funkcija gali būti apribota, kai:

- Kameros atpažinimo sistema pėsčiojo ar dviratininko pilnai neatpažįsta, pavyzdžiui, jei pėsčiasis pasilenkia arba neina išsitiesęs.
- Pėsčiasis ar dviratininkas juda labai greitai arba kameros aptikimo zonoje atsiranda staiga.
- Pėsčiasis ar dviratininkas vilki drabužiais, kurie susilieja su aplinka, ir dėl to kamera gali sunkiai juos pastebėti.
- Aplinkos apšvietimas pernelyg ryškus (pvz., važiuojant saulėtą dieną ir atsispindint saulei) arba per tamsu (pvz., važiuojant tamsiu kaimo keliuku naktį).
- Sunku aptikti ir atskirti pėsčiąjį ar dviratininką nuo kitų objektų aplinkoje, pavyzdžiui, kai yra pėsčiųjų ar dviratininku grupė ar didelė minia.
- Priekyje yra žmogaus kūno formos struktūra.
- Pėsčiasis ar dviratininkas mažo ūgio.
- Pėsčiasis yra su judėjimo negalia.
- Jutiklio aptikimo galimybės yra ribotos.
- Radiolokatoriaus jutiklį ar kamerą uždengia neoriginalus priedas ar apnašos.
- Važiuojant prastu oru stiprus lietus ar sniegas uždengia radiolokatoriaus jutiklį ar kamerą.
- Gatvės žibintų ar priešpriešiais artėjančio automobilio žibintų šviesa atsispindi nuo šlapio kelio paviršiaus, pvz., balos.
- Matymo lauką priekyje užstoja akinantis saulės spindėjimas.
- Priekinis stiklas aprasojęs ir kelias blogai matomas.
- Dėl nepalankių kelio sąlygų važiuojantis automobilis labai vibruoja.
- Jutiklio atpažinimo galimybės staiga pasikeičia, važiuojant per greičio ribojimo kalnelį.
- Važiuojate žiedu.
- Kai pėsčiasis ar dviratininkas staiga išnyra priešais automobilį.
- Priekyje važiuojantis dviratininkas juda skersai važiavimo kryptčiai.
- Yra kitų elektromagnetinių bangų trikdžiai.
- Netoli dviratininko yra statyb vietė, bėgiai ar metalinių daiktų.
- Radiolokatoriuje blogai atsispindi dviračio medžiaga.

## ĮSPĖJIMAS

- Nenaudokite pagalbinės sistemos susidūrimui iš priekio išvengti (FCA), kai velkate kitą automobilį. Suveikusi FCA sistema gali neigiamai paveikti jūsų ir velkamo automobilio saugumą.
- Ypač atsargiai važiuokite pasukui automobilį, kurio krovinyje gale išsikišęs, arba jei priekyje važiuojančio automobilio prošvaisa didesnė.
- FCA sistema yra skirta aptikti ir stebėti priekyje keliu važiuojantį automobilį, pėsčiajį ar dviratininką (jei tokia funkcija yra), naudojant radiolokatoriaus signalus ir kameros atpažinimo funkciją. Jį neskirta atpažinti motociklams, dviračiams ar kitoms priemonėms su ratukais, pavyzdžiui, lagaminams, parduotuvės vežimėliams ar vaikiškiems vežimėliams.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Niekada nemėginkite išbandyti, kaip veikia FCA sistema. Galite sunkiai ar net mirtinai susižaloti.
- Jei pakeitėte ar remontavote priekinį buferį, priekinį stiklą, radiolokatorių ar vaizdo kamerą, rekomenduojame kreiptis į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą, kad patikrintų sistemą.

## Informacija

Kai kuriais atvejais FCA sistema gali išsijungti, paveikta elektromagnetinių trikdžių.

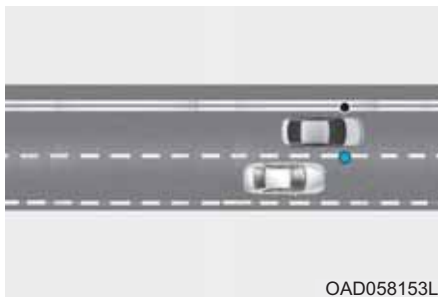
## ĮSPĖJIMO APIE SUSIDŪRIMĄ DĖL AKLOSIOS ZONOS SISTEMA (BCW) (JEI YRA)

### Sistemos aprašymas

#### Įspėjimas apie susidūrimą dėl aklosios zonos (BCW)

Įspėjimo apie susidūrimą dėl aklosios zonos sistema (BCW – Blind-Spot Collision Warning System) naudoja radiolokacinius jutiklius galiniame buferyje, kad stebėtų ir įspėtų vairuotoją apie aptiktą artėjantį automobilį vairuotojo aklojoje zonoje.

#### 1) Akloji zona



Aklosios zonos aptikimo aprėptis keičiasi, priklausomai nuo automobilio greičio.

Atkreipkite dėmesį, kad jei jūsų automobilis važiuoja daug greičiau už aplinkinius automobilius, įspėjimo sistema gali ir nesuveikti.

#### 2) Dideliu greičiu artėja automobilis



Pagalbos persirikiuojant funkcija įspės vairuotoją apie aptiktą gretimą eismo juosta dideliu greičiu artėjantį automobilį. Jeigu vairuotojas įjungia posūkio signalą, kai sistema aptinka tokį artėjantį automobilį, įspėja įjungdama garsinį signalą.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Visada važiuodami stebėkite eismo sąlygas ir saugokitės netikėtų situacijų, netgi kai veikia įspėjimo apie susidūrimą dėl aklosios zonos sistema.
- Įspėjimo apie susidūrimą dėl aklosios zonos sistema (BCW) yra papildoma pagalbos sistema. Nepasikliaukite vien tik sistemomis. Važiuodami visuomet būkite dėmesingi.
- Įspėjimo apie susidūrimą dėl aklosios zonos sistema (BCW) nepakeis saugaus vairavimo. Persirikiuodami į kitą eismo juostą ar važiuodami atbuline eiga, visuomet važiuokite saugiai ir atidžiai.

Įspėjimo apie susidūrimą dėl aklosios zonos sistema negali aptikti visų kliūčių šalia automobilio.



## Sistemos nustatymas ir veikimas

### Sistemos nustatymas



- BCW sistemos įjungimas
- Vairuotojas gali įjungti sistemą pasukdamas užvedimo jungiklį į ON padėtį ir prietaiso skydelio LCD ekrane pasirinkdamas „User settings → Driver assistance → Blind-spot safety“ (asmeniniai nustatymai → pagalba vairuotojui → saugumas aklojoje zonoje).
- Pasirinkus „Warning only“ (tik įspėjimas) BCW įsijungia ir pasirengia veikti. Automobiliui priartėjus prie vairuotojo aklosios zonos, skamba įspėjamasis garso signalas.
- Pasirinkus „Off“ (išjungta), sistema išjungiamą, o indikatorius ant BCW mygtuko užgesa.



- Paspaudus BCW mygtuką, kai yra pasirinkta „Warning only“ (tik įspėjimas), indikatorius ant mygtuko užgesa ir sistema išsijungia.
- Paspaudus BCW mygtuką, kai sistema išjungta, indikatorius ant mygtuko užsidega ir sistema įsijungia.

Jei sistema yra įjungta, o sistemai veikiant variklis išjungiamas ir vėl įjungiamas, išoriniame galinio vaizdo veidrodyje 3 sekundes degs įspėjamoji lemputė.

- Išjungus ir vėl įjungus automobilį, išlieka vėliausiai pasirinkta sistemos nuostata.



- Įspėjimo įjungimo laiko pasirinkimas Vairuotojas gali pasirinkti pirmojo įspėjimo paleidimo laiką LCD ekrane asmeninių nustatymų režime pasirinkdamas „User settings → Driver assistance → Warning timing → Normal/Later“ (asmeniniai nustatymai → pagalba vairuotojui → įspėjimo laikas → įprastas / vėlesnis).

Pirmojo įspėjimo apie susidūrimą dėl aklosios zonos variantai:

–„Normal“ (įprastas):

Pasirinkus šį variantą, pirmasis įspėjimas apie susidūrimą dėl aklosios zonos įsijungia įprastu laiku. Jei sistema reaguoja per jautriai, pakeiskite įspėjimo laiką į vėlesnį.

Įspėjimo laikas gali atrodyti per trumpas, jei kitas automobilis šone ar užpakalyje staigiai padidina greitį.

–„Later“ (vėlesnis):

Šį įspėjimo laiką pasirinkite, kai eismas nėra intensyvus ir jūs važiuojate nedideliu greičiu.

### **i** Informacija

Pakeitus įspėjimo laiką, gali pasikeisti ir kitų sistemų įspėjimo laikas.



#### • Įspėjimo garsumo nustatymas

Vairuotojas gali pasirinkti įspėjimo apie susidūrimą dėl aklosios zonos garsumą LCD ekrane asmeninių nustatymų režime pasirinkdamas „User settings → Driver assistance → Warning volume → High/Medium/Low“ (asmeniniai nustatymai → pagalba vairuotojui → įspėjimo garsumas → stiprus/vidutinis/silpnas).

### **i** Informacija

Pakeitus įspėjimo garsumą, gali pasikeisti ir kitų sistemų įspėjimo garsumas.

Daugiau apie tai skaitykite 3 dalies skyriuje „LCD ekrano režimai“.

### **Veikimo sąlygos**

Sistema pereina į parengties būseną, kai prietaisų skydelio LCD ekrane pasirenkamas nustatymas „Warning Only“ (tik įspėjimas) ir automobilio greitis viršija maždaug 30 km/val.

## Įspėjimai ir sistemos valdymas

### Įspėjimo apie susidūrimą dėl aklosios zonos sistema (BCW)



#### Pirmojo lygio įspėjimas

Jei aptinkamas automobilis sistemos veikimo ribose, ant išorinio galinio vaizdo veidrodėlio ir projekciniame ekrane (jei yra) užsidegs įspėjamoji lemputė.

Kai aptikto automobilio aklojoje zonoje nebelieka, įspėjamoji lemputė užgęsta, priklausomai nuo automobilio važiavimo sąlygų.



[A]: įspėjamasis garsinis signalas

#### Antrojo lygio įspėjimas

Įspėjamasis garsinis signalas suskambės vairuotojui įspėti, kai:

1. Radiolokatoriaus sistema aptinka automobilį aklojoje zonoje IR
2. Įjungiamas posūkio signalas (tos pačios pusės, kurioje aptiktas kitas automobilis).

Įsijungus šiam įspėjimui, taip pat pradeda mirksėti įspėjamoji lemputė ant veidrodėlio ir projekciniame ekrane (jei yra). Taip pat pasigirs įspėjamasis garsinis signalas.

Išjungus posūkio signalą, antrojo lygio įspėjimas (garsinis signalas) išsijungia.

Kai aptikto automobilio aklojoje zonoje nebelieka, įspėjamoji lemputė užgęsta, priklausomai nuo automobilio važiavimo sąlygų.

## ⚠️ ĮSPĖJIMAS

- Įspėjamoji lemputė ant išorinio galinio vaizdo veidrodėlio užsidega, kai šalia jūsų automobilio galo sistema aptinka automobilį.

Kad išvengtumėte avarijos, nesutelkite dėmesio tik į įspėjamąją lemputę ir visuomet apsidairykite.

- Važiukite saugiai net ir tuo atveju, jei jūsų automobilyje yra įspėjimo apie susidūrimą dėl aklosios zonos sistema (BCW). Prieš keisdami eismo juostą arba važiuodami atbuline eiga, nepasikliaukite vien sistema, o visuomet apsidairykite aplinkui.
- Kai kuriomis sąlygomis dėl savo apribojimų sistema gali neįspėti vairuotojo, todėl visuomet patikrinkite, kas vyksta aplinkui.

## ⚠️ ATSARGIAI

- Vairuodami visada stebėkite kelio ir eismo sąlygas, nepriklausomai nuo to, ar užsidega lemputė ant išorinio galinio vaizdo veidrodėlio ir ar skamba įspėjamasis signalas.
- Garsiai grojanti automobilio garso sistema gali užgožti įspėjimo apie susidūrimą dėl aklosios zonos sistemos įspėjamuosius garsinius signalus.
- Įspėjimo apie susidūrimą dėl aklosios zonos sistemos įspėjamasis signalas gali neskambėti, kai skamba kitų sistemų siunčiami signalai.

## Aptikimo jutikliai



Galiniai radiolokatoriai yra įmontuoti į galinį buferį ir stebi šonines ir galines zonas. Kad sistema veiktų tinkamai, galinis buferis visuomet turi būti švarus.

### PASTABA

- Sistema gali tinkamai neveikti, jei galinis buferis pažeistas, pažeistas ar remontuotas.

(Tęsinys)

## (Tęsinys)

- Aptikimo atstumas šiek tiek skiriasi, priklausomai nuo kelio pločio. Siaurame kelyje sistema gali aptikti kitus automobilius, važiuojančius gretima eismo juosta.
- Sistema gali išsijungti dėl stiprių elektromagnetinių bangų trikdžių.
- Jutikliai visuomet turi būti švarūs.
- NIEKADA nebandykite jutiklio ardyti ir saugokite jį nuo sutrenkimo.
- Pernelyg nespauskite radiolokatoriaus jutiklio ar jo dangtelio. Jeigu išjudinsite jutiklį iš jo vietos, sistema gali tinkamai neveikti. Tokiu atveju ekrane gali būti nerodomas įspėjamasis pranešimas. Rekomenduojama, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.
- Šalia radiolokatoriaus jutiklio neklijuokite pašalinių daiktų, tokių kaip buferio lipdukas ar buferio apsauga, ir nedažykite zonos aplink jutiklį. Tai gali paakenkti jutiklio funkcinėms savybėms.

## Įspėjamieji pranešimai



„BCW (Blind-Spot Collision Warning) system disabled. Radar blocked“  
(Įspėjimo apie susidūrimą dėl aklosios zonos sistema (BCW) išjungta, radiolokatorius uždengtas)

- Toks pranešimas gali pasirodyti, kai:
  - Vieną arba abu jutiklius užpakaliname buferyje uždengia purvas, sniegas arba pašalinė medžiaga.
  - Važinėjama kaimo vietovėse, kur jutiklis ilgą laiką neaptinka kitų automobilių.
  - Prastu oru, kai stipriai sninga ar lyja.

- Velkant priekabą, naudojant gale tvirtinamą dviračių laikiklį ir pan.

Susidarius bet kuriai iš šių aplinkybių, BCW mygtuko indikatorius ir sistema automatiškai išsijungia.

## **i** Informacija

Prieš velkant priekabą arba naudojant gale tvirtinamą dviračių laikiklį išjunkite BCW ir RCCW (jei yra) sistemą:

- Paspauskite BCW mygtuką (indikatorius ant mygtuko užges).
- Išjunkite RCCW sistemą panaikindami pažymėjimą „User settings → Driver assistance → Parking safety → Rear cross-traffic safety“ (asmeniniai nustatymai → pagalba vairuotojui → statymo saugumas → saugumas esant skersiniam eismui užpakalyje).

Kai ekrane atsiranda įspėjamasis pranešimas apie BCW išjungimą, patikrinkite galinį buferį, ar purvas ir sniegas neuždengė jutiklių. Nuvalykite ir pašalinkite nuo radiolokatoriaus jutiklių visą purvą, sniegą ar pašalinius teršalus.

Pašalinus kliuvinius, sistema turi pradėti normaliai veikti pavažiavus automobiliu maždaug 10 minučių.

Jei sistema vis tiek normaliai neveikia, automobilį turi patikrinti įgaliotasis HYUNDAI atstovas.



### „Check BCW (Blind-spot Collision Warning) system“ (Patikrinti įspėjimo apie susidūrimą dėl aklosios zonos sistemą (BCW))

Jeigu BCW sistemos veikimas sutrinka, pasirodo šis įspėjamasis pranešimas ir užžęsta lemputė ant mygtuko. Sistema išsijungia automatiškai. Tokiu atveju rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### **Sistemos veikimo apribojimai**

Toliau nurodytose situacijose vairuotojas turi būti labai atidus, nes tam tikromis aplinkybėmis sistema gali neaptikti kitų automobilių ar kliūčių:

- Velkant priekabą, naudojant gale tvirtinamą dviračių laikiklį ir pan.
- Automobiliu važiujama prastu oru, pvz. stipriai lyjant ar sningant.
- Jutiklis uždengtas dėl lietaus, sniego, purvo ir pan.
- Galinis buferis, kuriame yra jutiklis, uždengtas pašaline kliūtimi, pvz., lipduku, buferio apsauga, dviračių laikikliu ir pan.
- Galinis buferis pažeistas arba pakeista jutiklio montavimo vieta.
- Automobilis yra žemesnis arba aukštesnis dėl sunkaus krovinio bagažinėje, nenormalaus slėgio padangose ir pan.
- Aukšta galinio buferio temperatūra.
- Kai jutiklius dengia kiti automobiliai, sienos arba stovėjimo aikštelės stulpai.
- Automobilis važiuoja vingiuotu keliu.
- Automobilis važiuoja pro rinkliavų užkardą.

- Kelio dangoje (arba šalia kelio) yra metalinių objektų, pavyzdžiui statomas požeminis kelias (metro).
- Netoli automobilio yra stacionarus daiktas, pvz. apsauginis užtvartas.
- Važiuojant įkalne arba nuokalne, kai skiriasi važiavimo juostos aukštis.
- Važiuojant siauru keliu, kurio pakraščiuose auga medžiai ar aukšta žolė.
- Važiuojant kaimo vietovėse, kur jutiklis ilgą laiką neaptinka kitų automobilių ar konstrukcijų.
- Važiuojant šlapiu keliu.
- Važiuojant keliu, kurio kraštuose yra atitvarai arba siena.
- Greta važiuoja didelė transporto priemonė, pvz., autobusas arba sunkvežimis.
- Kai kitas automobilis privažiuoja labai arti.
- Pro šalį labai dideliu greičiu pralekia kitas automobilis.
- Persirikiuojant.
- Jei pradėjote važiuoti kartu su greta esančiu automobiliu ir važiuojate greičiau.
- Kai gretima eismo juosta važiuojantis automobilis persirikiuoja į dar tolimesnę nuo jūsų juostą, ARBA už dviejų eismo juostų važiuojantis automobilis įvažiuoja į gretimą juostą.
- Greta važiuoja motociklas arba dviratis.
- Greta važiuoja vilkikas su platforma.
- Jeigu aptikimo zonoje yra nedidelė kliūtis, pvz., parduotuvės vežimėlis ar vaikiškas vežimėlis.
- Jeigu kitas automobilis yra žemas, pvz., sportinis automobilis.
- Automobilis staiga pakeičia važiavimo kryptį.
- Automobilis staigiai keičia važiavimo juostas.
- Automobilis staiga sustoja.
- Aplink automobilį labai žema temperatūra.
- Automobilis labai vibruoja važiudamas duobėtu, nelygiu keliu arba betoniniu keliu.
- Automobilis važiuoja slidžiu paviršiumi: per sniegą, vandens balą ar ledą.

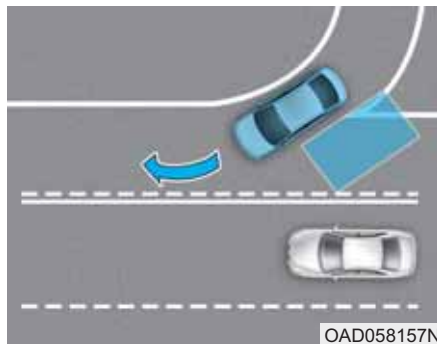


- Važiuojant kelio vingiais  
BCW sistema gali tinkamai neveikti važiuojant vingiuotu keliu. Tam tikrais atvejais sistema gali neaptikti automobilio gretimoje važiavimo juostoje.  
Važiudami visada stebėkite kelią ir važiavimo sąlygas.



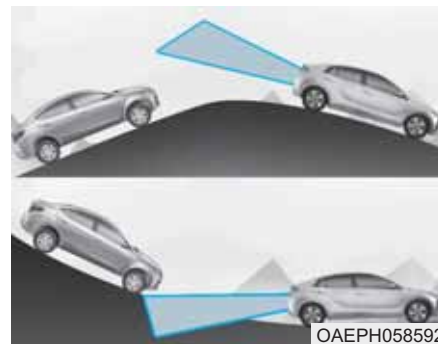
BCW sistema gali tinkamai neveikti važiuojant vingiuotu keliu. Tam tikrais atvejais sistema gali aptikti automobilį toje pačioje važiavimo juostoje.

Važiuodami visada stebėkite kelią ir važiavimo sąlygas.



- Važiuojant keliu, kurio važiavimo juostos sueina į vieną ar išsiskiria BCW sistema gali tinkamai neveikti važiuojant keliu, kurio važiavimo juostos sueina į vieną ar išsiskiria. Tam tikrais atvejais sistema gali neaptikti automobilio gretimoje važiavimo juostoje.

Važiuodami visada stebėkite kelią ir važiavimo sąlygas.



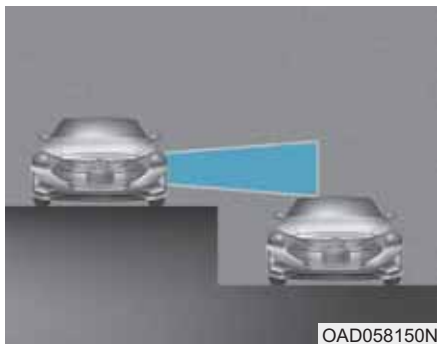
- Važiuojant šlaitu

BCW sistema gali tinkamai neveikti važiuojant nuokalne arba įkalne. Tam tikrais atvejais sistema gali neaptikti automobilio gretimoje važiavimo juostoje.

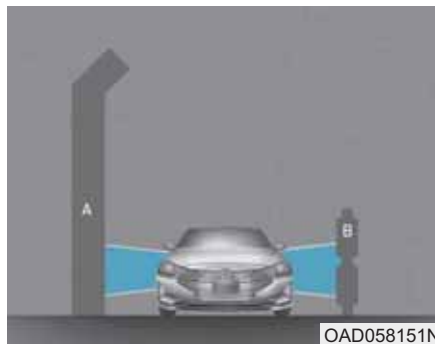
Taip pat tam tikrais atvejais sistema gali neteisingai atpažinti žemę arba statinius.

Važiuodami visada stebėkite kelią ir važiavimo sąlygas.





- Važiuojant keliu su skirtingo aukščio važiavimo juostomis BCW sistema gali tinkamai neveikti važiuojant keliu su skirtingo aukščio važiavimo juostomis. Tam tikrais atvejais sistema gali neaptikti automobilio kelyje su skirtingo aukščio važiavimo juostomis (viaduko juostos, kelių lygių sankryžos). Važiuodami visada stebėkite kelią ir važiavimo sąlygas.



[A]: triukšmo atitvaras, [B]: kelio atitvaras

- Važiuojant keliu, šalia kurio yra statiniai BCW sistema gali tinkamai neveikti važiuojant keliu, šalia kurio yra statiniai. Tam tikrais atvejais sistema gali klaidingai atpažinti prie kelio esančius statinius (triukšmo atitvarus, kelio atitvarus, dvigubus kelio atitvarus, skiriamąją juostą, gatvės žibintą, kelio ženklą, tunelio sieną ir kt.). Važiuodami visada stebėkite kelią ir važiavimo sąlygas.

## Atitikties deklaracija (jei yra)

Automobilio radijo dažnių įrangos dalys (galinis kampinis radiolokatorius) atitinka taikomus reikalavimus ir kitas sąlygas.

- Taivanio



OAEPH069049L

- Singapūro

**Complies with  
IMDA Standards  
DA103787**

OAEPH069048L

- Meksikos

**IFETEL: RCPVAXT12-1288**

OAEPH069050L

• Brazilijos

**Anatael: 00772-13-04942**

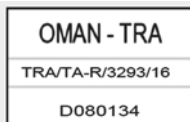
OAEPH069061L

• Pietų Afrikos (TA-2012/779)



OAEPH069051L

• Omano



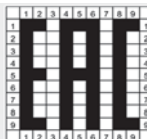
OAEPH069052L

• Moldovos



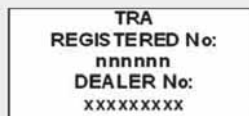
OAEPH069053L

• Rusijos



OAEPH069054L

• JAE



OAEPH069055L

• Vietnamo



OAEPH069056L

• Serbijos



OAEPH069057L

• Ukrainos



OAEPH069058L

• Argentinos



OAEPH069059L

• Paragvajaus (2017-08-I-0000279 )

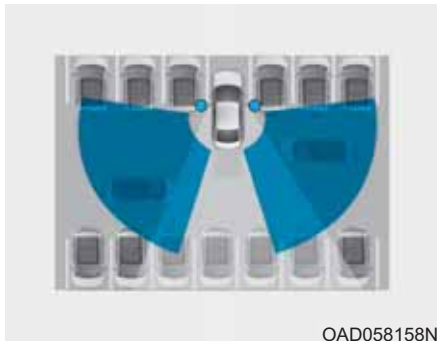


OAEPH069060L

## ĮSPĖJIMO APIE SKERSINĮ EISMĄ AUTOMOBILIO UŽPAKALYJE SISTEMA (RCCW) (JEI YRA)

### Sistemos aprašymas

*Įspėjimo apie skersinį eismą automobilio užpakalyje sistema (RCCW)*



Įspėjimo apie skersinį eismą automobilio užpakalyje sistema (RCCW – Rear Cross-Traffic Collision Warning System) stebi kitus automobilius, kertančius jūsų atbuline eiga važiuojančio automobilio trajektoriją iš kairės ir dešinės pusių.

Aklosios zonos aptikimo aprėptis keičiasi, priklausomai nuo automobilio greičio.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Visada važiuodami stebėkite kelio ir eismo sąlygas ir saugokitės netikėtų situacijų, netgi kai veikia įspėjimo apie skersinį eismą automobilio užpakalyje sistema (RCCW).
- Įspėjimo apie skersinį eismą automobilio užpakalyje sistema yra papildoma pagalbos sistema. Nepasikliaukite vien tik sistemomis. Važiuodami visuomet būkite dėmesingi.
- Įspėjimo apie skersinį eismą automobilio užpakalyje sistema nepakeis saugaus vairavimo. Persirikiuodami į kitą eismo juostą ar važiuodami atbuline eiga, visuomet važiuokite saugiai ir atidžiai.

### Sistemos nustatymas ir veikimas

#### Sistemos nustatymas



- RCCW sistemos įjungimas

Vairuotojas gali įjungti sistemą pasukdamas užvedimo jungiklį į ON padėtį ir prietaiso skydelio LCD ekrane pasirinkdamas „User settings → Driver assistance → Parking safety“ (asmeniniai nustatymai → pagalba vairuotojui → automobilio statymo saugumas). Sistema įsijungia ir yra paruošta veikti pasirinkus nustatymą „Rear cross-traffic safety“ (saugumas esant skersiniam eismui užpakalyje).

- Išjungus ir vėl įjungus automobilį, sistema išlieka parengties būsenoje.
- Jei sistema yra įjungta ir sistemai veikiant automobilis išjungiamas ir vėl įjungiamas, išoriniame galinio vaizdo veidrodyje 3 sekundes degs įspėjamoji lemputė.



- Įspėjimo įjungimo laiko pasirinkimas  
Vairuotojas gali pasirinkti pirmojo įspėjimo paleidimo laiką LCD ekrane asmeninių nustatymų režime pasirinkdamas „User settings → Driver assistance → Warning timing → Normal/Later“ (asmeniniai nustatymai → pagalba vairuotojui → įspėjimo laikas → įprastas/vėlesnis).

Pirmojo įspėjimo apie skersinį eismą automobilio užpakalyje variantai:

–„Normal“ (įprastas):

Pasirinkus šį variantą, pirmasis įspėjimas apie skersinį eismą automobilio užpakalyje įsijungia įprastu laiku. Jei sistema reaguoja per jautriai, pakeiskite įspėjimo laiką į vėlesnį.

Įspėjimo laikas gali atrodyti per trumpas, jei kitas automobilis šone ar užpakalyje staigiai padidina greitį.

–„Later“ (vėlesnis):

Šį įspėjimo laiką pasirinkite, kai eismas nėra intensyvus ir jūs važiuojate nedideliu greičiu.

### **i** Informacija

**Pakeitus įspėjimo laiką, gali pasikeisti ir kitų sistemų įspėjimo laikas.**

**Prieš keisdami įspėjimo laiką pasitikrinkite, prieš kiek laiko būsite įspėti.**



- Įspėjimo garsumo nustatymas  
Vairuotojas gali pasirinkti įspėjimo apie skersinį eismą automobilio užpakalyje garsumą LCD ekrane asmeninių nustatymų režime pasirinkdamas „User Settings → Driver assistance → Warning volume → High/Medium/Low“ (asmeniniai nustatymai → pagalba vairuotojui → įspėjimo garsumas → stiprus/vidutinis/silpnas).

### **i** Informacija

Pakeitus įspėjimo garsumą, gali pasikeisti ir kitų sistemų įspėjimo garsumas. Pagalvokite apie tai prieš keisdami įspėjimo garsą.

**Daugiau apie tai skaitykite 3 dalies skyriuje „LCD ekrano režimai“.**

### **Veikimo sąlygos**

Įjungimas:

1. LCD ekrane eikite į „User settings → Driver assistance → Parking safety → Rear cross-traffic safety“ (asmeniniai nustatymai → pagalba vairuotojui → statymo saugumas → saugumas esant skersiniam eismui užpakalyje). Sistema įsijungs ir veiks parengties režime.
2. Sistema pradės veikti, kai automobilio greitis neviršys 10 km/val. ir bus įjungta R (atbulinės eigos) pavarą.

\* Sistema neveiks, jei automobilio greitis viršys 10 km/val. Sistema vėl įsijungs, kai važiavimo greitis bus mažesnis nei 10 km/val.

Sistemos jutiklio aptikimo ribos yra apie 0,5–20 metrų. Sistema aptiks 8–36 km/val. greičiu artėjančius automobilius.

Atkreipkite dėmesį, kad tam tikromis sąlygomis aptikimo ribos ir veikimo sparta gali keistis. Kaip visada, važiuodami atbuline eiga būkite atsargūs ir atidžiai stebėkite aplinką.

### **Įspėjimai ir sistemos valdymas**

#### **Įspėjimo apie skersinį eismą automobilio užpakalyje sistema (RCCW)**



Jeigu jutiklių aptiktas automobilis artėja prie jūsų automobilio iš dešinės ar kairės pusės užpakalyje, skambės įspėjamasis signalas, mirksės įspėjamoji lemputė ant išorinio galinio vaizdo veidrodėlio, o LCD ekrane pasirodys pranešimas. Jei galinio vaizdo kameros sistema veikia, garso arba informacinės pramoninės sistemos ekrane taip pat pasirodys pranešimas.

Įspėjimas išsijungs, kai:

- aptiktas automobilis išvažiuoja iš jutiklio zonos;
- kitas automobilis yra prie pat jūsų automobilio užpakalyje;
- kitas automobilis neartėja prie jūsų automobilio;
- kitas automobilis sulėtina greitį;
- artėjančio automobilio greitis sumažėjo.



### ATSARGIAI

- Kai yra sąlygos įspėjimo apie skersinį eismą automobilio užpakalyje sistemai veikti, kiekvieną kartą, kai prie jūsų stovinčio automobilio (greitis 0 km/val.) priartės kitas automobilis, atsiras įspėjimas.
- Sistemos įspėjimas arba stabdymas gali tinkamai neveikti, jeigu jūsų automobilio buferį kairėje arba dešinėje pusėje dengia kitas automobilis ar kliūtis.
- Vairuodami visada stebėkite kelio ir eismo sąlygas, nepriklausomai nuo to, ar užsidega lemputė ant išorinio galinio vaizdo veidrodėlio ir ar skamba įspėjamasis signalas.
- Garsiai grojanti automobilio garso sistema gali užgožti sistemos įspėjamuosius garsinius signalus.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Įspėjimo apie skersinį eismą automobilio užpakalyje sistemos signalas gali neskambėti, kai skamba kitų sistemų siunčiami signalai.



### ĮSPĖJIMAS

- Jei suskamba koks nors kitas, pvz., saugos diržų įspėjamasis garsinis signalas, įspėjimo apie skersinį eismą automobilio užpakalyje garsinis signalas gali ir neskambėti.
- Važiukite saugiai net ir tuo atveju, jei jūsų automobilyje yra įspėjimo apie skersinį eismą automobilio užpakalyje sistema. Statydami automobilį galu, nepasikliaukite vien sistema, o visuomet apsidairykite aplinkui.
- Vairuotojas turi vairuoti atsakingai.

(Tęsinys)

### (Tęsinys)

- Visuomet vairuokite labai atsargiai. Įspėjimo apie skersinį eismą automobilio užpakalyje sistema gali tinkamai neveikti arba be reikalo suveikti, priklausomai nuo važiavimo sąlygų.
- Įspėjimo apie skersinį eismą automobilio užpakalyje sistema yra tik patogumo funkcija, kuri nepakeičia saugaus vairavimo praktikos. Vairuotojas visuomet privalo vairuoti atsargiai, kad išvengtų netikėtų ir pavojingų situacijų. Visuomet atidžiai stebėkite eismo sąlygas.

### Aptikimo jutikliai



Galiniai radiolokatoriai yra įmontuoti į galinį buferį ir stebi šonines ir galines zonas. Kad sistema veiktų tinkamai, galinis buferis visuomet turi būti švarus.

### PASTABA

- Sistema gali tinkamai neveikti, jei galinis buferis pažeistas, pažeistas ar remontuotas.
- Sistema gali išsijungti dėl stiprių elektromagnetinių bangų trikdžių.
- Jutikliai visuomet turi būti švarūs.
- NIEKADA nebandykite jutiklio ardyti ir saugokite jį nuo sutrenkimo.
- Pernelyg nespauskite radiolokatoriaus jutiklio ar jo dangtelio. Jeigu išjudinsite jutiklį iš jo vietos, sistema gali tinkamai neveikti. Tokiu atveju ekrane gali būti nerodomas įspėjimasis pranešimas. Rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

(Tęsinys)

### (Tęsinys)

- Šalia radiolokatoriaus jutiklio neklajuokite pašalinių daiktų, tokių kaip buferio lipdukas ar buferio apsauga, ir nedažykite zonos aplink jutiklį. Tai gali pakenkti jutiklio funkcinėms savybėms.



„BCW (Blind-Spot Collision Warning) system disabled. Radar blocked“  
(Išpėjimo apie susidūrimą dėl aklosios zonos sistema (BCW) išjungta, radiolokatorius uždengtas)

- Toks pranešimas gali pasirodyti, kai:
  - Vieną arba abu jutiklius užpakaliniam buferyje uždengia purvas, sniegas arba pašalinė medžiaga.
  - Važinėjama kaimo vietovėse, kur jutiklis ilgą laiką neaptinka kitų automobilių.
  - Prastu oru, kai stipriai sniega ar lyja.
  - Velkant priekabą, naudojant gale tvirtinamą dviračių laikiklį ir pan.

Susidarius bet kuriai iš šių aplinkybių, BCW mygtuko indikatorius ir sistema automatiškai išsijungia.

### **i** Informacija

Prieš velkant priekabą arba naudojant gale tvirtinamą dviračių laikiklį išjunkite BCW ir RCCW (jei yra) sistemą:

- Paspauskite BCW mygtuką (indikatorius ant mygtuko užges).
- Išjunkite RCCW sistemą panaikindami pažymėjimą „User settings → Driver assistance → Parking safety → Rear cross-traffic safety“ (asmeniniai nustatymai → pagalba vairuotojui → statymo saugumas → saugumas esant skersiniam eismui užpakalyje).



Kai ekrane atsiranda įspėjamas pranešimas apie BCW išjungimą, patikrinkite galinį buferį, ar purvas ir sniegas neuždengė jutiklių. Nuvalykite ir pašalinkite nuo radiolokatoriaus jutiklių visą purvą, sniegą ar pašalinius teršalus.

Pašalinus kliuvinius RCCW sistema turi pradėti normaliai veikti pavažiavus automobiliu maždaug 10 minučių.

Jei sistema vis tiek normaliai neveikia, automobilį turi patikrinti įgaliotasis HYUNDAI atstovas.



### „Check BCW (Blind-spot Collision Warning) system“ (Patikrinti įspėjimo apie susidūrimą dėl aklosios zonos sistemą (BCW))

Jeigu BCW sistemos veikimas sutrinka, pasirodo šis įspėjamas pranešimas ir užgęsta lemputė ant mygtuko. Sistema išsijungia automatiškai. Jei BCW sistema išsijungia dėl gedimo, RCCW sistema taip pat neveiks. Tokiu atveju rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### **Sistemos veikimo apribojimai**

Toliau nurodytose situacijose vairuotojas turi būti labai atidus, nes tam tikromis aplinkybėmis sistema gali neaptikti kitų automobilių ar kliūčių:

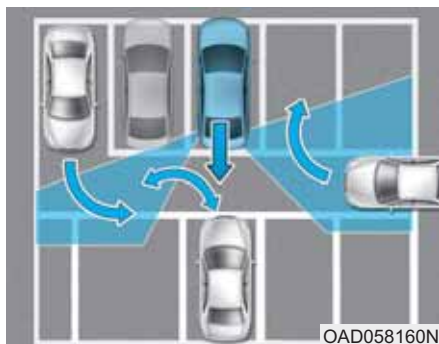
- Velkant priekabą, naudojant gale tvirtinamą dviračių laikiklį ir pan.
- Automobiliu važiujama prastu oru, pvz. stipriai lyjant ar sningant.
- Jutiklis uždengtas dėl lietaus, sniego, purvo ir pan.
- Galinis buferis, kuriame yra jutiklis, uždengtas pašaline kliūtimi, pvz., lipduku, buferio apsauga, dviračių laikikliu ir pan.
- Galinis buferis pažeistas arba pakeista jutiklio montavimo vieta.
- Automobilis yra žemesnis arba aukštesnis dėl sunkaus krovinio bagažinėje, nenormalaus slėgio padangose ir pan.
- Aukšta galinio buferio temperatūra.
- Kai jutiklius dengia kiti automobiliai, sienos arba stovėjimo aikštelės stulpai.

- Automobilis važiuoja vingiuotu keliu.
- Kelio dangoje (arba šalia kelio) yra metalinių objektų, pavyzdžiui statomas požeminis kelias (metro).
- Netoli automobilio yra stacionarus daiktas, pvz. apsauginis užtvartas.
- Važiuojant įkalne arba nuokalne, kai skiriasi važiavimo juostos aukštis.
- Važiuojant siauru keliu, kurio pakraščiuose auga medžiai ar aukšta žolė.
- Važinėjama kaimo vietovėse, kur jutiklis ilgą laiką neaptinka kitų automobilių.
- Važiuojant šlapiu keliu.
- Važiuojant keliu, kurio kraštuose yra atitvarai arba siena.
- Greta važiuoja didelė transporto priemonė, pvz., autobusas arba sunkvežimis.
- Kai kitas automobilis privažiuoja labai arti.
- Pro šalį labai dideliu greičiu pralekia kitas automobilis.
- Persirikiuojant.
- Jei pradėjote važiuoti kartu su greta esančiu automobiliu ir važiuojate greičiau.
- Kai gretima eismo juosta važiuojantis automobilis persirikiuoja į dar tolimesnę nuo jūsų juostą, ARBA už dviejų eismo juostų važiuojantis automobilis įvažiuoja į gretimą juostą.
- Greta važiuoja motociklas arba dviratis.
- Greta važiuoja vilkikas su platforma.
- Jeigu aptikimo zonoje yra nedidelė kliūtis, pvz., parduotuvės vežimėlis ar vaikiškas vežimėlis.
- Jeigu kitas automobilis yra žemas, pvz., sportinis automobilis.
- Aplink automobilį labai žema temperatūra.
- Automobilis labai vibruoja važiuodamas duobėtu, nelygiu keliu arba betoniniu keliu.
- Automobilis važiuoja slidžiu paviršiumi: per sniegą, vandens balą ar ledą.



[A]: statinys

- Važiuojama ten, kur netoliese yra automobilis ar statinys. Sistema gali tinkamai neveikti važiuojant tokioje vietoje, kur netoliese yra automobilis ar statinys. Tam tikrai atvejais sistema gali neaptikti iš užpakalio artėjančio automobilio, o įspėjamasis signalas arba stabdymas gali tinkamai neveikti. Važiuodami visuomet apsidairykite aplinkui.



OAD058160N

- Kai automobilis yra sudėtingoje automobilių statymo vietoje.

Sistema gali tinkamai neveikti, kai automobilis yra sudėtingoje automobilių statymo vietoje.

Tam tikrais atvejais sistema gali aiškiai nenustatyti susidūrimo grėsmės su labai arti statomu arba išvažiuojančiu automobiliu (pvz. automobilis išvažiuoja iš stovėjimo vietos labai arti jūsų automobilio, įvažiuoja ar išvažiuoja iš statymo vietos už jūsų automobilio, artėjančis automobilis sukasi aplinkui ir kt.)

Tokių atveju įspėjamasis signalas ar stabdymo valdymas gali tinkamai neveikti.



OAD058162L

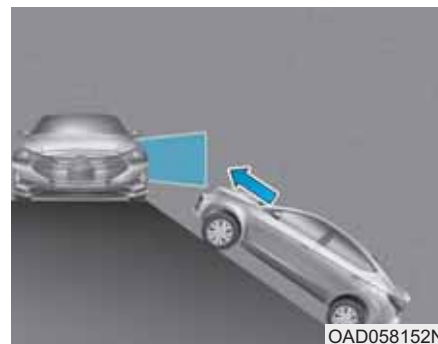
[A]: automobilis

- Automobilis pastatytas įstrižai.

Sistema gali tinkamai neveikti, kai automobilis pastatytas įstrižai.

Tam tikrais atvejais, kai įstrižai pastatytas automobilis išvažiuoja iš stovėjimo vietos, sistema gali nepatikti užpakalyje iš dešinės ar kairės pusės artėjančio automobilio. Tokiu atveju įspėjamasis signalas ar stabdymo valdymas gali tinkamai neveikti.

Važiuodami visuomet apsidairykite aplinkui.

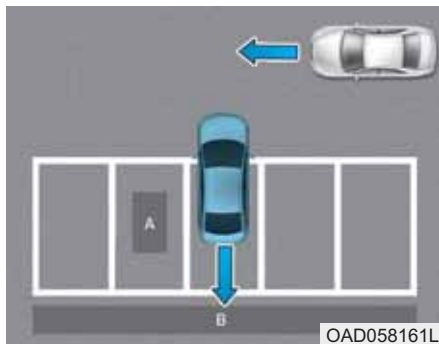


OAD058152N

- Kai automobilis yra ant ar šalia šlaito.

Sistema gali tinkamai neveikti, kai automobilis yra ant ar šalia šlaito.

Tam tikrai atvejais sistema gali nepatikti užpakalyje iš dešinės ar kairės pusės artėjančio automobilio, o įspėjamasis signalas arba stabdymo valdymas gali tinkamai neveikti. Važiuodami visuomet apsidairykite aplinkui.



[A]: statinys, [B]: siena

- Įvažiuojant į stovėjimo vietą, kurioje yra statinys.

Sistema gali tinkamai neveikti, kai automobilis įvažiuoja į stovėjimo vietą, kurioje už automobilio arba jo šone yra statinys.

Tam tikrais atvejais, statant automobilį galu, sistema gali klaidingai aptikti priešais jūsų automobilį važiuojantį kitą automobilį. Tokiu atveju gali įsijungti įspėjimas arba stabdžiai.

Važiuodami visuomet apžiūrėkite vietą, kur statysite automobilį.



- Automobilis pastatytas galu.

Jei automobilis pastatytas galu, o jutklis stovėjimo vietoje už jūsų automobilio aptinka kitą automobilį, sistema gali jus įspėti arba įjungti stabdymą. Važiuodami visuomet apžiūrėkite vietą, kur statysite automobilį.

## PAGALBINĖ LAIKYMOŠI VAŽIAVIMO JUOSTOJE SISTEMA (LFA) (JEI YRA)



Pagalbinė laikymosi važiavimo juostoje sistema (LFA – Lane Following Assist system) su priekinio vaizdo kamera ant priekinio stiklo padeda aptikti skiriamąsias važiavimo juostos linijas ir padeda vairuotojui išlaikyti automobilį tarp šių juostų.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Pagalbinė laikymosi važiavimo juostoje sistema (LFA) yra patogumo funkcija, kuri nepakeičia saugaus vairavimo praktikos. Vairuotojas visuomet privalo pats stebėti aplinką ir pats vairuoti automobilį.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Naudodami pagalbinę laikymosi važiavimo juostoje sistemą (LFA), imkitės šių atsargumo priemonių:

- Kai sistema padeda valdyti vairą, negalima jo staigiai sukiooti.
- LFA sistema padeda vairuotojui išlaikyti automobilį važiavimo juostos viduryje, padėdama jam vairuoti. Vis dėlto, vairuotojas negali visiškai pasikliauti sistema ir turi laikyti vairą taip, kad automobilis nenukryptų iš važiavimo juostos.
- LFA sistema gali nustoti veikti arba veikti netinkamai dėl kelio ir aplinkos sąlygų. Visuomet vairuokite atsargiai.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Nebandykite net laikinai nuimti priekinės vaizdo kameros, kai norite užtamsinti stiklą arba padengti jį kokia nors danga ar pritvirtinti priedus. Nuėmus kamerą ir vėl ją pritvirtinus, rekomenduojame kreiptis į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą, kad patikrintų, ar sistemos nereikia kalibruoti.
  - Pakeistus priekinį stiklą, priekinę vaizdo kamerą ar atitinkamas vairo dalis, reikia kreiptis į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą, kad patikrintų, ar sistemos nereikia kalibruoti.
  - Sistema padeda aptikti eismo juostos skiriamąsias linijas ir valdo vairą kameros pagalba, todėl ji gali tinkamai neveikti, jei skiriamosios juostos sunaikiai matomos.
- Žr. „Sistemos veikimo apibrėžimai“.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Nenuimkite ir nepažeiskite LFA sistemos dalių.
  - Jei garsiai groja muzika iš garso sistemos, galite neišgirsti LFA sistemos įspėjimų signalų.
  - Nedėkite šviesą atspindinčių daiktų, tokių kaip veidrodžiai, baltas popierius ir pan. ant prietaisų skydelio, nes gali sutrikti sistemos veikimas.
  - Kai LFA sistema veikia, visuomet laikykite rankas ant vairo. Jei po įspėjamojo pranešimo „Keep hands on steering wheel“ (Laikykite rankas ant vairo) toliau važiuosite nelaidydami vairo, sistema automatiškai išsijungs.
- Vis dėlto, jeigu vairuotojas vėl rankomis suima vairą, sistema vėl pradeda jį valdyti.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Sistema nevaldo vairo nuolat, taigi, jei automobilis išvažiuoja iš eismo juostos labai dideliu greičiu, sistema gali nespėti perimti valdymo. Naudodamas sistemą vairuotojas visuomet turi važiuoti leistinu greičiu.
- Pritvirtinus kokius nors priedus prie vairo sistema gali tinkamai nevaldyti vairo arba nespėti dėl per silpnai laikomo ar nelaikomo vairo.
- Išjunkite LFA sistemą, kai velkate priekabą.

## LFA sistemos veikimas

### Sistemos nustatymas

- Kai užvedimo jungiklis yra ON padėtyje, pagalbinę laikymosi važiavimo juostoje sistemą prietaisų skydelio LCD ekrane galima įjungti pasirinkus „User settings → Driver assistance → Driving assist → Lane Following Assist“ (asmeniniai nustatymai → pagalba vairuotojui → vairavimo pagalba → pagalbinė laikymosi važiavimo juostoje sistema). Sistemą išjungsitė panaikinę atitinkamą žymėjimą.
- Išjungus ir vėl įjungus automobilį, išlieka vėliausiai pasirinkta sistemos nuostata.

### Veikimo sąlygos

LFA sistema įsijungia pasirinkus „Lane following assist“ prietaisų skydelio LCD ekrane asmeninių nustatymų režime, jei tenkinamos šios sąlygos:

- veikia išmanioji greičio palaikymo sistema;
- automobilio greitis neviršija 180 km/val.

Sistemai veikiant prietaisų skydelyje užsidega (⊖) indikatorius. Indikatoriaus spalva keisis, priklausomai nuo LFA veikimo sąlygų:

- Žalia: vairo valdymas įjungtas.
- Balta: vairo valdymas išjungtas.

## LFA sistemos veikimas



Jeigu automobilis važiuoja eismo juostoje, o LFA sistema aptinka abi eismo juostos skiriamąsias linijas (linijų spalva ekrane pasikeičia iš pilkos į baltą) ir vairuotojas staigiai nesukinėja vairo, sistema persijungia į vairo valdymo režimą. Užsidega žalias ⊖ indikatorius, o sistema, valdydama vairą, padeda išlaikyti automobilį eismo juostoje. Jei eismo juostos skiriamųjų linijų nesimato, vairas valdomas pagal priekyje važiuojantį automobilį ir priekinio automobilio važiavimo sąlygas. Jeigu vairo valdymo funkcija laikinai nutraukiama, žalias ⊖ indikatorius sumirksi ir pakeičia spalvą į baltą.

## Įspėjamieji pranešimai

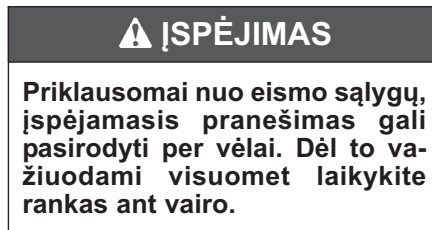


„Keep hands on steering wheel“  
(Laikykite rankas ant vairo)

Jei veikiant LFA sistemai vairuotojas kelioms sekundėms paleidžia vairą, sistema vairuotoją įspėja.

### **i** Informacija

Vairą laikykite tvirtai. Priešingu atveju LFA sistema gali klaidingai nuspręsti, kad jūs vairo nelaikote, ir sužadinti šį įspėjimą.



„Driver's hands not detected. LFA system is disabled temporarily“  
(Vairuotojo rankos neaptiktos, LFA sistema laikinai išjungta)

Jeigu vairuotojas vis tiek nesugriebia vairo pasirodžius pranešimui „Keep hands on steering wheel“ (Laikykite rankas ant vairo), sistema išjungia vairo valdymo funkciją ir vairuotoją įspėja tik jam kirtus eismo juostos skiriamąją liniją.

Vis dėlto, jeigu vairuotojas vėl sugriebia vairą, sistema vėl pradeda jį valdyti.



## ⚠ ĮSPĖJIMAS

- LFA yra tik pagalbinė sistema. Vairuotojas visada atsako už saugų vairavimą ir automobilio išlaikymą jo važiavimo juostoje.
- Toliau aprašytomis sąlygomis LFA sistemą reikia išjungti ir pačiam valdyti automobilį:
  - prastu oru;
  - prastos būklės kelyje;
  - kai vairuotojas turi dažnai sukioti vairą.

## **i** Informacija

- Vairuotojas gali pats valdyti vairą net ir tuomet, kai sistema padeda vairuoti.
- Kai sistema padeda valdyti vairą, vairas šiek tiek sunkiau sukasi.



„Check LFA (Lane Following Assist) system“ (Patikrinti pagalbinę laikymosi važiavimo juostoje sistemą)

Kai sistemos veikimas sutrinka, ekrane kelioms sekundėms atsiranda šis pranešimas. Jei problema išlieka, užsidega LFA gedimo indikatorius.

**LFA sistema nebus įjungta ir nepadės valdyti vairo, kai:**

- Ruošiantis persirikiuoti įjungiamas posūkio signalas. Jei keisite eismo juostą neįjungę posūkio signalo, sistema gali valdyti vairą.
- Įjungus sistemą arba persirikiavus į kitą eismo juostą automobilis važiuoja ne eismo juostos viduriu.
- Veikia elektroninė stabilumo kontrolė (ESC) arba automobilio stabilumo valdymo (VSM) sistema.
- Automobilis važiuoja lenkta trajektorija.
- Automobilio greitis didesnis nei 180 km/val.
- Automobilis staigiai keičia važiavimo juostas.
- Automobilis staigiai stabdo.
- Sistema aptinka tik vieną eismo juostos skiriamąją liniją.
- Eismo juosta labai plati arba labai siaura.
- Ant kelio yra daugiau nei dvi eismo juostos skiriamosios linijos (pvz., remontuojamoje kelio atkarpoje).
- Posūkio spindulys labai mažas.

- Automobilis važiuoja stačia įkalne.
- Vairas staigiai pasukamas.
- Sistema gali neveikti 15 sekundžių po variklio užvedimo ar kameros įjungimo arba perkrovus priekinę kamerą.

### Sistemos veikimo apribojimai

LFA sistema gali suveikti per anksti, netgi automobiliui nepradėjus krypti iš savo eismo juostos, ARBA neįspėti vairuotojo, kad automobilis išvažiuoja iš savo eismo juostos, šiomis sąlygomis:

### Kai eismo juosta arba kelias yra blogos būklės

- Eismo juostas ženklinančias linijas sunku atskirti nuo kelio paviršiaus arba jos nusitrynę ar neaiškiai paženklintas.
- Eismo juostos skiriamoji linija neryški ir mažai skiriasi nuo kelio dangos.
- Ant kelio paviršiaus yra į eismo juostos skiriamąsias linijas panašūs ženklai, kuriuos per klaidą aptinka kameros sistema.
- Eismo juostos skiriamoji linija neryški arba nusitrynusi.
- Eismo juostos skiriamosios linijos susilieja arba išsiskiria (pvz., prie rinkliavų užtvaros).
- Eismo juostų skaičius didėja arba mažėja arba eismo juostų ženklumas sudėtingai persikryžiuoja.
- Ant kelio priekyje yra daugiau nei dvi eismo juostos skiriamosios linijos.

- Eismo juostos skiriamoji linija labai plati arba labai siaura.
- Eismo juosta labai plati arba labai siaura.
- Eismo juostų skiriamųjų linijų nesimato dėl lietaus, sniego ar vandens ant kelio dangos, sugadinto ar nešvaraus kelio paviršiaus ar kitų aplinkybių.
- Eismo juostos skiriamosios linijos yra žaliosios skiriamosios juostos, medžių, kelio atitvarų, triukšmo slopinimo sienelių ir pan. šešėlyje.
- Eismo juostos skiriamosios linijos susipynę arba laikinos, pvz., remontuojamoje kelio atkarpoje.
- Ant kelio pažymėta pėsčiųjų perėja arba kitokie simboliai.
- Eismo juostos skiriamosios linijos tunelyje išteptos tepalais ir pan.
- Eismo juosta staiga dingsta, pvz. sankryžoje.

### **Kai trukdo išorinės sąlygos**

- Staiga pasikeičia lauko apšvietimas, pavyzdžiui, įvažiuojant ar išvažiuojant iš tunelio arba važiuojant po tiltu.
- Lauke per tamsu, pavyzdžiui, naktį neįjungti automobilio žibintai arba automobilis važiuoja tuneliu.
- Ant kelio yra ribojanti konstrukcija, pavyzdžiui, betoninis užtvaras, apsauginis užtvaras ar kelio ribas žymintis stulpelis, kuriuos per klaidą aptinka kameros sistema.
- Gatvės žibintų ar priešpriešiais artėjančio automobilio žibintų šviesa atsispindi nuo šlapio kelio paviršiaus, pvz., balos.
- Matymo lauką priekyje užstoja akinantis saulės spindėjimas.
- Nepakankamas atstumas tarp jūsų ir kito priekyje važiuojančio automobilio, todėl sistema negali aptikti eismo juostos skiriamųjų linijų, arba kitas automobilis ant jų važiuoja.

- Važiuojant stačiais šlaitais, per kalvą ar vingiuotu keliu.
- Dėl nepalankių kelio sąlygų važiuojantis automobilis labai vibruoja.
- Galinio vaizdo veidrodėlio salone aplinka įkaitusi nuo tiesioginių saulės spindulių ir pan.

### **Kai priekyje blogas matomumas**

- Priekinis stiklas ar kameros objektyvas padengtas nešvarumais ar apnašomis.
- Priekinis stiklas aprasojęs ir kelias blogai matomas.
- Ant prietaisų skydelio padėti daiktai.
- Jutklis neaptinka eismo juostos linijos dėl rūko, lietaus ar sniego.

## PAGALBINĖ VAŽIAVIMO JUOSTOS PALAIKYMŲ SISTEMA (LKA) (JEI YRA)



Pagalbinė važiavimo juostos palaikymo sistema (LKA – Lane Keeping Assist system) su priekinio vaizdo kamera ant priekinio stiklo padeda aptikti eismo juostų skiriamąsias linijas ir padeda vairuotojui išlaikyti automobilį tarp šių linijų.

Kai sistema aptinka, kad automobilis išvažiuoja iš savo eismo juostos, ji įspėja vairuotoją vaizdo ir garso signalu ir šiek tiek pasuka vairą, kad automobilis neišvažiuotų iš savo eismo juostos.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Pagalbinė važiavimo juostos palaikymo sistema (LKA) yra patogumo funkcija, kuri nepakeičia saugaus vairavimo praktikos. Vairuotojas visuomet privalo pats stebėti aplinką ir pats vairuoti automobilį.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Naudodami pagalbinę važiavimo juostos palaikymo sistemą (LKA), imkitės šių atsargumo priemonių:

- Kai sistema padeda valdyti vairą, negalima jo staigiai sukiooti.
- LKA sistema padeda vairuoti ir neleidžia vairuotojui netyčia nukrypti nuo savo važiavimo juostos. Vis dėlto, vairuotojas negali visiškai pasikliauti sistema ir turi laikyti vairą taip, kad automobilis nenukryptų nuo važiavimo juostos.
- LKA sistema gali nustoti veikti arba veikti netinkamai dėl kelio ir aplinkos sąlygų. Visuomet vairuokite atsargiai.

(Tęsinys)

#### (Tęsinys)

- Nebandykite net laikinai nuimti LKA sistemos kameros, kai norite užtamsinti stiklą arba padengti jį kokia nors danga ar pritvirtinti priedus. Nuėmus kamerą ir vėl ją pritvirtinus, rekomenduojame kreiptis į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą, kad patikrintų, ar sistemos nereikia kalibruoti.
- Pakeitus priekinį stiklą, LKA sistemos kamerą ar atitinkamas vairo dalis, reikia kreiptis į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą, kad patikrintų, ar sistemos nereikia kalibruoti.

(Tęsinys)

#### (Tęsinys)

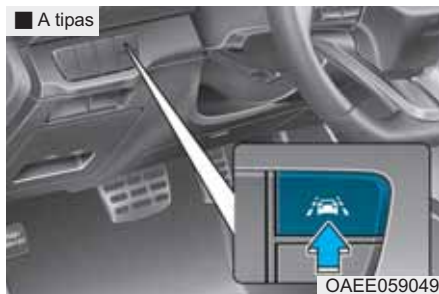
- Sistema aptinka eismo juostos skiriamąsias linijas ir valdo vairą kameros pagalba, todėl ji gali tinkamai neveikti, jei skiriamosios linijos sunykiai matomos.  
Žr. „Sistemos veikimo apribojimai“.
- Nenuimkite ir nepažeiskite LKA sistemos dalių.
- Jei garsiai groja muzika iš garso sistemos, galite neišgirsti LFA sistemos įspėjimų signalų.
- Nedėkite šviesą atspindinčių daiktų, tokių kaip veidrodžiai, baltas popierius ir pan. ant prietaisų skydelio, nes gali sutrikti sistemos veikimas.

(Tęsinys)


#### (Tęsinys)

- Kai LKA sistema veikia, visuomet laikykite rankas ant vairo. Jei po įspėjamojo pranešimo „Keep hands on steering wheel“ (Laikykite rankas ant vairo) toliau važiuosite nelaikydami vairo, sistema išjungs vairo valdymo funkciją.
- Sistema nevaldo vairo nuolat, taigi, jei automobilis išvažiuoja iš eismo juostos labai dideliu greičiu, sistema gali nespėti perimti valdymo. Naudodamas sistemą vairuotojas visuomet turi važiuoti leistinu greičiu.
- Pritvirtinus kokius nors priedus prie vairo sistema gali tinkamai nevaldyti vairo arba nespėti dėl per silpnai laikomo ar nelaikomo vairo.
- Išjunkite LKA sistemą, kai velkate priekabą.

## LKA sistemos veikimas



LKA sistemos įjungimas ir išjungimas: Kai užvedimo jungiklis yra ON padėtyje, paspauskite LKA sistemos mygtuką prietaisų skydelyje vairuotojo kairėje pusėje, apačioje (modeliuose su vairu dešinėje šis mygtukas yra apačioje dešinėje pusėje).

Pradžioje  indikatorius prietaisų skydelyje užsidegs balta spalva. Tai reiškia, kad LKA sistema yra PARRENGTIES būsenoje, tačiau dar NEVEIKIA. Dar kartą paspaudus LKA sistemos mygtuką prietaisų skydelio kairėje pusėje, LKA sistema išjungiamą ir indikatorius prietaisų skydelyje užgesa.



Atkreipkite dėmesį, kad norėdami ĮJUNGTI LKA, automobiliu turite pasiekti ne mažesnį kaip 60 km/val. greitį. Indikatorius prietaisų skydelyje užsidega žalia spalva.


- Balta: Jutiklis neaptinka skiriamųjų linijų ant kelio arba automobilio greitis mažesnis nei 60 km/val.
- Žalia: Jutiklis aptinka skiriamąsias linijas ir sistema gali valdyti automobilio vairą.

### Informacija

**Jeigu indikatorius (baltas) buvo įjungtas prieš išjungiant variklį, sistema pati išsijungs be pašalinio įsikišimo. Dar kartą paspaudus LKA sistemos mygtuką, indikatorius prietaisų skydelyje užges.**

## LKA sistemos veikimas



- LKA sistemos langas prietaisų skydelio LCD ekrane matomas pasirinkus pagalbos režimą (Assist mode) . Daugiau apie tai skaitykite 3 dalies skyriuje „LCD ekrano režimai“.



- Jei automobilio greitis viršija 60 km/val. ir sistema aptinka eismo juostos skiriamąsias linijas, indikatoriaus spalva pasikeičia iš pilkos į baltą.

- Kai jūsų automobilio greitis viršija 60 km/val. ir įjungtas LKA sistemos jungiklis, sistema pradeda veikti. Jeigu jūsų automobilis nukrypsta nuo važiavimo juostos, LKA sistema veikia taip:



1. Prietaisų skydelio LCD ekrane atsiranda vaizdinis įspėjimas. LCD ekrane pradeda mirksėti kairioji arba dešinioji važiavimo juostos skiriamoji linija, priklausomai nuo to, į kurią pusę krypsta automobilis.

2. Toliau nurodytomis sąlygomis LKA sistema padės valdyti automobilio vairą, kad automobilis nekirstų eismo juostos skiriamosios linijos:
  - Automobilio greitis viršija 60 km/val.
  - Sistema aptinka abi eismo juostos skiriamąsias linijas.
  - Važiuojantis automobilis yra tarp dviejų eismo juostos skiriamųjų linijų.
  - Vairas staigiai nesukinėjamas.

Kai LKA sistema aptinka abi eismo juostos skiriamąsias linijas ir patenkintos visos sistemos veikimo sąlygos, LKA sistemos indikatoriaus (🚗) spalva pasikeičia iš baltos į žalią. Tai rodo, kad LKA sistema ĮJUNGTA ir gali valdyti vairą.

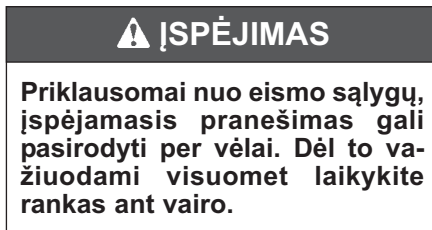


„Keep hands on steering wheel“  
(Laikykite rankas ant vairo)

Jei veikiant LKA sistemai vairuotojas kelioms sekundėms paleidžia vairą, sistema įspės vairuotoją vaizdo ir garsiniu signalu.

### **i** Informacija

Jei vairas laikomas silpnai, ekrane vis tiek gali atsirasti pranešimas, nes LKA sistema gali neatpažinti, ar vairuotojas rankomis laiko vairą.



„Driver's hands not detected. LKA system is disabled temporarily“  
(Vairuotojo rankos neaptiktos, LKA sistema laikinai išjungta)

Jeigu vairuotojas vis tiek nesugriebia vairo pasirodžius pranešimui „Keep hands on steering wheel“ (Laikykite rankas ant vairo), sistema išjungia vairo valdymo funkciją ir vairuotoją įspėja tik jam kirtus eismo juostos skiriamąją liniją.

Vis dėlto, jeigu vairuotojas vėl sugriebia vairą, sistema vėl pradeda jį valdyti.



## ⚠ ĮSPĖJIMAS

- LKA yra tik pagalbinė sistema. Vairuotojas visada atsako už saugų vairavimą ir automobilio išlaikymą jo važiavimo juostoje.
- Toliau aprašytomis sąlygomis LKA sistemą reikia išjungti ir pačiam valdyti automobilį:
  - prastu oru;
  - prastos būklės kelyje;
  - kai vairuotojas turi dažnai sukioti vairą.

## **i** Informacija

- Vairuotojas privalo pats valdyti vairą net ir tada, kai sistema padeda vairuoti.
- Kai sistema padeda valdyti vairą, vairas gali sukti sunkiau arba lengviau.

## Įspėjamoji lemputė ir pranešimas



„Check LKA (Lane Keep Assist) system“ (Patikrinti pagalbinę važiavimo juostos palaikymo sistemą (LKA))

Kai sistemos veikimas sutrinka, ekrane kelioms sekundėms atsiranda šis pranešimas. Jei problema išlieka, užsidega LKA sistemos gedimo indikatorius.

## LKA sistemos gedimo indikatorius



Jei LKA sistema tinkamai neveikia, užsidega LKA sistemos gedimo indikatorius (geltonas).

Tokiu atveju rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

**Jei sistema tinkamai neveikia, atlikite kurį nors iš šių veiksmų:**

- Įjunkite sistemą, išjungę ir vėl įjungę automobilį.
- Patikrinkite, ar užvedimo jungiklis yra ON padėtyje.
- Patikrinkite, ar sistemai netrukdo oro sąlygos (pvz., rūkas, stiprus lietus ir pan.).
- Patikrinkite, ar kameros objektyvas neužterštas.

Jeigu problemos išspręsti nepavyks, rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### **LKA sistema nebus įjungta ir nepadės valdyti vairo, kai:**

- Ruošiantis persirikiuoti įjungiamas posūkio signalas. Jei keisite eismo juostą neįjungę posūkio signalo, sistema gali valdyti vairą.
- Įjungus sistemą arba persirikiavus į kitą eismo juostą automobilis važiuoja ne eismo juostos viduriu.
- Veikia elektroninė stabilumo kontrolė (ESC) arba automobilio stabilumo valdymo (VSM) sistema.
- Automobilis važiuoja lenkta trajektorija.
- Automobilio greitis mažesnis nei 60 km/val. arba didesnis nei 180 km/val.
- Automobilis staigiai keičia važiavimo juostas.
- Automobilis staigiai stabdo.
- Sistema aptinka tik vieną eismo juostos skiriamąją liniją.
- Eismo juosta labai plati arba labai siaura.

- Ant kelio nubraižytos daugiau nei dvi eismo juostos skiriamosios linijos (pvz., remontuojamoje kelio atkarpoje).
- Automobilis važiuoja stačiu šlaitu.
- Vairas staigiai nesukinėjamas.
- Ant kelio priekyje yra daugiau nei dvi eismo juostos skiriamosios linijos.
- Sistema gali neveikti 15 sekundžių po variklio užvedimo ar kameros įjungimo arba perkrovus priekinę kamerą.

### **Sistemos veikimo apribojimai**

LKA sistema gali suveikti per anksti, netgi automobiliui nepradėjus krypti iš savo eismo juostos, ARBA nepadės valdyti vairo ar neįspės vairuotojo, kad automobilis išvažiuoja iš savo eismo juostos, šiomis sąlygomis:

#### **Kai eismo juosta arba kelias yra blogos būklės**

- Eismo juostas ženklinančias linijas sunku atskirti nuo kelio paviršiaus arba jos nusitrynę ar neaiškiai paženklintos.
- Eismo juostos skiriamoji linija neryški ir mažai skiriasi nuo kelio dangos.
- Ant kelio paviršiaus yra į eismo juostos skiriamąsias linijas panašūs ženklai, kuriuos per klaidą aptinka kameros sistema.
- Eismo juostos skiriamosios linijos susilieja arba išsiskiria (pvz., ties rinklių užkardu).
- Eismo juostų skaičius didėja arba mažėja arba eismo juostų ženklimas sudėtingai persikryžiuoja.

- Ant kelio priekyje yra daugiau nei dvi eismo juostos skiriamosios linijos.
- Eismo juostos skiriamoji linija labai plati arba labai siaura.
- Eismo juostų skiriamųjų linijų nesimato dėl lietaus, sniego ar vandens ant kelio dangos, sugadinto ar nešvaraus kelio paviršiaus ar kitų aplinkybių.
- Eismo juostos skiriamosios linijos yra žaliosios skiriamosios juostos, medžių ir pan. šešėlyje.
- Eismo juostų ženklavimas neužbaigtas arba važiuojama remontuojama kelio atkarpa.
- Ant kelio pažymėta pėsčiųjų perėja arba kitokie simboliai.
- Eismo juostos skiriamosios linijos tunelyje išteptos tepalais ir pan.
- Eismo juosta staiga dingsta, pvz. sankryžoje.

### **Kai trukdo išorinės sąlygos**

- Staiga pasikeičia lauko apšvietimas, pavyzdžiui, įvažiuojant ar išvažiuojant iš tunelio arba važiuojant po tiltu.
- Lauke per tamsu, pavyzdžiui, naktį neįjungti automobilio žibintai arba automobilis važiuoja tuneliu.
- Ant kelio yra ribojanti konstrukcija, pavyzdžiui, betoninis užtvaras, apsauginis užtvaras ar kelio ribas žymintis stulpelis, kuriuos per klaidą aptinka kameros sistema.
- Gatvės žibintų ar priešpriešiais artėjančio automobilio žibintų šviesa atsispindi nuo šlapio kelio paviršiaus, pvz., balos.
- Matymo lauką priekyje užstoja akinantis saulės spindėjimas.
- Nepakankamas atstumas tarp jūsų ir kito priekyje važiuojančio automobilio, todėl sistema negali aptikti eismo juostos skiriamųjų linijų, arba kitas automobilis ant jų važiuoja.

- Važiuojant stačiais šlaitais, per kalvą ar vingiuotu keliu.
- Dėl nepalankių kelio sąlygų važiuojantis automobilis labai vibruoja.
- Galinio vaizdo veidrodėlio salone aplinka įkaitusi nuo tiesioginių saulės spindulių ir pan.

### **Kai priekyje blogas matomumas**

- Priekinis stiklas ar LKA sistemos kameros objektyvas padengtas nešvarumais ar apnašomis.
- Priekinis stiklas aprasojęs ir kelias blogai matomas.
- Ant prietaisų skydelio padėti daiktai.
- Jutiklis neaptinka eismo juostos skiriamosios linijos dėl rūko, lietaus ar sniego.

### LKA sistemos funkcijos keitimasis

Vairuotojas LCD ekrane gali perjungti LKA į nukrypimo nuo važiavimo juostos įspėjimo sistemą (LDW) arba keisti LKA režimą į standartinį ar aktyvų. Eikite į „User settings → Driver assistance → Lane safety → LDW (Lane Departure Warning)/ Standard LKA/ Active LKA“ (asmensiniai nustatymai → pagalba vairuotojui → saugumas eismo juostoje → įspėjimas apie nukrypimą nuo važiavimo juostos / standartinė LKA / aktyvioji LKA).

Nepasirinkus funkcijos, sistema automatiškai nustatoma į standartinį LKA režimą.

### *Įspėjimas apie nukrypimą nuo važiavimo juostos (LDW)*

LDW sistema vaizdo ir garsiniais signalais įspėja vairuotoją, kai automobilis nukrypsta iš važiavimo juostos. Sistema nevaldo vairo.

### *Standartinė LKA*

Standartinė LKA padeda vairuotojui išlaikyti automobilį važiavimo juostoje. Ji beveik nevaldo vairo, kai automobilis važiuoja savo juostos viduriu. Vis dėlto, automobiliui pradėjus krypti iš važiavimo juostos, sistema pradeda valdyti vairą.

### *Aktyvioji LKA*

Aktyvioji LKA dažniau įsiterpia į vairo valdymą, lyginant su standartiniu LKA režimu. Aktyvioji LKA gali sumažinti vairuotojo nuovargį, padėdama jam vairuoti ir išlaikyti automobilį važiavimo juostos viduryje.

## VAIRUOTOJO BUDRUMO SEKIMO SISTEMA (DAW) (JEI YRA)

Vairuotojo budrumo sekimo sistema (DAW – Driver Attention Warning system) pagal vairavimo stilių parodo vairuotojo nuovargį ir nedėmesingą vairavimą.

### Sistemos nustatymas ir veikimas

#### Sistemos nustatymas

- DAW sistemos įjungimas

Vairuotojo budrumo sekimo sistemą galima įjungti prietaisų skydelio LCD ekrane, asmeninių nustatymų režime atliekant šiuos veiksmus:

1. Įjunkite užvedimo jungiklį į ON padėtį.
  2. Prietaisų skydelio LCD ekrane pasirinkite „User settings → Driver assistance → DAW (Driver Attention Warning)“ (asmeniniai nustatymai → pagalba vairuotojui → vairuotojo budrumo sekimas). Sistemą išjungsitė panaikinę atitinkamą žymėjimą.
- Išjungus ir vėl įjungus automobilį, išlieka vėliausiai pasirinkta sistemos nuostata.



- Įspėjimo įjungimo laiko pasirinkimas  
Vairuotojas gali pasirinkti pirmojo įspėjimo paleidimo laiką LCD ekrane asmeninių nustatymų režime pasirinkdamas „User settings → Driver assistance → Warning timing → Normal/Later“ (asmeniniai nustatymai → pagalba vairuotojui → įspėjimo laikas → įprastas / vėlesnis).

Pirmojo įspėjimo apie vairuotojo budrumą variantai:

- „Normal“ (įprastas):

Pasirinkus šį variantą, pirmasis įspėjimas apie vairuotojo budrumą įsijungia įprastu laiku. Jei sistema reaguoja per jautriai, pakeiskite įspėjimo laiką į vėlesnį.

Įspėjimo laikas gali atrodyti per trumpas, jei kitas automobilis šone ar užpakalyje staigiai padidina greitį.

- „Later“ (vėlesnis):

Šį įspėjimo laiką pasirinkite, kai eisimas nėra intensyvus ir jūs važiuojate nedideliu greičiu.

#### **i** Informacija

Pakeitus įspėjimo laiko parametrus gali pasikeisti kitų pagalbos vairuotojui sistemų, pvz., pagalbinės sistemos susidūrimui iš priekio išvengti (FCA) parametrai.



OAEPH059652L

• Įspėjimo garsumo nustatymas

Vairuotojas gali pasirinkti įspėjimo apie vairuotojo budrumą garsumą LCD ekrane asmeninių nustatymų režime pasirinkdamas „User settings → Driver assistance → Warning volume → High/ Medium/ Low“ (asmeniniai nustatymai → pagalba vairuotojui → įspėjimo garsumas → stiprus / vidutinis / silpnas).

**i** Informacija

Pakeitus įspėjimo garsumą, gali pasikeisti ir kitų sistemų įspėjimo garsumas.

**Daugiau apie tai skaitykite 3 dalies skyriuje „LCD ekrano režimai“.**

**Vairuotojo dėmesio lygio rodymas**



OAE048569L



OPDE056061



OPDE056062

- Vairuotojas prietaisų skydelio LCD ekrane gali stebėti savo vairavimo pobūdį.

Jei DAW sistema įjungta, LCD ekrane pasirinkus pagalbos režimo (Assist mode) kortelę (A) atsivers DAW sistemos langas. **Daugiau apie tai skaitykite 3 dalies skyriuje „LCD ekrano režimai“.**

- Vairuotojo dėmesio lygis rodomas skalėje nuo 1 iki 5. Kuo skaičius mažesnis, tuo vairuotojas mažiau dėmesingas.

- Skaičius mažėja, jei vairuotojas tam tikrą laiką važiuoja be poilsio.
- Skaičius didėja, jei vairuotojas tam tikrą laiką važiuoja dėmesingai.
- Jei vairuotojas įjungia sistemą važiudamas, ekrane rodomas paskutinės poilsio pertraukos laikas ir budrumo lygis.

### **Pailsėkite**



- Jei vairuotojo dėmesio lygis nukrenta žemiau „1“, prietaisų skydelio LCD ekrane atsiranda pranešimas „Consider taking a break“ (Rekomenduojama pailsėti) ir suskamba įspėjamasis garsinis signalas.
- Vairuotojo budrumo sekimo sistema (DAW) nesiūlo vairuotojui pailsėti, jeigu bendras važiavimo laikas neviršija 10 minučių, o po pertraukos 10 minučių bėgyje taip pat neprimena vėl pailsėti.

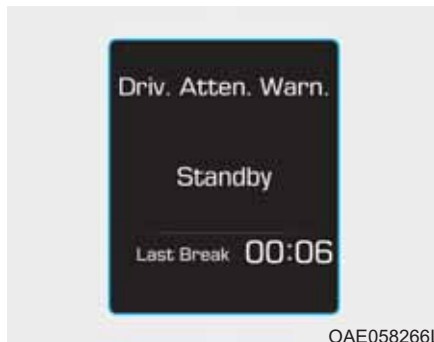
### **⚠️ ATSARGIAI**

**Jei suskamba koks nors kitas, pvz., saugos diržų įspėjamasis garsinis signalas, vairuotojo budrumo sekimo sistemos (DAW) signalas gali ir neskambėti.**

### Sistemos atstata

- Kai vairuotojas atlieka DAW sistemos atstatą, nustatomas „00:00“ paskutinės poilsio pertraukėlės laikas ir „5“ (labai dėmesingas) vairuotojo dėmesio lygis.
- DAW sistema nustato „00:00“ paskutinės poilsio pertraukėlės laiką ir „5“ vairuotojo dėmesio lygį šiais atvejais:
  - išjungus variklį;
  - vairuotojui atsisėgus saugos diržą ir atidarius savo pusės duris;
  - kai automobilis stovi ilgiau nei 10 minučių.
- Vairuotojo budrumo sekimo sistema vėl pradeda veikti, kai vairuotojas vėl pradeda važiuoti.

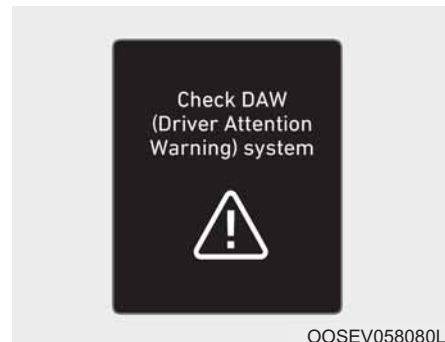
### Sistemos parengties režimas



Vairuotojo budrumo sekimo sistema pereina į parengties režimą (atsiveria parengties langas) šiomis aplinkybėmis:

- kamera neaptinka eismo juostos skiriamųjų linijų;
- automobilio greitis didesnis nei 180 km/val.

### Sistemos veikimo sutrikimas



**„Check DAW (Driver Attention Warning) system“  
(Patikrinti vairuotojo budrumo sekimo sistemą)**

Kai ekrane atsiranda šis įspėjamas pranešimas, tai reiškia, kad sistema tinkamai neveikia. Tokiu atveju rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.



## ĮSPĖJIMAS

- Vairuotojo budrumo sekimo sistema (DAW) yra patogumo funkcija, kuri nepakeičia saugaus vairavimo praktikos. Vairuotojas visuomet privalo vairuoti atsargiai, kad išvengtų netikėtų ir pavojingų situacijų. Visuomet atidžiai stebėkite eismo sąlygas.
- Vairuotojas, jausdamasis pavargęs, turi pailsėti, netgi jei vairuotojo budrumo sekimo sistema to ir nesiūlo.

### Informacija

Sistema gali pasiūlyti pailsėti remdamasi vairuotojo važiavimo stiliumi ir įpročiais net ir tuomet, kai vairuotojas nejaučia nuovargio.

## **PASTABA**

Vairuotojo budrumo sekimo (DAW) sistema naudoja priekinės vaizdo kameros jutiklį ant priekinio stiklo. Kad šis kameros jutiklis kuo tiksliau veiktų:

- NIEKADA ant priekinio stiklo nevirtinkite jokių priedų ar lipdukų ir stiklo netamsinkite.
- NIEKADA ant prietaisų skydelio nedėkite jokių šviesą atspindinčių daiktų (pvz., balto popieriaus ar veidrodėlių). Bet koks šviesos atspindys gali sutrikdyti DAW sistemos veikimą.
- Kameros jutiklį ypač saugokite nuo drėgmės.
- NIEKADA nebandykite kameros ardyti ir saugokite ją nuo sutrenkimo.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- NIEKADA nebandykite kameros ardyti ir saugokite ją nuo sutrenkimo.

Jeigu išjudinsite jutiklį iš jo vietos, sistema gali tinkamai neveikti. Rekomenduojame pristatyti savo automobilį įgaliotajam HYUNDAI atstovui, kad patikrintų, ar sistemos nereikia kalibruoti.

 **ATSARGIAI**

Vairuotojo budrumo sekimo sistema (DAW) gali tinkamai neveikti ir ne visada įspėti šiomis aplinkybėmis:

- Sistema gali neveikti 15 sekundžių po variklio užvedimo ar kameros įjungimo arba perkrovus priekinę vaizdo kamerą.
- Kai apsunkintas eismo juostos aptikimas (daugiau apie tai skaitykite šios dalies skyriuje „Pagalbinė važiavimo juostos palaikymo sistema (LKA)“).
- Automobiliu važiuojama dažnai keičiant greitį ar staigiai pasukama į šalį, siekiant išvengti kliūties (pvz., remontuojamos kelio atkarpos, kitų automobilių, nukritusių daiktų ar duobės kelyje).

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Automobilio važiavimo savybės gerokai suprastėję (gali būti dėl skirtingų oro slėgių padangose, nevienodo jų nūdilimo, prasto ratų suvedimo).
- Automobilis važiuoja vingiuotu keliu.
- Automobilis važiuoja atvira vėjuota vietoje.
- Automobilis važiuoja duobėtu keliu.
- Automobilį valdo šios pagalbinės vairavimo sistemos:
  - pagalbinė sistema susidūrimui iš priekio išvengti (FCA);
  - išmanioji greičio palaikymo (SCC) sistema;
  - pagalbinė važiavimo juostos palaikymo sistema (LKA);
  - pagalbinė laikymosi važiavimo juostoje sistema (LFA).

 **ATSARGIAI**

Garsiai grojanti automobilio garso sistema gali užgožti DAW sistemos įspėjamuosius garsinius signalus.

## GREIČIO RIBOJIMO SISTEMA (JEI YRA)

### Greičio ribojimo sistemos veikimas

Jei nenorite viršyti kokio nors konkretaus greičio, galite nustatyti automobilio greičio ribą.


Jei automobilio greitis viršys šią nustatytą ribą, įsijungs įspėjamoji sistema (mirksės nustatytas greitis ir skambės garsinis signalas) ir veiks tol, kol automobilio greitis nebus sumažintas iki nustatytos ribos.

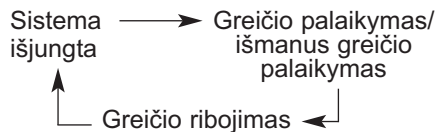
### **i** Informacija

**Kai veikia greičio ribojimo sistema, greičio palaikymo sistema neveikia.**

### Greičio ribojimo sistemos jungikliai



 **MODE**: Keičia režimą iš greičio palaikymo sistemos / išmaniosios greičio palaikymo sistemos į greičio ribojimo sistemą ir atvirkščiai.




**RES+**: Atnaujina arba padidina nustatytą greičio ribą.

**SET-**: Nustato arba sumažina nustatytą greičio ribą.

**O**: Panaikina nustatytą greičio ribą.

### Greičio ribos nustatymas



1. Paspauskite  klavišą ant vairo, kad įjungtumėte sistemą. Prietaisų skydelyje užsidegs greičio ribojimo sistemos indikatorius.



2. Paspauskite svirtinį jungiklį žemyn (SET–).
3.
  - Paspauskite svirtinį jungiklį aukštyn (RES+) arba žemyn (SET–) ir atleiskite tuo metu, kai automobilis važiuos pageidaujamu greičiu.
  - Paspauskite svirtinį jungiklį aukštyn (RES+) arba žemyn (SET–) ir palaikykite jį. Greitis padidės arba sumažės 5 km/val.





Nustatyta greičio riba rodomas prietaisų skydelyje.

Jei norite važiuoti didesniu greičiu, nei nustatyta greičio riba, ir paspausite akceleratoriaus pedalą mažiau nei 50 %, automobilio greitis išliks nustatyto greičio ribose.

Jei paspausite akceleratoriaus pedalą daugiau nei 70 %, automobilis važiuos didesniu greičiu, nei nustatyta greičio riba. Tada pradės blykčioti nustatytas greitis ir skambės garso signalas, kol automobilis vėl ims važiuoti nustatytu greičiu.

**Norėdami išjungti greičio ribojimo sistemą, atlikite kurį nors iš šių veiksmų:**



- Paspauskite  klavišą. Greičio ribojimo indikatorius () užges.
- Vieną kartą spustelėję O (atšaukimo) klavišą, atšauksite nustatytą ribojamą greitį, bet neišjungsitė sistemos. Jei norite atstatyti greičio ribą, RES+ / SET– svirtiniu jungikliu ant vairo pasirinkite norimą greitį.

## PAŽANGI ĮSPĖJIMO APIE RIBOJAMĄ GREIČĮ SISTEMA (ISLW) (JEI YRA)



Pažangi įspėjimo apie ribojamą greitį sistema (ISLW – Intelligent Speed Limit Warning system) prietaisų skydelyje ir navigacijos sistemos ekrane rodo informaciją apie ribojamą greitį ir draudimą lenkti konkrečiame kelyje. ISLW sistema priekinio stiklo viršuje iš vidaus sumontuotos kameros pagalba atpažįstą kelio ženklus.

ISLW taip pat naudoja navigacijos sistemos ir automobilio informaciją apie ribojamą greitį.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Pažangi įspėjimo apie ribojamą greitį sistema (ISLW) yra tik papildoma sistema, kuri ne visuomet teisingai parodo greičio apribojimus ir draudimą lenkti.
- Vairuotojas vis tiek atsako už tai, kad nebūtų viršijamas leistinas greitis.
- ISLW sistema aptinka kelio ženklus kameros pagalba ir rodo informaciją apie ribojamą greitį.  
Dėl to ISLW sistema gali tinkamai neveikti, kai kelio ženklus sunku aptikti. Daugiau informacijos rasite šios dalies skyriuje „Sistemos veikimo apribojimai“.
- Kameros jutiklį ypač saugokite nuo vandens.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Neardykite kameros ir saugokite ją nuo sutrenkimo.
- Nebandykite net laikinai nuimti kameros, kai norite užtaminti stiklą arba padengti jį kokia nors danga ar pritvirtinti priedus. Nuėmus kamerą ir vėl ją pritvirtinus, rekomenduojame kreiptis į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą, kad patikrintų, ar sistemos nereikia kalibruoti.
- Ant prietaisų skydelio nedėkite jokių šviesą atspindinčių daiktų (pvz., balto popieriaus ar veidrodėlių). Bet koks šviesos atspindys gali sutrikdyti sistemos veikimą.
- Ši sistema siūloma ne visose šalyse.

### **i** Informacija

Rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas:

- po priekinio stiklo keitimo;
- po kameros ir su ja susijusių dalių remonto ar keitimo.

### Sistemos nustatymas ir veikimas

#### **Sistemos nustatymas**

- Vairuotojas gali įjungti įspėjimo apie ribojamą greitį sistemą (ISLW) pasirinkdamas „User settings → Driver assistance → SLW (Speed Limit Warning)“ (asmeniniai nustatymai → pagalba vairuotojui → įspėjimas apie ribojamą greitį).
- Kai ISLW sistema yra įjungta, priešais skydelyje pasirodo simboliai, rodantys greičio apribojimo ir draudimo lenkti informaciją.
- Kai ISLW sistema yra įjungta per navigacijos nustatymus, greičio apribojimo ir draudimo lenkti informacija taip pat rodoma navigacijos sistemos ekrane.

#### **Sistemos veikimas**

- ISLW sistema rodo ribojamą greitį ir įspėja apie draudimą lenkti, kai jūsų automobilis pravažiuoja pro atitinkamus kelio ženklus.
- Įjungus užvedimo mygtuką į ON padėtį, ISLW sistema iš karto rodo ankstesnio ribojamo greičio informaciją.
- Tame pačiame kelyje gali būti skirtingi greičio ribojimai. Informacija pateikiama pagal konkrečią situaciją. Kadangi aptinkami ir kelio ženklai su papildoma lentele (pvz. lietus, rodyklė ir pan.) ir jie lyginami su automobilio vidiniais duomenimis (pvz., valytuvų darbas, posūkiu signalas ir pan.).

### **i** Informacija

Informacija apie ribojamą greitį priešais skydelyje gali skirtis nuo navigacijos sistemos ekrane rodomos informacijos. Tokiu atveju patikrinkite greičio matavimo vienetų nustatymą navigacijos sistemoje.

## Informacijos rodymas

### Rodymas prietaisų skydelyje

■ A tipas



OAEPH059633L

■ B tipas



OAEPH059632L

Prietaisų skydelyje rodoma informacija apie ribojamą greitį, draudimą lenkti ir kelio ženklą su papildoma lentele.

■ A tipas



OAEPH059635L

■ B tipas



OAEPH059634L

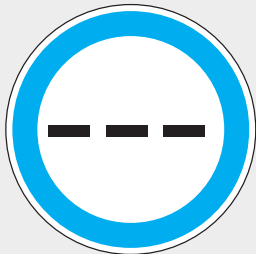
### Draudžiamasis kelio ženklas su papildoma lentele

Jei ISLW sistema aptinka kelio ženklą su papildoma lentele, prietaisų skydelio apačioje arba kairėje kelio ženklo simbolį uždengia greičio apribojimo ženklas.

Tame pačiame kelyje gali būti kelio ženklai su skirtingais greičio apribojimais. Pavyzdžiui, įprastinis greitis yra 120 km/val., bet lyjant ar sningant greitis apribojamas iki 90 km/val.

Papildoma lentelė prie kelio ženklo reiškia, kad greitis ribojamas ir draudžiama lenkti esant tam tikroms sąlygoms, pvz., lietui ar snigui.

■ Nėra patikimos informacijos apie greičio ribojimą



WTL-220

### Papildomi kelio ženklai

- Šis simbolis rodomas prietaisų skydelyje ir navigacijos sistemos ekrane, kai ISLW sistema neaptinka patikimos informacijos apie ribojamą greitį.

■ Informacija apie draudimą lenkti



WTL-222/WTL-221

- Šis simbolis rodomas prietaisų skydelyje ir navigacijos sistemos ekrane, kai ISLW sistema aptinka lenkti draudžiantį kelio ženklą.

■ Neribotas greitis (tik Vokietijoje)



WUM-205

- Simbolis „apribojimų pabaiga“ rodomas prietaisų skydelyje važiuojant Vokietijos keliais, kuriuose greitis neribojamas. Jis rodomas tol, kol automobilis pravažiuoja pro kitą greitį ribojantį ženklą.



## Rodymas pagalbos režime LCD ekrane

■ A tipas



OAEPH059656L

■ B tipas



OAEPH059655L

Vairuotojas gali stebėti ISLW sistemos informaciją LCD ekrane.

Jei ISLW sistema įjungta, LCD ekrane pasirinkus pagalbos režimo (Assist mode) kortelę (A), atsivers ISLW sistemos langas. Daugiau apie tai skaitykite 3 dalies skyriuje „LCD ekrano režimai“.



OAEPH059658L

1. Ribojamas greitis ir draudimas lenkti šame kelyje
  2. Sąlyginis ribojamas greitis ir draudimas lenkti
  3. Papildoma lentelė: priekaba, lietus, sniegas ar tuščia vieta
- \* Tuščia vieta: kita papildoma lentelė (laikas ir kt.).

## **i** Informacija

Sąlyginis ribojamas greitis ir draudimas lenkti gali skirtis nuo ribojamo greičio ir draudimo lenkti kelyje, kuriuo važiuojate.


Prietaisų skydelyje rodomas sąlyginis ribojamas greitis ir draudimas lenkti išnyks nuvažiavus tam tikrą atstumą.

Jei ISLW sistema neatpažįsta kelio ženklą, ekrane nieko nerodoma.

### *ISLW sistemos išjungimas*



„SLW (Speed Limit Warning) system off“ (Išpėjimo apie ribojamą greitį sistema išjungta)

Jei sistema išjungiama asmeninių nustatymų režime, prietaisų skydelio LCD ekrane rodomas šis pranešimas, kai pagalbos režime (Assist mode) pasirenkamas ISLW langas .

### *Išpėjamieji pranešimai*



„SLW (Speed Limit Warning) system disabled. Camera obscured“ (Išpėjimo apie ribojamą greitį sistema neveikia, kamera uždengta)

Šis išpėjamasis pranešimas rodomas, kai kas nors dengia kameros objektyvą. ISLW sistema neveiks, kol kamera nebus nuvalyta. Patikrinkite priekinį stiklą kameros zonoje. Jei pašalinus kliuvinius problema nedingsta, rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgijotasis HYUNDAI atstovas.



OOSEV058082L

### „Check SLW (Speed Limit Warning) system“ (Patikrinti įspėjimo apie ribojamą greitį sistemą)

Kai ISLW sistema tinkamai neveikia, kelias sekundes rodomas šis įspėjimasis pranešimas. Tuomet užsidega pagrindinė įspėjamoji lemputė (▲).

Rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

## Sistemos veikimo apribojimai

Toliau nurodytose situacijoje pažangi įspėjimo apie ribojamą greitį sistema (ISLW) gali neveikti arba rodyti neteisingą informaciją:

### Kai blogos kelio ženklų matomumo sąlygos

- Kelio ženklas stovi staigiame posūkyje.
- Kelio ženklas yra netinkamai pastatytas (t.y. apverstas, uždengtas arba sugadintas).
- Kelio ženklą užstoja kitas automobilis.
- Neveikia kelio ženklų LED apšvietimas.
- Nuo kelio ženklų atsispindi ryški saulės šviesa, kai saulė yra žemiau horizonto.
- Tamsi naktis.
- Aplink kelio ženklą ryškiai šviečia žibintai.

### Kai trukdo išorinės sąlygos

- Jūsų automobilis važiuoja nedideliu atstumu nuo kito automobilio.
- Jūsų automobilį aplenkia autobusas arba sunkvežimis, ant kurio priklijuotas greičio ribojimo lipdukas.
- Jūsų automobilis važiuoja vietoje, kuri nėra įtraukta į navigacijos sistemos žemėlapius.
- Sutrikęs navigacijos sistemos veikimas.
- Jūsų navigacijos sistemos duomenys neatnaujinti.
- Jūsų navigacijos sistemos duomenys yra atnaujinami.
- Neteisingi kameros aptikti duomenys.
- Navigacijos sistemoje nurodytas neteisingas didžiausias leistinas greitis.
- Kelio ženklas neatitinka standartų.
- Kamera sukalibruota iš karto pristačius automobilį.

### Kai priekyje blogas matomumas

- GPS sistemos problemos.
- Netiksli automobilio informacija, pvz., lauko temperatūra.

### Kai priekyje blogas matomumas

- Prastas oras – lyja, sninga ar kelią dengia rūkas.
- Priekinis stiklas kameros plote padengtas purvu, sniegu ar šerkšnu.
- Kas nors dengia kameros objektyvą, pvz. lipdukas, popierius ar nukritęs lapas.

#### ĮSPĖJIMAS

- ISLW yra tik pagalbinė sistema vairuotojui. Vairuotojas turi atidžiai valdyti automobilį.
- Vairuotojas visuomet atsako už saugų važiavimą laikantis kelio ženklų ir kelių eismo taisyklių.

## GREIČIO PALAIKYO SISTEMA (JEI YRA)

### Greičio palaikymo sistemos veikimas



1. Greičio palaikymo sistemos indikatorius
2. Nustatytas greitis

Naudojant greičio palaikymo sistemą galima važiuoti didesniu nei 30 km/val. greičiu, nespaudžiant akceleratoriaus pedalo.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Imkitės tokių atsargumo priemonių:

- Automobilio greitį visada nustatykite tokį, kad neviršytumėte jūsų šalyje leidžiamo greičio.
- Jeigu greičio palaikymo sistema neišjungta (prietaisų skydelyje dega greičio palaikymo sistemos indikatorius), sistemą galima įjungti netyčia. Išjunkite greičio palaikymo sistemą (turi nedegti greičio palaikymo sistemos indikatorius), jeigu ja nesinaudojate, kad netyčia nenustatytumėte palaikomo greičio.
- Greičio palaikymo sistemą naudokite tik važiuodami greitkeliu geru oru.

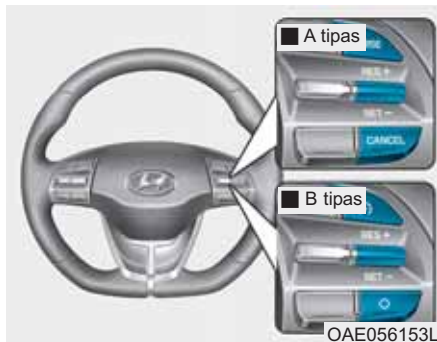
(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Nenaudokite greičio palaikymo sistemos, kai gali būti nesaugu automobiliu važiuoti pastoviu greičiu:
  - kai intensyvus eismas arba kai eismo sąlygomis sunku važiuoti pastoviu greičiu;
  - slidžiuose (šlapiuose, apledėjusiuose ar sniegu padengtuose) keliuose;
  - kalnuotose arba vingiuotose keliuose;
  - vėjuotose vietovėse;
  - kai blogas matomumas (dėl blogo oro, rūko, sniego, lietaus ar smėlio audros).
- Nenaudokite greičio palaikymo sistemos vilkdami priekabą.


### **i** Informacija

Kai greičio palaikymo sistema veikia normaliai, o SET jungiklis yra įjungtas arba pakartotinai įjungtas po stabdymo, greičio palaikymo sistema atnaujins darbą maždaug po 3 sekundžių. Toks uždelsimas yra normalus.



#### Greičio palaikymo sistemos jungikliai

CANCEL/O : Nutraukia greičio palaikymo sistemos darbą.


CRUISE /  : Įjungia arba išjungia greičio palaikymo sistemą.


RES+: Atnaujina arba padidina palaikomą greitį.

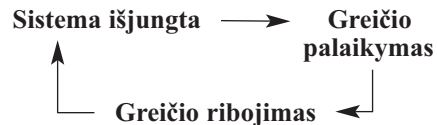
SET-: Nustato arba sumažina palaikomą greitį.

### **i** Informacija

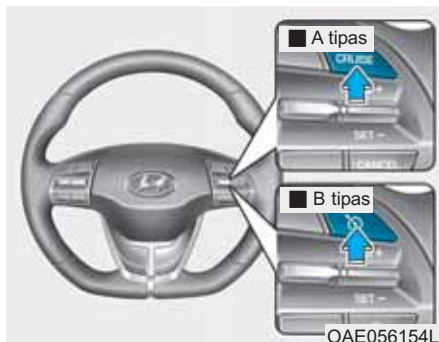



Pradžioje paspauskite  mygtuką ir įjunkite greičio palaikymo režimą, jeigu yra greičio ribojimo sistema.

Kiekvieną kartą paspaudus  mygtuką, režimai keičiasi šia tvarka:



## Palaikomo greičio nustatymas



1. Sistema įjungiamą, paspaudus CRUISE/  mygtuką ant vairo. Užsidega greičio palaikymo sistemos indikatorius.
2. Pasiekite pageidaujamą greitį, kuris turi būti ne mažesnis nei 30 km/val.

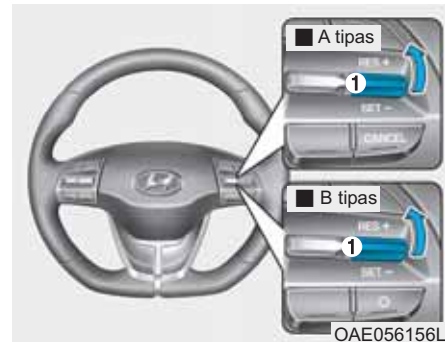


3. Spustelėkite svirtinį jungiklį (1) žemyn (SET-) ir atleiskite. LCD ekrane užsidegs nustatytas greitis.
4. Atleiskite akceleratoriaus pedalą.

### Informacija

Stacioje įkalnėje automobilio greitis gali kiek sumažėti, o nuokalnėje – kiek padidėti.

## Palaikomo greičio didinimas



- Spustelėkite svirtinį jungiklį (1) aukštyn (RES+) ir iš karto atleiskite. Kiekvieną kartą taip spustelėjus šį jungiklį palaikomas greitis padidėja 2,0 km/val.
- Paspauskite svirtinį jungiklį (1) aukštyn (RES+) ir laikykite nuspaužę, stebėdami nustatomą greitį prietaisų skydelyje. Atleiskite jungiklį, kai pasieksite pageidaujamą greitį, ir automobilis pagreitės iki šio greičio.

- Paspauskite akceleratoriaus pedalą. Kai automobilis pasiekia pageidaujamą greitį, paspauskite svirtinį jungiklį (1) žemyn (SET–).

### **Palaikomo greičio mažinimas**



- Spustelėkite svirtinį jungiklį (1) žemyn (SET–) ir iš karto atleiskite. Kiekvieną kartą taip spustelėjus šį jungiklį palaikomas greitis sumažėja 2,0 km/val.
- Paspauskite svirtinį jungiklį (1) žemyn (SET–) ir laikykite nuspau dė. Automobilio greitis palaipsniui mažės. Kai pasieksite norimą greitį, atleiskite svirtinį jungiklį.
- Lengvai spustelėkite stabdžių pedalą. Kai automobilis pasiekia pageidaujamą greitį, paspauskite svirtinį jungiklį (1) žemyn (SET–).

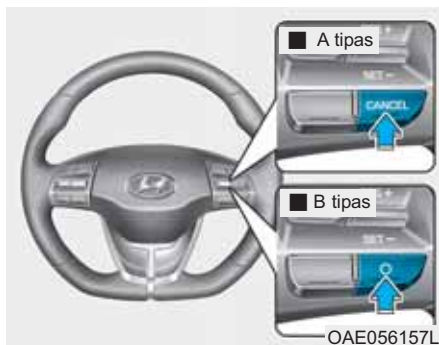
### **Laikinas pagreitėjimas, kai įjungta greičio palaikymo sistema**


Paspauskite akceleratoriaus pedalą. Kai atitrauksite koją nuo akceleratoriaus pedalo, automobilis grįš prie anksčiau nustatyto greičio.

Jei paspausite svirtinį jungiklį žemyn (SET–), kai greitis padidėjęs, greičio palaikymo sistema palaikys šį padidintą greitį.





## Greičio palaikymo sistema laikinai išsijungia:



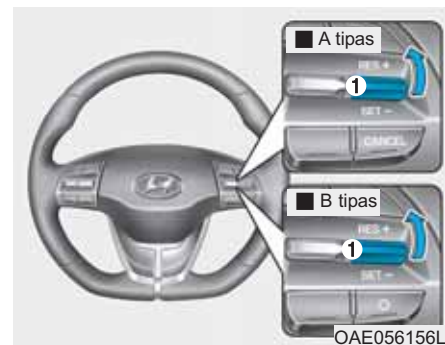
- Paspaudus stabdžių pedalą.
- Paspaudus CANCEL / O mygtuką ant vairo.
- Paspaudus CRUISE /  mygtuką. Išsijungs greičio palaikymo sistemos indikatorius ir nustatytas greitis.
- Perjungus pavarų svirtį į N (neutralią) padėtį.
- Automobilio greičiui sumažėjus daugiau nei 20 km/val., lyginant su nustatyto greičiu.
- Automobilio greičiui sumažėjus iki mažesnio nei 30 km/val. greičio.

- Veikiant elektrinei stabilumo kontrolės sistemai (ESC).
- Rankiniame pavarų perjungimo režime perjungus į antrą ar žemesnę pavarą.

### **i** Informacija

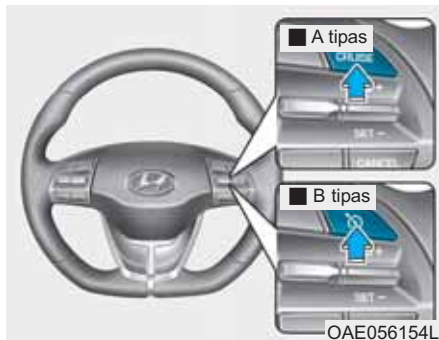
Kiekvienas iš šių veiksmų sustabdys greičio palaikymo sistemos darbą (nustatytas greitis prietaisų skydelyje užges), tačiau sistema išsijungs tik paspaudus CRUISE /  mygtuką. Jei norite atnaujinti greičio palaikymo sistemos darbą, paspauskite svirtinį jungiklį ant vairo aukštyn (RES+). Automobilis grįš prie anksčiau nustatyto greičio, jei sistema nebuvo išjungta CRUISE /  mygtuku.





## Nustatyto palaikomo greičio atnaujinimas



Paspauskite svirtinį jungiklį (1) aukštyn (RES+). Jei automobilio greitis didesnis nei 30 km/val., automobilis vėl važiuos prieš tai nustatyto greičiu.

## Greičio palaikymo sistemos išjungimas

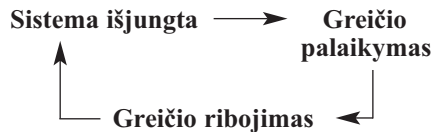


- Paspauskite CRUISE /  mygtuką (greičio palaikymo sistemos indikatorius  CRUISE užges).
- Paspauskite  mygtuką (greičio palaikymo sistemos indikatorius  CRUISE užges).
  - Kai įjungta greičio palaikymo sistema, vieną kartą paspaudus šį mygtuką greičio palaikymo sistema išsijungs ir įsijungs greičio ribojimo sistema.

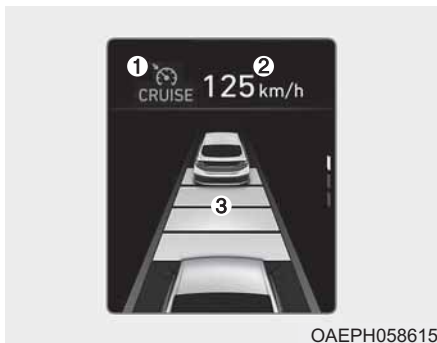
- Jeigu greičio palaikymo sistema išjungta, o greičio ribojimo – įjungta, paspaudę šį mygtuką išjungsite abi sistemas.

### Informacija

Kiekvieną kartą paspaudus  mygtuką, režimai keičiasi šia tvarka:



## IŠMANIOJI GREIČIO PALAIKYMŲ SISTEMA (SU „STOP & GO“ SISTEMA) (JEI YRA)



- ① Greičio palaikymo sistemos indikatorius
- ② Nustatytas greitis
- ③ Atstumas iki kito automobilio

Išmaniosios greičio palaikymo sistemos (SCC – Smart Cruise Control) langas prietaisų skydelio LCD ekrane atveriamas pasirinkus pagalbos režimą (Assist mode) (☑️). Daugiau apie tai skaitykite 3 dalies skyriuje „LCD ekrano režimai“.

Naudojant išmaniają greičio palaikymo sistemą galima suprogramuoti automobilį taip, kad jis važiuotų pageidaujamu greičiu, išlaikydamas minimalų atstumą iki priekyje važiuojančio automobilio.

Išmanioji greičio palaikymo sistema automatiškai reguliuoja jūsų automobilio greitį, kad būtų palaikomas suprogramuotas greitis ir atstumas iki kito automobilio, nespaudžiant akceleratoriaus ir stabdžių pedalų.

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS



Saugumo sumetimais, prieš naudodami išmaniają greičio palaikymo sistemą, perskaitykite savininko vadovą.

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

- Išmanioji greičio palaikymo sistema yra patogumo funkcija, kuri nepakeičia saugaus vairavimo praktikos. Vairuotojas visuomet privalo pats kontroliuoti greitį ir atstumą iki priekyje važiuojančio automobilio.
- Visada važiuodami stebėkite esimo sąlygas ir saugokitės netikėtų situacijų, netgi kai veikia išmanioji greičio palaikymo sistema.
- Išmanioji greičio palaikymo sistema yra papildoma pagalbos sistema. Nepasikliaukite vien tik sistemomis. Važiuodami visuomet būkite dėmesingi.

## ĮSPĖJIMAS

Imkitės tokių atsargumo priemonių:

- Automobilio greitį visada nustatykite tokį, kad neviršytumėte leidžiamo greičio.
- Jeigu išmanioji greičio palaikymo sistema paliekama neišjungta (prietaisų skydelyje dega greičio palaikymo sistemos indikatorius (  CRUISE ), sistemą galima įjungti netyčia. Nelaikykite įjungtos išmaniosios greičio palaikymo sistemos (greičio palaikymo sistemos indikatorius (  CRUISE ) turi nedegti), jeigu ja nesinaudojate, kad netyčia nenustatytumėte pastovaus greičio.
- Naudokite išmaniają greičio palaikymo sistemą tik važiuodami greitkeliu geru oru.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Nenaudokite išmaniosios greičio palaikymo sistemos, kai gali būti nesaugu automobiliu važiuoti pastoviu greičiu:
  - kai intensyvus eismas arba kai eismo sąlygomis sunku važiuoti pastoviu greičiu;
  - slidžiuose (šlapiuose, apledėjusiuose ar sniegu padengtuose) keliuose;
  - važiuodami stačiais šlaitais aukštyn ar žemyn;
  - vėjuotose vietovėse;
  - automobilių stovėjimo aikštelėse;
  - važiuodami netoli kelio atitvarų;
  - važiuodami staigiais posūkiais;
  - kai blogas matomumas (dėl blogo oro, rūko, sniego, lietaus ar smėlio audros);

(Tęsinys)


(Tęsinys)

- kai automobilio sistemų aptikimo funkcija sumažėja dėl automobilio konstrukcijos pakeitimų, kai jo priekis ir galas atsiduria skirtinguose aukščiuose.

## Išmaniosios greičio palaikymo sistemos jungikliai




CANCEL / O: Nutraukia greičio palaikymo sistemos darbą.

CRUISE / : Įjungia arba išjungia greičio palaikymo sistemą.


RES+: Atnaujina arba padidina palaikomą greitį.

SET-: Nustato arba sumažina palaikomą greitį.

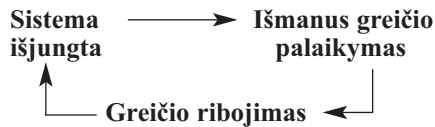
: Nustato atstumą iki kito automobilio.



## i Informacija

Pradžioje paspauskite  mygtuką ir įjunkite išmaniąją greičio palaikymo sistemą, jeigu yra greičio ribojimo sistema.

Kiekvieną kartą paspaudus  mygtuką, režimai keičiasi šia tvarka:



## Išmaniosios greičio palaikymo sistemos jautrumo reguliavimas



Galima reguliuoti automobilio greičio keitimo pagal nustatytą palaikomą atstumą iki priekyje važiuojančio automobilio.

Galima reguliuoti automobilio greitėjimo pagreitį, kai važiuojate paskui kitą automobilį ir norite išlaikyti nustatytą atstumą iki jo. Prietaisų skydelio LCD ekrane pasirinkite „User settings → Driver assistance → SCC response → Fast/ Normal/ Slow“ (asmeniniai nustatymai → pagalba vairuotojui → SCC atsakas → didelis / įprastas / mažas).

Galite pasirinkti vieną iš trijų variantų:

– „Fast“ (didelis):

Paskui kitą automobilį važiuojančio ir nustatytą atstumą išlaikančio automobilio greitėjimo pagreitis yra didesnis už įprastą.

– „Normal“ (įprastas):

Paskui kitą automobilį važiuojančio ir nustatytą atstumą išlaikančio automobilio greitėjimo pagreitis yra įprastas.

– „Slow“ (mažas):

Paskui kitą automobilį važiuojančio ir nustatytą atstumą išlaikančio automobilio greitėjimo pagreitis yra mažesnis už įprastą.




### Informacija

Sistemos atmintyje išlieka vėliausiai pasirinktas išmaniosios greičio palaikymo sistemos greičio jautrumas.

### Perjungimas į greičio palaikymo režimą

Vairuotojas gali pasirinkti tik įprastinį greičio palaikymo režimą (greičio valdymo funkciją), atlikdamas šiuos veiksmus:

1. Įjunkite išmaniają greičio palaikymo sistemą (greičio palaikymo sistemos indikatorius degs, tačiau sistema nebus įjungta).
2. Paspauskite atstumo iki kito automobilio mygtuką ir palaikykite nuspauštą ilgiau nei 2 sekundes.
3. Pasirinkite išmaniają (Smart Cruise Control) arba įprastinę (Cruise Control) greičio palaikymo sistemą.

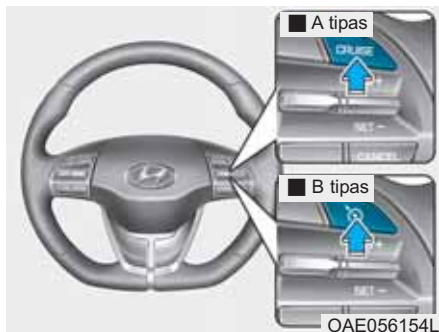
Išmanusis greičio palaikymo režimas įsijungia, kai sistema išjungiamą CRUISE/  mygtuku arba CRUISE/  mygtukas paspaudžiamas po to, kai automobilis yra parengties (  ) režime.



### ĮSPĖJIMAS

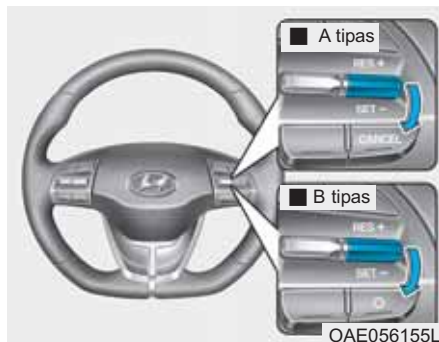
**Naudodami įprastą greičio palaikymo režimą, spausdami akceleratoriaus ar stabdžių pedalą, turite patys nustatyti atstumą iki kitų automobilių. Sistema automatiškai nereguliuoja atstumo iki priekyje važiuojančių automobilių.**

## Išmaniosios greičio palaikymo sistemos palaikomas greitis

### Išmaniosios greičio palaikymo sistemos greičio nustatymas



1. Paspauskite  mygtuką ant vairo sistemai įjungti. Užsidega greičio palaikymo sistemos indikatorius ( CRUISE).
2. Pagreitėkite automobilį iki pageidaujamo greičio.  
Išmaniosios greičio palaikymo sistemos greitį galima nustatyti, kai automobilio greitis yra:
  - 10–180 km/val., kai priekyje nėra kitų automobilių.
  - 0–180 km/val., kai priekyje yra kitas automobilis.



3. Paspauskite svirtinį jungiklį žemyn (SET-). Ekrane užsidegs nustatyto greičio ir atstumo iki kito automobilio indikatoriai.
4. Atleiskite akceleratoriaus pedalą. Pasirinktas greitis bus palaikomas automatiškai.

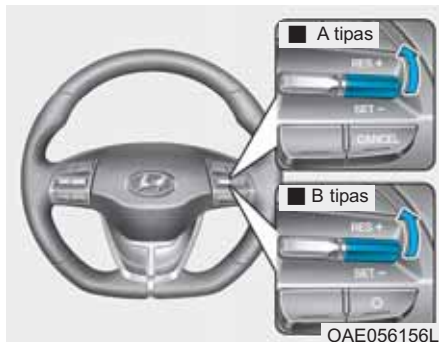
Jei priekyje važiuoja kitas automobilis, jūsų automobilio greitis gali sumažėti, kad būtų išlaikomas nustatytas atstumas iki kito automobilio.

Stacioje įkalnėje automobilio greitis gali kiek sumažėti, o nuokalnėje – kiek padidėti.

## **i** Informacija

- Automobilio greitis gali sumažėti, važiuojant įkalne, ir padidėti, važiuojant nuokalne.
- Jeigu palaikomą greitį nustatinėjate, kai prieš jus važiuoja kitas automobilis, o jūsų automobilio greitis yra 0–30 km/val., sistema nustatys 30 km/val. greitį.

### ***Išmaniosios greičio palaikymo sistemos nustatyto greičio didinimas***



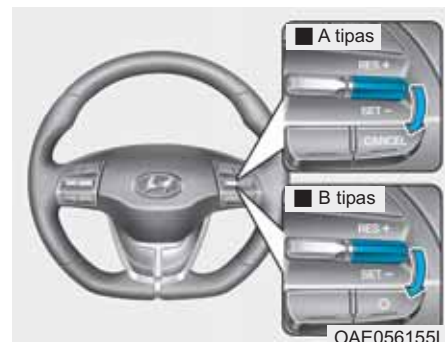
Atlikite kurį nors iš šių veiksmų:

- Spustelėkite svirtinį jungiklį aukštyn (RES+) ir iš karto atleiskite. Kiekvieną kartą taip spustelėjus jungiklį aukštyn, palaikomas greitis padidės 1 km/val.
- Paspauskite svirtinį jungiklį aukštyn (RES+) ir laikykite nuspaudę. Nustatytas jūsų automobilio greitis didės po 10 km/val. Kai pasieksite norimą greitį, jungiklį atleiskite.
- Greitį galima nustatyti iki 180 km/val.

### **⚠ ATSARGIAI**

**Prieš spausdami svirtinį jungiklį patikrinkite eismo sąlygas. Važiavimo greitis staigiai padidėja, kai paspaudžiate svirtinį jungiklį ir laikote nuspaustą aukštyn.**

### ***Išmaniosios greičio palaikymo sistemos nustatyto greičio mažinimas***



Atlikite kurį nors iš šių veiksmų:

- Spustelėkite svirtinį jungiklį žemyn (SET-) ir iš karto atleiskite. Kiekvieną kartą taip spustelėjus jungiklį žemyn, palaikomas greitis sumažės 1 km/val.
- Paspauskite svirtinį jungiklį žemyn (SET-) ir laikykite nuspaudę. Nustatytas jūsų automobilio greitis mažės po 10 km/val. Kai pasieksite norimą greitį, jungiklį atleiskite.
- Galima nustatyti iki 30 km/val. greitį.



### **Laikinas pagreitėjimas, kai įjungta išmanioji greičio palaikymo sistema**

Jei norite laikinai padidinti greitį, kai įjungta išmanioji greičio palaikymo sistema, paspauskite akceleratoriaus pedalą. Padidėjęs greitis neturės įtakos išmaniosios greičio palaikymo sistemos veikimui ir nepakeis nustatyto greičio.

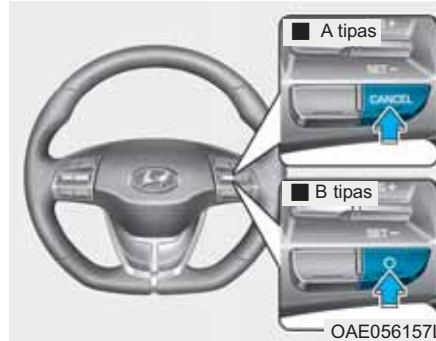
Kad sugrįžtumėte prie nustatyto greičio, atleiskite akceleratoriaus pedalą.

Jei paspausite svirtinį jungiklį žemyn (SET-), kai greitis padidėjęs, sistema palaikys šį padidintą greitį.


### **Informacija**

**Būkite atsargūs, kai laikinai didinate greitį, nes tuo metu greitis nebus valdomas automatiškai, kai prieš jus važiuos kitas automobilis.**


### **Išmanioji greičio palaikymo sistema laikinai išsijungia, kai:**



### **Išjungiama rankiniu būdu:**

- paspaudus stabdžių pedalą;
- paspaudus CANCEL /  mygtuką ant vairo.

Išmanioji greičio palaikymo sistema laikinai išsijungia, kai prietaisų skydelio LCD ekrane užgęsta nustatyto greičio ir atstumo iki kito automobilio indikatoriai.

Greičio palaikymo sistemos indikatorius (  CRUISE ) dega nuolat.

### **Išjungiama automatiškai:**

- Atidarius vairuotojo duris.
- Pavarų svirtį įjungus į N (neutralią), R (atbulinės eigos) arba P (stovėjimo) padėtį.
- Įjungus stovėjimo stabdį.
- Kai automobilio greitis viršija 190 km/val.
- Kai veikia elektroninė stabilumo kontrolės (ESC), sukibimo valdymo (TCS) ar ABS sistema.
- Išjungus ESC.
- Kai jutiklis ar jo dangtelis nešvarus ar uždengtas pašalinėms medžiagomis.
- Kai automobilis stovi ilgiau nei 5 minutes.
- Kai automobilis dažnai sustoja ir vėl važiuoja.
- Kai ilgą laiką laikomas nuspaustas akceleratoriaus pedalas.
- Sugedus SCC sistemai.
- Kai variklis nenormaliai dirba.

- Kai variklio sūkiai pakyla ir atsiduria raudonoje zonoje.
- Kai pagalbinė sistema susidūrimui iš priekio išvengti (FCA) įjungia stabdžius.
- Kai vairuotojas pradeda važiuoti, paspaudęs svirtinį jungiklį aukštyn (RES+) ar žemyn (SET-) arba spausdamas akceleratoriaus pedalą po to, kai automobilį sustabdo išmanioji greičio palaikymo sistema, o priekyje nėra kitų automobilių.
- Kai vairuotojas pradeda važiuoti paspaudęs svirtinį jungiklį aukštyn (RES+) ar žemyn (SET-) arba spausdamas akceleratoriaus pedalą po to, kai sustabdo automobilį, o toli priekyje stovi kitas automobilis.
- Kai variklį išjungia ISG („Idle Stop & Go“) sistema.

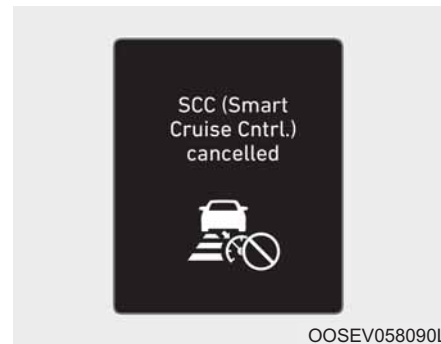
Kiekvienas iš šių veiksmų sustabdys išmaniosios greičio palaikymo sistemos veikimą. LCD ekrane užgęsta nustatyto greičio ir atstumo iki kito automobilio indikatoriai.

Jei išmanioji greičio palaikymo sistema išjungiamą automatiškai, ji nepradės veikti netgi paspaudus RES+ / SET- svirtinį jungiklį.

Be to, jei išmanioji greičio palaikymo sistema išjungiamą automatiškai automobiliui stovint, įjungiamas elektroninis stovėjimo stabdys (EPB).

### Informacija

**Jei išmanioji greičio palaikymo sistema išsijungia dėl kitų čia nenurodytų priežasčių, rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.**



### „SCC (Smart Cruise Control) cancelled“ (Išmanioji greičio palaikymo sistema išjungta)

Sistemai išsijungus, suskamba įspėjamasis garsinis signalas ir kelias sekundes LCD ekrane rodomas šis pranešimas.

Automobilio greitį turite reguliuoti spausdami akceleratoriaus arba stabdžių pedalus pagal kelio ir važiavimo sąlygas.

Visuomet stebėkite eismo sąlygas. Nepasikliaukite vien įspėjamuoju garsiniu signalu.

## Nustatyto išmaniosios greičio palaikymo sistemos greičio atstata

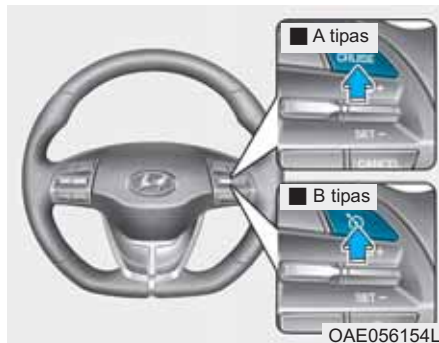
Jei greičio palaikymas buvo išjungtas ne CRUISE / MODE mygtuku, o kitu būdu, ir sistema vis dar įjungta, palaikomas greitis bus automatiškai atstatytas paspaudus svirtinį jungiklį aukštyn (RES+) arba žemyn (SET-).





Paspaudus svirtinį jungiklį aukštyn (RES+), sistema atkurs prieš tai nustatytą greitį. Vis dėlto, jei automobilio greitis sumažėja iki 10–30 km/val., jis bus atstatytas tik tuo atveju, jei prieš jūsų automobilį yra kitas automobilis.

### **i** Informacija

Prieš paspausdami svirtinį jungiklį aukštyn (RES+) nustatytam greičiui atnaujinti, visuomet pasitikrinkite eismo sąlygas.

## Greičio palaikymo sistemos išjungimas

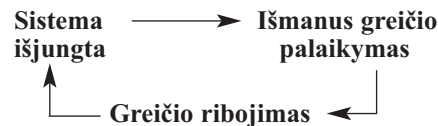


- Paspauskite CRUISE /  mygtuką (greičio palaikymo sistemos indikatorius  CRUISE užges).
  - Paspauskite  mygtuką (greičio palaikymo sistemos indikatorius  CRUISE užges) (jeigu yra greičio ribojimo funkcija).
- Jeigu išmanioji greičio palaikymo sistema įjungta, vieną kartą paspaudę šį mygtuką ją išjungsitė ir įjungsitė greičio ribojimo funkciją.

- Jeigu išmanioji greičio palaikymo sistema išjungta, o greičio ribojimo sistema įjungta, paspaudę šį mygtuką išjungsitė abi sistemas.

### **i** Informacija

Kiekvieną kartą paspaudus  mygtuką, režimai keičiasi šia tvarka:



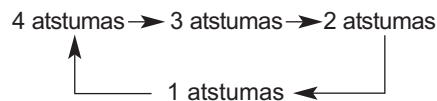
## Išmaniosios greičio palaikymo sistemos atstumas iki kito automobilio

### Atstumo iki kito automobilio nustatymas



Kai išmanioji greičio palaikymo sistema yra įjungta, galima nustatyti, kad jūsų automobilis važiuotų pasirinktu atstumu iki priekyje važiuojančio automobilio, nespaudžiant akceleratoriaus ar stabdžių pedalo.

Kiekvieną kartą paspaudus mygtuką, atstumas iki kito automobilio keičiasi tokiu tvarka:



Pavyzdžiui, jeigu važiuojate 90 km/val. greičiu, gali būti palaikomas toks atstumas:

- 4 atstumas – apie 52,5 m
- 3 atstumas – apie 40 m
- 2 atstumas – apie 32,5 m
- 1 atstumas – apie 25 m

## **i** Informacija

Kai, užvedus variklį, sistema įjungta pirmą kartą, nustatomas vėliausiai nustatytas atstumas.

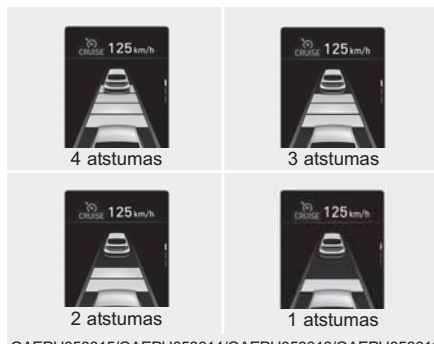
**Kai jūsų eismo juosta priekyje tuščia:**



OPD056084

Automobilis važiuos nustatytu greičiu.

**Kai jūsų eismo juostoje priekyje važiuoja kitas automobilis:**



OAEPH058615/OAEPH058614/OAEPH058613/OAEPH058612

- Jūsų automobilio greitis mažės arba didės, kad būtų išlaikytas pasirinktas atstumas.
- Priekyje važiuojančiam automobiliui padidinus greitį, jūsų automobilio greitis padidės iki nustatyto ir toliau jis važiuos nustatytu palaikomu greičiu.
- Jei atstumas iki priekyje važiuojančio automobilio pakito tam automobiliui padidinus arba sumažinus greitį, LCD ekrane rodomas atstumas gali pasikeisti. (LCD ekrane bus rodomas kitas automobilis tik tuo atveju, jeigu prieš jus tikrai važiuoja kitas automobilis).

## ⚠ ĮSPĖJIMAS



OAEPH059587L

**Naudojant išmaniają greičio palaikymo sistemą:**

- Jei automobilis negali išlaikyti nustatyto atstumo iki kito automobilio, suskamba įspėjamas garsinis signalas ir ekrane atsiranda įspėjamas pranešimas.
- Pasirodžius šiam įspėjamajam pranešimui ir suskambėjus įspėjamajam signalui, nuspauskite stabdžių pedalą, kad patys sumažintumėte automobilio greitį ir atstumą iki priekyje važiuojančio automobilio.

**(Tęsinys)**

(Tęsinys)

- Netgi jei įspėjamasis pranešimas neatsiranda ir garsinis signalas nesuskamba, visomet stebėkite važiavimo sąlygas, kad užkirstumėte kelią pavojingoms situacijoms.
- Garsiai grojanti automobilio garso sistema gali užgožti sistemos įspėjamuosius garsinius signalus.

**! ATSARGIAI**



OAEPH059168L

Jeigu priekyje važiuojantis automobilis (kai jūsų automobilio greitis iki 30 km/val.) persirikiuoja į kitą eismo juostą, suskamba įspėjamasis garsinis signalas ir ekrane atsiranda pranešimas „Watch for surrounding vehicles“ (Saugokitės aplinkinių automobilių). Staiga priekyje pasirodžius automobiliui ar kokiam kliūčiai, sumažinkite savo automobilio greitį spausdami stabdžių pedalą.

Visada stebėkite eismo sąlygas priekyje.

**Eismo situacijoje**



OIK057107L

„Use switch or pedal to accelerate“ (Paspauskite jungiklį ar pedalą, kad pajudėtumėte)

- Eisme jūsų automobilis sustos, sustojus priekyje važiuojančiam automobiliui. Be to, automobiliui priekyje pradėjus judėti, jūsų automobilis taip pat pajudės. Tačiau, jeigu automobilis sustoja ilgiau nei 3 sekundėms, turite paspausti akceleratoriaus pedalą arba svirtinį jungiklį aukštyn (RES+), kad automobilis pradėtų važiuoti.

- Jei paspausite išmaniosios greičio palaikymo sistemos svirtinį jungiklį (RES+ / SET–), kai veikia automatinis stovėjimo stabdys (AUTO HOLD) ir išmanioji greičio palaikymo sistema, automatinis stovėjimo stabdys bus atleistas, nepriklausomai nuo akceleratoriaus pedalo spaudimo, ir automobilis pradės važiuoti. AUTO HOLD indikatoriaus spalva pasikeis iš žalios į baltą.

### Atstumą iki priekyje važiuojančio automobilio nustatantis jutiklis



OAE058028

Išmanioji greičio palaikymo sistema naudoja jutiklį atstumui iki automobilio priekyje matuoti.

Jeigu jutiklis nešvarus arba apneštas, atstumo iki kito automobilio nustatymas gali tinkamai neveikti. Jutiklis visuomet turi būti švarus.

### Įspėjamieji pranešimai



OOSEV058052L

„SCC (Smart Cruise Control) disabled. Radar blocked“ (Išmanioji greičio palaikymo sistema (SCC) išjungta, radiolokatorius uždengtas)

Kai jutiklio objektyvo dangtelį padengia purvas, sniegas ar apnašos, išmanioji greičio palaikymo sistema gali laikinai nustoti veikti. Tokiu atveju prietaisų skydelio LCD ekrane atsiranda šis įspėjamasis pranešimas. Nuvalykite visą purvą, sniegą ar apnašas nuo radiolokatoriaus jutiklio objektyvo dangtelio, kad išmanioji greičio palaikymo sistema vėl veiktų. Išmanioji greičio palaikymo sistema gali tinkamai neįsijungti, jeigu radiolokatorius yra labai užterštas arba, automobiliui esant parengties (☞) režime, neaptinkamas joks objektas (pvz. atviroje vietovėje).

## **i** Informacija

Jeigu išmaniosios greičio palaikymo sistemos (SCC) veikimas laikinai išjungtas dėl uždengto radiolokatoriaus, tačiau norite naudoti greičio palaikymo funkciją, jums reikia perjungti į greičio palaikymo režimą (žr. „Perjungimas į greičio palaikymo režimą“).

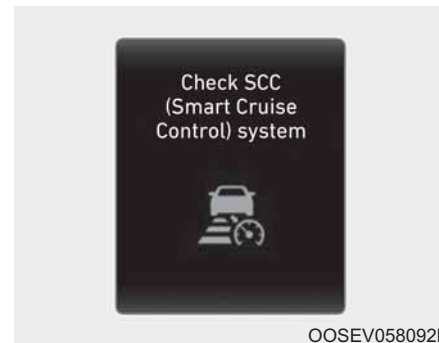
### **⚠ ATSAARGIAI**

- Šalia radiolokatoriaus jutiklio netvirtinkite numerio rėmelio ar neoriginalių priedų, pvz., buferio lipduko ar apsaugos. Jie gali pakenkti radiolokatoriaus funkcinėms savybėms.
- Radiolokatoriaus jutiklis ir dangtelis visada turi būti švarūs.
- Plaudami automobilį naudokite tik minkštą šluostę. Nenukreipkite aukšto slėgio vandens srovės tiesiai į jutiklį ar jo dangtelį.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Pernelyg nespauskite radiolokatoriaus jutiklio ar jo dangtelio. Jeigu išjudinsite jutiklį iš jo vietos, išmanioji greičio palaikymo sistema gali tinkamai neveikti. Tokiu atveju įspėjamasis pranešimas ekrane gali būti nerodomas. Automobilį turi patikrinti įgaliotasis HYUNDAI atstovas.
- Jeigu priekinio buferio zona šalia radiolokatoriaus jutiklio pažeista, išmanioji greičio palaikymo sistema gali tinkamai neveikti. Rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.
- Remontuodami ar keisdami sugadintą jutiklį ar jo dangtelį, naudokite tik originalias HYUNDAI dalis. Nedažykite jutiklio dangtelio.



„Check SCC (Smart Cruise Control) system“ (Patikrinti išmaniąją greičio palaikymo sistemą (SCC))

Šis pranešimas atsiranda, kai tinkamai neveikia atstumo iki kito automobilio valdymo sistema.

Rekomenduojame pristatyti automobilį įgaliotajam HYUNDAI atstovui, kad patikrintų sistemą.



## Sistemos veikimo apribojimai

Išmanioji greičio palaikymo sistema ne visuomet gali nustatyti atstumą iki priekyje važiuojančio automobilio dėl kelio ir eismo sąlygų.

## Posūkiuose



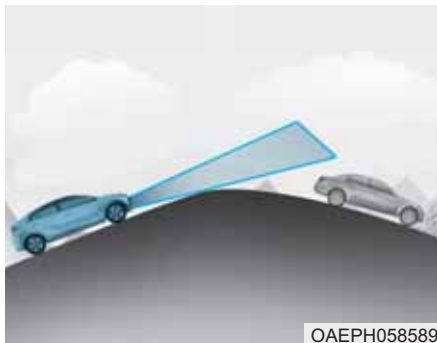
- Išmanioji greičio palaikymo sistema gali neaptikti jūsų eismo juosta važiuojančio automobilio, o jūsų automobilio greitis gali padidėti iki nustatyto. Be to, staiga aptikus priekyje važiuojantį automobilį, jūsų automobilio greitis sumažės.
- Pasirinkite tinkamą nustatytą greitį posūkiuose ir, kai reikia, nuspauskite akceleratoriaus arba stabdžių pedalą.



Jūsų automobilio greitis gali sumažėti dėl gretima eismo juosta važiuojančio automobilio.

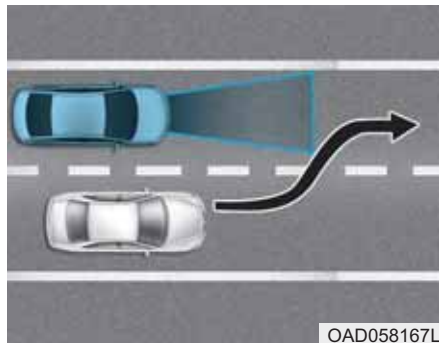
Nuspauskite akceleratoriaus pedalą ir pasirinkite greitį, kurį norite nustatyti. Patikrinkite kelio sąlygas ir įsitikinkite, ar galima saugiai naudoti išmaniają greičio palaikymo sistemą.

## Šlaituose



- Važiuojant į kalną ar nuo kalno išmanioji greičio palaikymo sistema gali neaptikti jūsų eismo juosta važiuojančio automobilio, o jūsų automobilio greitis gali padidėti iki nustatyto. Be to, netikėtai aptikus priekyje važiuojantį automobilį, jūsų automobilio greitis staigiai sumažės.
- Pasirinkite tinkamą nustatytą greitį važiudami šlaitais ir, kai reikia, paspauskite akceleratoriaus arba stabdžių pedalą.

## Eismo juostos keitimas



- Jutiklis neaptiks iš gretimos eismo juostos į jūsų juostą persirikiavusio automobilio tol, kol jis neatsidurs jutiklio aptikimo zonoje.
- Jutiklis gali neaptikti staiga į jūsų eismo juostą įvažiavusio automobilio. Visuomet sekite eismo, kelio ir važiavimo sąlygas.
- Jei į jūsų eismo juostą persirikiuoja lėčiau važiujantis automobilis, jūsų greitis gali sumažėti, kad būtų palaikomas nustatytas atstumas iki kito automobilio.
- Jei į jūsų eismo juostą persirikiuoja greičiau važiujantis automobilis, jūsų automobilio greitis padidės iki nustatyto greičio.

## Automobilio atpažinimas



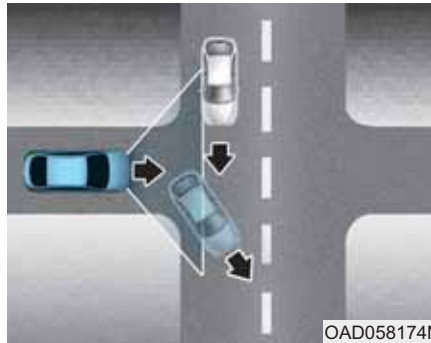
Jutiklis gali neatpažinti kai kurių jūsų eismo juosta važiujančių transporto priemonių:

- siaurų transporto priemonių, tokių kaip motociklai ar dviračiai;
- vienoje pusėje pakrautų transporto priemonių;
- lėtai judančių ar staigiai lėtėjančių transporto priemonių;
- sustojusių transporto priemonių;
- transporto priemonių su žemu galu, tokių kaip priekabos be krovinio.

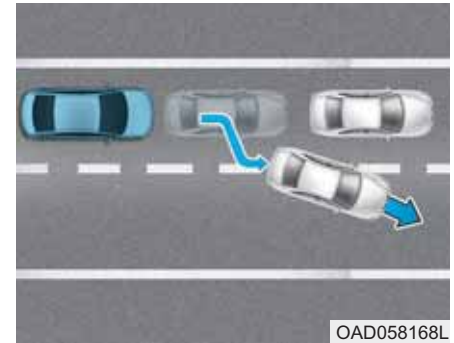
Toliau nurodytomis sąlygomis jutiklis gali tinkamai nepažinti priekyje važiuojančio automobilio:

- automobilio priekis pakilęs į viršų dėl perkrautos bagažinės;
- sukamas vairas;
- važiuojama eismo juostos pakraščiu;
- važiuojama siaurais ar vingiuotais keliais.

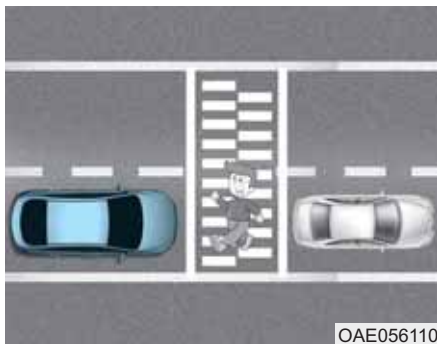
Jei reikia, paspauskite stabdžių ar akceleratoriaus pedalą.



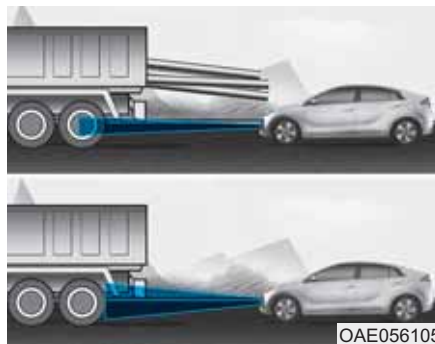
- Jūsų automobilio greitis gali padidėti, kai nelieka priekyje važiuojančio automobilio.
- Gavę įspėjimą, kad sistema neaptinka priekyje važiuojančio automobilio, važiuokite atsargiai.



- Kai važiuojate nuolat sustodami ir vėl pajudėdami, o priekyje važiuojantis automobilis persirikiuoja į kitą eismo juostą, sistema gali iš karto neaptikti kito priekyje jūsų atsiradusio automobilio. Tokiu atveju turite išlaikyti saugų stabdymo atstumą ir, jei reikia, paspausti stabdžių pedalą, kad sumažintumėte automobilio greitį ir išlaikytumėte saugų atstumą.



- Kai jūsų automobilis važiuoja palaikydamas atstumą iki kito automobilio, visuomet stebėkite, ar nėra pėsčiųjų.



- Visuomet saugokitės aukštesnių transporto priemonių arba automobilių, vežančių gale išsikišusius krovinius.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Naudodami išmaniają greičio palaikymo sistemą imkitės šių atsargumo priemonių:

- Jei kritiniu atveju reikia sustoti, spauskite stabdžių pedalą. Kiekvienoje avarinėje situacijoje negalima kliautis vien tik išmaniają greičio palaikymo sistema.
- Laikytės saugaus atstumo pagal eismo sąlygas ir automobilio greitį. Jeigu važiujant dideliu greičiu atstumas iki kito automobilio yra per mažas, gali įvykti sunki avarija.
- Visuomet išlaikykite saugų stabdymo atstumą ir mažinkite automobilio greitį, spausdami stabdžių pedalą.

(Tęsinys)

#### (Tęsinys)

- Išmanioji greičio palaikymo sistema neatpažįsta sustojusių automobilių, pėsčiųjų ir priešinga kryptimi važiuojančių automobilių. Važiuodami visuomet būkite dėmesingi, kad išvengtumėte nenumatytų situacijų.
- Dažnai persirikiuojantys priekyje važiuojantys automobiliai gali sulėtinti sistemos reakciją, arba sistema gali sureaguoti į gretima eismo juosta važiuojantį automobilį. Važiuodami visuomet būkite dėmesingi, kad išvengtumėte nenumatytų situacijų.
- Visuomet žinokite, koks yra pasirinktas automobilio greitis ir koks nustatytas atstumas iki kito automobilio. Vairuotojas neturi pasikliauti vien tik sistema – jis turi stebėti važiavimo sąlygas ir pats kontroliuoti savo automobilio greitį.

(Tęsinys)

#### (Tęsinys)

- Išmanioji greičio palaikymo sistema gali neatpažinti sudėtingų važiavimo situacijų, tad visuomet patys stebėkite važiavimo sąlygas ir kontroliuokite savo automobilio greitį.
- Išmanioji greičio palaikymo sistema pėsčiąjį, dviratininką, motociklininką ir pan. gali atpažinti kaip automobilį. Važiuodami visuomet būkite dėmesingi, kad išvengtumėte nenumatytų situacijų.
- Išjunkite išmaniąją greičio palaikymo sistemą, kai jūsų automobilis velkamas.
- Išmanioji greičio palaikymo sistema gali tinkamai neveikti velkant priekabą ar kitą automobilį, todėl visada vairuokite dėmesingai, kad išvengtumėte nenumatytų situacijų.

#### **PASTABA**

Išmanioji greičio palaikymo sistema gali laikinai neveikti dėl:

- elektrinių prietaisų trikdžių;
- pakabos modifikavimo;
- skirtumų tarp padangų slėgių ar nudilimo;
- sumontuotų skirtingų tipų padangų.

## ĮSPĖJIMAS APIE PRIEKYJE STOVINČIO AUTOMOBILIO PAJUDĖJIMĄ (JEI YRA)

Įspėjimo apie priekyje stovinčio automobilio pajudėjimą sistema vairuotoją įspėja, ar priekyje sustojęs automobilis pajudėjo ar ne.

### Sistemos nustatymas ir įjungimas

#### **Sistemos nustatymas**

- Sistemos įjungimas

Įspėjimo apie priekyje stovinčio automobilio pajudėjimą sistema galima įjungti prietaisų skydelio LCD ekrane, asmeninių nustatymų režime pagal šią procedūrą:

1. Įjunkite užvedimo jungiklį į ON padėtį.
  2. Prietaisų skydelio LCD ekrane pasirinkite „User Settings → Driving Assistance → Driver Attention Warning → Leading Vehicle Departure Alert“ (asmeniniai nustatymai → pagalba vairuotojui → vairuotojo budrumo sekimas → įspėjimas apie priekyje stovinčio automobilio pajudėjimą). Sistemą išjungsitė panaikinę atitinkamą žymėjimą.
- Išjungus ir vėl įjungus automobilį, išlieka vėliausiai pasirinkta sistemos nuostata.

### **Perspėjimas**



Sistema perspėjimo pranešimu ir garso signalu informuoja vairuotoją, kai pajuda priekyje stovėjęs automobilis.

## ĮSPĖJIMAS

- Įspėjimo apie priekyje stovintio automobilio pajudėjimą sistema yra tik papildomo komforto funkcija. Sistema negali duoti signalo, kai priekyje stovėjęs automobilis pajuda realiu laiku.
- Vairuotojas pats turi stebėti realias sąlygas ir pradėti važiuoti kai galima, o ne kai sistema praneša, kad priekyje stovėjęs automobilis pajudėjo.

## ATSARGIAI

- Įspėjimo apie priekyje stovintio automobilio pajudėjimą sistemos veikimas labai susijęs su priekine vaizdo kamera. Daugiau apie priekinę vaizdo kamerą skaitykite skyriuje „Pagalbinė važiavimo juostos palaikymo sistema (LKA)“.

(Tęsinys)

## ATSARGIAI

(Tęsinys)

- Jis gali nepranešti, kad priekyje stovintis automobilis pradėjo važiuoti, arba gali tik kamai neveikti:
  - Prieš automobilį yra pėsčiasis(-tieji) arba dviratis(-čiai).
  - Prieš automobilį yra iš kitos eismo juostos persirikiuojančių automobilių.
  - Priekyje stovėjęs automobilis nuvažiuoja labai greitai.
  - Automobilis sustojęs ant greičio ribojimo kalnelio arba stačioje įkalnėje.
  - Automobilis stovi sankryžoje, kurioje galima sukti tik į dešinę, arba vingiuotame kelyje.
  - Automobilis stovi kelkraštyje, poilsio aikštelėje, stovėjimo aikštelėje.

## SUDĖTINGOS VAIRAVIMO SĄLYGOS

### Pavojaingos vairavimo sąlygos

Jeigu atsiduriate sudėtingose vairavimo situacijose, pavyzdžiui, važiuojate per vandenį, sniegą, ledą, purvą, smėlį, vadovaukitės šiais patarimais:

- Važiukite atsargiai, išlaikydami didesnį stabdymo atstumą.
- Staigiai nestabdykite ir nesukinėkite vairo.
- Jeigu automobilis įstringa sniege, purve arba smėlyje, įjunkite antrą pavarą. Akceleratorių spauskite iš lėto, kad ratai nesisuktų vietoje.
- Įstrigę ant ledo, sniege ar purve, panaudokite smėlį, druską, grandines ar kitas medžiagas, kad varantieji ratai turėtų geresnį sukibimą.

### ĮSPĖJIMAS

**Važiuojant slidžiu keliu ir įjungus žemesnę pavarą automobilyje su dvigubos sankabos pavarų dėže, gali įvykti avarija. Staigiai sumažėjus greičiui ratai gali imti slysti. Atsargiai perjunginėkite į žemesnes pavaras slidžiame kelyje.**

### Automobilio siūbavimas

Jei reikia įsiūbuoti sniege, smėlyje ar purve įstrigusį automobilį, pirmiausia pasukite vairą į kairę ir į dešinę, kad priekiniai ratai būtų laisvesni. Po to paeiliui kelis kartus įjunkite atbulinės eigos ir važiavimo pirmyn pavaras.

Stenkitės neprasukti ratų ir nedidinkite variklio sūkių.

Kad be reikalo nesidėvėtų pavarų dėžė, prieš perjungdami pavaras palaukite, kol ratai nustos suktis. Atleiskite akceleratoriaus pedalą pavaros perjungimo metu, ir, įjungę pavarą, lengvai jį paspauskite. Iš lėto sukant ratus į priekį ir atgal, automobilis įsiūbuojamas, ir tokiu būdu galima pabandyti išlaisvinti automobilį.

### ĮSPĖJIMAS

**Kai automobiliui įstrigus ir bandant išvažiuoti ratai ilgą laiką prasisuka, padangų temperatūra gali labai greitai pakilti. Pažeidus tokią padangą ji gali sprogti. Tokia situacija yra pavojinga – sprogdama padanga gali sužaloti jus ar kitus žmones. Nebandykite įsiūbuoti automobilio, jei netoli jo yra žmonės ar kliūtys.**

**Jums bandant išlaisvinti automobilį, jo variklis gali greitai perkaisti ir sukelti gaisrą variklio skyriuje ar padaryti kitą žalą. Venkite ilgai prasukinėti ratus, kad nei padangos, nei variklis neperkaistų. NELEISKITE, kad automobilio ratai suktųsi didesniu nei 56 km/val. greičiu.**



## **i** Informacija

Jei bandote įsiūbuoti automobilį, ESC sistema (jei yra) turi būti išjungta.

### **PASTABA**

Jei po kelių siūbavimo bandymų nepavyko išvažiuoti, automobilį reikia ištraukti kitu automobiliu, kad neperkaistų variklis, nesugestų pavarų dėžė ar nesugadintumėte padangų. Žr. 6 dalies skyrių „Vilkimas“.

## Sklandus posūkis

Nestabdykite ir neperjunginėkite pavarų posūkyje, ypač jei kelio danga šlapia. Geriausias būdas įveikti posūkį – palengva didinant greitį.

## Vairavimas naktį

Vairuoti naktį yra pavojingiau, nei dieną. Čia pateikiame kai kuriuos patarimus:

- Naktį matomumas daug prastesnis, ypač ten, kur nėra gatvių apšvietimo, todėl sumažinkite greitį ir ir laikykitės didesnio atstumo iki kitų automobilių.
- Susireguliuokite veidrodėlius, kad kuo mažiau akintų paskui važiuojančių automobilių žibintai.
- Priekiniai žibintai turi būti švarūs ir tinkamai sureguliuoti. Purvini arba neteisingai sureguliuoti žibintai pablogina matomumą naktį.
- Stenkitės nežiūrėti į priešais atvažiuojančių automobilių žibintų šviesą. Ji gali jus laikinai apakinti, ir prireiks kelių sekundžių, kol jūsų akys vėl pripras prie tamsos.

## Vairavimas lyjant

Vairavimas lyjant ir važiuojant šlapiais keliais gali tapti pavojingu. Vadovaukitės šiais vairavimo lyjant ar šlapia kelio danga patarimais:

- Sumažinkite greitį ir laikykitės didesnio atstumo iki priešais jus važiuojančių automobilių. Stipri liūtis sumažina matomumą ir prailgina stabdymo kelią.
- Išjunkite greičio palaikymo sistemą (jei yra).
- Pakeiskite valytuvų šluoteles, jei jiems dirbant ant lango lieka dryžiai ar nenuvalyti plotai.
- Padangų protektorius turi būti nenudilęs. Jei jūsų automobilio padangos nudilusios, staigiai stabdant automobilis gali slysti ir sukelti avariją. **Žr. „Padangos ir ratlankiai“ 7 dalyje.**
- Įjunkite priekinių žibintų šviesas, kad kiti geriau matytų jūsų automobilį.
- Greitai važiuojant per dideles balas gali sušlapti jūsų automobilio stabdžiai. Jeigu reikia važiuoti per balas, važiuokite lėčiau.

- Jeigu manote, kad stabdžiai sudrėko, važiuodami spauskite juos atsargiai, kol pradės stabdyti normaliai.

### **Akvaplanavimas**

Jei kelias pakankamai šlapias, o jūs važiuojate pakankamai greitai, jūsų automobilis gali prarasti sukibimą su kelio danga ir faktiškai važiuoti vandeniui. Geriausias patarimas važiuojant šlapiu keliu – SUMAŽINTI GREITĮ.

**Akvaplanavimo pavojus padidėja, sumažėjus padangos protektoriaus gyliui, žr. „Padangos ir ratlankiai“ 7 dalyje.**

### **Važiavimas užtvindyta vietoje**

Venkite važiuoti užtvindyta vietoje, jei nesate įsitikinę, jog vandens lygis nepasieks jūsų automobilio rato stebulės apačios. Per vandenį važiuokite lėtai. Laikykitės saugaus stabdymo atstumo, nes sudrėkę stabdžiai gali tinkamai neveikti.

Pervažiavę vandenį, išdžiovinkite stabdžius – lėtai važiuodami, kelis kartus juos nuspauskite.

### **Vairavimas greitkelyje**

#### **Padangos**

Pripūskite padangas iki nurodyto slėgio. Nepakankamai pripūstos padangos gali perkaisti ir būti pažeistos.

Nedėkite sudilusių arba pažeistų padangų, nes bus blogesnis ratų sukibimas ir blogas stabdymas.

#### **Informacija**

**Nepūskite padangų iki didesnio nei nurodytas slėgio.**

### **Degalai, variklio aušinimo skystis ir variklio alyva**

Greitkelyje važiuojant dideliu greičiu išauga degalų sąnaudos ir toks važiavimas yra mažiau efektyvus, lyginant su važiavimu mažesniu greičiu. Važiuodami greitkeliu palaikykite mažesnę greitį, kad taupytumėte degalus.

Prieš važiuodami pasitikrinkite variklio aušinimo skysčio ir alyvos lygius.

### **Pavaros dirželis**

Dėl laisvo ar sutrūkusio pavaros dirželio variklis gali perkaisti.

## VAIRAVIMAS ŽIEMA

Žiemos oro sąlygomis padangos greičiau dyla ir kyla kitų problemų. Kad važinėjant žiemą kiltų kuo mažiau problemų, vadovaukitės šiais patarimais:

### Sniegas ir ledas

Privalote laikytis saugaus atstumo iki priekyje važiuojančių automobilių.

Stabdykite atsargiai. Pavojų gali kelti ir netinkami vairavimo įpročiai: didelis greitis, spartus greitėjimas, staigus stabdymas, didelis greitis posūkiuose. Stabdydami kuo daugiau stabdykite varikliu. Staigiai stabdomas snieguotame ar apledėjusiame kelyje automobilis gali pradėti slysti.

Važiuojant per gilų sniegą, būtina naudoti sniego padangas arba užsidėti ant ratų grandines.

Automobilyje turėkite avarines priemones. Patartina automobilyje turėti padangų grandines, lanksčią vilktį, prožektorių, avarinę lempą, smėlio, kastuvą, užvedimo laidus, sniego gremžtuvėlį, pirštines, patiesalą, kombinezoną, antklodę ir kt.

### Žieminės padangos

#### ĮSPĖJIMAS

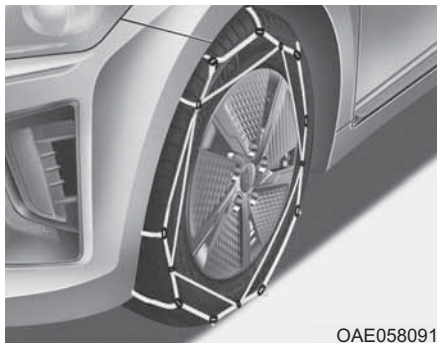
**Žieminės padangos turi būti tokio paties dydžio ir tipo, kaip ir standartinės automobilio padangos. Priešingu atveju negalėsite saugiai valdyti automobilio.**

Jei keičiate savo automobilio padangas į žieminės padangas, tai turi būti radialinės tokio paties dydžio padangos, kaip ir originalios. Žieminės padangas būtina uždėti ant visų keturių automobilio ratų, kad galėtumėte gerai valdyti automobilį visomis oro sąlygomis. Žiemiųjų padangų sukibimas su sausa kelio danga gali būti mažesnis nei originalių automobilio padangų. Patikrinkite, kokį didžiausią greitį rekomenduoja padangų gamintojas.

### Informacija

Jei ketinate montuoti dygliuotas padangas, pirmiausia išsiaiškinkite, ar vietos įstatymai ir taisyklės nedraudžia jų naudoti.

## Ratų grandinės



Kadangi radialinių padangų šonai yra plonesni, kai kurių rūšių ratų grandinės padangas gali pažeisti, todėl geriau rinkitės žieminės padangas, nei ratų grandines. Jei būtina naudoti ratų grandines, naudokite originalias HYUNDAI dalis ir grandines uždėkite pagal pateiktas jų naudojimo instrukcijas. Gamintojo garantijos negalios, jei automobilis bus pažeistas dėl netinkamų ratų grandinių naudojimo.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Su grandinėmis automobilį sunkiau valdyti:

- Neviršykite 30 km/val. greičio arba grandinių gamintojo rekomenduojamo greičio, jei jis mažesnis.
- Važiokite atsargiai aplenkdami gūbrius, duobes, staigius posūkius bei kitokias pavojingas kelio vietas, per kurias važiuojant automobilį gali kratyti.
- Venkite staigių posūkių ir stabdykite neblokuodami ratų.

### **i** Informacija

- Dėkite padangų grandines tik ant abiejų priekinių ratų. Verta prisiminti, jog grandinės ant automobilio rato padidins sukibimą su kelio danga, tačiau neapsaugos nuo šoninio slydimo.
- Jei ketinate montuoti ratų grandines, pirmiausia išsiaiškinkite, ar vietos įstatymai ir taisyklės nedraudžia jų naudoti.

## Grandinių uždėjimas

Dėdami ratų grandines, vadovaukitės gamintojo nurodymais. Grandines kiek įmanoma įtempkite. Su uždėtomis grandinėmis važiuokite lėtai (iki 30 km/val.). Jei važiuodami girdite, kad grandinės liečia kėbulą ar važiuoklę, sustokite ir įtempkite jas. Jei grandinės vis tiek liečia kėbulą, sumažinkite greitį tiek, kad triukšmas liautųsi. Išvažiuę į nuvalytą kelią, ratų grandines nuimkite.

Montuodami ratų grandines, pastatykite automobilį atokiaje ir lygioje vietoje. Įjunkite automobilio avarinius žibintus ir pastatykite įspėjamąjį trikampį ženklą už automobilio. Prieš pradėdami darbą perjunkite pavarų svirtį į stovėjimo (P) padėtį, įjunkite stovėjimo stabdį ir išjunkite variklį.

## PASTABA

Naudojant ratų grandines:

- **Netinkamo dydžio ar blogai uždėtos grandinės gali sugadinti automobilio stabdžių sistemą, pakabą, kėbulą ir ratus.**
- **Naudokite SAE „S“ klasės ar vielines (*wire type*) grandines.**
- **Jei išgirsite triukšmą, kurį kelia į kėbulą besitrinančios grandinės, dar kartą jas įtempkite.**
- **Norint nepažeisti kėbulo, grandines reikia įtempti nuvažiavus 0,5~1,0 km.**
- **Ratų grandinių negalima dėti ant aliuminio ratlankių. Jei tai neišvengiama, naudokite vielinio tipo (*wire type*) grandines.**
- **Naudokite iki 12 mm pločio vielines grandines, kad nesugadintumėte grandinės jungties.**

## Atsargumo priemonės žiemą

**Naudokite kokybišką etileno glikolio aušinimo skystį**

Jūsų automobilio aušinimo sistema yra užpildyta aukštos kokybės etileno glikolio pagrindu pagamintu aušinimo skystiu. Tai vienintelis aušinimo skystis, padedantis išvengti korozijos aušinimo sistemoje, tepantis vandens siurbį ir neleidžiantis užšalti aušinimo sistemai. Keiskite ar papildykite aušinimo skystį pagal 7 skyriuje pateiktą techninės priežiūros grafiką. Prieš žiemą patikrinkite aušinimo skystį automobilyje, ar jo užšalimo charakteristikos atitiks numatomą žiemos temperatūrą.

### **Patikrinkite akumuliatorių ir elektros laidus**

Žema temperatūra žiemą turi įtakos akumulatoriaus veikimo efektyvumui. **Patikrinkite akumuliatorių ir laidus, kaip aprašyta 7 dalyje.** Akumulatoriaus įkrovos lygį galite pasitikrinti HYUNDAI atstovybėje arba remonto dirbtuvėse.

### **Jeigu reikia, pakeiskite variklio alyvą į žiemos sezonui skirtą alyvą**

Kai kuriuose regionuose žiemą rekomenduojama naudoti žemesnės klampos „žieminę“ alyvą. Daugiau apie tai skaitykite 8 dalyje. Jei nežinote, kokią žieminę alyvą pilti, pasitarkite su įgaliotuoju HYUNDAI atstovu.

### **Patikrinkite uždegimo sistemą ir uždegimo žvakes**

**Patikrinkite uždegimo žvakes, kaip aprašyta 7 dalyje.** Jei reikia, pakeiskite jas. Taip pat patikrinkite, ar uždegimo laidai ir kitos dalys nesutrūkinėję, nesudilę, nepažeisti.

### **Užraktų apsauga nuo užšalimo**

Kad užraktai neužšaltų, į raktų angas įpurškite tinkamo atitirpinimo skysčio arba glicerino. Jeigu raktų anga padengta ledu, užpurškite tinkamo atitirpinimo skysčio, kad nutirptų ledas. Jeigu spyna užšąla viduje, pabandykite ją atšildyti su pašildytu raktu. Elkitės su įkaitusiu raktu atsargiai, kad nesusižalotumėte.

### **Naudokite tinkamą neužšalantį apliejiklio skystį**

Kad langų apliejikliai neužšaltų, į bakelį pilkite tik tinkamą neužšalantį apliejiklio skystį, kaip nurodyta ant apliejiklio bakelio. Neužšalancio apliejiklio skysčio galite įsigyti HYUNDAI atstovybėje arba automobilių detalių paruošuvėje. Nepilkite į apliejiklio bakelį variklio aušinimo skysčio ar kitokio neužšalancio tirpalo, kad nepažeistumėte automobilio dažų.

### **Nepalikite šaltyje įjungto stovėjimo stabdžio**

Šaltyje įjungtas stovėjimo stabdys gali užšalti. Taip gali atsitikti, kai aplink galinių ratų stabdžius susikaupta daug sniego ar ledo arba stabdžiai yra šlapi. Jeigu yra tikimybė, kad stovėjimo stabdis gali užšalti, laikinai įjunkite jį, kai įjungta stovėjimo pavara (P). Taip pat iš anksto užblokuokite galinius ratus, kad automobilis nenuriedėtų. Po to atleiskite stovėjimo stabdį.

### **Neleiskite kauptis sniegui ir ledui automobilio apačioje**

Kartais sniegas ir ledas gali susikaupti automobilio apačioje, posparniuose ir kliudyti vairuoti. Jeigu važinėjate atšiauriomis žiemos sąlygomis, reguliariai patikrinkite automobilio dugną, ar neužšalę judantys priekinių ratų ir vairavimo sistemos elementai.

### **Automobilyje turėkite avarines priemones**

Važiuodami automobilyje turėkite oro sąlygas atitinkančias avarines priemones. Patartina automobilyje turėti padangų grandines, lanksčią vilktį, prožektorių, avarinę lempą, smėlio, kastuvą, užvedimo laidus, sniego gremžtuvėlį, pirštines, patiesalą, kombinezoną, antklodę ir kt.

### **Variklio skyriuje nelaikykite jokių daiktų ar medžiagų**

Nuo variklio skyriuje esančių daiktų ar medžiagų variklis gali neužsivesti arba užsidegti, jei tie daiktai trukdo aušinti variklį. Tokia žala nebus atlyginta pagal gamintojo garantiją.

## PRIEKABOS AR NAMELIO VILKIMAS (EUROPOJE)

Jeigu savo automobiliu ruošiatės vilkti priekabą ar namelį, susipažinkite su vilkimą reglamentuojančiais vietos įstatymais. Valstybių įstatymai, reglamentuojantys priekabų, automobilių ar kitokių įrenginių vilkimą, gali skirtis. Daugiau informacijos gali suteikti įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

Nepamirškite, kad velkant priekabą ar namelį, vairuoti reikia kitaip. Velkant priekabą ar namelį, pasikeičia automobilio valdymas, dėvėjimasis ir degalų sunaudojimas. Priekabą ar namelį galėsite sėkmingai vilkti, turėdami atitinkamą įrangą ir teisingai ją naudodami. Jei automobilis bus pažeistas dėl netinkamo priekabos vilkimo, gamintojo garantijos negalios.

Šiame skyriuje pateikiame keletą svarbių laiko išbandytų patarimų ir saugos taisyklių. Jos svarbios jūsų ir keleivių saugumui. Atidžiai perskaitykite šį skyrių, jei ruošiatės vilkti priekabą ar namelį.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Imkitės tokių atsargumo priemonių:

- Jei neturite reikiamos įrangos ir (ar) netinkamai vairuojate, galite nesuvaldyti priekabą velkančio automobilio. Pavyzdžiui, jei priekaba per sunki, gali sumažėti stabdymo efektyvumas. Jūs ir jūsų keleiviai galite sunkiai ar net mirtinai susižaloti. Vilkite priekabą tik tuomet, jei įvykdysite visus šioje dalyje aprašytus reikalavimus.
- Prieš vilkdami priekabą, patikrinkite bendrą priekabos masę, bendrą automobilio su priekaba masę, bendrą automobilio masę, bendrą ašies apkrovą ir priekabos grąžulo apkrovą, ar jie atitinka nurodytas svorio ribas.

### **i** Informacija – Europoje

- Technškai leistiną didžiausią užpakalinės ašies apkrovą galima viršyti ne daugiau 15 %, o technškai leistiną didžiausią pakrauto automobilio masę – 10 % arba 100 kg, priklausomai nuo to, kuris dydis yra mažesnis. Važiuodami su didžiausia apkrova M1 kategorijos automobiliu, neviršykite 100 km/val. greičio, o N1 kategorijos automobiliu – 80 km/val. greičio.
- Kai M1 kategorijos automobilis velka priekabą ar namelį, papildoma priekabos prijungimo įtaiso apkrova gali viršyti didžiausią leistiną padangų apkrovą ne daugiau kaip 15 %. Tokiu atveju neviršykite 100 km/val. greičio, o oro slėgį padangose padidinkite bent 0,2 baro.

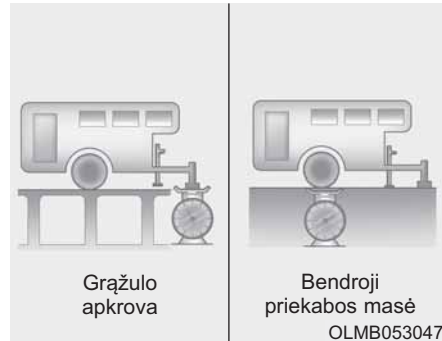


## Jei ketinate vilkti priekabą

Atkreipkite dėmesį į šiuos svarbius dalykus:

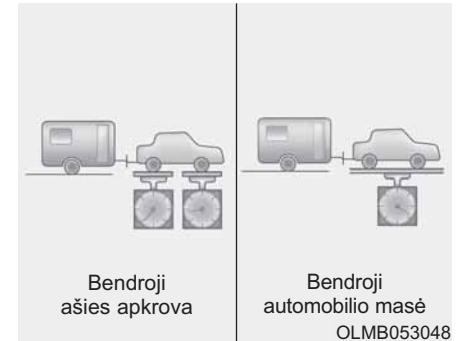
- Įsigykite siūbavimo valdymo priemonę. Apie siūbavimo valdymą teiraukitės priekabos prikabinimo įtaiso pardavėjo.
- Nevilkite priekabos, kol automobilis nenuvažiavo pirmųjų 2 000 km, nes variklis turi gerai įsivažinėti. Jei nesilaikysite šio patarimo, galite sugadinti variklį arba pavarų dėžę.
- Jei ketinate vilkti priekabą, iš įgaliotojo HYUNDAI atstovo gaukite daugiau informacijos apie papildomus reikalavimus, tokius kaip vilkimo komplektas ir kt.
- Visuomet važiuokite vidutiniu greičiu (iki 100 km/val.) arba atsižvelgdami į greičio apribojimus.
- Ilgoje įkalnėje neviršykite 70 km/val. greičio arba nurodytos vilkimo greičio ribos, jei ji mažesnė.
- Laikykitės kituose puslapiuose nurodytų svorio ir apkrovos apribojimų.

## Priekabos svoris



Kokia didžiausia saugi priekabos masė? Ji niekada neturi viršyti didžiausios leistinos priekabos su stabdžiais masės. Net ir tokia masė gali būti per didelė. Viskas priklauso nuo to, kaip naudosite savo priekabą. Reikia įvertinti greitį, aukštį, šlaitų nuolydį, oro temperatūrą ir priekabos vilkimo dažnumą. Priekabos svoris taip pat gali priklausyti nuo jūsų automobilyje esančios specialios įrangos.

## Grąžulo apkrova



Kiekvienos priekabos grąžulo svoris yra svarbus, nes jis prisideda prie bendros jūsų automobilio masės (GVW). Priekabos grąžulas turi sverti iki 10 % bendro pakrautos priekabos svorio ir neviršyti didžiausios priekabos grąžulo apkrovos ribų.

Pakrovę priekabą, ją ir grąžulą pasverkite atskirai, ir patikrinkite, ar svoriai atitinka reikalavimus. Jei svoris netinkamas, kartais jį galima pakoreguoti perstumdant daiktus priekaboje.

**⚠ ĮSPĖJIMAS**

Imkitės tokių atsargumo priemonių:

- Kraudami priekabą sekite, kad svoris priekabos gale nebūtų didesnis nei priekyje. Priekyje turėtų būti apie 60 % bendro priekabos svorio, gale – apie 40 % bendro priekabos svorio.
- Niekada neviršykite didžiausios leistinos priekabos ar vilkimo įrangos masės ribų. Dėl netinkamos apkrovos galite sugadinti automobilį ir (ar) sužaloti žmonės. Patikrinkite svorius ir apkrovas ant pramoninių svarstyklių arba greitkelio policijos punktuose, kur yra svarstyklės.

**i Informacija**

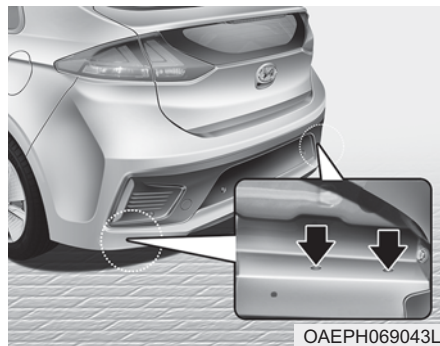
Kuo aukščiau į kalnus kylate, to silpniau veikia variklis. Nuo 1 000 m virš jūros lygio ir kiekvienam papildomam 1 000 m reikia sumažinti po 10 % automobilio su priekaba svorio (priekabos svoris + bendra automobilio masė).

**Rekomenduojamas svoris ir atstumai velkant priekabą (Europoje)**

Parametras		Su priekabos komplektu	Be priekabos komplekto
Didžiausia leistina priekabos masė	Su stabdžių sistema	–	750
	Be stabdžių sistemos	–	–
Didžiausia leistina statinė vertikali sukabintuvo apkrova		kg	75
Rekomenduojamas atstumas nuo galinių ratų centro iki sukabinimo vietos		mm	990

## Priekabos vilkimo įranga

### Prikabinimo įtaisai



### **i** Informacija

Prikabinimo įtaisų pritvirtinimo sky-  
lės yra abiejose pusėse po kėbulu už  
galinių ratų.

Svarbu turėti tinkamus prikabinimo įtaisus. Šoninis vėjas, pro šalį lekian-  
tys sunkvežimiai, nelygūs keliai –  
jiems įveikti reikia tinkamo prikabinimo  
įtaiso. Pateikiame kelias taisykles:

- Ar automobilio kėbule reikės pa-  
pildomų angų, per kurias prijung-  
site priekabos prikabinimo įtaisą?  
Jei padarysite tokias angas, nepa-  
mirškite jų sandariai uždengti, kai  
nuimsite prikabinimo įtaisą. Jei jų  
sandariai neuždengsite, į auto-  
mobilio vidų gali patekti nuodingas  
anglies viendeginis (CO) iš išmeta-  
mųjų dujų vamzdžio, o taip pat pur-  
vas ir vanduo.
- Automobilio buferiai nepritaikyti  
prikabinimo įtaisui tvirtinti. Netvir-  
tinkite prie jų išsinuomotų vilkimo  
įtaisų ar kitokios prie buferių tvirti-  
namos įrangos. Naudokite tik prie  
rėmo, o ne prie buferio tvirtinamą  
prikabinimo įtaisą.
- HYUNDAI priekabos prikabinimo  
įtaisą galite įsigyti iš įgaliotojo  
HYUNDAI atstovo.

### **Apsauginiai trosai**

Tarp automobilio ir priekabos visada  
pritvirtinkite apsauginius trosus.

Skaitykite prikabinimo įtaiso gamini-  
tojo arba priekabos gamintojo nu-  
rodymus apie apsauginių trosų  
naudojimą. Apsauginius trosus nau-  
dokite pagal gamintojo nurodymus.  
Palikite pakankamai laisvumo, kad  
galėtumėte apsisukti su priekaba.  
Apsauginiai trosai niekada neturi  
vilkintis žeme.

### **Priekabos stabdžiai**

Jei priekaba ar namelis turi savo stabdžių sistemą, išsiaiškinkite, ar ji atitinka toje šalyje taikomus reikalavimus, patikrinkite, ar ji tinkamai sumontuota ir gerai veikia.

Jei priekaba sveria daugiau nei didžiausiais leistinas priekabos be stabdžių svoris, ji turi turėti atskirus stabdžius. Perskaitykite ir vadovaukitės priekabos stabdžių instrukcija, kad galėtumėte tinkamai sumontuoti, sureguliuoti ir techniškai prižiūrėti stabdžius. Nekeiskite savo automobilio stabdžių sistemos konstrukcijos.

#### **ĮSPĖJIMAS**

**Nenaudokite priekabos su atskira stabdžių sistema, jei nesate tikri, kad sistema tinkamai prijungta. Tai ne mėgėjų darbas. Šį darbą reikia atlikti profesionaliose priekabų techninės priežiūros dirbtuvėse.**

### **Vairavimas velkant priekabą**

Priekabos vilkimui reikia vairavimo patirties. Prieš leisdamiis į kelionę, susipažinkite su savo priekaba. Išbandykite, kaip valdomas ir stabdomas automobilis, velkantis priekabą. Niekada nepamirškite, kad automobilis su priekaba yra ilgesnis ir į vairuotojo veiksmus reaguoja lėčiau.

Prieš važiuodami patikrinkite priekabos tvirtinimo įtaisą ir platformą, apsauginius trosus, elektros jungtis, žibintus, padangas ir stabdžius.

Kelionės metu kartkartėmis patikrinkite, ar priekaba saugiai pritvirtinta, ar veikia jos žibintai ir stabdžiai.

### **Atstumas**

Važiuodami su priekaba, išlaikykite dvigubai didesnę atstumą priekyje, nei reikia važiuojant be priekabos. Taip išvengsite staigaus stabdymo ir staigių manevrų.

### **Lenkimas**

Lenkiant su priekaba reikia didesnio atstumo iki priešpriešiais važiuojančio automobilio. Kadangi bendras automobilio ir priekabos ilgis yra didesnis, jums taip pat reikės didesnio atstumo grįžti į savo eismo juostą.

### ***Važiavimas atbuline eiga***

Viena ranka laikykite vairą už apačios. Kad priekaba pasuktų į kairę, pasukite ranką į kairę. Kad priekaba pasuktų į dešinę, pasukite ranką į dešinę. Važiuokite atbulomis lėtai ir, jei yra galimybė, paprašykite, kad kas nors pareguliuotų važiavimą iš lauko.

### ***Posūkiai***

Darant posūkį su priekaba, reikia didesnės trajektorijos. Darykite didesnį posūkį, kad priekaba nekliudytų minkštų kelkraščių, šaligatvių, kelio ženklų, medžių ar kitų daiktų. Staigiai nemanevruokite. Gerokai iš anksto rodykite signalus.

### ***Posūkio signalai***

Velkant priekabą, jūsų automobiliui reikia kitokio posūkių signalo ir papildomų laidų. Kai rodysite posūkį ar keisite eismo juostas, prietaisų skydelyje mirksės posūkių indikatoriai. Priekabos žibintai, jeigu jie gerai prijungti, taip pat mirksės, įspėdami kitus vairuotojus, kad jūs ketinate sukti, važiuoti į kitą eismo juostą arba sustoti.

Velkant priekabą, posūkių indikatoriai jūsų prietaisų skydelyje mirksės ir tuomet, kai priekabos žibintų lempučių bus perdegusios. Manysite, kad paskui jus važiuojantys vairuotojai mato jūsų perduodamus signalus, nors iš tiesų signalų nebus. Kartkartėmis būtina patikrinti, ar priekabos žibintai veikia. Patikrinkite juos kiekvieną kartą atjungę ir vėl prijungę laidus.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

**Nejunkite priekabos apšvietimo sistemos tiesiogiai prie savo automobilio apšvietimo sistemos. Naudokite sertifikuotą laidų sujungimo juostą. Priešingu atveju galite sugadinti automobilio elektros sistemą ir (ar) susižaloti. Pasitarkite su įgaliotuju HYUNDAI atstovu.**

### ***Važiavimas kalnuotoje vietovėje***

Sumažinkite greitį ir įjunkite žemesnę pavarą prieš leisdami si ilga arba stacia nuokalne. Jei neperjungsite žemesnės pavaros, teks naudoti stabdžius, kurie gali perkaisti ir tinkamai neveikti.

Važiuodami ilga įkalne, įjunkite žemesnę pavarą ir sumažinkite greitį iki 70 km/val., kad neperkaistų variklis ir pavarų dėžė.

Jei priekaba sveria daugiau nei didžiausia leistina priekabos be stabdžių masė, o jūsų automobilyje yra automatinė pavarų dėžė arba pavarų dėžė su dviguba sankaba, važiuokite įjungę D (važiavimo) pavarą.

Važiuojant D (važiavimo) pavara, pavarų dėžė mažiau kais ir lėčiau dėvėsis.

**PASTABA**

Kad variklis ir (ar) pavarų dėžė neperkaistų:

- Vilkdami priekabą stacionariomis įkalnėmis (statesnėmis nei 6 %), atidžiai stebėkite variklio aušinimo skysčio temperatūrą, kad variklis neperkaistų. Jei temperatūros matuoklio rodyklė pasiekia „130“ ar „H“ (karšta) rodmenį, nedelsdami sustokite saugioje vietoje ir leiskite varikliui atvėsti dirbant tuščiąja eiga. Kai variklis atvės, galite tęsti kelionę.
- Jeigu vilksite didžiausios leistinos masės priekabą, maksimaliai pakrovę savo automobilį, galite perkaitinti variklį arba pavarų dėžę. Važiuodami tokio-omis sąlygomis, leiskite varikliui padirbti tuščiąja eiga, kad jis atvėstų. Kai variklis ar pavarų dėžė atvės, galėsite tęsti kelionę.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Velkant priekabą jūsų automobilio greitis gali būti daug mažesnis už kitų eismo dalyvių, ypač važiuojant į kalną. Vilkdami priekabą įkalnėje visuomet važiuokite dešine eismo juosta. Pasirinkite automobilio greitį pagal didžiausią automobiliams su priekaba leistiną greitį, įkalnės laipsnį ir priekabos svorį.

- Reikia žinoti, kad velkant priekabą į stačias įkalnes gali perdegti pavarų dėžės sankaba, jei automobilio pavarų dėžė su dviguba sankaba.

Perkaitus sankabai įsijungia apsaugos režimas. Įsijungus apsaugos režimui, prietaisų skyde-lyje mirksi įjungtos pavaros padėties indikatorius ir skamba garsinis signalas.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

Tuo metu LCD ekrane pasirodys įspėjamasis pranešimas, o automobilis gali važiuoti netolygiai.

Jeigu nepaisysite šio pranešimo, važiavimas gali dar pablogėti.

Kad automobilis važiuotų normaliai, sustokite lygioje vietoje ir kelias minutes palaikykite nuspaudę stabdžių pedalą.

### **Statymas įkalnėje ar nuokalnėje**

Jei prie jūsų automobilio prikabinta priekaba, nereikėtų statyti automobilio įkalnėje ar nuokalnėje.

Vis dėlto, jei reikia pastatyti automobilį ant kalno, vadovaukitės šiais nurodymais:

1. Įvažiuokite į stovėjimo vietą.  
Pasukite vairą į kelkraščio pusę (į dešinę, jei automobilio priekis į nuokalnę, į kairę, jei priekis į įkalnę).
2. Įjunkite P (stovėjimo) pavarą.
3. Įjunkite stovėjimo stabdį ir išjunkite variklį.
4. Po priekabos ratais nuokalnės pusėje pakiškite atraminius kaiščius.
5. Užveskite automobilį, nuspauskite stabdžius, įjunkite neutralią pavarą, atleiskite stovėjimo stabdį ir lėtai atleiskite stabdžius, kol priekaba savo svoriu atsirems į atraminius kaiščius.

6. Vėl nuspauskite stabdžius ir įjunkite stovėjimo stabdį.
7. Įjunkite P (stovėjimo) pavarą, kai automobilis stovi įkalnėje, ir R (atbulinės eigos) pavarą, kai jis pastatytas nuokalnėje.
8. Išjunkite variklį ir atleiskite automobilio stabdžius, stovėjimo stabdį palikite įjungtą.

### **ĮSPĖJIMAS**

**Norint išvengti sunkaus ar net mirtino sužalojimo:**

- **Nelipkite iš automobilio, neįjungę stovėjimo stabdžio. Jei paliekate dirbantį variklį, automobilis gali staiga pajudėti. Jūs ar kiti žmonės galite sunkiai ar net mirtinai susižaloti.**
- **Nelaikykite nuspaudę akceleratoriaus pedalo, kad išlaikytumėte automobilį įkalnėje.**

### **Kai norite pradėti važiuoti stovėdami ant kalno**

1. Pavarų svirtį perjunkite į P (stovėjimo) padėtį, nuspauskite ir laikykite stabdžių pedalą, kol:
  - užvedate variklį,
  - įjungiate pavarą ir
  - atleidžiate stovėjimo stabdį.
2. Lėtai atleiskite stabdžių pedalą.
3. Iš lėto pajudėkite į priekį, kol priekabos ratai nebelies atraminių kaiščių.
4. Sustokite ir paprašykite, kad kas nors pamtų atraminius kaiščius.

### Techninė priežiūra, kai važinėjama velkant priekabą

Jei dažnai velkate priekabą, automobilio techninę priežiūrą reikės atlikti dažniau. Ypač atidžiai reikia stebėti variklio alyvą, pavarų dėžės skystį, veleno alyvą ir aušinimo sistemos skystį. Taip pat reikia dažnai tikrinti stabdžių būklę. Jei velkate priekabą, prieš kelionę patartina perskaityti atitinkamus vadovo skyrius. Nepamirškite patikrinti priekabos ir jos prikabinimo įtaiso techninės būklės. Laikykitės priekabos techninės priežiūros grafiko ir periodiškai apžiūrėkite priekabą. Rekomenduojame apžiūrėti priekabą kiekvieną rytą prieš pajudant. Svarbiausia patikrinkite, ar gerai priveržti visi prikabinimo įtaiso varžtai ir varžlės.

#### **PASTABA**

**Kad nesugadintumėte automobilio:**

- **Karštu oru ar važiuojant į kalną, nuo didesnės apkrovos velkant priekabą, variklis gali perkaisti. Jei aušinimo skysčio temperatūros rodiklis rodo perkaitimą, išjunkite oro kondicionierių ir sustabdykite automobilį saugioje vietoje, kad variklis atvėstų.**
- **Neišjunkite variklio, kol aušinimo skysčio rodiklis rodo perkaitimą (variklis turi dirbti tuščiaja eiga, kad atvėstų variklis).**
- **Vilkdami priekabą, dažniau tikrinkite pavarų dėžės skystį.**
- **Jeį automobilyje nėra oro kondicionieriaus, įrenkite kondensatoriaus ventiliatorių, kad variklis geriau veiktų velkant priekabą.**



## AUTOMOBILIO MASĖ

Dviejose plokštelėse ant vairuotojo durų statramsčio nurodyta maksimali jūsų automobilio apkrova: tai informacijos apie padangas ir apkrovą etiketė ir automobilio atitikties etiketė.

Prieš pakraudami automobilį susipažinkite su toliau pateiktais masės apibrėžimo terminais, nurodytais automobilio techninėse sąlygose ir atitikties etiketėje:

### Parengto automobilio masė

Tai automobilio su pilnu baku degalų ir standartine įranga svoris. Į ją neįtrauktas keleivių, bagažo ir papildomos įrangos svoris.

### Automobilio masė

Tai iš pardavėjo priimto automobilio masė, įskaitant bet kokią papildomą po pardavimo sumontuotą įrangą.

### Krovinio svoris

Šis skaičius apima visą prie parengto automobilio masės pridėtą svorį, įskaitant krovinį ir papildomą įrangą.

### Bendra ašies apkrova (GAW)

Tai bendra leistina abiem ašimis (priekinei ir galinei) tenkanti apkrova, įskaitant parengto automobilio masę ir visą naudingąją apkrovą.

### Didžiausia leistina ašies apkrova (GAWR)

Tai didžiausia leistina vienai ašiai (priekinei arba galinei) tenkanti apkrova. Šiuos skaičius rasite atitikties etiketėje. Bendra kiekvienai ašiai tenkanti apkrova negali viršyti didžiausios leistinos ašies apkrovos.

### Bendra automobilio masė (GVW)

Tai parengto automobilio masė su faktiniu kroviniu svoriu ir keleivių svoriu.

### Didžiausia leistina automobilio masė (GVWR)

Tai didžiausia leistina pilnai pakrauto automobilio masė (su visa papildoma ir standartine įranga, keleiviais ir kroviniu). Didžiausia leistina automobilio masė (GVWR) nurodyta atitikties etiketėje ant vairuotojo durų statramsčio.

## Per didelė apkrova

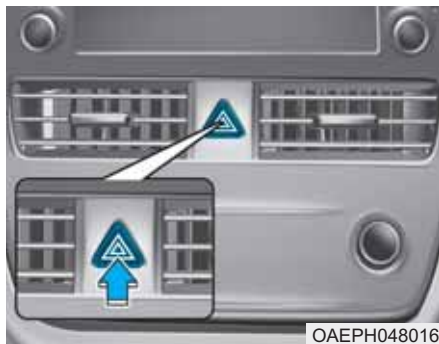
### ĮSPĖJIMAS

**Didžiausia leistina ašies apkrova (GAWR) ir didžiausia leistina automobilio masė (GVWR) nurodytos atitikties etiketėje ant vairuotojo (ar priekinio keleivio) durų statramsčio. Viršijus šias apkravas gali įvykti avarija ar sugesti automobilis. Savo krovinio svorį galite apskaičiuoti pasvėrę į automobilį kraunamus daiktus (ir žmones). Neperkraukite automobilio.**

## Kaip elgtis sudėtingoje situacijoje

Avariniai žibintai.....	6-2	Jei nuleido padangą (su atsarginiu ratu) .....	6-20
Jei vairuojant iškilo problema .....	6-2	Kėliklis ir įrankiai .....	6-20
Jeį važiuojant užgeso variklis.....	6-2	Rato keitimas.....	6-21
Jeį variklis užgeso sankryžoje ar pervažoje .....	6-2	Kėliklio etiketė .....	6-26
Jeį važiuojant nuleido padangą .....	6-3	Kėliklio atitikties EB reikalavimams deklaracija.....	6-27
Jeį variklis neužsiveda.....	6-4	Jeį nuleido padangą (su padangų remonto	
Jeį išsikrovė 12 V akumuliatorius .....	6-5	rinkiniu) .....	6-28
Prieš užvedant nuo kito elektros šaltinio .....	6-5	A tipas.....	6-28
Užvedimas nuo kito elektros šaltinio .....	6-6	B tipas.....	6-35
Jeį išsikrovė 12 V akumuliatorius		Vilkimas .....	6-43
(įkraunamas hibridinis automobilis) .....	6-9	Vilkimo paslauga.....	6-43
Užvedimas nuo kito elektros šaltinio .....	6-9	Nuimamas vilkimo kablys.....	6-44
Jeį variklis perkaito.....	6-12	Vilkimas avariniu atveju.....	6-45
Oro slėgio padangose stebėjimo sistema		Reikmenys nenumatytiems atvejams .....	6-47
(TPMS) .....	6-14	Gesintuvas.....	6-47
Oro slėgio padangose patikrinimas .....	6-14	Pirmosios pagalbos rinkinys.....	6-47
Oro slėgio padangose stebėjimo sistema .....	6-15	Trikampis avarinis ženklas .....	6-47
Žemo padangų slėgio signalinė lempuė .....	6-16	Padangų slėgio matuoklis.....	6-47
Žemo slėgio padangos vietos indikatorius ir		Visos Europos pagalbos iškviėtos	
padangų slėgio vertės.....	6-16	sistema „eCall“ .....	6-48
Oro slėgio padangose stebėjimo sistemos (TPMS)		Informacija apie duomenų tvarkymą.....	6-50
veikimo sutrikimo indikatorius .....	6-17	Visos Europos pagalbos iškviėtos sistema „eCall“ .....	6-52
Rato keitimas, kai įrengta TPMS.....	6-18		

## AVARINIAI ŽIBINTAI



Mirksintys avariniai žibintai įspėja kitus vairuotojus, kad jūsų automobilis kelia pavojų, ir artėdami bei jį lenkdami jie turi būti ypač atidūs.

Avariniai žibintai turi būti įjungti visada, kai automobilis yra taisomas ar sustojęs šalikelėje.

Kai norite avarinius žibintus įjungti arba išjungti, paspauskite jų mygtuką ir nesvarbu, kurioje padėtyje yra užvedimo jungiklis. Šis mygtukas yra prietaisų skydelio viduryje. Visi posūkių signalai mirksi vienu metu.

- Avariniai žibintai mirksi nepriklausomai nuo to, ar automobilis užvestas, ar ne.
- Įjungus avarinius žibintus, posūkių žibintų signalai neveikia.

## JEI VAIRUOJANT IŠKILO PROBLEMA

### Jeigu važiuojant užgeso variklis

- Palapsniui sumažinkite greitį, stengdamiesi važiuoti tiesiai. Atsargiai nuvažiuokite nuo kelio į saugią vietą.
- Įjunkite avarinius žibintus.
- Pabandykite vėl užvesti variklį. Jei automobilio užvesti nepavyksta, kreipkitės į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą.

### Jeigu variklis užgeso sankryžoje ar pervažoje

Jeigu variklis užgeso sankryžoje ar pervažoje ir jei saugu taip daryti, pavarų perjungimo svirtį įjunkite į neutralią (N) padėtį ir nustumkite automobilį į saugią vietą.

## Jeigu važiuojant nuleido padangą

Jeigu važiuojant nuleido padangą:

- Atleiskite akceleratoriaus pedalą ir leiskite automobiliui lėtėti važiuojant tiesiai. Nebandykite iš karto stabdyti ir pasitraukti į šalikelę, nes galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti avariją. Kai automobilis sulėtėja iki nepavojingo greičio, atsargiai stabdykite ir važiuokite į šalikelę. Pastatykite automobilį kuo toliau nuo važiuojamosios kelio dalies ant kietos ir lygios žemės. Jeigu važiuojate greitkeliu, nestokite eismo juostas skiriančioje zonoje.
- Automobiliui sustojus, įjunkite avarinius žibintus, pavarų svirtį nustatykite į P (stovėjimo) padėtį, įjunkite stovėjimo stabdį, o užvedimo jungiklį nustatykite į LOCK/OFF padėtį.
- Visi keleiviai turi išlipti iš automobilio. Keleiviai turi išlipti priešingoje eismo juostai pusėje.
- Keisdami padangą, vadovaukitės toliau šiame skyriuje pateiktais nurodymais.

## JEI VARIKLIS NEUŽSIVEDA

### *Hibridinis automobilis*

- Patikrinkite, ar pavarų svirtis perjungta į P (stovėjimo) padėtį. Automobilis užsiveda tik tuomet, kai įjungta P (stovėjimo) pavana.
- Šiame automobilyje nėra įprasto 12 V akumulatoriaus, kurį reikėtų periodiškai keisti. Jame įmontuotas ličio jonų polimerų tipo akumulatorius, kuris integruotas į hibridinės sistemos aukštos įtampos akumuliatorių. Šį 12 V akumuliatorių apsauginė sistema atjungia nuo automobilio elektros sistemos ir taip apsaugo nuo visiško išsikrovimo. Jeigu automobilis neužsiveda, pradžioje bandykite paspausti 12 V akumulatoriaus atstatos jungiklį (prietaisų skydelyje vairuotojo kairėje pusėje), kad iš naujo prijungtumėte 12 V akumuliatorių, tačiau po šio jungiklio paspaudimo automobilį reikia užvesti per 15 sekundžių. Užvedę automobilį, palikite automobilį parengties režime saugiai stovėti lauke ir (arba) pavažiokite 30 minučių, kad iki galo įkrautumėte 12 V akumuliatorių.

### **PASTABA**

**Jei bandysite užvesti automobilį stumdami arba traukdami automobilį, galite perkrauti katalizinį konverterį ir sugadinti automobilio išmetamųjų dujų kontrolės sistemą.**

- Patikrinkite degalų lygį ir papildykite, jei būtina.

Jei automobilis vis tiek neužsiveda, rekomenduojame kreiptis į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą.

### **Įkraunamas hibridinis automobilis**

- Patikrinkite, ar pavarų svirtis perjungta į P (stovėjimo) padėtį. Automobilis užsiveda tik tuomet, kai įjungta P (stovėjimo) pavana.
- Patikrinkite, ar akumulatoriaus laidų gnybtai švarūs ir gerai priveržti.
- Įjunkite automobilio salono apšvietimą. Jei šviesa prigęsta arba visai užgęsta įjungus starterį, akumuliatorius yra išsikrovęs.

Nebandykite užvesti automobilio stumdami arba traukdami automobilį. Taip automobilį galite sugadinti. **Žiūrėkite šios dalies skyriuje „Užvedimas nuo kito elektros šaltinio“ pateiktus nurodymus.**



### **ATSARGIAI**

**Jei bandysite užvesti automobilį stumdami arba traukdami automobilį, galite perkrauti katalizinį konverterį ir sugadinti automobilio išmetamųjų dujų kontrolės sistemą.**

- Patikrinkite degalų lygį ir papildykite, jei būtina.

Jei automobilis vis tiek neužsiveda, rekomenduojame kreiptis į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą.


## JEI IŠSIKROVĖ 12 V AKUMULIATORIUS

### Prieš užvedant nuo kito elektros šaltinio

Šiame automobilyje nėra įprasto 12 V akumulatoriaus, kurį reikėtų periodiškai keisti. Jame įmontuotas ličio jonų polimerų tipo akumuliatorius, kuris integruotas į hibridinės sistemos aukštos įtampos akumuliatorių. Šį 12 V akumuliatorių apsauginė sistema atjungia nuo automobilio elektros sistemos ir taip apsaugo nuo visiško išsikrovimo.

### 12 V akumulatoriaus atstatos jungiklio naudojimas




1. Paspauskite 12 V akumulatoriaus atstatos jungiklį, kad iš naujo prijungtumėte šį akumuliatorių.
2. Užveskite automobilį per 15 sekundžių po jungiklio paspaudimo.
3. Užvedę automobilį (užsidegus  indikatoriumi), palikite automobilį parengties režime saugiai stovėti lauke ir (arba) pavažiokite 30 minučių, kad iki galo įkrautumėte 12 V akumuliatorių.

Jeigu po 12 V akumulatoriaus atstatos jungiklio paspaudimo iš karto neužvesite automobilio, apsauginė sistema automatiškai atjungs 12 V akumuliatorių, kad jis dar daugiau neišsikrautų. Jeigu 12 V akumuliatorių atjungiamas prieš automobilio užvedimą, paspauskite jo atstatos jungiklį dar kartą ir po to nedelsdami bandykite vėl užvesti automobilį, kaip aprašyta pirmiau.

Pakartotinai paspaudus 12 V akumulatoriaus atstatos jungiklį ir nepalikus įjungto variklio pakankamai ilgą laiko tarpą (ilgiau nei 30 min.), akumuliatorių galima per daug iškrauti, ir tuomet automobilis neužsives. Jeigu 12 V akumuliatorių iškrausite per daug ir jo atstatos jungiklis neveiks, automobilį bandykite užvesti nuo kito elektros šaltinio.

### Informacija

Užvedus automobilį (užsidegus  indikatoriumi), 12 V akumuliatorių pradedamas krauti, nepriklausomai nuo to, ar variklis dirba, ar ne. Nors dirbančio variklio garso ir nėra, akceleratoriaus pedalo spausti nereikia.

Jei akumuliatorius išsikrauna ar atjungiamas, kai kurias funkcijas reikia nustatyti iš naujo.

Skaitykite 3 arba 4 dalyje:

- Elektra valdomi langai
- Kelionės kompiuteris
- Klimato kontrolės sistema
- Laikrodis
- Garso sistema
- Stoglangis
- Vairuotojo sėdynės padėties atminties sistema

### **PASTABA**

**12 V akumuliatorių naudojantys išoriniai elektros šaltiniai**

Naudojami išoriniai elektros prietaisais gali sumažinti automobilio efektyvumą ir funkcionalumą. Pavyzdžiui, naudojami vaizdo registrai, prieš atsijungdami automatiškai, gali atjungti automobilio maitinimą.

Jeigu automobilis išjungiamas, užveskite jį, kaip aprašyta pirmiau (žr. „12 V akumuliatoriaus atstatos jungiklio naudojimas“).

## Užvedimas nuo kito elektros šaltinio

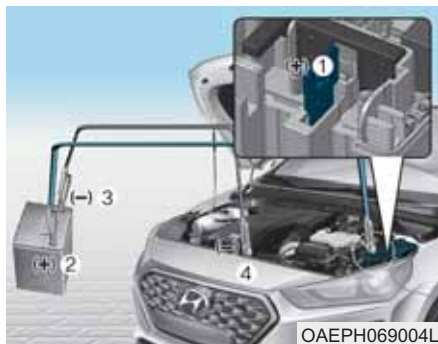
Tuo atveju, jei 12 V akumuliatorius neveikia (patikrinkite – turi nedegti salono apšvietimo lemputės), vadaudamiesi toliau pateiktais nurodymais galite bandyti variklį užvesti prie akumuliatoriaus gnybtų variklio skyriuje jungiamaisiais laidais prijungdami kitą elektros šaltinį ar kito automobilio 12 V akumuliatorių.



### **ATSARGIAI**

Užvesti automobilį nuo kito elektros šaltinio pavojinga, jei tą darote neteisingai. Laikykitės šiame skyriuje pateiktų užvedimo nuo kito elektros šaltinio nurodymų, kad išvengtumėte sunkių sužalojimų ir nesugadintumėte savo automobilio. Jeigu tiksliai nežinote, kaip tinkamai užvesti savo automobilį nuo kito elektros šaltinio, primygtinai rekomenduojame kreiptis į techninės priežiūros techniką ar vilkimo paslaugų įmonę.

1. Automobilius pastatykite pakankamai arti vienas kito, kad jungiamieji laidai pasiektų jų akumuliatorius (tačiau automobiliai neturi liestis).
2. Visada laikykitės atokiau nuo ventiliatorių ar bet kokių judančių dalių variklio skyriuje, netgi jei automobiliai išjungti.
3. Išjunkite visus elektros prietaisus, tokius kaip radijas, žibintai, oro kondicionierius ir pan. Automobiliuose įjunkite P (stovėjimo) pavaras ir įjunkite stovėjimo stabdžius. Išjunkite abu automobilius.




4. Sujunkite jungiamuosius laidus tokia seka, kaip parodyta paveikslėlyje. Pirmą vieną jungiamąjį laidą prijunkite prie raudono teigiamo (+) jūsų automobilio gnybto (1).
5. Kitą šio jungiamojo laido galą prijunkite prie raudono teigiamo (+) padedančio automobilio akumuliatoriaus ar elektros šaltinio gnybto (2).
6. Antrąjį jungiamąjį laidą prijunkite prie juodo neigiamo (-) padedančio automobilio akumuliatoriaus gnybto ar važiuoklės įžeminimo elemento (3).

7. Kitą antrojo jungiamojo laido galą prijunkite prie juodo neigiamo (-) savo automobilio važiuoklės įžeminimo elemento (4).

Jungiamieji laidai neturi liestis prie nieko kito, išskyrus teisingus akumuliatorių ar elektros šaltinio gnybtus ar tinkamą įžeminimo elementą. Nesilenkite virš akumuliatoriaus, kai jungiate laidus.



8. Paspauskite 12 V akumuliatoriaus atstatos jungiklį.
9. Užveskite padedančio automobilio variklį ir leiskite jam kelias minutes padirbti.
10. Kuo skubiau užveskite savo automobilį. Užvedę automobilį (užsidegus  indikatoriui), palikite automobilį parengties režime saugiai stovėti lauke ir (arba) pavažiokite 30 minučių, kad iki galo įkrautumėte 12 V akumuliatorių.



Jeigu po kelių bandymų variklis vis vien neužsiveda, tikriausiai jį reikia remontuoti. Tokiu atveju kreipkitės į specialistus. Jei negalite nustatyti akumulatoriaus išsikrovimo priežasties, jūsų automobilį turi patikrinti įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

Atjunkite jungiamuosius laidus tiksliai atvirkštine tvarka, nei juos prijungėte:

1. Atjunkite jungiamąjį laidą nuo juodo neigiamo (–) savo automobilio važiuoklės įžeminimo elemento (4).
2. Atjunkite kitą šio jungiamojo laido galą nuo juodo neigiamo (–) padedančio automobilio akumulatoriaus gnybto ar važiuoklės įžeminimo elemento (3).
3. Atjunkite antrąjį jungiamąjį laidą nuo raudono teigiamo (+) padedančio automobilio akumulatoriaus ar elektros šaltinio gnybto (2).
4. Atjunkite kitą šio jungiamojo laido galą nuo raudono teigiamo (+) savo automobilio akumulatoriaus gnybto (1).

### Informacija

Įkroviklio įtampa turi būti 13,3–14 V, o srovė turi neviršyti 60 A (rekomenduojama 13,8 V įtampa).



### ATSARGIAI

- Naudojant netinkamą įkroviklį, kurio įtampa ir srovė neatitinka nurodytų reikalavimų, gali pernelyg įkaisti ir sugesti 12 V akumulatorius.
- Kai naudojamas netinkamas įkroviklis, sistema automatiškai atjungia 12 V akumuliatorių, kad jį apsaugotų. Nutraukite įkroviklio naudojimą, jei automobilis atjungia elektros srovę.

### Informacija



Netinkamoje vietoje išmestas akumulatorius gali pakenkti aplinkai ir žmonių sveikatai. Atiduokite akumuliatorių utilizuoti pagal vietiniais įstatymais nustatytą tvarką.

### PASTABA

Kad nesugadintumėte automobilio:

- Norėdami užvesti variklį nuo kito elektros šaltinio, naudokite tik 12 voltų įtampą (akumuliatorių ar elektros šaltinį).
- Nebandykite užvesti automobilio jį stumdami.

## JEI IŠSIKROVĖ 12 V AKUMULIATORIUS (JKRAUJAMAS HIBRIDINIS AUTOMOBILIS)

### Užvedimas nuo kito elektros šaltinio

Užvesti automobilį nuo kito elektros šaltinio pavojinga, jei tą darote neteisingai. Laikykitės šiame skyriuje pateiktų užvedimo nuo kito elektros šaltinio nurodymų, kad išvengtumėte sunkių sužalojimų ir nesugadintumėte savo automobilio. Jeigu tiksliai nežinote, kaip tinkamai užvesti savo automobilį nuo kito elektros šaltinio, primygtinai rekomenduojame kreiptis į techninės priežiūros techniką ar vilkimo paslaugų įmonę.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

**Kad SUNKIAI AR NET MIRTINAI NESUSIŽALOTUMĖTE, visuomet imkitės šių atsargumo priemonių, kai dirbate su akumulatoriumi:**



**Dirbdami su akumulatoriumi visuomet atidžiai perskaitykite nurodymus ir jais vadovaukitės.**



**Užsidėkite apsauginius akinius, kad į akis nepatektų rūgšties pūslai.**



**Saugokite akumuliatorių nuo liepsnos, žiežirbų ar rūkstančių medžiagų.**



**Akumulatoriuje yra vandenilio, labai degių dujų, kurios užsidegusios gali sprogti.**



**Laikykite akumuliatorius vaikams neprieinamoje vietoje.**

(Tęsinys)

(Tęsinys)



**Akumulatoriuose yra itin išsodinčios sieros rūgšties. Saugokitės, kad sieros rūgštis nepatektų į akis, ant odos ar drabužių.**

Jei rūgštis patektų į akis, plaukite jas švariu vandeniu bent 15 minučių ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Jei rūgštis patektų ant odos, gerai nuplaukite tą vietą. Jei skauda ar degina, nedelsdami kreipkitės į medikus.

- Keliant akumuliatorių su plastmasiniu korpusu, nuo didelio spaudimo ištekėjusi akumulatoriaus rūgštis gali jus nudeginti. Kelkite akumuliatorių su specialiu pakėlimo įtaisu arba laikykite už priešingų kampų.
- Nebandykite užvesti automobilio nuo kito elektros šaltinio, jei jūsų akumuliatorius yra užšalęs.

(Tęsinys)

### (Tęsinys)

- NIEKUOMET nebandykite įkrauti prie automobilio elektros sistemos prijungto akumuliatoriaus.
- Elektrinėje uždegimo sistemoje yra aukšta įtampa. NIEKUOMET nelieskite šių elementų, kai veikia variklis arba kai variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas yra ON padėtyje.
- Neleiskite, kad kabelio teigiamas ir neigiamas gnybtai susiliestų. Susilietę jie gali sukelti kibirkštis.
- Užvedant išsikrovusį arba užšalusį akumuliatorių nuo kito energijos šaltinio, akumuliatorius gali sprogti.

### PASTABA

Kad nesugadintumėte automobilio:

- Norėdami užvesti variklį nuo kito elektros šaltinio, naudokite tik 12 voltų įtampą (akumuliatorių ar elektros šaltinį).
- Nebandykite užvesti automobilio jį stumdami.

### Informacija



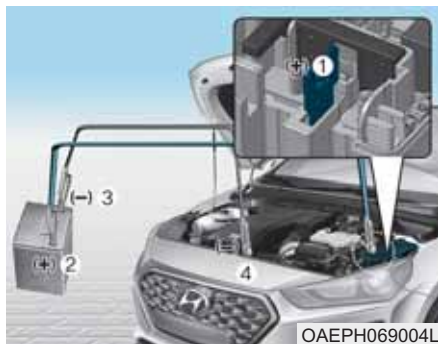
Netinkamoje vietoje išmestas akumuliatorius gali pakenkti aplinkai ir žmonių sveikatai. Atiduokite akumuliatorių utillizuoti pagal vietinių įstatymų numatytą tvarką.

### *Užvedimo prijungiant kitą elektros šaltinį tvarka*

1. Automobilius pastatykite pakankamai arti vienas kito, kad jungiamieji laidai pasiektų jų akumuliatorius (tačiau automobiliai neturi liestis).
2. Visada laikykitės atokiau nuo ventiliatorių ar bet kokių judančių dalių variklio skyriuje, netgi jei automobiliai išjungti.
3. Išjunkite visus elektros prietaisus, tokius kaip radijas, žibintai, oro kondicionierius ir pan. Automobiliuose įjunkite P (stovėjimo) pavaras ir įjunkite stovėjimo stabdžius. Išjunkite abu automobilius.

### Informacija

Jūsų automobilio bagažo skyriuje yra akumuliatorius, tačiau užvesdami automobilį nuo kito maitinimo šaltinio naudokite prijungimo gnybtus variklio skyriuje.



4. Sujunkite jungiamuosius laidus tokia seka, kaip parodyta paveikslėlyje. Pirma vieną jungiamąjį laidą prijunkite prie raudono teigiamo (+) jūsų automobilio gnybto (1).
5. Kitą šio jungiamojo laido galą prijunkite prie raudono teigiamo (+) padedančio automobilio akumulatoriaus ar elektros šaltinio gnybto (2).
6. Antrąjį jungiamąjį laidą prijunkite prie juodo neigiamo (-) padedančio automobilio akumulatoriaus gnybto ar važiuoklės įžeminimo elemento (3).

7. Kitą antrojo jungiamojo laido galą prijunkite prie juodo neigiamo (-) savo automobilio važiuoklės įžeminimo elemento (4).

Jungiamieji laidai neturi liestis prie nieko kito, išskyrus teisingus akumuliatorių ar elektros šaltinio gnybtus ar tinkamą įžeminimo elementą. Nesilenkite virš akumulatoriaus, kai jungiate laidus.

8. Užveskite padedančio automobilio variklį ir leiskite jam kelias minutes padirbti apie 2000 sūkių/min. greičiu. Po to pabandykite užvesti savo automobilį.

Jeigu po kelių bandymų variklis vien neužsiveda, tikriausiai jį reikia remontuoti. Tokiu atveju kreipkitės į specialistus. Jei negalite nustatyti akumulatoriaus išsikrovimo priežasties, jūsų automobilį turi patikrinti įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

Atjunkite jungiamuosius laidus tiksliai atvirkštine tvarka, nei juos prijungėte:

1. Atjunkite jungiamąjį laidą nuo juodo neigiamo (-) savo automobilio važiuoklės įžeminimo elemento (4).
2. Atjunkite kitą šio jungiamojo laido galą nuo juodo neigiamo (-) padedančio automobilio akumulatoriaus gnybto ar važiuoklės įžeminimo elemento (3).
3. Atjunkite antrąjį jungiamąjį laidą nuo raudono teigiamo (+) padedančio automobilio akumulatoriaus ar elektros šaltinio gnybto (2).
4. Atjunkite kitą šio jungiamojo laido galą nuo raudono teigiamo (+) savo automobilio akumulatoriaus gnybto (1).

## JEI VARIKLIS PERKAITO

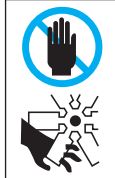


Jei temperatūros matuoklis rodo variklio perkaitimą, jaučiate sumažėjusią variklio galią arba girdite zvimbimą ar detonaciją, variklis gali būti perkaitęs. Jei taip atsitinka:

1. Pasitraukite nuo važiuojamosios kelio dalies ir sustokite, kai tik bus saugu.
2. Pastumkite pavarų svirtį į P (stovėjimo) padėtį ir įjunkite stovėjimo stabdį.

3. Patikrinkite, ar iš variklio skyriaus nesiveržia įkaitę garai. Jei saugu atidaryti variklio skyriaus dangtį, atidarykite jį ir patikrinkite vandens siurblio jungtį. Jei vandens siurblio jungtis atsijungusi, išjunkite variklį ir jungtį prijunkite, o po to variklį vėl užveskite.
4. Temperatūrą ir oro srautą padidinkite iki maksimalios vertės ir įjunkite oro kondicionierius.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS



**Kai variklis dirba, saugokitės, kad plaukai, rankos, drabužiai ir įrankiai neprisiliestų prie judančių dalių, tokių kaip ventilatorius ar pavaros diržas, ir išvengtumėte sunkių sužalojimų.**

5. Jei prietaisų skydelyje užsidega techninės priežiūros įspėjamoji lemputė (⚠), nedelsdami išjunkite variklį ir kreipkitės į įgaliotą HYUNDAI atstovą. Jei užsidega sutrikusio veikimo įspėjamoji lemputė (H) arba jei iš variklio skyriaus veržiasi aušinimo skystis ar įkaitę garai, variklio dangtį palikite atidarytą, o variklį – dirbantį. Taip variklio skyrius vėdinsis ir variklis atvės.
6. Patikrinkite variklio aušinimo skysčio temperatūrą prietaisų skydelyje, ar ji pakankamai nukrito. Patikrinkite aušinimo skysčio lygį. Jei skysčio per mažai, patikrinkite jo jungtį su radiatoriumi, šildytuvo žarną ir vandens siurbį, ar nėra pratekėjimo. Jei pratekėjimo nėra, papildykite aušinimo skysčio. Vis dėlto, jei problema išlieka (užsidega įspėjamosios lemputės, sistema praleidžia aušinimo skystį ar blogai veikia aušinimo ventilatorius ir dėl to gali perkaisti variklis), nedelsdami išjunkite variklį ir kreipkitės į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą, kad patikrintų automobilį.

## ⚠ ĮSPĖJIMAS



Niekada neatsukinėkite variklio aušinimo skysčio ir (ar) inverterio aušinimo skysčio bakelio dangtelio ar išleidimo kamščio, kai variklis ir radiatorius įkaitę. Išsiveržęs įkaitęs aukšto slėgio aušinimo skystis ir garai gali stipriai nudeginti.

Išjunkite hibridinę sistemą ir palaukite, kol variklis atvės. Variklio aušinimo skysčio ir (ar) inverterio aušinimo skysčio bakelio dangtelį atsukinėkite labai atsargiai. Apvyniokite jį stora šluoste ir lėtai sukite prieš laikrodžio rodyklę iki pirmo sustojimo. Pasitraukite atokiau, kol aušinimo sistemoje sumažės slėgis. Kai įsitikinsite, kad slėgis nukrito, paspauskite žemyn dangtelį, uždengę jį storu rankšluosčiu, ir toliau sukite jį prieš laikrodžio rodyklę, kol atsuksite.

7. Jeigu nerandate variklio perkaitimo priežasties, palaukite, kol variklio temperatūra nukris iki normalios. Jei trūksta aušinimo skysčio, papildykite aušinimo skysčio bakelį iki reikiamo lygio.
8. Tęskite kelionę apdairiai, atidžiai stebėdami, ar variklis vėl nepradedą kaisti. Jei variklis vėl ima kaisti, rekomenduojame kreiptis į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą.

## ⚠ ATSARGIAI

- Smarkiai sumažėjęs aušinimo skysčio lygis rodo, kad aušinimo sistema yra nesandari. Rekomenduojame, kad ją kuo skubiau patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.
- Jeigu variklis perkaista dėl variklio aušinimo skysčio trūkumo, staigiai jo įpylus gali suskilti variklio blokas. Kad taip neatsitiktų, variklio aušinimo skystį pilkite iš lėto ir mažais kiekiais.

## ORO SLĖGIO PADANGOSE STEBĖJIMO SISTEMA (TPMS) (JEI YRA)



- (1) Žemo padangų slėgio signalinė lemputė / TPMS veikimo sutrikimo indikatorius
- (2) Žemo slėgio padangos vietos indikatorius ir padangų slėgio vertės LCD ekrane

### Oro slėgio padangose patikrinimas (jei yra)



- Padangų slėgį galite patikrinti prietaisų skydelyje informacijos režime (i) arba pagalbos režime (Assist mode) (A).

### Apie tai skaitykite 3 dalies skyriuje „LCD ekrano režimai“.

- Padangų slėgis rodomas pavažiavus kelias minutes po to, kai automobilis užvedamas pirmą kartą.
- Jeigu padangų slėgis automobiliui sustojus nerodomas, ekrane atsiranda pranešimas „Drive to display“ (Važiukite, kad rodytų). Pavažiavę patikrinkite padangų slėgį.

- Ekrane rodomos padangų slėgio vertės gali skirtis nuo padangų slėgio matuokliu išmatuotų verčių.
- Galite pakeisti padangų slėgio matavimo vienetus LCD ekrane asmeninių nustatymų režime:
  - psi, kPa, bar (**apie tai skaitykite 3 dalies skyriuje „Asmeninių nustatymų režimas“**).

## Oro slėgio padangose stebėjimo sistema

### ĮSPĖJIMAS

**Per daug ar per mažai pripūtus padangą, gali sumažėti jos eksploatavimo trukmė, pablogėti automobilio valdymas ir ši padanga gali netikėtai prakiurti, o tuomet galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti avariją.**

Kiekvieną padangą, o taip pat atsarginę (jei yra), reikia patikrinti kas mėnesį. Padangas reikia tikrinti kol jos šaltos ir pripūsti iki automobilio gamintojo nurodyto slėgio (jei jūsų automobilio padangos ne tokio dydžio, koks nurodytas automobilio eksploatacinių parametrų lentelėje ar padangų pripūtimo slėgio etiketėje, išsiaiškinkite, koks turėtų būti slėgis tokiose padangose).

Jūsų automobilyje yra papildomas apsaugos elementas – oro slėgio padangose stebėjimo sistema (TPMS – Tire Pressure Monitoring System). Jei oro slėgis vienoje ar keliose padangose per žemas, užsidega žemo padangų slėgio signalinė lemputė. Užsidegus žemo padangų slėgio signalinei lemputei, kuo skubiau sustokite, patikrinkite slėgį padangose ir pripūskite jas iki reikiamo slėgio. Važiuojant su nepakankamai pripūsta padanga, ji perkaista ir gali sprogti.

Nepakankamai pripūstos padangos didina degalų sąnaudas ir greitina padangos protektoriaus dilimą, o taip pat gali įtakoti automobilio valdymą ir stabdymą.

Prašome atkreipti dėmesį, kad TPMS nėra reguliarios padangų priežiūros pakaitalas. Vairuotojas privalo tikrinti, ar oro slėgis padangose tinkamas, ir nelaukti, kol užsidegs TPMS žemo padangų slėgio signalinė lemputė.

Jūsų automobilyje taip pat yra TPMS veikimo sutrikimo indikatorius, kuris įspėja, kai sistema tinkamai neveikia. TPMS veikimo sutrikimo indikatorius sujungtas su žemo padangų slėgio signaline lempute. Kai sistema aptinka veikimo sutrikimą, signalinė lemputė blykčioja apie vieną minutę, o po to dega nuolat. Tokia tvarka lemputė blykčioja, o po to nuolat dega kiekvieną kartą užvedus automobilį, kol sutrikimas nepašalinamas. Kai dega TPMS veikimo sutrikimo indikatorius, sistema gali neaptikti ir nepranešti apie žemą slėgį padangose. TPMS veikimas gali sutrikti dėl įvairių priežasčių, įskaitant padangų ar ratlankių pakeitimą ar apkeitimą vietomis.

Pakeitę vieną ar kelias padangas arba ratlankius, visuomet patikrinkite TPMS veikimo sutrikimo indikatorius ir įsitikinkite, kad padangų ar ratlankių pakeitimas arba sukeitimas vietomis netrukdo TPMS tinkamai veikti.



### PASTABA

Jei taip įvyksta, mes rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas:

1. Kai užvedimo jungiklis įjungtas į ON padėtį arba automobilis yra parengties (🚗) režime, žemo padangų slėgio signalinė lemputė / TPMS veikimo sutrikimo indikatorius nedega 3 sekundes.
2. Apie 1 minutę pamirksėjęs, TPMS veikimo sutrikimo indikatorius toliau dega.
3. Žemo slėgio padangos vietos indikatorius neužgesa.



### Žemo padangų slėgio signalinė lemputė

### Žemo slėgio padangos vietos indikatorius ir padangų slėgio vertės



0AEPH059643L

Kai slėgis vienoje ar keliuose jūsų automobilio padangose yra gerokai nukritęs, užsidega oro slėgio padangose stebėjimo sistemos įspėjamieji indikatoriai, o LCD ekrane prietaisų skydelyje atsiranda įspėjamasis pranešimas. Žemo slėgio padangos vietos indikatorius parodo, kurioje padangoje slėgis yra gerokai per žemas.

Jei užsidega bet kuris indikatorius ar lemputė, nedelsdami sumažinkite greitį, venkite staigių posūkių ir žinokite, kad stabdymo kelias yra pailgėjęs. Kuo skubiau sustokite ir patikrinkite padangas. Pripūskite padangas iki tokio slėgio, koks nurodytas automobilio eksploatacinių parametų lentelėje ar padangų pripūtimo slėgio etiketėje ant vidurinio statramsčio vairuotojo pusėje.

Je arti nėra remonto dirbtuvių arba jei oras iš padangos vis vien išsileidžia, pakeiskite tą ratą atsarginiu.

Žemo padangų slėgio signalinė lemputė degs, o TPMS veikimo sutrikimo indikatorius gali mirksėti vieną minutę, o po to nuolat degti (automobiliumi važiuojant apie 10 min. 25 km/val. greičiu), kol nesutvarkysite ir nepakeisite padangos, kurios oro slėgis per žemas.

## **ATSARGIAI**

Žiemą ar šaltu oru žemo padangų slėgio signalinė lemputė gali degti, jei oro slėgis padangose buvo matuojamas ir reguliuojamas šiltu oru. Tai nėra TPMS veikimo sutrikimas, nes nukritus temperatūrai slėgis padangoje proporcingai mažėja. Kai automobiliu važiuojate iš šalto oro zonos į šilto oro zoną ir atvirkščiai, arba temperatūra lauke yra gerokai aukštesnė arba žemesnė, patikrinkite slėgį padangose ir pripūskite jas iki rekomenduojamo slėgio.

## **ĮSPĖJIMAS**

**Žala dėl mažo slėgio**

Dėl pernelyg žemo slėgio padangose automobilis tampa nestabiliu ir galite nesuvaldyti automobilio, o stabdymo kelias pailgėja.

Ilgiau važiuojant su per mažai pripūstomis padangomis, jos gali perkaisti ir sprogti.



## **Oro slėgio padangose stebėjimo sistemos (TPMS) veikimo sutrikimo indikatorius**

Jei TPMS veikimo sutrikimo indikatorius apie minutę mirksi, o po to dega nuolat, oro slėgio padangose stebėjimo sistemos veikimas yra sutrikęs.

Jei taip įvyksta, rekomenduojame, kad sistemą kuo greičiau patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### **PASTABA**

Jei TPMS sistemos veikimas sutrikęs, žemo slėgio padangos vietos indikatorius nedegs, netgi jei kurioje nors padangoje trūksta oro.

### **PASTABA**

TPMS veikimo sutrikimo indikatorius gali mirksėti apie minutę ir po to degti nuolat, jeigu automobilis atsiduria arti elektros tiekimo linijų laidų ar tokių vietų, kur yra radijo siųstuvų, pavyzdžiui, policijos nuovados, valstybiniai ir viešųjų įstaigų pastatai, radijo stotys, kariuomenės įrenginiai, oro uostai, signalų perdavimo bokštai ir pan.

Be to, TPMS veikimo sutrikimo indikatorius gali užsidegti, jei ant automobilio ratų uždedamos sniego grandinės, arba automobilyje naudojami elektroniniai įtaisai, pvz., kompiuteriai, įkrovikliai, nuotolinio paleidimo įtaisai, navigacijos sistemos ir pan. Jie gali trikdyti įprastą TPMS veikimą.

### **Rato keitimas, kai įrengta TPMS**

Nuleidus padangą, užsidega žemo padangų slėgio signalinė lemputė ir žemo slėgio padangos vietos indikatorius. Kuo skubiau kreipkitės į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą, kad sutvarkytų padangą, arba pakeiskite ratą su nuleista padanga atsarginiu ratu.

### **PASTABA**

**Nenaudokite HYUNDAI nepatvirtintų padangų remonto medžiagų padangai remontuoti ir (ar) pripūsti. HYUNDAI nepatvirtintas hermetikas gali sugadinti padangos slėgio jutiklį.**

Atsarginiame rate (jei yra) nėra padangų slėgio jutiklio. Pakeitus ratą su nuleista padanga atsarginiu ratu, žemo padangų slėgio signalinė lemputė neužgesa. Be to, vieną minutę pamirksėjęs užsidega TPMS veikimo sutrikimo indikatorius, jei apie 10 minučių automobiliu važiuojate virš 25 km/val. greičiu.

Kai originali padanga su oro slėgio padangoje stebėjimo jutikliu pripučiama iki rekomenduojamo slėgio ir sumontuojama ant automobilio, kelias minutes pavažiavus žemo padangų slėgio signalinė lemputė ir TPMS veikimo sutrikimo indikatorius užgesa.

Jei pavažiavus kelias minutes indikatorius ir signalinė lemputė neužgesa, kreipkitės į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą.

Visuose ratuose padangos viduje už ventilio yra padangų slėgio jutiklis (išskyrus atsarginį ratą). Būtina naudoti specialius TPMS pritaikytus ratus. Rekomenduojame, kad jūsų automobilio padangas tvarkytų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

Vien pažiūrėję į padangą galite ir nenustatyti, kad slėgis joje per žemas. Slėgį padangoje matuokite kokybišku slėgio matuokliu. Prašome atkreipti dėmesį, kad nuo važiavimo įkautusioje padangoje slėgis bus didesnis, nei šaltoje padangoje.

Padanga bus šalta, jei automobilis stovėjo bent 3 valandas ar per 3 valandas nuvažiavo ne daugiau kaip 1,6 km.

Prieš matuodami slėgį padangoje, leiskite jai atvėsti. Padangą iki rekomenduojamo slėgio pūskite tik tuomet, kai ji šalta.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- TPMS negali įspėti, jei padangą staiga pažeidžia išoriniai veiksniai, tokie kaip vinys ar nuolaužos kelyje.
- Jei pajutote, kad automobilis nestabilus, atleiskite akceleratoriaus pedalą, palaipsniui lengvai spauskite stabdžių pedalą ir važiuokite į saugią sustoti vietą šalikelėje.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Nebandykite tvarkyti, keisti ar atjunginėti oro slėgio padangose stebėjimo sistemos (TPMS) dalių, nes galite ją sugadinti ir ji neįspės vairuotojo apie žemą slėgį padangose ir (ar) apie TPMS veikimo sutrikimus. Jei patys bandysite tvarkyti, keisti ir atjunginėti oro slėgio padangose stebėjimo sistemos (TPMS) dalis, gali būti panaikinta šiai sistemai suteikta gamintojo garantija.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

EUROPAI skirti modeliai

- Nedarykite automobilyje pakeitimų, nes galite sugadinti TPMS sistemą.
- Rinkoje parduodamuose ratuose nėra įtaisyti TPMS jutikliai.

Dėl jūsų saugumo mes rekomenduojame naudoti iš įgaliootojo HYUNDAI atstovo įsigytas atsargines dalis.

(Tęsinys)

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

(Tęsinys)

- Jeigu ratus įsigysite kitur, naudokite HYUNDAI atstovo patvirtintą TPMS jutiklį. Jeigu jūsų automobilyje nesumontuotas TPMS jutiklis arba jis tinkamai neveikia, galite nepraeiti jūsų šalyje vykdomos periodinės techninės apžiūros.
- \*Visuose EUROPOS rinkoje nurodytu laikotarpiu parduotuose automobiliuose turi būti įrengta TPMS.
  - Naujų modelių automobiliai: nuo 2012 m. lapkričio 1 d.
  - Dabartinių modelių automobiliai: nuo 2014 m. lapkričio 1 d. (pagal automobilio registracijos datą)

## JEI NULEIDO PADANGĄ (SU ATSARGINIU RATU)

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Rato keitimas gali būti pavojingas. Keisdami ratą laikykitės šiame skyriuje pateiktų instrukcijų, kad sunkiai ar mirtinai nesusižalotumėte.

### ⚠ ATSARGIAI

Naudodami kėliklio rankeną, būkite atsargūs ir saugokitės plokščiojo jos galo. Plokščiasis galas yra su aštriomis briaunomis, į kurias galima įsipjauti.

### Kėliklis ir įrankiai



- (1) Kėliklio rankena
- (2) Kėliklis
- (3) Ratų veržlių raktas

Kėliklis, kėliklio rankena ir ratų veržlių raktas laikomi bagažo skyriuje po bagažinės dugno uždangalu.

Kėliklis skirtas tik ratui keisti nenumatytu atveju.



Norint išimti atsarginį ratą, atsukite prieš laikrodžio rodyklę rato tvirtinimo sparnuotąjį varžtą.

Nuimtą ratą laikykite tame pačiame skyriuje, sparnuotąjį varžtą priveržę pagal laikrodžio rodyklę.

Kad atsarginis ratas ir įrankiai nedarškėtų, laikykite juos jiems skirtose vietose.



OAD067033

Jeigu ranka sunku atlaisvinti sparnuotąjį varžtą, jį galima išjudinti kėliklio rankena.

1. Kėliklio rankeną (1) įstatykite į rato tvirtinimo sparnuotojo varžto vidų.
2. Naudodami kėliklio rankeną, atsukite rato tvirtinimo sparnuotąjį varžtą prieš laikrodžio rodyklę.

## Rato keitimas

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Automobilis nuo kėliklio gali nuslysti ir sunkiai ar net mirtinai sužaloti jus arba šalia stovinčius. Imkitės tokių atsargumo priemonių:

- Nelįskite po automobiliu, kai jis yra pakeltas ant kėliklio.
- **NIEKADA** nebandykite keisti rato, sustoję eismo juostoje. **VISUOMET** patraukite automobilį nuo kelio į šalikelę, jei reikia pakeisti ratą. Jei nerandate lygios ir tvirtos vietos šalikelėje, kvieskitės į pagalbą vilkimo paslaugų įmonę.
- Naudokite tik originalų savo automobilio kėliklį.
- **VISADA** kėliklį įremkite jam skirtose vietose ant automobilio rėmo; **NIEKADA** nebandykite įremti į buferį ar į kokią kitą automobilio dalį.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Nebandykite užvesti variklio, kai automobilis pakeltas ant kėliklio.
- Ant kėliklio pakeltame automobilyje negali būti keleivių.
- Patraukite vaikus toliau nuo kelio ir automobilio.

Automobilio ratui pakeisti atlikite šiuos veiksmus:

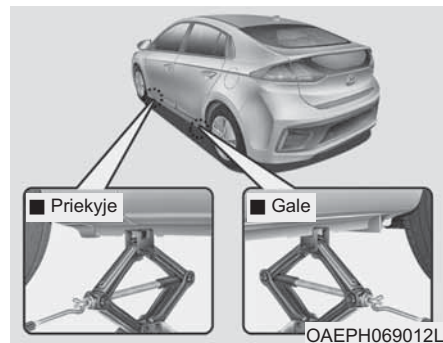
1. Pastatykite automobilį ant lygaus ir tvirto paviršiaus.
2. Pavarų svirtį perjunkite į P (stovėjimo) padėtį, įjunkite stovėjimo stabdį ir užvedimo jungiklį pasukite į LOCK/OFF padėtį.
3. Įjunkite avarinius žibintus.
4. Iš bagažo skyriaus išimkite ratų veržlių raktą, kėliklį, kėliklio rankeną ir atsarginį ratą.



5. Užblokuokite įstrižai keičiamam ratui priešingoje pusėje ratą iš priekio ir galo.



6. Nurodyta tvarka po vieną apsisukimą prieš laikrodžio rodyklę atlaisvinkite rato tvirtinimo veržles, bet nenuimkite jų, kol rato nepakelsite virš žemės.



7. Įstatykite kėliklį į jam skirtą vietą po rėmu, kuri yra arčiau keičiamo rato. Šios skirtosios vietos yra prie rėmo privirtintos plokštelės su dviem įrantom. Niekada kėliklio neremkite į jokią kitą automobilio dalį. Priešingu atveju galite sugadinti šoninę automobilio apdailą ar kitas jo dalis.



OAEPH069013L

8. Įkiškite kėliklio rankeną į kėliklį ir, sukdami ją pagal laikrodžio rodyklę, kelkite automobilį tol, kol ratas pakils nuo žemės. Patikrinkite, ar automobilis stabiliai laikosi ant kėliklio.

9. Atlaisvinkite rato veržles veržliarakčiu ir atsukite jas ranka. Nuimkite ratą nuo stebulės pirštų ir paguldykite ant žemės nuošalyje. Nuvalykite stebulės pirštus, montavimo paviršius ir patį ratą.
10. Užmaukite atsarginį ratą ant stebulės pirštų.
11. Pirštais priveržkite rato veržles prie stebulės pirštų, siaurąjį veržlių galą atsukę į ratą.
12. Nuleiskite automobilį ant žemės, sukdami kėliklio rankeną prieš laikrodžio rodyklę.



OLF064013

13. Ratų veržlių raktu priveržkite rato veržles paveikslė nurodyta tvarka. Dar kartą patikrinkite kiekvieną veržlę, ar jos priveržtos. Pakeitę ratus, kuo skubiau nuvykite pas įgaliotąjį HYUNDAI atstovą, kad jų mechanikai priveržtų veržles reikiama jėga. **Ratų veržles reikia priveržti 11–13 kg.m jėga.**



Jeigu turite padangų slėgio matuoklį, patikrinkite slėgį (žr. 8 dalies skyrių „Padangos ir ratai“ apie padangų slėgio matavimą). Jei slėgis žemesnis ar aukštesnis už rekomenduojamą, lėtai važiuokite į artimiausią degalinę ir sureguliuokite padangų slėgį iki reikiamo. Patikrinę ar sureguliaavę slėgį, nepamirškite užsukti ventilio kepurėlės. Neužsukus kepurėlės, oras iš padangos gali išeiti. Pametę ventilio kepurėlę, kuo skubiau įsigykite kitą ir užsukite. Pakeitę ratą, padėkite ir pritvirtinkite nuleistą padangą, kėliklį ir kitus įrankius į jiems skirtą vietą.

### **PASTABA**

**Uždėję atsarginį ratą, kuo skubiau patikrinkite slėgį padangoje. Jei reikia, sureguliuokite jį iki rekomenduojamo.**



### **ATSARGIAI**

**Jūsų automobilio ratų stebulių pirštų ir ratų veržlių sriegiai yra metriniai. Keisdami ratą jį priveržkite tomis pačiomis rato veržlėmis. Jei veržles jums reikia keisti, keiskite jas veržlėmis su metriniais sriegiais, kad nesugadintumėte stebulės pirštų ir ratą tvirtai prie jos pritvirtinimėte. Mes rekomenduojame, kad pasitartumėte su įgaliotuoju HYUNDAI atstovu.**

Jeigu kėliklis, ratų veržlės, stebulės pirštai ar bet kokia kita įranga yra pažeista ar sugadinta, nebandykite rato keisti, o išsikvieskite techninę pagalbą.

Po padangos keitimo nuvažiavę 50 km patikrinkite ir priveržkite rato tvirtinimo veržles. Dar kartą rato tvirtinimo veržles patikrinkite nuvažiavę 1 000 km.

### **Kompaktiško atsarginio rato naudojimas (jei yra)**

Kompaktiški atsarginiai ratai skirti tik nenumatytiems atvejams. Uždėję kompaktišką atsarginį ratą, važiuokite atsargiai ir visada laikykitės atsargumo priemonių.



### **ĮSPĖJIMAS**

**Kad kompaktiško atsarginio rato padangos nenuleistų ir nepraras-tumėte automobilio kontrolės:**

- Kompaktišką atsarginį ratą naudokite tik nenumatytais atvejais.
- **NIEKADA** automobiliu nevažiuokite didesniu nei 80 km/val. greičiu.
- Neviršykite didžiausios leistinos apkrovos, nurodytos ant kompaktiško atsarginio rato padangos šono.
- Nenaudokite kompaktiško atsarginio rato nuolat. Kuo greičiau suremontuokite originalų ratą su padanga ir vėl jį uždėkite, kol nenuleido kompaktiško atsarginio rato padangos.

Kai važiuojate uždėję ant savo automobilio kompaktišką atsarginį ratą:

- Uždėję kompaktišką atsarginį ratą, patikrinkite jo padangos slėgį. Kompaktišką atsarginį ratą reikia pripūsti iki 420 kPa (60 psi).
- Neplaukite automobilio su uždėtu kompaktišku atsarginiu ratu automatinėje plovykloje.
- Kompaktiškas atsarginis ratas skirtas jūsų automobiliui ir kitiems automobiliams ji netiks.
- Kompaktiško atsarginio rato padangos protektoriaus naudojimo laikas trumpesnis, nei įprastinės padangos. Reguliariai tikrinkite savo kompaktiško atsarginio rato padangą, o susidėvėjusią pakeiskite to paties dydžio ir konstrukcijos padanga, montuojama ant tokio paties ratlankio.
- Vienu metu nenaudokite daugiau nei vieno kompaktiško atsarginio rato.
- Nevilkite priekabos, jei važiuojate su kompaktišku atsarginiu ratu.

#### **PASTABA**

**Suremontavus ir vėl ant automobilio uždėjus originalią padangą ir ratą, reikia tinkama jėga priveržti rato veržles. Ratų veržles reikia priveržti 11–13 kg.m jėga.**

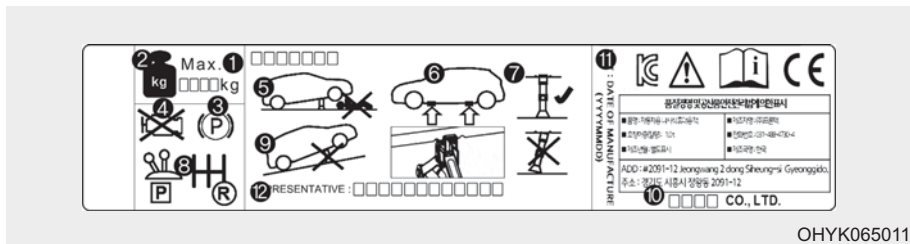


#### **ATSARGIAI**

**Kad nepažeistumėte kompaktiško atsarginio rato ir nesugadintumėte savo automobilio:**

- Važiukite pakankamai lėtai, atsižvelgdami į kelio sąlygas, kad išvengtumėte tokių pavojų, kaip kelio duobės ar šiukšlės.
- Nevažiuokite per kliūtis. Kompaktiško atsarginio rato padangos skersmuo mažesnis už įprastinės padangos skersmenį, todėl automobilio prošvaisa sumažėja apie 25 mm.
- Nedėkite ratų grandinių ant kompaktiško atsarginio rato. Kadangi ratas yra mažesnis, grandinės gali netikti.
- Kompaktiškos atsarginės padangos negalima montuoti ant kitų ratų, o standartinių padangų, žieminių padangų, ratų gaubtų ar apdailos žiedų negalima dėti ant kompaktiško atsarginio rato.



### Kėliklio etiketė



Kėliklio etiketė automobilyje gali skirtis nuo pavaizduotos paveiksle. Daugiau informacijos rasite ant kėliklio priklijuotoje etiketėje.

1. Modelio pavadinimas
2. Didžiausia leistina apkrova
3. Naudojant kėliklį, reikia įjungti stovėjimo stabdį.
4. Naudojant kėliklį, reikia išjungti variklį.
5. Nelįskite po automobiliu, kai jis yra pakeltas ant kėliklio.
6. Kėliklio pastatymo po rėmu vietos.
7. Keliant automobilį, kėliklio pagrindą ploktė po kėlimo vieta turi būti vertikali.
8. Automobiliuose su mechanine pavarų dėže įjunkite atbulinės eigos pavarą, o automobiliuose su dvigubos sankabos pavarų dėže pavarų svirtį pastumkite į P (stovėjimo) padėtį.
9. Kėliklį statykite ant kieto pagrindo.
10. Kėliklio gamintojas
11. Pagaminimo data
12. Atstovaujanti įmonė ir adresas

## Kėliklio atitikties EB reikalavimams deklaracija

	
<b>EC Declaration of Conformity</b> according to EC Machinery Directive 2006/42/EC	
We, <b>SAMKI IND. CO., LTD.</b> # 22, Hyojuk3-Gil, Buk-Gu, Ulsan, Korea declare under our sole responsibility that the product	
<b>Product</b>	: Jack Assembly
<b>Type Designation(s)</b>	: Jack Assembly-600kg, Jack Assembly-700kg Jack Assembly-800kg, Jack Assembly-1000kg Jack Assembly-1200kg, Jack Assembly-1500kg
<b>Serial No.</b>	: N/A
<b>Year of Manufacture</b>	: 2013
to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s):	
EN ISO12100 (2010)	Safety of machinery - General principles for design – Risk assessment and risk reduction
EN ISO12100-2/A1 (2009)	Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design, Part 2 : Technical principles
EN 1494/A1 (2008)	Mobile or movable jacks and associated lifting equipment
following the provisions of Directive(s):	
2006/42/EC	Directive on the approximation of the laws of Member States relating to machinery (OJ L157 Jun, 9, 2006)
Ulsan , Korea / Jul 25, 2013 <u>Hyun Duck, Cho</u> <u>President</u> 	
(Place and date of issue)(name and signature or equivalent making of authorized person)	
* T.C.F Compiling Person: <u>Safenet Limited (European Notified body : 1674 )</u> <u>Denford Garage, Denford, Kettering Northants, NN14 4EQ, England</u>	

JACKDOC14S

## JEI NULEIDO PADANGĄ (SU PADANGŲ REMONTO RINKINIU, JEI TOKS YRA)

### A tipas



Prieš naudojant dėl saugumo būtina perskaityti instrukcijas šiame vadove.

- (1) Kompresorius
- (2) Hermetiko buteliukas

Padangų remonto rinkiniu galima tik laikinai sutvarkyti padangą. Ją kuo skubiau turi patikrinti įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### ⚠️ ATSARGIAI

**Jei nuleido dvi ar daugiau padangų, nenaudokite padangų remonto rinkinio, nes rinkinyje esančio hermetiko užtenka tik vienai padangai.**

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

**Nenaudokite padangų remonto rinkinio, jei pradurtas padangos šonas. Tokiu atveju sproguos padangai gali įvykti avarija.**

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

**Kuo skubiau sutvarkykite pažeistą padangą. Iš su padangų remonto rinkiniu sutvarkytos padangos gali bet kada išeiti oras.**

### *Įžanga*

Jei nuleido padangą, panaudoję padangų remonto rinkinį (Tire Mobility Kit), galėsite važiuoti toliau.

Su kompresoriumi ir hermetiku galima sėkmingai sutvarkyti daugumą lengvųjų automobilių padangų, pradurtų vinimis ar panašiais daiktais, ir pripūsti padangą.

Įsitikinę, kad padangą sandariai užklįjavote, su ja galite atsargiai, ne didesniu kaip 80 km/val. greičiu, nuvažiuoti apie 200 km iki artimiausių remonto dirbtuvių, kuriose pasikeisite padangą.

Kai kurių padangų, kuriose pažeidimai didesni arba yra šone, gali nepavykti visiškai užsandarinti.

Nukritęs oro slėgis padangoje gali pabloginti automobilio valdymą.

Staigiai nesukiokite vairo ir nemanėvruokite, ypač jei automobilis prikrautas arba velkate priekabą.

Su padangų remonto rinkiniu nesutvarkysite padangos iki galo ir jo užtenka tik vienai padangai.

Šioje instrukcijoje nuosekliai aprašyti visi laikino padangos užsandarinimo žingsniai.

Skaitykite skyrių „Patarimai, kaip saugiai naudoti padangų remonto rinkinį“.

### ĮSPĖJIMAS

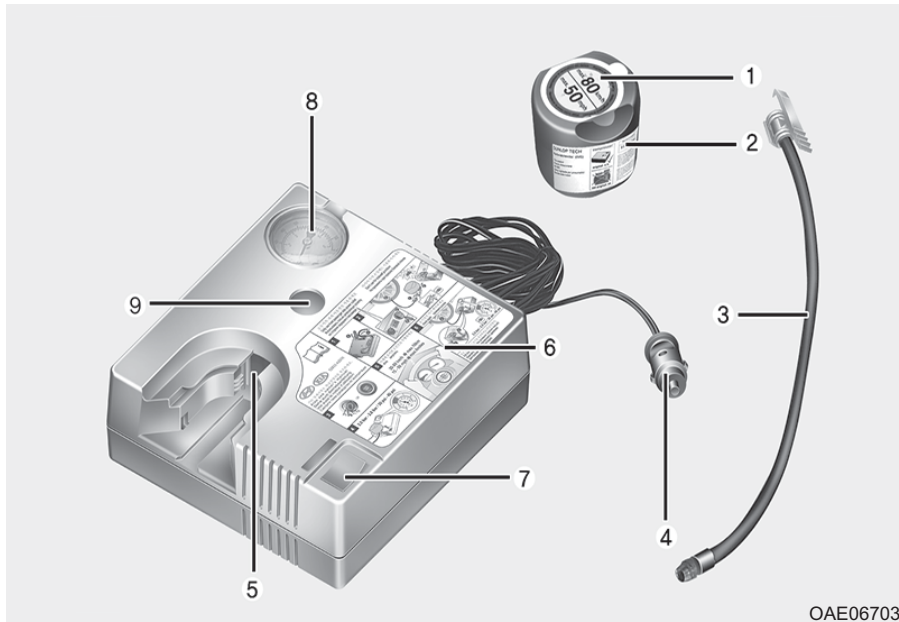
**Nenaudokite padangų remonto rinkinio, jei padanga labai sugadinta nuo važiavimo su nuleista padanga arba joje labai mažas slėgis.**

**Su padangų remonto rinkiniu galima sutvarkyti tik protektoriaus srityje pažeistą padangą.**

#### ***Patarimai, kaip saugiai naudoti padangų remonto rinkinį***

- Pastatykite automobilį kelkraštyje atokiau nuo pravažiuojančių automobilių, kad galėtumėte dirbti su padangų remonto rinkiniu.
- Įjunkite stovėjimo stabdį, užtikrindami, kad automobilis nepajudėtų, net jei jis stovi lygioje vietoje.
- Padangų remonto rinkinį naudokite tik lengvųjų automobilių padangoms sandarinti ar pripūsti. Su padangų remonto rinkiniu galima sutvarkyti tik protektoriaus srityje pažeistą padangą.
- Nenaudokite rinkinio motociklų, dviračių ar kitokioms padangoms.
- Jei pažeista ir padanga, ir ratlankis, nenaudokite padangų remonto rinkinio, nes tai nesaugu.
- Padangų remonto rinkiniu gali nepavykti suremontuoti padangos, jei skylė didesnė nei 6 mm.  
Kreipkitės į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą, jeigu nepavyksta tinkamai sutvarkyti padangos su remonto rinkiniu.
- Nenaudokite padangų remonto rinkinio, jei padanga labai sugadinta nuo važiavimo su nuleista padanga arba padanga, kurioje buvo nepakankamas slėgis.
- Neištraukite jokių padangą pradūrusių daiktų, pvz., vinių ar varžtų.
- Niekada nepalikite naudojamo padangų remonto rinkinio be priežiūros.
- Jei automobilis stovi lauke, neišjunkite variklio. Priešingu atveju dirbantis kompresorius gali iškrauti akumuliatorių.
- Nenaudokite kompresoriaus be pertraukos ilgiau nei 10 minučių, nes jis gali perkaisti.
- Nenaudokite padangų remonto rinkinio, jei aplinkos temperatūra žemesnė nei -30 °C.
- Jei hermetiko pateko ant odos, plaukite tą vietą dideliu kiekiu vandens. Jei dirginimas nepraeina, kreipkitės į gydytoją.
- Jei hermetiko pateko į akis, plaukite akis bent 15 minučių. Jei dirginimas nepraeina, kreipkitės į gydytoją.
- Jei nurijote hermetiko, skalaukite burną ir gerkite daug vandens. Sąmonės netekusiam žmogui nieko neduokite ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
- Ilgai dirbant su hermetiku galimi kūno audinių pažeidimai, pvz. inkstų ir kt.

**Padangų remonto rinkinio sudedamosios dalys**



1. Greičio apribojimo lipdukas
  2. Hermetiko buteliukas ir greičio apribojimo lipdukas
  3. Hermetiko pripildymo žarnelė
  4. Prijungimo prie maitinimo lizdo kištukas ir laidas
  5. Hermetiko buteliuko laikiklis
  6. Kompresorius
  7. Įjungimo ir išjungimo jungiklis
  8. Padangos pripūtimo slėgio matuoklis
  9. Mygtukas oro slėgiui padangoje sumažinti
- Laidas ir sujungimo žarnelė laikomi kompresoriaus korpuse.

Visus veiksmus atlikite taip, kaip aprašyta, kitaip aukštas slėgis gali išstumti hermetiką.

## ⚠️ ĮSPĖJIMAS

Nenaudokite hermetiko, kurio galiojimo laikas pasibaigęs (ant hermetiko buteliuko nurodyta data jau praėjusi). Pasenęs hermetikas gali tinkamai neužklijuoti padangos.

## ⚠️ ĮSPĖJIMAS

- Laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.
- Saugokitės, kad nepatektų į akis.
- Saugokitės, kad nepatektų į burną.

## Padangų remonto rinkinio naudojimas

## ⚠️ ĮSPĖJIMAS



Nuimkite greičio apribojimo lipduką (1) nuo hermetiko buteliuko (2) ir priklijuokite jį automobilyje gerai matomoje vietoje, pvz. ant vairo, kad primintų vairuotojui nevažiuoti greitai.

1. Supurtykite hermetiko buteliuką (2).



2. Prisukite jungiamąją žarnelę (3) ant hermetiko buteliuko jungties (2).
3. Įstatykite hermetiko buteliuką į kompresoriaus išėmą (5) taip, kad buteliukas stovėtų stačias.
4. Saugokitės, kad nepaspaustumėt mygtuko (9) ant kompresoriaus.






5. Atsukite nuleistos padangos ventilio kepurėlę ir prisukite hermetiko buteliuko pripildymo žarnelę (3) ant ventilio.
6. Kompresorius turi būti išjungtas.

 **ATSARGIAI**

Tvirtai prisukite hermetiko buteliuko pripildymo žarnelę prie ventilio. Priešingu atveju hermetikas gali pradėti tekėti atgal ir užkimšti žarnelę.



7. Įkiškite kompresoriaus laido kištuką (4) į automobilio maitinimo lizdą.
8. Kai automobilis įjungtas (dega  indikatorius), įjunkite kompresorių ir leiskite jam dirbti apie 5–7 minutes, kad pripūstų hermetiko iki reikiamo slėgio. **(Daugiau apie tai skaitykite 8 dalies skyriuje „Padangos ir ratai“).** Užpildžius padangą hermetiku, jos slėgis nėra svarbu. Tą patikrinsite ir pakoreguosite vėliau.

Stebėkite, kad padanga per daug nepripūstų, ir stovėkite atokiau nuo hermetiku pildomos padangos.

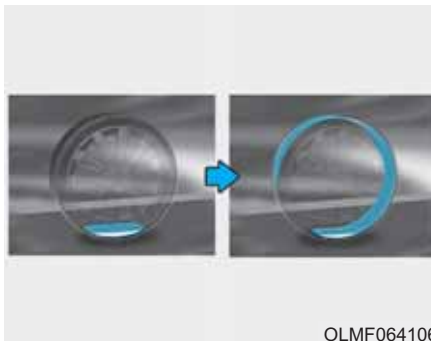
## **ATSARGIAI**

Jei slėgis padangoje mažesnis nei 200 kPa (29 psi), toliau važiuoti negalima. Sprogus padangai gali įvykti avarija.

- Išjunkite kompresorių.
  - Atsukite žarnes nuo hermetiko buteliuko jungties ir padangos ventilio.
- Grąžinkite padangų remonto rinkinį į jam skirtą vietą automobilyje.

## **ĮSPĖJIMAS**

**Nepalikite automobilio su ilgą laiką dirbančiu varikliu blogai vėdinamose vietose. Galite apsINUODYTI anglies viendeginiu ir uždusti.**



OLMF064106

### **Hermetiko paskirstymas**

11. Iš karto pavažiokite apie 7–10 km arba apie 10 min., kad hermetikas tolygiai pasiskirstytų padangoje.

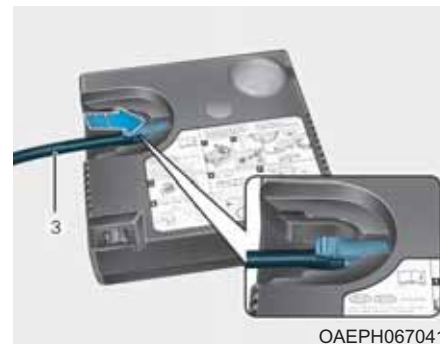
Neviršykite 80 km/val. greičio. Jei įmanoma, nevažiuokite lėčiau nei 20 km/val.

Jei važiuodami jausite keistą vibravimą, trukdžius ar girdėsite triukšmą, sumažinkite greitį ir atsargiai važiuokite į saugią vietą šalikelėje.

Kvieskite techninę pagalbą.

### **Oro slėgio padangose tikrinimas**

1. Pavažiavę apie 7–10 km arba apie 10 minučių, sustokite saugioje vietoje.



OAEPH067041

2. Prijunkite pripildymo žarnelę (3) tiesiai prie kompresoriaus.



- Kitą pripildymo žarnelės (3) galą prijunkite tiesiai prie padangos ventilio.
- Įkiškite kompresoriaus laidą kištuką (4) į automobilio maitinimo lizdą.

5. Pakoreguokite padangos pripūtimo slėgį iki rekomenduojamo slėgio.

Kai užvedimo jungiklis įjungtas, atlikite šiuos veiksmus.

**- Padangos slėgio padidinimas:**

Įjunkite kompresorių. Jei norite patikrinti pučiamos padangos slėgį, kompresorių trumpam išjunkite.

**- Padangos slėgio sumažinimas:**

Paspauskite (9) mygtuką ant kompresoriaus.

### **i** Informacija

Kai kompresorius dirba, slėgio matuoklis gali rodyti didesnę nei faktinis slėgį. Norint tiksliai išmatuoti slėgį, kompresorių reikia išjungti.

### **⚠** ATSARGIAI

#### **Oro slėgio padangose jutiklis (Jei yra TPMS sistema)**

Keičiant padangą nauja ir pasigalioję atstovą tikrinant padangų slėgio jutiklį, nuo slėgio jutiklio ir rato reikia pašalinti prilipusį hermetiką.

### **i** Informacija

Uždėję atgal suremontuotą ar naują padangą ir ratą, priveržkite rato veržles 11–13 kgf·m jėga.

## B tipas



Prieš naudojant dėl saugumo būtina perskaityti instrukcijas šiame vadove.

- (1) Kompresorius
- (2) Hermetiko buteliukas

Padangų remonto rinkiniu galima tik laikinai sutvarkyti padangą. Ją kuo skubiau turi patikrinti įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### ⚠ ATSAUGIAI

**Jei nuleido dvi ar daugiau padangų, nenaudokite padangų remonto rinkinio, nes rinkinyje esančio hermetiko užtenka tik vienai padangai.**

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

**Nenaudokite padangų remonto rinkinio, jei pradurtas padangos šonas. Tokiu atveju sproguos padangai gali įvykti avarija.**

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

**Kuo skubiau sutvarkykite pažeistą padangą. Iš su padangų remonto rinkiniu sutvarkytos padangos gali bet kada išeiti oras.**

## Įžanga

Jei nuleido padangą, panaudoję padangų remonto rinkinį (Tire Mobility Kit), galėsite važiuoti toliau.

Su kompresoriumi ir hermetiku galima sėkmingai sutvarkyti daugumą lengvųjų automobilių padangų, pradurtų vinimis ar panašiais daiktais, ir pripūsti padangą.

Įsitikinę, kad padangą sandariai užklįjavote, su ja galite atsargiai, ne didesniu kaip 80 km/val. greičiu, nuvažiuoti apie 200 km iki artimiausių remonto dirbtuvių, kuriose pasikeisite padangą.

Kai kurių padangų, kuriose pažeidimai didesni arba yra šone, gali nepavykti visiškai užsandarinti.

Nukritęs oro slėgis padangoje gali pabloginti automobilio valdymą.

Stagiai nesukiokite vairo ir nemanėvruokite, ypač jei automobilis prikrautas arba velkate priekabą.

Su padangų remonto rinkiniu nesutvarkysite padangos iki galo ir jo užtenka tik vienai padangai.

Šioje instrukcijoje nuosekliai aprašyti visi laikino padangos užsandarinimo žingsniai.

Skaitykite skyrių „Patarimai, kaip saugiai naudoti padangų remonto rinkinį“.

### ĮSPĖJIMAS

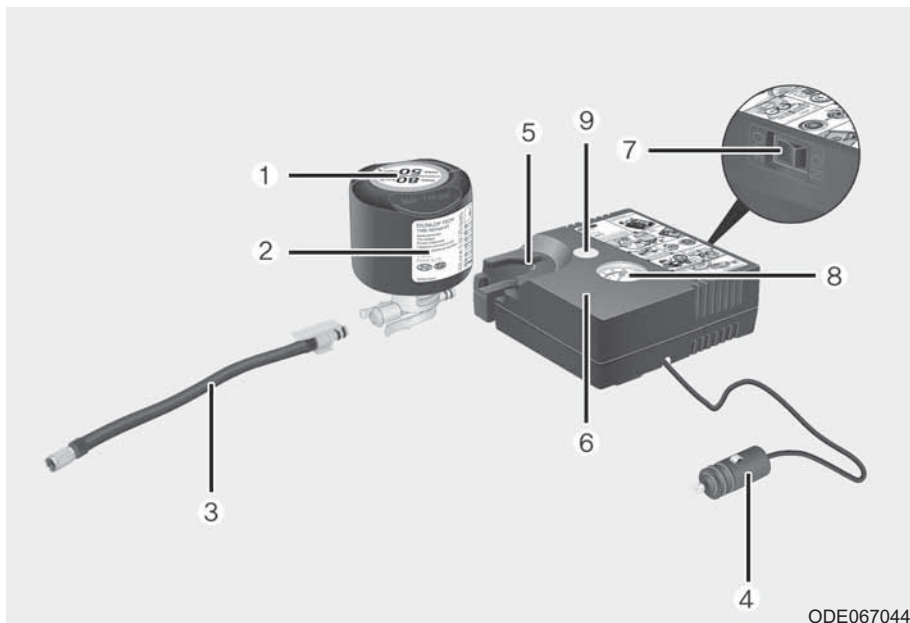
**Nenaudokite padangų remonto rinkinio, jei padanga labai sugadinta nuo važiavimo su nuleista padanga arba joje labai mažas slėgis.**

**Su padangų remonto rinkiniu galima sutvarkyti tik protektoriaus srityje pažeistą padangą.**

### ***Patarimai, kaip saugiai naudoti padangų remonto rinkinį***

- Pastatykite automobilį kelkraštyje atokiau nuo pravažiuojančių automobilių, kad galėtumėte dirbti su padangų remonto rinkiniu.
- Įjunkite stovėjimo stabdį, užtikrindami, kad automobilis nepajudėtų, net jei jis stovi lygioje vietoje.
- Padangų remonto rinkinį naudokite tik lengvųjų automobilių padangoms sandarinti ar pripūsti. Su padangų remonto rinkiniu galima sutvarkyti tik protektoriaus srityje pažeistą padangą.
- Nenaudokite rinkinio motociklų, dviračių ar kitokioms padangoms.
- Jei pažeista ir padanga, ir ratlankis, nenaudokite padangų remonto rinkinio, nes tai nesaugu.
- Padangų remonto rinkiniu gali nepavykti suremontuoti padangos, jei skylė didesnė nei 6 mm.  
Kreipkitės į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą, jeigu nepavyksta tinkamai sutvarkyti padangos su remonto rinkiniu.
- Nenaudokite padangų remonto rinkinio, jei padanga labai sugadinta nuo važiavimo su nuleista padanga arba padanga, kurioje buvo nepakankamas slėgis.
- Neištraukite jokių padangą pradūrusių daiktų, pvz., vinių ar varžtų.
- Niekada nepalikite naudojamo padangų remonto rinkinio be priežiūros.
- Jei automobilis stovi lauke, palikite jį įjungtą parengties (🔌) režime. Priešingu atveju dirbantis kompresorius gali iškrauti akumuliatorių.
- Nenaudokite kompresoriaus be pertraukos ilgiau nei 10 minučių, nes jis gali perkaisti.
- Nenaudokite padangų remonto rinkinio, jei aplinkos temperatūra žemesnė nei -30 °C.
- Jei hermetiko pateko ant odos, plaukite tą vietą dideliu kiekiu vandens. Jei dirginimas nepraeina, kreipkitės į gydytoją.
- Jei hermetiko pateko į akis, plaukite akis bent 15 minučių. Jei dirginimas nepraeina, kreipkitės į gydytoją.
- Jei nurijote hermetiko, skalaukite burną ir gerkite daug vandens. Sąmonės netekusiam žmogui nieko neduokite ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
- Ilgai dirbant su hermetiku galimi kūno audinių pažeidimai, pvz. inkstų ir kt.

## Padangų remonto rinkinio sudedamosios dalys



1. Greičio apribojimo lipdukas
  2. Hermetiko buteliukas ir greičio apribojimo lipdukas
  3. Hermetiko pripildymo žarnelė
  4. Prijungimo prie maitinimo lizdo kištukas ir laidas
  5. Hermetiko buteliuko laikiklis
  6. Kompresorius
  7. Įjungimo ir išjungimo jungiklis
  8. Padangos pripūtimo slėgio matuoklis
  9. Mygtukas oro slėgiui padangoje sumažinti
- Laidas ir sujungimo žarnelė laikomi kompresoriaus korpuse.

Visus veiksmus atlikite taip, kaip aprašyta, kitaip aukštas slėgis gali išstumti hermetiką.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Nenaudokite hermetiko, kurio galiojimo laikas pasibaigęs (ant hermetiko buteliuko nurodyta data jau praėjusi). Pasenęs hermetikas gali tinkamai neužklijuoti padangos.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.
- Saugokitės, kad nepatektų į akis.
- Saugokitės, kad nepatektų į burną.

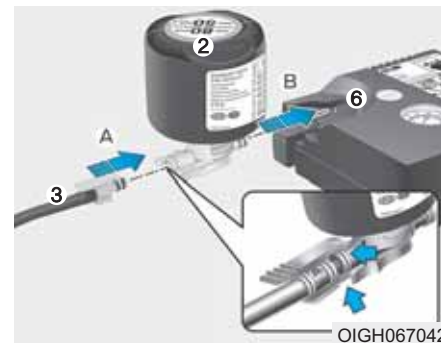
### Padangų remonto rinkinio naudojimas

### ⚠ ĮSPĖJIMAS



Nuimkite greičio apribojimo lipduką (1) nuo hermetiko buteliuko (2) ir priklijuokite jį automobilyje gerai matomoje vietoje, pvz. ant vairo, kad primintų vairuotojui nevažiuoti greitai.

1. Supurtykite hermetiko buteliuką (2).



2. Prijunkite užpildymo žarnelę (3) prie hermetiko buteliuko (2) A kryptimi, o hermetiko buteliuką prijunkite prie kompresoriaus (6) B kryptimi.
3. Kompresorius turi būti išjungtas.



OAE068040

4. Atsukite nuleistos padangos ventilio kepurėlę ir prisukite hermetiko buteliuko pripildymo žarnelę (3) ant ventilio.

#### PASTABA


Tvirtai prisukite hermetiko buteliuko pripildymo žarnelę prie ventilio. Priešingu atveju hermetikas gali pradėti tekėti atgal ir užkimšti žarnelę.



OAEPH068027



OAEPH069016L

5. Įkiškite kompresoriaus laido kištuką (4) į automobilio maitinimo lizdą.
6. Kai automobilis įjungtas (dega  indikatorius), įjunkite kompresorių ir leiskite jam dirbti apie 5–7 minutes, kad pripūstų hermetiko iki reikiamo slėgio. **(Daugiau apie tai skaitykite 8 dalies skyriuje „Padangos ir ratai“).** Užpildžius padangą hermetiku, jos slėgis nėra svarbu. Tą patikrinsite ir pakoreguosite vėliau.

Stebėkite, kad padanga per daug neprispūstų, ir stovėkite atokiau nuo hermetiku pildomos padangos.



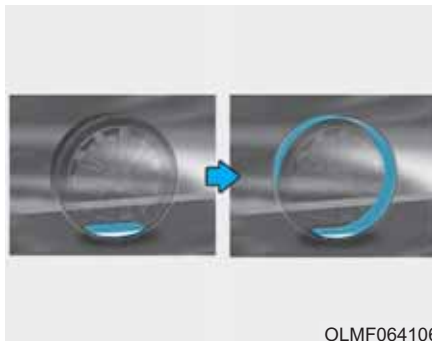
### **ATSARGIAI**

**Jei slėgis padangoje mažesnis nei 200 kPa (29 psi), toliau važiuoti negalima. Sprogus padangai gali įvykti avarija.**

7. Išjunkite kompresorių.
  8. Atsukite žarneles nuo hermetiko buteliuko jungties ir padangos ventilio.
- Gražinkite padangų remonto rinkinį į jam skirtą vietą automobilyje.

### **ĮSPĖJIMAS**

**Nepalikite automobilio su ilgą laiką dirbančiu varikliu prastai vėdinamose vietose. Galite apsinuodyti anglies dioksidu ir uždusti.**



### **Hermetiko paskirstymas**

9. Iš karto pavažiokite apie 7–10 km arba apie 10 min., kad hermetikas tolygiai pasiskirstytų padangoje.

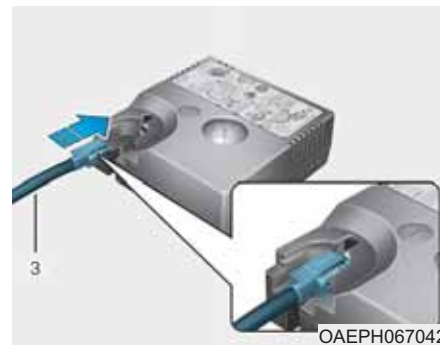
Neviršykite 80 km/val. greičio. Jei įmanoma, nevažiuokite lėčiau nei 20 km/val.

Jei važiuodami jausite keistą vibravimą, trukdžius ar girdėsite triukšmą, sumažinkite greitį ir atsargiai važiuokite į saugią vietą šalikelėje.

Kvieskite techninę pagalbą.

### **Oro slėgio padangose tikrinimas**

1. Pavažiavę apie 7–10 km arba apie 10 minučių, sustokite saugioje vietoje.



2. Prijunkite papildymo žarnelę (3) tiesiai prie kompresoriaus.



OAE068040

3. Kitą pripildymo žarnelės (3) galą prijunkite tiesiai prie padangos ventilio.
4. Įkiškite kompresoriaus laido kištuką (4) į automobilio maitinimo lizdą.

5. Pakoreguokite padangos pripūtimo slėgį iki rekomenduojamo slėgio.

Kai užvedimo jungiklis įjungtas, atlikite šiuos veiksmus.

**- Padangos slėgio padidinimas:**

Įjunkite kompresorių. Jei norite patikrinti pučiamos padangos slėgį, kompresorių trumpam išjunkite.

**- Padangos slėgio sumažinimas:**

Paspauskite (9) mygtuką ant kompresoriaus.

**PASTABA**

**Nelaikykite įjungto kompresoriaus ilgiau nei 10 minučių, nes jis gali perkaisti ir sugesti.**

**i Informacija**

Kai kompresorius dirba, slėgio matuoklis gali rodyti didesnę nei faktinį slėgį. Norint tiksliai išmatuoti slėgį, kompresorių reikia išjungti.

**⚠ ATSARGIAI**

Jei slėgis padangoje nesilaiko, pavažiokite dar kartą, kad pasiskirstytų hermetikas. Tada pakartokite 1 – 4 veiksmus.

Padangų remonto rinkiniu gali nepavykti suremontuoti padangos, jei skylės skersmuo viršija 4 mm.

Mes rekomenduojame kreiptis į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą, jeigu nepavyksta tinkamai sutvarkyti padangos su remonto rinkiniu.

### ĮSPĖJIMAS

Oro slėgis padangose turi būti bent 220 kPa (32 psi). Jei tokio slėgio nepavyksta pasiekti, nevažiuokite.

Kvieskite techninę pagalbą.

### ATSARGIAI

Oro slėgio padangose jautiklis  
(Jei yra TPMS sistema)

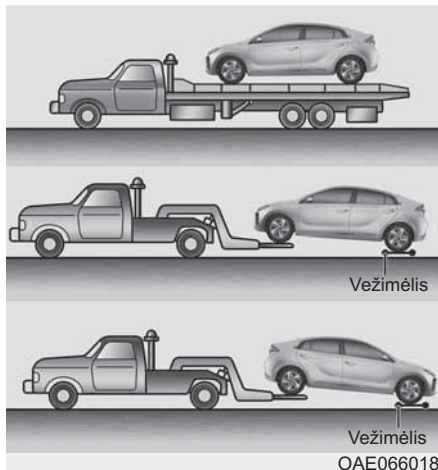
Keičiant padangą nauja ir pasigaliojantį atstovą tikrinant padangų slėgio jautiklį, nuo slėgio jutiklio ir rato reikia pašalinti prilipusį hermetiką.

### Informacija

Uždėję atgal suremontuotą ar naują padangą ir ratą, priveržkite rato veržles 11–13 kgf·m jėga.

## VILKIMAS

### Vilkimo paslauga



Jei jūsų automobilį reikia vilkti, rekomenduojame, kad tai atliktų įgaliotasis HYUNDAI atstovas arba profesionalūs šių paslaugų tiekėjai.

Automobilį reikia tinkamai pakelti ir vilkti, kad jo nesugadintumėte. Rekomenduojame naudoti vežimėlį ratams arba vežti automobilį ant platformos.

Automobilį galima vilkti užpakaliniais ratais ant žemės (be vilkimo vežimėlio ratams) ir pakėlus priekinius ratus nuo žemės.

Jei pažeisti varantieji ratai ar pakabos dalys arba jei automobilis velkamas nuleidus priekinius ratus ant žemės, priekinius ratus užkelkite ant vežimėlio.

Jei automobilį velka profesionalūs vilkimo paslaugų tiekėjai ir nenaudojamas ratų vežimėlis, reikia pakelti automobilio priekį, o ne galą.



### ATSARGIAI

- Nevilkite atgal atsukto automobilio priekiniais ratais ant žemės, nes galite sugadinti automobilį.
- Nevilkite automobilio su pakabinimo įtaisais. Naudokite ratų keltuvus arba platformą.

Kai nenumatytais atvejais automobilis velkamas be ratų vežimėlio:

1. Įjunkite užvedimo jungiklį į ACC padėtį.
2. Pastumkite pavarų svirtį į neutralią (N) padėtį.
3. Atleiskite stovėjimo stabdį.

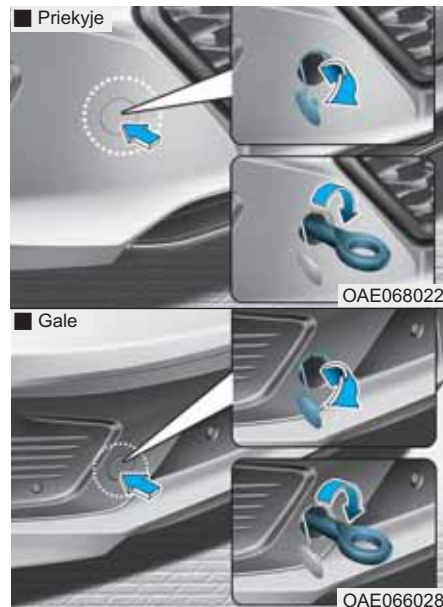
### **ATSARGIAI**

**Jei pavarų svirtis nebus įjungta į neutralią (N) padėtį, galite sugadinti pavarų dėžę.**

## Nuimamas vilkimo kablys

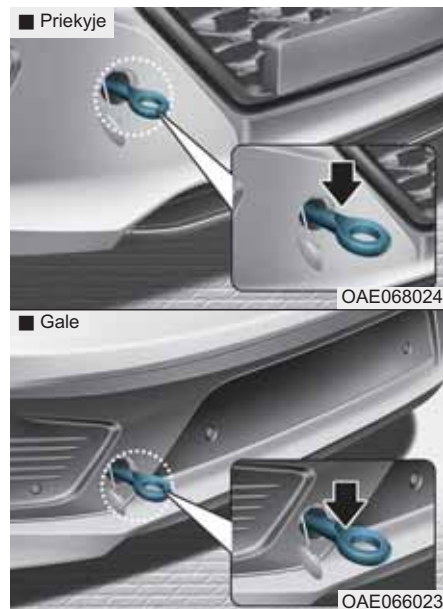


1. Atidarykite pakeliamas galines duris ir iš įrankių dėklo išimkite vilkimo kabli.



2. Nuimkite vilkimo kablio angą ant buferio dangtelį, paspaudę apatinę dangtelio dalį.
3. Įkiškite į angą vilkimo kabli ir sukite jį pagal laikrodžio rodyklę, kol jis įsitvirtins.
4. Panaudoję vilkimo kabli nuimkite ir uždenkite angą dangteliu.

## Vilkimas avariniu atveju



Jei automobilį reikia vilkti, rekomenduojame, kad tą darytų įgaliotasis HYUNDAI atstovas ar profesionalus vilkimo paslaugų tiekėjas.

Jei sudėtingoje situacijoje tokia paslauga negalima, jūsų automobilį galima laikinai vilkti lanksčia vilktimi, pritvirtinta prie vilkimo kablo automobilio priekyje (arba gale).

Prikabinę automobilį lynu ar grandine, vilkite labai atsargiai. Vairuotojas turi būti automobilyje ir jį vairuoti bei valdyti stabdžius.

Taip galima vilkti tik nedidelį atstumą, nedideliu greičiu ir asfaltuotais keliais. Be to, ratai, ašys, jėgos agregatas, vairas ir stabdžiai turi būti geros būklės.

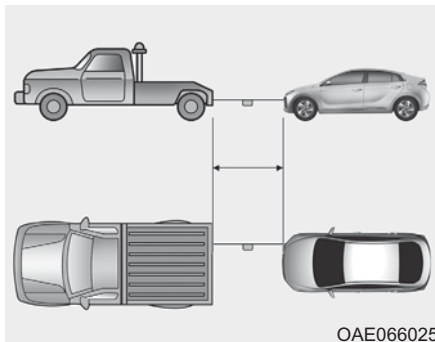


### ATSARGIAI

**Vairuotojas turi sėdėti velkama-  
me automobilyje ir jį vairuoti bei  
valdyti stabdžiais. Kitiems as-  
menims sėdėti automobilyje  
draudžiama.**

Velkant nenumatytu atveju, visada laikykitės šių atsargumo priemonių:

- Pasukite užvedimo jungiklį į ACC padėtį, kad neužsirakintų vairas.
- Perjunkite pavarų svirtį į N (neutralią) padėtį.
- Atleiskite stovėjimo stabdį.
- Stabdžių pedalą spauskite stipriau nei įprastai, nes stabdžiai veiks silpniau.
- Vairui pasukti reikės daugiau jėgos, nes vairo stiprintuvus neveiks.
- Savo automobilį vilkite sunkesniu už jūsų automobiliu.
- Abiejų automobilių vairuotojai turi nuolat palaikyti ryšį.
- Prieš vilkdami automobilį patikrinkite, ar nepažeistas ir nesulūžęs kablys.
- Gerai pritvirtinkite vilkimo lyną ar grandinę prie kablo.
- Netampykite kablo. Vilkite pastovia ir vienoda jėga.



- Naudokite iki 5 m ilgio lanksčią vilktį. Vilkties viduryje pririškite raudoną juostą (apie 30 cm pločio), kad ji būtų geriau matoma.
- Vilkite atsargiai, kad vilkimo lynas ar grandinė visada būtų įtempta.
- Prieš vilkdami patikrinkite, ar iš pavarų dėžės su dviguba sankaba neprateka alyva. Jei prateka pavarų dėžės su dviguba sankaba alyva, vilkti galima tik ant platformos arba su ratų vežimėliu.

### **PASTABA**

Automobiliu greitėkite ir lėtėkite iš lėto ir palaipsniui, kad vilktis išliktų įtempta, nes priešingu atveju trūkčiojantis velkamas automobilis gali sugadinti vilkimo kablius ar pačius automobilius.

### **PASTABA**

Kad vilkdami nesugadintumėte savo automobilio ir jo dalių:

- Naudodami vilkimo kablius, visada tempkite tiesiai į priekį. Nempkite iš šono ar vertikaliu kampu.
- Nenaudokite vilkimo kablio automobiliui ištempti iš purvo, smėlio ar kitokiomis sąlygomis, kai automobilis negali išvažiuoti pats.
- Kad nesugadintumėte pavarų dėžės su dviguba sankaba, nevažiuokite didesniu nei 15 km/val. greičiu ir vilkite ne toliau nei 1,5 km.

## REIKMENYS NENUMATYTIEMS ATVEJAMS (JEI YRA)

Jūsų automobilyje yra reikmenys, kurių gali prireikti nenumatytais atvejais.

### Gesintuvas

Jei kiltų nedidelis gaisras, o jūs mokate naudotis gesintuvu, kruopščiai atlikite šiuos veiksmus.

1. Ištraukite smeigę gesintuvo viršuje, kuri saugo rankeną nuo atsitiktinio paspaudimo.
2. Nukreipkite purkštuvą į ugnies apačią.
3. Stovėkite 2,5 m atstumu nuo ugnies ir spauskite gesintuvo rankeną. Atleidus rankeną, gesintuvas nustos purkšti.
4. Judinkite į ugnies apačią nukreiptą purkštuvą pirmyn ir atgal. Liepsnoms užgesus stebėkite, ar ugnis neišsiliaus iš naujo.

### Pirmosios pagalbos rinkinys

Šiame rinkinyje yra pirmosios pagalbos priemonės, tokios kaip žirkklės, tvarsliava, lipni juosta ir pan.

### Trikampis avarinis ženklas

Įvykus nenumatytam atvejui kelyje, pavyzdžiui, pastačius sugedusį automobilį kelkraštyje, pastatykite trikampį ženklą ant kelio, kad įspėtų pravažiuojančių automobilių vairuotojus.

### Padangų slėgio matuoklis (jei yra)

Važinėjant iš padangų išeina šiek tiek oro, tad kartkartėmis gali tekti jo pripūsti. Paprastai tai nėra pažeistos padangos požymis, o įprastinis dėvėjimasis. Slėgį padangose tikrinkite, kai padangos šaltos, nes slėgis didėja su temperatūra.

Padangos slėgį tikrinkite atlikdami šiuos veiksmus:

1. Atsukite ventilio dangtelį ant padangos krašto.
2. Uždėkite matuoklį ant padangos ventilio, spustelėkite ir palaikykite prispaudę. Pradžioje išeis šiek tiek oro. Jei gerai neprispausite slėgio matuoklio, išeis dar daugiau oro.
3. Matuoklis pradės rodyti, kai prispausite jį taip, kad neišeitų oras.
4. Iš matuoklio rodmenų matysite, ar padangos slėgis žemas ar aukštas.
5. Sureguliuokite padangos slėgį iki nurodyto slėgio. Daugiau apie tai skaitykite 8 dalies skyriuje „Padangos ir ratai“.
6. Vėl užsukite ventilio kepurėlę.

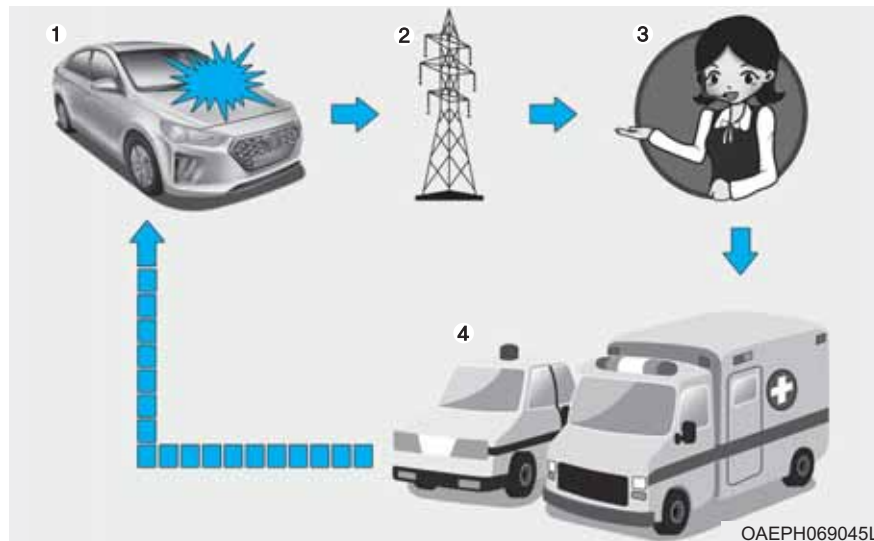


### VISOS EUROPOS PAGALBOS IŠKVIETOS SISTEMA „ECALL“ (JEI YRA)

Automobilyje yra įtaisas\*, sujungtas su visos Europos pagalbos iškvietos sistema „eCall“, kad būtų galima skubiai iškvietti gelbėjimo tarnybas. Visos Europos pagalbos iškvietos sistema „eCall“ (toliau „eCall“ sistema) yra automatinės avarinės iškvietos paslauga įvykus eismo įvykiui ar kitokiai\*\* avarijai Europos keliuose (tik tose valstybėse, kuriose reglamentuojamas šios sistemos naudojimas).

Su šia sistema galima susisiekti su bendrosios pagalbos centru budėtoju įvykus avarijai Europos keliuose (tik tose valstybėse, kuriose reglamentuojamas šios sistemos naudojimas).

Esant Savininko vadove ir Garantijos bei techninės priežiūros knygelėje nurodytoms sąlygoms, „eCall“ sistema perduoda duomenis, įskaitant informaciją apie automobilio buvimo vietą, automobilio tipą, VIN (automobilio identifikavimo numerį), į Bendrosios pagalbos centrą.



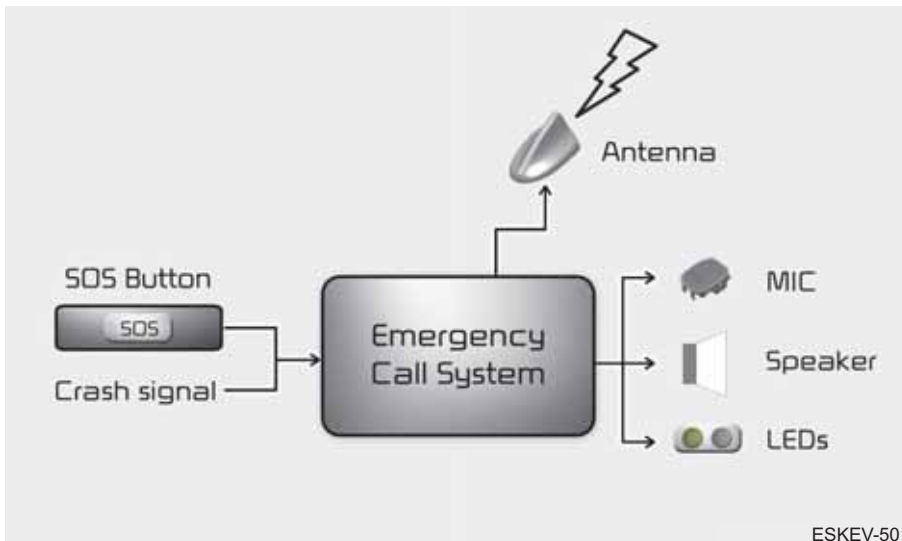
- ① Avarija kelyje
- ② Belaidis tinklas
- ② Bendrasis pagalbos centras (BPC)
- ④ Tarnybų pagalba

\* Savininko vadove visos Europos pagalbos iškvietos „eCall“ įtaisas reiškia automobilyje sumontuotą įrangą, kuri užtikrina ryšį su visos Europos pagalbos iškvietos sistema „eCall“.

\*\* „Kitos avarijos“ reiškia bet kokią avariją Europos Sąjungos keliuose (tik valstybėse, kuriose reglamentuojamas šios sistemos naudojimas), kurioje sužeisti žmonės ir/arba būtina suteikti pagalbą. Užregistravus avariją reikia sustoti, paspausti SOS mygtuką (mygtuko vieta parodyta paveikslėlyje Savininko vadovo skyriuje „Visos Europos pagalbos iškvietos sistema „eCall“ (jei yra)“). Skambinant sistema surenka informaciją apie automobilį (iš kurio skambinama), po to sujungia automobilį su Bendrosios pagalbos centru pranešti apie pagalbos skambučio priežastį.

„eCall“ sistemai perdavus duomenis į pagalbos centrą, kuris atlieka reikiamus veiksmus, kad būtų suteikta pagalba vairuotojui ir keleiviams, po gelbėjimo operacijos duomenys iš sistemos ištrinami.

## Pagalbos iškvietos sistemos „eCall“ automobilyje aprašymas



112 numeriu grindžiamos „eCall“ sistemos automobilyje apžvalga, sistemos veikimas ir funkcijos: skaitykite šiame skyriuje. 112 numeriu grindžiama „eCall“ iškvietą yra viešoji paslauga, kuri teikiama nemokamai.

112 numeriu grindžiama „eCall“ sistema įsijungia pagal numatytąsias nuostatas. Ją įvykus avarijai automatiškai įjungia automobilyje esantys jutikliai.

Sistema taip pat įsijungs automatiškai, kai automobilyje yra trečiųjų šalių teikiamų pagalbos iškvietos paslaugų sistema, kuri neveikia įvykus rimtai avarijai.

112 numeriu grindžiamą „eCall“ sistemą automobilyje galima įjungti ir ranka. Kaip įjungti sistemą ranka skaitykite šiame skyriuje.

Jei 112 numeriu grindžiama „eCall“ sistema automobilyje sugestų, automobilio keleivius apie tai informuos įspėjamasis pranešimas, aprašytas toliau šiame skyriuje.

### Informacija apie duomenų tvarkymą

112 numeriu grindžiamos „eCall“ sistemos automobilyje naudojamų asmens duomenų tvarkymas turi atitikti asmens duomenų apsaugos taisyklės, numatytas Europos Parlamento ir Tarybos direktyvose 95/46/EB (1) ir 2002/58/EB (2). Visų pirma, vadovaujamesi būtinybe apsaugoti gyvybiškai svarbius asmenų interesus pagal Direktyvos 95/46/EB (3) 7 straipsnio d punktą.

Tokie duomenys tvarkomi tik „eCall“ pagalbos iškvietos Europos bendruoju pagalbos 112 numeriu tikslais.

### Duomenų rūšys ir jų gavėjai

112 numeriu grindžiama „eCall“ sistema automobilyje gali rinkti ir tvarkyti tik šiuos duomenis:

- automobilio identifikavimo numeris (VIN);
- automobilio tipas (keleivinis automobilis ar lengvasis komercinis automobilis);
- automobilio varomosios sistemos tipas (benzinas/dyzelinas/SG dujos/SN dujos/elektra/vandenilis);
- automobilio buvimo vieta ir kelionės kryptis;
- automatinio sistemos aktyvavimo ir jos laiko žymos žurnalo failas;
- kiti papildomi duomenys (jei taikoma): netaikoma

112 numeriu grindžiamos „eCall“ sistemos automobilyje tvarkomų duomenų gavėjai yra Europos valstybių nacionalinių valdžios institucijų įsteigti bendrosios pagalbos centrai, kurie pirmi priima ir tvarko skambučius į bendrą ES skubios pagalbos numerį 112. Papildoma informacija (jei yra): netaikoma

- (1) 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 281, 1995 11 23, p. 31).
- (2) 2002 m. liepos 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/58/EB dėl asmens duomenų tvarkymo ir privatumo apsaugos elektroninių ryšių sektoriuje (Direktyva dėl privatumo ir elektroninių ryšių) (OL L 201, 2002 07 31, 37 psl.).
- (3) 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinama direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 05 04, 1 psl.). Šis reglamentas įsigaliojo 2018 m. gegužės 25 d.

### ***Duomenų tvarkymo tvarka***

112 numeriu grindžiama „eCall“ sistema automobilyje sukurta taip, kad sistemoje esantys duomenys nebūtų niekam prieinami tol, kol automatiškai neįsijungs pagalbos skambutis. Papildomos pastabos (jei yra): netaikoma

112 numeriu grindžiama „eCall“ sistema automobilyje sukurta taip, kad normalioje veikimo būsenoje ji nebūtų aptinkama ir nebūtų nuolat sekama. Papildomos pastabos (jei yra): netaikoma

112 numeriu grindžiama „eCall“ sistema automobilyje sukurta taip, kad sistemos atmintyje esantys duomenys būtų automatiškai ir nuolat ištrinami.

Automobilio buvimo vietos duomenys sistemos atmintyje yra nuolat perrašomi, paliekant tik tris paskutines automobilio vietas, kad sistema galėtų normaliai veikti.

Veiksmų žurnalas 112 numeriu grindžiamoje „eCall“ sistemoje automobilyje laikomas ne ilgiau nei to reikia, kad sistema pasiektų pagalbos skambučių tvarkymo tikslus. Bet kokių atveju jis saugomas ne ilgiau nei 13 val. nuo pagalbos skambučio įjungimo. Papildomos pastabos (jei yra): netaikoma

### **Naudojimosi duomenų subjekto teisėmis tvarka**

Duomenų subjektas (automobilio savininkas) turi teisę susipažinti su duomenimis ir, prireikus, reikalauti ištaisyti, ištrinti ar užblokuoti tuos duomenis apie jį (ją), kurių tvarkymas neatitinka Direktyvos 95/46/EB nuostatų. Apie tokį taisymą, ištrynimą ar blokavimą, atliktą laikantis šios direktyvos turi būti pranešama trečiosioms šalims, kurioms buvo atskleisti duomenys, išskyrus tuos atvejus, kai tą padaryti neįmanoma arba tam reiktų neproporcingai didelių pastangų.

Duomenų subjektas turi teisę skųstis kompetentingai duomenų apsaugos institucijai, jei ji/jis mano, kad tvarkant jo/jos asmens duomenis buvo pažeistos asmens teisės.

Pagalbos tarnyba, atsakinga už prašymų suteikti prieigą prie duomenų tvarkymą (jei yra): netaikoma

### **Visos Europos pagalbos iškvietos sistema „eCall“**



Visos Europos pagalbos iškvietos sistemos „eCall“ elementai sumonuoti automobilio salone:

- ① SOS mygtukas
- ② LED indikatoriai

SOS mygtukas: paspaudęs mygtuką vairuotojas / keleivis paskambina bendruoju skubios pagalbos numeriu.

LED indikatoriai: įjungus užvedimo jungiklį arba paspaudus variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką į ON padėtį, užsidega raudonas ir žalias LED ir dega 3 sekundes. Po to sistemai normaliai veikiant jie abu užges.

Jei sistemoje yra gedimų, degs raudonas LED.

## Automatinis pranešimas apie avariją



Įvykus automobilio avarijai, „eCall“ sistemos įtaisas automatiškai skambina į bendrosios pagalbos centrą pagalbai iškviešti.

Aptikus eismo įvykį „eCall“ sistema automatiškai perduoda avarijos duomenis Bendrosios pagalbos centrui, kad būtų suteikta tinkama pagalba.

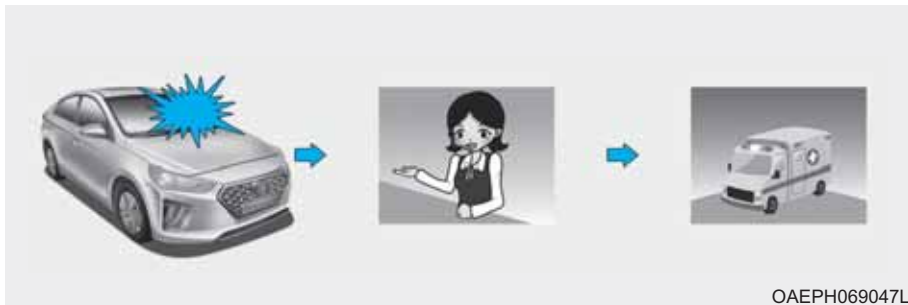
Tokiu atveju avarinės iškvietos negalima nutraukti paspaudus SOS mygtuką, o „eCall“ sistema bus prisijungusi tol, kol avarinės pagalbos tarnybos darbuotojas išjungs pagalbos iškvietos skambučių.

Įvykus nedideliame eismo įvykiui, visos Europos pagalbos iškvietos sistema „eCall“ gali neįjungti pagalbos skambučio. Pagalbos skambučių galima įjungti ranka paspaudus SOS mygtuką.

**⚠️ ATSARGIAI**

**Sistema negali veikti, jei nėra belaidžio ryšio, GPS ir Galileo signalų.**

### Neautomatinis pranešimas apie avariją



Vairuotojas ar keleivis gali paskambinti į bendrosios pagalbos centrą paspaudę SOS mygtuką ir išsikviesti reikiamą avarinę tarnybą.

Avarinę iškvieta per „eCall“ sistemą galima atšaukti dar kartą paspaudus SOS mygtuką prieš skambučio sujungimą.

Įjungus avarinę iškvieta rankiniu būdu (kad būtų gauta reikiama avarinių tarnybų pagalba), paspaudus SOS mygtuką „eCall“ sistema automatiškai perduoda eismo įvykio duomenis arba kitos avarijos duomenis Bendrosios pagalbos centrui (skambučio metu).

Jei vairuotojas ar keleivis netyčia paspaudžia SOS mygtuką, skambutį galima atšaukti dar kartą paspaudus mygtuką.

Įvykus eismo įvykiui ar kitai avarijai, avarinei iškvietai atlikti rankiniu būdu:

1. Sustabdykite automobilį laikydamiesi eismo taisyklų, kad būtumėte saugūs patys ir kiti eismo dalyviai.
2. Paspauskite SOS mygtuką. Jį spaudžiant įtaisas registruojamas belaidžių telefonų ryšio tinkle, pagal įtaiso techninius reikalavimus surenkami pagrindiniai duomenys apie automobilį ir jo buvimo vietą. Po to užmezgamas ryšys su visos ES skubios pagalbos centro darbuotoju skubios pagalbos iškvietimo priežastims (sąlygoms) išsiaiškinti.
3. Išsiaiškinęs skubios pagalbos skambučio priežastis, bendrojo pagalbos centro darbuotojas peradresuoja skambutį skubios pagalbos tarnyboms ir baigia pokalbį.

Jei skubios pagalbos skambutis neįvyksta taip, kaip pirmiau aprašyta, skubios pagalbos skambutis bus laikomas klaidingu.

## ĮSPĖJIMAS

Visos Europos pagalbos iškvietos sistemos „eCall“ avarinis maitinimas iš akumuliatoriaus

- Jei avarinėse situacijose nuo smūgio atsijungia pagrindinis automobilio energijos šaltinis, „eCall“ sistemos akumuliatorius maitina sistemą vieną valandą.
- „eCall“ sistemos akumuliatorių reikia keisti kas 3 metus. Daugiau apie tai skaitykite 7 dalies skyriuje „Techninės priežiūros grafikas“.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

LED dega raudonai (sistemos gedimas)

Jei normaliai važiuojant LED dega raudonai, tai gali reikšti „eCall“ sistemos gedimą. „eCall“ sistemą turi nedelsiant patikrinti įgaliotasis HYUNDAI atstovas. Nepatikrinus sistemos nebus garantijos, kad visos Europos pagalbos iškvietos sistema „eCall“ veiks gerai. Atsakomybė už pasekmes, kilusias nesilaikant pirmiau nurodytų sąlygų tenka automobilio savininkui.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

Savavališkas pašalinimas ar modifikavimas

Visos Europos pagalbos iškvietos sistema „eCall“ skambina pagalbos tarnyboms. Savavališkas pašalinus „eCall“ sistemą ar pakeitus sistemos nuostatas kyla grėsmė jūsų saugumui vairuojant automobilį. Sistema gali be reikalo paskambinti į Bendrosios pagalbos centrą. Dėl to primygtinai prašome patiems nekeisti jūsų automobilyje sumontuotos „eCall“ sistemos nuostatų ir neleisti to daryti tretiesiems asmenims.



# Techninė priežiūra

Variklio skyrius.....	7-3	Variklio alyva .....	7-23
Techninės priežiūros darbai .....	7-5	Variklio alyvos lygio tikrinimas .....	7-23
Savininko atsakomybė.....	7-5	Variklio alyvos ir filtro keitimas.....	7-24
Atsargumo priemonės, kai techninę priežiūrą atlieka savininkas .....	7-5	<b>Variklio aušinimo skystis / inverterio aušinimo skystis.....</b>	<b>7-25</b>
<b>Savininko atliekami techninės priežiūros darbai ..</b>	<b>7-6</b>	Aušinimo skysčio lygio tikrinimas .....	7-25
Kaip atjungti (-) kabelį atliekant reguliarią techninę priežiūrą .....	7-6	Aušinimo skysčio keitimas .....	7-28
Savininko atliekamų techninės priežiūros darbų grafikas.....	7-7	<b>Hibrido starterio ir generatoriaus (HSG) diržas ..</b>	<b>7-29</b>
<b>Planinė techninė priežiūra.....</b>	<b>7-8</b>	Hibrido starterio ir generatoriaus (HSG) diržo tikrinimas .....	7-29
Įprastinis techninės priežiūros grafikas - Europai skirti modeliai (išskyrus Rusiją) .....	7-9	<b>Stabdžių skystis.....</b>	<b>7-29</b>
Sunkiomis sąlygomis eksploatuojamo automobilio techninė priežiūra - Europai skirti modeliai (išskyrus Rusiją) .....	7-13	Stabdžių skysčio lygio tikrinimas .....	7-29
Įprastinis techninės priežiūros grafikas - išskyrus Europą (bet įskaitant Rusiją).....	7-15	<b>Apliejiklio skystis .....</b>	<b>7-30</b>
Sunkiomis sąlygomis eksploatuojamo automobilio techninė priežiūra - išskyrus Europą (bet įskaitant Rusiją) .....	7-19	Apliejiklio skysčio lygio tikrinimas .....	7-30
<b>Planinės techninės priežiūros darbų paaiškinimas.....</b>	<b>7-21</b>	<b>Stovėjimo stabdys.....</b>	<b>7-31</b>
		Stovėjimo stabdžio tikrinimas .....	7-31
		<b>Oro filtras.....</b>	<b>7-31</b>
		Filtro keitimas.....	7-31
		<b>Klimato kontrolės sistemos oro filtras .....</b>	<b>7-33</b>
		Filtro tikrinimas.....	7-33
		<b>Valytuvų šluotelės.....</b>	<b>7-35</b>
		Šluotelių tikrinimas.....	7-35
		Šluotelių keitimas .....	7-35

<b>12 V akumulatorius (įkraunamas hibridinis automobilis)</b> .....	<b>7-38</b>
Geriausia akumulatoriaus priežiūra .....	7-39
Akumulatoriaus talpos etiketė .....	7-40
Akumulatoriaus įkrovimas .....	7-40
Iš naujo nustatomi prietaisai .....	7-41
<b>Padangos ir ratlankiai</b> .....	<b>7-42</b>
Padangų priežiūra .....	7-42
Rekomenduojamas šaltų padangų pripūtimo slėgis...7-43	
Oro slėgio padangose tikrinimas .....	7-44
Padangų keitimas vietomis .....	7-45
Ratų suvedimas ir padangų balansavimas .....	7-46
Padangų keitimas .....	7-46
Ratlankių keitimas .....	7-47
Padangų sukibimas .....	7-47
Padangų techninė priežiūra.....7-48	
Informacija ant padangos šono.....7-48	
Žemo profilio padangos .....	7-52
<b>Saugikliai</b> .....	<b>7-53</b>
Saugiklių keitimas prietaisų skydelio dėžutėje .....	7-54
Saugiklių keitimas variklio skyriaus dėžutėje .....	7-55
Saugiklių ir relijų dėžutės aprašymas .....	7-57

<b>Žibintų lemputės</b> .....	<b>7-67</b>
Priekinių žibintų, stovėjimo žibintų, posūkio signalo lempučių keitimas.....	7-68
Priekinių žibintų reguliavimas (Europai skirti modeliai) .....	7-72
Dienos šviesos žibinto lemputės keitimas.....	7-76
Šoninio posūkio signalo žibinto lemputės keitimas ..7-76	
Galinio žibinto bloko lempučių keitimas.....	7-76
Galinio rūko žibinto lemputės keitimas (jei yra).....7-79	
Aukštai sumontuoto stabdymo žibinto lemputės keitimas .....	7-80
Numerio apšvietimo lemputės keitimas .....	7-80
Salono apšvietimo lempučių keitimas.....	7-80
<b>Automobilio išvaizdos priežiūra</b> .....	<b>7-82</b>
Išorės priežiūra .....	7-82
Salono priežiūra.....	7-88
<b>Išmetamųjų dujų kontrolės sistema</b> .....	<b>7-91</b>
Karterio išmetamųjų dujų kontrolės sistema .....	7-91
Išmetamųjų garų kontrolės sistema.....	7-91
Išmetamojo vamzdžio dujų kontrolės sistema.....	7-92
<b>Priverstinio variklio suaktyvinimo režimo paleidimas</b> .....	<b>7-95</b>

## VARIKLIO SKYRIUS

■ Hibridinis automobilis



1. Variklio aušinimo skysčio bakelis
2. Variklio aušinimo skysčio bakelio dangtelis
3. Inverterio aušinimo skysčio bakelis
4. Stabdžių skysčio bakelis
5. Oro filtras
6. Variklio alyvos lygio matuoklis
7. Variklio alyvos įpylimo angos dangtelis
8. Priekinio stiklo apliejimo skysčio bakelis
9. Saugiklių dėžutė

Tikras automobilio variklio skyrius gali skirtis nuo vaizdo paveikslėlyje.

OAE078001

### ■ Įkraunamas hibridinis automobilis



1. Variklio aušinimo skysčio bakelis
2. Variklio aušinimo skysčio bakelio dangtelis
3. Inverterio aušinimo skysčio bakelis
4. Stabdžių skysčio bakelis
5. Oro filtras
6. Variklio alyvos lygio matuoklis
7. Variklio alyvos įpylimo angos dangtelis
8. Priekinio stiklo apliejimo skysčio bakelis
9. Saugiklių dėžutė

Tikras automobilio variklio skyrius gali skirtis nuo vaizdo paveikslėlyje.

OAEPH078001

## TECHNINĖS PRIEŽIŪROS DARBAI

Tikrindami ir prižiūrėdami automobilį, būkite itin atsargūs, kad nesusižalotumėte ar nesugadintumėte automobilio.

Rekomenduojame, kad jūsų automobilį techniškai prižiūrėtų ir remontuotų įgaliotasis HYUNDAI atstovas. Įgaliotasis HYUNDAI atstovas dirba pagal HYUNDAI bendrovės aukštos paslaugų kokybės standartus ir gauna visą techninę pagalbą, kad galėtų patenkinti visus jūsų poreikius.

### Savininko atsakomybė

Savininkas atsako už techninę priežiūrą ir atliktų darbų įrašų saugojimą.

Jūs turite saugoti dokumentus, patvirtinančius, kad automobilio techninės priežiūros darbai buvo atlikti laikantis visų reikalavimų pagal techninės priežiūros grafikus. Šios informacijos jums reikės, kad galėtumėte įrodyti, jog jūsų automobilis buvo techniškai prižiūrimas pagal garantijos reikalavimus.

Išsami informacija apie garantiją nurodyta automobilio techninės priežiūros pase.

Automobilio remontui, kurį reikia atlikti dėl netinkamos techninės priežiūros arba nepriežiūros, garantija netaikoma.

### Atsargumo priemonės, kai techninę priežiūrą atlieka savininkas

Dėl netinkamos, nepakankamos ar nekokybiškos priežiūros automobilis gali sugesti, sukelti avariją ar sužaloti žmones. Šioje dalyje pateikiami nurodymai, kaip techniškai prižiūrėti nesudėtingus elementus. Kai kuriuos darbus gali atlikti tik įgaliotasis HYUNDAI atstovas su specialiais įrankiais.

Nekeiskite jokių savo automobilio konstrukcinių dalių. Tokios modifikacijos gali pakenkti automobilio eksploatacinėms savybėms, saugumui ar patvarumui, o be to, taip galite pažeisti jam suteikiamos ribotos garantijos sąlygas.

### PASTABA

**Garantija gali negalioji, jei techninė priežiūra garantiniu laikotarpiu bus netinkama. Smulkesnę informaciją rasite atskirame automobilio techninės priežiūros pase. Jei nežinote, kaip atlikti techninę priežiūrą, paveskite ją atlikti įgaliotajam HYUNDAI atstovui.**

## SAVININKO ATLIEKAMI TECHINĖS PRIEŽIŪROS DARBAI

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Automobilio techninės priežiūros darbai gali būti pavojingi. Jei neturite žinių ar patirties ar tinkamų įrankių, paveskite šiuos darbus įgaliotajam HYUNDAI atstovui. VISUOMET imkitės šių atsargumo priemonių tvarkydami savo automobilį:

- Pastatykite automobilį lygioje vietoje, pastumkite pavarų svirtį į P (stovėjimo) padėtį, įjunkite stovėjimo stabdį ir nustatykite užvedimo jungiklį į LOCK/OFF padėtį.
- Užblokuokite ratus (priekyje ir gale) kad automobilis nepajudėtų.

Nusiimkite laisvus rūbus ir papuošalus, kuriuos gali įtraukti judančios dalys.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Jeigu remontuojant automobilį reikia paleisti variklį, tai darykite lauke arba gerai vėdinamoje vietoje.
- Šalia akumulatoriaus ir degalų tiekimo sistemos neturi būti liepsnos, žiežirbų, rūkstančių medžiagų.

Čia pateikiamas sąrašas elementų, kuriuos nurodytu dažnumu turi patikrinti savininkas arba įgaliotasis HYUNDAI atstovas, kad automobilis važiuotų gerai ir saugiai.

Jei pastebite, kad kas nors veikia ne taip, kaip turėtų, kuo skubiau praneškite apie tai įgaliotajam atstovui.

Paprastai garantija nedengia savininko atliekamų priežiūros darbų, tad jums reikės sumokėti už darbą, detales ir alyvą.

### Kaip atjungti (–) kabelį atliekant reguliarią techninę priežiūrą

Atjunkite (–) kabelį prieš atlikdami automobilio reguliarią techninę priežiūrą.



Atjunkite (–) kabelį šia tvarka:

1. Nulenkite kairiąją šoninę galinę sėdynę.
2. Atidarykite apsauginį dangtelį (A) ant bagažo skyriaus apdailos.
3. Ištraukite (–) kabelį (B).

Prijunkte kabelį atvirkštine tvarka.

## Savininko atliekamų techninės priežiūros darbų grafikas

### *Kai sustojote įsipilti degalų:*

- Patikrinkite alyvos lygį variklyje.
- Patikrinkite aušinimo skysčio lygį bakelyje.
- Patikrinkite priekinio stiklo apļiejiklio skysčio lygį.
- Patikrinkite oro slėgį padangose.

### ĮSPĖJIMAS

**Atsargiai tikrinkite variklio ar inverterio aušinimo skysčio lygį, jeigu variklis įkaitęs. Įkaitęs skystis gali išsiveržti pro bakelio angą ir stipriai nudeginti arba kitaip sužaloti.**

### *Kai vairuojate automobilį:*

- Atkreipkite dėmesį į pasikeitusį išmetamųjų dujų sistemos darbo garsą ar pajutę išmetamųjų dujų kvapą automobilyje.
- Patikrinkite, ar ne vibruoja vairas. Atkreipkite dėmesį, jei vairas sukasi per sunkiai ar per lengvai arba pasisuka važiuojant tiesiai.

- Atkreipkite dėmesį, jei automobilis lengvai krypsta arba „traukia“ į vieną šoną, važiuojant lygiu keliu.
- Stabdydami klausykite, ar nesigirdi keistų garsų, ar automobilio ne-traukia į vieną šoną, ar stabdžių pedalas ne per ilgai minamas, ar ne per sunkiai spaudžiasi.
- Jei pajutote, kad pavarų dėžė veikia kitaip, patikrinkite dėžės alyvos lygį.
- Patikrinkite pavarų dėžės su dviguba sankaba P (stovėjimo) funkciją.
- Patikrinkite stovėjimo stabdį.
- Patikrinkite, ar neteka skysčiai iš jūsų automobilio (normalu, jei vanduo varva iš oro kondicionavimo sistemos, jeigu ji veikia ar neseniai veikė).

### *Bent kartą per mėnesį:*

- Patikrinkite aušinimo skysčio lygį bakelyje.
- Patikrinkite visų išorinių žibintų darbą, įskaitant stabdymo žibintus, posūkių ir avarinius žibintus.

- Patikrinkite oro slėgį visose padangose, įskaitant atsarginį ratą, ar padangos nesudilusios, nevienodai nudilusios, ar nepažeistos.
- Patikrinkite, ar neatsilaisvinusios ratų veržlės.

### *Bent du kartus per metus (t.y. kiekvieną pavasarį ir rudenį):*

- Patikrinkite radiatoriaus, šildytuvo ir oro kondicionieriaus žarnas, ar jos nepažeistos ir ar neprateka skysčiai.
- Patikrinkite, kaip veikia priekinio stiklo apļiejiklis ir valytuvai. Nuvalykite valytuvų šluoteles švaria šluoste, suvilgyta apļiejiklio skysčiu.
- Patikrinkite, kaip sureguliuotos priekinių žibintų šviesos.
- Patikrinkite duslintuvą, dujų išmetimo vamzdį, apsaugas ir apkabas.
- Patikrinkite, ar nesusidėvėję ir gerai veikia saugos diržai.

### **Bent kartą per metus:**

- Išvalykite vandens nutekėjimo angas kėbule ir duryse.
- Sutepkite durų ir variklio dangčio vyrius.
- Sutepkite durų ir variklio dangčio spynas.
- Sutepkite durų sandarinimo gumas.
- Patikrinkite oro kondicionavimo sistemą.
- Patikrinkite ir sutepkite pavarų dėžės su dviguba sankaba jungtis ir valdymo elementus.
- Nuvalykite akumuliatorių ir gnybtus.
- Patikrinkite stabdžių skysčio lygį.

## PLANINĖ TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Jei automobilis eksploatuojamas įprastinėmis sąlygomis, vadovaukitės įprastinės techninės priežiūros grafiku. Esant bent vienai iš toliau nurodytų sąlygų, vadovaukitės sunkiomis sąlygomis eksploatuojamo automobilio techninės priežiūros grafiku.

- Dažnai važinėjama trumpais iki 8 km atstumais normalioje temperatūroje arba iki 16 km šaltu oru.
- Variklis daug dirba tuščiaja eiga arba ilgus atstumus važiuojama lėtai.
- Važinėjama nelygiais, dulkinais, purvinais, negrįstais, žvyro, druska barstomais keliais.
- Važinėjama keliais, kurie barstomi druska ar kitomis ėsdinančiomis medžiagomis arba labai šaltu oru.
- Važinėjama labai dulkėtais keliais.
- Važinėjama intensyvaus eismo sąlygomis.
- Važinėjama kalnuotose vietovėse.
- Velkama priekaba ar namelis arba važinėjama su stogo bagažine.
- Automobilis naudojamas patruliavimui, taksi paslaugoms, prekių gabenimui ar automobilių vilkimui.
- Važinėjama didesniu nei 170 km/val. greičiu.
- Važinėjama dažnai sustojant ir vėl pajudant.

*Jei jūsų automobilis eksploatuojamas pirmiau išvardintomis sąlygomis, jį reikia tikrinti, keisti dalis ar papildyti skysčius dažniau, nei pagal įprastinės techninės priežiūros grafiką. Praėjus lentelėje nurodytam laikotarpiui ar nuvažiavus nurodytą atstumą, techninę priežiūrą ir toliau atlikite nurodytais intervalais.*



## Įprastinis techninės priežiūros grafikas – Europai skirti modeliai (išskyrus Rusiją)

Reikia atlikti toliau išvardintus techninės priežiūros darbus, kad automobilis važiuotų patikimai ir išmetamųjų dujų sistema veiktų gerai. Saugokite visus atliktų darbų kvitus, būtinus automobilio garantijai.

Jei techninės priežiūros grafike nurodyta ir rida, ir laikotarpis, techninės priežiūros procedūros dažnumas nustatomas pagal tai, kas įvyksta anksčiau.

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS INTERVALAI	Mėnesių skaičius arba nuvažiuotas atstumas (kas įvyksta anksčiau)								
	Mėnesiai	12	24	36	48	60	72	84	96
TECHNIŠKAI PRIŽIŪRIMAS ELEMENTAS	mylios × 1000	10	20	30	40	50	60	70	80
	km × 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
Variklio alyva ir variklio alyvos filtras *1		K	K	K	K	K	K	K	K
Oro filtras		T	T	K	T	T	K	T	T
Degalų priedai *2		Papildykite kas 15 000 km arba kas 12 mėnesių							

T : Patikrinti ir, jei reikia, sureguliuoti, pataisyti, išvalyti ar pakeisti.

K : Pakeisti.

\*1 : Patikrinkite variklio alyvos lygį ir sistemos sandarumą kas 500 km arba prieš ilgą kelionę.

\*2 : Jei negalima gauti geros kokybės benzino, atitinkančio Europos degalų standartus (EN228) arba lygiaverčio benzino su priedais, rekomenduojama supilti vieną buteliuką degalų priedų. Dėl degalų priedų kreipkitės į įgaliojimą HYUNDAI atstovą, kartu gausite visą informaciją apie jų naudojimą. Nemaišykite skirtingų degalų priedų.

## Įprastinis techninės priežiūros grafikas – Europai skirti modeliai (išskyrus Rusiją)

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS INTERVALAI	Mėnesių skaičius arba nuvažiuotas atstumas (kas įvyksta anksčiau)								
	Mėnesiai	12	24	36	48	60	72	84	96
	mylios × 1000	10	20	30	40	50	60	70	80
TECHNIŠKAI PRIŽIŪRIMAS ELEMENTAS	km × 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
Uždegimo žvakės * <sup>3</sup>	Keiskite kas 165 000 km								
Garų žarna ir degalų įpylimo angos dangtelis					T				T
Degalų bako oro filtras					T				T
Vakuuminė žarna	T	T	T	T	T	T	T	T	T
Degalų filtras * <sup>4</sup>					T				T
Degalų tiekimo vamzdeliai, žarnos ir jungtys					T				T
Hibrido starterio ir generatoriaus (HSG) diržas * <sup>5</sup>	Tikrinkite kas 15 000 km arba kas 12 mėnesių, keiskite kas 105 000 km arba kas 48 mėnesius								

T : Patikrinti ir, jei reikia, sureguliuoti, pataisyti, išvalyti ar pakeisti.

K : Pakeisti.

\*<sup>3</sup> : Kad būtų patogiau, galima keisti anksčiau, atliekant kitų dalių techninės priežiūros procedūras.

\*<sup>4</sup> : Manoma, kad degalų filtro keisti nereikia, tačiau rekomenduojame reguliariai jį patikrinti, nes jo būklė priklauso nuo degalų kokybės. Jei kyla rimtų problemų, tokių kaip blogas degalų tekėjimas, variklio perpildymas degalais, nepakankama variklio galia, variklis sunkiai užsiveda ir pan., nedelsdami pakeiskite degalų filtrą nepriklausomai nuo techninės priežiūros grafiko ir pasitarkite su įgaliotu HYUNDAI atstovu.

\*<sup>5</sup> : Patikrinkite HSG diržą, ar jis nesupyšęs, nesutrūkęs, nesudilęs, neprimirkęs alyvos ir, jei reikia, pakeiskite. Jei pavaros diržas skleidžia garsą, pirma sureguliuokite jo įtempimą, prieš keisdami nauju.

## Iprastinis techninės priežiūros grafikas – Europai skirti modeliai (išskyrus Rusiją)

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS INTERVALAI	Mėnesių skaičius arba nuvažiuotas atstumas (kas įvyksta anksčiau)								
	Mėnesiai	12	24	36	48	60	72	84	96
TECHNIŠKAI PRIŽIŪRIMAS ELEMENTAS	mylios × 1000	10	20	30	40	50	60	70	80
	km × 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
Aušinimo sistema	Kiekvieną dieną patikrinkite aušinimo skysčio lygį ir sistemos sandarumą. Pirmą kartą tikrinkite nuvažiavę 60 000 km arba po 48 mėnesių, po to – kas 30 000 km arba kas 24 mėnesius								
Variklio aušinimo skystis / inverterio aušinimo skystis * <sup>6</sup>	Pirmą kartą keiskite nuvažiavę 210 000 km arba po 120 mėnesių, po to – kas 30 000 km arba kas 24 mėnesius * <sup>7</sup>								
Pavarų dėžės su dviguba sankaba alyva * <sup>8</sup>				T					T
Variklio sankabos pavaros skystis	T	K	T	K	T	K	T	K	
Variklio sankabos pavaros žarna ir vamzdelis	T	T	T	T	T	T	T	T	T
12 V akumuliatoriaus būklė (įkraunamas hibridinis automobilis)	T	T	T	T	T	T	T	T	T
Stabdžių sistema, žarnelės ir sujungimai	T	T	T	T	T	T	T	T	T
Stabdžių pedalas		T		T		T		T	
Stovėjimo stabdys		T		T		T		T	
Stabdžių skystis	T	K	T	K	T	K	T	K	
Stabdžių diskai ir trinkelės	T	T	T	T	T	T	T	T	T

T : Patikrinti ir, jei reikia, sureguliuoti, pataisyti, išvalyti ar pakeisti.

K : Pakeisti.

\*<sup>6</sup> : Papildydami aušinimo skystį, naudokite tik distiliuotą arba minkštą vandenį ir niekada nepilkite kieto vandens į gamykloje užpildytą aušinimo skystį. Dėl netinkamo aušinimo skysčio mišinio variklis gali tinkamai neveikti ar galite jį sugadinti.

\*<sup>7</sup> : kad būtų patogiau, galima keisti anksčiau, atliekant kitų dalių techninės priežiūros procedūras.

\*<sup>8</sup> : Pavarų dėžės su dviguba sankaba (DCT) alyvą reikia keisti kiekvieną kartą, kai pavarų dėžė buvo apsemta vandens.

## Įprastinis techninės priežiūros grafikas – Europai skirti modeliai (išskyrus Rusiją)

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS INTERVALAI	Mėnesių skaičius arba nuvažiuotas atstumas (kas įvyksta anksčiau)								
	Mėnesiai	12	24	36	48	60	72	84	96
	mylios × 1000	10	20	30	40	50	60	70	80
TECHNIŠKAI PRIŽIŪRIMAS ELEMENTAS	km × 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
Vairo krumpļastiebinė pavara, jungtys ir apsauginiai gaubtai		T	T	T	T	T	T	T	T
Varantysis velenas ir apsauginiai gaubtai			T		T		T		T
Padangos (slėgis ir protektoriaus nusidėvėjimas)		T	T	T	T	T	T	T	T
Priekinės pakabos rutulinės jungtys		T	T	T	T	T	T	T	T
Važiuklės ir kėbulo varžtai ir veržlės		T	T	T	T	T	T	T	T
Oro kondicionieriaus šaldymo medžiaga		T	T	T	T	T	T	T	T
Oro kondicionieriaus kompresorius		T	T	T	T	T	T	T	T
Klimato kontrolės sistemos oro filtras			K		K		K		K
Išmetamųjų dujų sistema			T		T		T		T
„eCall“ sistemos akumulatorius / ERA-GLONASS sistemos akumulatorius (jei yra)		Keisti kas 3 metus.							

T : Patikrinti ir, jei reikia, sureguliuoti, pataisyti, išvalyti ar pakeisti.

K : Pakeisti.

## Sunkiomis sąlygomis eksploatuojamo automobilio techninė priežiūra – Europai skirti modeliai (išskyrus Rusiją)

Šiuos elementus reikia prižiūrėti dažniau, jei automobilis eksploatuojamas sunkiomis sąlygomis. Techninės priežiūros intervalai nurodyti lentelėje.

K: Pakeisti. T: Patikrinti ir, jei reikia, sureguliuoti, pataisyti, išvalyti ar pakeisti.

Techniškai prižiūrimas elementas	Techninės priežiūros darbas	Techninės priežiūros intervalai	Važiavimo sąlygos
Variklio alyva ir variklio alyvos filtras	K	Keiskite kas 7500 km arba kas 6 mėnesius	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K
Oro filtras	K	Keiskite dažniau, priklausomai nuo būklės	C, E
Uždegimo žvakės	K	Keiskite dažniau, priklausomai nuo būklės	A, B, H, I
Hibrido starterio ir generatoriaus (HSG) diržas	K	Kas 45 000 km arba kas 24 mėnesius	C, D, E, K
	T	Kas 15 000 km arba kas 12 mėnesių	
Pavarų dėžės su dviguba sankaba alyva	K	Kas 120 000 km	C, D, E, F, G, H, I, J
Vairo krumpliaštiebinė pavara, jungtys ir apsauginiai gaubtai	T	Tikrinkite dažniau, priklausomai nuo būklės	C, D, E, F, G
Priekinės pakabos rutulinės jungtys	T	Tikrinkite dažniau, priklausomai nuo būklės	C, D, E, F, G

### Sunkiomis sąlygomis eksploatuojamo automobilio techninė priežiūra – Europai skirti modeliai (išskyrus Rusiją)

Techniškai prižiūrimas elementas	Techninės priežiūros darbas	Techninės priežiūros intervalai	Važiavimo sąlygos
Diskiniai stabdžiai ir trinkelės, atramos ir rotoriai	T	Tikrinkite dažniau, priklausomai nuo būklės	C, D, E, G, H
Stovėjimo stabdys	T	Tikrinkite dažniau, priklausomai nuo būklės	C, D, G, H
Varantysis velenas ir apsauginiai gaubtai	T	Tikrinkite dažniau, priklausomai nuo būklės	C, D, E, F, G, H, I
Klimato kontrolės sistemos oro filtras	K	Keiskite dažniau, priklausomai nuo būklės	C, E

#### Sunkios važiavimo sąlygos

- A : Dažnai važiuojama trumpais atstumais iki 8 km normalioje temperatūroje arba iki 16 km šaltu oru.
- B : Variklis daug dirba tuščiaja eiga arba ilgus atstumus važiuojama lėtai.
- C : Važinėjama nelygiais, dulkinais, purvinais, negrįstais, žvyro, druska barstomais keliais.
- D : Važinėjama keliais, kurie barstomi druska ar kitomis esdinančiomis medžiagomis arba labai šaltu oru.
- E : Važinėjama labai dulkėtais keliais.

- F : Važinėjama intensyvaus eismo sąlygomis.
- G : Važinėjama kalnuotose vietovėse.
- H : Velkama priekaba ar namelis arba važinėjama su stogo bagažine.
- I : Automobilis naudojamas patruliavimui, taksi, prekių gabenimui ar automobilių vilkimui.
- J : Važinėjama didesniu nei 170 km/val. greičiu.
- K : Važinėjama dažnai sustojant ir vėl pajudant.

## Iprastinis techninės priežiūros grafikas – išskyrus Europą (bet įskaitant Rusiją)

Reikia atlikti toliau išvardintus techninės priežiūros darbus, kad automobilis važiuotų patikimai ir išmetamųjų dujų sistema veiktų gerai. Saugokite visus atliktų darbų kvitus, būtinus automobilio garantijai.

Jei techninės priežiūros grafike nurodyta ir rida, ir laikotarpis, techninės priežiūros procedūros dažnumas nustatomas pagal tai, kas įvyksta anksčiau.

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS INTERVALAI	Mėnesių skaičius arba nuvažiuotas atstumas (kas įvyksta anksčiau)									
	Mėnesiai	12	24	36	48	60	72	84	96	
	mylios × 1000	10	20	30	40	50	60	70	80	
TECHNIŠKAI PRIŽIŪRIMAS ELEMENTAS	km × 1000	15	30	45	60	75	90	105	120	
Variklio alyva ir variklio alyvos filtras *1	Artimieji Rytai*2, Centrinė ir Pietų Amerika	Keiskite kas 10 000 km arba kas 12 mėnesių								
	Išskyrus Artimuosius Rytus*2, Centrinę ir Pietų Ameriką	K	K	K	K	K	K	K	K	K
Degalų priedai *3	Artimieji Rytai*2, Centrinė ir Pietų Amerika	Keiskite kas 10 000 km arba kas 12 mėnesių								
	Išskyrus Artimuosius Rytus*2, Centrinę ir Pietų Ameriką	K	K	K	K	K	K	K	K	K
Oro filtras	Artimieji Rytai*2	K	K	K	K	K	K	K	K	K
	Išskyrus Artimuosius Rytus*2	T	T	K	T	T	K	T	T	T

T : Patikrinti ir, jei reikia, sureguliuoti, pataisyti, išvalyti ar pakeisti.

K : Pakeisti.

\*1 : Patikrinkite variklio alyvos lygį ir sistemos sandarumą kas 500 km arba prieš ilgą kelionę.

\*2 : Artimieji Rytai apima Libiją, Alžyrą, Maroką, Tunisą, Sudaną, Egiptą ir Iraną.

\*3 : Jei negalima gauti geros kokybės benzino, atitinkančio Europos degalų standartus (EN228) arba lygiaverčio benzino su priedais, rekomenduojama supilti vieną buteliuką degalų priedų. Dėl degalų priedų kreipkitės į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą, kartu gausite visą informaciją apie jų naudojimą. Nemaišykite skirtingų degalų priedų.

## Įprastinis techninės priežiūros grafikas – išskyrus Europą (bet įskaitant Rusiją)

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS INTERVALAI	Mėnesių skaičius arba nuvažiuotas atstumas (kas įvyksta anksčiau)								
	Mėnesiai	12	24	36	48	60	72	84	96
	mylios × 1000	10	20	30	40	50	60	70	80
TECHNIŠKAI PRIŽIŪRIMAS ELEMENTAS	km × 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
Uždegimo žvakės *4	Keiskite kas 165 000 km								
Garų žarna ir degalų įpylimo angos dangtelis					T				T
Degalų bako oro filtras			T		K		T		K
Vakuuminė žarna	T	T	T	T	T	T	T	T	T
Degalų filtras *5			T		K		T		K
Degalų tiekimo vamzdeliai, žarnos ir jungtys					T				T
Hibrido starterio ir generatoriaus (HSG) diržas *6	Tikrinkite kas 15 000 km arba kas 12 mėnesių, keiskite kas 105 000 km arba kas 48 mėnesius								

T : Patikrinti ir, jei reikia, sureguliuoti, pataisyti, išvalyti ar pakeisti.

K : Pakeisti.

\*4 : Kad būtų patogiau, galima keisti anksčiau, atliekant kitų dalių techninės priežiūros procedūras.

\*5 : Manoma, kad degalų filtro keisti nereikia, tačiau rekomenduojame reguliariai jį patikrinti, nes jo būklė priklauso nuo degalų kokybės. Jei kyla rimtų problemų, tokių kaip blogas degalų tekėjimas, variklio perpildymas degalais, nepakankama variklio galia, variklis sunkiai užsiveda ir pan., nedelsdami pakeiskite degalų filtrą nepriklausomai nuo techninės priežiūros grafiko ir pasitarkite su įgaliotuju HYUNDAI atstovu.

\*6 : Patikrinkite HSG diržą, ar jis nesuplyšęs, nesutrūkęs, nesudilęs, neprimirkęs alyvos ir, jei reikia, pakeiskite. Jei pavaros diržas skleidžia garsą, pirma sureguliuokite jo įtempimą, prieš keisdami nauju.



## Iprastinis techninės priežiūros grafikas – išskyrus Europą (bet įskaitant Rusiją)

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS INTERVALAI	Mėnesių skaičius arba nuvažiuotas atstumas (kas įvyksta anksčiau)								
	Mėnesiai	12	24	36	48	60	72	84	96
	mylios × 1000	10	20	30	40	50	60	70	80
TECHNIŠKAI PRIŽIŪRIMAS ELEMENTAS	km × 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
Aušinimo sistema	Kiekvieną dieną patikrinkite aušinimo skysčio lygį ir sistemos sandarumą. Pirmą kartą tikrinkite nuvažiavę 60 000 km arba po 48 mėnesių, po to – kas 30 000 km arba kas 24 mėnesius								
Variklio aušinimo skystis / inverterio aušinimo skystis *7	Pirmą kartą keiskite nuvažiavę 210 000 km arba po 120 mėnesių, po to – kas 30 000 km arba kas 24 mėnesius *8								
Pavarų dėžės su dviguba sankaba alyva *9					T				T
Variklio sankabos pavaros skystis	Keiskite kas 40 000 km arba kas 24 mėnesius								
Variklio sankabos pavaros žarna ir vamzdelis	T	T	T	T	T	T	T	T	T
Akumulatoriaus būklė	Artimieji Rytai	Tikrinkite kas 10 000 km arba kas 6 mėnesius							
	Išskyrus Europą	T	T	T	T	T	T	T	T
Stabdžių sistema, žarnelės ir sujungimai	T	T	T	T	T	T	T	T	T
Stabdžių pedalas		T			T		T		T
Stovėjimo stabdys		T			T		T		T
Stabdžių skystis	T	K	T	K	T	K	T	K	K
Stabdžių diskai ir trinkelės	T	T	T	T	T	T	T	T	T

T : Patikrinti ir, jei reikia, sureguliuoti, pataisyti, išvalyti ar pakeisti.

K : Pakeisti.

\*7 : Papildydami aušinimo skystį, naudokite tik distiliuotą arba minkštą vandenį ir niekada nepilkite kieto vandens į gamykloje užpildytą aušinimo skystį. Dėl netinkamo aušinimo skysčio mišinio variklis gali tinkamai neveikti ar galite jį sugadinti.

\*8 : Kad būtų patogiau, galima keisti anksčiau, atliekant kitų dalių techninės priežiūros procedūras.

\*9 : Pavarų dėžės su dviguba sankaba (DCT) alyvą reikia keisti kiekvieną kartą, kai pavarų dėžė buvo apsemta vandens.

**Įprastinis techninės priežiūros grafikas – išskyrus Europą (bet įskaitant Rusiją)**

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS INTERVALAI	Mėnesių skaičius arba nuvažiuotas atstumas (kas įvyksta anksčiau)								
	Mėnesiai	12	24	36	48	60	72	84	96
	mylios × 1000	10	20	30	40	50	60	70	80
TECHNIŠKAI PRIŽIŪRIMAS ELEMENTAS	km × 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
Vairo krumpļiastiebinė pavara, jungtys ir apsauginiai gaubtai		T	T	T	T	T	T	T	T
Varantysis velenas ir apsauginiai gaubtai			T		T		T		T
Padangos (slėgis ir protektoriaus nusidėvėjimas)		T	T	T	T	T	T	T	T
Priekinės pakabos rutulinės jungtys		T	T	T	T	T	T	T	T
Važiuklės ir kėbulo varžtai ir veržlės		T	T	T	T	T	T	T	T
Oro kondicionieriaus šaldymo medžiaga		T	T	T	T	T	T	T	T
Oro kondicionieriaus kompresorius		T	T	T	T	T	T	T	T
Klimato kontrolės sistemos oro filtras		K	K	K	K	K	K	K	K
Išmetamųjų dujų sistema			T		T		T		T
„eCall“ sistemos akumuliatorius / ERA-GLONASS sistemos akumuliatorius (jei yra)		Keisti kas 3 metus.							

T : Patikrinti ir, jei reikia, sureguliuoti, pataisyti, išvalyti ar pakeisti.

K : Pakeisti.

## Sunkiomis sąlygomis eksploatuojamo automobilio techninė priežiūra – išskyrus Europą (bet įskaitant Rusiją)

Šiuos elementus reikia prižiūrėti dažniau, jei automobilis eksploatuojamas sunkiomis sąlygomis. Techninės priežiūros intervalai nurodyti lentelėje.

K: Pakeisti. T: Patikrinti ir, jei reikia, sureguliuoti, pataisyti, išvalyti ar pakeisti.

Techniškai prižiūrimas elementas		Techninės priežiūros darbas	Techninės priežiūros intervalai	Važiavimo sąlygos
Variklio alyva ir variklio alyvos filtras	Artimieji Rytai* <sup>1</sup> , Centrinė ir Pietų Amerika	K	Keiskite kas 5000 km arba kas 6 mėnesius	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K
	Išskyrus Artimuosius Rytus* <sup>1</sup> , Centrinę ir Pietų Ameriką	K	Keiskite kas 7500 km arba kas 6 mėnesius	
Oro filtras		K	Keiskite dažniau, priklausomai nuo būklės	C, E
Uždegimo žvakės		K	Keiskite dažniau, priklausomai nuo būklės	A, B, H, I
Hibrido starterio ir generatoriaus (HSG) diržas	Artimieji Rytai* <sup>1</sup> , Centrinę ir Pietų Ameriką	K	Kas 30 000 km arba kas 24 mėnesius	C, D, E, K
		T	Kas 10 000 km arba kas 12 mėnesių	
	Išskyrus Artimuosius Rytus* <sup>1</sup> , Centrinę ir Pietų Ameriką	K	Kas 45 000 km arba kas 24 mėnesius	
		T	Kas 15 000 km arba kas 12 mėnesių	
Pavarų dėžės su dviguba sankaba alyva		K	Kas 120 000 km	C, D, E, F, G, H, I, J

\*<sup>1</sup> : Artimieji Rytai apima Libiją, Alžyrą, Maroką, Tunisą, Sudaną, Egiptą ir Iraną.

## Sunkiomis sąlygomis eksploatuojamo automobilio techninė priežiūra – išskyrus Europą (bet įskaitant Rusiją)

Techniškai prižiūrimas elementas	Techninės priežiūros darbas	Techninės priežiūros intervalai	Važiavimo sąlygos
Vairo krumpļiastiebinė pavara, jungtys ir apsauginiai gaubtai	T	Tikrinkite dažniau, priklausomai nuo būklės	C, D, E, F, G
Priekinės pakabos rutulinės jungtys	T	Tikrinkite dažniau, priklausomai nuo būklės	C, D, E, F, G
Diskiniai stabdžiai ir trinkelės, atramos ir rotoriai	T	Tikrinkite dažniau, priklausomai nuo būklės	C, D, E, G, H
Stovėjimo stabdys	T	Tikrinkite dažniau, priklausomai nuo būklės	C, D, G, H
Varantysis velenas ir apsauginiai gaubtai	T	Tikrinkite dažniau, priklausomai nuo būklės	C, D, E, F, G, H, I
Klimato kontrolės sistemos oro filtras	K	Keiskite dažniau, priklausomai nuo būklės	C, E

### Sunkios važiavimo sąlygos

- A : Dažnai važiuojama trumpais atstumais iki 8 km normalioje temperatūroje arba iki 16 km šaltu oru.
- B : Variklis daug dirba tuščiąja eiga arba ilgus atstumus važiuojama lėtai.
- C : Važinėjama nelygiais, dulkinais, purvinais, negrįstais, žvyro, druska barstomais keliais.
- D : Važinėjama keliais, kurie barstomi druska ar kitomis esdinančiomis medžiagomis arba labai šaltu oru.
- E : Važinėjama labai dulkėtais keliais.

- F : Važinėjama intensyvaus eismo sąlygomis.
- G : Važinėjama kalnuotose vietovėse.
- H : Velkama priekaba ar namelis arba važinėjama su stogo bagažine.
- I : Automobilis naudojamas patruliavimui, taksi, prekių gabenimui ar automobilių vilkimui.
- J : Važinėjama didesniu nei 170 km/val. greičiu.
- K : Važinėjama dažnai sustojant ir vėl pajudant.

## PLANINĖS TECHINĖS PRIEŽIŪROS DARBŲ PAAIŠKINIMAS

### Variklio alyva ir filtras

Variklio alyvą ir filtrą reikia keisti techninės priežiūros grafike nurodytais intervalais. Jei automobilis eksploatuojamas sunkiomis sąlygomis, alyvą ir filtrą reikia keisti dažniau.

### Hibrido starterio ir generatoriaus (HSG) diržas

Hibrido starterio ir generatoriaus (HSG) diržą reikia keisti techninės priežiūros grafike nurodytais intervalais.

### Degalų tiekimo vamzdeliai, žarnos ir jungtys

Patikrinkite degalų tiekimo vamzdelius, degalų žarnas ir jungtis, ar nėra pažeidimų ar degalų nutekėjimo. Nedelsdami kreipkitės į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą, jeigu yra pažeidimų ar degalų nutekėjimas.

### Degalų filtras

Dėl užsikimšusio filtro automobilis gali nevažiuoti reikiamu greičiu, gali sugesti išmetamųjų dujų sistema ir atsirasti kitų problemų, pavyzdžiui, bus sunku užvesti variklį. Jei degalų bake atsiranda daug pašalinių medžiagų, filtrą reikia keisti dažniau. Pakeitę filtrą, užveskite variklį kelioms minutėms ir patikrinkite, ar jungtys nepraleidžia degalų. Rekomenduojame, kad degalų filtrą pakeistų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### Garų žarna ir degalų įpylimo angos dangtelis

Garų žarna ir degalų įpylimo angos dangtelį reikia tikrinti techninės priežiūros grafike nurodytais intervalais. Patikrinkite, ar gerai įdėta nauja garų žarna ir degalų įpylimo angos dangtelis.

### Oro filtras

Rekomenduojame keisti originaliu HYUNDAI oro filtru.

### Uždegimo žvakės

Patikrinkite, ar naujų uždegimo žvakių karščio diapazonas tinkamas.

### Aušinimo sistema

Patikrinkite, ar nepažeistos ir ar neleidžia skysčių aušinimo sistemos dalys, tokios kaip radiatorius, aušinimo skysčio bakelis, žarnelės ir sujungimai. Pakeiskite pažeistas dalis.

### Variklio aušinimo skystis / inverterio aušinimo skystis

Aušinimo skystį reikia keisti techninės priežiūros grafike nurodytais intervalais.

### Pavarų dėžės su dviguba sankaba alyva

Pavarų dėžės su dviguba sankaba alyvą reikia tikrinti techninės priežiūros grafike nurodytais intervalais.

### Variklio sankabos pavaros skystis

Variklio sankabos pavaros skysčio lygį reikia tikrinti techninės priežiūros grafike nurodytais intervalais.

### Stabdžių žarnos ir vamzdeliai

Apžiūrėkite, ar jos tinkamai pritvirtintos, nenusitrynę, nesutrūkę, nepažeistos ir ar nepraleidžia skysčio. Nedelsdami pakeiskite visas pažeistas ar sugadintas dalis.

### Stabdžių skystis

Patikrinkite stabdžių skysčio lygį bakelyje. Stabdžių skysčio lygis turi būti tarp MIN ir MAX žymų ant bakelio šono. Naudokite tik DOT 3 arba DOT 4 specifikacijas atitinkantį hidraulinių stabdžių skystį.

### Stovėjimo stabdys

Patikrinkite stovėjimo stabdžio sistemą, įskaitant stovėjimo stabdžio pedalą ir kabelius.

### Stabdžių diskai, trinkelės, atramos ir rotoriai

Patikrinkite, ar nesudilusios trinkelės, diskas ir rotorius. Patikrinkite atramas, ar nepraleidžia skysčio.

Daugiau informacijos apie stabdžių trinkelę ar diskų nusidėvėjimo ribas ieškokite HYUNDAI internetinėje svetainėje:

[\(<http://service.hyundai-motor.com>\)](http://service.hyundai-motor.com)

### Išmetimo vamzdis ir duslintuvas

Apžiūrėkite išmetamąjį vamzdį, duslintuvą ir laikiklius, ar nėra įtrūkimų, sudilimo, pažaidų. Užveskite variklį ir atidžiai klausykite, ar nėra išmetamųjų dujų nuotėkio garso. Priveržkite jungtis arba pakeiskite pažeistas dalis, jei reikia.

### Pakabos montavimo varžtai

Patikrinkite, ar pakabos jungtys neatsilaisvinusios ir nepažeistos. Priveržkite nurodyta jėga.

### Vairo mechanizmas, jungtys ir apsauginiai gaubtai, apatinio stipino šarnyrinis sujungimas

Automobiliui stovint ir esant išjungtai hibridinei sistemai, patikrinkite, ar vairas ne per laisvas. Patikrinkite jungtis, ar jos nesulankstytos ir nesugadintos. Patikrinkite apsauginius gaubtus nuo dulkių ir lankstines jungtis, ar jos nesudilusios, neįtrūkę ir nepažeistos.

Pakeiskite pažeistas dalis.

### Varantysis velenas ir apsauginiai gaubtai

Patikrinkite varančiuosius velenus, apsauginius gaubtus ir apkabas, ar jie nesudilę, neįtrūkę ir nepažeisti. Pakeiskite visas pažeistas dalis ir, jei reikia, sutepinkite.

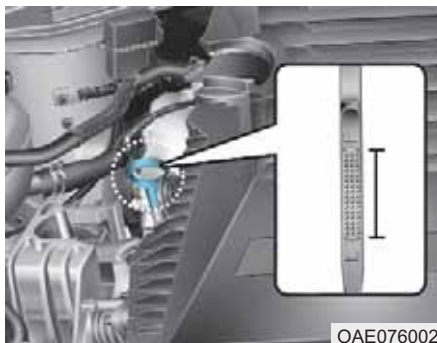
### Oro kondicionieriaus šaldymo medžiaga

Patikrinkite oro kondicionieriaus sistemos žarnas ir jungtis, ar jos nepažeistos, ar nepraleidžia skysčio.

## VARIKLIO ALYVA

### Variklio alyvos lygio tikrinimas

1. Imkitės visų alyvos gamintojo nurodytų atsargumo priemonių.
2. Automobilis turi būti ant lygios žemės su įjungtu stovėjimo stabdžiu ir užblokuotais ratais. Pavaru svirtis turi būti nustatyta į P (stovėjimo) padėtį.
3. Užveskite variklį ir leiskite jam dirbti, kol jis pasieks normalią darbo temperatūrą.
4. Išjunkite hibridinę sistemą ir palaukite apie penkias minutes kol alyva sutekės į karterio dugninę.
5. Ištraukite alyvos lygio tikrinimo matuoklį, nuvalykite jį ir įkiškite iki galo atgal.



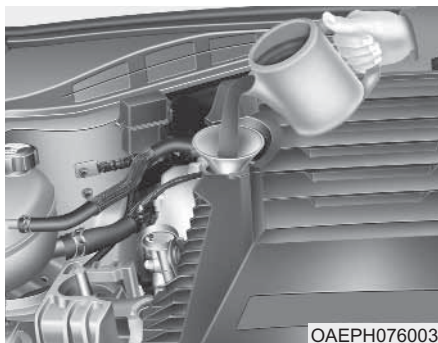
OAE076002

6. Vėl ištraukite matuoklį ir patikrinkite alyvos lygį. Alyvos lygis turi būti tarp matuoklio F (pilnas) ir L (žemas lygis) žymų.
7. Jeigu alyvos lygis yra arčiau L žymos, papildykite iki F.

### PASTABA

**Kad nesugadintumėte variklio:**

- Neįpilkite per daug variklio alyvos. Alyvą pilkite po nedaug ir tikrinkite, kad neįpiltumėte per daug.
- Pildydami ar keisdami variklio alyvą, stenkitės, kad alyva neišsiliėtų. Naudokite piltuvėlį, kad alyva neaptaškytų variklio dalių. Ištiškusią alyvą nedelsiant nušluostykite.



### **PASTABA**

Naudokite tik nurodytą variklio alyvą (skaitykite 8 dalies skyriuje „Rekomenduojamos tepimo priemonės ir talpos“).

## Variklio alyvos ir filtro keitimas



Mes rekomenduojame, kad variklio alyvą ir alyvos filtrą keistų įgaliotasis HYUNDAI atstovas pagal šio skyriaus pradžioje pateiktą techninės priežiūros grafiką.



## VARIKLIO AUŠINIMO SKYSTIS / INVERTERIO AUŠINIMO SKYSTIS

Aukšto slėgio aušinimo sistemos bakelis pripildytas visus metus neužšalancio aušinimo skysčio. Bakelis pripildytas gamykloje.

Tikrinkite atsparumą užšalimui ir aušinimo skysčio lygį bent kartą per metus, prasidėjus žiemos sezonui ir prieš važiuodami į šalto klimato kraštą.

### Aušinimo skysčio lygio tikrinimas



Patikrinkite visas aušinimo ir šildymo sistemų žarnas bei jungtis. Pakeiskite visas išsipūtusias ar pažeistas žarnas.

Aušinimo skysčio lygis turi būti tarp MAX ir MIN žymų, esančių ant bakelio šono. Tikrinant variklis turi būti šaltas.

Jei aušinimo skysčio lygis žemas, įpilkite, kiek trūksta, distiliuoto (minkšto) vandens iki MAX žymos, bet nepripilkite per daug. Jei aušinimo skystį reikia dažnai papildyti, kreipkitės į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą, kad patikrintų aušinimo sistemą.



### ⚠️ ĮSPĖJIMAS



Niekada neatsukinėkite variklio aušinimo skysčio ir (ar) inverterio aušinimo skysčio bakelio dangtelio ar išleidimo kamščio, kai variklis ir radiatorius įkaitę. Išsiveržęs įkaitęs aukšto slėgio aušinimo skystis ir garai gali stipriai nudeginti.

Išjunkite hibridinę sistemą ir palaukite, kol variklis atvės. Variklio aušinimo skysčio ir (ar) inverterio aušinimo skysčio bakelio dangtelį atsukinėkite labai atsargiai. Apvyniokite jį stora šluoste ir lėtai sukite prieš laikrodžio rodyklę iki pirmo sustojimo. Pasitraukite atokiau, kol aušinimo sistemoje sumažės slėgis. Kai įsitikinsite, kad slėgis nukrito, paspauskite žemyn rankšluosčiu uždengtą dangtelį ir toliau sukite jį prieš laikrodžio rodyklę, kol atsuksite.

### **i** Informacija

Variklio aušinimo skysčio ir/arba inverterio aušinimo skysčio lygis priklauso nuo hibridinės sistemos temperatūros. Prieš tikrindami arba papildydami variklio ir/arba inverterio aušinimo skystį, išjunkite hibridinį automobilį.

## ⚠ ĮSPĖJIMAS



Aušinimo ventiliatoriaus elektros variklis gali įsijungti bet kuriuo metu, net kai užgesintas variklis, ir sunkiai sužaloti.

Nekiškite rankų, drabužių ir įrankių prie besisukančių aušinimo ventiliatoriaus menčių.

Visuomet išjunkite variklį, nebent automobilį reikia tikrinti esant įjungtam varikliui. Būkite atsargūs, nes ventiliatorius gali veikti, jei neatjungtas neigiamas (-) akumulatoriaus gnybtas.

## ⚠ ĮSPĖJIMAS

Įpylę aušinimo skysčio, patikrinkite, ar bakelio dangtelis gerai užsuktas. Kitaip variklis gali perkaisti važiuojant.

■ Variklio skyriaus vaizdas iš priekio



OTL075062

1. Patikrinkite, ar bakelio dangtelio etiketė atsukta tiesiai į automobilio priekį.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

■ Variklio skyriaus vaizdas iš galo



2. Patikrinkite, ar nedideli išsikišimai aušinimo skysčio bakelio dangtelyje gerai susikabinę.

### Rekomenduojamas variklio aušinimo skystis

- Papildydami aušinimo skystį, naudokite tik distiliuotą arba minkštą vandenį ir niekada nemaišykite kieto vandens su gamykloje užpildytu aušinimo skysčiu.
- Dėl netinkamo aušinimo skysčio mišinio variklis / hibridinė sistema gali tinkamai neveikti ar galite jį sugadinti.
- Jūsų automobilio variklyje yra aliumininių dalių, jas reikia saugoti nuo korozijos ir užšalimo, naudojant fosfatų turintį etileno glikolio aušinimo skystį.
- Nenaudokite aušinimo skysčio su alkoholiu ar metanoliu ir nepilkite tokio skysčio į automobilyje esantį skystį.
- Nenaudokite tirpalo, kuriame yra daugiau nei 60 % antifrizo arba mažiau nei 35 % antifrizo, nes jis gali sumažinti tirpalo efektyvumą.

Maišymo santykis nurodytas toliau pateiktoje lentelėje:

Aplinkos temperatūra	Mišinio procentinė sudėtis (tūrio)	
	Antifrizas	Vanduo
-15 °C	35	65
-25 °C	40	60
-35 °C	50	50
-45 °C	60	40

### **i** Informacija

Jei abejojate dėl mišinio santykio, geriausias pasirinkimas yra sumaišyti 50 % vandens ir 50 % antifrizo, t.y. lygiomis dalimis. Jis tinkamas -35 °C ir aukštesnei temperatūrai.

### Aušinimo skysčio keitimas

Rekomenduojame aušinimo skystį pagal šios dalies pradžioje pateiktą techninės priežiūros grafiką keisti įgaliotojo HYUNDAI atstovo dirbtuvėse.

### **⚠** ĮSPĖJIMAS

**Nepilkite variklio aušinimo skysčio ar antifrizo į apliejiklio skysčio bakelį.**

**Ant priekinio stiklo išpurkštas variklio aušinimo skystis gali labai pabloginti matomumą, dėl ko galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti avariją.**

**Aušinimo skystis gali pažeisti kėbulo dažus ir apdailą.**

### **PASTABA**

**Kad aušinimo skystis neaplietų ir nesugadintų variklio dalių, tokių kaip generatorius, prieš pildami skystį storu rankšluosčiu apgaubkite variklio aušinimo skysčio bakelio ir/arba inverterio aušinimo skysčio bakelio angą.**

## HIBRIDO STARTERIO IR GENERATORIAUS (HSG) DIRŽAS

### Hibrido starterio ir generatoriaus (HSG) diržo tikrinimas

Rekomenduojame, kad hibrido starterio ir generatoriaus (HSG) diržą tikrintų arba keistų įgaliojasis HYUNDAI atstovas pagal šio skyriaus pradžioje pateiktą techninės priežiūros grafiką.

#### **ATSARGIAI**

**Kai hibrido starterio ir generatoriaus diržas susidėvi arba pažeidžiamas, pakeiskite diržą.**

**Jo nepakeitus gali perkaisti variklis arba išsikrauti akumulatorius.**

#### **ĮSPĖJIMAS**

- Išjunkite automobilį, kai tikri-  
nate variklį ar hibrido starterio  
ir generatoriaus (HSG) diržą.  
**Neišjungę automobilio galite  
sunkiai ar mirtinai susižaloti.**
- **Nelaikykite rankų, rūbų ir pan.  
šalia hibrido starterio ir gene-  
ratoriaus (HSG) diržo.**

## STABDŽIŲ SKYSTIS

### Stabdžių skysčio lygio tikrinimas



Periodiškai tikrinkite skysčio lygį bakelyje. Skysčio lygis turi būti tarp MIN ir MAX žymų ant bakelio šono.

Prieš nuimdami bakelio dangtelį ir įpildami stabdžių skysčio, gerai nuvalykite vietą aplink dangtelį, kad neužterštumėte stabdžių skysčio.

Jei skysčio lygis žemas, papildykite iki MAX lygio. Važinėjant skysčio lygis krenta. Tai normali būseną, susijusi su stabdžių trinkelėlių dilimu. Jei skysčio lygis labai žemas, rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Jeigu stabdžių sistemą reikia dažnai papildyti skysčiu, tai gali reikšti, kad sistemoje yra nuotėkis. Rekomenduojame, kad automobilį patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Saugokitės, kad stabdžių skystis nepatektų į akis. Jei stabdžių skystis patektų į akis, plaukite jas švariu vandeniu bent 15 minučių ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

### PASTABA

- Saugokite, kad stabdžių skystis nepatektų ant dažytų automobilio vietų ir nepažeistų dažų.
- Jei stabdžių skystis ilgai stovėjo atviroje talpoje, jo kokybė nebus užtikrinta, todėl tokio skysčio naudoti **NEGALIMA**. Jį reikia tinkamai utilizuoti.
- Nenaudokite netinkamos rūšies stabdžių skysčio. Keli lašeliai mineralinės alyvos, pavyzdžiui variklio alyvos, gali sugadinti stabdžių sistemos dalis.

### **i** Informacija

Naudokite tik nurodytą stabdžių skystį. Skaitykite 8 dalies skyriuje „Rekomenduojamas tepimo priemonės ir talpos“.

## APLIEJIKLIO SKYSTIS

### Apliejiklio skysčio lygio tikrinimas



Patikrinkite, kiek bakelyje yra apliejiklio skysčio ir papildykite, jeigu jo trūks-ta. Jei neturite specialaus skysčio, galite naudoti vandenį. Šaltu oru naudokite neužšalantį apliejiklio skystį.

## ⚠️ ĮSPĖJIMAS

Kad sunkiai ar net mirtinai nesusižalotumėte, naudodami apšildytą skystį imkitės šių atsargumo priemonių:

- Nepilkite variklio aušinimo skysčio ar antifrizo į apšildytą bakelį. Aušinimo skystis patekęs ant priekinio stiklo gali pabloginti matomumą, sutrikdyti automobilio valdymą, dėl ko gali įvykti avarija, arba pažeisti kėbulo dažus ir apdailą.
- Saugokite, kad kibirkštys ar liepsna nepatektų ant apšildytą skysčio ar jo bakelio. Apšildytą skysčio sudėtyje gali būti alkoholio, kuris yra degus.
- Apšildytą skysčio nebandykite gerti ir venkite jo sąlyčio su oda. Apšildytą skystis nuodingas žmonėms ir gyvūnams.
- Apšildytą skystį laikykite vaikams ir naminiams gyvūnams neprieinamoje vietoje.

## STOVĖJIMO STABDYS

### Stovėjimo stabdžio tikrinimas

*Stovėjimo stabdys (kojinis)  
(jei yra)*



Patikrinkite, ar stabdžio įjungimo eiga yra tokia kaip nurodyta, kai stovėjimo stabdžio pedalą nuspaudžiate 20 kg (196 N) jėga. Be to, vien stovėjimo stabdys turi pilnai išlaikyti automobilį gana stačioje įkalnėje ar nuokalnėje. Jei spragtelėjimų daugiau ar mažiau nei rekomenduojama, kreipkitės įgaliotąjį HYUNDAI atstovą, kad patikrintų stovėjimo stabdį.

**Stabdžio įjungimo eiga:  
4~5 spragtelėjimai**

## ORO FILTRAS

### Filtro keitimas



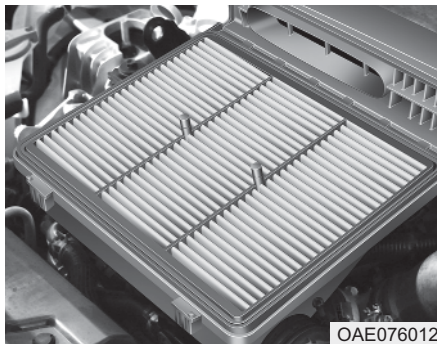
Nebandykite plauti oro filtro vandeniui, kad nepažeistumėte.

Užterštą oro filtrą reikia pakeisti.

Keiskite filtrą pagal techninės priežiūros grafiką.



1. Atkabinkite oro filtro dangtelio spaustukus ir atidarykite dangtelį.



2. Išvalykite oro filtro vidų.
3. Pakeiskite oro filtro elementą.
4. Uždėkite dangtelį ir užfiksuokite spaustukais.
5. Patikrinkite, ar dangtelis tvirtai laikosi.

### **i** Informacija

Jei automobilis eksploatuojamas labai dulketose ar smėlėtose vietovėse, filtro elementą keiskite dažniau, nei rekomenduojama (skaitykite šios dalies skyriuje „Sunkiomis sąlygomis eksploatuojamo automobilio techninė priežiūra“).

### **PASTABA**

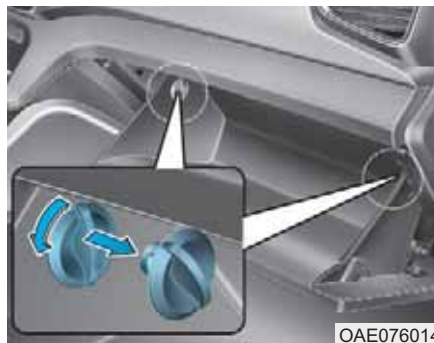
- Nevažinėkite su išimtu oro filtru. Dėl to labai dėvėsis variklis.
- Oro filtrą nuiminkite atsargiai, kad į oro įtraukimo sistemą nepatektų dulksės ar purvas ir nepadarytų žalos.
- Naudokite originalias HYUNDAI dalis. Neoriginalios dalys gali pažeisti oro srauto jutiklį.



## KLIMATO KONTROLĖS SISTEMOS ORO FILTRAS

### Filtro tikrinimas

Klimato kontrolės sistemos oro filtrą reikia keisti pagal techninės priežiūros grafiką. Jei automobilis eksploatuojamas labai užterštuose miestuose ar ilgai važinėja dulkėtais ir nelygiais keliais, filtrą reikia tikrinti ir keisti dažniau. Keiskite klimato kontrolės sistemos oro filtrą laikydamiesi toliau pateiktų nurodymų ir saugokitės, kad nepažeistumėte kitų dalių.



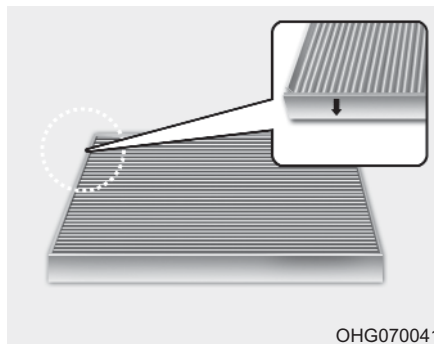
1. Atidarykite pirštinių dėtuvę, išimkite kamštelius abiejose pusėse, kad dėtuvės dangtis laisvai kabėtų ant vyrių.



2. Išimkite laikantį strypą (1).



3. Paspauskite ir laikykite nuspaudę fiksatorius (1) abiejose dangtelio pusėse.
4. Ištraukite (2) dangtelį.



5. Pakeiskite klimato kontrolės sistemos oro filtrą.
6. Surinkite atvirkštine tvarka.

### **PASTABA**

Įdėkite naują klimato kontrolės sistemos oro filtrą teisinga kryptimi, kad rodyklė (↓) būtų nukreipta žemyn. Kitaip klimato kontrolės sistema gali blogiau veikti ir skleisti triukšmą.

## VALYTUVŲ ŠLUOTELĖS

### Šluotelių tikrinimas

Priekinio stiklo ar valytuvų užteršimas pašalinėmis medžiagomis sumažina stiklo valytuvų efektyvumą.

Pagrindiniai užteršimo šaltiniai yra vabzdžiai, medžių sula ir automobilių plovyklose naudojamas karštas vaškas. Jei valytuvai blogai valo, gerai nuvalykite valytuvus ir stiklą tinkama valymo priemone ar neutraliu tirpikliu, o po to kruopščiai nuplaukite švariu vandeniu.

#### **PASTABA**

**Kad nesugadintumėte valytuvų šluoteles, kotelius ar kitas dalis:**

- Nevalykite jų benzinu, žibalu, dažų skiedikliais ar kitais tirpikliais.
- Nebandykite valytuvų judinti ranka.
- Nenaudokite kitokio tipo valytuvų šluotelių.

#### **i** Informacija

Nuo automobilių plovyklose naudojamo vaško priekinį stiklą sunku nuvalyti.

#### **i** Informacija

Valytuvų šluotelės sudyla ir jas reikia keisti. Jūsų automobilio garantija netaikoma valytuvams dėl jų normalaus susidėvėjimo.

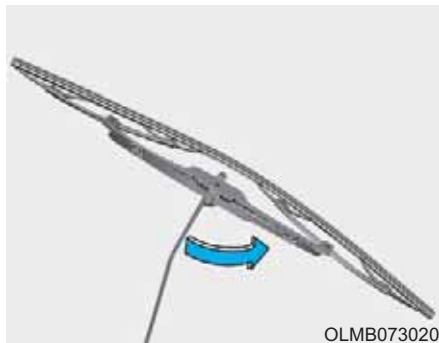
### Šluotelių keitimas

Kai valytuvai gerai nebevalo, jų šluotelės gali būti nusitrynę ar sutrūkinėjusios, tad jas reikia pakeisti.

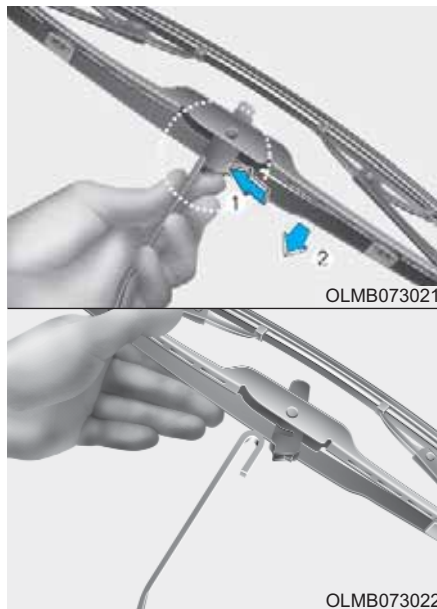
#### **PASTABA**

- Kad nesugadintumėte variklio dangčio ir valytuvų kotelių, kotelius atkelkite nuo stiklo tik kai jie yra viršutinėje padėtyje.
- Visada prieš pradėdami važiuoti valytuvų kotelius grąžinkite į pradinę padėtį ant priekinio stiklo.

### A tipas



1. Pakelkite valytuvo kotelį ir pasukite šluotelę taip, kad matytųsi plastikinis spaustukas.

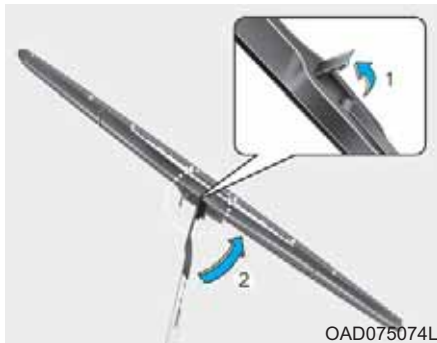


2. Suspauskite spaustuką (1) ir patraukite šluotelę žemyn.
3. Nuimkite ją nuo valytuvo kotelio.
4. Uždėkite naują valytuvo šluotelę atvirkštine tvarka.

### B tipas



1. Pakelkite valytuvo kotelį.



2. Pakelkite valytuvo šluotelės spaus-tuką (1), po to pakelkite valytuvo šluotelę (2).



3. Spausdami fiksatorių (3) traukite žemyn valytuvo šluotelę (4).



4. Nuimkite valytuvo šluotelę nuo kotelio (5).  
5. Uždėkite naują valytuvo šluotelę atvirkštine tvarka.  
6. Nuleiskite valytuvo kotelį ant priekinio stiklo.

## 12 V AKUMULIATORIUS (JKRAUJAMAS HIBRIDINIS AUTOMOBILIS)

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Kad **SUNKIAI AR MIRTINAI NESUSIŽALOTUMĖTE**, visuomet imkitės šių atsargumo priemonių, kai tvarkote akumuliatorių:



Tvarkydami akumuliatorių, visuomet atidžiai perskaitykite instrukciją ir ja vadovaukitės.



Naudokite akių apsaugos priemones, kad į akis nepatektų rūgšties pūsiai.



Saugokite akumuliatorių nuo liepsnos, žiežirbų ar rūkstančių medžiagų.



Akumuliatoriuje yra vandenilio, labai degių dujų, kurios užsidegusios gali sprogti.



Laikykite akumuliatorius vaikams neprieinamoje vietoje.

(Tęsinys)

(Tęsinys)



Akumuliatoriuose yra itin esdinančios sieros rūgštys. Saugokitės, kad sieros rūgštis nepatektų į akis, ant odos ar drabužių.

Jei rūgštis patektų į akis, plaukite jas švariu vandeniu bent 15 minučių ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Jei rūgštis patektų ant odos, gerai nuplaukite tą vietą. Jei skauda ar degina, nedelsdami kreipkitės į medikus.

- Keliant akumuliatorių su plastikiniu korpusu, nuo didelio spaudimo ištekėjusi akumuliatoriaus rūgštis gali jus nudeginti. Kelkite akumuliatorių su specialiu pakėlimo įtaisu arba laikykite už priešingų kampų.
- Nebandykite užvesti automobilio nuo kito elektros šaltinio, jei jūsų akumuliatorius yra užšalęs.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- **NIEKUOMET** nebandykite įkrauti prie automobilio elektros sistemos prijungto akumuliatoriaus.
- Elektrinėje uždegimo sistemoje yra aukšta įtampa. **NIEKUOMET** nelieskite šių elementų, kai veikia variklis arba kai variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas yra ON padėtyje.

### PASTABA

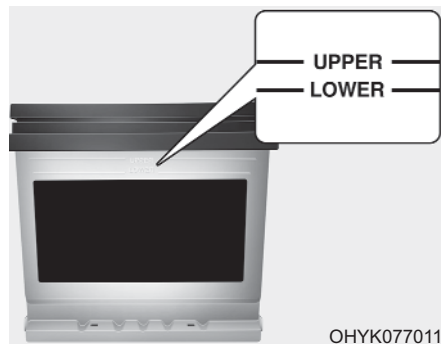
- Jei šalto klimato regione ilgai nevažinėjate savo automobiliu, išimkite akumuliatorių ir laikykite jį patalpoje.
- Visuomet pilnai įkraukite akumuliatorių, kad žemoje temperatūroje nebūtų pažeistas jo korpusas.

## Geriausia akumulatoriaus priežiūra



- Akumulatorius turi būti gerai pritvirtintas.
- Akumulatorius turi būti švarus ir sausas.
- Gnybtai ir jungtys turi būti švarūs, tvirtai prijungti ir padengti techniniu vazelinu ar gnybtų tepalu.
- Išsitaškiusį elektrolitą tuoj pat nuvalykite nuo akumulatorius vandens ir sodos skiediniu.

### **i** Informacija – Akumulatoriams su žymomis UPPER (viršutinė) ir LOWER (apatinė)



Jeigu ant jūsų automobilio akumulatoriaus šono yra LOWER (apatinė) ir UPPER (viršutinė) ribų žymos, patikrinkite akumulatoriaus elektrolito lygį.

Elektrolito lygis turi būti tarp LOWER ir UPPER žymų. Jei elektrolito lygis žemas, įpilkite distiliuoto (demineralizuoto) vandens. (Nepilkite sieros rūgšties ar kitokio elektrolito).

(Tęsinys)

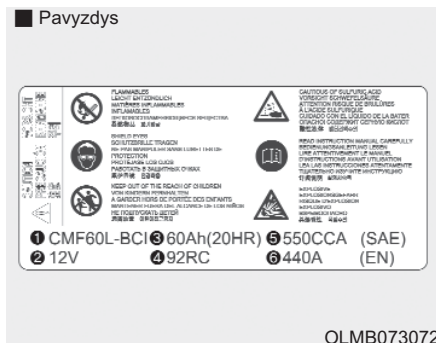
(Tęsinys)

Būkite atsargūs, kad neišlaistytumėt distiliuoto (arba demineralizuoto) vandens ant akumulatoriaus paviršiaus ar gretimų elementų.

Be to, nepripilkite per daug vandens į akumulatoriaus gardeles.

Nuo vandens akumulatorius gali surūdyti. Pabaigę gerai uždarykite dangtelį. Rekomenduojame kreiptis į įgaliojantį HYUNDAI atstovą, kad geriau prižiūrėtumėte akumulatorių.

## Akumulatoriaus talpos etiketė



\* Akumulatoriaus etiketė automobilyje gali skirtis nuo pavaizduotos paveiksle.

1. AGM60L-DIN: HYUNDAI akumulatoriaus modelio pavadinimas
2. 12V: vardinė įtampa
3. 60Ah(20HR): vardinė talpa (ampervalandomis)
4. 100RC: vardinė rezervinė talpa (minutėmis)
5. 640CCA : atsparumo šalčiui bandymo srovė amperais pagal SAE
6. 512A: atsparumo šalčiui bandymo srovė amperais pagal EN

## Akumulatoriaus įkrovimas

### Akumulatoriaus įkrovikliu

Jūsų automobilyje yra akumulatorius su kalciu, kuriam nereikia techninės priežiūros.

- Jei akumulatorius per trumpą laiką išsikrauna (nevažiuojančiame automobilyje palikus įjungtus priekinius žibintus ar salono apšvietimą), įkraukite jį lėtai (naudodami palaikomąjį įkrovimą) per 10 valandų.
- Jei akumulatorius palaipsniui išsikrauna dėl didelės elektros apkrovos automobiliui važiuojant, įkraukite jį 20–30 A srove per dvi valandas.

## ⚠ ĮSPĖJIMAS

**Kad SUNKIAI AR MIRTINAI NESUSIŽALOTUMĖTE, įvykus sprogimui ar išsiliejus rūgščiai, visada laikykitės šių instrukcijų, kai įkraunate savo automobilio akumulatorių:**

- **Prieš vykdydami akumulatoriaus techninės priežiūros ar įkrovimo procedūras, išjunkite visus papildomus prietaisus, o variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką nustatykite į OFF padėtį.**
- **Saugokite akumulatorių nuo liepsnos, kibirkščių ar rūksantančių medžiagų.**
- **Visada dirbkite lauke arba patalpoje, kur labai geras vėdinimas.**
- **Tikrindami įkraunamą akumulatorių užsidėkite apsauginius akinius.**
- **Akumulatorių reikia išimti iš automobilio ir padėti gerai vėdinamoje vietoje.**

(Tęsinys)



**(Tęsinys)**

- Įkrovimo metu akumuliatorių stebėkite ir išjunkite arba sumažinkite įkrovimo spartą, jeigu elektrolitas akumuliatoriaus kameroje pradeda intensyviai virti.
- Atjungiant akumuliatorių, neigiamą kabelį reikia nuimti pirmiausiai, o uždėti paskiausiai. Atjunkite akumuliatoriaus įkroviklį šia tvarka:
  - (1) Išjunkite akumuliatoriaus įkroviklio pagrindinį jungiklį.
  - (2) Nuimkite neigiamą gnybtą nuo neigiamo akumuliatoriaus poliaus.
  - (3) Nuimkite teigiamą gnybtą nuo teigiamo akumuliatoriaus poliaus.
- Akumuliatorių visada keiskite tik originaliu ar HYUNDAI patvirtintu akumuliatoriumi.

**Užvedimas nuo kito elektros šaltinio**

Užvedę automobilio variklį nuo kito akumuliatoriaus, pavažiokite automobiliu bent 20–30 minučių. Variklio galite vėl neužvesti, jei automobilį išjungsite prieš akumuliatoriui tinkamai įsikraunant. Žr. 6 dalies skyrių „Užvedimas nuo kito elektros šaltinio“ apie tokio užvedimo procedūras.

**i Informacija**

Netinkamoje vietoje išmestas akumuliatorius gali pakenkti aplinkai ir žmonių sveikatai. Atiduokite akumuliatorių utilizuoti pagal vietiniais įstatymais nustatytą tvarką.

**Iš naujo nustatomi prietaisai**

Jei akumuliatorius išsikrauna ar atjungiamas, kai kurias funkcijas reikia nustatyti iš naujo.

Išsamesnes instrukcijas rasite 3 arba 4 dalyje:

- Elektra valdomi langai
- Kelionės kompiuteris
- Klimato kontrolės sistema
- Laikrodis
- Garso sistema
- Stoglangis
- Vairuotojo sėdynės padėties atminties sistema

## PADANGOS IR RATLANKIAI

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Sprogus padangai galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti avariją. Norint sumažinti **SUNKAUS** ar net **MIRTINO SUŽALOJIMO** pavojų, būtina imtis šių atsargumo priemonių:

- Kartą į mėnesį tikrinkite padangų slėgį ir apžiūrėkite, ar jos nesudilusios ir nepažeistos.
- Rekomenduojamą jūsų automobilio padangų slėgį rasite šiame vadove ir etiketėje ant vidurinio statramsčio vairuotojo pusėje. Slėgį padangose visada matuokite padangų slėgio matuokliu. Per daug ar per mažai pripūstos padangos dyla nevienodai ir dėl to automobilį sunkiau valdyti.
- Tikrinkite atsarginės padangos slėgį kiekvieną kartą, kai tikrinatė kitas savo automobilio padangas.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Pakeiskite sudilusias, nelygiai nusidėvėjusias ar pažeistas padangas. Sudilusios padangos gali pabloginti stabdymo, automobilio valdymo ir ratų sukibimo efektyvumą.
- Visada padangas keiskite tokio paties dydžio padangomis, kokios buvo ir ant naujo automobilio. Naudojant kitų dydžių padangas ir ratlankius nei rekomenduojama, gali pasikeisti automobilio valdymo savybės, bus sunkiau jį valdyti arba blogiau veiks stabdžių antiblokavimo sistema (ABS) ir galite sukelti sunkią avariją.

### Padangų priežiūra

Automobilis bus tinkamos būklės, saugus ir sunaudos mažiausiai degalų, jei reguliariai tikrinsite padangų slėgį ir laikysitės jūsų automobiliui rekomenduojamos apkrovos ir svorio paskirstymo.



Visus techninius duomenis (dydžius ir slėgius) rasite ant vidurinio statramsčio vairuotojo pusėje priklijuotoje etiketėje.

### Rekomenduojamas šaltų padangų pripūtimo slėgis

Visos padangos (kartu ir atsarginė padanga) turi būti tikrinamos tik šaltos. Šaltos padangos reiškia, kad automobilis nevažiavo bent tris valandas arba nuvažiavo ne daugiau kaip 1,6 km (vieną mylią).

Šiltose padangose slėgis paprastai būna 28–41 kPa (4–6 psi) aukštesnis nei šaltose. Reguluodami slėgį, neišleiskite oro iš šiltų padangų, nes po to jose bus per žemas slėgis. Rekomenduojamas padangų pripūtimo slėgis nurodytas 8 dalies skyriuje „Padangos ir ratai“.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

**Padangose reikia palaikyti rekomenduojamą slėgį, kad automobilis kuo geriau važiuotų, būtų tinkamai valdomas ir padangos kuo mažiau diltų.**

**Per daug ar per mažai pripūtus padangą, gali sumažėti jos eksploatavimo trukmė, pablogėti automobilio valdymas ir ši padanga gali netikėtai prakiurti, o tuomet galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti avariją.**

**Jei padangoje labai žemas slėgis, ji gali labai įkaisti ir sprogti, gali nuplyšti protektorius ir atsirasti kiti pažeidimai, dėl kurių galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti avariją. Šis pavojus didesnis karštu oru ir važiuojant tolimus atstumus dideliu greičiu.**

### **ATSARGIAI**

- Dėl per žemo slėgio padanga greičiau dyla, sunku valdyti automobilį ir išauga degalų sąnaudos. Be to, gali deformotis ratlankis. Pasirūpinkite, kad oro slėgis padangose būtų tinkamas. Jei padangą tenka dažnai pripūsti, rekomenduojame, kad ją patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.
- Su per daug pripūstomis padangomis važiavimas „kietomis“, greičiau dėvosi protektoriaus vidurys, didesnė tikimybė, kad padangą pažeis kliūtytys ant kelio.

## Oro slėgio padangose tikrinimas

Tikrinkite slėgį padangose, įskaitant ir atsarginę, kartą per mėnesį ar dažniau.

### *Kaip patikrinti*

Slėgį padangose tikrinkite kokybišku padangų oro slėgio matuokliu. Tik pažiūrėjus į padangas negalima nustatyti, ar jos tinkamai pripūstos. Radialinės padangos gali atrodyti tinkamai pripūstos, nors iš tiesų taip gali ir nebūti.

Atsukite ventilio kepurėlę nuo ventilio. Tvirtai prispauskite slėgio matuoklį ant ventilio ir matuokite slėgį. Jei šaltos padangos slėgis atitinka rekomenduojamą slėgį, nurodytą automobilio eksploatacinių parametrų lentelėje, daugiau nieko nereikia daryti. Jei slėgis per žemas, pūskite orą, kol pasieksite rekomenduojamą slėgį. Nepamirškite ant ventilių vėl užsukti kepurėlių. Be ventilio kepurėlės į ventilį gali prasiskverbti drėgmė ir pro ją išeis oras. Jei pametėte ventilio kepurėlę, kuo skubiau įsigykite ir užsukite kitą.

Jei pripūsite per daug oro, išleiskite jo dalį spausdami metalinį kotelį padangos ventilio viduryje. Dar kartą pamatuokite slėgį padangoje. Nepamirškite užsukti ventilių kepurėlių. Be ventilio kepurėlės į ventilį gali prasiskverbti drėgmė ir pro ją išeis oras. Jei pametėte ventilio kepurėlę, kuo skubiau įsigykite ir užsukite kitą.

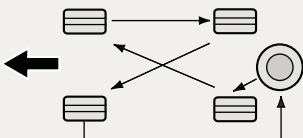
## Padangų keitimas vietomis

Kad protektorius dėvėtųsi vienodai, HYUNDAI rekomenduoja keisti padangas vietomis kas 12 000 km ar anksčiau, jei pastebite nevienodą protektorių dilimą.

Sukeitę padangas vietomis patikrinkite, ar jos gerai subalansuotos.

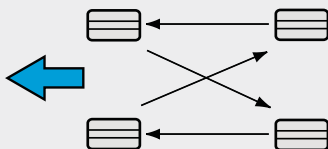
Keisdami padangas vietomis, patikrinkite jų nusidėvėjimą ir ar jos nepažeistos. Paprastai padangos labiau dėvisi dėl netinkamo slėgio, blogo ratų reguliavimo, nesubalansuotų ratų, staigaus stabdymo ir staigaus posūkių įveikimo. Apžiūrėkite, ar protektoriuje ir padangos šone nėra gumbų. Jei pastebite minėtus pažeidimus, pakeiskite padangą. Pakeiskite padangą, jei matosi medžiaga ar kordas. Sukeitę padangas vietomis, patikrinkite priekinių ir galinių padangų slėgius ir ratų veržlių priveržimą (priveržimo jėga turi būti 11–13 kgf·m).

■ Su normalaus dydžio atsarginiu ratu (jei yra)



CBGQ0706

■ Be atsarginio rato



ODH073802

Keičiant padangas vietomis, reikia patikrinti ir diskinių stabdžių trinkeles.

## i Informacija

Vidinė ir išorinė nesimetriškos padangos pusės aiškiai matomos. Kai dedate nesimetrišką padangą, dėkite „Outside“ pažymėtą pusę į išorę. Jei „Inside“ pažymėtą pusę uždėsite į išorę, automobilis blogai važiuos.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Nenaudokite kompaktinės atsarginės padangos keitimui vietomis.
- Jokiomis aplinkybėmis kartu nenaudokite diagonalinių ir radialinių padangų. Gali pasikeisti automobilio valdymo savybės ir, nesuvaldę automobilio, galite sukelti avariją.

### Ratų suvedimas ir padangų balansavimas

Jūsų automobilio ratai buvo sureguliuoti ir subalansuoti gamykloje, kad automobilį būtų galima kuo ilgiau eksploatuoti.

Dažniausiai jums nereikės vėl reguliuoti ratų. Tačiau pastebėjus neįprastą padangų dilimą arba pajutus, kad automobilį traukia į vieną šoną, reikia vėl patikrinti ratų suvedimą.

Jei pastebėjote, kad važiuojant lygiu keliu automobilis vibruoja, ratus reikia subalansuoti iš naujo.

#### **PASTABA**

**Netinkami ratų svareliai gali sugadinti automobilio aliumininius ratus. Naudokite tik patvirtintus ratų svarelius.**

### Padangų keitimas



Jei padangos dėvisi vienodai, skersai protektoriaus pastebėsite ištisinę nusidėvėjimo juostą. Tai reiškia, kad padangos protektoriaus storis mažesnis nei 1,6 mm. Pakeiskite padangą.

Nelaukite, kol juosta išryškės per visą padangą.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

**Kad SUNKIŲ ar MIRTINŲ SUŽALOJIMŲ tikimybė būtų mažesnė:**

- Pakeiskite sudilusias, nelygiai nudilusias ar pažeistas padangas. Sudilusios padangos prastai stabdo ir sukimba su kelio paviršiumi, todėl sunkiau suvaldyti automobilį.
- Visada padangas keiskite tokio paties dydžio padangomis, kokios buvo ir ant naujo automobilio. Naudojant kitų dydžių padangas ir ratlankius nei rekomenduojama, gali pasikeisti automobilio valdymo savybės, bus sunkiau jį valdyti arba blogiau veiks stabdžių antiblokavimo sistema (ABS) ir galite sukelti sunkią avariją.

**(Tęsinys)**

**(Tęsinys)**

- Kai keičiate padangas (ar ratlankius), rekomenduojama juos keisti poromis: abi priekines ar abi galines padangas (ar ratlankius). Pakeitus tik vieną padangą, ypač pablogės automobilio valdymas.
- Laikui bėgant padangos sensta, net ir nenaudojamos. Nežiūrinti į protektoriaus būklę, HYUNDAI rekomenduoja keisti padangas po šešerių (6) įprastinės eksploatacijos metų.
- Senėjimo procesą gali pagreitininti karštis karšto klimato šalyse ar dažnas važinėjimas su didele apkrova. Neatsižvelgus į šį įspėjimą, padanga gali netikėtai sprogti ir tuomet nesuvaldę automobilio galite sukelti avariją.

**Kompaktinės atsarginės padangos keitimas (jei yra)**

Kompaktinės atsarginės padangos protektorius nudyla greičiau nei standartinės padangos. Pakeiskite ją, kai ant padangos matote protektoriaus nusidėvėjimą rodančius dryžius. Keičiama kompaktinė padanga turi būti tokio paties dydžio ir modelio kaip naujame automobilyje buvusi padanga, sumontuota ant to paties kompaktinio atsarginio ratlankio. Kompaktinės atsarginės padangos negalima montuoti ant standartinio dydžio ratlankio, o kompaktinis atsarginis ratlankis netinka standartinei padangai.

**⚠ ĮSPĖJIMAS**

Kuo skubiau suremontuokite ir uždėkite atgal originalų ratą, kad nebūtų pažeistas atsarginis ir, nesuvaldę automobilio, nesukeltumėte avarijos. Kompaktinis atsarginis ratas skirtas tik nenumatytiems atvejams. Uždėję kompaktinį atsarginį ratą nevažiuokite didesniu nei 80 km/val. greičiu.

**Ratlankių keitimas**

Dėl kokios nors priežasties keisdami metalinius ratlankius patikrinkite, ar naujųjų ratlankių skersmuo, plotis ir tarpas toks pats kaip gamyklinių ratlankių.

**Padangų sukibimas**

Padangų sukibimas gali sumažėti, jei važiuojate su nudilusiomis ar netinkamai pripūstomis padangomis arba slidžiais keliais. Padangas reikia pakeisti, kai pradeda matytis protektoriaus nusidėvėjimo juostos. Lyjant, sningant ar važiuodami apledėjusia kelio danga sumažinkite greitį, kad galėtumėte suvaldyti automobilį.

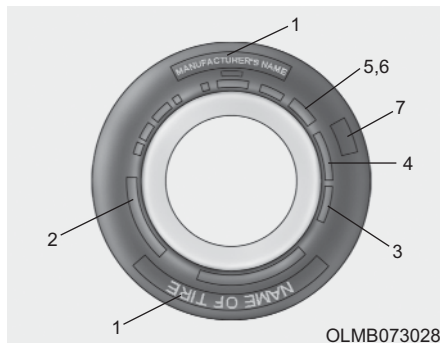
### Padangų techninė priežiūra

Padangos dėvisi mažiau ne tik kai yra tinkamai pripūstos, bet ir kai tinkamai sureguliuoti ratai. Jei pastebite, kad padangos dėvisi nevienodai, patikrinkite ratų suvedimą.

Uždėję naujas padangas, būtinai jas subalansuokite. Važiuoti bus patogiau, o padangas ilgiau naudosite. Nuo rato nuimtą padangą reikia vėl subalansuoti.

### Informacija ant padangos šono

Čia nurodomi pagrindiniai padangos techniniai duomenys ir padangos identifikavimo numeris (TIN) pagal saugos standartų reikalavimus. TIN padės identifikuoti padangą, jei reikės grąžinti padangą pardavėjui.



#### 1. Gamintojo pavadinimas ar prekės ženklas

Nurodytas gamintojo pavadinimas ar prekės ženklas.

#### 2. Padangų dydžių reikšmės

Padangų dydžiai nurodyti ant šono. Šios informacijos reikės renkantis naujas padangas. Toliau paaiškinama, ką reiškia padangos dydį žyminčios raidės ir skaičiai.

Padangos dydžio žymėjimo pavyzdys: (Šie skaičiai naudojami tik pavyzdžiui; jūsų padangos dydis gali skirtis, priklausomai nuo automobilio.)

#### 195/65R15 91H

- 195 – padangos plotis milimetrais;
- 65 – padangos profilio santykis: padangos pjūvio aukščio ir pločio santykis procentais;
- R – padangos konstrukcijos kodas (radialinė);
- 15 – ratlankio skersmuo coliais;
- 91 – apkrovos indeksas: skaitmeninis kodas, rodantis, kokią didžiausią apkrovą gali išlaikyti padanga;
- H – greičio žyma: daugiau informacijos rasite greičio žymų lentelėje šiame skyriuje.



### Ratlankio dydžio žymėjimas

Ant ratlankių taip pat rasite svarbios informacijos, kurios reikės keičiant ratlankius. Toliau paaiškinama, ką reiškia skaičiai ir raidės ant ratlankio.

Ratlankio dydžio žymėjimo pavyzdys:

#### 6.5JX16

6.5 – ratlankio plotis coliais;

J – ratlankio kontūro žymėjimas;

16 – ratlankio skersmuo coliais.

### Padangų greičio žymų reikšmės

Šioje lentelėje pateikiamos šiuo metu lengvųjų automobilių padangoms naudojamos greičio žymos. Greičio žyma pateikiama padangos dydžio informacijoje ant padangos šono. Šis simbolis reiškia didžiausią projektinį saugaus padangos eksploatavimo greitį.

Greičio žyma	Didžiausias greitis
S	180 km/val.
T	190 km/val.
H	210 km/val.
V	240 km/val.
W	270 km/val.
Y	300 km/val.

### 3. Padangos eksploatavimo laiko tikrinimas (TIN: padangos identifikavimo numeris)

Visas senesnes nei 6 metų padangas (įskaitant atsarginę) reikia pakeisti naujomis, vadovaujantis padangų pagaminimo data. Pagaminimo datą rasite ant padangos šono (dažniausiai vidinėje rato pusėje) nurodytame DOT kode. DOT kodas – tai skaičių ir lotyniškų raidžių seka ant padangos. Pagaminimo datą nurodo keturi paskutiniai DOT kodo skaičiai.

#### DOT: XXXX XXXX OOOO

DOT kodo pradžia reiškia gamyklinį kodo numerį, padangos dydį ir projektoriaus raštą, o paskutiniai keturi skaičiai rodo pagaminimo savaitę ir metus.

Pavyzdžiui:

DOT XXXX XXXX 1519 reiškia, kad padangos yra pagamintos 2019-ųjų metų 15-ą savaitę.

### **4. Padangos sluoksnių sudėtis ir medžiagos**

Guma padengtos medžiagos sluoksnių skaičius padangoje. Padangų gamintojai taip pat turi nurodyti, iš kokių medžiagų pagaminta padanga, įskaitant plieną, nailoną, poliesterį ir kitas medžiagas. „R“ raidė reiškia radialinį sluoksnių išdėstymą; „D“ reiškia įstrižinį sluoksnių išdėstymą; „B“ reiškia įstrižinį-juostinį sluoksnių išdėstymą.

### **5. Didžiausias leistinas pripūtimo slėgis**

Šis skaičius rodo, koks didžiausias slėgis gali būti padangoje. Neviršykite didžiausio leistino pripūtimo slėgio. Pripūtimo slėgis nurodytas automobilio eksploatacinių parametrų ir padangų slėgio lentelėje.

### **6. Didžiausia leistina apkrova**

Šis skaičius rodo didžiausią leistiną padangos apkrovą kilogramais ir svarais. Keisdami automobilio padangas, visuomet montuokite tokios pačios leistinos apkrovos padangas, kaip ir originalių padangų.

### **7. Vienodas padangų kokybės žymėjimas**

Kokybės klases, jei taikoma, rasite ant padangos šoninės sienelės tarp protektoriaus iškyšos ir didžiausio profilio pločio.

Pavyzdžiui:

TREADWEAR 200

(protektoriaus nusidėvėjimas)

TRACTION AA (sukibimas)

TEMPERATURE A (temperatūra)

### **Protektoriaus nusidėvėjimas**

Protektoriaus nusidėvėjimo laipsnis – tai palyginamasis dydis, paremtas specialiaame poligone kontroliuojamomis sąlygomis išbandomos padangos dilimo greičiu. Pavyzdžiui, skaičiumi 150 pažymėta padanga nudyla per pusantro karto ( $1\frac{1}{2}$ ) ilgesnį laiką nei skaičiumi 100 pažymėta padanga.

Santykinės padangų savybės priklauso nuo realių eksploataavimo sąlygų, tačiau jos gali labai skirtis nuo normos, priklausomai nuo vairavimo įpročių, techninės priežiūros, kelių būklės ir klimato.

Šios žymos įspaustos lengvųjų automobilių padangų šoninėse sienelėse. Jūsų automobilio padangos, įeinančios į standartinę ar pasirenkamą įrangą, gali būti įvairių klasių.

### Sukibimas – AA, A, B ir C

Sukibimo klasės – nuo aukščiausios iki žemiausios – yra AA, A, B ir C. Šios klasės rodo padangų gebėjimą sustoti ant šlapios dangos, matuojamą ant betoninių ir asfaltuotų bandymų poligono dangų kontroliuojamomis sąlygomis. C raide pažymėtos padangos sukibimas gali būti prastas.

#### ĮSPĖJIMAS

**Ant šios padangos nurodyta sukibimo klasė, nustatyta stabdymo važiuojant tiesiai bandomais, kurie neapima pagreitėjimo, staigių posūkių, slydimo ar didžiausios traukos sąlygų.**

### Temperatūra – A, B ir C

Temperatūros klasės yra A (aukščiausia), B ir C. Jos žymi padangų įkaitimą ir gebėjimą išsklaidyti karštį, matuojant ant bandymų rato laboratorijoje kontroliuojamomis sąlygomis.

Dėl aukštos temperatūros padangos medžiagos gali pradėti irti ir padangos eksploatavimo trukmė sutrumpės. Nuo per aukštos temperatūros padanga gali sprogti. B ir A klasių padangų eksploatacinės savybės geresnės, bandant ant laboratorinio bandymų rato, lyginant su žemiausia įstatymais nustatyta riba.

#### ĮSPĖJIMAS

**Šios padangos temperatūros klasė nustatyta tinkamai pripūstai ir per daug neapkrautai padangai. Nuo per didelio greičio, per mažo slėgio, per didelio slėgio ar per didelės apkrovos atskirai ar visų šių veiksnių kartu padanga gali įkaisti ir staiga sprogti. Taip galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti avariją.**

### Žemo profilio padangos

Žemo profilio padangos aukščio ir pločio santykis yra mažesnis nei 50. Žemo profilio padangos skirtos optimaliam automobilio valdymui ir stabilumui, todėl jų šoninė sienelė yra kietesnė nei standartinės padangos. Žemo profilio padangos taip pat yra platesnės, todėl jų susilietimo su kelio paviršiumi plotas yra didesnis. Kai kuriais atvejais važiuojant jos kelia daugiau triukšmo nei standartinės padangos.



### ATSARGIAI

Žemo profilio padangos šoninės sienelės aukštis yra mažesnis už normalios padangos aukštį. Dėl to ratlankis ir žemo profilio padanga yra lengviau pažeidžiami. Laikykitės šių rekomendacijų:

- **Atsargiai važiuokite prastu keliu ar bekele, saugodami nuo pažeidimų padangas ir ratlankius. Pavažiavę tokiu keliu patikrinkite padangas ir ratus.**
- **Važiuokite lėtai per kelio duobes, greičio ribojimo kalnelius, šulinių dangčius ar šaligatvio bortus, kad nepažeistumėte padangų ir ratlankių.**
- **Jeigu ratas į kažką atsitrenkia, patikrinkite jo būklę arba kreipkitės į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą.**

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- **Kad padangos nesugadintumėte, tikrinkite jos būklę ir slėgį kas 3000 km.**
- **Vien apžiūrėjęs sunku pastebėti padangos pažeidimą. Jeigu bent įtariate, kad padanga pažeista, patikrinkite ją ir pakeiskite, kad išėjus orui padangos būklė dar nepablogėtų.**
- **Jeigu padangą sugadinsite važiuodami prastu keliu, bekele ar per kliūtis, pvz., kelio duobes, greičio ribojimo kalnelius, šulinių dangčius ar šaligatvio bortelius, jūsų automobilio garantija nepadengs atsiradusios žalos.**
- **Informacija apie padangą pateikta ant padangos šoninės sienelės.**

## SAUGIKLIAI

### ■ Kištukiniai saugikliai



Geras



Perdeges

### ■ Korpusiniai saugikliai



Geras

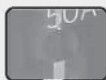


Perdeges

### ■ Blokiniai saugikliai



Geras



Perdeges



Geras



Perdeges

OLF074075

Automobilio elektros sistemą nuo elektros perkrovos saugo saugikliai.

Šiame automobilyje yra 2 (arba 3) saugiklių dėžutės: viena prietaisų skydelyje vairuotojo pusėje, kita – variklio skyriuje.

Jei kuri nors automobilio lemputė, papildomas įrenginys ar valdymo įrenginys neveikia, patikrinkite atitinkamą saugiklį. Jei saugiklis perdeges, saugiklio elementas yra išsilydęs ar sulūžęs.

Jei elektros sistema neveikia, pirmiausia patikrinkite saugiklius vairuotojo pusės dėžutėje. Prieš keisdami perdegusį saugiklį, išjunkite variklį ir visus jungiklius, po to atjunkite neigiamą akumulatoriaus laidą. Keiskite saugiklį tokios pačios vardinės srovės saugikliu.

Jei pakeistas saugiklis vėl perdega, tai reiškia gedimą elektros sistemoje. Nenaudokite tos sistemos ir nedelsdami kreipkitės į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą.

## **i** Informacija

Naudojami trijų tipų saugikliai: kištukiniai silpnesnei srovei, korpusiniai ir blokiniai stipresnei srovei.

### **!** ĮSPĖJIMAS

**NIEKADA** vietoje saugiklio nenaudokite nieko kito, tik tokios pačios vardinės srovės saugiklį.

- Didesnio laidumo saugiklis gali padaryti žalos ar sukelti gaisrą.
- Niekada vietoje saugiklio nenaudokite vielos, net ir laikinai. Galite sugadinti elektros instaliaciją ir sukelti gaisrą.

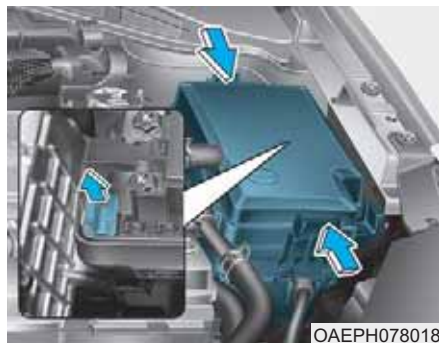
### **PASTABA**

Netraukite saugiklių atsuktuvu ar kitokiu metaliniu daiktu, nes galite sukelti trumpąjį jungimą ir sugadinti sistemą.

### Saugiklių keitimas prietaisų skydelio dėžutėje



1. Sustabdykite automobilį ir išjunkite variklį.
2. Išjunkite visus jungiklius.
3. Atidarykite saugiklių dėžutės dangtelį.
4. Įtartino saugiklio vietą rasite pagal saugiklių išdėstymo schemą ant dėžutės dangtelio vidinės pusės.



5. Ištraukite įtartiną saugiklį. Naudokitės saugiklių pincetu, kuris yra variklio skyriaus saugiklių dėžutėje.
6. Patikrinkite išimtą saugiklį ir pakeiskite, jei jis išsilydęs. Atsarginių saugiklių rasite prietaisų skydelio saugiklių dėžutėje (arba variklio skyriaus saugiklių dėžutėje).
7. Įkiškite tokios pačios vardinės srovės saugiklį ir patikrinkite, ar jis gerai įsistatė. Jei negalite tinkamai įstatyti, pasitarkite su įgaliotuoju HYUNDAI atstovu.

Jei nenumatytu atveju neturite kito saugiklio, išimkite tokio paties laidumo saugiklį iš tos elektros grandinės, kuri jums tuo metu nebūtina, pavyzdžiui, cigarečių žiebtuvėlio saugiklį.

Jei neveikia priekiniai žibintai ar kiti elektros sistemos elementai, o saugikliai neperdegę, patikrinkite saugiklių dėžutę variklio skyriuje. Jei saugiklis perdegęs, jį reikia pakeisti kitu tokios pačios vardinės srovės saugikliu.

## Saugiklių jungiklis



Saugiklių jungiklį visuomet nustatykite į ON padėtį.

Perjungus jungiklį į OFF padėtį, kai kuriuos prietaisus, pavyzdžiui garso sistemą, skaitmeninį laikrodį, reikės nustatyti iš naujo, ir gali tinkamai neveikti išmanusis raktas.

## **i** Informacija

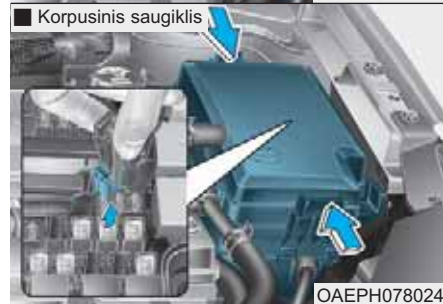


**Jei saugiklių jungiklis išjungtas (OFF), ekrane atsiras pranešimas „Turn on FUSE SWITCH“ (Įjunkite saugiklių jungiklį).**

### **PASTABA**

- **Važiuojant automobiliu saugiklių jungiklis visada turi būti ON padėtyje.**
- **Pakartotinai saugiklių jungiklio nejunkite. Galite jį sugadinti.**

## Saugiklių keitimas variklio skyriaus dėžutėje



1. Sustabdykite automobilį ir išjunkite variklį.
2. Išjunkite visus jungiklius.
3. Nuimkite saugiklių dėžutės dangtelį, paspausdami fiksatorius ir pakeldami dangtelį.

- Patikrinkite išimtą saugiklį ir pakeiskite, jei jis išsilydęs. Saugiklius išimkite ir įdėkite saugiklių pincetu, kuris yra variklio skyriaus saugiklių dėžutėje.
- Įkiškite tokios pačios vardinės srovės saugiklį ir patikrinkite, ar jis gerai įsistatė. Jei įdėjus saugiklį jaučiasi laisvumas, pasitarkite su įgaliotuoju HYUNDAI atstovu.

### **PASTABA**

Patikrinę saugiklius variklio skyriuje, tvirtai uždarykite saugiklių dėžutės dangtelį. Tinkamai užspaudus dangtelį pasigirsta spragtelėjimas. Tinkamai neuždarius į vidų gali patekti vanduo ir gali įvykti trumpasis jungimas.

### **Pagrindinis saugiklis (įkraunamas hibridinis automobilis)**



Elektroninė sistema gali tinkamai neveikti netgi neatjungus saugiklių variklio skyriaus ir prietaisų skydelio dėžutėse. Tokiu atveju sutrikimo priežastimi gali būti pagrindinio (BFT tipo) saugiklio išsijungimas: šis saugiklis yra teigiamo krūvio akumuliatoriaus gnybto (+) dangtelio viduje. Kadangi pagrindinio saugiklio konstrukcija sudėtingesnė nei kitų saugiklių, rekomenduojame, kad jūs nuvyktumėte į artimiausias HYUNDAI atstovo dirbtuves.

### **i Informacija**

Patikrinę visada tvirtai uždėkite akumuliatoriaus gnybto dangtelį. Tinkamai neuždarius į vidų gali patekti vanduo ir gali įvykti trumpasis jungimas.

### **Blokiniai saugikliai**







Jei perdega blokinis saugiklis arba pagrindinis saugiklis, pasitarkite su įgaliotuoju HYUNDAI atstovu.















## Prietaisų skydelio saugiklių dėžutė

Saugiklio pavadinimas	Simbolis	Saugiklio vardinė srovė	Saugoma grandinė
5 modulis	<sup>5</sup> MODULE	10 A	Elektrochrominis veidrodėlis, garso, vaizdo ir navigacijos sistemos pagrindinis blokas, garso sistema, vairuotojo sėdynės padėties atminties sistemos modulis, pavarų svirties indikatorius, klimato kontrolės valdymo modulis, galinių sėdynių šildytuvo modulis, konsolės jungikliai (kairės ir dešinės pusės), priekinių žibintų pasvirimo kampo reguliavimo įtaiso pavara (kairė ir dešinė), variklio garso imitavimo sistemos (VESS) blokas, priekinių sėdynių vėdinimo valdymo modulis, priekinių sėdynių šildytuvų valdymo modulis
4 modulis	<sup>4</sup> MODULE	10 A	Nukrypimo nuo važiavimo juostos įspėjimo (LDW) blokas, prietaisų skydelio jungikliai kairėje vairo pusėje, FCA sistemos blokas, įspėjimo apie susidūrimą dėl aklosios zonos sistemos radiolokatorius (kairės ir dešinės pusės)
Salono žibintas		10 A	Veidrodėlio skydelyje nuo saulės šviestuvai (kairės ir dešinės pusės), salono šviestuvai, viršutiniai šviestuvai, užvedimo raktų apšvietimas ir durų padėties įspėjimo jungiklis, bagažo skyriaus šviestuvai
Saugos oro pagalvė		15 A	SRS (saugos oro pagalvių) valdymo modulis
Užvedimas 1	IG1	25 A	PCB blokas
Skydelis	CLUSTER	10 A	Prietaisų skydelis
3 modulis	<sup>3</sup> MODULE	10 A	BCM (kėbulo valdymo modulis), DCT pavarų svirtis, stabdžių žibintų jungiklis, vairuotojo durų modulis, keleivio durų modulis
2 atmintis	<sup>2</sup> MEMORY	7,5 A	Aktyvi oro sklendė (kairės ir dešinės pusės)
8 modulis	<sup>8</sup> MODULE	10 A	Aktyvi oro sklendė (kairės ir dešinės pusės), elektrinis vandens siurblys (HEV), VPD jutiklis, BMS (akumuliatoriaus valdymo) modulis, variklio skyriaus relijų blokas
Saugos oro pagalvės indikatorius	<sup>IND</sup> 	7,5 A	Klimato kontrolės valdymo modulis, prietaisų skydelis
Užvedimas		7,5 A	Įsilaužimo signalizacijos relė, pavarų dėžės diapazono jungiklis







## Prietaisų skydelio saugiklių dėžutė

Saugiklio pavadinimas	Simbolis	Saugiklio vardinė srovė	Saugoma grandinė
2 modulis	<sup>2</sup> MODULE	10 A	Variklio skyriaus relių blokas, belaidžio įkroviklio blokas, BCM (kėbulo valdymo modulis), USB įkrovimo lizdas, išmaniojo raktų valdymo modulis, garso sistema, garso, vaizdo ir navigacijos sistemos pagrindinis blokas, elektrinių išorinių veidrodėlių jungiklis, AMP (stiprintuvas)
Užvedimo mygtukas 3	<sup>3</sup> 	7,5 A	Imobilizatoriaus modulis, išmaniojo raktų valdymo modulis
1 atmintis	<sup>1</sup> MEMORY	10 A	Belaidžio įkroviklio blokas, prietaisų skydelis, vairuotojo sėdynės padėties atminties sistemos modulis, lietaus jutiklis, BCM, klimato kontrolės valdymo modulis, automatinio žibintų įjungimo ir šviesos jutiklis, vairuotojo ir keleivio durų modulis, ICM relių dėžutė (išorinių veidrodėlių sulenkimo/atlenkimo relė)
Multimedija	MULTI MEDIA	10 A	Garso sistema, garso, vaizdo ir navigacijos sistemos pagrindinis blokas
Elektrinis vandens siurblys	EWP	10 A	Elektrinis vandens siurblys (HEV)
Elektrinis vairo stiprintuvas 1	 1	7,5 A	Elektrinio vairo stiprintuvo blokas
Pakeliamos galinės durys		10 A	Pakeliamųjų galinių durų relė, degalų įpylimo angos dangtelio atidarymo jungiklis, degalų įpylimo angos pavara
Užvedimo mygtukas 1	<sup>1</sup> 	15 A	Išmaniojo raktų valdymo modulis
7 modulis	<sup>7</sup> MODULE	7,5 A	Priekinių sėdynių šildytuvų valdymo modulis, priekinių sėdynių vėdinimo valdymo modulis, galinių sėdynių šildytuvo modulis
Šildomas vairas		15 A	BCM (kėbulo valdymo modulis)
Stoglangis		20 A	Stoglangio varikliukas
Elektra valdomas langas, dešinės pusės	<sup>RH</sup> 	25 A	Elektra valdomų langų relė (dešinės pusės), elektra valdomų langų pagrindinis jungiklis, keleivio elektra valdomo lango jungiklis (vairas kairėje / vairas dešinėje), galinio dešinės pusės elektra valdomo lango jungiklis, vairuotojo elektra valdomo lango apsaugos modulis (vairas kairėje)

## Prietaisų skydelio saugiklių dėžutė

Saugiklio pavadinimas	Simbolis	Saugiklio vardinė srovė	Saugoma grandinė
Elektra valdomas langas, kairės pusės	LH 	25 A	Elektra valdomų langų relė (kairės pusės), elektra valdomų langų pagrindinis jungiklis, keleivio elektra valdomo lango jungiklis (vairas dešinėje / vairas kairėje), galinio kairės pusės elektra valdomo lango jungiklis, vairuotojo elektra valdomo lango apsaugos modulis (vairas dešinėje)
Užvedimo mygtukas 2	2 	7,5 A	Imobilizatoriaus modulis, išmaniojo raktų valdymo modulis, variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas
Stabdžių jungiklis	BRAKE SWITCH 	7,5 A	Stabdžių žibintų jungiklis, išmaniojo raktų valdymo modulis
Oro kondicionierius		7,5 A	Oro jonizatorius, oro kondicionieriaus valdymo modulis, oro kondicionieriaus kompresorius, variklio skyriaus relių blokas
Apliejiklis		15 A	Daugiafunkcis jungiklis
Galinės sėdynės šildytuvai	RR 	25 A	Galinių sėdynių šildytuvo modulis
Akumuliatoriaus valdymo sistema	BATTERY MANAGEMENT 	10 A	Akumuliatoriaus valdymo (BMS) modulis
Vairuotojo elektra valdoma sėdynė	DRV 	30 A	Vairuotojo sėdynės jungikliai
AMP	AMP	30 A	Stiprintuvai
AMS	AMS	30 A	Akumuliatoriaus jutiklis
1 modulis	1 MODULE 	10 A	Vairuotojo pusės elektrinis išorinis veidrodėlis, keleivio pusės elektrinis išorinis veidrodėlis
Durų užraktas		20 A	Durų užrakinimo ir atrakinimo relė, ICM relių dėžutė (saugios spynos relė)

## Prietaisų skydelio saugiklių dėžutė

Saugiklio pavadinimas	Simbolis	Saugiklio vardinė srovė	Saugoma grandinė
Valytuvų priekinis 2		10 A	Valytuvų varikliukas, PCB blokas (priekinio stiklo valytuvų mažo greičio relė)
6 modulis		7,5 A	BCM (kėbulo valdymo modulis), išmaniojo raktų valdymo modulis
Priekinės sėdynės šildytuvas		25 A	Priekinių sėdynių šildytuvų valdymo modulis, priekinių sėdynių vėdinimo valdymo modulis
Šildomas veidrodėlis		10 A	Vairuotojo pusės elektrinis išorinis veidrodėlis, keleivio pusės elektrinis išorinis veidrodėlis, klimato kontrolės (kondicionieriaus) valdymo modulis
Galinio stiklo šildytuvas		25 A	Galinio stiklo šildytuvas (+) (viršutinė dalis)
Valytuvų priekinis 1		30 A	Valytuvų varikliukas, PCB blokas (priekinio stiklo valytuvų mažo greičio relė)

## Variklio skyriaus saugiklių dėžutė

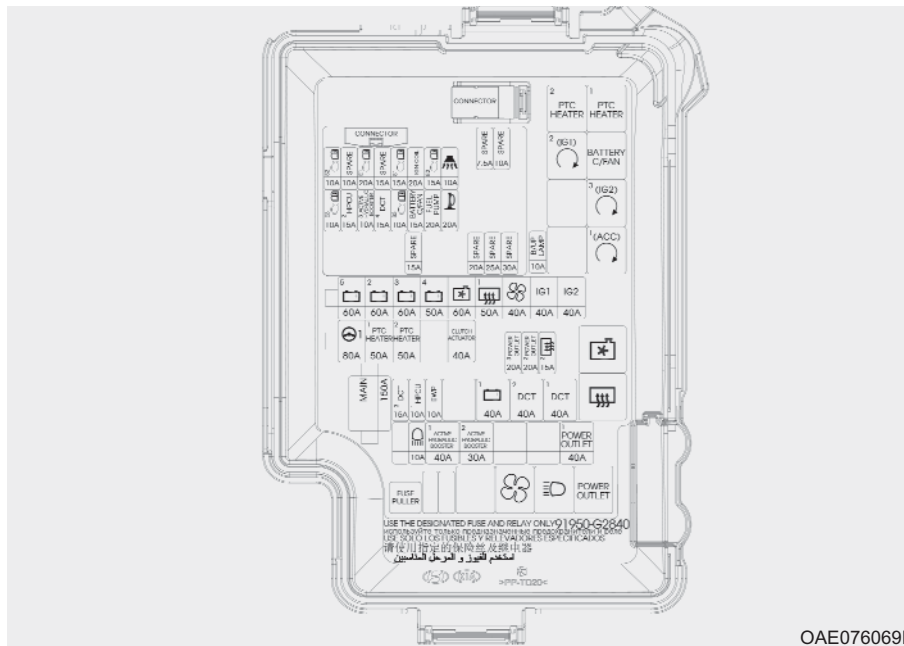


OAEPH078026

Saugiklių ir relių dėžučių dangtelio vidinėje pusėje rasite saugiklių ir relių etiketę, kurioje surašyti saugiklių ir relių pavadinimai ir galia.









### **i** Informacija

Ne visi šiame vadove pateikti saugiklių dėžučių aprašymai gali būti taikomi jūsų automobiliui; informacija gali pasikeisti po šio vadovo išleidimo dienos. Kai tikriname savo automobilio saugiklių dėžutę, vadovaukitės saugiklių dėžutėje priklijuota etikete.





OAE07609L

## Variklio skyriaus saugiklių dėžutė

Tipas	Symbolis	Saugiklio vardinė srovė	Saugoma grandinė
Blokinis saugiklis	MAIN	150 A	Žemos įtampos nuolatinės srovės DC-DC keitiklis, variklio skyriaus relių blokas
	<sup>5</sup> 	60 A	PCB blokas
	<sup>2</sup> 	60 A	IGPM
	<sup>3</sup> 	60 A	IGPM
	<sup>4</sup> 	50 A	IGPM
		60 A	Variklio skyriaus relių blokas
	<sup>1</sup> 	50 A	Variklio skyriaus relių blokas
		40 A	Variklio skyriaus relių blokas
	IG1	40 A	Be išmaniojo rakto: užvedimo jungiklis; su išmaniuoju raktu: variklio skyriaus relių blokas
	IG2	40 A	Be išmaniojo rakto: užvedimo jungiklis; su išmaniuoju raktu: variklio skyriaus relių blokas
	 1	80 A	Elektrinio vairo stiprintuvo blokas
	<sup>1</sup> PTC HEATER	50 A	Variklio skyriaus relių blokas

## Variklio skyriaus saugiklių dėžutė



Tipas	Simbolis	Saugiklio vardinė srovė	Saugoma grandinė
Blokinis saugiklis	<sup>2</sup> PTC HEATER	50 A	Variklio skyriaus relių blokas
	CLUTCH ACTUATOR	40 A	Sankabos pavara
Saugiklis	<sup>3</sup> DCT	15 A	Pavarų dėžės valdymo modulis (TCM)
	<sup>1</sup> HPCU	10 A	Hibridinės energijos valdymo blokas (HPCU)
	EWP	10 A	Elektrinis vandens siurblys (HEV)
	<sup>1</sup> 	40 A	IGPM
	<sup>2</sup> DCT	40 A	Pavarų dėžės valdymo modulis (TCM)
	<sup>1</sup> DCT	40 A	Pavarų dėžės valdymo modulis (TCM)
		10 A	Variklio skyriaus relių blokas
	<sup>1</sup> ACTIVE HYDRAULIC BOOSTER	40 A	Daugiafunkcinė diagnostinė jungtis, IBAU
	<sup>2</sup> ACTIVE HYDRAULIC BOOSTER	30 A	Daugiafunkcinė diagnostinė jungtis, IBAU
	<sup>1</sup> POWER OUTLET	40 A	Variklio skyriaus relių blokas
	B/UP LAMP	10 A	Garso sistema, galinio žibinto blokas (IN) (kairės ir dešinės pusės), elektrochrominis veidrodėlis



## Variklio skyriaus saugiklių dėžutė

Tipas	Symbolis	Saugiklio vardinė srovė	Saugoma grandinė
Saugiklis	<sup>3</sup> POWER OUTLET	20 A	Cigarečių degtuvas
	<sup>2</sup> POWER OUTLET	20 A	Elektros lizdas
		15 A	IGPM, galinio stiklo šildytuvas (+) (apatinė dalis)
	<sup>S2</sup> 	10 A	Variklio skyriaus relių blokas, solenoidinis prapūtimo valdymo vožtuvas, oro srauto masės jutiklis
	<sup>E1</sup> 	20 A	Variklio valdymo modulis (ECM)
	<sup>S1</sup> 	15 A	Deguonies jutiklis (viršuje), deguonies jutiklis (apačioje)
	<b>IGN COIL</b>	20 A	Uždegimo ritės 1–4
	<sup>E2</sup> 	15 A	Variklio valdymo modulis (ECM)
		10 A	Įsilaužimo signalizacijos relė
	<sup>E3</sup> 	10 A	Variklio valdymo modulis (ECM)
	<sup>2</sup> <b>HPCU</b>	15 A	Hibridinės energijos valdymo blokas (HPCU), sankabos pavara (HEV)
	<sup>3</sup> ACTIVE HYDRAULIC BOOSTER	10 A	Daugiafunkcinė diagnostinė jungtis, IBAU
<sup>4</sup> <b>DCT</b>	15 A	DCT pavarų svirtis, pavarų dėžės valdymo modulis (TCM), pavarų dėžės diapazono jungiklis	

### Variklio skyriaus saugiklių dėžutė

Tipas	Simbolis	Saugiklio vardinė srovė	Saugoma grandinė
Saugiklis		10 A	Degalų siurblio relė, skirstomojo veleno padėties jutiklis Nr.1 (įtraukimo), skirstomojo veleno padėties jutiklis Nr.2 (išmetimo), alyvos valdymo vožtuvas Nr.1 (įtraukimo), alyvos valdymo vožtuvas Nr.2 (išmetimo)
	BATTERY C/FAN	15 A	Variklio skyriaus relijų blokas
	FUEL PUMP	20 A	Degalų siurblio relė
		20 A	Garso signalo relė

## ŽIBINTŲ LEMPUTĖS

Pasitarkite su įgaliotuoju HYUNDAI atstovu, kaip pasikeisti žibintų lemputes. Dažnai būna sunku pakeisti automobilio žibintų lemputes, nes reikia nuimti kitas detales, kad prie lempučių prieitumėte. Ypač sudėtinga nuimti priekinių žibintų bloką, kad prieitumėte prie lempučių.

Nuimdami ir uždėdami priekinio žibinto bloką, galite apgadinti automobilį.

### ĮSPĖJIMAS

Prieš tvarkydami žibintus, įjunkite stovėjimo stabdį, patikrinkite, ar užvedimo jungiklis pasuktas į LOCK/OFF padėtį ir išjunkite visas šviesas, kad, automobiliui staiga pajudėjus, nenusidegintumėte pirštų ir jūsų nenutrenktų elektros srovė.

### PASTABA

Perdegusią lempą keiskite tokio paties galingumo lempa. Kitokio galingumo lempa gali sugadinti saugiklius ir elektros sistemą.

### Informacija

- Važiavus per stiprų lietų ar nuplovus automobilį priekinių ir galinių žibintų stiklai gali būti aprasoję. Tai įvyksta dėl temperatūrų skirtumo žibinto viduje ir išorėje. Panašiai rasoja ir automobilio langai, kai važiuojate per lietų, ir tai nėra koks nors automobilio gedimas. Jei į lemputės elektros grandinę prasiskverbia vanduo, pristatykite automobilį įgaliotajam HYUNDAI atstovui, kad patikrintų.
- Normaliai veikianti lemputė gali trumpam sumirksėti, kad būtų stabilizuota automobilio elektros valdymo sistema. Jei trumpai sumirksėjusi lemputė užgęsta ar toliau mirksi, rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Stovėjimo žibintai gali neužsidegti įjungus stovėjimo žibintų jungiklį, tačiau įjungus priekinių žibintų jungiklį, užsidegs stovėjimo žibintai ir priekiniai žibintai. Tai gali atsitikti dėl tinklo gedimo arba automobilio elektros valdymo sistemos sutrikimo. Jei taip atsitiktų, rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

### Informacija – Priekinių žibintų sausiklis (jei yra)

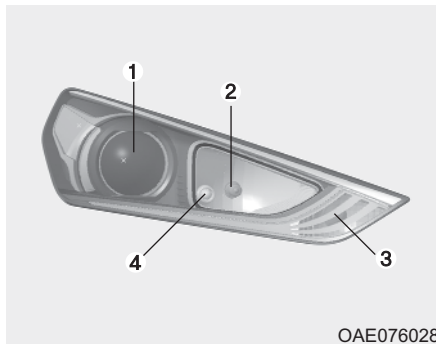
Šiame automobilyje yra sausiklio, kuris neleidžia žibintams aprasoti nuo drėgmės.

Sausiklis susinaudoja, ir jo veikimas pasikeisti, priklausomai nuo naudojimo laiko ir aplinkos.

Jei žibintas ilgą laiką rasoja nuo drėgmės, rekomenduojame kreiptis į įgaliotąjį HYUNDAI atstavą.

### Priekinių žibintų, stovėjimo žibintų, posūkio signalo žibintų lempučių keitimas

#### A tipas



- (1) Priekinis žibintas (artimųjų šviesų)
- (2) Priekinis žibintas (tolimųjų šviesų)
- (3) Posūkio signalo žibintas
- (4) Stovėjimo žibintas

**⚠ ĮSPĖJIMAS**



- **Atsargiai elkitės su halogeninėmis lemputėmis. Halogeninėse lemputėse yra suslėgtų dujų, nuo kurių sudužusios lemputės stiklai skrieja dideliu greičiu.**
- **Keisdami lemputę užsidėkite apsauginius akinius. Prieš liesdami lempą palaukite, kol ji atvės.**

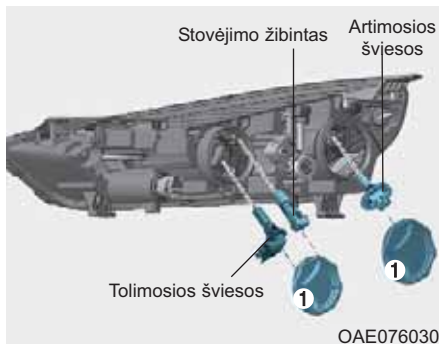
- Su lempomis elkitės atsargiai, kad nesusipjaustytumėte ir nesusibraižytumėte. Jei lempos dega, saugokite jas nuo skysčių.

- Nelieskite stiklo plikomis rankomis. Alyva ištepta lempa uždegta gali perkaisti ir sprogti.
- Lempą reikia įjungti tik tuomet, kai ji jau sumontuota priekiniame žibinte.
- Jei lemputė sugedo ar įskilo, nedelsdami ją pakeiskite ir saugiai utilizuokite.

#### **i** Informacija

**Žibintų spindulio krypties pakeitimas, esant kitos krypties eismui (Europai skirti modeliai)**

Priekinių žibintų artimųjų šviesų sklaida yra asimetriška. Jei važiuojate į valstybę, kurioje eismas vyksta kita kryptimi, asimetriška šviesos sklaida akims priešpriešiais atvažiuojančius vairuotojus. Kad būtų išvengta akimimo, ECE reglamentas nurodo keletą techninių sprendimų (pvz., automatinis sistemos pakeitimas, uždedami skydeliai, nukreipimas žemyn). Šie priekiniai žibintai sukurti taip, kad neakintų priešpriešiais atvažiuojančių vairuotojų. Taigi, jums nereikia keisti priekinių žibintų, jei važiuojate valstybėje, kurioje eismas vyksta priešinga kryptimi.



### Priekinis žibintas ir stovėjimo žibintas

1. Atidarykite variklio dangtį.
2. Atjunkite neigiamą akumuliatoriaus kabelį.
3. Nuimkite lempos dangtelį (1), sukdami jį prieš laikrodžio rodyklę.
4. Atjunkite lempos lizdo jungtį (artimųjų ir tolimųjų šviesų).
5. Išimkite lempą iš priekinio žibinto bloko.
6. Įdėkite naują lemputę.
7. Prijunkite lempos lizdo jungtį (artimųjų ir tolimųjų šviesų).
8. Uždėkite lempos dangtelį (1) sukdami jį pagal laikrodžio rodyklę.

### **i** Informacija

Po avarijos arba pakeitus žibintų bloką, priekinių žibintų šviesas reikia sureguliuoti pas įgaliotąjį HYUNDAI atstovą.

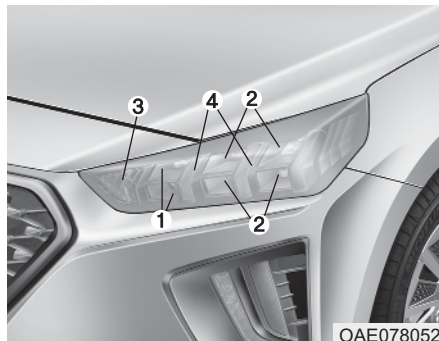


### Posūkio signalo žibintas

1. Atidarykite variklio dangtį.
2. Atjunkite neigiamą akumuliatoriaus kabelį.
3. Ištraukite lemputės lizdą iš žibinto bloko, sukdami lizdą prieš laikrodžio rodyklę, kol lizdo iškyšos sutaps su bloko prapjovomis.
4. Išimkite lemputę iš lizdo, paspausdami ir sukdami ją prieš laikrodžio rodyklę, kol lemputės iškyšos susilygins su lizdo prapjovomis. Ištraukite lemputę iš lizdo.

- Įdėkite naują lemputę, įstumdami ją į lizdą ir pasukdami, kol užsifiksuos.
- Įstatykite lizdą į žibinto bloką, lizdo iškyšas sulygindami su su bloko prapjovomis.
- Įstumkite lemputės lizdą į žibintą ir pasukite lizdą pagal laikrodžio rodyklę.

### B tipas



- (1) Priekinis žibintas (tolimųjų šviesų)
- (2) Priekinis žibintas (artimųjų šviesų)
- (3) Posūkio signalo žibintas
- (4) Stovėjimo žibintas

### Priekinis žibintas ir stovėjimo žibintas

Jei lemputė nedega, rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

## ⚠ ĮSPĖJIMAS

### Ksenoninis žibintas

Nekeiskite ir netikrinkite priekinių artimųjų šviesų žibintų ksenoninių lempų, nes gali nutrenkti elektra. Jei artimųjų šviesų lemputės (XENON lemputės) nedega, automobilį turi patikrinti įgaliotasis "HYUNDAI" atstovas.

### **i** Informacija

Jeigu jūsų automobilyje yra ksenoniniai žibintai (HID), žinokite, kad juose yra gyvsidabrio. Jei jūsų automobilis bus utilizuojamas, ksenoninius žibintus reikia išimti. Išimtus ksenoninius žibintus reikia atiduoti perdirbimui arba antriniam panaudojimui, arba utilizuoti kaip pavojingas atliekas.

## **i** Informacija

Ksenoninės (HID) lemputės yra daug efektyvesnės už halogenines.

Gamintojų teigimu ksenoninių lempučių tinkamumo naudoti trukmė yra dvigubai didesnė už halogeninių, priklausomai nuo jų naudojimo intensyvumo. Vis dėlto, eksploatuojant automobilį kažkada tikriausiai reikės jas pakeisti. Priekinių žibintų HID lempučių tinkamumo naudoti trukmę trumpina dažnas jų junginėjimas. HID lemputės perdega kitaip nei halogeninės. Jeigu po tam tikro eksploatacijos laiko priekinis žibintas užgęsta, tačiau iš karto vėl užsidega išjungus ir dar kartą įjungus priekinių žibintų jungiklį, tai reiškia, kad HID lemputę reikia keisti. HID lempučių konstrukcija yra sudėtingesnė, lyginant su įprastinėmis halogeninėmis lemputėmis, todėl jas pakeisti kainuoja brangiau.

## **i** Informacija

Po avarijos arba pakeitus žibintų bloką, priekinių žibintų šviesas reikia sureguliuoti pas įgaliotąjį HYUNDAI atstovą.

## **i** Informacija

Žibintų spindulio krypties pakeitimas, esant kitos krypties eismui (Europai skirti modeliai)

Priekinių žibintų artimųjų šviesų sklaida yra asimetriška. Jei važiuojate į valstybę, kurioje eismas vyksta kita kryptimi, asimetriška šviesos sklaida akims priešpriešiais atvažiuojančius vairuotojus. Kad būtų išvengta akini-  
mo, ECE reglamentas nurodo keletą techninių sprendimų (pvz., automatinis sistemos pakeitimas, uždedami skydeliai, nukreipimas žemyn). Šie priekiniai žibintai sukurti taip, kad neakintų priešpriešiais atvažiuojančių vairuotojų. Taigi, jums nereikia keisti priekinių žibintų, jei važiuojate valstybėje, kurioje eismas vyksta priešinga kryptimi.



OAEPH078041

### Posūkio signalo žibintas

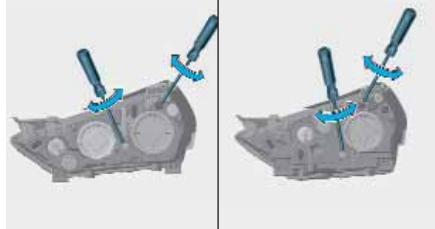
1. Atidarykite variklio dangtį.
2. Atjunkite neigiamą akumuliatoriaus kabelį.
3. Ištraukite lemputės lizdą iš žibinto bloko, sukdami lizdą prieš laikrodžio rodyklę, kol lizdo iškyšos sutaps su bloko prapjovomis.
4. Išimkite lemputę iš lizdo, paspausdami ir sukdami ją prieš laikrodžio rodyklę, kol lemputės iškyšos susilygins su lizdo prapjovomis. Ištraukite lemputę iš lizdo.

- Įdėkite naują lempuotę, įstumdami ją į lizdą ir pasukdami, kol užsifiksuos.
- Įstatykite lizdą į žibinto bloką, lizdo iškyšas sulygindami su su bloko prapjovomis.
- Įstumkite lempuotės lizdą į žibintą ir pasukite lizdą pagal laikrodžio rodyklę.

### Priekinių žibintų reguliavimas (Europai skirti modeliai)

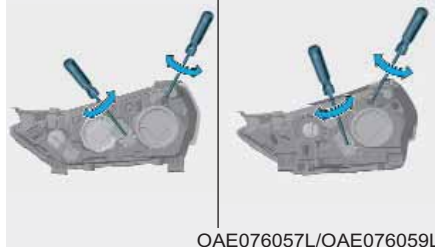
#### Priekinių žibintų reguliavimas

- Be priekinių žibintų pasvirimo kampo reguliavimo įtaisu
- A tipas
  - B tipas



OAE076056L/OAE076058L

- Su priekinių žibintų pasvirimo kampo reguliavimo įtaisu
- A tipas
  - B tipas

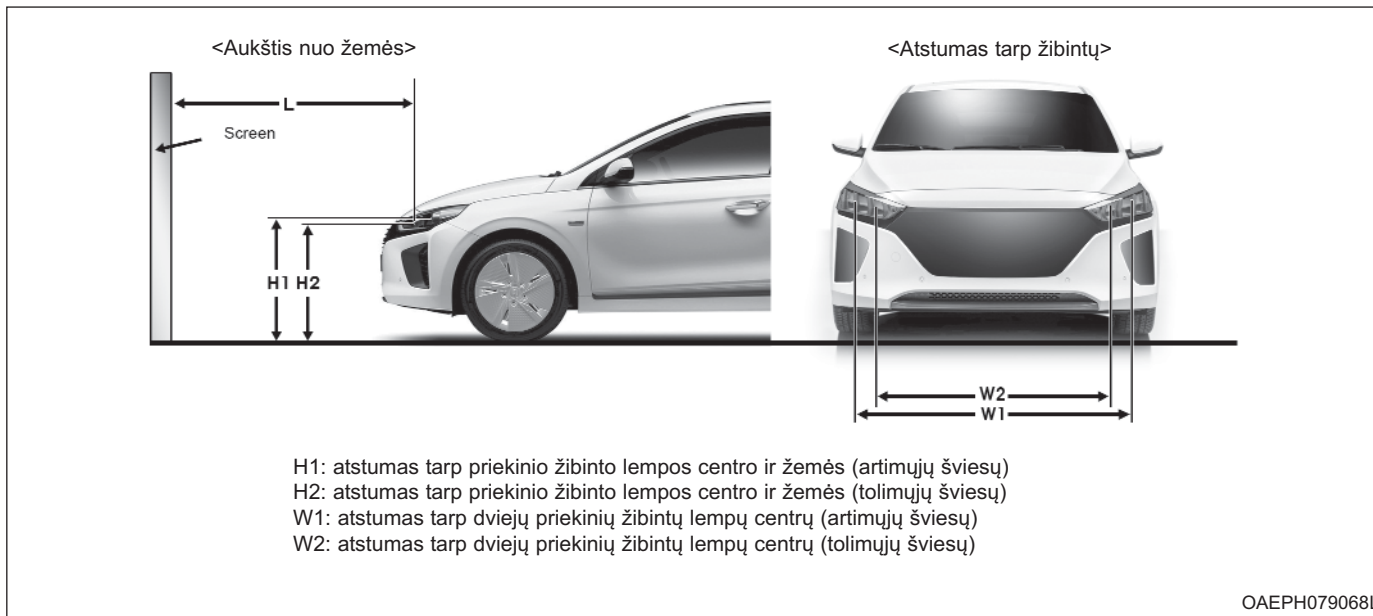


OAE076057L/OAE076059L

- Pripūskite pagal reikalavimus padangas ir pašalinkite iš automobilio visą krovinį; automobilyje turi likti tik vairuotojas, atsarginė padanga ir įrankiai.
- Automobilis turi stovėti lygioje vietoje.
- Nubrėžkite ant ekrano vertikalias linijas (jos turi eiti per atitinkamų priekinių žibintų centrus) ir horizontalią liniją (ji turi eiti per priekinių žibintų centrus).
- Jei priekiniai žibintai ir akumuliatorius yra normalios būklės, sureguliuokite priekinius žibintus taip, kad ryškiausia šviesos dalis kristų ant horizontalios ir vertikalijų susikirtimų.
- Norėdami pasukti artimųjų šviesų žibintą į kairę arba į dešinę, sukite reguliavimo varžtą pagal arba prieš laikrodžio rodyklę. Norėdami pasukti artimųjų šviesų žibintą aukščiau arba žemyn, sukite reguliavimo varžtą pagal arba prieš laikrodžio rodyklę.  
Norėdami pasukti tolimųjų šviesų žibintą aukščiau arba žemyn, sukite reguliavimo varžtą pagal arba prieš laikrodžio rodyklę.



## Reguliavimo taškas



### ■ A tipas

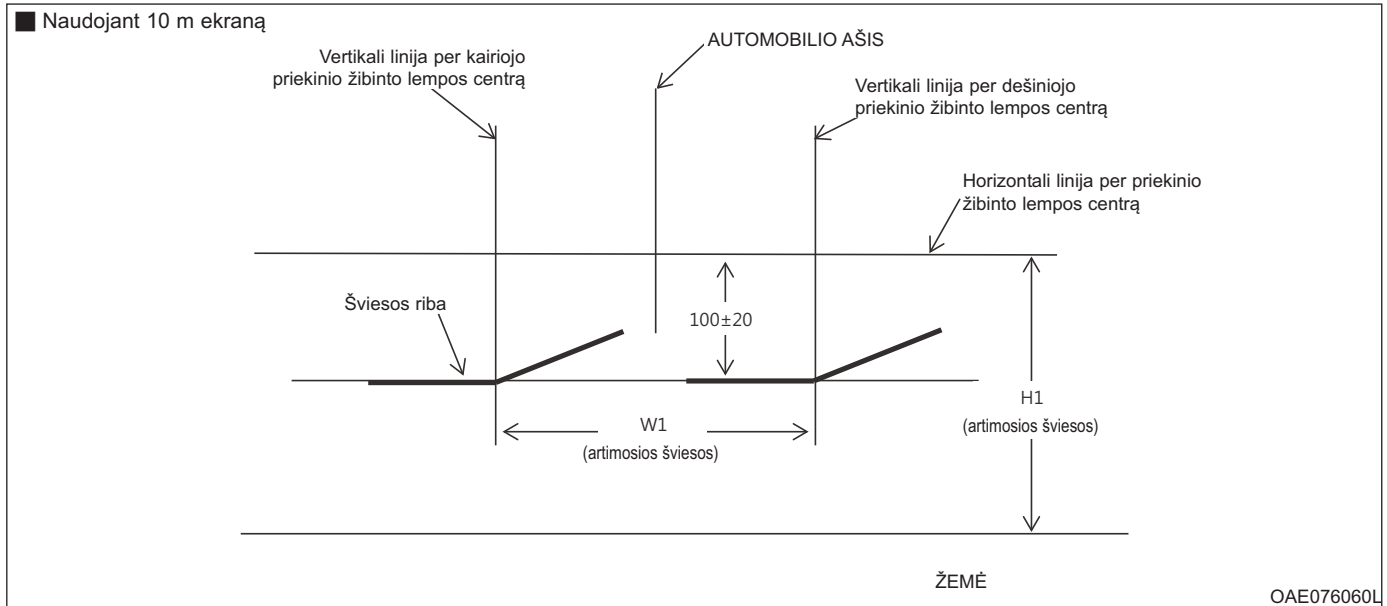
Automobilio būklė	H1	H2	W1	W2
Be vairuotojo	714	688	1463	1238
Su vairuotoju	707	681	1463	1238

### ■ B tipas

Matavimo vienetai: mm

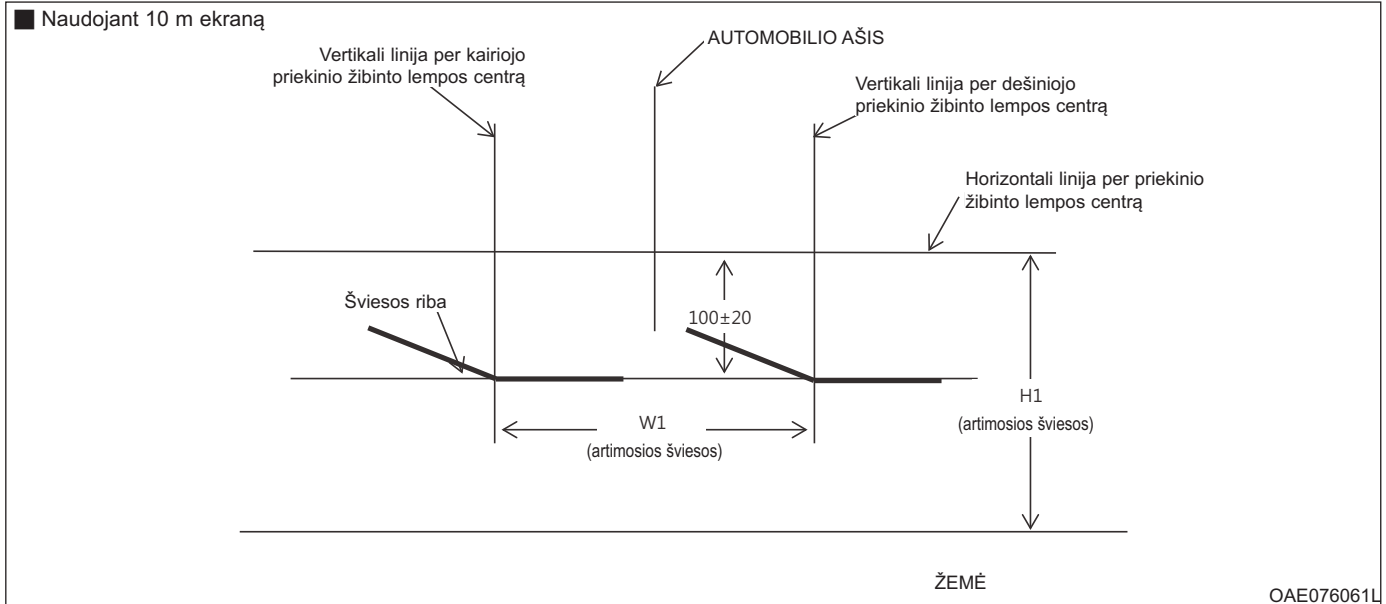
Automobilio būklė	H1	H2	W1	W2
Be vairuotojo	699,6	681,2	1400,8	1175,2
Su vairuotoju	692,6	674,2		

### Priekiniai artimųjų šviesų žibintai (modelis su vairu kairėje)



1. Įjunkite artimąsias šviesas be vairuotojo automobilyje.
2. Šviesos riba turi sutapti su šviesos ribos linija, kaip parodyta paveiksle.
3. Reguluojant artimąsias šviesas, vertikalus reguliavimas turi būti atliekamas suregulavus šviesas horizontaliai.
4. Jei automobilyje yra priekinių žibintų reguliavimo įtaisai, jo reguliatorius turi būti „0“ padėtyje.

## Priekiniai artimųjų šviesų žibintai (modelis su vairu dešinėje)



1. Įjunkite artimąsias šviesas be vairuotojo automobilyje.
2. Šviesos riba turi sutapti su šviesos ribos linija, kaip parodyta paveiksle.
3. Reguluojant artimąsias šviesas, vertikalus reguliavimas turi būti atliekamas suregulavus šviesas horizontaliai.
4. Jei automobilyje yra priekinių žibintų reguliavimo įtaisai, jo reguliatorius turi būti „0“ padėtyje.

## Dienos šviesos žibinto lemputės keitimas



Jei LED neveikia, rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

## Šoninio posūkio signalo žibinto lemputės keitimas

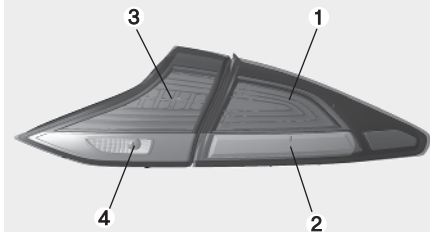


Jei LED neveikia, rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

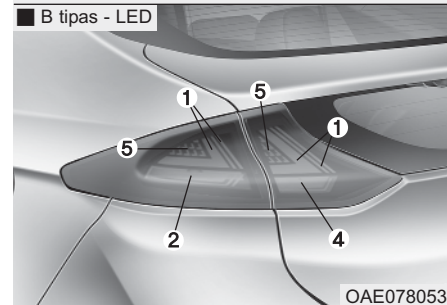
## Galinio žibinto bloko lempučių keitimas

### A tipas

■ A tipas



■ B tipas - LED

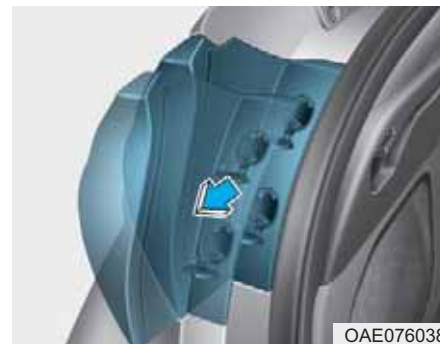


- (1) Galinis / stabdymo žibintas
- (2) Posūkio signalo žibintas
- (3) Galinis žibintas
- (4) Atbulinės eigos žibintas
- (5) Stabdymo žibintas

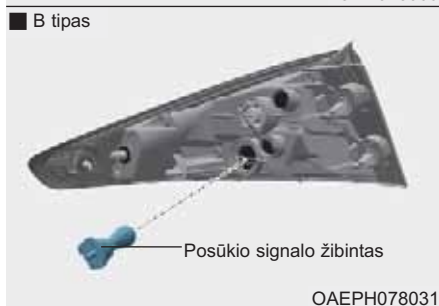


#### **Galinis / stabdymo žibintas ir posūkio signalo žibintas**

1. Išjunkite variklį.
2. Atidarykite pakeliamas galines duris.
3. Nuimkite žibintų bloko tvirtinimo varžtų dangtelius.
4. Atsukite žibinto bloko tvirtinimo varžtus kryžminiu atsuktuvu.



5. Nuimkite galinio žibinto bloką nuo automobilio kėbulo.



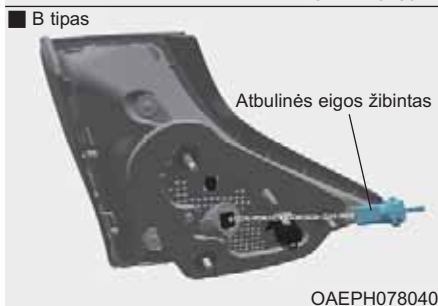
6. Ištraukite lemputės lizdą iš žibinto bloko, sukdami lizdą prieš laikrodžio rodyklę, kol lizdo iškyšos sutaps su bloko prapjovomis.

7. Išimkite lemputę iš lizdo, paspausdami ir sukdami ją prieš laikrodžio rodyklę, kol lemputės iškyšos susilygins su lizdo prapjovomis. Ištraukite lemputę iš lizdo.
8. Įdėkite naują lemputę, įstumdami ją į lizdą ir pasukdami, kol užsifiksuos.
9. Įstatykite lizdą į žibinto bloką, lizdo iškyšas sulygindami su su bloko prapjovomis. Įstumkite lizdą į žibinto bloką ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę.
10. Vėl įstatykite žibinto bloką į automobilio kėbulą.



### Galinis žibintas ir atbulinės eigos žibintas

1. Išjunkite variklį.
2. Atidarykite pakeliamas galines duris.
3. Plokščiu atsuktuvu nuimkite apdailos dangtelį.



4. Ištraukite lemputę.
5. Įdėkite naują lemputę, įstumdami ją į lizdą ir pasukdami, kol užsifiksuos.

6. Įstatykite lizdą į žibinto bloką, lizdo iškyšas sulygindami su su bloko prapjovomis. Įstumkite lizdą į žibinto bloką ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę.

7. Vėl uždėkite apsauginį dangtelį.

### Galinio rūko žibinto lemputės keitimas (jei yra)

Jei LED neveikia, rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

## Aukštai sumontuoto stabdymo žibinto lempučių keitimas



Jei aukštai sumontuotas stabdymo žibintas neveikia, kreipkitės į įgaliotąjį HYUNDAI atstovą.

## Numero apšvietimo lempučių keitimas



1. Plokščiu atsuktuvu atsargiai atkelkite šviesos sklaidytuvą nuo lempučių korpuso.
2. Ištraukite lempuotę.
3. Įdėkite naują lempuotę.
4. Įdėkite atvirkštine tvarka.

## Salono apšvietimo lempučių keitimas

### Žemėlapio skaitymo lempučių ir salono lempučių keitimas



Jei LED neveikia, rekomenduojame, kad sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.



## Žemėlapio skaitymo lemputė, salono lemputė, veidrodėlio skydelyje nuo saulės lemputė ir bagažo skyriaus lemputė

■ Žemėlapio skaitymo lemputė (įprasta lemputė)



■ Salono lemputė (įprasta lemputė)



■ Veidrodėlio skydelyje nuo saulės lemputė



■ Bagažo skyriaus lemputė



1. Plokščiu atsuktuvu atsargiai atkelkite šviesos sklaidytuvą nuo salono šviestuvo korpuso.
2. Ištraukite lemputę.
3. Įstatykite naują lemputę į lizdą.
4. Sulyginkite šviesos sklaidytuvo iškyšas su šviestuvo korpuso prapjovomis ir įspauskite šviesos sklaidytuvą į vietą.

### PASTABA

Saugokitės, kad nesugadintumėte ir neišteptumėte šviesos sklaidytuvo, jo iškyšos ir plastikinio korpuso.

## AUTOMOBILIO IŠVAIZDOS PRIEŽIŪRA

### Išorės priežiūra

#### ***Bendrosios išorės priežiūros atsargumo priemonės***

Naudodami cheminius valiklius ir blizgiklius, perskaitykite nurodymus ant jų etikečių. Perskaitykite visus įspėjimus ir atsargumo priemones.

#### ***Plovimas aukšto slėgio įranga***

- Naudodami aukšto slėgio plovimo įrangą, stovėkite pakankamai toli nuo automobilio.

Leisdami aukšto slėgio srovę iš nedidelio atstumo, galite pažeisti automobilio dalis, arba vanduo gali patekti į vidų.

- Nenukreipkite aukšto slėgio vandens srovės į kamerą, jutiklius ir šalia jų. Aukšto slėgio vandens srovės smūgis gali sugadinti šį įtaisą.
- Nelaikykite purkštuko arti guminių arba plastikinių apsaugų ar jungčių, kad aukšto slėgio vandens srovė jų nepažeistų.

#### ***Dažyto paviršiaus priežiūra***

##### **Plovimas**

Kad dažytas kėbulas nerūdytų ir neprarastų išvaizdos, plaukite jį bent kartą per mėnesį drungnu ar šaltu vandeniu.

Jei važinėjate bekele, nuplaukite automobilį po kiekvienos išvykos. Ypač kruopščiai nuplaukite druskas, žemes, purvą ir kitas prilipusias medžiagas. Patikrinkite, ar neužsikimšusios vandens nutekėjimo angos durų apačioje ir slenksčiuose.

Jei tuoj pat nenuplausite, vabzdžiai, derva, medžių sakai, pramoniniai ir panašūs teršalai gali pažeisti jūsų automobilio dažus.

Netgi iš karto plaunant, šių teršalų gali nepavykti nuplauti vandeniu. Geriausia naudoti neutralų muilą, nekenkiantį dažytiems paviršiams.

Nuplovę su muilu, perplaukite automobilį švairiu šaltu ar drungnu vandeniu. Nepalikite muilo nudžiūti.

### ĮSPĖJIMAS

**Nuplovę automobilį, pavažiuokite ir patikrinkite, ar nesuslapo stabdžiai. Jei stabdymas pablogėjo, išdžiovinkite stabdžius lengvai juos paspausdami, kai važiuojate nedideliu greičiu.**

#### **PASTABA**

- Nenaudokite koncentruoto muilo, cheminių valiklių ar karšto vandens ir neplaukite automobilio saulėkaitoje ar kol kėbulas karštas.
- Atsargiai plaukite automobilio šoninius langus.  
Ypač atsargiai plaukite aukšto slėgio srove, nes vanduo gali patekti pro langus į automobilio vidų.
- Kad nepažeistumėte plastmasinių dalių, nevalykite langų cheminiais tirpikliais ar stipriais valikliais.
- Kad nesugadintumėte įkrovimo angos durelių, plaudami automobilį (aukšto slėgio vandens srove, automobilių plovykloje) uždarykite ir užrakinkite jo duris.

#### **Plovimas aukšto slėgio įranga**

- Naudodami aukšto slėgio plovimo įrangą, stovėkite pakankamai toli nuo automobilio.  
Leisdami aukšto slėgio srovę iš nedidelio atstumo, galite pažeisti automobilio dalis, arba vanduo gali patekti į vidų.
- Nenukreipkite aukšto slėgio vandens srovės į kamerą, jutiklius ir šalia jų. Aukšto slėgio vandens srovės smūgis gali sugadinti šį įtaisą.
- Nelaikykite purkštuko arti guminių arba plastikinių apsaugų ar jungčių, kad aukšto slėgio vandens srovė jų nepažeistų.



#### **PASTABA**

- **Plaunant variklio skyrių, taip pat ir aukšto slėgio vandens srove, gali būti pažeistos variklio skyriaus elektros grandinės.**
- Saugokite, kad vanduo ir kiti skysčiai nepatektų ant automobilio elektrinių ir elektroninių dalių ir jų nesugadintų.

### **PASTABA**

**Matiniu laku dengtas automobilis Tokio automobilio nereikėtų plauti automatinėse plovyklose su sukamaisiais šepčiais, nes jie gali pažeisti automobilio paviršių. Plauant automobilį aukštos temperatūros garais ant kėbulo paviršiaus gali prilipti vaškas, nuo kurio atsiras sunkiai pašalinamos dėmės.**

**Automobilį plaukite minkšta šluoste (mikropluošto audinys arba kempinė) ir nušluostykite minkštu mikropluošto rankšluosčiu. Jei automobilį plaunate rankomis, nenaudokite priemonių, kuriose yra vaško. Jei automobilio kėbulas labai nešvarus (prilipęs smėlis, purvas, dulкės, teršalai), prieš plovimą nuliekite paviršių vandeniui.**

### **Vaškavimas**

Vaško danga yra automobilio dažų apsauga nuo teršalų. Pakankamas sluoksnis vaško padeda apsaugoti jūsų automobilio išorę.

Vaškuokite automobilį, kai ant jo nebeliks vandens lašų.

Prieš vaškuodami, automobilį nuplaukite ir nudžiovinkite. Naudokite geros kokybės skystą ar tirštą vašką ir laikykitės gamintojo nurodymų. Padenkite vašku visas metalines dalis, kad jas apsaugotumėte ir jos neprarastų savo išvaizdos.

Šalinant alyvą, dervą ar panašias medžiagas su dėmių valikliu, nuo paviršiaus nusivalo ir vaškas. Nepamirškite pakartotinai padengti vašku tų vietų, jei viso automobilio vaškuoti dar nereikia.

### **PASTABA**

- Jei purvą ar dulkes nuo kėbulo valysite sausa šluoste, subraižysite laką.
- Valydami chromuoto ar anoduoto aliuminio detales, nenaudokite metalinių šveistukų, šveičiančių valiklių ar stiprių ploviklių, kuriuose yra šarminių medžiagų. Galite pažeisti jų apsauginį sluoksnį, dažai toje vietoje išbluks arba pakeis spalvą.

### **PASTABA**

**Matiniai dažais dengtas automobilis Nenaudokite jokių tirpiklių, abrazyvinių ir poliravimo medžiagų lako apsaugai. Jei automobilis buvo vaškuotas, kuo skubiau nuimkite vaško sluoksnį silikoniniu vaško nuėmikliu, o jeigu ant paviršiaus prilipo dervų, nuvalykite jas su dervų valikliu. Valydami dažytas vietas stipriai nespauskite.**

### ***Pažeistų dažų tvarkymas***

Gilius įbrėžimus ar akmenukų paliktus įlenkimus dažytame paviršiuje reikia nedelsiant sutvarkyti. Plikas metalas greitai pradės rūdyti ir pridarys didesnių nuostolių.

#### **PASTABA**

**Jei automobilio kėbulas pažeistas ir jį reikia remontuoti ar keisti kokią dalį, patikrinkite, ar kėbulo remonto dirbtuvėse suremontuotas ar pakeistas dalis padengė nuo korozijos saugančiomis medžiagomis.**

#### **PASTABA**

**Matiniai dažais dengtas automobilis**  
**Matiniai dažais dengtų automobilių pažeistų kėbulo vietų sutvarkyti neįmanoma, todėl reikės tvarkyti visą detalę. Jei automobilio kėbulas buvo pažeistas ir jį reikia dažyti, rekomenduojame, kad automobilį tvarkytų ir remontuotų įgaliotasis HYUNDAI atstovas. Prižiūrėkite automobilį, nes po remonto sunku sugrąžinti buvusią kokybę.**

### ***Blizgaus metalo priežiūra***

- Prilipusią dervą ir vabzdžius valykite valikliu, o ne skuskite aštriu daiktu.
- Kad blizgaus metalo dalys nerūdytų, padenkite jas vašku ar chromuotoms dalims skirta medžiaga ir įtrinkite iki blizgesio.
- Žiemą ar pajūrio zonoje padenkite blizgaus metalo dalis storesniu vaško ar apsauginės medžiagos sluoksniu. Jei reikia, padenkite tas dalis korozijai atspariu naftos vazelinu ar kita apsaugine medžiaga.

### ***Kėbulo apačios priežiūra***

Kėbulo apačioje kaupiasi ėsdinančios medžiagos, naudojamos kelių priežiūroje sniego ir ledo tirpdymui bei dulkių surišimui. Jei šių medžiagų nepašalinsite, automobilio apačioje esančios medžiagos, tokios kaip degalų tiekimo sistemos žarnelės, dugnas ir išmetamųjų dujų sistema, gali pradėti rūdyti, nors jos ir padengtos nuo rūdijimo apsaugančia medžiaga.

Kartą per mėnesį ir po kiekvieno pasivažinėjimo bekele bei pasibaigus žiemai gerai nuplaukite automobilio apačią ir ratų arkas drungnu ar šaltu vandeniu. Ypač atidžiai prižiūrėkite tas vietas, nes ten sunku pamatyti žemes ir purvą. Jei susikaupusį purvą sušlapinsite, bet nepašalinsite, bus ne geriau, o blogiau. Durų apačioje, slenksčiuose ir ant rėmo yra skylės vandens nutekėjimui. Jos turi būti neužsikimšusios, nes ten užsilaikęs vanduo sukels rūdijimą.

### ĮSPĖJIMAS

Nuplovę automobilį, pavažiuokite ir patikrinkite, ar nesuslapo stabdžiai. Jei stabdymas pablogėjo, išdžiovinkite stabdžius lengvai juos paspausdami, kai važiuojate nedideliu greičiu.

### *Aliumininių ratlankių priežiūra*

Aliumininiai ratlankiai padengti skaidria apsaugine medžiaga.

#### **PASTABA**

- Neplaukite aliumininių ratlankių abrazyviniais valikliais, šveitikliais, tirpikliais ir nevalykite su metaliniu šepėčiu.
- Valykite ratlankius, kai jie atvėsę.
- Naudokite tik muilo tirpalą ar neutralią valymo priemonę ir gerai nuplaukite vandeniu. Jei važiavote druska pabarstytais keliais, nuplaukite ratlankius.
- Neplaukite ratlankių greitai veikiančiais automobilių ploviklių šepėčiais.
- Nenaudokite rūgštinių arba šarminių valiklių.

### *Apsauga nuo korozijos*

**Kaip apsaugoti jūsų automobilį nuo korozijos**

Mes gaminame aukščiausios kokybės automobilius, naudodami pačius naujausius dizaino ir konstrukcijos sprendimus kovai su korozija. Tačiau tai tik dalis darbo. Kad automobilis ilgai išlaikytų atsparumą korozijai, reikia ir savininko atliekamos priežiūros.

#### **Dažniausios korozijos priežastys**

Čia išvardintos pagrindinės automobilių koroziją sukeliančios priežastys:

- kelių druska, purvas ir drėgmė, susikaupę ant automobilio dugno;
- akmenų, žvyro pažeisti dažai, įbrėžimai ir įlenkimai, pagreitinantys neapsaugoto metalo koroziją.

### Padidinto korozijos pavojaus vietovės

Jei gyvenate vietovėje, kurioje ant jūsų automobilio nuolat patenka koroziją sukeliančių medžiagų, ypač svarbu apsaugoti automobilį nuo korozijos. Dažniausiai pasitaikančios koroziją sukeliančios medžiagos yra druska, dulkes surišančios cheminės medžiagos, jūrinis klimatas ir pramoninė tarša.

### Drėgmė skatina koroziją

Geriausios sąlygos korozijai yra drėgmė. Koroziją paspartina atmosferinė drėgmė, ypač kai temperatūra yra kiek aukštesnė už nulį. Tokiomis sąlygomis drėgnos koroziją sukeliančios medžiagos prikimba prie automobilio paviršių ir ilgai neišdžiūsta.

Purvas yra ypač pavojingas, nes jis ilgai išlieka drėgnas ir laikosi tvirtai prikibęs prie automobilio. Nors purvas ir atrodo sausas, viduje jis turi drėgmės ir skatina koroziją.

Aukšta temperatūra taip pat skatina blogai vėdinamų vietų koroziją, nes nuo jų nepasišalina drėgmė. Dėl visų čia išvardintų priežasčių labai svarbu, kad jūsų automobilis būtų švarus, o ne aplipęs purvais ir kitomis medžiagomis. Tai galioja ne tik matomiems paviršiams, bet ypač automobilio apačiai.

### Kaip išvengti korozijos

*Automobilis turi būti švarus*

Geriausias būdas užkirsti kelią korozijai – plauti automobilį ir pašalinti koroziją sukeliančias medžiagas. Ypač gerai prižiūrėkite automobilio apačią.

- Jei gyvenate korozijai palankioje aplinkoje – kur keliai barstomi druska, prie jūros, didelės pramoninės taršos zonoje, kur krenta rūgštūs lietūs ir pan. – imkitės papildomų apsaugos nuo korozijos priemonių. Žiemą su žarna plaukite automobilio apačią bent kartą per mėnesį ir gerai nuplaukite dugną žiemai pasibaigus.

- Plaudami automobilio apačią, ypač gerai nuplaukite posparnius ir kitas blogai matomas vietas. Nuplaukite gerai, nes sudrėkinę prilipusį purvą ir jo nenuplovę koroziją tik pagreitinsite, o ne sustabdysite. Aukšto slėgio vanduo ir garai ypač efektyviai nuplauna purvą ir koroziją sukeliančias medžiagas.
- Plaudami durų apačią, apatinę kėbulo dalį ir rėmo elementus, išvalykite vandens nutekėjimo angas, kad pro jas pasišalintų drėgmė, o ne kauptųsi jose ir skatintų koroziją.

### *Jūsų garažas turi būti sausas*

Nestatykite automobilio į drėgną ir prastai vėdinamą garažą. Toks garažas – puiki aplinka korozijai. Tuo labiau, jei plaunate automobilį garaže arba įvarote drėgną, snieguotą, apledėjusį ir purviną automobilį į garažą. Net šildomame garaže gali būti palanki terpė korozijai, jei garažas nėra gerai vėdinamas.

### *Rūpinkitės kėbulo dažais ir apdaila*

Dažų įbrėžimus ir įtrūkimus kuo greičiau reikia padengti tepamais dažais, kad pažeistose vietose neprasidėtų korozija. Jei matosi plikas metalas, rekomenduojame važiuoti į kėbulų remonto dirbtuves.

Paukščių išmatos labai ėsdinančios ir gali pažeisti dažytus paviršius vos per kelias valandas. Kuo skubiau nuvalykite paukščių išmatas.

## Salono priežiūra

### **Bendros salono priežiūros atsargumo priemonės**

Saugokite, kad šarminiai tirpalai, tokie kaip kvepalai ar kosmetiniai pieneliai nepatektų ant prietaisų skydelio, nes gali atsirasti dėmės. Jeigu jie patektų ant salono dalių, iš karto nuvalykite. Skaitykite nurodymus, kaip tinkamai prižiūrėti vinilinius paviršius.

#### **PASTABA**

- **Saugokite, kad vanduo ir kiti skysčiai nepatektų ant automobilio elektrinių ir elektroninių dalių ir jų nesugadintų.**
- **Oda aprauktas dalis (vairą, sėdynes) valykite neutraliais valikliais arba silpnos alkoholio koncentracijos tirpalais. Jei naudosite stiprios alkoholio koncentracijos tirpalus arba rūgštinius ar šarminius valiklius, odos spalva gali išblukti arba viršutinis sluoksnius pradės laupyti.**

### **Apmušalų ir vidaus detalių valymas**

#### **Vinilas (jei yra)**

Nuvalykite dulkes ir nešvarumus nuo vinilinio paviršiaus šluotele ar dulkių siurbliu. Vinilinius paviršius valykite su specialiu valikliu.

#### **Tekstilė (jei yra)**

Nuvalykite dulkes ir nešvarumus nuo audinio paviršiaus šluotele ar dulkių siurbliu. Apmušalus ir kilimus rekomenduojame plauti muilo tirpalu. Šviežias dėmes iš karto išvalykite dėmių valikliu. Jei dėmių nepašalinsite iš karto, audinys toje vietoje gali pakeisti spalvą. Blogai prižiūrimas audinys gali prarasti atsparumo ugniai savybes.

#### **PASTABA**

**Jei naudosite kitokias nei rekomenduojama valymo medžiagas ir būdus, galite sugadinti medžiagos išvaizdą ir atsparumą ugniai.**



## Oda (jei yra)

- Odinių sėdynių charakteristikos
  - Oda gaminama iš gyvūnų odos, kuri technologiškai apdirbama, kad būtų galima naudoti. Kadangi tai natūrali medžiaga, jos dalys skiriasi storiu ar tankiu. Išsitempus odai jis gali susiraukšlėti arba nuo temperatūros ir drėgmės gali susitraukti.
  - Sėdynė pagaminta iš tamprios medžiagos dėl didesnio komforto.
  - Tos dalys, prie kurių liečiasi kūnas, yra išlenktos, o šonai yra pakauštiniai dėl komforto ir stabilumo.
  - Nuo naudojimo gali atsirasti raukšlės. Tai nėra gaminio trūkumas.

## PASTABA

- **Natūraliai dėl naudojimo atsiradusioms raukšlėms ar subraižymams garantija netaikoma.**
- **Sėdynių audeklą gali sugadinti diržai su metaliniais priedais, užtrauktukai ar raktai užpakalinėje kišenėje.**
- **Saugokite, kad sėdynės nesušlaptų. Nuo drėgmės natūrali oda gali sukietėti.**
- **Džinsai ar kiti dažantys rūbai gali nudažyti sėdynių apmušalus.**

- Odinių sėdynių priežiūra
  - Reguliariai siurbkite sėdynes, kad ant jų nesikauptų dulkės ir smėlis. Taip apsaugosite odą nuo subraižymo ir ji išliks kokybiška.
  - Dažnai valykite natūralios odos sėdynę sausu minkštu audeklų.
  - Naudokite apsaugines priemones, kad oda nesusibraižytų ir nenubluktų. Prieš naudodami apsaugines odos priemones perskaitykite jų naudojimo instrukciją ir pasitarkite su specialistu.
  - Šviesios spalvos (smėlio, kreminės) oda lengvai susitepa ir dėmės labai matosi. Dažnai valykite sėdynes.
  - Nevalykite drėgna šluoste. Nuo drėgmės oda gali sutrūkinėti.

- Odinių sėdynių valymas
  - Iš karto nuvalykite teršalus. Perskaitykite nurodymus kaip valyti kiekvieną teršalą.
  - Kosmetikos gaminiai (saulės kremas, pudra ir kt.)  
Užtepkite valymo priemonės ant šluostės ir nuvalykite dėmę. Valymo priemonę nuvalykite drėgna šluoste, o po to nusausinkite sausa šluoste.
  - Gėrimai (kava, gaivieji gėrimai)  
Užtepkite nedidelį kiekį natūralaus valiklio ir trinkite, kol teršalų nelieka.
  - Aliejus  
Aliejų nedelsdami nušluostykite sugeriančiu audeklu ir valykite natūraliai odai skirtu dėmių valikliu.
  - Kramtomoji guma  
Sukietinkite gumą ledu ir po truputį nukrapštykite.

### **Saugos diržų valymas**

Saugos diržus plaukite muilo skiediniu, skirtu apmušalams ir kilimams. Vadovaukitės muilo gamintojo nurodymais. Nebalinkite saugos diržų su chloru ir nedažykite jų, nes diržai gali susilpnėti.

### **Stiklų valymas iš vidaus**

Jei automobilio stiklai iš vidaus pasidaro neskaidrūs (apsitraukia riebia plėvele), juos reikia valyti su stiklo valikliais. Vadovaukitės ant valiklio indo pateiktais nurodymais.

### **PASTABA**

**Nekrapštykite užpakalinio lango vidinio paviršiaus. Galite sugadinti užpakalinio lango šildytuvo juosteles.**

## IŠMETAMŲJŲ DUJŲ KONTROLĖS SISTEMA

Jūsų automobilio išmetamųjų dujų kontrolės sistemai taikoma rašytinė ribota garantija. Perskaitykite informaciją apie garantiją automobilio techninės priežiūros pase.

Jūsų automobilio išmetamųjų dujų kontrolės sistema atitinka visus išmetamųjų dujų reikalavimus. Automobilyje yra trys išmetamųjų dujų kontrolės sistemos:

- (1) Karterio išmetamųjų dujų kontrolės sistema
- (2) Išmetamųjų garų kontrolės sistema
- (3) Išmetamojo vamzdžio dujų kontrolės sistema

Kad visos šios sistemos veiktų tinkamai, rekomenduojame, kad jūsų automobilį patikrintų ir jo techninę priežiūrą atliktų įgaliotasis HYUNDAI atstovas pagal šiame vadove pateiktą techninės priežiūros grafiką.

### PASTABA

**Atsargumo priemonės tikrinant ir atliekant techninę priežiūrą (su elektronine stabilumo kontrolės (ESC) sistema)**

- **Kad tikrinant dinamometru užvedamas variklis netrūkčiotų, išjunkite elektroninę stabilumo kontrolės (ESC) sistemą, paspausdami ESC sistemos išjungimo jungiklį (turi užsidegti ESC OFF indikatorius).**
- **Patikrinus automobilį dinamometru, vėl įjunkite ESC sistemą, paspaudę jungiklį dar kartą.**

### 1. Karterio išmetamųjų dujų kontrolės sistema

Karteryje naudojama priverstinė ventiliacija, kad oras nebūtų teršiamas iš karterio išeinančiomis nesudegusiomis dujomis. Švarus išvalytas oras tiekiamas į karterį per oro įsiurbimo žarną. Karterio viduje oras susimaišo su nesudegusiomis dujomis, kurios per karterio priverstinio vėdinimo vožtuvą patenka į įleidimo sistemą.

### 2. Išmetamųjų garų kontrolės sistema

Išmetamųjų garų kontrolės sistema saugo, kad degalų garai nepatektų į atmosferą.

### **Kanistras**

Degalų bake susidarę garai surenkami ir laikomi vidiniame kanistre. Varikliui dirbant, surinkti garai iš kanistro ištraukiami į buferinę talpyklą per solenoidinį prapūtimo valdymo vožtuvą.

### **Solenoidinis prapūtimo valdymo vožtuvas (PCSV)**

Solenoidinis prapūtimo valdymo vožtuvas valdomas iš variklio valdymo bloko (ECM); kai varikliui dirbant tuščiąja eiga variklio aušinimo skysčio temperatūra nedidelė, PCSV užsideda, kad degalų garai nepatektų į variklį. Kai variklis sušyla, PCSV atsidaro ir išleidžia degalų garus į variklį.

### **3. Išmetamojo vamzdžio dujų kontrolės sistema**

Išmetamojo vamzdžio dujų kontrolės sistema – tai labai efektyvi sistema, vienu metu kontroliuojanti išmetamąsias dujas ir užtikrinanti efektyvų variklio darbą.

Kai variklis užsiveda arba neužsiveda, daug kartų bandydami dar kartą užvesti variklį galite sugadinti išmetamųjų dujų kontrolės sistemą.

#### ***Įspėjimai dėl išmetamųjų variklio dujų (anglies viendeginio)***

- Anglies viendeginio gali būti įvairiose išmetamosiose dujose. Jei automobilyje pajutote kokių nors išmetamųjų dujų kvapą, važiuokite atsidarę visus langus. Kuo greičiau nuvežkite automobilį patikrinti ir sutaisyti.
- Nelaikykite užvesto automobilio uždaroje vietoje (tokiose kaip garažas) ilgiau, nei automobiliui reikia įvažiuoti ir išvažiuoti.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

**Variklio išmetamosiose dujose yra anglies viendeginio (CO). Šios dujos bespalvės ir bekvapės, tačiau įkvėpus – mirtinai pavojingos. Laikykitės šiame puslapyje pateiktų nurodymų kaip išvengti apsinuodijimo CO dujomis.**

- Kai automobilis sustoja atviroje vietoje ilgesniam laikui, o variklis dirba, nustatykite vėdinimo sistemą taip, kad lauko oras patektų į automobilį.
- Ilgai nesėdėkite stoviniame automobilyje su užvestu varikliu.
- Jei variklis užgęsta arba neužsiveda, daug kartų bandydami jį užvesti galite sugadinti išmetamųjų dujų kontrolės sistemą.

## Atsargumo priemonės eksploatuojant katalizinius konverterius (jei yra)

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Varikliui dirbant ir jį išjungus, išmetamųjų dujų sistema ir katalizinis konverteris būna labai karšti. SUNKAUS ar MIRTINO SUŽALOJIMO pavojui išvengti:

- Nestatykite automobilio, neleiskite varikliui dirbti tuščiaja eiga ir nevažiuokite per ar šalia degių daiktų, tokių kaip sausa žolė, popierius, lapai ir pan. Nuo įkaitusios išmetamųjų dujų sistemos gali užsidegti po jūsų automobiliu esantys degūs daiktai.

(Tęsinys)

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

(Tęsinys)

- Būkite atokiau nuo išmetamųjų dujų sistemos ir katalizinio konverterio, nes galite nusidegti.

Taip pat nenuimkite karščio apsaugos nuo išmetimo sistemos, neužsandarinkite automobilio dugno, netepkite koroziją stabdančiomis priemonėmis. Tam tikromis sąlygomis tai gali sukelti gaisrą.

Jūsų automobilyje yra katalizinio konverterio išmetamųjų dujų kontrolės įrenginys. Imkitės toliau nurodytų atsargumo priemonių, kad apsaugotumėt katalizinį konverterį ir savo automobilį nuo sugadinimo:

- Į benzininį variklį pilkite tik BEŠVINĮ BENZINĄ.
- Nevažinėkite automobiliu, jei yra gedimo požymių, tokių kaip sunkus variklio užvedimas ar pastebimas variklio galios sumažėjimas.

- Elkitės su varikliu tinkamai. Netinkamo elgesio su varikliu pavyzdžiai – riedėjimas išjungus hibridinę sistemą ir važiavimas nuo stačių nuokalnių įjungus pavarą ir išjungus hibridinę sistemą.
- Neleiskite varikliui ilgai dirbti tuščiaja eiga dideliais sūkliais (virš 5 minučių).
- Nebandykite keisti jokių variklio ir išmetamųjų dujų kontrolės sistemos dalių konstrukcijos. Variklį turi tikrinti ir reguliuoti įgaliotasis HYUNDAI atstovas.
- Stenkitės nevažiuoti su apytuščiu degalų baku.


Pasibaigus degalams, gali prasidėti uždegimo pertrūkiai. Dėl to gali sugesti katalizinis konverteris.

### **Benzino kietųjų dalelių filtras GPF (jei yra)**

Kietųjų dalelių filtro (GPF – Gasoline Particulate Filter) sistema surenka iš variklio išmetamus degimo suodžius.

Skirtingai nuo vienkartinio oro filtro, GPF sistema automatiškai sudegina (oksiduoja) susikaupusius suodžius pagal važiavimo situaciją.

Kitaip tariant, variklio valdymo sistema pagal išmetamųjų dujų temperatūrą, važiuojant normaliu ar dideliu greičiu, automatiškai sudegina susikaupusius suodžius.

Vis dėlto, automobiliui nuolat važinėjant nedideliais atstumais arba ilgą laiką nedideliu greičiu, susikaupę suodžiai automatiškai negali būti pašalinti dėl žemos išmetamųjų dujų temperatūros. Nepriklausomai nuo suodžių sudeginimo proceso gali susikaupti tam tikras kiekis suodžių. Tuomet užsidegs GPF įspėjamoji lemputė (  ).

Benzino kietųjų dalelių filtro (GPF) įspėjamoji lemputė užgęsta, kai maždaug 30 minutes arba ilgiau važiuojama su įjungta trečia arba aukštesne pavarą didesniu nei 80 km/val. greičiu, o variklio sūkliai siekia nuo 1500 iki 4000 sūk./min.

Jeigu, važiuojant automobiliu kaip pirmiau aprašyta, GPF lemputė ima mirkčioti arba užsidega įspėjamasis pranešimas „Check exhaust system“ (Patikrinti išmetamųjų dujų sistemą), rekomenduojame, kad GPF sistemą patikrintų įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

Kai automobiliu ilgai važinėjama nuolat mirksint GPF lemputei, GPF sistema gali sugesti ir išaugs degalų sąnaudos.



**ATSARGIAI**

**Benziną (jei yra kietųjų dalelių filtras GPF)**

**Į automobilį su GPF rekomenduojame pilti tik standartinį automobilinį benziną.**

**Įpylus kitokio benzino su neiškliais priedais galite sugadinti GPF sistemą ir kils išmetamųjų dujų problemų.**

## PRIVERSTINIO VARIKLIO SUAKTYVINIMO REŽIMO PALEIDIMAS

Jei reikia, kad stovinčio automobilio variklis veiktų, kad būtų galima patikrinti išmetamųjų dujų sistemą arba atlikti automobilio techninę priežiūrą, atlikite toliau nurodytus veiksmus priverstinio variklio suaktyvinimo režimui paleisti.

1. Automobiliiui stovint pastumkite pavarų svirtį į P (stovėjimo) padėtį. Įjunkite stovėjimo stabdį. Tada atlikite 1–5 veiksmus.



### Informacija

Tuos veiksmus reikia atlikti per 60 sekundžių. Nespėjus, procesas grįš į pirminę padėtį ir reikės vėl pradėti nuo 1 veiksmo.



- (1) Įjunkite užvedimo jungiklį į ON padėtį. Automobiliuose su išmaniuoju raktu du kartus paspauskite variklio užvedimo ir išjungimo mygtuką nespausdami stabdžių pedalo.
- (2) Pastumkite pavarų svirtį į P (stovėjimo) padėtį ir du kartus nuspauskite akceleratoriaus pedalą.
- (3) Pastumkite pavarų svirtį į N (neutralią) padėtį ir du kartus nuspauskite akceleratoriaus pedalą.
- (4) Pastumkite pavarų svirtį į P (stovėjimo) padėtį ir du kartus nuspauskite akceleratoriaus pedalą.
- (5) Užveskite variklį laikydami nuspaustą stabdžių pedalą ir palikite variklį dirbti tuščiaja eiga.

### Informacija

Variklis dirba tuščiaja eiga priverstinio variklio suaktyvinimo režime netgi perjungus pavarų svirtį į kitą padėtį.

2. Kai automobilis yra priverstinio variklio suaktyvinimo režime, prietaisų skydelyje mirksi indikatorius . Patikrinkite ar mirksi  indikatorius, kad įsitikintumėte jog priverstinio variklio suaktyvinimo režimas buvo tinkamai paleistas.

### Informacija

 indikatorius mirksi tol, kol neišjungiamas priverstinio variklio suaktyvinimo režimas. Išjungus šį režimą  indikatorius nustoja mirksėti.

3. Priverstinio variklio suaktyvinimo režimui išjungti išjunkite automobilį.

# Techniniai duomenys ir informacija klientui

## Hibridinis automobilis ir

### įkraunamas hibridinis automobilis

Matmenys.....	8-2
Variklis .....	8-2
Lempučių galia.....	8-3
Padangos ir ratai.....	8-4
Padangų apkrovos ir greičio ribos .....	8-5
Oro kondicionavimo sistema .....	8-5
Tūris ir svoris .....	8-5
Rekomenduojamos tepimo priemonės ir talpos ..8-6	
Rekomenduojama variklio alyva (Europa).....	8-7
Rekomenduojamas SAE klampumo indeksas .....	8-7
Automobilio identifikavimo numeris (VIN) .....	8-8
Automobilio atitikties etiketė .....	8-8
Padangų techninių duomenų ir slėgio etiketė ..8-9	
Variklio numeris.....	8-9
Oro kondicionieriaus kompresoriaus etiketė .....	8-9
Atitikties deklaracija.....	8-10
Degalų etiketė .....	8-11
Hibridinis automobilis .....	8-11
Įkraunamas hibridinis automobilis.....	8-11

## Elektromobilis

Matmenys.....	8-12
Elektromobilio techninės charakteristikos.....	8-12
Lempučių galia.....	8-13
Padangos ir ratai.....	8-14
Padangų apkrovos ir greičio ribos .....	8-15
Oro kondicionavimo sistema .....	8-15
Tūris ir svoris .....	8-15
Rekomenduojamos tepimo priemonės ir talpos ..8-16	
Automobilio identifikavimo numeris (VIN) .....	8-17
Automobilio atitikties etiketė .....	8-17
Padangų techninių duomenų ir slėgio etiketė...8-18	
Variklio numeris .....	8-18
Oro kondicionieriaus kompresoriaus etiketė ..8-18	
Atitikties deklaracija.....	8-19



## MATMENYS

Elementai		mm
Bendras ilgis		4 470
Bendras plotis		1 820
Bendras aukštis	Europai skirti modeliai	1 450
	Išskyrus Europą	1 460
Provėža priekyje	195/65 R15 * <sup>1</sup>	1 563
	205/55 R16 * <sup>2</sup>	1 555
	225/45 R17 * <sup>1</sup>	1 549
Provėža gale	195/65 R15 * <sup>1</sup>	1 577
	205/55 R16 * <sup>2</sup>	1 569
	225/45 R17 * <sup>1</sup>	1 563
Atstumas tarp ašių		2 700

\*<sup>1</sup>: Hibridinis automobilis

\*<sup>2</sup>: Įkraunamas hibridinis automobilis

## VARIKLIS

Variklis	Darbinis tūris, cm <sup>3</sup>	Cilindrų skersmuo x stūmoklio eiga, mm	Cilindrų darbo tvarka	Cilindrų skaičius
1.6 GDI	1 580	72 x 97	1-3-4-2	4 cilindrai vienoje eilėje

## LEMPUČIŲ GALIA

Žibintas			Lemputės tipas	Galia (W)	
Priekyje	A tipas	Priekinis žibintas	Artimosios šviesos	H7LL	55
			Tolimosios šviesos	9005HL+	60
		Stovėjimo žibintas		W5W	5
		Posūkio signalo žibintas		PY21W	21
	B tipas	Priekinis žibintas	Artimosios / tolimosios šviesos	LED	LED
		Stovėjimo žibintas		LED	LED
		Posūkio signalo žibintas		PY21W	21
	Dienos žibintas (DRL)			LED	LED
Šoninis posūkio žibintas			LED	LED	
Gale	A tipas	Galinis / stabdymo žibintas		P21/5W	21 / 5
		Posūkio signalo žibintas		PY21W	21
		Galinis žibintas		W5W	5
		Atbulinės eigos žibintas		W16W	16
	B tipas	Galinis / stabdymo žibintas		LED	LED
		Posūkio signalo žibintas		PY21W	21
		Galinis žibintas		LED	LED
		Atbulinės eigos žibintas		W16W	16
	Rūko žibintas			LED	LED
	Aukštai sumontuotas stabdymo žibintas			LED	LED
Numerio apšvietimas			W5W	5	
Salonas	Žemėlapio skaitymo lempuė	A tipas	W10W	10	
		B tipas	LED	LED	
	Salono šviestuvai	A tipas	FESTOON	8	
		B tipas	LED	LED	
	Veidrodėlio skydelyje nuo saulės lempuė			FESTOON	5
Bagažo skyriaus lempuė			FESTOON	10	

## PADANGOS IR RATAI

Elementas	Padangos dydis	Ratlankio dydis	Padangos pripūtimo slėgis, bar (psi, kPa)				Rato veržlių priveržimo jėga, kgf·m (lbf·ft, N·m)
			Normali apkrova *1		Didžiausia apkrova		
			Priekyje	Gale	Priekyje	Gale	
Normalaus dydžio ratas	195/65 R15 *2	6.0J x 15	2,5 (250, 36)	2,5 (250, 36)	2,5 (250, 36)	2,5 (250, 36)	11–13 (79–94, 107–127)
	205/55 R16 *3	6.5J x 16					
	225/45 R17 *2	7.0J x 17					
Kompaktiškas atsarginis ratas (jei yra)	T125/80 D15	4.0T x 15	4,2 (420, 60)	4,2 (420, 60)	4,2 (420, 60)	4,2 (420, 60)	
	T125/80 D16	4.0T x 16	4,2 (420, 60)	4,2 (420, 60)	4,2 (420, 60)	4,2 (420, 60)	

\*1: Normali apkrova: Iki 3 asmenų

\*2: Hibridinis automobilis

\*3: Įkraunamas hibridinis automobilis

### PASTABA

- Leidžiama normalų padangų slėgį padidinti 20 kPa (3 psi), jeigu greitai tikimasi atšalimo. Paprastai padangų slėgis sumažėja 7 kPa (1 psi), temperatūrai nukritus 7 °C laipsniais. Jeigu temperatūra labai svyruoja, reguliariai tikrinkite savo automobilio padangų slėgį, kad jos būtų tinkamai pripūstos.
- Kylant aukštynei kalną virš jūros lygio, paprastai oro slėgis mažėja. Tad jei planuojate važiuoti į aukštai virš jūros lygio esančią vietovę, iš anksto pasitikrinkite padangų slėgį. Jei reikia, pripūskite jas iki tinkamo lygio (papildomas pripūtimas didėjant aukščiui virš jūros lygio: +10 kPa/1 km).

### **ATSARGIAI**

Keisdami padangas, naudokite tokio paties dydžio, kokios buvo gamintojo uždėtos padangos. Kitokio dydžio padangos gali sugadinti susijusias automobilio dalis arba automobilis blogai važiuos.

## PADANGŲ APKROVOS IR GREIČIO RIBOS

Elementas	Padangos dydis	Ratlankio dydis	Apkrovos riba		Greičio riba	
			AI *1	kg	GS *2	km/val.
Normalaus dydžio ratas	195/65 R15	6.0J x 15	91	615	H	210
	205/55 R16	6.5J x 16	91	615	H	210
	225/45 R17	7.0J x 17	91	615	W	270
Kompaktiškas atsarginis ratas (jei yra)	T125/80 D15	4.0T x 15	95	690	M	130
	T125/80 D16	4.0T x 16	95	690	M	130

\*1 AI: APKROVOS INDEKSAS \*2 GI: GREIČIO SIMBOLIS

## ORO KONDICIONAVIMO SISTEMA

Elementas	Užpildo masė	Kokybės klasė
Šaldymo medžiaga, g	600 ± 25	R-1234yf (Europa) R-134a (išskyrus Europą)
Kompresoriaus tepimo alyva, g	130 ± 10	POE

Daugiau informacijos jums suteiks įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

## TŪRIS IR SVORIS

Bendroji automobilio masė, kg		Bagażinės tūris, l			
Hibridinis automobilis	Įkraunamas hibridinis automobilis	Hibridinis automobilis		Įkraunamas hibridinis automobilis	
		Min.	Maks.	Min.	Maks.
1 870	1 970	563	1 518	446	1 401


Min.: už galinių sėdynių iki stogo.

Maks.: už priekinių sėdynių iki stogo

## REKOMENDUOJAMOS TEPIMO PRIEMONĖS IR TALPOS

Kad variklis ir jėgos agregatas veiktų gerai ir ilgai, naudokite tik kokybiškas tepimo priemones. Su tinkama alyva variklis dirbs efektyviau ir sunaudos mažiau degalų.

Jūsų automobiliui rekomenduojamos šios alyvos ir skysčiai.

Tepimo priemonė		Talpa	Kokybės klasė
Variklio alyva*1 *2 (keitimui ir papildymui)	Rekomenduojama 	3,8 l	5W-30 ACEA A5/B5
Pavarų dėžės su dviguba sankaba alyva		1,6–1,7 l	SAE 70W, API GL-4 HK SYN DCTF 70W (SK) SPIRAX S6 GHME 70W DCTF (H.K.SHELL) GS DCTF HD 70W (GS CALTEX)
Variklio sankabos pavaros skystis		100 ± 20 cm <sup>3</sup>	DOT 3
Variklio aušinimo skystis		6,7 l	Antifrizo ir vandens mišinys (fosfato pagrindo etileno glikolio aušinimo skystis aluminio radiatoriumi)
Inverterio aušinimo skystis		3,2 l	
Stabdžių skystis		0,7–0,8 l	FMVSS116 DOT-3 arba DOT-4
Degalai	Hibridinis automobilis	45 l	Skaitykite „Reikalavimai degalams“ įžangoje.
	Įkraunamas hibridinis automobilis	43 l	

\*1 : Žiūrėkite rekomenduojamą klampumą pagal SAE kitame puslapyje.

\*2 : Dabar jau galima įsigyti energiją taupančių alyvų. Be kitų naudingų savybių, jos mažina trintį variklyje ir dėl to sunaudojama mažiau degalų. Dažnai šiuos privalumus sunku pastebėti važinėjant kasdien, tačiau per metus išlaidos degalams gerokai sumažėja.

## Rekomenduojama variklio alyva (Europa)

Tiekėjas	Produktas
	Benzininis variklis
Shell	Helix Ultra AH 5W30
	Helix Ultra A5/B5 0W30

## Rekomenduojamas SAE klampumo indeksas



### ATSARGIAI

**Prieš tikrindami ar išleisdami alyvą, visuomet nuvalykite vietą aplink įpylimo dangtelį, išleidimo dangtelį ar lygio matuoklį. Tai ypač svarbu, kai važinėjama dulkėtomis ar smėlėtomis vietovėmis bei neasfaltuotais keliais. Kai aplink dangtelius ir lygio matuoklius bus švaru, purvas nepateks į variklį ir kitus mechanizmus ir jų nesugadins.**

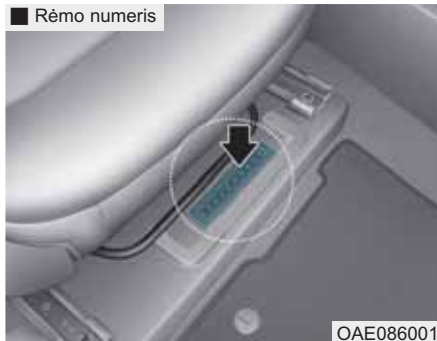
Variklio alyvos klampumas (tirštumas) turi įtakos degalų sunaudojimui ir šalto variklio darbui (variklio užvedimui ir variklio alyvos takumui). Su mažesnės klampos variklio alyva sunaudojama mažiau degalų ir šaltas variklis geriau dirba, tačiau karštu oru tinkamam tepimui užtikrinti reikia klampesnės alyvos. Naudojant kitokios klampos alyvas nei rekomenduojama, galima sugadinti variklį.

Rinkdamiesi alyvą keitimui, įvertinkite temperatūrą, kurioje jūsų automobilis bus eksploatuojamas iki kito alyvos keitimo. Rekomenduojamą alyvos klampumą pasirinkite iš lentelės.

		Temperatūros intervalas pagal SAE alyvos klampumo indeksus										
Temperatūra	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50		
	(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120			
Benzininio variklio alyva		20W-50										
		15W-40										
		10W-30										
		0/5W-30, 5W-40										

## AUTOMOBILIO IDENTIFIKAVIMO NUMERIS (VIN)

■ Rėmo numeris



Automobilio identifikavimo numeris (VIN) naudojamas registruojant jūsų automobilį ir sprendžiant visus teisinius klausimus dėl jo nuosavybės.

Šis numeris iškaltas automobilio grindyse po keleivio sėdyne. Numeris matomas pakėlus dangtelį.

■ VIN etiketė (jei yra)



VIN numeris taip pat įrašytas ant prietaisų skydelio viršaus pritvirtintoje plokštelėje. Šį numerį nesunku pamatyti pro priekinį stiklą iš lauko.

## AUTOMOBILIO ATITIKTIES ETIKETĖ



Automobilio atitikties etiketė pritvirtinta ant vidurinio statramsčio vairuotojo (arba priekinio keleivio) pusėje. Joje nurodytas automobilio identifikavimo numeris (VIN).

## PADANGŲ TECHNIŲ DUOMENŲ IR SLĖGIO EIKETĖ

■ Automobilis su vairu kairėje



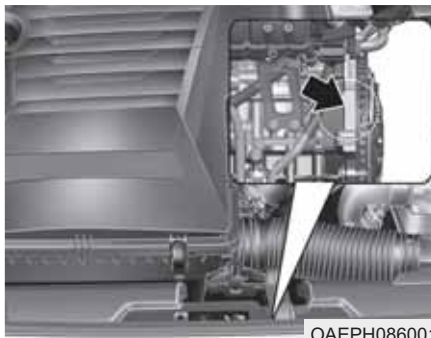
■ Automobilis su vairu dešinėje



Jūsų automobilio padangos parinktos taip, kad automobilis važiuotų geriausiai normalios eksploatacijos sąlygomis.

Ant vidurinio statramsčio vairuotojo pusėje esančioje padangų etiketėje nurodytas rekomenduojamas jūsų automobilio padangų slėgis.

## VARIKLIO NUMERIS



Variklio numeris įspausas ant variklio bloko, kaip parodyta paveikslėlyje.

## ORO KONDICIONIERIAUS KOMPRESORIAUS ETIKETĖ



Kompresoriaus etiketėje pateikiama informacija apie jūsų automobilyje esantį kompresorių: modelis, gamintojo kodas, gaminių serijos numeris, šaldymo medžiaga (1) ir šaldymo alyva (2).



## ATITIKTIES DEKLARACIJA

■ Pavyzdys



CE CE 0678

CE0678

Automobilio radijo dažnių įrangos dalys atitinka 1995/5/EB direktyvos reikalavimus ir kitus susijusius reikalavimus.

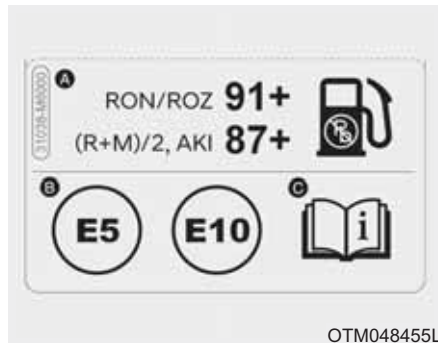
Išsamesnę informaciją, įskaitant gamintojo atitikties deklaraciją, rasite HYUNDAI interneto svetainėje:

<http://service.hyundai-motor.com>

## DEGALŲ ETIKETĖ (JEI YRA)

### Hibridinis automobilis

Degalų etiketė pritvirtinta ant degalų įpylimo angos dangtelio.



- A. Benzino be švino oktaninis skaičius
- 1) RON/ROZ: oktaninis skaičius
  - 2) (R+M)/2, AKI: atsparumo savaiminei detonacijai indeksas
- B. Benzino tipo degalų žymėjimas
- \* Šis simbolis reiškia tinkamus naudoti degalus. Nenaudokite kitokių degalų.
- C. Daugiau informacijos rasite įvadinio skyriaus dalyje „Reikalavimai degalams“.

### Įkraunamas hibridinis automobilis

Degalų etiketė pritvirtinta ant degalų įpylimo angos dangtelio.



- A. Benzino be švino oktaninis skaičius
- 1) RON: oktaninis skaičius
  - 2) (R+M)/2: atsparumo savaiminei detonacijai indeksas
- B. Benzino tipo degalų žymėjimas
- \* Šis simbolis reiškia tinkamus naudoti degalus. Nenaudokite kitokių degalų.
- C. Daugiau informacijos rasite įvadinio skyriaus dalyje „Reikalavimai degalams“.
- D. Įpilkite degalų į baką per 20 min.

## ELEKTROMOBILIO MATMENYS

Elementai		mm
Bendras ilgis		4 470
Bendras plotis		1 820
Bendras aukštis	Europai skirti modeliai	1 475
	Išskyrus Europą	1 475
Provėža priekyje		1 552
Provėža gale		1 564
Atstumas tarp ašių		2 700

## ELEKTROMOBILIO TECHINĖS CHARAKTERISTIKOS

Elektrinis variklis		Akumulatorius (ličio jonų polimerų)			Įmontuotas įkroviklis (OBC)
Didžiausia galia (kW)	Didžiausias sukimo momentas (Nm)	Talpa (kWh)	Galios (kW)	Įtampa (V)	Didžiausia galia (kW)
100	295	38,3	113	319	7,2

OBC (On-Board Battery Charger): įmontuotas akumulatoriaus įkroviklis

## LEMPUČIŲ GALIA

Žibintas			Lemputės tipas	Galia (W)		
Priekyje	A tipas	Priekinis žibintas	Artimosios šviesos	H7LL	55	
			Tolimosios šviesos	9005HL+	60	
		Stovėjimo žibintas		W5W	5	
		Posūkio signalo žibintas		PY21W	21	
	B tipas	Priekinis žibintas	Artimosios / tolimosios šviesos		LED	LED
		Stovėjimo žibintas		LED	LED	
		Posūkio signalo žibintas		PY21W	21	
	Dienos žibintas (DRL)			LED	LED	
	Šoninis posūkio žibintas			LED	LED	
Gale	Galinis / stabdymo žibintas		LED	LED		
	Posūkio signalo žibintas		PY21W	21		
	Galinis žibintas		LED	LED		
	Atbulinės eigos žibintas		W16W	16		
	Rūko žibintas		LED	LED		
	Aukštai sumontuotas stabdymo žibintas		LED	LED		
	Numerio apšvietimas		W5W	5		
Salonas	Žemėlapių skaitymo lempučių	A tipas	W10W	10		
		B tipas	LED	LED		
	Salono šviestuvai	A tipas	FESTOON	8		
		B tipas	LED	LED		
	Veidrodėlio skydelyje nuo saulės lempučių		FESTOON	5		
	Bagažo skyriaus lempučių		FESTOON	10		

## PADANGOS IR RATAI

Elementas	Padangos dydis	Ratlankio dydis	Padangos pripūtimo slėgis, bar (psi, kPa)				Rato veržlių priveržimo jėga, kgf·m (lbf·ft, N·m)
			Normali apkrova *1		Didžiausia apkrova		
			Priekyje	Gale	Priekyje	Gale	
Normalaus dydžio ratas	205/60 R16	6.5J X 16	2,5 (250, 36)	2,5 (250, 36)	2,5 (250, 36)	2,5 (250, 36)	11–13 (79–94, 107–127)

\*1: Normali apkrova: iki 3 asmenų

### PASTABA

- Leidžiama normalų padangų slėgį padidinti 20 kPa (3 psi), jeigu greitai tikimasi atšalimo. Paprastai padangų slėgis sumažėja 7 kPa (1 psi), temperatūrai nukritus 7 °C laipsniais. Jeigu temperatūra labai svyruoja, reguliariai tikrinkite savo automobilio padangų slėgį, kad jos būtų tinkamai pripūstos.
- Kylant aukštyn į kalną virš jūros lygio, paprastai oro slėgis mažėja. Tad jei planuojate važiuoti į aukštai virš jūros lygio esančią vietovę, iš anksto pasitikrinkite padangų slėgį. Jei reikia, pripūskite jas iki tinkamo lygio (papildomas pripūtimas didėjant aukščiui virš jūros lygio: +10 kPa/1 km).

### **ATSARGIAI**

Kai keičiate padangas, naudokite to paties dydžio kaip originalios padangas.  
Kitokio dydžio padangos gali sugadinti susijusias automobilio dalis arba automobilis blogai važiuos.

## PADANGŲ APKROVOS IR GREIČIO RIBOS

Elementas	Padangos dydis	Ratankio dydis	Apkrovos riba		Greičio riba	
			AI *1	kg	GS *2	km/val.
Normalaus dydžio ratas	205/60 R16	6.5J X 16	92	630	H	210

\*1 AI: APKROVOS INDEKSAS \*2 GS: GREIČIO SIMBOLIS

## ORO KONDICIONAVIMO SISTEMA

Elementas		Užpildo masė	Kokybės klasė
Šaldymo medžiaga (g)	Be šilumos siurblio	550 ± 25	R-1234yf (Europa) R-134a (išskyrus Europą)
	Su šilumos siurbliu	1100 ± 25	
Kompresoriaus tepimo alyva (g)		180 ± 10	POE

Daugiau informacijos jums suteiks įgaliotasis HYUNDAI atstovas.

## TŪRIS IR SVORIS

Bendroji automobilio masė (kg)	Bagażinės tūris (l)	
	Min.	Maks.
1 970	455	1 410

Min.: už galinių sėdynių iki stogo

Maks.: už priekinių sėdynių iki stogo

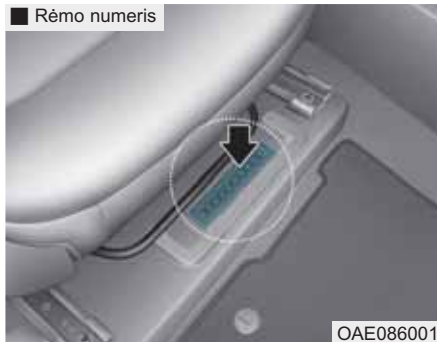
## REKOMENDUOJAMOS TEPIMO PRIEMONĖS IR TALPOS

Kad automobilis ir jėgos agregatas veiktų gerai ir ilgai, naudokite tik kokybiškas tepimo priemones. Jūsų automobiliui rekomenduojamos šios tepimo priemonės ir skysčiai.

Tepimo priemonė		Talpa	Kokybės klasė
Redukcinės pavaros skystis		1,0–1,1 l	70W, API GL-4, TCGO-9 (MS517-14)
Aušinimo skystis	Be šilumos siurblio	4,1–4,2 l	Elektromobiliams skirtas aušinimo skystis
	Su šilumos siurbliu	4,6–4,7 l	
Stabdžių skystis		0,7–0,8 l	DOT 4 (SAE J1704 DOT-4 LV, ISO4925 CLASS-6, FMVSS 116 DOT-4)

## AUTOMOBILIO IDENTIFIKAVIMO NUMERIS (VIN)

■ Rėmo numeris



Automobilio identifikavimo numeris (VIN) naudojamas registruojant jūsų automobilį ir sprendžiant visus teisinius klausimus dėl jo nuosavybės.

Šis numeris iškaltas automobilio grindyse po keleivio (arba vairuotojo) sėdyne. Numeris matomas pakėlus dangtelį.

■ VIN etiketė (jei yra)



VIN numeris taip pat įrašytas ant prietaisų skydelio viršaus pritvirtintoje plokštelėje. Šį numerį nesunku pamatyti pro priekinį stiklą iš lauko.

## AUTOMOBILIO ATITIKTIES ETIKETĖ



Automobilio atitikties etiketė pritvirtinta ant vidurinio statramsčio vairuotojo (arba priekinio keleivio) pusėje. Joje nurodytas automobilio identifikavimo numeris (VIN).



## PADANGŲ TECHINIŲ DUOMENŲ IR SLĖGIO ETIKETĖ

■ Su vairu kairėje



■ Su vairu dešinėje



Jūsų automobilio padangos parinktos taip, kad automobilis važiuotų geriausiai normalios eksploatacijos sąlygomis.

Ant vidurinio statramsčio vairuotojo pusėje esančioje padangų etiketėje nurodytas rekomenduojamas jūsų automobilio padangų slėgis.

## VARIKLIO NUMERIS



Variklio numeris įspaustas ant variklio bloko, kaip parodyta paveikslėlyje. Variklio numeris matomas iš automobilio apačios.

## ORO KONDICIONIERIAUS KOMPRESORIAUS ETIKETĖ



Kompresoriaus etiketėje pateikiama informacija apie jūsų automobilyje sumontuotą kompresorių: modelis, gamintojo kodas, gaminio serijos numeris, šaldymo medžiaga (1) ir šaldymo alyva (2).

## ATITIKTIES DEKLARACIJA

■ Pavyzdys



CE CE 0678

CE0678

Automobilio radijo dažnių įrangos dalys atitinka 1995/5/EB direktyvos reikalavimus ir kitus susijusius reikalavimus.

Išsamesnę informaciją, įskaitant gamintojo atitikties deklaraciją, rasite HYUNDAI interneto svetainėje:

<http://service.hyundai-motor.com>



**A**

Akumuliatorius (12 V, įkraunamas hibridinis automobilis) .....	7-38
Akumuliatoriaus talpos etiketė .....	7-40
Akumuliatoriaus įkrovimas .....	7-40
Geriausia akumuliatoriaus priežiūra .....	7-39
Iš naujo nustatomi prietaisai .....	7-41
Apliejiklio skystis .....	7-30
Apliejiklio skysčio lygio tikrinimas .....	7-30
Apsaugos nuo vagysčių sistema .....	3-17
Atitikties deklaracija .....	8-10
Automatinė klimato kontrolės sistema .....	3-131
Automatinis šildymas ir oro kondicionavimas .....	3-132
Rankinis šildymo ir oro kondicionavimo valdymas .....	3-133
Sistemos techninė priežiūra .....	3-142
Sistemos valdymas .....	3-139
Automobilio atitikties etiketė .....	8-8
Automobilio identifikavimo numeris (VIN) .....	8-8
Automobilio išvaizdos priežiūra .....	7-82
Išorės priežiūra .....	7-82
Salono priežiūra .....	7-88
Automobilio masė .....	5-165
Per didelė apkrova .....	5-165
Avariniai žibintai .....	6-2

**D**

Daiktų dėtuvės .....	3-149
Centrinė dėtuvė .....	3-149
Dėtuvė akiniams nuo saulės .....	3-150
Pirštinių dėtuvė .....	3-149
Smulkių daiktų dėtuvė .....	3-150
Degalų etiketė .....	8-10
Hibridinis automobilis .....	8-10
Įkraunamas hibridinis automobilis .....	8-10
Durų užraktai .....	3-12
Automatinio durų užrakinimo / atrakinimo funkcijos .....	3-16
Durų užraktų valdymas iš lauko .....	3-12
Durų užraktų valdymas iš vidaus .....	3-14
Galinių durų užraktai vaikams apsaugoti .....	3-16

**G**

Greičio palaikymo sistema .....	5-121
Greičio palaikymo sistemos veikimas .....	5-121
Greičio ribojimo sistema .....	5-111
Greičio ribojimo sistemos veikimas .....	5-111

**H**

Hibrido starterio ir generatoriaus (HSG) diržas .....	7-29
Hibrido starterio ir generatoriaus (HSG) diržo tikrinimas .....	7-29

## I

Išmanioji greičio palaikymo sistema (su „stop & go“ sistema) .....	5-127
Atstumą iki priekyje važiuojančio automobilio nustatantis jutiklis .....	5-139
Išmaniosios greičio palaikymo sistemos atstumas iki kito automobilio .....	5-136
Išmaniosios greičio palaikymo sistemos jautrumo reguliavimas .....	5-129
Išmaniosios greičio palaikymo sistemos palaikomas greitis .....	5-131
Perjungimas į greičio palaikymo režimą .....	5-130
Sistemos veikimo apribojimai .....	5-141
Išmetamųjų dujų kontrolės sistema .....	7-91
Išmetamojo vamzdžio dujų kontrolės sistema .....	7-92
Išmetamųjų garų kontrolės sistema .....	7-91
Karterio išmetamųjų dujų kontrolės sistema .....	7-91
Išorės apžvalga .....	1-2, 1-3, 1-9, 1-10
Išorės įranga .....	3-36
Degalų įpylimo angos dangtelis (hibridinis automobilis) .....	3-39
Degalų įpylimo angos dangtelis (įkraunamas hibridinis automobilis) .....	3-42
Pakeliamos galinės durys .....	3-38
Variklio dangtis .....	3-36

## I

Įspėjimas apie priekyje stovinčio automobilio pajudėjimą .....	5-146
Sistemos nustatymas ir įjungimas .....	5-146
Įspėjimo apie skersinį eismą automobilio užpakalyje sistema (RCCW) .....	5-79
Aptikimo jutikliai .....	5-83
Įspėjimai ir sistemos valdymas .....	5-81
Sistemos aprašymas .....	5-79
Sistemos nustatymas ir veikimas .....	5-79
Įspėjimo apie susidūrimą dėl aklosios zonos sistema (BCW) .....	5-68
Atitikties deklaracija .....	5-77
Įspėjimai ir sistemos valdymas .....	5-71
Sistemos aprašymas .....	5-68
Sistemos nustatymas ir veikimas .....	5-69

## J

Jei išsikrovė 12 V akumulatorius (hibridinis automobilis) .....	6-5
Jei išsikrovė 12 V akumulatorius (įkraunamas hibridinis automobilis) .....	6-9
Prieš užvedant nuo kito elektros šaltinio .....	6-5
Užvedimas nuo kito elektros šaltinio .....	6-6, 6-9
Jei nuleido padangą (su atsarginiu ratu) .....	6-20
Kėliklio atitikties EB reikalavimams deklaracija .....	6-27
Kėliklio etiketė .....	6-26
Kėliklis ir įrankiai .....	6-20
Rato keitimas .....	6-21

Jei nuleido padangą (su padangų remonto rinkiniu) ...	6-28
A tipas .....	6-28
B tipas .....	6-35
Jei vairuojant iškilo problema .....	6-2
Jei variklis užgeso sankryžoje ar pervažoje .....	6-2
Jei važiuojant nuleido padangą.....	6-3
Jei važiuojant užgęso variklis .....	6-2
Jei variklis neužsiveda.....	6-4
Jei variklis perkaito.....	6-12

## K

Kelionės kompiuteris (hibridinis automobilis).....	3-96
Kelionės kompiuterio režimai .....	3-96
Kelionės kompiuteris (įkraunamas hibridinis automobilis) .....	3-101
Kelionės kompiuterio režimai .....	3-101
Klimato kontrolės sistemos oro filtras .....	7-33
Filtro tikrinimas .....	7-33

## L

Langai .....	3-27
Elektra valdomi langai .....	3-27
LCD ekranas .....	3-83
LCD ekrano režimai .....	3-84
LCD ekrano valdymas .....	3-83
Lempučių galia .....	8-3

## M

Matmenys .....	8-2
Multimedijos sistema.....	4-2
„Bluetooth“ <sup>®</sup> belaidė laisvų rankų įrangos technologija .....	4-5
Antena .....	4-2
Garso sistemos valdymo klavišai ant vairo .....	4-3
Informacinė pramoginė sistema.....	4-5
USB ir „iPod“ <sup>®</sup> prijungimo lizdas.....	4-2

## O

Oro filtras.....	7-31
Filtro keitimas.....	7-31
Oro kondicionavimo sistema.....	8-5
Oro kondicionieriaus kompresoriaus etiketė.....	8-9
Oro slėgio padangose stebėjimo sistema (TPMS) .....	6-14
Oro slėgio padangose tikrinimas .....	6-14
Oro slėgio padangose stebėjimo sistema.....	6-15
Oro slėgio padangose stebėjimo sistemos (TPMS) veikimo sutrikimo indikatorius.....	6-17
Rato keitimas, kai yra TPMS.....	6-18
Žemo padangų slėgio signalinė lemputė .....	6-16
Žemo slėgio padangos vietos indikatorius ir padangų slėgio vertės.....	6-16

## P

Padangos ir ratlankiai.....	7-42, 8-4
Informacija ant padangos šono.....	7-48
Oro slėgio padangose tikrinimas.....	7-44
Padangų keitimas vietomis.....	7-45
Padangų keitimas.....	7-46
Padangų priežiūra.....	7-42
Padangų sukibimas.....	7-47
Padangų techninė priežiūra.....	7-48
Ratų keitimas.....	7-47
Ratų suvedimas ir padangų balansavimas.....	7-46
Rekomenduojamas šaltų padangų pripūtimo slėgis ..	7-43
Žemo profilio padangos.....	7-52
Padangų apkrovos ir greičio ribos.....	8-5
Padangų techninių duomenų ir slėgio etiketė.....	8-9
Pagal grafiką atliekamų techninės priežiūros darbų paaiškinimas.....	7-21
Pagalbinė laikymosi važiavimo juostoje sistema (LFA).....	5-89
Išpėjamieji pranešimai.....	5-92
LFA sistemos veikimas.....	5-91
Sistemos veikimo apribojimai.....	5-94
Pagalbinė sistema susidūrimui iš priekio išvengti (FCA) – su sintezės jutikliu (priekinė kamera + priekinis radiolokatorius).....	5-52
FCA išpėjamieji pranešimai ir stabdžių valdymas.....	5-54
FCA sistemos jutiklis.....	5-57
Sistemos veikimo apribojimai.....	5-61
Sistemos veikimo sutrikimas.....	5-59
Sistemos nustatymas ir įjungimas.....	5-52

Pagalbinė važiavimo juostos palaikymo sistema (LKA) ..	5-96
Išpėjamoji lemputė ir pranešimas.....	5-101
LKA sistemos funkcijos keitimas.....	5-104
LKA sistemos veikimas.....	5-98
Sistemos veikimo apribojimai.....	5-102
Papildomos klimato kontrolės sistemos funkcijos.....	3-148
Automatinis vėdinimas.....	3-148
Grynas oras.....	3-148
Oro cirkuliacija su atidarytu stoglangiu.....	3-148
Patekimas į automobilį.....	3-4
Imobilizavimo sistema.....	3-11
Išmanusis raktas.....	3-7
Raktas su nuotoliniu valdymu.....	3-4
Pavarų dėžė su dviguba sankaba.....	5-14
Automobilio statymas.....	5-23
Pavarų dėžės su dviguba sankaba valdymas.....	5-14
Pavarų dėžės temperatūros rodymas ir išpėjamieji pranešimai LCD ekrane.....	5-16
Vairavimo patarimai.....	5-23
Pavarų perjungimo mentelės už vairo.....	5-25
B regeneravimo režimas.....	5-25
Požangi išpėjimo apie ribojamą greitį sistema (ISLW).....	5-113
Informacijos rodymas.....	5-115
Sistemos nustatymas ir veikimas.....	5-114
Sistemos veikimo apribojimai.....	5-119

Planinė techninė priežiūra .....	7-8
Įprastinis techninės priežiūros grafikas – išskyrus Europą (bet įskaitant Rusiją) .....	7-15
Įprastinis techninės priežiūros grafikas – Europai skirti modeliai (išskyrus Rusiją) .....	7-9
Sunkiomis sąlygomis eksploatuojamo automobilio techninė priežiūra – išskyrus Europą (bet įskaitant Rusiją) .....	7-19
Sunkiomis sąlygomis eksploatuojamo automobilio techninė priežiūra – Europai skirti modeliai (išskyrus Rusiją) .....	
Priekabos vilkimas (Europoje) .....	5-156
Jei ketinate vilkti priekabą .....	5-157
Priekabos vilkimo įranga .....	5-159
Techninė priežiūra, kai važinėjama velkant priekabą .....	5-164
Vairavimas velkant priekabą .....	5-160
Priekinio stiklo šildymas ir džiovinimas .....	3-144
Aprasojusio stiklo džiovinimo algoritmas .....	3-145
Automatinė stiklo džiovinimo sistema .....	3-145
Automatinė klimato kontrolės sistema .....	3-144
Galinio stiklo šildytuvai .....	3-146
Prieš važiuojant .....	5-4
Prieš įlipant į automobilį .....	5-4
Prieš užvedant variklį .....	5-4
Prietaisų skydelio apžvalga .....	1-6, 1-7, 1-13, 1-14
Prietaisų skydelis .....	3-45
Įspėjamosios lemputės ir indikatoriai .....	3-57
Pranešimai LCD ekrane .....	3-70
Prietaisų skydelio valdymas .....	3-49
Rodikliai ir matuokliai .....	3-49

Priverstinio variklio suaktyvinimo režimo paleidimas .....	7-95
------------------------------------------------------------	------

## R

Reikmenys nenumatytiems atvejams .....	6-47
Gesintuvai .....	6-47
Padangų slėgio matuoklis .....	6-47
Pirmosios pagalbos rinkinys .....	6-47
Trikampis avarinis ženklas .....	6-47
Rekomenduojamos tepimo priemonės ir talpos .....	8-6
Rekomenduojama variklio alyva (Europa) .....	8-7
Rekomenduojamas SAE klampumo indeksas .....	8-7
Riedėjimo vadovas (įkraunamas hibridinis automobilis) .....	5-28

## S

Salono apžvalga .....	1-4, 1-5, 1-11, 1-12
Salono įranga .....	3-151
Bagažo tinklelio laikikliai .....	3-158
Belaidė mobiliųjų telefonų įkrovimo sistema .....	3-154
Cigarečių degtuvai .....	3-156
Grindų kilimėlio laikiklis (-iai) .....	3-157
Kablys drabužiams .....	3-157
Laikrodis .....	3-156
Papildomų įrenginių maitinimo lizdas .....	3-153
Peleninė .....	3-151
Puodelio laikikliai .....	3-151
Skydelis nuo saulės .....	3-152



Saugikliai .....	7-53	Sėdynės .....	2-4
Saugiklių ir relijų dėžutės aprašymas .....	7-57	Akumuliatoriaus aušinimo kanalas .....	2-24
Saugiklių keitimas prietaisų skydelio dėžutėje .....	7-54	Galinė sėdynė .....	2-13
Saugiklių keitimas variklio skyriaus dėžutėje .....	7-55	Galvos atramos .....	2-16
Saugos diržai .....	2-25	Įspėjimai dėl saugos .....	2-6
Įspėjimai dėl saugos naudojant saugos diržus .....	2-25	Priekinės sėdynės .....	2-7
Papildomi įspėjimai dėl saugos naudojant saugos		Sėdynių šildytuvai ir sėdynių vėsinimas .....	2-21
diržus .....	2-34	Stabdymo sistema .....	5-29
Saugos diržų įspėjamoji lemputė .....	2-26	Automatinis stovėjimo stabdys (AUTO HOLD) .....	5-38
Saugos diržų priežiūra .....	2-37	Automobilio stabilumo valdymo sistema (VSM) .....	5-48
Saugos diržų sistema .....	2-28	Avarinio stabdymo signalas (ESS) .....	5-50
Saugos oro pagalvės – papildoma apsaugos sistema .....	2-51	Diskinių stabdžių nusidėvėjimo indikatorius .....	5-30
Kaip veikia saugos oro pagalvių sistema? .....	2-59	Elektroninė stabilumo kontrolės sistema (ESC) .....	5-45
Ko tikėtis išsiskleidus saugos oro pagalvei? .....	2-63	Elektroninis stovėjimo stabdys (EPB) .....	5-33
Kodėl mano saugos oro pagalvė neišsiskleidė		Pagalbinė pajudėjimo įkalnėje sistema (HAC) .....	5-50
avarijos metu? .....	2-65	Stabdymo patarimai .....	5-51
Kur yra saugos oro pagalvės? .....	2-54	Stabdžių antiblokavimo sistema (ABS) .....	5-43
Papildomi įspėjimai dėl saugos .....	2-71	Stabdžių stiprintuvas .....	5-29
Papildomos apsaugos sistemos (SRS) priežiūra .....	2-70	Stovėjimo stabdys (kojinis) .....	5-30
Saugos oro pagalvių įspėjamosios etiketės .....	2-72	Stabdžių skystis .....	7-29
Savininko atliekami techninės priežiūros darbai .....	7-6	Stabdžių skysčio lygio tikrinimas .....	7-29
Kaip atjungti (–) kabelį atliekant reguliarią		Stoglangis .....	3-32
techninę priežiūrą .....	7-6	Stoglangio atidarymas ir uždarymas .....	3-33
Savininko atliekamų techninės priežiūros		Stoglangio pakėlimas .....	3-34
darbų grafikas .....	7-7	Stoglangio paslinkimas .....	3-33
		Stoglangio užuolaida .....	3-35
		Stoglangio valdymo atstata .....	3-35
		Stovėjimo stabdys .....	7-31
		Stovėjimo stabdžio tikrinimas .....	7-31

Sudėtingos vairavimo sąlygos .....	5-148
Automobilio siūbavimas .....	5-148
Pavojingos vairavimo sąlygos .....	5-148
Sklandus posūkis .....	5-149
Vairavimas greitkelyje .....	5-150
Vairavimas naktį .....	5-149
Vairavimas per lietus .....	5-149
Vairavimas užtvindyta vietoje.....	5-150
Svarbūs įspėjimai dėl saugos.....	2-2
Prisikite saugos diržais visus vaikus .....	2-2
Prižiūrėkite, kad jūsų automobilis būtų saugus .....	2-3
Saugos oro pagalvės keliami pavojai .....	2-2
Vairuotojo dėmesio blaškymas .....	2-2
Važiavimo greičio kontrolė.....	2-3
Visada prisisėkite saugos diržu.....	2-2

## Š

Šviesos .....	3-106
Išoriniai žibintai .....	3-106
Pasitikimo sistema .....	3-115
Salono apšvietimas .....	3-116

## T

Techninės priežiūros darbai .....	7-5
Atsargumo priemonės, kai techninę priežiūrą atlieka savininkas .....	7-5
Savininko atsakomybė .....	7-5
Tūris ir svoris.....	8-5

## U

Užvedimo jungiklis.....	5-5
Užvedimo raktu jungiklis .....	5-6
Variklio užvedimo ir išjungimo mygtukas .....	5-9

## V

Vaiko apsaugos sistema (CRS).....	2-38
Mūsų rekomendacija: vaikai visada sėdi gale .....	2-38
Vaiko apsaugos sistemos (CRS) pasirinkimas.....	2-39
Vaiko apsaugos sistemos (CRS) tvirtinimas.....	2-41
Vairas .....	3-20
Elektrinis vairo stiprintuvas (EPS) .....	3-20
Garso signalas .....	3-22
Reguliuojamas vairo pasvirimas / teleskopinė vairo kolonėlė .....	3-21
Vairo šildymas .....	3-21
Vairavimas žiemą.....	5-151
Atsargumo priemonės žiemą .....	5-153
Sniegas ir ledas .....	5-151
Vairuotojo budrumo sekimo sistema (DAW) .....	5-105
Sistemos atstata.....	5-108
Sistemos nustatymas ir veikimas.....	5-105
Sistemos parngties režimas.....	5-108
Sistemos veikimo sutrikimas .....	5-108

Vairuotojo pagalbos sistemos .....	3-122
Galinio vaizdo kamera .....	3-122
Galinio vaizdo monitorius .....	3-123
Įspėjimo apie atstumą statant (galu / priekiu) sistema .....	3-127
Įspėjimo apie atstumą statant (galu) sistema.....	3-124
Vairuotojo sėdynės padėties atminties sistema.....	3-18
Įrašytų sėdynės padėčių atkūrimas .....	3-19
Lengvo įsėdimo ir išlipimo funkcija .....	3-19
Sėdynės padėčių įrašymas .....	3-18
Valytuvai ir apliejklis.....	3-119
Priekinio stiklo apliejklis.....	3-121
Priekinio stiklo valytuvai.....	3-119
Valytuvų šluotelės.....	7-35
Šluotelių keitimas .....	7-35
Šluotelių tikrinimas.....	7-35
Variklio alyva.....	7-23
Variklio alyvos ir filtro keitimas.....	7-24
Variklio alyvos lygio tikrinimas .....	7-23
Variklio aušinimo skystis / inverterio aušinimo skystis ..	7-25
Aušinimo skysčio keitimas .....	7-28
Aušinimo skysčio lygio tikrinimas .....	7-25
Variklio numeris .....	8-9
Variklio skyrius .....	1-8, 7-3
Variklis.....	8-2
Veidrodėliai.....	3-22
Galinio vaizdo veidrodis salone .....	3-22
Išorinis galinio vaizdo veidrodėlis.....	3-24

Vilkimas.....	6-43
Nuimamas vilkimo kablys .....	6-44
Vilkimas avariniu atveju.....	6-45
Vilkimo paslauga .....	6-43
Visos Europos pagalbos iškvietos sistema „eCall“ .....	6-48
Visos Europos pagalbos iškvietos sistema „eCall“ ..	6-52
Informacija apie duomenų tvarkymą.....	6-50

## Ž

Žibintų lemputės .....	7-67
Aukštai sumontuoto stabdymo žibinto lemputės keitimas .....	7-80
Dienos šviesos žibinto lemputės keitimas .....	7-76
Galinio žibinto bloko lempučių keitimas .....	7-76
Galinio rūko žibinto lemputės keitimas (jei yra).....	7-79
Numerio apšvietimo lemputės keitimas .....	7-80
Priekinių žibintų reguliavimas (Europai skirti modeliai) .....	7-72
Priekinių žibintų, stovėjimo žibintų, posūkio signalo žibintų lempučių keitimas .....	7-68
Salono apšvietimo lempučių keitimas .....	7-80
Šoninio posūkio signalo žibinto lemputės keitimas ..	7-76